

بمصر البسيطة

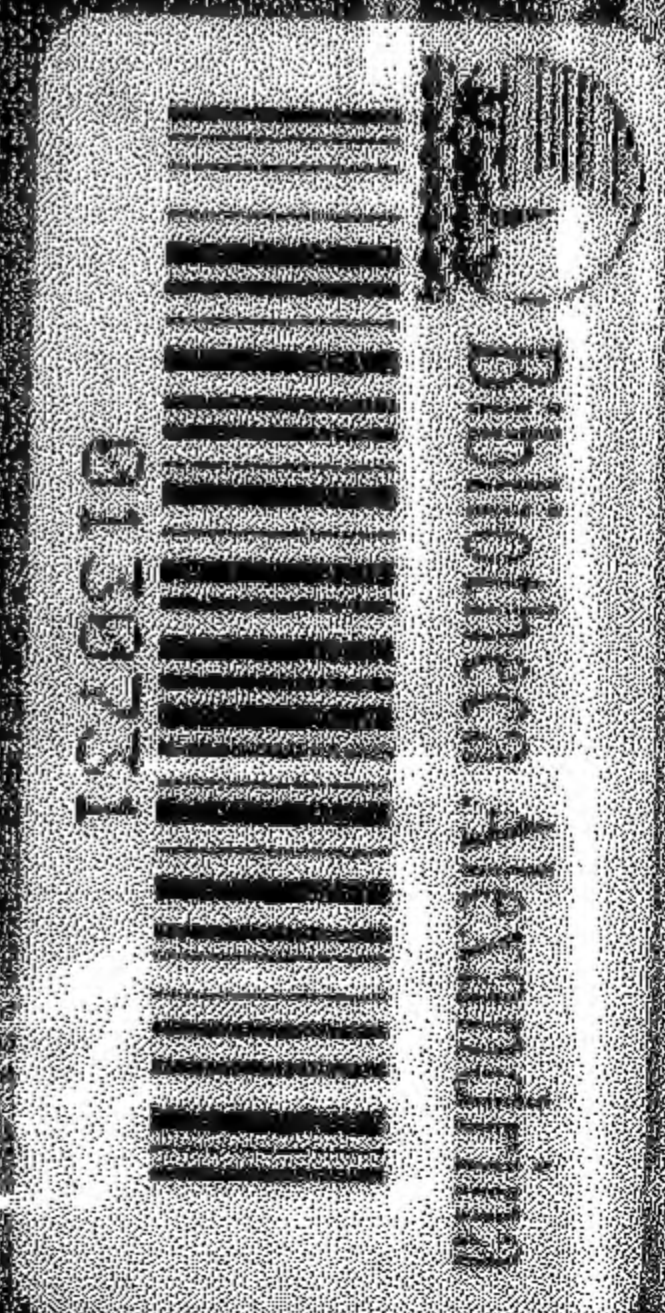
مكتبات

# أبناء العرب

في

الأمة العربية

توزيع  
دار الكتب













منتقيات أدباء العرب

في الأعصر العباسية







بطرس البستاني

مُنتَقِيَاتُ

أَدْبَارِ الْعَرَبِ

فِي الْأَعْيُشِ الْقَبَائِسِيَّةِ

طبعة جديدة منقحة ، مشروحة ، مفهرسة

دار  
نظير عبود



جَمِيعُ الْحُقُوقِ مَحْفُوظَةٌ  
لِلدَّارِ النَّظْمِيَّةِ عَرَبِيَّةٍ

صُرِفَ : ٨٠٨٦ / ١١ تلفون : ٩٣٦٧٧٢ - ٩٣٤٧١٤



## العصر العباسي الاول

بشار بن برد ( ٧١٤ - ٧٨٤ م و ٩٦ - ١٦٨ هـ )

ابو العتاهية ( ٧٤٨ - ٨٢٦ م و ١٣٠ - ٢١٠ هـ )

ابو نواس ( ٧٦٢ - ٨١٤ م و ١٤٥ - ١٩٩ هـ (؟) )

ابو تمام ( ٧٨٨ - ٨٤٥ م و ١٧٢ - ٢٣١ هـ (؟) )

دعبل ( ٧٦٥ - ٨٦٠ م و ١٤٨ - ٢٤٦ هـ )

ابن المقفع ( ٧٢٤ - ٧٥٩ م و ١٠٦ - ١٤٢ هـ )







# بشار بن برد

## الهجاء

### هجاء أبي جعفر المنصور

كان بشار مبعداً عن البصرة عندما ثار فيها إبراهيم بن عبد الله العلوي يريد الخلافة لأخيه محمد الثالث في المدينة ، فأرسل الشاعر إلى إبراهيم بهذه القصيدة من الكوفة يهجو بها أبا جعفر المنصور ويحرض على قتله ويضم إلى ذلك أبياتاً يمدح بها الثالث ويشير عليه :

أبا جَعْفَرَ ! ما طولُ عَيْشٍ بدائِمٍ ؛      ولا سالمٌ ، عمّا قَلِيلٍ ، بسالمٍ  
على المَلِكِ الجَبَّارِ يَفْتَحِمْ الرَّدَى ،      ويَصْرَعُهُ في المَازِقِ المُتَلَحِّمِ¹  
كَأَنَّكَ لَمْ تَسْمَعْ بِقَتْلِ مُتَوَجٍّ عَظِيمٍ ،      ولم تَسْمَعْ بِفَتكِ الأعاجِمِ  
تَقَسَّمَ كِسْرَى رَهْطُهُ بِسُوفِيهِمْ² ،      وأَمْسَى أبو العباسِ أحلامَ نائِمٍ³  
وَقَدْ كَانَ لَا يَخْشَى انْقِلَابَ مَكِيدَةٍ عَلَيْهِ ،      ولا جَرَى النُّحُوسِ الْأَشَائِمِ⁴  
مُقِيماً على اللَّذَاتِ ، حتَّى بَدَتْ لَهُ      وجوهُ المَنَابِيا حاسراتِ العَمَائِمِ⁵  
وَقَدْ تَرَدُّ الْأَيَّامُ غُرّاً ، وَرَبَّمَا      وَرَدَنَ كُلُّوْحاً ، بادِياتِ الشُّكَاثِمِ⁶

١. المَازِقُ : المضيق . المتلاحم : المتلاصق بالمتحاربين .
٢. تقسم : قطع . رهطه : قومه . أبو العباس : كنية الوليد بن يزيد . مات مقتولاً متهماً بالكفر والمجون .
٣. الأشائم : جمع الأشأم أي الكثير الشؤم .
٤. حاسرات العمام : كاشفات الرؤوس . كناية عن وقوع الشر .
٥. غرّاً : بيضاً مشرقة ، من غرة الجواد . كلوحاً أي كالحة : عابسة مكشورة بادية الأسنان . الشكائم : جمع الشكيمة وهي حديدة اللجام المعترضة في فم الفرس . شبه الأيام بالخيول العابسة البادية الشكائم لتكثيرها ، وهي في حالة الضيق والشدة .



ومروان<sup>١</sup> قد دارت على راسه الرحي ،  
فأصبحت تجري سادراً في طريقهم<sup>٢</sup> ،  
تجردت للإسلام تعفو طريقه<sup>٣</sup> ،  
فما زلت ، حتى استنصر الدين أهله<sup>٤</sup>  
فرم وزراً يُنْجيك يا ابن سلامة<sup>٥</sup> ،  
لحاً الله قوماً رأسوك عليهم<sup>٦</sup> ،  
أقول لبسّام<sup>٧</sup> ، عليه جلالة<sup>٨</sup> ،  
من الفاطميين الدعاة إلى الهدى  
سراج لعين المستضيء ، وتارة<sup>٩</sup>  
إذا بلغ الرأي المشورة ، فاستعين<sup>١٠</sup>  
ولا تجعل الشورى عليك غضاضة<sup>١١</sup> ،

وكان ، لما أجمت ، نزر الجرائم<sup>١٢</sup>  
ولا تتقي أشباه تلك النقائم<sup>١٣</sup>  
وتعري مطاه لليوث الأسود<sup>١٤</sup>  
عليك ، فعاذوا بالسيوف الصوارم<sup>١٥</sup>  
فلست بناج من مضمٍ وضائم<sup>١٦</sup>  
وما زلت مرووساً خبيث المطاعم<sup>١٧</sup>  
غدا أريحياً عاشقاً للمكارم<sup>١٨</sup>  
جهاراً ، ومن يهديك مثل ابن فاطم<sup>١٩</sup>  
يكون ظلاماً للعدو المزاحم<sup>٢٠</sup> :  
برأي نصيح أو نصيحة حازم<sup>٢١</sup>  
فإن الخوافي قوة للقوادم<sup>٢٢</sup>

- ١ مروان بن محمد : آخر خلفاء بني أمية . قتله أبو العباس السفاح في مصر . الرحي : الطاحون ويكنى بها عن شدة الحرب وحومة الموت فيها .  
٢ سادراً : غير مبال ولا يهتم بما يصنع . النقائم : جمع النقيبة وهي الانتقام .  
٣ تعفو : تمحو . مطاه : ظهره . الليوث : الأسود . الضراغم جمع الضرغام وهو الأسد أو صفة له . يقول : أخذت تمحو طريق الإسلام ، وتجعل ظهره مركباً لأعدائه .  
٤ فما زلت : أي فما زلت تفعل ذلك . استنصر الدين أهله : أي أن الدين دعا العلويين أهل البيت إلى نصرته . عاذوا : لاذوا واعتصموا . الصوارم : السيوف القواطع .  
٥ الوزر : الملجأ . سلامة : أم المنصور . وقد جعل بشار موضعها يا ابن وشيكة ؛ وهي أم أبي مسلم الخراساني ، عندما قلب القصيدة وحولها إلى مدح المنصور وهجاء أبي مسلم . مضمٍ وضائم : مظلوم وظالم . أي من مظلوم قهرته أو ظالم يقهره .  
٦ الاريجي : من يرتاح إلى صنع المعروف .  
٧ فاطم : أصله فاطمة وهي بنت النبي ، فرخمه بحذف تاء التأنيث ، والترخيم في غير النداء جائز للضرورة . وهذا البيت حذفه الشاعر من القصيدة عندما أظهرها في عهد المنصور .  
٨ إذا بلغ الرأي المشورة : أي إذا احتاج إليها . حازم : الذي يحسن ضبط أمره .  
٩ غضاضة : نقصاً من القدر . الخوافي : الريش الصغار التي في جناح الطائر بعد القوادم ، مفردتها الخافية . ←

وما خَيْرُ كَفٍّ أَمْسَكَ الْغُلَّ أَخْتَهَا ، وما خَيْرُ سَيْفٍ لم يُؤَيِّدْ بِقَائِمٍ<sup>١</sup>  
 إذا كنتَ فرداً ، هَرَكَ النَّاسُ مُقْبِلًا ؛ وإن كنتَ أدنى ، لم تَفْزُ بِالْعَزَائِمِ<sup>٢</sup>  
 فأدنٍ ، على القُرْبَى ، المُقَرَّبَ نَفْسَهُ ، ولا تُشْهِدِ الشُّورَى امرأً غيرَ كَاتِمٍ<sup>٣</sup>  
 وحاربٌ ، إذا لم تُعْطَ إِلَّا ظِلَامَةً ، شَبَا الحَرْبِ خَيْرٌ من قَبُولِ المَظَالِمِ<sup>٤</sup>  
 واخلُ الهَوَيْنَا للضَّعِيفِ ، ولا تَكُنْ نَوُومًا ، فإنَّ الحَزْمَ ليسَ بَنَائِمٍ<sup>٥</sup>  
 فإنَّكَ لا تَسْتَطِرِدُ الهَمَّ بِالمُنَى ، ولا تَبْلُغُ العَلِيَا بِغَيْرِ المَكَارِمِ<sup>٦</sup>  
 فما قَرَعَ الأَقْصَامَ مِثْلُ مُشَيِّعٍ ، ولا جَلَّى العَمَى مِثْلُ عَالِمٍ<sup>٧</sup>

### هجاء المهدي

قطع المهدي صلته عن بشار فقال يهجوهُ ، ويستغزوه على وزيره يعقوب بن داود لأنه أبى التوسط له عنده ، ويحرض بني أمية على استرجاع ملكهم :

بَنِي أُمَيَّةَ ! هُبُّوا طَالَ نَوْمُكُمْ ! إِنَّ الخَلِيفَةَ يَعْقُوبُ بْنُ دَاوُدَ  
 ضَاعَتْ خِلَافَتُكُمْ ، يَا قَوْمُ ، فَالْتَمِسُوا خَلِيفَةَ اللَّهِ بَيْنَ الرِّقِّ وَالْعُودِ

القوادم : عشر ريشات في مقدم جناح الطائر وهي كبار الريش ، مفردتها القادمة . يقول : لا تحسب ان في الشورى نقصاً من قدرك . فأنت وان كنت أعلى قدراً ، واجزم رأياً من كل من تشاوره من الناس ، فالكبير يستفيد من الصغير ويتقوى به كما تتقوى الريش الكبار في الطيران باستنادها إلى الريش الصغار .

١ الغل : الحديدة التي تجمع بين يد الأمير وعنقه وتسمى الجامعة . قائم السيف : مقبضه . يقول : الكف الواحدة ضعيفة إذا لم تستند إلى أختها . والسيف القاطع قليل النفع إذا لم يستند إلى مقبضه .

٢ هرك : كره ناحيتك ، أو نبحك واعتدى عليك . الأدنى : الساقط الضعيف . العزائم : جمع العزيمة وهي الثبات والصبر والجلد .

٣ يقول : أدن من يقرب نفسه إليك ، مع ما لديك من ذوي القربى .

٤ الشبا : جمع الشبابة وهي حد كل شيء .

٥ الهوينا : التؤدة والرفق .

٦ تستطرد الهم : تطلب طرده . المنى : جمع المنية وهي ما يتمناه الإنسان ، أي لا يطرد الهم بالتمنيات .

٧ قرع : غلب . المشيع : الشجاع . الأريب : الماهر . جلى : كشف . العمى : الجهل .



## هجاء واصل بن عطاء

كان واصل بن عطاء شيخ المعزلة يحرص الناس على بشار لما بلغه من إلحاده . فقال فيه :

ما لي أشابعُ غزّالاً ، لهُ عُنُقُ كَنِقْنِقِ الدَّوِّ : إنْ وَلّٰى وإنْ مَثَلَا<sup>١</sup>  
عُنُقَ الزَّرَافَةِ ! ما بالي وبالْكُمُ ، أَتُكْفِرُونَ رِجَالاً كَفَرُوا رَجُلًا<sup>٢</sup>؟

## هجاء حماد عجرد

التحم الهجاء بين بشار وحماد عجرد نحواً من خمس عشرة سنة حتى مات حماد . فمن قوله فيه يرميه بالزندقة :

يا ابنَ نِهْيا ! رأسٌ عليّ ثَقِيلُ ، واحْتِمَالُ الرَّاسَيْنِ خَطْبٌ جَلِيلُ<sup>٣</sup>  
أَدْعُ غَيْرِي إلى عِبَادَةِ الْاِثْنَيْنِ ، فَإِنِّي بِوَاحِدٍ مَشْغُولُ<sup>٤</sup>  
يا ابنَ نِهْيا بَرِثْتُ مِنْكَ إلى اللّٰهِ جِهَاراً ، وَذَلِكَ مِنِّي قَلِيلُ !

١ أشابع : أوالي . غزالا : لقب واصل بن عطاء سمي به لكثرة جلوسه في سوق الغزالين . النقنق : الظليم وهو ذكر النعام . الدو : الفلاة . وكان واصل طويل العنق ، وقوله : ان ولي وان مثلاً أي إن أدبر أو أقبل .

٢ ما بالي وبالكم : أي ما شأني وشأنكم واحد . وقوله أتكفرون رجالاً ، خطاب لواصل الذي كان يكفر الخوارج لتكفيرهم علي بن أبي طالب .

٣ نهيا : اسم أم حماد . يقول : إن رأسه ثقيل عليه فكيف يحتمل رأسين . قال حماد : « يغني مني تجاهله بالزندقة ، فيوهم الناس أن الزنادقة تعبد رأساً ليظن الجاهل أنه لا يعرفها . لأن هذا قول تقول العامة لا حقيقة له . وهو ، والله ، أعلم بالزندقة من ماني . »

٤ عبادة الاثنين : يريد بها الثنوية أو مذهب المانوية منسوباً إلى مؤسسه ماني . وهو مذهب فارسي جاء مصدقاً لما بين يديه من المذهب الزرادشتي ، متفقاً معه على أن في الكون إلهين اثنين أحدهما إله النور والخير وهو النهار والثاني إله الظلام والشر وهو الليل . وهنا يبين الشاعر حقيقة الزندقة المانوية بعد أن أدخل عليها في البيت السابق مزاعم العامة ليظهر بهذا الخلط المقصود جهله لها ، وبرأته منها . ثم يقول بأنه مشغول بعبادة إله واحد .

## فاخر الاعراب

تعرض أعرابي لبشار ، فأنكر عليه قول الشعر لأنه مولى . فسكت بشار هنية ثم أنشأ يهجو ويهجو الأعراب معه ، ويفاخر بفارسيته :

خَلِيلِي ، لَا أَنَامُ عَلَى اقْتِسَارٍ ، وَلَا آبَى عَلَى مَوْلَى وَجَارٍ<sup>١</sup>  
سَأخْبِرُ فَاخِرَ الْأَعْرَابِ عَنِّي وَعَنهُ ، حِينَ تَأْذَنُ بِالْفَخَارِ<sup>٢</sup> :  
أَحِينَ كُسِيتَ بَعْدَ الْعُرَى خَزْأً ، وَنَادَمْتَ الْكَرَامَ عَلَى الْعُقَارِ<sup>٣</sup>  
تُفَاخِرُ ، يَا ابْنَ رَاعِيَةٍ وَرَاعٍ ، بَنِي الْأَحْرَارِ ، حَسْبُكَ مِنْ خَسَارٍ<sup>٤</sup> !  
وَكُنْتَ إِذَا ظَمِيتَ إِلَى قَرَّاحٍ ، شَرِكَتَ الْكَلْبَ فِي وَلَغٍ الْإِطَارِ<sup>٥</sup>  
تُرِيعُ بِخُطْبَةٍ كَسَرَ الْمَوَالِي ، وَيُنْسِيكَ الْمَكَارِمَ صَيْدُ فَارٍ<sup>٦</sup>  
وَتَغْدُو لِلْقَنَافِذِ تَدْرِهَا ، وَلَمْ تَعْقِلْ بِدَرَّاجِ الدِّيَارِ<sup>٧</sup>  
وَتَنْشِجُ الشَّمَالَ لِإِلَابِيسِهَا ، وَتَرَعَى الضَّانَ بِالْبَلَدِ الْقِفَارِ<sup>٨</sup>

- ١ اقتسار : ضيم وقهر . لا آبى : لا امتنع . المولى : هنا بمعنى الحليف والصديق .  
٢ عني وعنه : أي عن أصلي وأصله . وقوله : حين تأذن بالفخار : خطاب لخليله مجزأة بن ثور السدوسي ، وكان بشار عنده حين تعرض له الأعرابي .  
٣ خزأ : أي ثوباً من حرير أو حرير وصوف . العقار : الشراب .  
٤ بني الأحرار : أي الفرس ، والشاعر منهم . الخسار : الضلال .  
٥ القراح : الماء الخالص . الولغ : أن يدخل الكلب لسانه في الماء ليشرب . الإطار : من معانيه ، ما حول البيت . ومن هذه المادة : المأطور ، وهي البئر بجانبها بئر أخرى . والماء في السهل يطوى بالشجر مخافة الانهيار . فيكون المعنى أن الكلب يلغ في المياه الراكدة حول البيوت ، ويشركه الأعرابي فيها .  
٦ تريع : تريد وتطلب . أي تريد كسر الموالي بكلمة تقولها . وينسيك المكارم : أي اشتغالك بالأمور الحفيرة كصيد الفار ينسيك المكارم وأهلها ، فتنكر فضل الموالي .  
٧ تدريها : تتخفى لها لتصيدها . ولم تعقل : بمعنى لم تعتقل وتعدى بنفسها لا بالباء . كما أنه لا يصح الاعتقال للقنفاذ إلا مع التوسع . ولعلها لم تقفل أي لم ترجع . الدراج : القنفذ . يقول : تغدو لصيد القنفاذ ولم ترجع بواحد منها يدرج حول الديار لأنك لا تحسن إلا صيد الفار .  
٨ الشمال : جمع الشملة وهي كساء يلتف فيه . ويقال اتشح بالثوب مع التعدية بالباء . ولعلها : تنتسج بمعنى تنسج كما نبه على ذلك شارح الأغاني (نشر دار الكتب المصرية) . البلد : كل قطعة من الأرض ←



مُقَامُكَ بَيْنَنَا دَنَسٌ عَلَيْنَا ، فَلَيْسَتْكَ غَائِبٌ فِي حَرِّ نَارٍ  
وَفَخْرُكَ ، بَيْنَ خَيْرِي وَكَلْبِي ، عَلَى مِثْلِي مِنَ الْحَدَثِ الْكِبَارِ

### هجاء بني زيد

قال صاحب الأغاني : وقف رجل من بني زيد شريف على بشار فقال له : يا بشار قد أفسدت علينا موالينا ، تدعوهم إلى الانتفاء منا ، وترغبهم في الرجوع إلى أصولهم وترك الولاء . وأنت غير ذاك الفرع ، ولا معروف الأصل . فقال بشار : والله لأصلي أكرم من الذهب ، ولفرعي أذكى من عمل الأبرار . وما في الأرض كلب يود أن نسبك له بنسبه . وموعدك غداً بالمربد . فرجع الرجل إلى منزله وهو يتوهم أن بشاراً يحضر معه المربد ليفاخره . فخرج من الغد يريد المربد فإذا رجل ينشد في هجائه ، فسأل عن قال هذا ، فقيل له : هذا لبشار فيك . فرجع إلى منزله من فوره ، ولم يدخل المربد حتى مات :

بَلَوْتُ بَنِي زَيْدٍ ، فَمَا فِي كِبَارِهِمْ حُلُومٌ ، وَلَا فِي الْأَصْغَرِينَ مُطَهَّرٌ<sup>١</sup>  
فَأَبْلِغْ بَنِي زَيْدٍ ، وَقُلْ لِسَرَاتِهِمْ<sup>٢</sup> ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِمْ سَرَاةٌ تَوْقَرُ<sup>٣</sup> :  
لَأَمْتَكُمُ الْوَيْلَاتُ ! إِنْ قَصَائِدِي صَوَاعِقُ<sup>٤</sup> ، مِنْهَا مُنْجِدٌ وَمُغَوَّرٌ<sup>٥</sup>  
أَجَدَّهُمْ<sup>٦</sup> ، لَا يَتَّقُونَ دَنِيَّةً ، وَلَا يُؤَثِّرُونَ الْخَيْرَ ، وَالْخَيْرُ يُؤَثِّرُهُ  
يَلْفُونَ أَبْنَاءَ الزَّانَا فِي عِدَادِهِمْ<sup>٧</sup> ، فَعِدَّتُهُمْ مِنْ عِدَّةِ النَّاسِ أَكْثَرُ<sup>٨</sup>  
إِذَا مَا رَأَوْا مَنَ دَابُّهُ مِثْلُ دَابِّهِمْ<sup>٩</sup> ، أَطَافُوا بِهِ ، وَالْغَيُّ لِلْغَيِّ أَصَوَرٌ<sup>١٠</sup>

منحصرة عامرة أو غامرة . ويقال : بلد قفار على توهم الجمع لبعته . يعبر الشاعر الأعرابي بصناعة النسيج على طريقة العرب في التخييل بالصناعات . يقول له : تنسج الثياب للابسيها وأنت عار .

١ الكبار : العظيم الكبر .

٢ بلوت : جربت . حلوم : عقول .

٣ السراة : الأشراف .

٤ المنجد : من يأتي النجد وهو الأرض المرتفعة . المغور : من يأتي الغور وهو الأرض المنخفضة . يقول : إن قصائده كالصواعق تنقض على كل الأرض أعاليها ووهادها .

٥ أجدهم : يستحلفهم بحظهم . وهي منصوبة على المصدرية . وتكسر الجيم فيكون الاستحلاف بحقيقة الشخص . والجد بالكسر ضد الهزل .

٦ يلفون : يجمعون .

٧ الداب : العادة والشأن . النفي : الضلال . اصور : أميل ، من صار يصور : أي مال بوجهه إليه .

ولو فارقُوا مَنْ فِيهِمْ مِنْ دَعَارَةٍ ، لَمَّا عَرَفْتَهُمْ أُمُّهُمْ حِينَ تَنْظُرُ<sup>١</sup>  
لَقَدْ فَخَرُوا بِالْمُلْحَقِينَ عَشِيَّةً ، فَقُلْتُ : افْخَرُوا ، إِنْ كَانَ فِي اللَّؤْمِ مَفْخَرُ<sup>٢</sup>  
يُرِيدُونَ مَسْعَاتِي ، وَدُونَ لِقَائِهَا قَنَادِيلُ أَبْوَابِ السَّمَاوَاتِ تَزْهَرُ<sup>٣</sup>  
فَقُلْتُ فِي بَنِي زَيْدٍ ، كَمَا قَالَ مُعَرِبٌ : قَوَارِيرُ حَجَّامٍ غَدَاً تَتَكَسَّرُ<sup>٤</sup>

## المدح

### مدح سليمان بن هشام

قصده بشار إلى حران نحو سنة ٧٤٤ م وافداً على سليمان بن هشام بن عبد الملك من أمراء بني أمية ومدحه بهذه القصيدة :

نَأْتُكَ عَلَى طُولِ التَّجَاوُرِ زَيْنَبُ ، وَمَا شَعَرْتَ أَنَّ النَّوَى سَوْفَ تَشْعَبُ<sup>٥</sup>  
يَرَى النَّاسُ مَا تَلْقَى بِزَيْنَبَ ، إِذْ نَأَتْ ، عَجِيباً ، وَمَا تُخْفِي بِزَيْنَبَ أَعْجَبُ  
وَقَائِلَةٌ لِي حِينَ جَدَّ رَحِيلُنَا ، وَأَجْفَانُ عَيْنَيْهَا تَجُودُ وَتَسْكُبُ :

- ١ يقول : لو فارقوا من اجتمع إليهم من أبناء الدعارة لما عرفت المرأة الزيدية أولادها من أبناء الزنا لاختلاط بعضهم ببعض .
- ٢ الملحقين : أي الذين استلحقوهم من أولاد الزنا أي ضموهم إليهم .
- ٣ المسعاة : المكرمة والمعلقة في أنواع المجد والجلود لأن الكريم يسعى فيها كأنها من مكاسبه . تزهو : تتلأأ . يقول : يريدون الوصول إلى مرتبتي في المجد ، وهي فوق النجوم الزاهرة .
- ٤ المعرب : المفصح الذي لا يتقي أحداً في كلامه . الحجام : محترف الحجامه وهي أن يشرط الجلد بالمشراط ثم يلتقى في المحجمة أي قارورة الحجام ، قرطاس ملتهب أو قطن ونحوه . ويلزم بها مكان الشرط فتجذب الدم بقوة الامتصاص .
- ٥ تشعب : تفرق أي تفرق بيننا .



« أَغَادِي إِلَى حَرَّانَ فِي غَيْرِ شِيعَةٍ ؟ »      وَذَلِكَ شَأْوٌ عَنْ هَوَاهَا مُغَرَّبٌ<sup>١</sup>  
فَقُلْتُ لَهَا : كَلَّفْتَنِي طَلَبَ الْغِنَى ،      وَلَيْسَ وَرَاءَ ابْنِ الْخَلِيفَةِ مَذْهَبٌ<sup>٢</sup>  
سَيَكْفِي فَتًى ، مِنْ سَعْيِهِ حَدٌّ سَيْفِهِ ،      وَكُورٌ عَلَافِيٌّ ، وَوَجَنَاءُ ذِعْلِبٌ<sup>٣</sup>  
إِذَا اسْتَوْغَرَتْ دَارٌ عَلَيْهِ ، رَمَى بِهَا      بَنَاتِ الصَّوَى مِنْهَا رَكُوبٌ وَمُصْعَبٌ<sup>٤</sup>  
فَعُدَّتِي إِلَى يَوْمٍ ارْتَحَلْتُ ، وَسَائِلِي      بِزُورِكَ ، وَالرَّحَالُ مَنْ جَاءَ يَضْرِبُ<sup>٥</sup>  
لَعَلَّكَ أَنْ تَسْتَيْقِنِي أَنْ زَوَّرْتِي      سُلَيْمَانَ مِنْ سَيْرِ الْهَوَاجِرِ تَعْقِبٌ<sup>٦</sup>  
أَغَرُّ هِشَامِي الْقَنَاةِ ، إِذَا انْتَمَى ،      نَمَتَهُ بُدُورٌ لَيْسَ فِيهِنَّ كَوَكَبٌ<sup>٧</sup>  
وَمَا قَصَدْتُ يَوْمًا مُحِلِّينَ خَيْلُهُ ،      فَتُصَرَفُ إِلَّا عَنْ دِمَائِهِ تَصَبِّبٌ<sup>٨</sup>

- ١ الشَّوْ : الغاية . مغرب : بعيد .  
٢ يريد أن طالب المعروف ليس له طريق يسلكها بعد طريق المذبح .  
٣ من سعيه : أي في طلب المجد والمكاسب . الكور : الرحل . علافي : نسبة إلى علاف بن طوار . يزعم العرب أنه أول من صنع الرحال . وجناء : ناقة عظيمة الوجنتين ، أو صلبة قوية ، من الوجين وهو الصعب من الأرض . ذعلب : سريعة . يقول : أن المملوح سيكفي قاصده ، أي الشاعر . وهذا الشاعر يستحق أن يكفى لأنه فتي شجاع مغامر لا يقيم على ضيم . وله من مساعيه إلى النجاح حد سيفه ، وأسفاره على ناقة قوية سريعة يعلو ظهرها كور أصيل .  
٤ استوغرت : حميت واشتد حرها . يريد أنها ضاقت به . رمى بها : أي بناقته . الصوى : جمع صوة وهي حجارة تكون علامة في الطريق يهتدى بها . وما غلظ وارتفع من الأرض . والمراد من بناتها حجارتها الصغيرة أو طرقها . الركوب : الناقة المذلة للراكب . والمصعب : البعير الذي لم يذل بالركوب . والمراد ما سهل أو صعب قطعه من الطرق .  
٥ الزور : الزائر . يضرب : يقال ضرب في الأرض خرج يطلب الرزق ، وأسرع . يقول لها : عدي مدة غيابي إلى اليوم الذي ارتحلت فيه ، ثم سألني عن زائرك تجديده عائداً إليك ، فإن الرحال من يرجع مسرعاً كاسباً . وقوله : بزورك : يريد به نفسه . والباء بمعنى عن .  
٦ الهواجر : شدة الحر مفردا الهاجرة . تعقب : تأتي بعاقبة حسنة ، أي يكون له بها عوض وبدل من تعب وسيره في الهواجر .  
٧ القناة : أي القامة والمخبر .  
٨ محلين : جمع المحل وهو العدو الذي ليس له عندك حرمة عهد ولا ذمة ، وضده المحرم . قال زهير :  
وكم بالقنان من محل ومحرم .

## مدح خالده بن برمك

كان خالده البرمكي وزيراً للسفاح ثم المنصور . فلما تغلب الأكراد على بلاد فارس انتدبه المنصور والياً عليها سنة ٧٥٥ م ( ١٣٨ هـ ) فوجد عليه بشار وأنشده مادحاً :

لَعَمْرِي ! لَقَدْ أَجْدَى عَلَيَّ ابْنُ بَرْمَكٍ ، وَمَا كُلُّ مَنْ كَانَ الْغِنَى عِنْدَهُ يُجْدِي  
حَلَبْتُ بِشِعْرِي رَاحَتِيهِ ، فَدَرَّتَا سَمَاحاً ، كَمَا دَرَّ السَّحَابُ مَعَ الرَّعْدِ  
إِذَا جِئْتَهُ لِلْحَمْدِ ، أَشْرَقَ وَجْهُهُ إِلَيْكَ ، وَأَعْطَاكَ الْكَرَامَةَ بِالْحَمْدِ  
لَهُ نِعَمٌ فِي الْقَوْمِ لَا يَسْتَشِيهَهَا جَزَاءً ، وَكَيْلَ التَّاجِرِ الْمُدَّ بِالْمُدِّ<sup>٢</sup>  
مُفِيدٌ وَمِثْلَافٌ ، سَبِيلُ ثَرَايِهِ ، إِذَا مَا غَدَا أَوْ رَاحَ ، كَالْجَزْرِ وَالْمُدِّ<sup>٣</sup>  
لَمَسْتُ بِكَفِّي كَفَّهُ أَبْتَغِي الْغِنَى ، وَلَمْ أَدْرِ أَنَّ الْجُودَ مِنْ كَفِّهِ يُعْدِي  
فَلَا أَنَا مِنْهُ مِمَّا أَفَادَ ذَوُو الْغِنَى أَفَدْتُ ، وَأَعْدَانِي فَأَتَلَقْتُ مَا عِنْدِي  
أَخَالِدُ ، إِنَّ الْحَمْدَ يَبْقَى لِأَهْلِهِ جَمَالاً ، وَلَا تَبْقَى الْكُنُوزُ عَلَى الْكَدِّ  
فَأُطْعِمُ وَكُلُّ مِثْلٍ عَارَةٍ مُسْتَرْدَّةٍ ، وَلَا تُبْقِيهَا ، إِنَّ الْعَوَارِيَّ لِلرَّدِّ<sup>٥</sup>

## مدح المهدي

وَقَائِلَةٌ : إِنَّ الْعِيَالَ مُعَوَّلٌ عَلَيْكَ ، فَلَا تَقْعُدُ ، وَأَنْتَ مُضْبِعٌ<sup>٦</sup>  
فَقُلْتُ لَهَا : كُفِّي ! سَيَكْفِيكَ وَافِدٌ أَشْمٌ ، لِأَبْوَابِ الْمُلُوكِ قَرُوعٌ

١ بالحمد : الباء باء البدل أي بدلا من الحمد .

٢ يستشيهها : يسترجعها . أي لا يطلب عليها جزاء أو مدحاً كالتاجر الذي يبيع مبادلاً كيلاً مد يمد .

٣ مفيد : مستفيد . التراث : ما يخلفه الرجل لورثته . يريد أن ماله الذي هو إرث أولاده من بعده ، معرض أبداً للزيادة والنقصان .

٤ أفاد : استفاد وكسب .

٥ العارة : مفرد العواري وهي ما يتداوله الناس بينهم . والمال عارة لأنه متداول .

٦ مضيع : اسم فاعل من أضاع . يقول : لا تقعد عن طلب الرزق فتكون قد أضعت عيالك . وقد عولوا عليك إذ لا كاسب لهم غيرك .



وما أنا راضٍ بالهُوانِ ، إذا احتسبى  
إذا الأمرُ لم يُقبِلْ عليّ بوجهيه ،  
وزُرْتُ هُمَاماً ، يُصْبِحُ القومُ حَوْلَهُ  
ولما التَقِينَا سابقَ الحَمدِ جُودُهُ ،  
وأَملاكُ صِدْقِ أَلْبَسْتَنِي طِرَازَهُمْ  
إذا حاجةٌ أَلْقَتْ عليّ بَعاعَهَا ،  
يُردُنَ امرأٌ قد شَدَّ بَ الحَمدِ مالَهُ ،  
وغيرانَ من دونِ النساءِ ، كأنَّهُ  
على جَنَبَاتِ الدَّستِ منه مُهَابَةٌ ،  
يَشْشُقُ الوغى عن وَجْهِهِ صِدْقُ نَجْدَةٍ ،  
إذا خَزَنَ المِسالَ البَخيلُ ، فإنَّما  
على الدَّلِّ ، في دارِ الهُوانِ ، رَتُوعٌ<sup>١</sup>  
فَلِي مَسَلِّكَ<sup>٢</sup> بِالْيَعْمَلَاتِ وَسِيعٌ<sup>٣</sup>  
عُكُوفاً ، عَلَيْهِمُ ذِلَّةٌ وَخُضُوعٌ  
فَأَجْدَى ، وَجُودُ الطَّالِبِينَ سَرِيعٌ<sup>٤</sup>  
قَصَائِدُ ، ما لي غِرَهَنَ شَفِيعٌ<sup>٥</sup>  
رَكِبتُ ، وَحَسْبِي مُنْصِلٌ وَقَطِيعٌ<sup>٦</sup>  
أَغْرٌ ، طَوِيلَ الباعِ ، حينَ يَبُوعٌ<sup>٧</sup>  
أَسامَةٌ ذُو الشَّيْلِينَ حينَ يَجُوعٌ<sup>٨</sup>  
وفي الدَّرْعِ عَيْلُ السَّاعِدِينَ قَرُوعٌ<sup>٩</sup>  
وَأَيَّضُ من ماءِ الحَديدِ ، وَقِيعٌ<sup>١٠</sup>  
خَزَائِنُهُ خَطِيئَةٌ وَدُرُوعٌ<sup>١١</sup>

- ١ احتسبى : قعد عاقداً حبوته أي معتمداً يديه أو سيفه على ركبتيه . والمراد هنا أنه عاقده حبوته على الدل ،  
ذلك الذي يرتع في دار الهوان .  
٢ اليعملات : جمع اليعملة وهي الناقة التي يعمل عليها في الأسفار .  
٣ الطالبيين : أي طالبي الحمد .  
٤ أملاك بصدق : أي ملوك شيمتهم الصدق في القول والفعل . الطراز : الثوب الملوكي . يقول : إن  
قصائده ألبسته ما يخلعون عليه من الخلل الملوكية .  
٥ بعاعها : ثقلها . ركبت : أي ركبت إبل السفر في طلبها . المنصل : السيف . القطيع : السوط يسوق به مطيته .  
٦ يردن : الضمير يعود إلى الإبل المحلوقة . شذب الحمد ماله : أي فرقه . الباع : قدر مد اليدين ،  
والشرف والكرم . يبيع : يمد باعه ، وييسط يده بالمال والهبات .  
٧ أسامة : معرفة بعلم للأسد . كان المهدي شديد الغيرة على النساء . يقول : إنه غيور يغضب للنساء كالأسد  
إذا جاع وعنده ولدان يحرص عليهما أن لا يجوعا معه .  
٨ الدست : صدر المجلس . العيل : الضخم من كل شيء . قروع : من قرعه أي غلبه .  
٩ يشق الوغى : يريد أنه يشق حومة الحرب ، ويكشف شدتها عن وجهه بصدق نجدة وسيفه المرفف .  
الوقيع : الرقيق المهد .  
١٠ الخطية : الرماح . والمراد أنه يجود بالمال ويحرص على السلاح .

وبَيْضُ<sup>١</sup> بِهَا مِسْكٌ<sup>٢</sup> مَكَانَ بَنَانِهِ ، وَلَكِنَّهَا رِيحُ الدَّمَاءِ تَضُوعُ<sup>٣</sup>  
تَرُوحُ<sup>٤</sup> بِأَرْزَاقٍ ، وَتَغْدُو بَغَارَةً ، فَأَنْتَ ذُعَافٌ<sup>٥</sup> مَرَّةً<sup>٦</sup> وَرَّيْعٌ<sup>٧</sup>

## الغزل

لم يطل ليلى

لم يَطُلْ<sup>١</sup> لَيْلِي ، وَلَكِنْ لَمْ أَنْسَ<sup>٢</sup> ، وَنَفْسِي عَنِّي الْكَرَى طَيْفٌ أَلَمٌ<sup>٣</sup>  
وَإِذَا قُلْتُ لَهَا : جُودِي لَنَا ، خَرَجْتَ<sup>٤</sup> بِالصَّمْتِ<sup>٥</sup> عَنْ لَا وَنَعَمْ<sup>٦</sup>  
نَفْسِي يَا عَبْدَ عَنِّي ، وَاعْلَمِي<sup>٧</sup> أَنْتَنِي ، يَا عَبْدَ ، مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ<sup>٨</sup>  
إِنَّ فِي بُرْدِي<sup>٩</sup> جِسْمًا نَاحِلًا ، لَوْ تَوَكَّاتٍ عَلَيْهِ ، لَانْهَدَمَ<sup>١٠</sup>  
خَتَمَ<sup>١١</sup> الْحَبِّ لَهَا فِي عُنُقِي ، مَوْضِعَ الْخَاتَمِ ، مِنْ أَهْلِ الدَّمَمِ<sup>١٢</sup>

- ١ تضوع : تفوح .  
٢ الذعاف : السم السريع القتل . وقوله تروح بأرزاق : أي تعود سيوفه مساء من الحرب بالفنائم لأتمته ،  
وتغدو في الصباح بغارة على الأعداء .  
٣ خرجت بالصمت عن لا ونعم : أي لم تجب بلا ولا بنعم .  
٤ نفسي : فرجي .  
٥ بردي : ثوبي .  
٦ أهل الذمم : في الدول الإسلامية كالنصارى واليهود وكانوا يملقون في أعناقهم خواتم من الرصاص ،  
ليدلوا بها على ما لهم عند الدولة من عهد . فالشاعر يقول هنا إن حبها ملازم له ملازمة الخاتم لأهل الذمة ،  
وينخفض عنقه لحتم هذا الحب خضوع أعناقهم لخاتم العهد .

## الأذن العاشقة

يا قومُ ، أذني لبعضِ الحَيِّ عاشِقَةٌ ، والأُذنُ تَعشَقُ قَبْلَ العَيْنِ أحياناً  
قالوا : بَمَنْ لا تَرى تَهْذي؟ فقلتُ لهم :  
هَلْ مِنْ دَوَاءٍ لِمَشْغُوفٍ بِجَارِيَةٍ ،  
الأُذنُ كالعَيْنِ تُوفي القلبَ ما كانا<sup>١</sup>  
يَلْقَى بِلُقيانِها رَوْحاً ورِيحاناً<sup>٢</sup>؟

## يا رحمة الله حلّي !

قال هذه الأبيات في جارية اسمها رحمة الله :

يا أَطيبَ الناسِ ريقاً غيرَ مُختَبَرٍ ، لولا شَهادَةُ أطرافِ المِساوِيكِ  
قد زُرْتنا مَرَّةً في العامِ واحِدَةً ، ثَنِّي ، ولا تَجْعَلِها بَيْضَةَ الدَّيْكِ<sup>٣</sup>  
يا رَحمةَ اللهِ ، حلّي في مَنازِلِنَا ، حَسبي بِرائِحَةِ الفَرْدوسِ من فيكِ

## صفة حسناء

يا لَيْلَتِي تَزْدادُ نُكْراً ، من حُبِّ مَنْ أَحْبَبْتُ بِكُراً  
حَوَراءُ<sup>٤</sup> إنْ نَظَرْتُ إِلَيَّ ، لَكَ ، سَقَتَكَ بالعينينِ خَمَراً<sup>٥</sup>  
وكانَ رَجَعَ حَدِيثِها قِطْعُ الرِّياضِ ، كُسِينَ زَهْراً<sup>٥</sup>

١ توفي : تبلى .

٢ الروح : الراحة والسرور .

٣ على اعتقاد العامة أن الديك يبيض مرة في السنة .

٤ الحوراء : أي حوراء العينين ، من الحور وهو شدة البياض والسواد في العين مع استدارة الحدقة ورقة الجفون .

٥ يقول : إن حديثها جميل فيه ألوان متنوعة كأزهار الرياض .



وكانت تحت لسانها هاروت ، ينفث فيه سحراً<sup>١</sup>  
وتخال ما جمعت عليه ٤ ثيابها ذهباً وعطراً<sup>٢</sup>  
وكأنها برد الشرا ب ، صفا ، ووافق منك فطراً<sup>٣</sup>  
جنيّة إنسيّة ، أو بين ذاك أجل أمراً<sup>٤</sup>  
وكفالك أني لم أحيط بشكاة من أحببت خيراً<sup>٥</sup>  
إلا مقالة زائر ، نشرت لي الأحران ذيراً<sup>٦</sup>  
متبخشاً تحت الهوى عشراً ، وتحت الموت عشراً<sup>٧</sup>

#### مجلس غناء

وذا دلّ كان البدر صورتها ، باتت تغني عَمِيدَ القلبِ سكراناً :<sup>٨</sup>  
« إن العيون التي في طرفها حورٌ قتلنا ، ثم لم يُحيين قتلنا »  
فقلت : أحسنت يا سؤلي ويا أملي ، فاسمعي ، جزاك الله إحساناً :

- ١ هاروت : أحد ملكي السحر ، والثاني ماروت . تقول الأسطورة إن الله غضب عليهما فحبسهما في بابل فهما معلقان بشمورهما في بئر يأتيها طلاب السحر فيتعلمون منهما . يقول الشاعر : إن حديث هذه الفتاة يسحر سامعه فكان هاروت محبوباً تحت لسانها ينفث السحر كلما تكلمت .
- ٢ يقول : تحسب جسماً الذي جمعت عليه ثيابها مجبولا من ذهب وعطر لا من طين وماء .
- ٣ ووافق منك فطراً : أي بعد صوم وعطش .
- ٤ يقول : فيها من الجن السحر . وفيها من الإنس الشكل والجسم . أو هي شيء بين الجن والإنس أعظم أمراً منهما لأنها مخلوقة من ذهب وعطر .
- ٥ الشكاة : المرض . الخبر ، بالكسر والضم : العلم بالشيء . وكانت هذه الفتاة قد وعدت بشاراً بالزيارة فأخلفت وعدّها . فأرسل يعاتبها فاعتذرت بمرضها . فهو يستعظم عدم معرفته بذلك .
- ٦ إلا مقالة زائر : أي الذي جاء بخبر مرضها .
- ٧ يقول : تركتني مقالة الزائر متبخشاً تحت الهوى عشر مرات ومثلها تحت الموت . والعرب تستعمل عدد العشرة لأنه تمام العقد الأول . ويعبرون به عن الكثرة . ومن ذلك قولهم : قلب أعشار أي مكسر على عشر قطع .
- ٨ عميد القلب : مريضه من العشق .

« يا حَبَبُدا جَبَلُ الرِّيانِ مِنْ جَبَلٍ ،  
 قالت : فهلا ، فدتك النفس ، أحسن من  
 « يا قومُ أذني لبعض الحي عاشقة » ،  
 فقلت : أحسنت ، أنت الشمس طالعة ،  
 فأسمعيني صوتاً مطرباً هزجاً ،  
 يا ليتني كنتُ تفاحاً مفلجّةً ،  
 حتى إذا وجدّت ربحي فأعجبها ،  
 فحرّكت عودها ، ثم انشئت طرباً ،  
 « أصبحت أطوع خلق الله كلهم ،  
 فقلت : أطربتنا ، يا زين مجلسنا ،  
 لو كنت أعلم أن الحب يقتلني ،  
 فغنت الشرب صوتاً مؤنقاً رملًا ،  
 « لا يقتل الله من دامت مودته » ،  
 وحَبَبُدا ساكنُ الرِّيانِ مَنْ كانا ،  
 هذا ، لمن كان صبّ القلب حيرانا :  
 والأُذنُ تعشقُ قبلَ العينِ أحياناً ،  
 أضرمت في القلب والأحشاء نيراناً  
 يزيدُ صبّاً مُحبّاً ، فيك أشجاناً :  
 أو كنتُ من قُضِبِ الرِّيحانِ ريحاناً  
 ونحنُ في خلوّةٍ ، مثلتُ إنساناً  
 تشدو به ، ثم لا تخفيه كتماناً :  
 لأكثرِ الخلقِ لي في الحب عيباناً ،  
 فهات ، إنك بالإحسان أولاناً  
 أعددتُ لي ، قبل أن ألك ، أكفاناً  
 يُذكّي السرورَ ، ويُبكي العينَ ألواناً :  
 واللهُ يقتلُ أهلَ الغديرِ أحياناً ،

### ترك الغزل

يا مَنْظَراً حَسَناً رَأَيْتُهُ ، مِنْ وَجْهِ جَارِيَةٍ فَدَيْتُهُ  
 بَعَثْتُ إِلَيَّ تَسْؤُمِي بُرْدَ الشَّبَابِ ، وَقَدْ طَوَيْتُهُ

١ قوله : تفاحاً مفلجة : على اعتبار أنه شبه جمع لتفاحة . مفلجة : مشقة حيث تكون رائحتها أسطع نفحاً .

٢ ربحي : رائجي .

٣ الرمل : ضرب من الأغاني .

٤ تسومني : تطلب مني الشراء . والمراد أنها تطلب منه أن يبادلها الحب .

والله ربُّ مُحَمَّدٍ ، ما إنْ غَدَرْتُ ، ولا نَوَيْتُهُ  
أَمَسَّكَ عَنْكَ ، وربَّما عَرَضَ الْبَلَاءُ ، وما ابْتَغَيْتُهُ  
إنَّ الْخَلِيفَةَ قَدْ أَبَى ، وإذا أَبَى شَيْئاً أَبَيْتُهُ  
وَمُخَضَّبٍ رَخَصَ الْبَنَّا نِ بَكَى عَلَيَّ ، وما بَكَيتُهُ<sup>١</sup>  
قَامَ الْخَلِيفَةُ دُونَهُ ، فَصَبَرْتُ عَنْهُ ، وما قَلَيْتُهُ<sup>٢</sup>  
وَنَهَانِي الْمَلِكُ الْهُمَّا مٌ عَنْ النَّسِيبِ ، وما عَصَيْتُهُ  
لَا بَلٌ وَقَيْتُ قَلَمٌ أَضِيعُ عَهْدًا ، ولا وَأَيًّا وَأَيْتُهُ<sup>٣</sup>  
وَأَنَا الْمُطِيلُ عَلَى الْعِدا ، وإذا غَلَا عِلْقٌ ، شَرَيْتُهُ<sup>٤</sup>  
أَصْفِي الْخَلِيلَ ، إذا دَنَّا ، وإذا نَأَى عَنِّي ، نَأَيْتُهُ  
وَيَشُوقُنِي بَيْتُ الْحَيِّ بَ، إذا ادَّكَرْتُ، وأَيْنَ يَتُهُ<sup>٥</sup>

١ ومُخَضَّب : على تذكير المؤنث . البنان : الأصابع وأحدها بنانة . وقوله : بكى علي وما بكيت : جعل النساء يجزعن لبعده ، ويتلهفن على أوقاته . وهو لا يبكي ولا يجزع بل يحمد الصبر في طاعة الخليفة .  
٢ قليت : أبغضته .  
٣ وأَيًّا وأَيْتُهُ : وعداً وعدته .  
٤ العلق : الشيء النفيس .



## الفخر والحماسة

### رويد تصاهل !

هاجم الضحاك بن قيس الشيباني فقيه الخوارج ورئيسهم الكوفة سنة ٧٤٥ م ( ١٢٨ هـ ) فاستولى عليها وبايعه الناس على الخلافة . ثم عاد إلى الموصل . فبعث الخليفة الأموي مروان بن محمد ابنه عبد الله لمحاربته وردّه عن الجزيرة ، فالتقاه الضحاك بنصيبين ، وضيق عليه الحصار . فأصرع مروان لنجدة ولده ومعه قائده يزيد بن عمر بن هبيرة الفزاري . فحصلت بين الفريقين موقعة قتل فيها الضحاك . ثم ولي مروان قائده ابن هبيرة على العراقيين . فلبث يقاتل الخوارج حتى أجلاهم . وكان بشار ينتمي إلى بني عقيل بالولاء وعقيل وفزارة من قيس عيلان . فلما خرج ابن هبيرة لقتال الضحاك ومعه قيس عيلان ، أنشده بشار هذه القصيدة مفاخرأ بالقيسية وانتصاراتها مهدداً الضحاك مثيراً الحماسة في صدور الرجال :

جَفَا وَدَّهٗ ، فَازَوَّرَ ، أَوْ مَلَّ صَاحِبُهُ ، وَأَزْرَى بِهِ إِلَّا يَزَالَ يُعَاتِبُهُ<sup>١</sup>  
خَلِيلِي ، لَا تَسْتَكْثِرُ لَوْعَةَ الْهَوَى ، وَلَا سَكُوتَ الْمَحْزُونِ ، شَطَّتْ حَبَائِبُهُ<sup>٢</sup>  
فَقَدْ رَابَنِي قَلْبِي بِكُلْفُنِي الصَّبَا ، وَمَا كُلَّ حِينَ يَتَّبَعُ الْقَلْبَ صَاحِبُهُ<sup>٣</sup>

\* \* \*

إِذَا كُنْتَ فِي كُلِّ الْأُمُورِ مُعَاتِبًا صَدِيقَكَ ، لَمْ تَلَقَ الَّذِي لَا تُعَاتِبُهُ<sup>٤</sup>  
فَعِشْ وَاحِدًا ، أَوْ صِلْ أَخَاكَ ، فَإِنَّهُ مُقَارِفُ ذَنْبٍ مَرَّةً ، وَمُسْجَانِبُهُ<sup>٣</sup>  
إِذَا أَنْتَ لَمْ تَشْرَبْ مِرَارًا عَلَى الْقَسْدَى ظَمِئْتَ ، وَأَيُّ النَّاسِ تَهْمِفُو مَشَارِبُهُ<sup>٤</sup>  
وَمَنْ ذَا الَّذِي تُرْضِي سَجَايَاهُ كُلُّهَا ، كَفَى الْمَرْءَ نُبْلًا أَنْ تُعَدَّ مَعَايِبُهُ<sup>٤</sup>

\* \* \*

- ١ الضمير في وده يعود للشاعر . صاحبه : فاعل جفا وازور ومل . الضمير في به : يعود للشاعر المتغزل .  
٢ شطت : بعدت .  
٣ مقارف ذنب : مرتكبه .  
٤ القلبي : ما يقع في الماء فيكدر صفاءه .

يَخَافُ الْمَنَايَا أَنْ تَرَحَّلَتْ صَاحِبِي ، كَأَنَّ الْمَنَايَا فِي الْمَقَامِ تُنَاسِبُهُ<sup>١</sup>  
فَقُلْتُ لَهُ : إِنَّ الْعِرَاقَ مَقَامُهُ<sup>٢</sup> وَخِيمٌ ، إِذَا هَبَّتْ عَلَيْكَ جَنَائِبُهُ<sup>٣</sup>  
لَأَلْقَى بَنِي عَيْلَانَ ، إِنَّ فَعَالَهُمْ<sup>٤</sup> تَزِيدُ عَلَى كُلِّ الْفَعَالِ مَرَائِبُهُ<sup>٥</sup>  
أُولَاكَ الْأُلَى شَقُّوا الْعَمَى بِسُيُوفِهِمْ<sup>٦</sup> عَنْ الْعَيْنِ ، حَتَّى أَبْصَرَ الْحَقَّ طَالِبُهُ<sup>٧</sup>  
رُوَيْدَ تَصَاهُلٍ بِالْعِرَاقِ جِيَادُنَا ، كَأَنَّكَ بِالضُّحَاكِ قَدْ قَامَ نَادِبُهُ<sup>٨</sup>  
وَسَامَ لِمُرَوَانٍ ، وَمِنْ دُونِهِ الشَّجَا ، وَهَوَّلُ كُلِّجِ الْبَحْرِ ، جَاشَتْ غَوَارِبُهُ<sup>٩</sup>  
أَحَلَّتْ بِهِ أُمُّ الْمَنَايَا بَنَاتِهَا بِأَسْيَافِنَا ، إِنَّا رَدَدَى مَنْ نُحَارِبُهُ<sup>١٠</sup>  
وَأَرَعْنَ ، يَغْشَى الشَّمْسَ لَوْنُ حَدِيدِهِ ، وَتَحْبِسُ أَبْصَارَ الْكُفَاةِ كَتَائِبُهُ<sup>١١</sup>  
تَغْصُ بِهِ الْأَرْضُ الْقَضَاءُ ، إِذَا غَدَا تَزَاحِمُ أَرْكَانَ الْجِبَالِ مَنَاقِبُهُ<sup>١٢</sup>  
رَكِبْنَا لَهُ جَهْرًا بِكُلِّ مُشَقِّفٍ ، وَأَيْضُ تَسْتَسْقِي الدَّمَاءَ مَضَارِبُهُ<sup>١٣</sup>

- 
- ١ تناسبه : تكون نسبة له أي قرية فلا يخشى شرها  
٢ الجنائب : جمع الجنوب ، وهي الرياح الجنوبية .  
٣ الفعال بالفتح : الفعل الحسن والكرم .  
٤ أولاك : أولئك . العمى : الضلال والجهل .  
٥ رويد : قال الليث : « إذا أردت برويدا التهديد نصبتها بلا تنوين . » وأنشد بيت بشار . كأنك :  
تفيد هنا التقريب لا التشبيه . أي قرب أن يقوم نادبه . والكاف حرف خطاب . الضحاك اسم كان  
والباء فيه زائدة . وجملة قام نادبه خبر كان .  
٦ وسام لمروان : أي طامع إلى الخلافة مكان مروان . الشجا : الهم والحزن والنصبة . غواربه : أمواجه .  
٧ أم المنايا : يريد بها أعظمها هولاً . بناتها : ويلاتها .  
٨ الأرعن : الجيش الطويل الحرار . يغشى : يغطي ويحجب . لون جديده : أي اسوداده من صدأ الحديد .  
٩ تحبس أبصار الكفاة كتائبه : أي من الدهشة والارتياح .  
١٠ المناكب : جمع منكب وهي هنا الجوانب .  
١١ المشقف : صفة الرمح من ثقف الرمح قومه . الأبيض : صفة السيف . تستسقي : تطلب سقياً .  
١٢ المضارب : جمع مضرب وهو حد السيف . وقد جعل السيف الواحد عدة مضارب على اعتبار أن كل  
جزء من حده مضرب .

وَكُنَّا ، إِذَا دَبَّ الْعَدُوُّ لِسُخْطِنَا ، وَرَاقِبْنَا فِي ظَاهِرٍ ، لَا نُرَاقِبُهُ<sup>١</sup>  
وَجِيْشٍ كَجُنْحِ اللَّيْلِ ، يَزْحَفُ بِالْحَصَى ، وَبِالشُّوكِ ، وَالْحَطِيّ حُمْرًا ثَعَالِبُهُ<sup>٢</sup>  
غَدَوْنَا لَهُ ، وَالشَّمْسُ فِي خَيْدِرِ أُمِّهَا ، تُطَالِعُنَا ، وَالطَّلُّ لَمْ يَجْرِ ذَائِبُهُ<sup>٣</sup>  
بَضْرَبٍ يَتَنَوَّقُ الْمَوْتَ مِنْ ذَاقِ طَعْمِهِ ، وَتُدْرِكُ مَنْ نَجَى الْفِرَارُ مَسَالِبُهُ<sup>٤</sup>  
كَأَنَّ مِثَارَ النَّعَمِ ، فَوْقَ رُؤُوسِنَا ، وَأَسْيَافُنَا لَيْلٌ تَهَاوَى كَوَاكِبُهُ<sup>٥</sup>  
بَعَثْنَا لَهُمْ مَوْتَ الْفُجَاءَةِ ، إِنَّا بَنُو الْمَوْتِ ، خَفَاقٌ عَلَيْنَا سَبَائِبُهُ<sup>٦</sup>  
فَرَاخُوا : فَرِيقٌ فِي الْإِسَارِ ، وَمِثْلُهُ قَتِيلٌ ، وَمِثْلٌ لَازِدًا بِالْبَحْرِ هَارِبُهُ<sup>٧</sup>  
إِذَا الْمَلِكُ الْجَبَّارُ صَعَرَ خَدَّهُ ، مَشَيْنَا إِلَيْهِ بِالسَّيْفِ نُعَاتِبُهُ<sup>٨</sup>

- ١ دب : جاء في خفية . ظاهر : المكان المشرف من الأرض . يقول : إذا جاءنا العدو خفية ليشير غضبتنا عليه وأخذ يراقبنا من مكان عال ، منتظراً غفلتنا ، فنحن لا نراقبه بل نسير إليه جهراً .
- ٢ جنح الليل : طائفة وقطعة منه . ويشبه به الجيش في أسوداده حديدته وتللمه . الحصى : العدد الكثير . الشوك : السلاح الحاد . الخطي : أي القنا الخطي منسوب إلى الخط وهو مرفأ للسفن في البحرين تباع فيه الرماح . الثعالب : جمع ثعلب وهو طرف الرمح الداخل في السنان . يصف ضخامة جيش العدو وسلاحه .
- ٣ خدير أمها : خباؤها . والخدر : ظلمة الليل . تطالعنا : تديم إلينا النظر . الطل : الندى . يقول : غلونا إلى هذا الجيش عند ذرور قرن الشمس إذ كانت لم تزل مستترة في خباء أمها . جعلها مخدرة ولها أم . والندى لم يبرح منعقداً على الأوراق غير ذائب من حرارة الشمس .
- ٤ المثالب : جمع مثلبة وهي العيب والنقيصة . أي من يهرب يدركه العيب والعار .
- ٥ مثار : اسم مفعول من أثار الغبار . النقع : الغبار . تهاوى : على حذف إحدى التائين ، واصله تهاوى : أي يتساقط بعضها إثر بعض . يقول : كأن الغبار المرتفع فوق رؤوسنا ، وكأن أسيافنا اللامعة في تساقطها على رؤوس الأعداء ليل تتساقط كواكبها . وهذا البيت يستشهد به على التشبيه الحسي الذي طرفاه مركبان . ووجه الشبه الهيئة الحاصلة من هوي أجرام مشرقة مستطيلة متفرقة في جوانب شيء مظلم . فوجه الشبه مركب وكذا طرفاه .
- ٦ خفاق : متحرك من خفقت الراية إذا تحركت . وهو مبتدأ لم يعتمد فيه على نفي أو استفهام . السبائب : جمع سبيبة ، وهي شقة رقيقة من الكتان . والمراد هنا الرايات . والسبائب فاعل خفاق سد مسد الخبر .
- ٧ فريق : خبر لمبتدأ مخوف تقديره وهم ، والجملة حالية من الواو . الإسار : الأسر . لاذ : اعتصم وعاذ . وفي هذا البيت صورة من البديع المعنوي تعرف بالتقسيم . وهي أن يذكر متعدد ثم يضاف إلى كل فرد من أفراده ما له على التعمين .
- ٨ صعر خده : أماله كبراً وغلظة .



## غضبة مضرية

إذا ما غضبنا غضبةً مضريةً ، هتكنا حجاب الشمس ، أو تُمطر الدُّما<sup>١</sup>  
 خلَقنا سماءً فوقنا بنجومها سيوفاً ، ونقماً يقبض الطرف ، أقتما<sup>٢</sup>  
 وإنَّا لقومٌ ما تزالُ جِسادُنا تُساورُ ملكاً ، أو تُناصبُ مغنماً<sup>٣</sup>  
 إذا ما أعرنا سيِّداً من قبيلة ذُرَى منبَرٍ ، صلتى علينا وسلماً

## آراؤه وعقائده

### الجزرية

طُبِعْتُ على ما في غيرِ مُخَيَّرٍ هَوَايَ ، ولو خُيِّرْتُ كُنْتُ المُهْدَبَا  
 أريدُ فلا أُعطى ، وأُعطى ولم أريدُ ، وقصَّرَ عِلْمِي أنْ أنالَ المُغَيَّبَا  
 فأصرفُ عن قصدي ، وعلمي مُقَصَّرٌ ، وأمسي ، وما أعقبتُ إلاَّ التَّعَجَّبَا

- ١ حجاب الشمس : شعاعها . هتكنا : فضحنا . أو : بمعنى إلى أن أو حتى . يقول : إذا ما غضبنا غضبة شريفة عرف بها أهل مضر ، مللنا سيوفنا للقتال ففضحنا بلمعانها لمعان أشعة الشمس لأنها أشد بريقاً من الشمس . وتظل الشمس مفضوحة في نورها إلى أن تمطر دماء أعدائنا ، فتكتسي بها سيوفنا ، فيذهب لمعانها . وفي هذا البيت إيجاز حذف لا يظهر فيه المعنى إلا بشرح مسهب .
- ٢ نقماً : غباراً . يقبض : ضد يبسط . الطرف : البصر . أقم : أسود .
- ٣ تساور : تواءم . تناصب : تقاوم .
- ٤ يقول : نحن أصحاب المنابر ، وهي ملك لنا ؛ فإذا أعرنا سيد قبيلة منبراً ليخطب عليه ، بدأ بالصلاة والسلام على محمد وآله ، ومحمد من مضر فكأنه صلى وسلم على مضر كلها . والشاعر ينتسب إلى بني عقيل بالولاء ، وعقيل من بني عامر ، وعامر قيسية مضرية .

## البعث والحساب

كَيْفَ يَبْكِي لِحَبْسٍ فِي طُلُولٍ ، مَنْ سَيُفْضِي لِحَبْسٍ يَوْمَ طَوِيلٍ<sup>١</sup>  
إِنَّ فِي الْبَعْثِ وَالْحِسَابِ لَشُغْلًا<sup>٢</sup> عَنْ وَقُوفٍ بِرَسْمٍ دَارٍ مُحِيلٍ<sup>٣</sup>

## مجوسية

إِبْلِيسُ أَفْضَلُ مِنْ أَبِيكُمْ آدَمَ ، فَتَبَصَّرُوا ، يَا مَعْشَرَ الْفُجَّارِ  
النَّارُ عُنْصُرُهُ ، وَآدَمُ طِينُهُ ، وَالطِّينُ لَا يَسْمُو سَمَوِ النَّارِ

## صبر وأمل

خَلِيلِي ، إِنَّ الْعُسْرَ سَوْفَ يُفِيقُ<sup>٤</sup> ، وَإِنَّ بَسَارًا فِي غَدٍ لَخَلِيقُ<sup>٥</sup>  
ذَرَانِي أَشْبُ هَمِّي بِرَاحٍ ، فَلِأَنِّي أَرَى الدَّهْرَ فِيهِ فَرْجَةٌ وَمَضِيقُ<sup>٦</sup>  
وَمَا كُنْتُ إِلَّا كَالزَّمانِ ، إِذَا صَحَا صَحَوْتُ ، وَإِنْ مَاقَ الزَّمانُ ، أَمَوْقُ<sup>٧</sup>  
أَدْمَاءُ ، لَا أَسْطِيعُ فِي قِلَّةِ الثَّرَى خُزُوزًا وَوَشْيًا ، وَالْقَلِيلُ مَحِيقُ<sup>٨</sup>  
خُذْنِي مِنْ يَدِي مَا قَلَّ ، إِنَّ زَمَانَنَا شَمُوسٌ ، وَمَعْرُوفُ الرِّجَالِ رَقِيقُ<sup>٩</sup>

١ المحبس : اسم مكان من الحبس أي الوقف ويريد به حبس الإبل على الطلول النوارس للبكاء على الأحبة .

سيفضي : سيصير . حبس يوم طويل : أي عذاب الآخرة .

٢ محيل : من أحال الشيء أتت عليه أحوال أو تغير من حال إلى حال .

٣ يفيق : يأتي بالخصب بعد الضيق .

٤ أشب همي : أي أخلطه .

٥ ماق : حقق .

٦ أدماء : اسم امرأة . الثرى : الخير والغنى . الخزوز : جمع الخرز : ثياب من صوف وحرير أو

من حرير وحده . الوشي : الثياب المنقوشة التي خلط فيها لون بلون . محيق : لا خير فيه ، وهي فعل

بمعنى المفعول من محقه الله أي أذهب خيره وبركته .

لقد كنتُ لا أَرْضَى بأدنى معيشةٍ ، ولا يَشْتَكِي بِخُلَا عليّ رَفِيقُ  
خَلِيلِي ، إنَّ المَالَ ليسَ بِنَافِعٍ ، إذا لم يَنْتَلِ مِنْهُ أَخٌ وَصَدِيقُ  
وكنتُ إذا ضاقتُ عليّ مَحَلَّةٌ ، تيممتُ أخرى ، ما عليّ تَضْيِيقُ<sup>١</sup>  
وما خَابَ بَيْنَ اللَّهِ وَالنَّاسِ عَامِلٌ ، له في التَّقَى ، أو في المَحَامِدِ سَوْقُ  
ولا ضاقَ فَضْلُ اللَّهِ عَنِ مُتَعَفِّفٍ ، ولكنَّ أَخْلَاقَ الرِّجَالِ تَضْيِيقُ<sup>٢</sup>

---

١ تيممت : توخيت وقصدت .

٢ متعفف : أي عن السؤال وبذل ماء الوجه .



## ابو العنابه

### الزهد والحكم

انه واحد

ألا ! إننا كلنا بائدٌ ، وأيُّ بني آدمٍ خالدٌ ؟  
وبدوهمُ كانَ مِن رَبِّهِمْ ، وكلُّ إلى رَبِّهِ عائدٌ  
فيا عَجَبًا ! كيفَ يُعْصَى الإِلَـهُ ، أم كيفَ يَـجْـحِـدُهُ الجاحِدُ ؟  
وفي كلِّ شيءٍ لَهُ آيَةٌ ، تدلُّ على أَنَّهُ واحدٌ

وخذ ما انت محتاج اليه

أرى الدنيا ، لمن هيَ في يَدَيْهِ ، عَذَابًا كُلُّما كَثُرَتْ لَدَيْهِ  
تُـهَيِّـنُ المُـكْرِمِينَ لها بَصُغْرِي ، وتُـكْرِمُ كُلَّ مَنْ هَانَتْ عَلَيْهِ  
إذا اسْتَغْنَيْتَ عَنْ شَيْءٍ فِدَاعُهُ ، وخُذْ ما أَنْتَ مُـحْتَاجٌ إِلَيْهِ

لدوا للموت

لِدُوا لِلْمَوْتِ وابْنُوا لِلْخَرَابِ ، فكلُّكُمْ يَصِيرُ إلى تَبَابٍ !

١ التباب : الهلاك .

ألا يا مَوْتُ ! لم أرَ منكَ بُدْءاً ،      أتيتَ ، وما تَحيفُ وما تُحَاجِي¹  
كَأَنَّكَ قَدْ هَجَمْتَ عَلَى مَشِيبي ،      كما هَجَمَ المَشِيبُ عَلَى شَبَابِي

### خَانَكَ الطَّرْفُ

خَانَكَ الطَّرْفُ الطَّمُوحُ ،      أَيُّهَا القَلْبُ الجَمُوحُ !  
لِدَوَاعِي الخَسِيرِ والشَّ      رَ ، دُنُوٌّ وَتُرُوحُ  
هَلْ لِمَطْلُوبٍ بِذَنْبٍ ،      تَوْبَةٌ مِنْهُ نَصُوحُ² ؟  
كَيْفَ إِصْلَاحُ قُلُوبٍ ،      إِنَّمَا هُنَّ قُرُوحُ ؟  
أَحْسَنَ اللهُ بِنَا ،      نَ الخَطَايَا لَا تَقُوحُ  
فَإِذَا المَسْتَوْرُ مِنَّا ،      بَيْنَ ثَوْبِيهِ فُضُوحُ  
كَمْ رَأَيْنَا مِنْ عَزِيزٍ ،      طُوِيَتْ مِنْهُ الكُشُوحُ³  
صَاحَ مِنْهُ بِرَحِيلٍ ،      صَائِحُ الدَّهْرِ الصَّدُوحُ  
مَوْتُ بَعْضِ النَّاسِ ، فِي الأَر      ضِ ، عَلَى قَوْمٍ فَتُوحُ  
سَيَصِيرُ المَرءُ ، يَوْمًا ،      جَسَدًا مَا فِيهِ رُوحُ  
بَيْنَ عَيْنَيَّ كُلِّ حَيٍّ ،      عَلِمَ المَوْتُ يَلُوحُ  
كُلُّنَا فِي غَفْلَةٍ ، وَال      مَوْتُ يَغْلُو وَيُرُوحُ  
لَبَنِي الدُّنْيَا ، مِنْ الدُّنْ      يَا ، غَبُوقٌ وَصَبُوحُ⁴  
رُحْنًا فِي الوَشْيِ ، وَأَصْبَحَ      نَ عَلَيْهِنَ المُسُوحُ  
كُلُّ نَطَّاحٍ ، مِنْ الدَّهْ      رِ ، لَهُ يَوْمٌ نَطُوحُ

١ تحيف : تجور . وما تحابي : لا تميل الى احد منحرفاً عن العدل .

٢ نصوح : صادقة .

٣ الكشوح ، جمع الكشخ : وهو ما بين السرة ووسط الظهر .

٤ الغبوق : شراب المساء . الصبوح : شراب الصباح .

نُحْ عَلَى نَفْسِكَ ، يَا مَسْ      كَيْنُ ، إِنْ كُنْتَ تَنْوُحُ  
لَتَمُوتَنَّ ، وَإِنْ عُدَّ      مَرَّتْ ، مَا عُمَرَ نُوحُ !

### من ملك الى ملك

ما اختلفَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ ، وَلَا  
إِلَّا لِنَقْلِ السَّلْطَانِ عَنْ مَلِكٍ ،  
دَارَتْ نَجْمُ السَّمَاءِ فِي الْفَلَكَ  
قَدْ انْقَضَى مُلْكُهُ ، إِلَى مَلِكٍ

### إلهي لا تعذبني

إلهي ! لَا تُعَذِّبْنِي ، فَإِنِّي  
فَمَا لِي حِيلَةٌ ، إِلَّا رَجَائِي  
وَكَمْ مِنْ زَلَّةٍ لِي فِي الْخَطَايَا ،  
إِذَا فَكَّرْتُ فِي نَدَمِي عَلَيْهَا ،  
أَجَنُّ بِزَهْرَةِ الدُّنْيَا جُنُونًا ،  
وَلَوْ أَنِّي صَدَقْتُ الزُّهْدَ عَنْهَا ،  
يَظُنُّ النَّاسُ بِي خَيْرًا ، وَإِنِّي  
مُقِرٌّ بِالذِّي قَدْ كَانَ مِنِّي !  
لَعَفْوِكَ ، إِنْ عَفَوْتَ ، وَحُسْنُ ظَنِّي  
وَأَنْتَ عَلَيَّ ذُو فَضْلٍ وَمَنْ  
عَضَضْتُ أَنَامِلِي ، وَقَرَعْتُ سِنِّي !  
وَأَقَطَعْتُ طَوْلَ عُمْرِي بِالتَّمَنِّي  
قَلْبْتُ لِأَهْلِهَا ظَهَرَ الْمِجَنِّ<sup>١</sup>  
لَشَرُّ الْخَلْقِ ، إِنْ لَمْ تَعْفُ عَنِّي

### تحليل الكسب

وَلَا تَدْعُ مَكْسِبًا حَلَالًا  
فَالْمَالُ مِنْ حِلِّهِ قِيَامُ  
وَالْفَقْرُ ذُلٌّ عَلَيْهِ بَابُ  
تَكُونُ مِنْهُ عَلَى بَيَانٍ  
لِلْعَرِضِ وَالْوَجْهِ وَاللِّسَانِ  
مِفْتَاحُهُ الْعَجْزُ وَالتَّوَانِي

١ المِجَنُّ : الترس وكل ما وقى من السلاح . قلب له ظهر المِجَنِّ : أي تحول عن الصداقة الى العداوة .



## ذم الفقر

يُكْرَمُ الْمَرْءُ، وَإِنْ أَمْ لَمَقَ أَقْصَاهُ بَشُوهُ<sup>١</sup>  
 لَوْ رَأَى النَّاسُ نَبِيًّا سَائِلًا مَا وَصَلُوهُ<sup>٢</sup>  
 لَا تَرَانِي آخِرَ الدَّهْرِ بِرٍ بَتَسَالٍ أَفُوهُ<sup>٣</sup>  
 أَنْتَ مَا اسْتَغْنَيْتَ عَنْ صَا حَبَكَ الدَّهْرَ أَخُوهُ<sup>٤</sup>  
 فَإِذَا احْتَجَجْتَ إِلَيْهِ سَاعَةً مَجَّكَ فُوهُ<sup>٥</sup>

## ذم جمع المال

١. ماذا تُؤْمَلُ، لَا أَبَا لَكَ، فِي مَالٍ تَمُوتُ وَأَنْتَ تُمَسِّكُهُ<sup>١</sup>  
 ٢. مَا لَمْ تَكُنْ لَكَ فِيهِ مَنَفَعَةٌ مِمَّا مَلَكَتَ فَلَسْتَ تَمْلِكُهُ<sup>٢</sup>  
 ٣. أَنْفِقْ، فَإِنَّ اللَّهَ يُخْلِفُهُ، لَا تَمْضِ مَذْمُومًا وَتَتَرُكُهُ<sup>٣</sup>

## وقفه على القبور

يَا مَعْشَرَ الْأَمْوَاتِ، يَا ضَيْفَانَ تَرُ بِلِ الْأَرْضِ كَيْفَ وَجَدْتُمْ طَعْمَ الثَّرَى<sup>١</sup>  
 أَهْلَ الْقُبُورِ مَحَا التُّرَابُ وَجُوهَكُمْ أَهْلَ الْقُبُورِ تَغَيَّرَتْ تِلْكَ الْحِلَى<sup>٢</sup>  
 أَخِيَّ لَمْ يَقِكْ الْمَنِيَّةَ إِذْ أَنْتَ مَا كَانَ أَطْعَمَكَ الطَّيِّبُ وَمَا سَقَى<sup>٣</sup>  
 أَخِيَّ لَمْ تُغْنِ التَّمَائِمُ عَنْكَ مَا قَدْ كُنْتُ أَحْذَرُهُ عَلَيْكَ وَلَا الرُّقَى<sup>٤</sup>  
 أَخِيَّ، كَيْفَ وَجَدْتَ مَسَّ خُشُونَةِ الْبِلَى مَاوَى وَكَيْفَ وَجَدْتَ ضَيْقَ الْمُتَكَا<sup>٥</sup>

١. املق : افتقر واحتاج .

٢. آخر الدهر : ابد الدهر .

٣. مجك : لفظك وبصقك .

٤. التمايم : جمع التبيمة وهي العوذة تعلق في العنق ليتوقى بها من الجن . الرق ، جمع الرقية : العوذة التي ينفث فيها الرقاء لاستجلاب النفع أو الضرر في زعمهم .

# ابو نواس

## الخمر

### شهر في خماره

وفتيانٍ صِدْقٍ ، قد صرّفتُ مطيّهم<sup>١</sup>      إلى بيتِ خَمَّارٍ ، نزلنا بهِ ظُهراً  
فلَمَّا حكى الزُّنَّارُ أن ليسَ مُسْلِماً ،      ظَنَّنَا بهِ خَيْراً ، فظنَّ بنا شراً<sup>٢</sup>  
فقلنا : على دينِ المسيحِ بنِ مَرْيَمٍ ،      فأعرضَ مُزَوَّراً ، وقال لنا هُجْراً<sup>٣</sup>  
ولكن يهوديٌّ ، يُحبُّكَ ظاهراً ،      ويُضمِرُ في المَكْنُونِ منه لكَ الغَدراً  
فقلتُ له : ما الإِسْمُ ؟ قال : سَمَوَّالٌ ،      ولكنني أكنى بعَمْرٍو ولا عَمراً<sup>٤</sup>  
وما شَرَفْتَنِي كُنْيَةً عَرِيَّةً ،      ولا أكسبَتَنِي لا ثناءً ، ولا فخرًا<sup>٥</sup>  
ولكنَّها خَفَّتْ وقلَّتْ حروفُها ،      وليستُ كأخرى ، إنما جُعِلَتْ وَقْراً<sup>٥</sup>

١ الزنار : خيط دقيق كان أهل اللمة من النصارى واليهود والمجوس يتزرون به في البلاد الإسلامية ليعرفوا من المسلمين . وقوله : ظننا به خيراً : لأن الخمار التي يديرها المسلم سرّاً تكون معرضة لأنظار رجال الشرطة وتنقيهم . وقوله : فظن بنا شراً ، لأنهم نزلوا به ظهراً على أعين الناس ورجال الشرطة .

٢ مزوراً : منحرفاً . هجراً : كلاماً قبيحاً .

٣ قوله : ولا عمراً أي ليس له ولد اسمه عمرو ولكنه يكنى به .

٤ هنا شعوبية أبي نواس في فم الخمار .

٥ كأخرى : أي لفظة سموال . الوقر : ثقل في الأذن . يريد أن لفظة سموال كثيرة الحروف ثقيلة على السمع بخلاف لفظة عمرو .

فَقُلْتُ لَهُ عُجْبًا بظَرْفِ لِسَانِهِ : أَجَدْتَ أَبَا عَمْرٍو ، فَجَوَّدَ لَنَا الْخُمْرَ  
فَادْبَرَ كَالْمُزَوَّرِ ، يَقْسِمُ طَرْفَهُ  
وَقَالَ : لَعَمْرِي ، لَوْ أَحْطَمْتُ بِوَصْفِهَا ،  
فَجَاءَ بِهَا زَيْتِيَّةٌ ذَهَبِيَّةٌ .  
خَرَجْنَا عَلَى أَنَّ الْمَقَامَ ثَلَاثَةٌ ،  
عِصَابَةٌ سُوءٌ ، لَا تَرَى الدَّهْرَ مِثْلَهُمْ  
إِذَا مَا دَنَا وَقْتُ الصَّلَاةِ ، رَأَيْتَهُمْ  
أَجَدْتَ أَبَا عَمْرٍو ، فَجَوَّدَ لَنَا الْخُمْرَ  
لَأَرْجُلِنَا شَطْرًا ، وَأَوْجُهِنَا شَطْرًا  
لَلْمُنَاكِمِ ، لَكِنْ سَنُوسِعُكُمْ عُذْرًا<sup>١</sup>  
فَلَمْ نَسْتَطِعْ دُونَ السَّجُودِ لَهَا صَبْرًا  
فَطَابَ لَنَا ، حَتَّى أَقَمْنَا بِهَا شَهْرًا<sup>٢</sup>  
وَإِنْ كُنْتَ مِنْهُمْ لَا بَرِيئًا وَلَا صِفْرًا<sup>٣</sup>  
يَحْشَوْنَهَا ، حَتَّى تَفُوتَهُمْ سُكْرًا<sup>٤</sup>

### في دير الأكرّاح

دَعِ الْبَسَاتِينَ مِنْ آسٍ وَتُفَاحٍ  
إِعْدِلْ إِلَى نَفَرٍ دَقَّتْ شُخُوصُهُمْ  
يُكْرَرُونَ نَوَاقِيسًا مُرْجَعَةً  
تَبْعُدُ بِسَمْعِكَ عَنْ صَوْتِ تَكْرَرِهِ ،  
وَاعْدِلْ ، هُدَيْتَ ، إِلَى دِيرِ الْأُكْرَاحِ<sup>٥</sup>  
مِنَ الْعِبَادَةِ ، إِلَّا نِضْوَ أَشْبَاحٍ<sup>٦</sup>  
عَلَى الزَّبُورِ ، بِإِمْسَاءٍ وَإِصْبَاحٍ  
فَلَسْتَ تَسْمَعُ فِيهِ صَوْتَ فَلَاحٍ<sup>٧</sup>

١ لو أحطمت بوصفها : أي لو عرفتم خبرتنا وحسن صفاتها لكنا نلومكم إذ قلتم جود لنا الخمر ، ولكن سنعذركم بلهلكم إياها .

٢ طاب لنا : أي المقام . أقمنا بها : أي الخمار .

٣ السوء بالفتح : الشر والفساد . الدهر : أي مدى الدهر . وقوله : وإن كنت منهم لا بريئًا ولا صفرًا ، خطاب لابن عسره أي لا يبرأ ولا يخلو أن يكون فيه شيء منهم .

٤ يحشونها : الضمير يعود للخمرة ويريد أنهم يسرعون في شربها لكي تفوتهم الصلاة وهم في حالة السكر .

٥ اعدل : ارجع . دير الأكرّاح : دير حنة بظاهر الكوفة . الأكرّاح : تصنيف أكرّاح ، مفردا كرح وهي لفظة سريانية معناها الكوخ الصغير يكون حول الدير ويسكنه الراهب الذي لا قلاية له .

٦ النضو : الهزيل .

٧ فلاح : أراد به المؤذن الذي يقطعه عن شرابه إذا دعا حي على الفلاح . ولم ترد فلاح بهذا المعنى في كتب اللغة .



إلا الدراسة للإنجيل عن كُتُب ، ذكرُ المسيح بإبلاغ وإفصاح  
يا طيبة! وعتيقُ الرّاح تُحفَتُهُمْ ، بكلّ نوعٍ من الطّاسات رَحراح¹

### الخمرة والغفران

دعُ عنك لومي ، فإنّ اللّومَ إغراء² ، وداوِني بالتي كانت هي الدّاء³  
صقراء⁴ ، لا تنزلُ الأحزانُ ساحتها ، لو مسّها حَجَرٌ ، مسّتُهُ سرّاء⁵

\*\*\*

قامتُ بإبريقها ، واللّيلُ مُعَتَكِرٌ⁶ ، فلاحَ من وجهيها ، في البيتِ ، لألاء⁷  
فأرسَلتُ من فَمِ الإبريقِ صافيةً⁸ ، كأنما أخذُها بالعينِ إغفاء⁹  
رَقّتُ عن الماءِ ، حتى ما يُلَائمُها لَطافةً¹⁰ ، وجفا عن شَكْلِها الماءُ  
فلو مزجتَ بها نوراً ، لمازَجَها ، حتى تولّدُ أنوارٌ وأضواءُ  
دارتُ على فِتيةٍ دانَ الزّمانُ لَهُمْ¹¹ ، فما يُصِيهُمُ إلا بما شاؤوا  
لنيلِكَ أبكي ، ولا أبكي لمتزلةٍ¹² ، كانت تحلُّ بها هِنْدُ وأسماءُ  
حاشا لدُرّةً أن تُبنى الخيامُ لها ، وأن تروحَ عليها الإبلُ والشاءُ¹³  
فقلْ لمن يدّعي في العلمِ فلسفةً¹⁴ : حَفِظْتَ شيئاً ، وغابتُ عنكَ أشياءُ !  
لا تحظُرِ العفو ، إن كنتَ امرأً حرجاً¹⁵ ، فإنّ حَظَرَكَه¹⁶ بالدينِ إزراءُ¹⁷

١ يا طيبة : الضمير عائد إلى دير الأكرّاح . رجّاح : واسع . كانت الخانات تقام قرب الأديار فيقصدُها عشاق الخمرة لجمال موقعها الطبيعي ؛ فيصفون الرهبان ، والخمرة معاً .

٢ إغراء : أي إيلاع بالشيء وحض عليه . كان : زائدة بين اسم الموصول والصلة في قوله : بالتي كانت هي الداء .

٣ الدرة : الثّروة العظيمة . استعارها للخمر أو لكأسها ، وأجراها مجرى اسم العلم ، فمنعها من الصرف للعلمية والتأنيث .

٤ لا تحظر : لا تمنع . حرجاً : ضئيلاً متشدداً في الدين . ازراء : تحقير ، أي منع العفو تحقير للدين . والخطاب لإبراهيم النّظام شيخ المعتزلة .

## العيش سكرة بعد سكرة

ألا فاسقني خمرأً، وقل لي: هي الخمرُ!  
فعيشُ الفتى في سكرةٍ بعد سكرةٍ ،  
وما الغبنُ إلا أنْ تَرانيَ صاحياً ،  
فبُحْ باسمِ مَنْ أهوى، ودعني من الكنى،  
ولا خيرَ في فتكٍ بغيرِ مِجانسةٍ ،  
بكلِّ أخِي قَصِفِ كأنَّ جِيشَهُ  
ولا تَسقني سِرّاً، إذا أمكنَ الجَهرُ  
فإنْ طالَ هذا عِندَهُ ، قَصُرَ الدَّهرُ  
ولا الغنمُ إلا أنْ يُتَعَتِني السُّكْرُ  
فلا خيرَ في اللذاتِ من دونِها سِرُّ  
ولا في مُجُونٍ لَيْسَ يَتَبَعُهُ كُفْرُ  
هَيْلالٌ ، وقد حَفَّتْ بِهِ الأَنْجُمُ الزُّهْرُ

## نشوتان

لا تَبكِ لَيْلى، ولا تَطْرَبْ إلى هِنْدٍ ،  
كأساً إذا انْحَدَرَتْ في حَلْقٍ شاربِها ،  
فالخمرُ ياقوتةٌ ، والكأسُ لؤلؤةٌ ،  
تَسْقِيكَ من طَرَفِها خَمراً ، ومن يَدِها  
لي نَشوتانِ ، وللنَّدَمَانِ واحدةٌ ،  
واشربْ على الوردِ من حمراءِ كالوردِ  
أَجَدَّتْهُ حُمُرَتُها في العَيْنِ والْحَدَّ  
في كَفِّ جَارِيَةٍ مَمْشُوقَةٍ القَدِّ  
خَمراً ، فما لكَ من سُكْرَيْنِ من بُدِّ  
شيءٍ خُصِصْتُ بِهِ ، من دونِهِم ، وَحَدِي

١ يتعنتي : يحركني بعنف .

٢ الفتك : الجرأة والمضي في الأمور التي تدعو إليها النفس .

٣ بكل : أي مع كل . قصف : هو . الأنجم الزهر : أي الحسان الوجوه . أو الكؤوس المتلألئة .

٤ لا تطرب : لا تحزن ، والطرب خفة تأخذ الإنسان لشدة السرور أو الحزن . وقوله : واشرب على الورد : إشارة إلى الأزهار التي كانوا يفرشونها أمامهم على بساط المدام .

٥ أجدته : أعطته . وقوله : كأساً ، مجاز مرسل قام به اسم المحل مكان الحال فيه .

٦ الندمان : المنادم على الشراب ، وقد يأتي جمعاً كما في هذا البيت . تنبيه : هذه الأبيات من البسيط في ضربه الثاني المقطوع وهو فعلن ، ولا يكون إلا مردفاً أي مسبوق الروي بحرف لين ، كقول المتنبي :

لا خيل عندك تهديها ولا مال ، فليسعد النطق إن لم تسعد الحال

وقد ورد هنا غير مردف شفوذاً .

## قصة الأمم

- يا شقيق النفس من حَكَمٍ ، نِمْتَ عَنْ لَيْلِي ، ولم أنم<sup>١</sup> .  
 - فاسقني البكر التي اختمرت<sup>٢</sup> بخمار الشيب في الرحيم<sup>٣</sup> .  
 - ثُمّت انصات الشباب لها ، بعدما جازت مدى الحرم<sup>٤</sup> .  
 - فهي لليوم الذي بُزِلَتْ ؛ وهي ترب الدهر في القِدم<sup>٥</sup> .  
 + عتقت<sup>٦</sup> ، حتى لو اتصّلت بلسان ناطقٍ وقم<sup>٧</sup> .  
 + لاحتبت<sup>٨</sup> في القوم مائلةً ، ثم قصت قصة الأمم<sup>٩</sup> .  
 - فرعتها بالمزاج يدًى ، خلقت للسيف والقلَم<sup>١٠</sup> .  
 - في ندامي ، سادة زهرٍ ، أخذوا اللذات من أمم<sup>١١</sup> .  
 + فتمشّت في مفاصلهم ، كتمشي البرء في السقم<sup>١٢</sup> .  
 + فعلت في البيت ، إذ مُزجت ، مثل فعل الصبح في الظلم<sup>١٣</sup> .  
 واهتدى ساري الظلام بها ، كاهتداء السفر بالعلم<sup>١٤</sup> .

- ١ حكم : قبيلة يمنية كان ينتسب إليها الشاعر بالولاء .  
 ٢ البكر : أي الخمرة التي لم تزل بطينتها . اختمرت الخمرة : أدركت وصار لها إزباد وغليان ، واختمرت أيضاً : لبست الخمار وهو النصف يغطي به الرأس . يقول : هذه الخمرة شابت وهي في أول تكوينها . ويريد بالشيب ما ستر وجهها من الزبد في مدة إدراكها وغليانها .  
 ٣ انصات : أقبل . يقول : إن هذه الخمرة أقبل لها شبابها بعدما هربت أي عتقت . يريد بذلك أنها صفت وسكن إزبادها ، ففارقها الشيب .  
 ٤ بزلت الخمرة : ثقب دنها بالبراز وهو حديدة يفتح بها . ترب الدهر : رفيقته كأنها ولدت معه . يقول : هذه الخمرة بقيت مختومة بطينتها معدة لليوم الذي بزل به دنها ليشرّب منها الشاعر ، وهي قديمة كالدهر .  
 ٥ احتبت : جلست عاقدة حبوتها كالشيوخ لتحدث عن الماضي . والاحتباء هو أن يجمع الرجل بين ظهره وساقه معتمداً يديه على ركبتيه ، ليصير كالمستند .  
 ٦ المزاج : مزج الخمرة بالماء .  
 ٧ الزهر : حركت الهاء بالضم للشعر ، مفردها أزهر وهو الأبيض والشرق الوجه . من أمم : من قرب .  
 ٨ السفر : المسافرون ووردت في الديوان : البصقر وهو تحريف . العلم : شيء ينصب في الطريق ليهتدي به المسافرون .



## روحان في جسد

ما زِلْتُ أُسْتَلُّ رُوحَ الدَّنِّ فِي لَطْفٍ ، وَأُسْتَقِي دَمَهُ مِنْ جَوْفِ مَجْرُوحٍ<sup>١</sup>  
حَتَّى انْشَبَيْتُ وَلِي رُوحَانٍ فِي جَسَدٍ ، وَالِدَنْ مُنْطَرِحٌ جِسْمًا بَلَا رُوحٍ

## ثورة على القديم

عَاجَ الشَّقِيِّ عَلَى رَسْمٍ يُسَائِلُهُ ، وَعُجْتُ أَسْأَلُ عَنْ خَمَّارَةِ الْبَلَدِ<sup>٢</sup>  
يَبْكِي عَلَى طَلَلِ الْمَاضِينَ مِنْ أَسَدٍ ، لَا دَرَ دَرُكَ ، قُلْ لِي: مَنْ بَنَى أَسَدٍ ؟  
وَمَنْ تَمِيمٌ ، وَمَنْ قَيْسٌ وَلِفْهُمَا؟ لَيْسَ الْأَعَارِبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ أَحَدٍ<sup>٣</sup>  
لَا جَفَّ دَمْعُ الَّذِي يَبْكِي عَلَى حَجَرٍ ، وَلَا صَفَا قَلْبُ مَنْ يَصْبِرُ<sup>٤</sup> إِلَى وَتَدٍ  
كَمْ بَيْنَ نَاعَتِ خَمْرِ فِي دَسَاكِرِهَا<sup>٥</sup> ، وَبَيْنَ بَاكِ عَلَى نُؤْيٍ ، وَمُنْتَضِدٍ  
دَعُ ذَا ، عَدِمْتُكَ ، وَاشْرَبَهَا مُعْتَقَةً ، صَفَرَاءَ ، تَفَرَّقُ بَيْنَ الرُّوحِ وَالْجَسَدِ

## المركب الوعر

أَعِرْ شِعْرَكَ الْأَطْلَالَ وَالْمَتَرِلَ الْقَفْرَا ، فَقَدْ طَلَمَّا أُرَى بِهِ نَعْتُكَ الْحَمْرَا

- ١ الدن : وعاء كبير كالخاية . في لطف : في رفق . وقوله : دمه ، استعارة على تشبيه الخمرة الخارجة من الدن المثقوب بالبراز ، بالدم المنبعث من جوف مجروح .  
٢ عاج : عطف على المكان .  
٣ لفهما : حزبهما .  
٤ النؤي : نهير يحفر حول الخيمة ليجري فيه ماء المطر ، ويصنع له حاجز لتلا يدخل الماء البيت . المنتضد : المقيم بالمكان ، ويريد به ساكنة الدار .  
٥ قوله : تفرق بين الروح والجسد ، على حد تعبير الفلاسفة في قولهم : النفوس المفارقة ، ويريدون بها الأرواح السماوية المنفصلة عن المادة . فخمرة أبي نواس كخمرة الصوفيين ، تبعد الروح مدة السكر عن حبس الجسد وآلامه .

دَعَانِي إِلَى وَصْفِ الطُّلُولِ مُسَلَّطٌ ، يَضِيقُ ذِرَاعِي أَنْ أَرُدَّ لَهُ أَمْرًا  
فَسَمِعًا ، أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، وَطَاعَةً ، وَإِنْ كُنْتَ قَدْ جَشَّمْتَنِي مَرْكَبًا وَعَرًا

### آداب المنادمة

- وَلَسْتُ بِقَائِلٍ لِنَدِيمٍ صِدْقٍ ، وَقَدْ أَخَذَ الشَّرَابُ بِمُقْلَتَيْهِ :
- تَنَاوَلْتُهَا ، وَإِلَّا لَمْ أَذُقْهَا ، فَيَأْخُذُهَا ، وَقَدْ ثَقُلْتُ عَلَيْهِ
- وَلَكِنِّي أَدِيرُ الْكَأْسَ عَنْهُ ، وَأَصْرِفُهَا بِغَمَزَةٍ حَاجِبِيهِ
- وَأَحْبِسُهَا إِلَى أَنْ يَشْتَهِيَهَا ، وَأَخْذُهَا بِرِفْقٍ مِنْ يَدَيْهِ
- وَإِنْ مَدَّ الْوِسَادَ لِنَوْمٍ سُكْرٍ ، دَفَعْتُ وَسَادَتِي أَيْضًا إِلَيْهِ
- فَذَلِكَ مَا حَيَّيْتُ لَهُ ، وَإِنِّي أَبْرُّ بِمِثْلِهِ مِنْ وَالِدَيْهِ

### الغزل

#### حامل الهوى

حَامِلُ الْهَوَى تَعِيبٌ ، يَسْتَخِفُّهُ الطَّرَبُ  
إِنْ بَكَى يُحَقِّقُ لَهُ ، لَيْسَ مَا بِهِ لَعِيبُ<sup>٢</sup>

١ مسلط : يريد به الخليفة الأمين . يضيق ذراعي : يقال ضاق بالأمر ذرعه وذراعه : ضعفت طاقته ، ولم يجد من المكروه فيه مخلصاً .

٢ من المواضع التي تخرج فيها ليس عن وجه استعمالها هي أن تدخل على المبتدأ والخبر مرفوعين ، فيكون اسمها ضمير الشأن لتعظيم الشيء ، والجملة بعدها في محل نصب خبراً لها . مثال ذلك : ليس الأمر هين ، أو كقول أبي نواس هنا : ليس ما به لعب .

تَضْحَكِينَ لَاهِيَةً ، وَالْمُحِبُّ يَتَّحِبُّ  
تَعْجَبِينَ مِنْ سَقَمِي ، صِحَّتِي هِيَ الْعَجَبُ  
كُلَّمَا انْتَفَى سَبَبُ مِنْكَ ، جَاءَنِي سَبَبُ

### المغتسلة

نَضَّتْ عَنْهَا الْقَمِيصَ لَصَبَ مَاءٍ ، فَوَرَدَ وَجْهَهَا فَرَطُ الْحَيَاءِ<sup>١</sup>  
وَقَابَلَتْ الْهَوَاءَ ، وَقَدْ تَعَرَّتْ ، بِمُعْتَدِلٍ أَرَقٍّ مِنْ الْهَوَاءِ<sup>٢</sup>  
وَمَدَّتْ رَاحَةً ، كَالْمَاءِ ، مِنْهَا ، إِلَى مَاءٍ مُعَدٍّ فِي إِنَاءٍ<sup>٣</sup>  
فَلَمَّا أَنْ قَضَتْ وَطْراً ، وَهَمَّتْ ، عَلَى عَجَلٍ إِلَى أَخَذِ الرِّدَاءِ  
رَأَتْ شَخْصَ الرَّقِيبِ عَلَى التَّدَانِي ، فَأَسْبَلَتْ الظَّلَامَ عَلَى الضِّيَاءِ<sup>٤</sup>  
فَغَابَ الصَّبْحُ مِنْهَا تَحْتَ لَيْلٍ ، وَظَلَّ الْمَاءُ يَقْطِرُ فَوْقَ مَاءٍ  
فَسُبْحَانَ إِلَهِ ، وَقَدْ بَرَاهَا كَأَحْسَنِ مَا يَكُونُ مِنَ النِّسَاءِ

### حب بين نارين

قال هذه الأبيات في دنائير جارية البرامكة :

صَلَّيْتُ مِنْ حُبِّهَا نَارَيْنِ : وَاحِدَةً فِي وَجَنَتَيْهَا ، وَأُخْرَى بَيْنَ أَحْشَائِي  
وَقَدْ حَمَيْتُ لِسَانِي أَنْ أُبَيِّنَ بِهِ ، فَمَا يُعَبِّرُ عَنِّي غَيْرَ إِيْمَاءٍ

١ نضت : خلعت .

٢ بمعتدل : أي بقوام معتدل .

٣ راحة : كفاً .

٤ الظلام : أي شعرها الأسود . قيلت هذه القصيدة في إحدى جوارى القصر في خلافة الرشيد لا في خلافة الأمين إذ قص جوارى القصر شعورهن بتشبهات بالفلمان .

يا وَيَحْ أَهْلِي أَبْلَى بَيْنَ أَعْيُنِهِمْ ،      على الفِراشِ ، وما يَدْرُونَ ما دائي  
لو كان زُهدُكَ في الدُّنيا كزُهدِكَ في      حُبِّي ، مَشَيْتِ بِلا شَكٍّ على الماءِ

### يزيدك وجهه حسناً

كَأَنَّ ثِيَابَهُ أَطْلَعَهُ      نَ مِنْ أَزْوَاجِهِ قَمَرًا  
يزيدُكَ وَجْهُهُ حُسْنًا ،      إذا ما زِدْتَهُ نَظَرًا  
بِوَجْهِ سَابِرِيٍّ ، لو      تَصَوَّبَ ماؤُهُ ، قَطَرًا<sup>١</sup>  
وَعَيْنٍ خَالِطَ التَّفْتِي      رُ في أَجْفَانِهَا الْحَوْرَا<sup>٢</sup>  
وقد خَطَّتْ حَوَاضِنُهُ .      لَهُ مِنْ عَنَبٍ طُرًّا<sup>٣</sup>

١ سَابِرِي : رقيق ، وأصله الثوب الرقيق نسبة إلى سابور على غير قياس . وسابور كورة في بلاد الفرس .  
تصوب : تحدر . يقول : له وجه رقيق ريان بماء الصبا ، فلو تحدر هذا الماء لقطر قطراً لعظم فيضه  
ورونقه على وجهه .

٢ التفتير : انكسار الطرف وضعف الجفون . الحور : شدة سواد المقلة في شدة بياضها .

٣ الحواضن : جمع الحاضنة وهي الداية التي تقوم على الصغير في تربيته . العنبر : طيب وهو مادة بقامة  
الشمع الصغير ، إذا سحقت أو أحرقت أتبعثت منها رائحة ذكية . الطور : جمع الطرة وهي الناصية .  
يقول : إن حواضنه تعني بتزيينه فتجعل له من شعره طوراً مطيبة بالعنبر .



## المدح

### مدح الرشيد

حَيَّ الدِّيَارَ إِذِ الزَّمانُ زَمانُ ، وإذِ الشِّبَاكُ لَنَا خَوَى وَمَعانُ<sup>١</sup>  
يا حَبْدًا سَقَوَانُ مِنْ مُتَرَبِّعٍ ، وَلَرُبُّمَا جَمَعَ الهوى سَقَوَانُ<sup>٢</sup>  
وإذا مَرَرْتَ على الدِّيَارِ مُسَلِّمًا ، فَلِغَيْرِ دارِ أَمِيمَةٍ الهِجْرانُ<sup>٣</sup>  
إِنَّا نَسَبْنَا وَالْمَناسِبُ ظِنَّةٌ ، حَتَّى رُمِيتَ بِنَا ، وَأَنْتِ حَصانُ<sup>٤</sup>  
لَمَّا نَزَعْتَ عَنِ الْغَوَايَةِ وَالصَّبَا ، وَخَدَّتْ بِي الشَّدَنِيَّةُ الْمِدْعانُ<sup>٥</sup>  
سَبَطُ مَشَافِرُهَا ، دَقِيقُ خَطْمِهَا ، وَكَأَنَّ سائِرَ خَلْقِهَا بُنيانُ<sup>٦</sup>  
وَاحتازَها لَوْنٌ جَرى في جِلْدِها ، يَقَقُّ ، كَقَرطاسِ الْوَلِيدِ ، هِجَانُ<sup>٧</sup>  
وإلى أَبِي الْأَمْناءِ هَارُونَ الَّذِي يَحْيَا ، بِصَوْبِ سَمَائِهِ ، الْحَيوانُ<sup>٨</sup>

١ الشبّاك : طريق حاج البصرة قريبة من سفوان . الخوى : الأرض اللينة . وقد وردت في الديوان حرى وهو تحريف ، لأن حرى لغة في حراء : جبل في مكة . وليس من جامع بينه وبين الشبّاك وسفوان وهما في البصرة . فاعتمدنا رواية ياقوت في معجم البلدان ، استشهد بشعر أبي نواس في كلامه على الشبّاك . المعان : المنزل . يحْيِي الديار إذ كان الزمان مؤاتياً ، وإذ كان الشبّاك بأرضه اللينة منزلاً له وللأحبة .

٢ سفوان : ماء على قدر مرحلة من باب المريد بالبصرة .

٣ نسب بالمرأة : شَبَّبَ بها في الشعر . المناسب : جمع المنسبة وهي التشبيب بالمرأة . الظنة : التهمة . رميت بنا : اتهمت بنا . حصان : متعفة مصوفة .

٤ نَزَعَتْ : انتهيت عنه . الغواية : الضلال . الصبا : جهلة الفتوة . الشدنية : الناقة ، منسوبة إلى شدن وهو فحل ، أو موضع باليمن . مدعان : متقادة سلسة الرأس .

٥ سبط : مسترسل . خطمها : مقدم أنفها وفمها .

٦ احتازها : جمعها وضمها . يقق : شديد البياض . هجان : فاقة كريهة يفضاء .

٧ أبي الأمناء : كنية هارون الرشيد والد محمد الأمين وعبد الله المأمون ، والقاسم المؤتمن . الصوب : مجيء السماء بالمطر . السماء : المطر ، ويريد بذلك جود الممدوح .

مَلِكٌ تَصَوَّرَ فِي الْقُلُوبِ مِثْلَهُ ، فَكَأَنَّمَا لَمْ يَخْلُ مِنْهُ مَكَانٌ  
 مَا تَنْطَوِي عَنْهُ الْقُلُوبُ بِفَجْرَةٍ ، إِلَّا يُسْكَلِمُهُ بِهَا اللَّحْظَانُ<sup>١</sup>  
 فَيَظَلُّ لَاسْتِنْبَائِهِ ، وَكَأَنَّهُ عَيْنٌ عَلَى مَا غَيَّبَ الْكِتْمَانُ<sup>٢</sup>  
 هَارُونَ أَلْفَنَا اثْتِلَافَ مَوَدَّةٍ ، مَاتَتْ لَهَا الْأَحْقَادُ وَالْأَضْغَانُ<sup>٣</sup>  
 فِي كُلِّ عَامٍ غَزْوَةٌ ، وَوِفَادَةٌ ، تَنَبَّتْ ، بَيْنَ نَوَاهُمَا ، الْأَقْرَانُ<sup>٤</sup>  
 حَجٌّ وَغَزْوٌ مَاتَ بَيْنَهُمَا الْكَرَى ، بِالْيَعْمَلَاتِ شِعَارُهَا الْوَخْدَانُ<sup>٥</sup>  
 يَرْمِي بَيْنَ نِيَاظٍ كُلِّ تَنْوُفَةٍ ، فِي اللَّهِ ، رَحَالٌ بِهَا ، ظَعَانٌ<sup>٦</sup>  
 حَتَّى إِذَا وَاجَهْنَ أَقْبَالَ الصَّفَا ، حَنْ الْحَطِيمِ ، وَأَطَّتِ الْأَرْكَانُ<sup>٧</sup>  
 لِأَغْرٍ ، يَنْفَرُجُ الدُّجَى عَنْ وَجْهِهِ ، عَدَلِ السِّيَاسَةِ ، حُبُّهُ إِيْمَانٌ<sup>٨</sup>  
 يَصَلِّي الْهَجِيرَ بَغْرَةً مَهْدِيَّةً ، لَوْ شَاءَ صَانَ أَدِيمَهَا الْأَكْنَانُ<sup>٩</sup>

- ١ الفجرة : الكذب والعصيان والمخالفة . اللحظان : مصدر لحظ : نظر بمؤخر عينيه . أي يعرف ما في القلوب من نظره إلى أصحابها .
- ٢ لاستنبائه : لاستخباره . أي يظل يلحظ من يطوي الكذب والخلاف ، ليستنبر أمره .
- ٣ الوفاة : الحج إلى البيت الحرام . تنبت : تنقطع . نواهما : قصدهما أي قصد الحج والغزو . الأقران : الحبال واحدها القرن . وقوله : تنبت الأقران : أي الصلة بينه وبين أهله .
- ٤ مات بينهما الكرى : أي عاف النوم من أجلهما . اليعملات : جمع اليملة وهي الناقة التي يعمل عليها في الأسفار . الوخدان : إسراع النوق .
- ٥ النياظ : ألفراد . التئوفة : الفلاة البعيدة الأطراف لا ماء فيها ولا أنيس . في الله : أي في سبيل الله حجاجاً لبيت الله الحرام . ظعان ، من ظعن : سار .
- ٦ الأقبال : أوائل الشيء مفرداً والقبل : أو هي جمع القبل : وهو ما استقبلك من الشيء . الصفا : من مشاعر مكة بلحف أبي قبيس . الحطيم : حجر الكعبة أو جداره . أطت : أنت حينئذ . الأركان : أي أركان الكعبة ، وهي الحجارة المكرمة كالركن الأسود ، والركن اليماني ، والركن الشامي ، والركن العراقي .
- ٧ لأغر : الجار متعلق بأطت . الأغر : الأبيض الوجه . العدل : العادل .
- ٨ يصل : يقاسي الحر . الهجير : شدة الحر . الفرة : الوجه . مهديّة : منسوبة إلى والده المهدي .
- ٩ أديمها : جلدها . الأكنان : جمع كن وهو البيت .

لَكِنَّهُ فِي اللَّهِ مُبْتَدِلٌ لَهَا ، إِنَّ التَّقِيَّ مُسَدَّدٌ ، وَمُعَانٌ  
أَلِفَتْ مُنَادِمَةَ الدَّمَاءِ سَيُوفُهُ ، فَلَقَلَّمَا تَحْتَازُهَا الْأَجْفَانُ<sup>١</sup>  
حَتَّى الَّذِي فِي الرَّحِمِ ، لَمْ يَكْ صُورَةٌ ، لِفُؤَادِهِ ، مِنْ خَوْفِهِ ، خَفَقَانٌ  
حَذَّرَ أَمْرِي ، نَصَرَتْ يَدَاهُ عَلَى الْعَدَى كَالدَّهْرِ ، فِيهِ شَرَّاسَةٌ وَلَيَانٌ  
مُتَبَرِّجٌ الْمَعْرُوفِ ، عَرِيضُ النَّدَى ، حَصِيرٌ ، بَلَا ، مِنْهُ قَسَمٌ وَلِسَانٌ<sup>٢</sup>  
لِلْجُودِ مِنْ كِلْتَا يَدَيْهِ مُحَرَّكٌ ، لَا يَسْتَطِيعُ بُلُوغَهُ الْإِسْكَانُ

### مدح الخصيب

أتى أبو نواس مصر ومدح الخصيب بن عبد الحميد العجمي عامل الخراج فيها من قبل هارون الرشيد .  
فمن مدائحه هذه القصيدة التي يذكر فيها المواضع التي مر بها في طريقه من العراق إلى القسطنطينية عاصمة مصر  
يومذاك :

أَجَارَةٌ بَيْتِنَا ، أَبُوكَ غَيُورٌ ، وَمَيْسُورٌ مَا يُرْجَى لَدَيْكَ عَسِيرٌ<sup>٣</sup>  
فَإِنْ كُنْتَ لَا خِلْمًا وَلَا أَنْتِ زَوْجَةٌ ، فَلَا بَرَحَتْ ، دُونِي ، عَلَيْكَ سُتُورٌ<sup>٤</sup>  
وَجَاوَرْتُ قَوْمًا ، لَا تَزَاوُرَ بَيْنَهُمْ ، وَلَا وَصَلَ ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ نُشُورٌ<sup>٥</sup>  
فَمَا أَنَا بِالْمَشْغُوفِ ضَرْبَةٍ لَازِبٍ ، وَلَا كُلُّ سُلْطَانٍ عَلَيَّ قَدِيرٌ<sup>٦</sup>  
فَإِنِّي لَطَرْفِ الْعَيْنِ بِالْعَيْنِ زَاجِرٌ ، فَقَدْ كِدْتُ لَا يَخْفَى عَلَيَّ ضَمِيرٌ<sup>٧</sup>

١. الأجفان : جمع الجفن وهو غمد السيف .
٢. متبرج : ظاهر للناس . عريض الندى : يتعرض للناس بالكرم . الحصر : البخل بالشيء ، ومن يضيق بالكلام . يريد أن الممدوح ييخل ويضيق بقول لا لطالب معروفه .
٣. قوله : بيتينا ، على عادتهم في تثنية المفرد .
٤. الخلم : الصديق والصاحب .
٥. النشور : يوم القيامة .
٦. ضربة لازب : أي شغفا لازما شديداً .
٧. يقول : إنه يرد بعينه الصادقة النظر كل عين مخاتلة يضمر صاحبها له شراً .

كَمَا نَظَرْتُ ، وَالرَّيْحُ سَاكِنَةٌ ، لَهَا ،  
 طَوْتُ ، لَيْلَتَيْنِ ، الْقَوْتُ عَنْ ذِي ضَرُورَةٍ ،  
 فَأَوْفَتْ عَلَى عُلْيَاءَ ، حِينَ بَدَأَ لَهَا ،  
 تُقَلِّبُ طَرَفًا فِي حَاجَجِي مَغَارَةٍ ،  
 تَقُولُ الَّتِي مِنْ بَيْتِهَا خَفَّ مَرَكَبِي :  
 أَمَا دُونَ مِصْرٍ لِغِنَى مُتَطَلِّبٍ ؟  
 فَقُلْتُ لَهَا ، وَاسْتَعَجَلَتْهَا بَوَادِرُ ،  
 ذَرِينِي أَكْثَرُ حَاسِدِيكَ بِرِحْلَةٍ  
 إِذَا لَمْ تَزُرْ أَرْضَ الْحَصِيبِ رِكَابُنَا ،  
 فَتَنِي ، يَشْتَرِي حُسْنَ الثَّنَاءِ بِمَالِهِ ،  
 وَيَعْلَمُ أَنَّ الدَّائِرَاتِ تَدُورُ<sup>٩</sup>

١ الأرساغ ، جمع الرسغ : المفصل ما بين الساعد والكف ، والساق والقدم . التدور : خروج العظم من موضعه . في هذا البيت تقديم وتأخير . ووجه الكلام : كما نظرت عقاب لها تدور بأرساغ اليدين . يشبه صدق نظره بصدق نظر العقاب وهي موصوفة عند العرب بحدة البصر . والظاهر أنه يشير إلى جوعها في خروج عظم يديها من موضعه .

٢ قوله : عن ذي ضرورة أي محتاج إلى غيره ليأتيه بالقوت . الأزيغ : تصغير أزغب وهو الفرخ ذو الزغب أي الريش الدقيق اللين . الشكير : الريش أول نبتة .

٣ قرن الشمس : أول شعاعها . الضريب : الثلج والجليد . يمور : يتحرك ليسيل ويمجري .

٤ الحجاج : العظم الذي ينبت عليه الحاجب . المغارة : الكهف ، استعارها لعينها الفائرتين . ذرور . ما يذر من الدواء في العين ليشفيها من الرمد وغيره . يقول : إن هذه العقاب بقيت ليلتين لا تجد قوتاً لها ولفرسخها الصغير حتى إذا سكنت الريح ، ولاح شعاع الشمس ، وأخذ الجليد يذوب ، أشرفت من عل تقلب طرفها السليم الصادق النظر تبحث عن صيد لتتقضم عليه .

٥ خف : ارتحل مسرعاً . المركب : ما يركب في البحر أو البر وهنا بمعنى المطية .

٦ بواذر : سوابق من الدمع . العير : أخلاط من الطيب ، أي امتزج العير بدمعها .

٧ ذريني : دعيني . وقوله : أكثر حاسديك ، أي حينما يأتيها بالمال فتصبح غنية .

٨ الركاب : الإبل ، واحداً راحلة .

٩ الدائرات تدور : أي تتغير الأيام على الإنسان ، فلا يبقى له إلا الذكر الحسن إذا استطاع أن يكتسبه في أيام عزه ورخائه .



فما جازَهُ جُودٌ ، ولا حَلَّ دُونَهُ ، ولكنْ يَصِيرُ الجُودُ حَيْثُ يَصِيرُ<sup>١</sup> ،  
فلَمْ تَرَ عَيْنِي سُودُ دَاً مِثْلَ سُودُ دٍ ، يَحُلُّ أَبُو نَصْرِ بِهِ ، وَيَسِيرُ<sup>٢</sup>  
وأَطْرَقَ حَيَاتُ البِلَادِ حَيَّةٌ ، خَصِيصَةً التَّصْمِيمِ حِينَ تَسُورُ<sup>٣</sup>  
سَمَوْتَ لأهلِ الجُورِ في حالِ أَمْنِهِمْ ، فأَضْحَوْا ، وَكَلَّ في الوَثَاقِ أُسِيرُ<sup>٤</sup>  
إذا قامَ ، غَنَّتْهُ على السَّاقِ حَلِيَّةٌ ، لها خَطْوُهُ ، عِنْدَ القِيَامِ ، قَصِيرُ<sup>٥</sup>  
فَمَنْ يَكُ أَمْسَى جَاهِلًا بِمَقَالَتِي ، فَإِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ خَبِيرُ<sup>٦</sup>  
فَمَا زِلْتَ تُوَلِّيهِ النَّصِيحَةَ يَافِعًا ، إِلَى أَنْ بَدَأَ فِي العَارِضِينَ قَتِيرُ<sup>٧</sup>  
إذا غَالَهُ أَمْرٌ ، فإِذَا كَفَيْتَهُ ، وَإِذَا عَلَيْهِ بِالكِفَاءِ تُشِيرُ<sup>٨</sup>  
إِلَيْكَ رَمَتْ بِالْقَوْمِ هُوجٌ ، كَأَنَّمَا جَمَاجِمُهَا ، تَحْتَ الرِّحَالِ ، قُبُورُ<sup>٩</sup>  
رَحَلْنَ بَنَا مِنْ عَقْرَقُوفٍ ، وَقَدْ بَدَأَ ، مِنَ الصَّبْحِ ، مَفْتُوقُ الأَدِيمِ ، شَهِيرُ<sup>١٠</sup>  
فَمَا نَجِدَتْ بِالْمَاءِ ، حَتَّى رَأَيْتُهَا ، مَعَ الشَّمْسِ ، فِي عَيْنِي أَبَاغٌ ، تَغُورُ<sup>١١</sup>

١ قوله : فما جازاه جود ، ولا حل دونه ، أي ما عدا عنه جود ، ولا حل في غيره .  
٢ التصميم : المضي في الأمر . تسور : تشب وتثور . كان أهل مصر قد شغبوا على الخصب ، وشنعوا عليه لزيادة في أسعارهم . فشبههم أبو نواس في إفكهم وبهتانهم ، بحيات السحرة الذين كانوا عند فرعون ، وشبه الخصب بعصا موسى التي انقلبت حية بأمر الله وتلقفت الحيات الكاذبة . وله مثل ذلك قصيدة يخاطب بها أهل مصر :

فإن يك باقي إفك فرعون فيكم ؛ فإن عصا موسى بكف خصب  
٣ حلية : أراد بها سيفه في غمد مخلى بالذهب ، يرن على ساقه إذا قام يمشي ، فكأنه يغني له ، ويخطو معه خطوا قصيرا . يصف الممدوح بالرزانة ، لا يوسع الخطى في مشيه .  
٤ يافعا : قتي راحق العشرين . والمراد : وأنت يافع . العارضين : جانبي الوجه . قدير : بياض الشيب .  
٥ غاله الأمر : أخذه من حيث لا يدري . كفيته : قمت به دونه . الكفاء : دفع الأمر .  
٦ بالقوم : بالوافدين إلى الممدوح ومنهم الشاعر . هوج : جمع الهوجاء وهي الناقة المسرعة حتى كأن بها هوجا .  
٧ عقرقوف : قرية من نواحي دجيل بينها وبين بغداد أربعة فراسخ . أديم الصبح : بياضه ، وقوله : مفتوق : أي منشق عن سواد الليل .

٨ نجدت بالماء : نصحت بالعرق . عين أباغ : مثلثة ، واد على طريق الفرات إلى الشام . وقوله : عيني أباغ ، على تثنية المفرد . روي عن أبي نواس أنه قال : جهدت على أن تقع في الشعر عين أباغ ، فامتنت علي ، فقلت عيني أباغ ليستوي الشعر .

وغمَّرنَ من ماءِ النُّقَيْبِ بِشُرْبَةٍ ، وقد حانَ من ديكِ الصَّبَاحِ زَمِيرٌ<sup>١</sup>  
ووافينَ إشراقاً كَنائِسَ تَدْمُرُ ، وهُنَّ إلى رَعْنِ المَدْحَنِ صُورٌ<sup>٢</sup>  
يُؤمِّنَ أهلَ الغُوطَتَيْنِ ، كأنما لها ، عندَ أهلِ الغُوطَتَيْنِ ، ثُورٌ<sup>٣</sup>  
وأصبحنَ بالحوْلانِ يَرْضَخْنَ صَخْرَها ، ولم يَبْقَ من أجراحِهِنَّ شُطُورٌ<sup>٤</sup>  
وقاسينَ لَيْلاً دونَ بَيْسانَ ، لم يَكْدُ سَنّا صُبْحِهِ ، للناظرينَ يُنِيرُ<sup>٥</sup>  
وأصبحنَ ، قد فَوَزْنَ من نَهْرِ فُطْرُسَ ، وهُنَّ عنِ البَيْتِ المُقَدَّسِ زُورٌ<sup>٦</sup>  
طَوالبُ بالرُّكبانِ غَزَّةَ هاشِمٍ ، وفي الفَرَمّا من حاجِهِنَّ شُقُورٌ<sup>٧</sup>  
ولما أَتَتْ فُسْطاطَ مِصرَ أجارَها ، على رَكبِها ، أنْ لا تَزَالَ ، مُجِيرٌ<sup>٨</sup>  
مِنَ القَوْمِ بَسامٌ ، كأنَّ جَبِينَهُ سَنّا الفَجْرِ ، يَسري ضوؤهُ وَيُنِيرُ<sup>٩</sup>

١ غمرن : أسقين قليلا ، أو أسقين بالقدح لضيق الماء . النقيب ، تصغير النقب : الثقب وهو كما يظهر اسم موضع في طريق تدمر غير النقيب الذي ذكره ياقوت بين تبوك ومعان . الزمير : الغناء ؛ وأراد به صياح الديك .

٢ الرعن : أنف يتقدم الجبل . المدخن : جبل لم يذكره ياقوت . صور : جمع أصور وهو المائل إلى الشيء .

٣ يؤمن : يقصدن . الغوطتين : أراد بهما غوطة دمشق على تثنية المفرد . ثور : ثارات .  
٤ الحولان : كانت يوبئذ من أعمال حوران ، وهي إلى الجنوب من إقليم البلان ، كثيرة القرى خصبة المراعي . يرضخن : يكمرن ، أي بوطء أخفافهن . وقوله : لم يبق من أجراحهن شطور : يريد أن الأنساع أي السيور التي تشد بها الأحمال ، أثرت في ظهور الإبل فجعلت فيها جراحاً اتسعت لطول السفر فتلاقت أجزاءها .

٥ بيسان : مدينة بالأردن عند الغور الشامي في الجنوب الشرقي من مرج ابن عامر . يقول : كان الليل طويلا لشدة ما لقيت به المطايا من العناء .

٦ فوزن : مضين ناجيات . نهر فطرس : أي بطرس ، موضع قرب الرملة من فلسطين . زور ، جمع أزور : وهو المائل عن الشيء والمنحرف عنه .

٧ غزة : جنوبي يافا من فلسطين . ويقال لها غزة هاشم لرواية تزعم أن هاشم بن عبد مناف القرشي ، والد جد النبي محمد ، مدفون فيها . الفرما : مدينة على الساحل من ناحية مصر . حاجهن : أي حاجاتهن جمع حاجة . ويريد بذلك حاجتهن إلى الراحة . الشقور : جمع الشقر وهو الأمر اللاصق بالقلب المهم له .

٨ الفسطاط : عاصمة مصر قبل القاهرة ، بناها عمرو بن العاص . على ركبها : أي مع ركبها .  
٩ من القوم : الحار متعلق بمجير .

زَهَا بِالْحَصِيبِ السَّيْفُ وَالرَّمْحُ فِي الْوُغَى ،      فِي السَّلَامِ يَزْهَوُ مِنْبَرٌ وَسَرِيرٌ<sup>١</sup>  
جَوَادٌ ، إِذَا الْأَيْدِي كَفَقْنَ عَنِ النَّدَى ،      وَمِنْ دُونَ عَوْرَاتِ النِّسَاءِ غَيُورٌ<sup>٢</sup>  
لَهُ سَلَفٌ فِي الْأَعْجَمِينَ كَأَنَّهُمْ ،      إِذَا اسْتَوْذَنْوَا ، يَوْمَ السَّلَامِ ، بُدُورٌ<sup>٣</sup>  
وَلَأَنِّي جَدِيرٌ ، إِذْ بَلَغْتُكَ ، بِالْمُنَى ،      وَأَنْتَ ، بِمَا أَمَلْتُ مِنْكَ ، جَدِيرٌ<sup>٤</sup>  
فَإِنْ تَوَلَّيْنِي مِنْكَ الْجَمِيلَ ، فَأَهْلُهُ ،      وَإِلَّا فَلَئِنِّي عَاذِرٌ ، وَشَكُورٌ<sup>٥</sup>

### مدح الخليفة محمد الأمين

كان للأمين خمس من السفن المعروفة بالحراقات : إحداها على مثال الأسد ، والثانية على مثال العقاب ،  
والثالثة على مثال الدلفين ، والرابعة على مثال الفيل ، والخامسة على مثال الحية . فركب ذات يوم في سفينة  
الأسد متنزهاً ، وركب أبو نواس معه ينادمه ؛ فقال في ذلك :

سَخَّرَ اللَّهُ لِلْأَمِينِ مَطَايَا ،      لَمْ تُسَخَّرْ لَصَاحِبِ الْمِحْرَابِ<sup>٦</sup>  
فَإِذَا مَا رِكَابُهُ سِرْنَ بَرًّا ،      سَارَ فِي الْمَاءِ رَاكِبًا لَيْثَ غَابِ<sup>٧</sup>  
أَسَدًا بِاسِطًا ذِرَاعِيهِ يَعْدُو ،      أَهْرَتَ الشَّدَقِ ، كَالْحِجَابِ الْأَنْيَابِ<sup>٨</sup>  
لَا يُعَانِيهِ بِاللَّجَامِ ، وَلَا السَّوْطِ ،      وَلَا غَمَزَ رِجْلِهِ فِي الرِّكَابِ<sup>٩</sup>  
عَجَبَ النَّاسُ ، إِذْ رَأَوْهُ ، عَلَى صُورِ      رَقَةٍ لَيْثٍ ، يَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ<sup>١٠</sup>  
سَبَّحُوا ، إِذْ رَأَوْكَ سَرَتَ عَلَيْهِ ،      كَيْفَ لَوْ أَبْصَرُوكَ فَوْقَ الْعُقَابِ<sup>١١</sup>  
ذَاتِ زَوْرٍ ، وَمَنْسِيرٍ ، وَجَنَاحِيٍّ      نِ تَشْتَقُّ الْعُبَابَ بَعْدَ الْعُبَابِ<sup>١٢</sup>

١ السري : تخت الملك وعرشه .

٢ يقول : تشرق وجوههم كالبدور متهللة ، وهم يستقبلون الذين يدخلون للسلام .

٣ المحراب : موضع الإمام من المسجد ، وأراد بصاحب المحراب سليمان الحكيم لأنه بنى الهيكل .  
وقوله : لم تسخر لصاحب المحراب : إشارة إلى ما يروى من أن الريح كانت مطية له ولأصحابه .

٤ ركاية : مطايا .

٥ أهرت الشدق : واسعه . كالح الأنياب : متكشر في عبوس .

٦ الزور : الصدر . المنسر : المنقار . العباب : تدفق المياه وكثرتها .

تَسْبِقُ الطَّيْرَ فِي السَّمَاءِ ، إِذَا مَا اسه    تَعَجَّلُوا    بِجَيْشَةٍ    وَذَهَابِ  
بَارَكَ اللَّهُ لِلْأَمِينِ . وَأَبْقَا    ه    وَأَبْقَى لَهُ رِداءَ الشَّبَابِ  
مَلِكٌ تَقْصُرُ الْمَدَائِحُ عَنْهُ . هَاشِمِي    مُوَفَّقٌ    لِلصَّوَابِ<sup>١</sup>

## الهجاء

### هجاء اليمانية

كان أبو نواس قد ادعى أنه من العدنانية ، فأخذ يتمصب لها ، وهجا هاشم بن حديج الكندي :

يا هَاشِمَ بْنَ حُدَيْجٍ ، لَيْسَ فَخْرُكُمْ<sup>٢</sup> .    بِقَتْلِ صِهْرِ رَسُولِ اللَّهِ .    بِالسَّدَدِ<sup>٣</sup>  
أَدْرَجْتُمْ فِي إِهَابِ الْعَيْرِ جُشَّتَهُ<sup>٤</sup> .    فَبِئْسَ مَا قَدَمْتَ أَيْدِيَكُمْ لَغَدِ<sup>٥</sup>  
إِنْ تَقْتُلُوا ابْنَ أَبِي بَكْرٍ ، فَقَدْ قَتَلْتُمْ    حُجْرًا ،    بِدَارَةِ مَلْحُوبٍ .    بَنُو أَسَدٍ<sup>٦</sup>  
وَطَرَدُوكُمْ إِلَى الْأَجْبَالِ مِنْ أَجَلٍ .    طَرَدَ النَّعَامَ إِذَا مَا تَاهَ فِي الْبَلَدِ<sup>٧</sup>

١    تقصر : تكف عاجزة .

٢    الصهر : ها بمعنى الختن وهو من كان من قبل المرأة كالأب والأخ . والمراد بصهر الرسول محمد ابن أبي بكر أخو عائشة زوج النبي محمد ، وكان عامل علي بن أبي طالب على مضر ، قتله معاوية ابن حديج الكندي ، وقطع رأسه ، ثم أدرج الجثة في جلد حمار وأحرقها بالنار ، وبعث بالرأس إلى معاوية . قيل : وكان أول رأس طيف به في الإسلام سنة ٣٨ هـ ( ٦٥٨ م ) .

٣    الإهاب : الجلد . العير : الحمار . وقوله : قدمت أيديكم لغد أي للآخرة .

٤    حجير : والد امرئ القيس الشاعر ، ثارت به بنو أسد القبيلة العدنانية فقتلته وأزالت عنها ملك بني كندة . داره ملحوب : اسم موضع .

٥    أجأ : أحد جبلي بني طي ، وثانيهما سلمى . وطى : قبيلة يمانية . البلد : قطعة من الأرض عامرة أو غامرة .



وقد أصابَ شَراحيلًا أبو حنَّشٍ ، يومَ الكلابِ ، فما دافَعْتُمُ بيدِ  
ويومَ قُلْتُمُ لزيدٍ ، وهوَ يَقتُلُكُمُ قتلَ الكلابِ : لقد أبرحتَ من ولدِ<sup>٢</sup>  
وكلُّ كِنْدِيَّةٍ قالتْ لجارتِها ، والدَّمعُ يَنهلُ ، من مَشْنَى ومن وَحدٍ :  
ألهى امرأ القيسِ تشيبٌ بغانيَّةٍ ، عن ثأرِهِ ، وصِفَاتُ النَّوْيِ والوَتْدِ .

### هجو العدنانية

وقال من قصيدة يهجو بها قبائل نزار العدنانية ويفخر بالتحطانية بعد انتسابه إلى اليمن :

أحبُّ قُرَيْشًا لحُبِّ أحمدِها ، واعرفْ لها الجَزَلَ من مَوَاهِبِها<sup>١</sup>  
إنَّ قُرَيْشًا ، إذا هي انتَسَبَتْ ، كانَ لَنَا الشَّطْرُ من مَناسِبِها  
فأمُّ مَهْدِي هاشِمٍ ، أمُّ موسى الـ خَيْرُ مِنَّا ، فافخرْ ، وسامِ بها<sup>٢</sup>  
إن فَاخَرَتْنَا ، فلا افْتِخَارَ لها إلاَّ التَّجَارَاتُ من مَكاسِبِها  
وإنَّها ، إنْ ذَكَرْتَ مَكْرُمَةً<sup>٣</sup> . جَاءَتْ تِجَارَاتُهَا بِغَالِبِها  
واهجُ نِزاراً ، وأفرِ جِلْدَتَها ، وهتِكِ السَّترَ عن مَثالِبِها<sup>٤</sup>

- ١ شراحيل : كذا في الأصل، وهو في الأغاني والعقد الفريد شرحبيل أي شرحبيل بن الحارث الكندي قتله أبو حنش عصيم بن مالك التغلبي يوم الكلاب الأول . والكلاب : ماء بين الكوفة والبصرة .  
٢ أبرحت من ولد : يقال : أبرحت فارساً ، وأبرحت كرمأ أي فضلت وعظمت .  
٣ الجزل : الكثير .  
٤ يقول : إن أم الخليفة المهدي منا أي قحطانية . وأم المهدي هي أروى بنت منصور الحميرية . وكانت تكنى أم موسى . وقوله الخير : في معنى أفعل التفضيل .  
٥ أفر : أقطع وشق . هتك الستر : شقه . مثالها : معايبها ، واحداً مثلبة .

### هجاء الخصيب

خُبِرُ الخَصِيبِ مُعَلَّقٌ<sup>١</sup> بالكَوَكَبِ ، يُحْمَى بِكُلِّ مُشَقَّفٍ<sup>٢</sup> ، وَمُشَطَّبٍ<sup>٣</sup>  
جَعَلَ الطَّعَامَ عَلَى بَنِيهِ مُحَرَّمًا قُوْتًا ، وَحَلَّلَهُ لِمَنْ<sup>٤</sup> لَمْ يَسْغَبِ<sup>٥</sup>  
فَإِذَا هُمْ رَاوُوا الرَّغِيفَ ، تَطَرَّبُوا طَرَبَ الصِّيَامِ إِلَى أَذَانِ الْمَغْرِبِ<sup>٦</sup>

### هجو الرقاشي

قُلْ للرَّقَاشِيَّ ، إِذَا جِئْتَهُ : لَوْ مِتَّ ، يَا أَحْمَقُ ، لَمْ أَهْجُكَ  
لَأَتَنِي أَكْرَمُ عِرْضِي ، وَلَا أَقْرَنُهُ يَوْمًا إِلَى عِرْضِكَ  
إِنْ تَهْجُنِي ، تَهْجُ فِتْنَى مَا جِدَا ، لَا يَرْفَعُ الطَّرْفَ إِلَى مِثْلِكَ  
وَاللَّهِ ، لَوْ كُنْتُ جَرِيرًا ، لَمَّا كُنْتُ بِأَهْجَى لَكَ مِنْ أَصْلِكَ

١ المثقف : الريح المقوم . المشطب : السيف فيه شطب أي طرق .

٢ يسغب ، من سغب : جاع .

٣ راؤوا : بمعنى رأوا من باب القلب المكاني .

## الطرديات

### نعت كلب

لَمَّا تَبَدَّى الصَّبْحُ مِنْ حِجَابِهِ ، كَطَلْعَةِ الْأَشْمَطِ مِنْ جِلْبَابِهِ<sup>١</sup>  
 وَانْعَدَلَ اللَّيْلُ إِلَى مَائِهِ ، كَالْحَبَشِيِّ افْتَرَّ عَنْ أُنْيَابِهِ<sup>٢</sup>  
 هِجْنَا بِكَلْبٍ ، طَالَمَا هِجْنَا بِهِ ، يَنْتَسِفُ الْمِقْوَدَ مِنْ كَلَابِهِ<sup>٣</sup>  
 كَأَنَّ مَتْنِيَهُ ، لَدَى انْسِلَابِهِ ، مَتَنًا شُجَاعٍ ، لَسَجَ فِي انْسِيَابِهِ<sup>٤</sup>  
 كَأَنَّمَا الْأُظْفُورُ ، فِي قِنَابِهِ ، مُوسَى صَنَاعٍ ، رُدَّ فِي نِصَابِهِ<sup>٥</sup>  
 تَرَاهُ فِي الْحُضْرِ ، إِذَا هَاهَا بِهِ ، يَكَادُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ إِهَابِهِ<sup>٦</sup>  
 شَدَّ أَبْطَنَ الْقَاعِ ، مَنْ أَلْهِى بِهِ ، يَتْرُكُ وَجْهَ الْأَرْضِ ، فِي إِهَابِهِ<sup>٧</sup>

- ١ تبدى : في كتب اللغة أقام بالبادية وصار من أهلها ، وهنا يستعملها الشاعر بمعنى بدا أي ظهر .  
 الأشمط : من خالط سواد شعره بياض الشيب . جلبابه : قميصه أو ثوبه . والمعنى أن الصبح في أوله  
 يخالط بياضه سواد الليل ، كرأس الأشمط الخارج من قميصه .
- ٢ انعدل : حاد وتنحى . مأيه : مرجعه . افتر : تبسم . والمعنى أن الليل في ذهابه عند قدوم الصباح  
 يشبه حبشياً أسود يبتسم عن أسنانه البيض ، فيبدو بريقها على سواده .
- ٣ هجنا بكلب : أي أثرناه من مرقده . ينتسف : يقتلع . الكلاب : قائد الكلب . يصف حمية كلبه  
 ونشاطه ، فيقول : إنه يشد بحبله حتى يقتلعه من يد كلابه .
- ٤ مثنيه : ما اكتنف الظهر من اليمين والشمال . انسلابه : إسرعه في السير . الشجاع : ضرب من  
 الحيات دقيق .
- ٥ الأظفور ، والظفر واحد . القناب : موضع الظفر . صناع : ماهر في عمل اليدين ، ويريد به الخلاق .  
 نصابه : مقبضه وقرابه .
- ٦ الحضير : الارتفاع في الركض . هاها : مخفف هاها أي زجر . إهابه : جلده . أي يكاد يخرج من  
 جلده لحميته ونشاطه .
- ٧ شداً : عدواً . القاع : أرض سهلة قد انفرجت عنها الجبال والآكام . ألهى به : يريد أن الكلب ألهى  
 الكلاب به ، وجعله يقفز وراءه ليستطيع لحاقه لشدة عدوه . إهابه : إسرعه في العدو .

كَأَنَّ نَشْوَانَ ، تُؤْكَلُنَا بِهِ ، يَعْفُو عَلَى مَا جَرَّ مِنْ ثِيَابِهِ<sup>١</sup>  
إِلَّا الَّذِي آثَرَ مِنْ هُدَايِهِ ، تَرَى سَوَامَ الْوَحْشِ تُحْتَوَى بِهِ<sup>٢</sup>

### نعت ديك

أَنْعَتُ دِيكًا مِنْ دُيُوكِ الْهِنْدِ ، كَرِيمَ عَمٍّ ، وَكَرِيمَ جَدٍّ<sup>١</sup>  
لِنِسْبَةٍ لَيْسَتْ إِلَى مَعَدٍّ ، وَلَا قُضَاعِيٍّ ، وَلَا فِي الْأَزْدِ<sup>٢</sup>  
مُفْتَتَحُ الرِّيشِ ، شَدِيدُ الزَّنْدِ ، ضَخْمُ الْمَخَالِبِ ، عَظِيمُ الْعَضْدِ<sup>٣</sup>  
حَتَّى إِذَا الدَّيْكُ ارْتَأَى مِنْ بَعْدِ ، وَنَجْمُهُ فِي النَّحْسِ ، لَا فِي السَّعْدِ<sup>٤</sup>  
رَأَيْتَهُ كَالْفَارِسِ الْمُعِدِّ ، يَخْطِرُ خَطَرًا مِثْلَ خَطَرِ الْأُسْدِ<sup>٥</sup>  
يَقْتُهُ بِالْكَدِّ بَعْدَ الْكَدِّ ، وَتَعَبِ مُوَصَّلٍ بِجَهْدِ<sup>٦</sup>  
حَتَّى تَرَى الدَّيْكَ لَهُ كَالْعَبْدِ ، مُفَكَّرًا ، يُعْظِمُهُ بِالسَّجْدِ<sup>٧</sup>

يَا لَكَ مِنْ دِيكِ رَبِّي فِي الْمَهْدِ

١ نشوان : سكران . يعفو : يمحو . يقول : إن هذا الكلب لعمره الشديد يشق التراب بقوائمه ، ثم يتمرغ ويتقلب فيمحو تلك الآثار بجسمه ، فكأنه سكران يرتدي ثياباً طويلة الأذيال تجر على الأرض فتترك أثراً ، فإذا مشى وقع من سكره وتقلب فمحا آثار أذياله .

٢ آثر : فضل . الهداب : طرف الثوب . السوام : الراعية . الوحش : أي حمار الوحش . يقول : يمحو هذا السكران آثار ما جر من ثيابه إلا بعضها فضله على غيره فأبقاه ، أي أن الكلب في تمرغه لا يمحو جميع آثار قوائمه بل يبقى بعضها ظاهراً . ثم يقول : إن هذا الكلب ، وهو على هذه الحال من النشاط والحمية ، إذا بلغ الصيد تراه يحتوي على الحمر الراعية حتى تصبح في حوزته .

٣ معد : مجموع القبائل العدنانية . قضاعة والأزد من القبائل القحطانية الجامعة . تظهر هنا شعوبية الشاعر في سخره بالقبائل التي تفاخر بأنسابها ، فيقول : إن ديكه هندي لا عربي ، ومع ذلك فهو كريم العم والجد .

٤ العضد : ما بين المرفق إلى الكتف .

٥ ارتأى : أخلها بمعنى تراعى أي ظهر .

٦ يقته : يحمره ويسوقه .

٧ مفكراً : هكذا وردت في الديوان ، ولعلها مكفراً ، والتكفير : خضوع الشخص لغيره .



## الزهديات

### خداع الدنيا

ألا رُبَّ وَجْهِ ، في التُّرابِ ، عَتِيقٍ ؛      ويا رُبَّ حُسْنٍ ، في التُّرابِ ، رَقِيقٍ<sup>١</sup>  
ويا رُبَّ حَزْمٍ ، في التُّرابِ ، وَنَجْدَةٍ ؛      ويا رُبَّ رَأْيٍ ، في التُّرابِ ، وَثِيقٍ  
فَقُلْ لِقَرِيبِ الدَّارِ : إِنَّكَ رَاحِلٌ<sup>٢</sup>      إلى مَنَزِلٍ نَائِي المَحَلِّ سَحِيقٍ<sup>٣</sup>  
وما النَّاسُ إِلَّا هَالِكٌ وابْنُ هَالِكٍ ،      وذو نَسَبٍ ، في الهَالِكِينَ ، عَرِيقٍ  
إذا امْتَحَنَ الدُّنْيَا لَسِيبٌ ، تَكْشَفَتْ      له عن عَدْوٍ في ثِيَابِ صَدِيقٍ

### العمل الصالح

أَيَّةُ نَارٍ قَدَحَ القَادِحُ ،      وَأَيُّ جِدٍّ بَلَغَ المَازِحُ<sup>٤</sup> ،  
لِلَّهِ دَرُّ الشَّيْبِ مِنْ وَاغِظٍ ،      وَنَاصِحٌ ، لَوْ خُطِئَ النَّاصِحُ<sup>٥</sup>  
يَأْبَى الفَتَى إِلَّا اتِّبَاعَ الهَوَى ،      وَمَنْتَهَجُ الحَقِّ لَهُ وَاضِحٌ  
فَنَاسِمٌ بِعَيْنَيْكَ إِلَى نِسْوَةٍ ،      مُهْبُورُهُنَّ العَمَلُ الصَّالِحُ  
لَا يَجْتَلِي العَذْرَاءُ مِنْ خَدْرِهَا      إِلَّا امْرُؤٌ مِيزَانُهُ رَاجِحُ<sup>٥</sup>  
مَنْ اتَّقَى اللَّهَ ، فَذَاكَ الَّذِي      سِيقَ إِلَيْهِ المَتَجَرُّ الرَّابِحُ

.....

١ عَتِيقٌ : كَرِيمٌ .

٢ سَحِيقٌ : بَعِيدٌ .

٣ النَارُ : يَرِيدُ بِهَا الشَّيْبُ . يُقَالُ : اشْتَغَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا . الْجِدُّ : أَيُّ جَدِّ الشَّيْخُوخَةِ بَعْدَ مَزْحِ الشَّبَابِ .

٤ يَقُولُ : لَوْ قُلْتُ لِمَنْ وَعَظُكَ وَنَصَحْتُكَ أَخْطَأْتُ ، فَأَنْتَ لَا تَقُولُ ذَلِكَ لِلشَّيْبِ .

٥ اجْتَلَى العُرُوسُ : أَخْرَجَهَا مِنْ خَدْرِهَا بِأَحْسَنِ جُلُوءٍ . مِيزَانُهُ رَاجِحٌ : أَرَادَ بِهِ الْعَقْلَ الرَّاجِحَ لِأَنَّهُ يُقَالُ : فُلَانٌ رَاجِحُ الْوِزْنِ أَيُّ كَامِلِ الْعَقْلِ .

شَمَّرَ ، فَمَا فِي الدِّينِ أَغْلُوطَةٌ ، وَرُحٌ بِمَا أَنْتَ لَهُ رَائِحٌ

### صلاة خاطيء

يَا رَبِّ ، إِنْ عَظُمَتْ ذُنُوبِي كَثْرَةً ، فَلَقَدْ عَلِمْتُ بِأَنْ عَفْوَكَ أَعْظَمُ  
إِنْ كَانَ لَا يَرْجُوكَ إِلَّا مُحْسِنٌ ، فَبِمَنْ يَلُودُ وَيَسْتَجِيرُ الْمُجْرِمُ ؟  
أَدْعُوكَ ، رَبِّ ، كَمَا أَمَرْتَ ، تَضَرَّعاً ، فَإِذَا رَدَدْتَ يَدَيَّ ، فَمَنْ ذَا بِرَحْمٍ ؟  
مَا لِي إِلَيْكَ وَسِيلَةٌ إِلَّا الرَّجَا ، وَجَمِيلُ عَفْوِكَ ، ثُمَّ إِنِّي مُسْلِمٌ

### على سرير الموت

دَبَّ فِي السَّقَامِ سُفْلاً وَعُلُوًّا ، وَأَرَانِي أَمُوتُ عُضُوًّا فَعُضُوًّا  
لَيْسَ تَمُضِي مِنْ لَحْظَةٍ بِي ، إِلَّا نَقَصْتَنِي ، بِمَرَّهَا فِيَّ ، جُزْوَاً<sup>٢</sup>  
ذَهَبَتْ جِدَّتِي بِحَاجَةٍ نَفْسِي ، وَتَطَلَّبْتُ طَاعَةَ اللَّهِ نِضْوَاً<sup>٣</sup>  
لَهْفَ نَفْسِي عَلَى لَيَالٍ وَأَيَّامٍ ، تَجَاوَزَتْهُنَّ لِعِبَاءٍ وَلَهْوَ  
قَدْ أَسَانَا كُلَّ الْإِسَاءَةِ ، فَالَّذِ هُمْ صَفْحَاءُ عَنَّا أَوْ غَفْرَاءُ ! وَعَفْوَاءُ !

١ شمر : امض في أمرك جاداً مجتهداً .

٢ نقصتني : أي أنقصت مني . جزوا : يريد به جزءاً .

٣ الجدة : حالة الشيء الجديد ، ويريد به شبابه وصحته . نضوا : ضعيفاً مهزولاً .

# ابو تمام

## المدح

### فتح عمورية

قال يمدح المعتصم ، ويذكر انتصاره على الروم في واقعة عمورية سنة ٨٣٧ م :

السِّيفُ أَصْدَقُ أَنْبَاءٍ مِّنَ الْكُتُبِ ،      فِي حَدَدِ الْحَدِّ بَيْنَ الْحِدِّ وَاللَّعِبِ<sup>١</sup>  
بِإِضِّ الصَّفَائِحِ ، لَأَسْوَدُ الصَّحَائِفِ ، فِي      مُتُونِهِنَّ جَلَاءُ الشُّكِّ وَالرَّيْبِ<sup>٢</sup>  
وَالْعِلْمُ فِي شُهْبِ الْأَرْمَاحِ ، لَامِعَةً ،      بَيْنَ الْخَمِيسَيْنِ ، لَا فِي السَّبْعَةِ الشُّهُبِ<sup>٣</sup>  
أَيُّ الرِّوَايَةِ ، بَلْ أَيْنَ النُّجُومُ وَمَا      صَاغُوهُ مِنْ زُخْرُفٍ فِيهَا ، وَمَنْ كَذَبَ؟  
تَخَرُّصًا ، وَأَحَادِيثًا مُلَفَّقَةً ،      لَيْسَتْ بِنَبْعٍ ، إِذَا عُدَّتْ ، وَلَا غَرْبٍ<sup>٤</sup>  
عَجَائِبًا ، زَعَمُوا الْأَيَّامَ مُجْفِلَةً ،      عَنْهُمْ ، فِي صَفَرِ الْأَصْفَارِ ، أَوْ رَجَبٍ<sup>٥</sup>

- ١ الكتب : أي كتب السحر والتنجيم . الحد : الفاصل .  
٢ الصفائح : جمع الصفيحة وهي السيف العريض . الصحائف : جمع الصحيفة وهي القرطاس المكتوب .  
المتون : جمع المتن ، ومتن السيف : صفحته .  
٣ الشهب الأولى : أسنة الرماح لما فيها من البريق . الخميسين : الجيشين . الشهب الثانية : السيارات  
السبع ، وهي عندهم : زحل ، والمشتري ، والمريخ ، والشمس ، والزهرة ، وعطارد ، والقمر .  
٤ تخرصاً : كذباً . النبع : شجر صلب تصنع منه القسي . الغرب : شجر هش أي رخو لين . يقول :  
أحاديث ملفقة ليس لها أصل قوي ولا ضعيف .  
٥ مجفلة : ذاهبة منقلعة . عنهم : الضمير يعود على عجائباً . والمراد ما تحدثه عجائب النجوم من تدمير  
العالم فتتضي معه الأيام . صفر ورجب : من الأشهر العربية . الأصفار : جمع صفر ، يقال صفر←

وَخَوَّفُوا النَّاسَ مِنْ دَهْيَاءِ مُظْلِمَةٍ ، إِذَا بَدَأَ الْكَوَكَبُ الْغُرْبِيُّ ذُو الذَّنَبِ  
 وَصَيَّرُوا الْأَبْرُجَ الْعُلْيَا مُرْتَبَةً ، مَا كَانَ مُنْقَلِبًا ، أَوْ غَيْرَ مُنْقَلِبٍ<sup>١</sup>  
 يَقْضُونَ بِالْأَمْرِ عَنْهَا ، وَهِيَ غَافِلَةٌ ، مَا دَارَ فِي فَلَكٍ ، مِنْهَا ، وَفِي قُطْبٍ<sup>٢</sup>  
 لَوْ بَيَّنَّتْ قَطُّ أَمْرًا ، قَبْلَ مَوْقِعِهِ ، لَمْ يَخَفْ مَا حَلَّ بِالْأَوْتَانِ وَالصُّلْبِ<sup>٣</sup>  
 فَتَحُ الْفُتُوحِ ، تَعَالَى أَنْ يُحِيطَ بِهِ ، نَظَمٌ مِنَ الشَّعْرِ ، أَوْ نَثَرٌ مِنَ الْخُطْبِ<sup>٤</sup>  
 فَتَحُ ، تَفْتَحُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ لَهُ ، وَتَبْرُزُ الْأَرْضُ فِي أَثْوَابِهَا الْقَشْبِ<sup>٥</sup>  
 يَا يَوْمَ وَقْعَةِ عَمُورِيَّةَ ، انْصَرَفَتْ عَنْكَ الْمُنَى حَقْلًا ، مَعْسُولَةَ الْحَلَبِ<sup>٦</sup>  
 أَبْقَيْتَ جَدَّ بَنِي الْإِسْلَامِ فِي صُعْدٍ ، وَالْمُشْرِكِينَ وَدَارَ الشَّرْكِ فِي صَبَبٍ<sup>٧</sup>

- الأصفار : وهو يدل على الخلو لأن الأصفار أيضاً جمع الصفر وهو الخالي . جعل المنجمون هذا الشبه ميقاتاً لتدمير العالم وخلوه من السكان ، وجعلوا رجب كذلك لأن مادته تدل على الخوف والعظمة يقال : رجب : فزع وهاب وعظم .
- ١ الأبرج : جمع البرج . وبروج السماء اثنا عشر ، وهي عند المنجمين مرتبة على ثلاثة أقسام : المنقلبة وهي أربعة : الحمل والسرطان والميزان والجدي . والثابتة ، وهي أربعة : الثور والأسد والعقرب والدلو . وذوات الجسدين ، وهي أربعة أيضاً : الجوزاء والسبله والقوس والحوت .
- ٢ ما ، في قوله ما دار : مفعول به من يقضون . القطب : كوكب لا يبرح مكانه يدور عليه الفلك وهو بين الجدي والفرقدين .
- ٣ الصلب : جمع الصليب . يقول : لو صح أن الكواكب تبين الأمور قبل وقوعها ، لما خفي عن المنجمين مصير الروم يوم عمورية . وكان المعتصم قد استشار المنجمين قبل زحفه ، فزعموا أن الزما غير موافق للفتح ، فلم يحفل بأقوالهم ، وغزا عمورية ، وافتتحها .
- ٤ أن يحيط به : أي أن يحيط بوصفه .
- ٥ القشب : الجلد . يقول : إنه فتح من الله تعيد له الأرض والسماء .
- ٦ المنى : جمع المنية وهي الرغبة . حفلا جمع حافل ، مأخوذ من قولهم : فاقة حافل أي مجتمعة اللبن ممسولة : ممزوجة بالعسل . الحلب : اللبن المحلوب . يقول : ذهبنا إلى هذه الحرب ، ونحن نت الانتصار والفتح ، فرجعنا وأمانينا حافلة بأطيب العواقب وأحلاها .
- ٧ الجدد : الحظ . المشركين : الذين يجعلون لله شريكاً ويريد بهم الروم . دار الشرك : أي عمورية صبيب : ما انحدر من الأرض ضد صعد .



أمٌ لهم ، لو رَجَوْا أن تُفْتَدَى ، جَعَلُوا  
 وبرزةُ الوجهِ ، قد أَعْيَتْ رِياضَتُهَا  
 مِنْ عَهْدِ إِسْكَندَرٍ ، أو قَبْلَ ذلك ، قد  
 بِكْرٌ ، فَمَا افْتَرَعَتْهَا كَفٌّ حَادِثَةٍ ،  
 حَتَّى إِذَا مَخَضَ اللَّهُ السَّنِينَ لَهَا ،  
 أَتَتْهُمْ الْكُرْبَةُ السَّودَاءُ سَادِرَةً ،  
 جَرَى لَهَا الْفَالُ نَحْسًا ، يَوْمَ أَنْقَرَةٍ ،  
 لَمَّا رَأَتْ أُخْتَهَا بِالْأَمْسِ قَدْ خَرِبَتْ ،  
 كَمْ بَيْنَ حَيْطَانِهَا مِنْ فَارِسٍ بَطَلٍ ،  
 فِدَاءَهَا كُلَّ أُمٍّ بَرَةٍ وَأَبٍ<sup>١</sup>  
 كِسْرَى ، وَصَدَّتْ صُدُودًا عَنْ أَبِي كَرْبٍ<sup>٢</sup>  
 شَابَتْ نَوَاصِي اللَّيَالِي ، وَهِيَ لَمْ تَشِبْ<sup>٣</sup>  
 وَلَا تَرَقَّتْ إِلَيْهَا هِمَّةُ النَّوَبِ<sup>٤</sup>  
 مَخْضَ الْبَخِيلَةِ ، كَانَتْ زُبْدَةَ الْحُقْبِ<sup>٥</sup>  
 مِنْهَا ، وَكَانَ اسْمُهَا فَرَّاجَةَ الْكُرْبِ<sup>٦</sup>  
 إِذْ غُودِرَتْ وَحِشَةُ السَّاحَاتِ وَالرَّحَبِ<sup>٧</sup>  
 كَانَ الْخَرَابُ لَهَا أَعْدَى مِنَ الْجَرَبِ<sup>٨</sup>  
 قَانِي الذَّوَائِبِ مِنْ آتِي دَمٍ سَرَبٍ<sup>٩</sup>

١ برة : صادقة كثيرة البر . هذه رواية الديوان . ورواية الصولي في أخبار أبي تمام : كل أم منهم .  
 ٢ البرزة : الحية . وقيل هي المرأة البارزة المحاسن التي تظهر للرجال . فعلى المعنى الأول يقول : إن  
 عمورية كانت كالمرأة المتخففة تصد عن كل طالب وراغب . وعلى المعنى الثاني يقول : هي مع  
 بروزها ممتنعة لا يقدر عليها ، أعجزت كسرى فارقد عنها ، وامتنعت على أبي كرب اليماني أحد  
 الملوك التبابعة .

٣ وهي لم تشب : أي بقيت على جدتها ، مع تقدم زمانها ، لسلامتها من فكبات الغزو والفتح .  
 ٤ يقول : بقيت عذراء لم تنلها يد حادثة من حوادث الدهر ، ولا سمت إليها همة النوايب .  
 ٥ مخض اللبن : حركه ليتمخرج زبدته . مخض البخيلة : أي الحريصة على لينها لا تفرط فيه . الحقب :  
 الدهر .

٦ الكربة : الحزن يأخذ في النفس . سادرة : لا تبالي ما تصنع . يقول : أتتهم ( أي الروم ) الكربة  
 السوداء القاسية من عمورية عندما سقطت بيد المسلمين ، وكانوا لمناعها يسمونها فراجة الكرب .  
 ٧ نحساً : رواية الديوان ، ورواية الصولي : برحاً . الرحب : جميع الرحبة وتسكن الحاء ، وهي من  
 المكان ساحتها ومتسعة . غودرت : الضمير يعود إلى أنقرة . وكان المعتصم قد استولى عليها قبل  
 بلوغه عمورية .

٨ أختها : أي أنقرة .

٩ القاني : الأحمر . الذوائب : الشعر المنسدل من وسط الرأس إلى الظهر . الآني : الذي انتهى حره .  
 السرب : السائل .

بِسُنَّةِ السَّيْفِ وَالْحَطِيٍّ ، مِنْ دَمِهِ ،  
لَقَدْ تَرَكْتَ ، أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، بِهَا ،  
غَادَرْتَ فِيهَا بِهَيْمَ اللَّيْلِ ، وَهُوَ ضُحَى  
حَتَّى كَانَ جَلَابِيبَ الدَّجَى رَغِبَتْ  
ضَوْءٌ مِنَ النَّارِ ، وَالظُّلُمَاءُ عَاكِفَةٌ ،  
فَالشَّمْسُ طَالَعَةٌ مِنْ ذَا ، وَقَدْ أَفْلَتَتْ ،  
تَصْرَحَ الدَّهْرُ ، تَصْرِيحَ الْغَمَامِ ، لَهَا ،  
لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ فِيهِ ، يَوْمَ ذَلِكَ ،  
مَا رُبِعُ مِئَةٍ ، مَعْمُورًا ، يُطِيفُ بِهِ  
لَا سُنَّةَ الدِّينِ وَالْإِسْلَامِ ، مُخْتَضِبًا<sup>١</sup>  
لِلنَّارِ يَوْمًا ذَلِيلَ الصَّخْرِ وَالْحَشَبِ<sup>٢</sup>  
يَقْلُهُ ، وَسَطَهَا ، صُبْحٌ مِنَ اللَّهَبِ<sup>٣</sup>  
عَنْ لَوْنِهَا ، أَوْ كَانَ الشَّمْسُ لَمْ تَغِبْ<sup>٤</sup>  
وِظْلُمَةٌ مِنْ دُخَانٍ ، فِي ضُحَى شَحْبِ<sup>٥</sup>  
وَالشَّمْسُ وَاجِبَةٌ مِنْ ذَا ، وَلَمْ تَجِبْ<sup>٦</sup>  
عَنْ يَوْمٍ هَيَّجَاءَ ، مِنْهَا ، طَاهِرٍ جُنُبِ<sup>٧</sup>  
عَلَى بَانَ بِأَهْلٍ ، وَلَمْ تَغْرُبْ عَلَى عَزَبِ<sup>٨</sup>  
غِيلَانٍ ، أَبْهَى رَبِّي مِنْ رَبْعِهَا الْخَرْبِ<sup>٩</sup>

- ١ الخطي : الرمح . يقول : هو مختضب من دمه بحكم السيف والرمح ، وهذه هي السنة التي أجريت عليه أحكامها لا سنة الدين الإسلامي لأنه نصراني .  
٢ يومًا : مفعول به من تركت .  
٣ بهيم الليل : ليل لا ضوء فيه . يقله : يحمله . هذه رواية الديوان ، ورواية أخبار أبي تمام للصولي : يشله : أي يطرده . وسطها : أي وسط عمورية .  
٤ الجلابيب : الثياب الواسعة ، ويريد بها كثافة الظلام وشدته . رغب عن الشيء : ضد رغب فيه .  
٥ شحب : متغير اللون . يقول : ضوء النار ظهر ليلاً فصيده نهاراً ، وتحول إلى دخان في الصباح فجعله شاحب اللون . الضحى : يغلب عليها التأنيث ، وتذكر .  
٦ طالعة من ذا : أي من ضوء النار . أفلت : غابت . واجبة : غائبة . من ذا : أي من الدخان . لم تجب : لم تغب .  
٧ تصرح : انكشف وانجلي . تصریح الغمام : انجلاؤه وظهور الشمس . جنب : نجس . يقول : انجلي الدهر لعمورية عن يوم حرب طاهر نجس منها . ويريد بذلك أنه طاهر لما فيه من جهاد ديني ظافر ، نجس لما فيه من انتهاك الأعراض .  
٨ بان بأهل : متزوج . يريد أنه قتل في هذا اليوم كل متزوج وعزب من الروم .  
٩ مية : هي مي بنت مقاتل صاحبة ذي الرمة الشاعر . غيلان : اسم ذي الرمة ، وهو من محسني شعراء صدر الإسلام ، يتصور الشاعر دار مية عامرة تكتنفها البهجة والنضارة ، وغيلان يطيف بها ، يغني صاحبته بشعره ، فيزيد الديار بهجة ورواء . ثم يقول : إن ديار مي على جمالها وبهجتها وهي في مثل هذه الحال ، ليست أبهى عندي من ربيع عمورية الحرب . جعل منظر الخراب أجمل من منظر العمران .

ولا الخُدودُ ، وإن أدمينَ من خَجَلٍ ،  
سَمَاجَةٌ ، غَنِيَّتْ مِنَّا العُيونُ بها  
وحُسْنُ مُنْقَلَبٍ تَبْدُو عَوَاقِبُهُ ،  
لم يَعْلَمْ الكُفْرُ كَمْ من أعْصُرٍ كُنْتُ  
تَدْبِيرُ مُعْتَصِمٍ بِاللَّهِ ، مُنْتَقِمٍ  
ومُطْعِمٍ النَّصْلِ ، لم تَكْهَمْ أَسِنَّتُهُ  
لم يَغْزُ جَيْشًا ، ولم يَنْهَضْ إلى بَلَدٍ ،  
لو لم يَقْدُ جَحْفَلًا يَوْمَ الْوَعْيِ ، لَغَدَا  
رَمَى بِكَ اللَّهُ بُرْجِيهَا ، فَهَدَمَهَا ،  
أَشْهَى إلى نَاضِرٍ مِنْ خَدَّهَا التَّسْرِبُ<sup>١</sup>  
عَنْ كُلِّ حُسْنٍ بَدَا ، أَوْ مَنَظَرٍ عَجَبٍ<sup>٢</sup>  
جَاءَتْ بِشَاشَتُهُ عَنْ سُوءٍ مُنْقَلَبٍ<sup>٣</sup>  
لَهُ الْمَنِيَّةُ ، بَيْنَ السُّرِّ وَالْقُضْبِ<sup>٤</sup>  
لِلَّهِ ، مُرْتَقِبٍ فِي اللَّهِ ، مُرْتَهَبٍ<sup>٥</sup>  
يَوْمًا ، وَلا حُجْبَتْ عَنْ رُوحٍ مُحْتَجِبٍ<sup>٦</sup>  
إِلَّا تَقَدَّمَ جَيْشٌ مِنْ الرُّعْبِ<sup>٧</sup>  
مِنْ نَفْسِهِ وَحَدَّاهَا فِي جَحْفَلٍ لَجِبٍ<sup>٨</sup>  
وَلَوْ رَمَى بِكَ غَيْرُ اللَّهِ ، لَمْ تُصِيبِ<sup>٩</sup>

- ١ وإن أدمين : رواها الصولي ولو ادمين . الترب : الكثير التراب . يقول : وليست الحسان ، إذا زادها احمرار الخجل جمالا ، أشهى إلى ناظري من أرض عمورية التي كثر فيها التراب بعد خرابها .  
٢ السماجة : ضد الملاحة . يقول : إن الخراب قبيح بذاته ، ولكن خراب عمورية أغنى عيوننا عن كل حسن يبدو لها ، لأن فيه يتمثل ظفر المسلمين بأعدائهم .  
٣ المنقلب : التحول والتغير من حال إلى حال . تبدو عواقبه : رواها الصولي تبقى عواقبه .  
٤ لم يعلم : وتروى لو يعلم . السر والقضب : الرماح والسيوف .  
٥ منتقم لله : أي ينتقم له من أعداء دينه ، ويريد به الإسلام . مرتقب في الله ، مرتهب : أي أنه يراقب في الله العقاب فيخشاه ويحذره . ورواية الصولي : مرتغب بدلا من مرتهب . وفي هذا البيت نوع من البديع يعرف بالتشطير ، وهو أن يجعل كل شطر سبعة مخالفة لصاحبها في الشطر الآخر .  
٦ لم تكهم : لم تكل . محتجب : أي مدرع ممتنع بسلاحه .  
٧ لم يغز جيشاً : في رواية لم يغز قوماً . ورواها الصولي : لم يرم قوماً ولم يند إلى بلد . يقول : إن العدو إذا بلغه أن المعتصم خرج لقتاله استولى عليه الرعب قبل أن يصل إليه الخليفة .  
٨ الجحفل : الجيش . لجب : كثير العدد ، عظيم الجلبة . وقوله : في جحفل لجب : تجريد .  
٩ كانت أسوار عمورية قد تهدم جانب منها بين برجين ، قبل أن يهاجمها المعتصم . فبنى بطريقها ظاهره بالحجارة ، وترك الخلل في باطنه . فلما جاءها المعتصم ، خرج إليه رجل من المسلمين كان قد أسره الروم ، فتنصر وتزوج فيهم ، فدله على ثلثة السور ، فسددها إليها المجانيق ، فصدعها ، واستولى على البرجين ، ثم على المدينة فهدمها .

مِنْ بَعْدِ مَا أَشْبَوْهَا ، وَاثْقَيْنَ بِهَا ، وَاللَّهُ مُفْتَاخُ بَابِ الْمَعْقِلِ الْأَشْبِ ١  
 وَقَالَ ذُو أَمْرِهِمْ : لَا مَرْتَعٌ صَدَدٌ ٢ لِلسَّارِحِينَ ، وَلَيْسَ الْوَرْدُ مِنْ كُتُبِ ٣  
 أَمَانِيًا ، سَأَبَتَهُمْ نُجَجٌ هَاجِسِيهَا ، ظُبَى السِّيُوفِ ، وَأَطْرَافُ الْقَنَا السُّلْبِ ٤  
 إِنَّ الْحِمَامَيْنِ : مِنْ بَيْضٍ وَمِنْ سُمُرٍ ، دَلَوَا الْحَيَاتَيْنِ : مِنْ مَاءٍ وَمِنْ عُشْبٍ ٥  
 لَبَّيْتَ صَوْتًا زِبْطَرِيًّا ، هَرَقْتَ لَهُ كَأْسَ الْكَرَى ، وَرُضَابَ الْخُرْدِ الْعُرْبِ ٦  
 عَدَاكَ حَرُّ الثَّغُورِ الْمُسْتَضَامَةِ ٧ عَنْ سَلْسَالِهَا الْحَصْبِ ٨  
 أَجَبْتَهُ مُعَلِنًا بِالسَّيْفِ ، مُنْصَلِتًا ، وَلَوْ أَجَبْتَ بَغَيْرِ السَّيْفِ ، لَمْ تُجِبْ ٩

- ١ أشبوها : حصنوها . المعقل : الحصن . الأشب : الحصين . أخذ عليه تشبيه الله بالمفتاح .
- ٢ ذو أمرهم : صاحب أمرهم ، رئيسهم ، والضمير يعود على الروم . المرتع : الموضع المخصب . صدَد : قريب . السارحين : أي المسلمين الذين سرحوا مطاياهم لترعى . وليس الورد من كتب : أي ليس الماء قريباً منهم .
- ٣ أمانياً : منصوبة على المصدرية . الهاجس : الذي يحدث نفسه بما يخطر ويوسوس لها والمراد به ذو أمرهم . والضمير في هاجسها يعود إلى الأمانى . ظبى السيوف : شفارها . القنا : الرماح . السلب : الطويلة .
- ٤ يقول : إن موت الأعداء بالسيوف وموتهم بالرماح كانا كدلوين يستقيان لنا حياة الماء وحياة العشب ، أي أن سيوفنا ورماحنا كذبت أمانى رئيس الروم ، فحملت لهم الموت ، وحملت لنا الحياة إذ قربتنا من الماء والعشب .
- ٥ زبطرياً : نسبة إلى زبطرة ، وهي بلدة في تركيا آسيا بين ملطية وسميساط . وكان ملك الروم قد خرج إليها قبل واقعة عمورية ، فاستباحها قتلاً وسياً . وقوله صوتاً زبطرياً : إشارة إلى ما روي من أن هاشمية سييت ، فصاحت وهي في أيدي الروم : « وامتصناه » . الرضاب : الريق . الخرد : جمع الخريدة وهي المرأة الطويلة ، السكوت الحفرة ، والبكر . العرب : جمع العروب وهي المرأة المتحبة لزوجها . والمعنى : أنه منع نفسه راحة النوم وفارق نساءه تلبية لذلك الصوت .
- ٦ عداك عنه : صرفك عنه . الثغور : المواضع التي يخاف منها هجوم العدو . المستضامة : التي أصابها ضيم ، ويريد بها زبطرة وغيرها من الأماكن التي أوقع بها قيصر الروم . وقوله : حر الثغور : قد يراد به الحر بمعناه ، وقد يراد به حر نار الحرب . الثغور الثانية : المباسم ، أي ثغور نساءه اللواتي صرفته الحرب عنهن ، وتستحسن البرودة في الثغر . السلسال : العذب البارد ، استعاره الريق . الحصب : المكان الكثير الحصى ، والمراد هنا الأسنان البيض في ثغور النساء .
- ٧ أجبته : الضمير يعود إلى صوتاً زبطرياً . منصلتاً : مجرداً . وقوله : لم تجب ، أي لم يكن ذلك منك جواباً للصوت الصارخ .



حتى تَرَكْتَ عَمُودَ الشَّرِكِ مُنْقَعِرًا ، ولم تُعَرِّجْ على الأوتادِ والطُّنُبِ<sup>١</sup>  
 لما رأى الحربَ رأيَ العينِ توفقدِسَ ، والحربُ مُشْتَقَّةُ المعنى من الحربِ<sup>٢</sup>  
 غدا يُصَرِّفُ بالأموالِ خَزَائِنَهَا ، فعَزَّهُ البَحْرُ ذو التَّيَّارِ والعُيُوبِ<sup>٣</sup>  
 هِيَّاتٍ ، زُعِزَعَتِ الأرضُ الوَقُورُ بهِ ، عن غزوِ مُحْتَسِبٍ ، لا غزوِ مُكْتَسِبٍ<sup>٤</sup>  
 لم يُنْفِقِ الذَّهَبَ المُربِّي بكسَرَتِهِ ، على الحَصَى ، وبهِ فَقَرٌ إلى الذَّهَبِ<sup>٥</sup>  
 إنَّ الأُسُودَ أُسُودَ الغابِ ، هِمَّتُهَا ، يَوْمَ الكَرِيهَةِ في المَسْلُوبِ لا السَّلْبِ<sup>٦</sup>  
 ولَّى ، وقد أَلْجَمَ الحَطَاطِيَّ مَنَاطِقَتَهُ ، بِسَكَمَةٍ تَحْتَهَا الأَحْشَاءُ في صَخَبِ<sup>٧</sup>  
 أَحْسَى قَرَابِينَهُ صَرَفَ الرَّدَى ، وَمَضَى ، يَحُثُّ أَنْجَى مَطَايَاهُ مِنْ الحربِ<sup>٨</sup>  
 مُوَكَّلًا بِبَيْفَاعِ الأرضِ ، يُشْرِفُهُ ، من خِفَّةِ الخَوْفِ ، لا من خِفَّةِ الطَّرَبِ<sup>٩</sup>

.....

- ١ عمود الشرك : أي عمورية . منقعرًا : مقطوعاً من أصله . الطنب : حبال طويلة تشد بها الخيمة ، وأراد بالأوتاد والطنب بقية المدن والقرى في الأنضول . يقول : إن المعتصم اكتفى بعمورية فلم ينز بقية المدن والقرى لأنه متى سقط عمود الخيمة فلا قيمة بعده للحبال والأوتاد .
- ٢ توفلس : تيوفيل بن ميخائيل قيصر الروم . الحرب : ذهاب المال والحرمان منه .
- ٣ يصرف : يدفع . خزيتها : ذلها وبليتها . عزه : غلبه وقهره . التيار : موج البحر الهائج . العيب : المياه المتدفقة . يقول : لما رأى ملك الروم حصار عمورية حاول أن يدفع بلية الحرب وعار الانكسار بالمال ، وهو يعلم أن المال ذاهب : « الحرب مشتقة المعنى من الحرب » . فراسل المعتصم يطلب الصلح ويعرض عليه مالا ليرتد عنه ، فأبى المعتصم وسما عليه وغلبه بما عنده من مال وفر يبذله ولا يسأل عنه ، وهو البحر الفياض بجوده وكثرة أمواله .
- ٤ هيات : أي هيات أن يقبل المال . الوقور : الرزينة التي لا تزعزع . به : الضمير راجع إلى المعتصم . المحتسب : طالب الأجر عند الله .
- ٥ المربي : الزائد .
- ٦ همها : مقصدها . الكريهة : الحرب . يقول : إن الفارص الشجاع يقصد في الحرب إلى خطف الأرواح لا إلى سلب المال . وهذا مثل أرسله الشاعر .
- ٧ يقول : هرب توفلس ساكتاً كأن رمح المعتصم وضع بلحماً في فيه ، فلا يستطيع الكلام . ولكن قلبه كان في وجيب واضطراب من شدة الرعب .
- ٨ أحسى : سقى . قرايينه : خواصه وقواده . يحث : يسوق . أنجى : أسرع .
- ٩ البيفاع : ما ارتفع من الأرض . يشرفه : يعلوه .

إنْ يَعدُّ من حرَّها عدوَّ الظَّليمِ ، فقد  
 تسعونَ ألفاً ، كآسادِ الشَّرى ، نصِجتْ  
 يا ربَّ حوباءَ ، لما اجتثَّ دابرُهُمُ ،  
 ومُغضِبِ ، رجعتْ بيضُ السيوفِ به  
 والحربُ قائمةٌ في مآزِقِ لجِبِ ،  
 كم نيلَ تحتَ سناها ، من سنى قمرٍ ،  
 كم كانَ في قطعِ أسبابِ الرقابِ بها ،  
 كم أحرزتْ قُضْبُ الهِندي ، مُصلَتهُ ،  
 أوسعتَ جاحِمَها من كثرةِ الحَطبِ<sup>١</sup>  
 جلودُهُمُ ، قبلَ نَضِجِ التَّينِ والعنَبِ<sup>٢</sup>  
 طابتْ ، ولو ضُمَّتْ بالِمِسكِ ، لم تَطِبِ<sup>٣</sup>  
 حيَّ الرّضى عن رَداهمُ ، ميّتَ الغَضَبِ  
 تجشَّو الرِّجالُ بهِ ، صعرأ ، على الرُّكَبِ<sup>٤</sup>  
 ونحتَ عارضِها ، من عارضِ شَنِبِ<sup>٥</sup>  
 إلى المُخَدَّرةِ العذراءِ مِن سَبَبِ<sup>٦</sup>  
 تهتَزَّ مِن قُضْبِ ، تهتَزَّ في كُشْبِ<sup>٧</sup>

١ حرها : الضمير يعود على الحرب . الظليم : ذكر النعام . أوسعت : ملأت وأشبع . جاحمها :  
 وقودها وشدة اشتغالها . يقول للمعتصم : إن هرب توفلس لم يخذ نار الحرب لأنك أحرقت المدينة ،  
 فزدت نارها اشتعالا .

٢ الشرى : مأسدة ، يضرب المثل بشدة أسودها . يشير إلى كذب المنجمين الذين زعموا أن المدينة لا  
 تؤخذ إلا في الصيف بعد نضج التين والعنب .

٣ الحوباء : النفس ، أو النفس الآثمة ، ويريد بها نفساً من نفوس المسلمين المحاربين . اجتث :  
 اقتلع من أصله . دابرهم : آخرهم ، والضمير عائد إلى الأعداء . طابت : طهرت وزكت ، والتذت .  
 ٤ المآزق : المكان الضيق . اللجب : ذو الجلبة . صعرأ : جمع أصعر وهو الذي يميل وجهه كبراً  
 وخطرة . يقول : كانت الحرب قائمة في مضيق يصعب فيه الانتقال والكر ، فكان المتقاتلون على  
 كبرياتهم وخطرسهم ، يبحثون على ركبهم ليتجالدوا بالسيوف .

٥ سناها : ضياؤها ، والضمير يعود على الحرب . وأراد بالسنى : ضياء نار الحريق . سنى قمر :  
 أي ضياء وجه كالقمر ، ويريد به وجه السبية الرومية . عارضها : سحابها المعرض في الأفق ،  
 ويريد به دخان نار الحريق . العارض الثانية : السن التي في عرض الفم ، وما يبدو من الوجه عند  
 الضحك . الشنب : البارد ، والمراد : أسنان ياردة الريق . والوصف هنا للسبايا أيضاً .

٦ أسباب الرقاب : حبالها ، أي عروقها . بها : الضمير يعود على الحرب . من سبب : أي من وسيلة  
 يتوصل بها إلى العذراء ، ويريد بها السبية .

٧ القضب : جمع القضيبي وهو السيف اللطيف والقطاع . مصلته : مسلوله . تهتز : أي مهتزة ،  
 والمراد : سبيات تهتز من قدود كالقضب أي كالأغصان . الكشب : جمع الكشيبي ، وهو التل من  
 الرمل . يريد أن هذه القنود قائمة على أوراك ثقيلة ، فهي كالأغصان في كشبان من الرمل .

بَيْضٌ<sup>١</sup>، إِذَا انْتَضَيْتْ مِنْ حُجْبِهَا، رَجَعَتْ  
خَلِيفَةُ اللَّهِ ، جَاوَزَى اللَّهُ سَعِيكَ عَنْ<sup>٢</sup>  
بَصُرَتْ بِالرَّاحَةِ الْكُبْرَى ، فَلَمْ تَرَهَا  
إِنْ كَانَ بَيْنَ صُرُوفِ الدَّهْرِ مِنْ رَحِمٍ<sup>٣</sup> ،  
فَبَيْنَ أَيَّامِكَ اللَّاتِي نُصِرْتَ بِهَا ،  
أَبَقَتْ بَنِي الْأَصْفَرِ الْمُصْفَرَّ ، كَاسْمِهِمْ<sup>٤</sup>  
أَحَقَّ بِالْبَيْضِ أَبْدَانًا ، مِنْ الْحُجْبِ<sup>٥</sup>  
جُرْثُومَةُ الدِّينِ وَالْإِسْلَامِ ، وَالْحَسْبِ<sup>٦</sup>  
تُنَالُ إِلَّا عَلَى جِسْرِ مِنْ التَّعَبِ<sup>٧</sup>  
مَوْصُولَةٍ ، أَوْ ذِمَامٍ غَيْرِ مُنْقَضِبٍ<sup>٨</sup>  
وَبَيْنَ أَيَّامٍ بَدَرٍ أَقْرَبُ النَّسَبِ<sup>٩</sup>  
صُفْرَ الْوُجُوهِ ، وَجَلَّتْ أَوْجُهُ الْعَرَبِ<sup>١٠</sup>

- ١ بيض : سيوف . انتضيت : جردت . من حجبها : من أغمادها . بالبيض أبداناً : أي بالسبيات البيض الأبدان . الحجب : ستور النساء .  
٢ سعيك : عملك ودفاعك . الجرثومة : الأصل . الحسب : الشرف .  
٣ الراحة الكبرى : أي راحة الآخرة ونعيم الجنة . جسر من التعب : إشارة إلى الصراط ، وهو عند المسلمين جسر ممدود على متن جهنم ، يعبر عليه الناجون إلى الجنة بتعب وجهد ، وهو يرمز إلى أن الجنة لا تنال بدون تعب ومشقة .  
٤ صروف الدهر : ورواها الصولي : مرور الدهر . من رحم : أي من صلة وقرابة . الذمام : العهد . منقضب : منقطع .  
٥ يجعل بين غزوة عمورية وغزوة بدر التي انتصر فيها النبي على القرشيين ، صلة من النسب المقدس ، على اعتبار أن قريشاً والروم كليهما من المشركين .  
٦ أبقت : الضمير يعود إلى أيامك . الأصفر : جد ملوك الروم ويسميه العرب الأصفر بن روم بن يعصو بن إسحق ، كما ذكر القاموس . المصفر : الذي به صفرة والمراد بها شقرة الشعر ولونه الذهبي . والظاهر أن العرب أطلقوا على الروم هذا الاسم نظراً للون شعورهم ، وهم يستنكرون الشقرة ويعيرون بها بعضهم بعضاً ، ولا يمدحون غير الشعر الأسود . صفر الوجوه : أي صفر الوجوه مثل اسمهم ، من الرعب والانكسار . جلت : من فعل جلى الشيء : أظهره وجعله يتجلى .

## احراق الافشين

من قصيدة يمدح بها المعتصم ويصف إحراق قائده حيدر بن كاوس المعروف بالافشين ، سنة ٨٣٩ م بعد أن ظهرت خيائته وزندقته . وكان المعتصم قد سجنه وقطع عنه الطعام والشراب حتى مات . ثم صلبت جثته على باب العامة ، وأضرمت تحتها نار عالية ، فتساقطت قطعاً قطعاً :

ما زال سرُّ الكُفْرِ بينَ ضُلُوعِهِ ،      حتى اصطَلَى سرُّ الزَّنادِ الواري<sup>١</sup>  
ناراً ، يُساوِرُ جسمَه ، من حرِّها ،      لهَبٌ ، كما عَصَفَرَتْ شِقٌّ لِإِزارِ<sup>٢</sup>  
طارَتْ لها شُعَلٌ ، يُهَدِّمُ لَفْحُها      أركانَه ، هَدَمًا ، بغيرِ غُبارِ<sup>٣</sup>  
فصلنَ منه كُلَّ مَجْمَعٍ مَفْصِلٍ ،      وفعلنَ فاقِرَةً بِكُلِّ فَقارٍ<sup>٤</sup>  
للهِ مِن نارٍ رأيتُ ضياءَها !      ضاقَ الفَضاءُ بها على النُّظارِ !  
مَشبُوبَةٌ ، رُفِعَتْ لأَعْظَمِ مُشْرِكٍ ،      ما كانَ يَرْفَعُ ضَوْءَها لِلسَّاري<sup>٥</sup>  
صَلَّى لها حَيًّا ، وكانَ وَقُودَها      مَيِّتًا ، وَيَدْخُلُها مَعَ الفُجَّارِ<sup>٦</sup>

١ اصطلى : لقي النار . الزناد : جمع الزند : العود الذي يقدح به النار . وقوله : سر الزناد ، أي النار الكامنة في العود . للواري : المشتعل ، وهو نعت سر .

٢ ناراً : بدل أو عطف بيان من سر الثانية . يساور : يواكب . عصفت : صيفت بالعصفر ، وهو نبت صيفه أصفر ، شق إزار : رواية الصولي : نصف إزار . والمعنى أن لهب النار كان يشب إلى الخشب المصلوب عليه الافشين فيوقده طولاً ، فشبه اشتعال الجانب الذي استند إليه الجسم بإزار عصفت أحد شقيه طولاً .

٣ لفحها : إحراقها . يقول : كانت شعل النار تحرق جوانب جسمه ، فيتساقط قطعاً محترقة دون أن يثير تدهمها غباراً .

٤ فصلن : رواية الصولي : ففصلن . والضمير يعود إلى الشعل . الفاقرة : الداهية التي تكسر الفقار . الفقار : خرزات الظهر ، مفردا الفقرة والفقارة . قال أبو بكر الصولي : « إنما قال : وفعلن ، فنخص هذه اللفظة لقول الله عز وجل : « تظن أن يفعل بها فاقرة » ولقول الناس : فعل به الفواقر ، أي الدواهي » .

٥ مشبوبة : موقدة . المشرك : من يجعل لله شريكاً . الساري : السائر ليلاً . يقول : هذه النار أوقدت عالية اللهب لأعظم مشرك كان يرفع ضوئها ليعبدها ، ولا يرفعه للطارقين ليلاً كما يفعل العرب الأجواد في باديتهم .

٦ هذا نوع من البديع المعنوي يسمى الاستخدام ، فقد استخدم ضمائر النار لثلاثة معان : نار المجوس ، ونار الإحراق ، ونار جهنم .



وَكُنْذَاكَ أَهْلُ النَّارِ فِي الدُّنْيَا هُمْ ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، جُلُّ أَهْلِ النَّارِ<sup>١</sup>  
 يَا مَشْهَدًا ، صَدَرَتْ ، بِفَرَحِهِ إِلَى أَمْصَارِهَا الْقُصُوصِ ، بَنُو الْأَمْصَارِ<sup>٢</sup>  
 رَمَقُوا أَعَالِيَ جِذْعِهِ ، فَكَأَنَّمَا وَجَدُوا الْهِلَالَ ، عَشِيَّةَ الْإِفْطَارِ<sup>٣</sup>  
 وَاسْتَنْشَقُوا مِنْهُ قُتَارًا ، نَشْرُهُ مِنْ عَتَبَرٍ ذَفِيرٍ ، وَمِسْكٍ دَارِي<sup>٤</sup>  
 وَتَحَدَّثُوا عَنْ هُلُوكِهِ ، كَحَدِيثٍ مِنْ بِالْبَدْوِ عَنْ مُتَابِعِ الْأَمْطَارِ<sup>٥</sup>  
 وَتَبَاشَرُوا ، كَتَبَاشِرِ الْحَرَمَيْنِ ، فِي قُحْمِ السَّنِينَ ، بِأَرْخَصِ الْأَسْعَارِ<sup>٦</sup>

### مدح ابن الزيات

قال من قصيدة يمدح بها الكاتب الأديب محمد بن عبد الملك الزيات ، وزير المعتصم ، ويصف قلعه :

لَكَ الْخَلَوَاتُ اللَّائِي ، لَوْلَا نَجِيَّتُهَا ، لَمَّا احْتَفَلْتَ ، لِلْمُلْكِ ، تِلْكَ الْمُحَافِلُ<sup>٧</sup>  
 لَكَ الْقَلَمُ الْأَعْلَى الَّذِي بِشَبَابِهِ تُصَابُ ، مِنَ الْأَمْرِ ، الْكُلِّي وَالْمَفَاصِلُ<sup>٨</sup>

- ١ أهل النار الأولى : المجوس أصحاب النار وعبادها . جل : أكثر . أهل النار الثانية : سكان جهنم .  
 ٢ صدرت : رجعت . أمصارها : بلدانها . والضمير يعود إلى متأخر وهو بنو . القصوى : البعيدة .  
 ٣ رمقوا : أطلوا النظر . الجذع : الخشب الذي صلب عليه . يقول : كانوا يطلون النظر إلى أعالي  
 جذعه المحترق ، مبهجين ، كأنهم رأوا الهلال عشيّة حيث يفطرون بعد صيام يومهم ؛ فبشرهم  
 الهلال بالعيد ، وانقضاء رمضان .  
 ٤ القطار : رائحة اللحم المشوي . نشره : فوحه . ذفر : طيب الرائحة . داري : نسبة إلى دارين ،  
 بلدة بالشام معروفة بعطرها .  
 ٥ البدو : البادية . والمعنى : أن فرحهم بموته كفرح أهل البادية بالأمطار المتتابة .  
 ٦ تباشروا : بشر بعضهم بعضاً . الحرمين : مكة والمدينة ، وفيها تجارة وصناعة وزراعة . القحم :  
 جمع القحمة ، وهي السنة الشديدة والقحط .  
 ٧ لك الخلوات : هذه رواية الديوان ، ورواية البديعي في هبة الأيام : له الخلوات . وموضع هذا  
 البيت بعد قوله : لك القلم الأعلى . نجيتها : حديثها السري . احتفلت : أحسنت القيام بالأمور .  
 المحافل : المجالس ، واحدها : محفل . يقول : إن أعمال الدولة التي تحفظ أسرارها في خلواتك هي التي  
 يقوم بها نظام الملك .  
 ٨ شبابه : حده أي رأس القلم . شبه حد قلعه بحد السيف ، وجعله يفتك بالأمر المعضل فيفصله ويذل  
 صغابه ، وينال منه ما لا ينال الحسام .

لُعَابُ الْأَفَاعِي الْقَاتِلَاتِ لُعَابُهُ ، وَأَرِيُّ الْجَنَى اشْتَارَتُهُ أَيْدِي عَوَاسِلٍ<sup>١</sup>  
لَهُ رِيْقَةٌ طَلٌّ ، وَلَكِنْ وَقَعَهَا  
فَصَبِيحٌ إِذَا اسْتَنْطَقَتْهُ ، وَهُوَ رَاكِبٌ ،  
إِذَا مَا امْتَطَى الْحَمْسَ اللَّطَافَ ، وَأَفْرِغَتْ  
أَطَاعَتَهُ أَطْرَافُ الْقَنَا ، وَتَقَوَّضَتْ  
إِذَا اسْتَعَزَرَ الذَّهْنَ الذَّكِيَّ ، وَأَقْبَلَتْ  
وَقَدْ رَفَدَتْهُ الْخِنْصِرَانِ ، وَسَدَدَتْ  
رَأَيْتَ جَلِيلًا شَأْنُهُ ، وَهُوَ مُرْهَفٌ  
وَأَرِيُّ الْجَنَى اشْتَارَتُهُ أَيْدِي عَوَاسِلٍ<sup>١</sup>  
بِآثَارِهِ فِي الشَّرْقِ وَالْغَرْبِ وَابِلٌ<sup>٢</sup>  
وَأَعْجَمٌ إِنْ خَاطَبْتَهُ ، وَهُوَ رَاجِلٌ<sup>٣</sup>  
عَلَيْهِ شِعَابُ الْفِكْرِ ، وَهِيَ حَوَافِلٌ<sup>٤</sup>  
لِنَجْوَاهُ ، تَقْوِيضُ الْحِيَامِ ، الْجَحَافِلُ<sup>٥</sup>  
أَعَالِيهِ ، فِي الْقَرْطَاسِ ، وَهِيَ أَسَافِلُ<sup>٦</sup>  
ثَلَاثَ نَوَاحِيهِ الثَّلَاثُ الْأَنَامِلُ<sup>٧</sup>  
ضَنَى ، وَسَمِينًا خَطْبُهُ ، وَهُوَ نَاحِلٌ<sup>٨</sup>

.....

١ لعاب الأفاعي : سمها . لعابه : ريقه أي مداده . الأري : العسل . الجنى : كل ما يجنى أي يقطف . اشتارته : جثته . العواسل : جمع عاسلة وهي التي تجني العسل . يقول : إن مداد قلمه في تهديد الأعداء قاتل كسم الأفاعي ، وفي التلطف للإخوان كالعسل . وقوله : أري الجنى ، على إضافة الموصوف إلى الصفة . ويصح أن يكون الجنى بمعنى العسل ، وتكون الإضافة للتخصيص ، لأن الأري يأتي أيضاً بمعنى ما لزق بأسفل القدر من الطبيع .

٢ الطل : الندى أو المطر الخفيف ، وهو هنا صفة لريقة . يقول : إن ما يجري من ريق هذا القلم على القرطاس تافه يحكي الندى في قلته ، ولكنه يشبه المطر الغزير بقوة ، إذا نظرت إلى خيره ، ووقع آثاره في الشرق والغرب .

٣ راكب : أي راكب على أصابع الكاتب . أعجم : ضد فصيح . راجل : ضد راكب .

٤ الخمس اللطاف : أي أنامل الوزير . شعاب : جمع شعب وهو مسيل الماء ، استعارها لمجاري الفكر . الحوافل : جمع حافلة وهي الشعبة كثر سيلها .

٥ القنا : الرماح . تقوضت : تهدمت . لنجواه : لحيثه السري . الجحافل : الجيوش . يقول : إن قلم الوزير يفعل في الحروب أكثر مما تفعل الرماح ، فإن الجيوش الحرارة تحترق له ذليلة ، كما تحترق الحيام إذا تقوضت . يظهر تأثير رسائله التي يبعث بها إلى الأعداء يدعوهم إلى الطاعة والاستسلام .

٦ استعزر : استعان . يقول : إذا استعان هذا القلم بلهن الوزير ، فأمسكه الوزير ليكتب به ، وجعل رأسه على القرطاس منحدرًا إلى أسفل .

٧ رفدته : أعانته . الخنصران : مثني الخنصر ، وهي الأصبع الصغرى من الكف . وقوله : الخنصران ، على التغليب والمراد منهما الخنصر والبنصر التي تليها . سددت : وجهت . ثلاث نواحيه : أي زواياه الثلاث . الثلاث الأنامل : أي الوسطى والسبابة والإبهام ، وهي التي يسد بها القلم للكتابة ، وتسندها الخنصر والبنصر .

٨ مرهف : محدد مرقق ، أي مبري . ضنى : مرضاً . خطبه : أمره . ناحل : هزيل . يقول : إن الوزير إذا سدد قلمه للكتابة ، رأيت من هذا القلم الذي رقت شفرتاه ، شأنًا جليلاً ، وأمرًا عظيمًا على ما فيه من سقام ونحول .

## الرثاء

### مصرع محمد بن حميد الطوسي

قال يرثي نسيبه محمد بن حميد الطوسي الطائي الذي قتل في خلافة المأمون وهو يحارب الحرمية سنة ٨٢٩م:

كذا فليَجِلَّ الخَطْبُ، وليَفدَحِ الأمرُ،      فليسَ لعَيْنٍ، لم يَفِضْ ماؤُها، عُنْراً<sup>١</sup>  
تُوفِيتِ الآمالُ، بَعْدَ مُحَمَّدٍ،      وأصْبَحَ في شُغلٍ عَنِ السَّفَرِ السَّفَرُ<sup>٢</sup>  
وما كانَ إلَّا مالَ مَنْ قَلَّ مالُهُ،      وذُخْراً لِمَنْ أَمسى، وليسَ لَهُ ذُخْرُ<sup>٣</sup>  
وما كانَ يَدْرِي مُجْتَدِي جودِ كَفِّهِ،      إذا ما اسْتَهَلَّتْ، أَنَّهُ خُلِقَ العُسْرُ<sup>٤</sup>  
ألا في سَبيلِ اللَّهِ مَنْ عَطَلَتْ لَسَهُ<sup>٥</sup>      فِجَاجُ سَبيلِ اللَّهِ، وانْثَغَرَ الثَّغْرُ<sup>٦</sup>  
فَتَى، كُلتُما فاضَتْ عِيونُ قَبيلَةٍ      دَمًا، ضَحِكْتَ عَنْهُ الأحاديثُ والذِّكْرُ<sup>٧</sup>  
فَتَى، دَهْرُهُ شَطْرانِ فيما يَنْوِبُهُ<sup>٨</sup>      ففني بأَسِهٍ شَطْرُ، وفي جودِهِ شَطْرُ<sup>٩</sup>

- ١ فليجل : فليعظم . وليفدح : وليثقل . أخذ عليه قوله : كذا فليجل . . . لأن في هذا الطلب تمنياً ، فكأنه يتمنى حلول الخطوب الفادحة ليصبح بكاء العيون على الميت .
- ٢ السفر : المسافرون . يقول : ذهبت آمال الناس ، بعد وفاته ، وأصبح الذين كانوا يقصدونه لنيل عطاياهم في شغل عن الأسفار ، لأنه لم يبق بعده من يرجي نواله فيرحل إليه العفاة .
- ٣ المجتدي : طالب العطاء . وفي رواية : من بلا : أي خبر . جود : رواية البديعي : يسر . استهلت : مطرت أي مطرت جوداً ، والضمير عائد إلى كفه .
- ٤ الفجاج : جمع الفج : الطريق الواسع الواضح بين جبلين ، والمراد بذلك طريق الجهاد الديني . انثغر : انشق واتسع . الثغر : موضع الخوف من الأعداء على حدود البلاد . والمعنى : أن الميت كان يحمي الثغر ، فيضيق على الأعداء طريق اجتياز الحدود ، فانشق المضيق واتسع بعد وفاته ، وهان على الأعداء دخول البلاد .
- ٥ يقول : لئن بكث عليه القبائل دماً ، فمآثره الطيبة ، يتهلل لها وجه أخباره وذكرياته ، نيابة عنه .
- ٦ ينوبه : يصيبه من الأحداث . بأسه : شجاعته . يقول : إن حياته على شطرين من الأحداث : لقاء الأعداء ، ولقاء المجتدين ، فهو أبداً معرض لحرب أو لذل مال .

فتى ، مات بين الضرب والطعن ميتة  
وما مات ، حتى مات مضرب سيفه ،  
وقد كان قوت الموت سهلاً ، فردّه  
ونفس تعاف العار ، حتى كأنما  
فأثبتت في مستنقع الموت رجله ،  
غدا غدوة ، والحمد نسج ردائه ،  
تردى ثياب الموت حمراً ، فما دجا  
كان بني نهبان ، يوم وفاته .

تقوم مقام النصر ، إن فاته النصر  
من الضرب ، واعتلت ، عليه ، القنا السمر<sup>١</sup>  
إليه الحفاظ المر ، والخلق الوعر<sup>٢</sup>  
هو الكفر ، يوم الروع ، أو دونه الكفر<sup>٣</sup>  
وقال لها : من تحت أخمصك الحشر<sup>٤</sup>  
فلم ينصرف ، إلا وأكفانه الأجر<sup>٥</sup>  
لها الليل ، إلا وهي ، من سندس ، خضر<sup>٦</sup>  
نجوم سماء ، خر من بينها البدر<sup>٧</sup>

- ١ مضرب السيف : حده . ومات مضربه : أي تثلّم وكل . اعتلت : مرضت . القنا : الرماح . السمر : الصلاب . والمعنى : أنه لم يمّت إلا بعد أن تعطل سيفه ، وتكسرت رماح الأعداء على هذا السيف .
- ٢ الحفاظ : المحافظة على الأعراض والمحارم . وقوله : المر ، أي الشديد . الخلق : الطبع . الوعر : الصعب . يقول : لو أراد النجاة لسهل عليه ذلك ، ولكن رده إلى الموت محافظته الشديدة على شرفه ودينه ، وطبعه الصعب الذي لا يلين للهرب .
- ٣ تعاف : تكرر . الروع : الخوف ، أي خوف الحرب .
- ٤ الأخمص : ما لا يصيب الأرض من باطن القدم . الحشر : القيامة . يقول : أثبت رجله في ساحة القتال ، وقال لها : مكانك ، لا تبرحي من هنا إلى يوم الحشر .
- ٥ الحمد نسج ردائه : أي تحمده الناس لمسيره إلى قتال الكفار . رواية الصولي : حشو ردائه . قوله : وأكفانه الأجر : لأنه مات شهيداً في الجهاد .
- ٦ تردى : لبس . دجا : أظلم . السندس : نسج رقيق . يقول : تلطخت ثيابه بالدم عند موته ، ولم ينقض يوم قتله ويدخل في الليل إلا وقد صارت ثيابه خضراً ، وهي ثياب أهل الجنة . وأخذ عليه في هذا البيت قوله : فما دجا لها الليل . . . لأنه جعل دخول الجنة مقيداً بمجيء الليل ، وترك روحه في النهار معلقة بين الأرض والسماء . قال صاحب معاهد التنصيص : ( لو قال أبو تمام : « فما اختفى عن العين ، إلا وهي ، الخ . . . » لكان أبلغ في القصد ) وعندني أن هذا التصحيح غير بليغ أيضاً ، لأن تبدل أحوال الميت إلى خير أو شر ، لا يناط بدفته وتغييبه عن العيون . وفي هذا البيت نوع من الطباق يسمى التدبيج ، وهو أن تذكر عدة ألوان لقصد الكناية أو التورية . فإنه ذكر هنا لون الحمر والخضرة ، والمراد من الأول : الكناية عن القتل ، ومن الثاني : الكناية عن دخول الجنة .
- ٧ بنو نهبان : قوم الميت ، بطن من طي . خر : سقط . عيب هذا البيت على الشاعر ، فقال خصومه : إن النجوم تكون أكثر نوراً وأحسن حالاً ، إذا غاب عنها البدر . فبنو نهبان إذا لم يخسروا بفقد الميت —



يُعَزَّوْنَ عَنْ ثَاوٍ ، تُعَزَّى بِهِ الْعُلَى ، وَيَبْكِي عَلَيْهِ الْبَاسُ وَالْجُودُ وَالشُّعْرُ<sup>١</sup>  
وَأَنْتَى لَهُمْ صَبْرٌ عَلَيْهِ ، وَقَدْ مَضَى إِلَى الْمَوْتِ ، حَتَّى اسْتَشْهَدَا : هُوَ وَالصَّبْرُ<sup>٢</sup>  
فَتَى ، كَانَ عَذَابُ الرُّوحِ ، لَا مِنْ غَضَاظَةٍ ، وَلَسَكِنَّ كَبْرًا أَنْ يُقَالَ بِهِ كِبَرُ<sup>٣</sup>  
فَتَى ، سَلَبَتْهُ الْخَلِيلُ ، وَهُوَ حِمَى لَهَا ، وَبَزَّتْهُ نَارُ الْحَرْبِ ، وَهُوَ لَهَا جَمْرُ<sup>٤</sup>  
وَقَدْ كَانَتْ الْبَيْضُ الْمَآثِيرُ ، فِي الْوَعَى ، بِوَاتِرٍ ، فَهِيَ الْآنَ ، مِنْ بَعْدِهِ ، بُشْرُ<sup>٥</sup>  
أَمِنْ بَعْدِ طَيِّ الْحَادِثَاتِ مُحَمَّدًا ، يَكُونُ لِأَثْوَابِ النَّدَى ، أَبَدًا ، نَشْرُ<sup>٦</sup>  
إِذَا شَجَرَاتُ الْعُرْفِ جَذَّتْ أَصُولُهَا ، فَفِي أَيِّ فَرْعٍ يَوْجَدُ الْوَرَقُ النَّضْرُ<sup>٧</sup>  
لَتِنَّ أَبْغَضَ الدَّهْرِ الْخَوَوْنَ لِفَقْدِهِ ، لَعَهْدِي بِهِ مِمَّنْ يُحَبِّ لَهُ الدَّهْرُ<sup>٨</sup>  
لَتِنَّ غَدَرَتْ ، فِي الرَّوْعِ ، أَيَّامُهُ بِهِ ، فَمَا زَالَتْ الْآيَامُ شِمَتُهَا الْغَدَرُ<sup>٩</sup>

بل رجحوا . وعندي أن في هذا النقد تعنتاً غير مقبول ، فالشاعر يريد أن يشبه الميت بالبدر ، وقومه  
بالنجوم ، والبدر بين النجوم زينة السماء ، فإذا غاب خسرت السماء درتها الوسطى ، وإن ازداد نورها  
بهاء ولمعانا . فظهور الضعيف في غياب القوي ، لا يعني أن هذا الضعيف تحسنت أحواله عن ذي قبل ،  
بل خلا له الجو فظهر ، ولكن لا عوض في ظهوره من الرزء بالقوي .

١ ثاو : ميت .

٢ استشهد : قتل في سبيل الله . المعنى : أن الصبر قتل معه فكيف لبني نهبان أن يتمزوا . وقوله : استشهدا :  
هو والصبر ، جائز على اعتبار أن الضمير فسر بالظاهر فكان الظاهر بدلا منه أو عطف بيان . وعلى كل  
فإن هذا التجوز لا يتخذ قياساً .

٣ غضاظة : مذلة . كبراً : تجبراً . يقول : كان لطيفاً من غير ضعف ومذلة ، فهو قوي عزيز من دون  
تكبر ، ومن المكابرة أن يقال : به كبرياء .

٤ سلبته : اختلسته . بزته : أخذته وغلبته بجفاء وقهر .

٥ البيض : السيوف . المآثر : جمع مآثور ، وهو السيف في متنه أثر . والأثر : جوهر السيف . بواتر :  
قواطع . بتر : مقطوعة ، واحدها أبتَر .

٦ الندى : الجود .

٧ العرف : المعروف . جذت : قطعت . النضر : الحسن والأخضر .

٨ يقول : لئن أبغضنا الدهر بعد وفاته ، لقد كنا نحب هذا الدهر في حياته لجوده وحسن أعماله .

٩ الروع : الحرب .

لَتَنِينَ أَلْبَسَتْ فِيهِ الْمُصِيبَةَ طَيَّةً ،  
كَذَلِكَ مَا نَنفَكَ نَفْقِدُ هَالِكًا ،  
سَقَى الْغَيْثُ غَيْثًا وَارَتْ الْأَرْضُ شَخْصَةً ؛  
وَكَيْفَ احْتِمَالِي لِلْغَيْوُثِ صَنِيعَةً ،  
مَضَى طَاهِرَ الْأَثْوَابِ ، لَمْ تَبْقَ رَوْضَةً ،  
ثَوَى فِي الثَّرَى مَنْ كَانَ يَحْيَا بِهِ الثَّرَى ،  
عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ ، وَقَفًا ، فَإِنِّي  
فَمَا عَرِيتَ مِنْهَا تَمِيمٌ ، وَلَا بَكَرًا<sup>١</sup>  
يُشَارِكُنَا فِي فَقْدِهِ الْبَدْوُ وَالْحَضَرُ<sup>٢</sup>  
وَلِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ سَحَابٌ وَلَا قَطْرُ<sup>٣</sup>  
بِاسْقَائِهَا قَبْرًا ، وَفِي لَحْدِهِ الْبَحْرُ<sup>٤</sup>  
غَدَاةَ ثَوَى ، إِلَّا اشْتَهَتْ أَنَّهَا قَبْرُ<sup>٥</sup>  
وَيَغْمُرُ صَرْفَ الدَّهْرِ نَائِلُهُ الْغَمْرُ<sup>٥</sup>  
رَأَيْتُ الْكَرِيمَ الْحُرَّ لَيْسَ لَهُ عُمْرُ<sup>٦</sup>

### رثاء ابنه أبي علي

كَانَ الَّذِي خِفْتُ أَنْ يَكُونَا ،  
أَمْسَى الْمُرْجَى أَبُو عَلِيٍّ<sup>١</sup>  
حِينَ انْتَهَى وَاسْتَوَى شَبَابًا ،  
وَحَقَّقَ الرَّأْيَ وَالظُّنُونَا<sup>٢</sup>  
أَصِيبْتُ فِيهِ ، وَكَانَ عِنْدِي<sup>٣</sup>  
كُنْتُ عَزِيزًا بِهِ كَثِيرًا ،  
إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاجِعُونَ !  
مُوسِدًا ، فِي الثَّرَى ، يَمِينًا<sup>٤</sup>  
وَحَقَّقَ الرَّأْيَ وَالظُّنُونَا<sup>٥</sup>  
عَلَى الْمُصِيبَاتِ أَنْ يُعِينَا<sup>٦</sup>  
وَكُنْتُ صَبًّا ، بِهِ ضَمِينَا<sup>٧</sup>

- ١ طي : قبيلة الشاعر والمرثي ، وهي قحطانية يمانية . تميم : قبيلة مضرية عدنانية . بكر : قبيلة ربيعة عدنانية . يقول : إن المصاب بالميت لم يقتصر على قحطان بل شمل عدنان بفرعيه ربيعة ومضر .  
٢ الحضر : أي الحضر ، بفتح الضاد ، سكنها للشعر .  
٣ الغيث : المطر . غيثاً : مستعار منه ، والمستعار له المرثي . يقول هو الغيث في الجود ، لا في ارتكاف الغيوم وهطل السيول .  
٤ للغوث : في هبة الأيام : للسحاب . الصنيع : الاحسان . يقول : كيف أحتمل احسان الأمطار إذا سقت قبره ؟ وفي هذا القبر بحر ثاو ، وهل بالبحر من حاجة إلى الماء ؟  
٥ يغمر : يغطي . صرف الدهر : حوادثه . نائله : عطاؤه . الغمر : الكثير . يقول : إنه كان بجوده يحمي الأرض الموات ، فتصبح خصيبة ؛ ويدفع عن الناس صروف الدهر ، فلا يشعرون بقحط الأرض وبلايا الأيام ، فكأنه أحيا الأرض ودفع كوارث الدهر .  
٦ يميناً : مفعول موسداً ، وهو التيمن : أي وضع الميت في قبره على جنبه الأيمن .

دافعتُ، إلا المنونَ، عنه، والمرءُ لا يدفعُ المنونَ  
 آخرُ عهدي بهِ صريعاً ، للموتِ بالداءِ ، مُستَكِيناً<sup>١</sup>  
 إذا شكَا غُصَّةً وكرباً ، لاحظَ ، أو راجعَ الأنيناً<sup>٢</sup>  
 يُديرُ ، في رجعِهِ ، لساناً ، يَمْنَعُهُ الموتُ أن يُبيناً<sup>٣</sup>  
 يشخصُ، طوراً، بناظرِيه، وتارةً ، يُطبقُ الجفونَ<sup>٤</sup>  
 ثم قَضَى نَجَبَهُ ، فأَمسى ، في جَدَثٍ ، للثرى ، دَفِيناً<sup>٥</sup>  
 بعيدَ دارٍ ، قريبَ جارٍ ، قد فارقَ الإلفَ والقرباناً<sup>٦</sup>  
 بأشَرَ بُرْدٍ الثرى بوجهٍ ، قد كانَ، من قبلِهِ ، مَصُوناً<sup>٧</sup>  
 بُنيّ ، يا واحدَ البينِ ! غادرتني مفرداً حزينا  
 هَوْنٌ رُزِّي بكَ الرزايا عليّ ، في الناسِ أجمَعيناً<sup>٨</sup>  
 آليتُ أنساكَ ، ما تَجَلَّتِي صُبْحُ نَهَارٍ مُصْبِحِيناً<sup>٩</sup>  
 وما دَعَا طائرٌ هديلاً ، ورجعتُ والهِ حنيناً<sup>١٠</sup>

- ١ مستكيناً : خاضعاً ، أي مستكيناً للموت .  
 ٢ لاحظ : نظر بمؤخر عينه ، أي نظر إلى أهله شاكياً أو مستغيثاً .  
 ٣ رجعهُ : رده ، أي رجعهُ الأنين . ان يبين : ان يفصح .  
 ٤ يشخص بناظرِيه : يفتح عينه ولا يطرف .  
 ٥ الجَدَث : القبر . الثرى : الأرض والتراب . واللام الجارة بمعنى التملك أو شبه التملك ، أي دفيناً ، في جدث ، ملكاً للثرى .  
 ٦ بعيد دار : لأنه ميت لا وصول إليه . قريب جار : أي مكان القبر قريب . الإلف : الأليف . القرين : المصاحب .  
 ٧ من قبله : الضمير يعود إلى برد الثرى .  
 ٨ رُزِّي : مصابي . الرزايا : المصائب ، مفردُها رزية . عليّ : الجار متعلق بهون .  
 ٩ آليت : حلفت . أنساكَ : أي لا أنساكَ ؛ يجوز حذف لا النافية بعد القسم .  
 ١٠ الهديل : صوت الحمام ، وفرخه ، وفي أساطير العرب أنه فرخ على عهد نوح مات عطشاً وضيعة أو صاده جارج من الطير فما من حمامة إلا وهي تبكي عليه . فهديلاً على المعنى الأول : نائب عن المفعول المطلق ، وعلى المعنى الثاني : مفعول به . الواله : التي ذهب عقلها من الحزن ، والمراد بها الناقة التي فقدت ولدها ، فوجدت به ، وأخذت ترجع الحنين .

تَصَرَّفَ الدَّهْرُ بِي صُرُوفًا ، وَعَادَ لِي شَأْنُهُ شُؤُونًا  
وَحَزَّ فِي اللَّحْمِ ، بَلَّ بَرَاهُ ، وَاجْتَثَ مِنْ طَلَحَتِي فُنُونًا<sup>١</sup>  
أَصَابَ مِنِّي صَمِيمَ قَلْبِي ، وَخِفْتُ أَنْ يَقْطَعَ الْوَتِينَ<sup>٢</sup>  
فَالْمَرْءُ رَهْنٌ بِحَالَتَيْهِ : فَشِدَّةٌ مَرَّةً ، وَلِينًا

## أغراض مختلفة

### وصف الربيع

من قصيدة يصف بها الطبيعة في فصل الربيع ثم يخلص إلى مدح المعتصم :

يَا صَاحِبِي ، تَقْصِيًا نَظَرَ يَكُمَا ، تَرِيَا وَجْهَ الْأَرْضِ كَيْفَ تَصَوَّرُ<sup>٣</sup>  
تَرِيَا نَهَارًا مُشْمِسًا ، قَدْ شَابَهُ زَهْرُ الرَّبِيِّ ، فَكَأَنَّمَا هُوَ مُقْمِرُ<sup>٤</sup>  
دُنْيَا مَعَاشٍ<sup>٥</sup> لِلْوَرَى ، حَتَّى إِذَا حَلَّ الرَّبِيعُ ، فَإِنَّمَا هِيَ مَنَظَرُ<sup>٦</sup>  
أَضْحَتْ تَصَوَّغُ بَطُونُهَا لظُهُورِهَا نَوْرًا ، تَكَادُ لَهُ الْقُلُوبُ تُنَوِّرُ<sup>٦</sup>

- ١ براه : نجمة ، وهزله . اجتث : قطع . طلحتي : أي شجرتي ، والطلح : نوع من الشجر . الفنون : النصوص ، مفردا فنن .  
٢ الوتين : عرق في القلب يجري منه الدم إلى سائر العروق ، وقطع الوتين : كناية عن الموت .  
٣ تقصى الشيء : تتبعه وبلغ غايته ومداه . تصور : أي تتصور .  
٤ شابه : خالطه . الربى : التلال ، شبه زهر الربيع في الجبال بنجوم السماء ، والنجوم لا تظهر مع الشمس ، فكأن النهار مقمر لا مشمس .  
٥ معاش للورى : أي هي عمل لتحصيل المعاش ، في جميع فصول السنة إلا فصل الربيع ، فالدنيا فيه متعة للنظر .  
٦ بطونها : أي بطون الأرض . نوراً : زهراً .



من كل زاهرة تَرَقَرَقُ بالندى . فكأنها عَيْنٌ إِلَيْكَ تُحَدِّرُ<sup>١</sup>  
تَبْدُو ، وَيَحْجُبُهَا الْجَمِيمُ ، كأنها عَدْرَاءُ . تَبْدُو تَارَةً ، وَتَخْفَرُ<sup>٢</sup>  
حَتَّى غَدَّتْ وَهْدَاتُهَا وَنِجَادُهَا فِثْتَيْنِ : فِي حُلَلِ الرَّبِيعِ تَبَخْتَرُ<sup>٣</sup>  
مُصْفَرَّةً . مُحْمَرَّةً . فكأنها مِنْ فَاقِعٍ غَضٌّ النَّبَاتِ . كأنه عَصَبٌ تَيْمَنُ ، فِي الْوَغَى ، وَتَمْضَرُ<sup>٤</sup>  
أَوْ سَاطِعٍ فِي حُمْرَةٍ ، فكأنها دُرَرٌ تُشَقِّقُ قَبْلُ ، ثُمَّ تُزَعْفَرُ<sup>٥</sup>  
صُنْعُ الَّذِي ، لَوْلَا بَدَائِعُ لُطْفِهِ . يَدْنُو إِلَيْهِ ، مِنَ الْهَوَاءِ ، مُعَصْفِرُ<sup>٦</sup>  
خَلْقٌ أَطْلَ مِنَ الرَّبِيعِ . كأنه مَا عَادَ أَصْفَرَ ، بَعْدَ إِذْ هُوَ أَخْضَرُ<sup>٧</sup>  
خُلُقُ الْإِمَامِ ، وَهَدْيُهُ الْمُتَنَشِّرُ<sup>٨</sup>

- ١ زاهرة : متلاثة حسناً أو حمراء ، والمراد : زهرة زاهرة . تَرَقَرَقُ : تتحرك وتجيء وتذهب . وقوله :  
عَيْنٌ إِلَيْكَ تُحَدِّرُ ، أي تحدر الدمع إليك ، أو عين ناظرة إليك تحدر الدمع .  
٢ الجميم : النبات الكثير أو الناهض المنتشر يغطي الأرض . تخفر : تستحي ، والمراد تختبئ بأوراق  
العشب حياء .  
٣ وهدياتها : منخفضاتها ، مفردا وهدة . نجادها : مرتفعاتها ، مفردا نجد . الحلال : الثياب ، مفردا  
حلة . تبخر : تتمايل .  
٤ مصفرة ، محمرة : أي حلال الربيع بلونها الأصفر والأحمر . عصب : جمع عصبية : جماعة من الرجال  
ما بين العشرة إلى الأربعين . تيمن : تنتسب إلى اليمن . الوغى : الحرب . تمضر : تنتسب إلى مضر  
الحمراء . شبه فئة أزهار الربيع المصفرة بجيوش يمانية لأن راية اليمن صفراء ؛ وشبه فئة الأزهار  
المحمرة بجيوش مصرية لأن راية مضر حمراء .  
٥ فاقع : شديد الصفرة . غض : رطب . تشقق قبل : أي تشقق أولاً . زعفر : تصبغ بالزعفران .  
٦ ساطع : أي منتشر فائح ، من قولهم : سطع البرق ، وسطعت الرائحة . معصفر : صابغ بالعصفر ،  
وهو نبت صبغه أصفر . والمعنى : أن الزهرة الحمراء تخالطها صفرة .  
٧ أي هو صبغ الله تعالى يبدع بلطف صنعه الألوان ، فيجعل نباتها الأخضر زهراً أصفر .  
٨ الامام : الخليفة المعتصم . الهدى : الرشاد . المنتشر : يقول : إن الله خلق من الربيع خلقاً  
جميلاً كخلق الخليفة ، منتشراً في الأرض كهدهاء .

## مولى يعذب عبده

أعطاك دَمْعُكَ جُهْدَهُ ، فَشَكَا فُؤَادُكَ وَجْدَهُ  
حَمَلْتَ نَفْسَكَ ، فِي الْهَوَى ، مَا لَا تُطِيقُ ، فَهَدَّهُ<sup>١</sup>  
يَا شَامِتاً بِي ، إِذْ رَأَى هَجَرَ الْحَبِيبِ وَصَدَّهُ ،  
لَا تَشْمَتَنَّ ، فَإِنَّهُ مَوْلَى يُعَذِّبُ عَبْدَهُ

## الحبيب الأول

أَلْبَيْنُ جَرَّعَتْنِي نَفِيعَ الْحَنَظَلِ ، وَالْبَيْنُ أَثْكَلَتْنِي ، وَإِنْ لَمْ أَثْكَلِ<sup>٢</sup>  
مَا حَسَرْتِي أَنْ كِدْتُ أَقْضِي ، إِنَّمَا حَسَرَاتُ قَلْبِي أَنْتِي لَمْ أَفْعَلِ<sup>٣</sup>  
نَقْلُ فُؤَادِكَ حَيْثُ شَتَّ مِنَ الْهَوَى ، مَا الْحُبُّ إِلَّا لِلْحَبِيبِ الْأَوَّلِ  
كَمْ مَتَرِلٍ ، فِي الْأَرْضِ ، يَأْلَفُهُ الْفَتَى ، وَحَيْنُهُ ، أَبَدًا ، لِأَوَّلِ مَتَرِلٍ

## زيارة في المنام

إِسْتَزَارْتَهُ فِكْرَتِي فِي الْمَنَامِ ، فَأَتَانِي فِي خَيْفَةٍ وَاكْتِنَامِ  
فَاللَّيَالِي أَخْفَى بِقَلْبِي ، إِذَا مَا جَرَّعَتْهُ النَّوَى ، مِنْ الْأَيَّامِ<sup>٤</sup>

١ فهده : أي هد الهوى فؤادك .

٢ وإن لم أثكل : أي لم أصب بولد .

٣ لم أفعل : أي لم أقض .

٤ الأيام : النهار ، فالنهار اسم لكل يوم ، وضد اليوم ليلة . يقول : إذا جرعت الليالي قلبي فراق الحبيب ، فإنها أستر له من الأيام إذ تخفي ما به من لوعة لا تزال تلح عليه تصوراً وتفكيراً حتى تقضي إلى الأحلام وزيارة طيف الخيال .

يا لها ليلةٌ ، تنزّهتِ الأرواحُ فيها سراً عن الأجسام<sup>١</sup> !  
مجلسٌ ، لم يكن لنا فيه عيبٌ ، غيرَ أنا في دعوةِ الأحلامِ

### هجاء عياش

قال يهجو عياش بن لميعة :

صدقٌ مقالتهُ ، إن قال مُجتهداً : « لا ، والرَّغيفُ ! » فذاك البرُّ من قَسَمِهِ<sup>٢</sup>  
وإن هَمَمْتَ بِهِ ، فافتكُ بخُبْرَتِهِ ، فإنها قِطْعَةٌ مِنْ لَحْمِهِ وَدَمِهِ<sup>٣</sup>

### لسان الحسود

وإذا أرادَ اللهُ نَشْرَ فضيلةٍ طُوِيَتْ ، أتاحَ لها لسانَ حَسُودٍ  
لولا اشتعالُ النارِ فيما جاورَتْ ، ما كان يُعرَفُ طيبُ عَرَفِ العُودِ<sup>٤</sup>

---

١ تنزهت : ترفعت وتباعدت .

٢ البر : الصديق .

٣ وإن همت به : أي همت بقتله .

٤ عرف العود : رائحته . شبه لسان النار ، يمتد إلى ما يحاوره من الأشياء ، ليحرقها ، بلسان الحسود ، يمتد إلى أعراض الناس ، ليمزقها . فقد يمر لسان النار بعود طيب الرائحة ، ولكن رائحته كامنة فيه ، فإذا أحرقه ، انتشرت رائحته ، فعرف فضله . وهكذا لسان الحسود فإنه يمر بعرض طيب لم تشهر فضائله ، فيحاول تمزيقه وتقييحه ، فتنتشر هذه الفضائل ، ويلتفت إليها الناس .

## دعبل

### الهجاء

#### هجاء المطلب

قال دعبل يهجو المطلب بن عبد الله بن مالك الخزاعي أمير مصر بعد أن كان مدحه :

أَمْطَلِبُ ، أَنْتَ مُسْتَعْدِبٌ حُمَيَّا الْأَفَاعِي ، وَمُسْتَقْبِلُ<sup>١</sup>  
سَتَاتِيكَ ، إِمَّا وَرَدْتُ الْعِرَا قَ ، صَحَائِفُ ، يَأْثُرُهَا دِعْبِلُ<sup>٢</sup>  
مُسَمَّقَةٌ ، بَيْنَ أَثْنَائِهَا مَخَازٍ تَحُطُّ ، فَلَا تَرَحَّلُ<sup>٣</sup>  
وَضَعْتَ رِجَالًا ، فَمَا ضَرَّهْمُ ، وَشَرَفْتَ قَوْمًا ، فَلَمْ يَنْبَلُوا<sup>٤</sup>  
تُنْسُوْطُ مِصْرُ بَكَ الْمُخْزِيَا تِ ، وَتَبْصُقُ فِي وَجْهِكَ الْمَوْصِلُ<sup>٥</sup>  
إِذَا الْحَرْبُ كُنْتَ أَمِيرًا لَهَا ، فَحَظَّهْمُ مِنْكَ أَنْ يُقْتَلُوا<sup>٤</sup>  
فَمِنْكَ الرُّؤُوسُ غَدَاةَ اللَّقَا ، وَمِمَّنْ يُحَارِيكَ الْمُنْصِلُ<sup>٥</sup>  
شِعَارُكَ فِي الْحَرْبِ ، يَوْمَ الْوَغَى ، إِذَا انْهَزَمُوا : عَجَلُوا ! عَجَلُوا<sup>٥</sup>  
فَأَنْتَ ، إِذَا مَا التَّقَوْا ، آخِرُ ، وَأَنْتَ ، إِذَا انْهَزَمُوا ، أَوَّلُ<sup>٥</sup>

١ حميا الأفاعي : سمها ، ويريد به الهجاء الموجع .

٢ يَأْثُرُهَا : ينقلها ويرونها .

٣ تنسوط : تعلق .

٤ حظهم أي حظ الجنود الذين أنت أمير عليهم .

٥ الوغى : الصوت والجلبة في الحرب ، وتطلق على الحرب .



## هجاء عبد الله بن طاهر

كان عبد الله بن طاهر ينتمي إلى خزاعة بالولاء ، وهو من كبار رجال الدولة في خلافة المأمون ، ثم صار أميراً على خراسان بعد أبيه طاهر بن الحسين . وكان قد وعد دعبلاً بعتية فلم ينجزها فقال فيه :

يا جَوَادَ اللِّسَانِ مِنْ غَيْرِ فِعْلٍ ،      لَبِيتَ فِي رَاخَتَيْكَ جُودَ اللِّسَانِ  
عَيْنَ مِهْرَانٍ قَدْ لَطَمْتَ مِرَاراً ،      فَاتَّقِ ذَا الْجَلَالِ فِي مِهْرَانٍ<sup>١</sup>  
عُرْتَ عَيْنًا ، فَدَعْ لِمِهْرَانٍ عَيْنًا ،      لَا تَدَّعُهُ يَطُوفُ فِي الْعُمَيَّانِ<sup>٢</sup>

## هجاء مسلم بن الوليد

تخرج دعبل في الشعر على مسلم بن الوليد ، ولزمه مضافاً حتى ولي البريد بمرجان من قبل ذي الرئاستين الفضل بن سهل ، فقصد دعبل مؤملاً منه شيئاً فلم ينله ، فكتب إلى الفضل بيتين يحرضه بهما على إقصاء مسلم لأنه لا يحفظ مودة . فعرف بهما مسلم فجافى دعبلاً ، فتهاجيا وتقاطعا . فمن ذلك قول دعبل في أستاذه :

أَبَا مَخْلَدٍ كُنَّا عَقِيدَي مَوَدَّةٍ ،      هَوَانَا ، وَقَلْبَانَا جَمِيعَا ، مَعَا مَعَا  
أَحْوِطُكَ بِالْغَيْبِ الَّذِي أَنْتَ حَائِطِي ،      وَأَجْزَعُ إِشْفَاقًا مِنْ أَنْ تُتَوَجَّعَا<sup>٣</sup>  
فَصَيَّرْتَنِي ، بَعْدَ انْتِكَائِكَ ، مُتْهِمًا      لِنَفْسِي ، عَلَيْهَا أَرْهَبُ الْخَلْقِ أَجْمَعَا<sup>٤</sup>  
غَشَّشْتَ الْهَوَى حَتَّى تَدَاعَتْ أَصُولُهُ      بِنَا ، وَابْتَدَلَتْ الْوَصْلَ حَتَّى تَقْطَعَا  
وَأَنْزَلْتَ مِنْ بَيْنِ الْجَوَانِحِ وَالْحَشَى ،      ذَخِيرَةَ وَدٍّ طَالَمَا قَدْ تَمَسَّعَا<sup>٥</sup>

- ١ من أمثال العرب : فلان يلطم عين مهران ، يضرب للرجل الذي يكذب في حديثه .  
٢ عرت عيناً : صيرتها عوراء ، يريد بها عين مهران لكثرة كذبه . وقوله في العميان : أي مع العميان .  
٣ اشفاقاً : خوفاً .  
٤ انتكائك : انتفاضك وانصرافك عني .  
٥ الجوانح : الأضلاع تحت الترائب مما يلي الصدر ، سميت بذلك لميلها وانحنائها ، واحدها جانحة . وقوله : من بين الجوانح والحشى ، أي القلب .

فلا تَلَحِيصَتِي ، ليس لي فيك مَطْمَعٌ ،      تَحَرَّقَتْ ، حتى لم أَجِدْ لك مَرَقَعَا  
فَهَبَكَ يَمِينِي اسْتَأْكَلْتُ ، فَقَطَعْتُهَا ،      وَصَبَرْتُ قَلْبِي بَعْدَهَا ، فَتَشَجَّعَا<sup>١</sup>

### هَجَاءُ أَبِي عِبَادٍ

كان أبو عباد ثابت بن يحيى كاتب المأمون ، وكان فيه عجلة وسرعة وغضب وانتقام . فقال فيه دعبل :

أولى الأُمُورِ بَضِيعَةٌ وَفَسَادٌ ،      أَمْرٌ يُدَبِّرُهُ أَبُو عِبَادٍ  
خَرِقٌ عَلَى جُلَسَائِهِ ، فَكَأَنَّهُمْ      حَضَرُوا لِلْحَمَةِ وَيَوْمَ جِيلَادٍ<sup>٢</sup>  
يَسْطُو عَلَى كُتَّابِهِ بِدَوَاتِهِ ،      فَمُضْمَخٌ بِدَمٍ ، وَنَضِجٌ مِدَادٍ<sup>٣</sup>  
وَكَأَنَّهُ مِنْ دِيرٍ هِزْقِيلَ مَفْلِتٌ ،      حَرْدٌ يَتَجَرَّ سَلَّاسِلَ الْأَقْيَادِ<sup>٤</sup>  
فَاشْدُدْ ، أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، وَثَاقَهُ ،      فَاصْحَ مِنْهُ بَقِيَّةُ الْحَدَادِ<sup>٥</sup>

### أَكَلَ الدِّيكَ

كان صالح بن علي بن عبد القيس جاراً لدعبل في بغداد ، فوقع على ديك له دخل إلى داره ، فطعمه وأطعم ضيوفه ، فقال دعبل فيهم :

أَسَرَ الْمُؤْذَنَ صَالِحٌ وَضُيُوفُهُ ،      أَسَرَ الْكَمِيَّ هَذَا خِلَالَ الْمَاقِطِ<sup>٦</sup>

- ١ استأكلت : هنا بمعنى أكلت . يقال : أكل العضو واثكل وتأككل : أكل بعضه بعضاً . والأكلة داء في العضو يأتكل منه .
- ٢ الخرق : الأحمق .
- ٣ روي أن أبا عباد غضب يوماً على بعض كتابه فرماه بدواة كانت بين يديه ، فلما رأى الدم يسيل منه ندم . فبلغ ذلك المأمون فعتب عليه ، وقيل إنه أخرجه من الديوان .
- ٤ دير هزقل ، وأصله حزقل ، أي حزقيال ، نقل إلى هزقل : دير مشهور بين البصرة وعسكر مكرم . وكانت تشد فيه المجانين طلباً للشفاء .
- ٥ أصح منه : أي أصح عقلاً . بقية الحداد : اسم مجنون كان في البيمارستان .
- ٦ المؤذن : الديك . يروي عن النبي أنه نهى عن سب الديك لأنه يؤذن للصلاة ، وفي حديث آخر أن صياح الديكة تسيح لله . الكمي : الشجاع اللابس السلاح . هنا : زل . الماقت مخفف ماقط : اضيق المواضع في الحرب .

بَعَثُوا عَلَيْهِ بَنِيهِمْ وَبَنَاتِهِمْ ،      من بَيْنِ نَاتِفَةٍ ، وَآخَرَ سَامِطٍ  
يَتَنَازَعُونَ ، كَأَنَّهُمْ قَدْ أُوْثِقُوا      خَاقَانَ ، أَوْ هَزَمُوا قَبَائِلَ نَاعِطٍ<sup>١</sup>  
نَهَشُوهُ ، فَانْتَزَعَتْ لَهُ أَسْنَانُهُمْ ،      وَتَهَشَّمَتْ أَقْفَاؤُهُمْ بِالْحَائِطِ<sup>٢</sup>

### هَجَاءُ الرَّشِيدِ وَالْعَبَّاسِيِّينَ

هجا دعبل هارون الرشيد سنة ٨١٨ م أي بعد موته بنحو عشر سنوات ، على أثر وفاة علي الرضا ،  
واتهام المأمون بأنه دس له السم ليتخلص منه . ودفن علي الرضا في طوس عند قبر هارون الرشيد :

وَلَيْسَ حَيٌّ مِنْ الْأَحْيَاءِ نَعْلَمُهُ ،      من ذِي يَمَانٍ ، وَمِنْ بَكْرِ ، وَمِنْ مُضَرٍ<sup>٣</sup>  
إِلَّا وَهُمْ شُرَكَاءُ فِي دِمَائِهِمْ ،      كَمَا تَشَارَكَ أَيْسَارٌ عَلَى جُزُرٍ<sup>٤</sup>  
قَتْلٌ ، وَأَسْرٌ ، وَتَحْرِيقٌ ، وَمَنْهَبَةٌ ،      فِعْلَ الْغُرَاةِ بِأَرْضِ الرُّومِ وَالْخَزَرِ<sup>٥</sup>  
أَرَى أُمِّيَّةَ مَعْدُورِينَ إِنْ قَتَلُوا ،      وَلَا أَرَى لِبَنِي الْعَبَّاسِ مِنْ عُذْرٍ<sup>٦</sup>  
إِرْبَعٌ بِطُوسَ ، عَلَى الْقَبْرِ الزَّكِيِّ ، إِذَا      مَا كُنْتَ تَرْبَعُ مِنْ دِينَ ، عَلَى وَطَرٍ<sup>٧</sup>

- ١ خاقان : اسم لكل ملك من ملوك الترك . ناعط : جبل في اليمن نزلت به قبائل همدان ، فنسبوا إليه ،  
وهم أهل شرف وشجاعة .  
٢ الاقفاء : جمع القفا ، مؤخر العنق . وقوله : وتهشمت أقفاؤهم بالحائط ، أي لشدة نهشهم كانوا  
يخطون اقفاءهم بالحائط .  
٣ من ذِي يَمَانٍ : أي من اليمانية . ومن بكر ومن مضر : أي من العدنانية .  
٤ أيسار : جمع سر وهم القوم المجتمعون على الميسر أي القمار . الجزر : جمع الجزور وهي ما  
يجزر من النوق والغنم ، وكانوا إذا نحروها ، قسموها أقساماً يقامرون عليها . يقول : اشتركت  
قبائل قحطان وعدنان بدماء أبناء علي كما يتشارك المقامرون في اقتسام الجزر .  
٥ الخزر : البلاد المجاورة بحر قزوين ، وهم خليط من الوثنيين والنصارى واليهود . يريد أن المسلمين  
نكلوا بالعلويين كما ينكل الغزاة المسلمون بأعداء الدين الإسلامي .  
٦ يعذر بني أمية لأنهم ليسوا من هاشم كالعباسيين أبناء عم العلويين .  
٧ اربع : قف . طوس : مدينة بخراسان . الزكي : الطاهر . الوطر : الحاجة والبغية . يقول : إذا  
مررت بطوس فقف على القبر الطاهر أي قبر علي الرضا ، إن كنت عن يمينه في وقوفه طاعة للدين  
وتحقيقاً لما يبتغيه من الشفاعة في الآخرة .

قبران في طُوس ، خيرُ الناسِ كلِّهمُ . وقبرُ شرِّهمُ ، هذا من العِبرِ !<sup>١</sup>  
 ما يُنفعُ الرِّجسُ من قُربِ الزَّكيِّ ، ولا على الزَّكيِّ بقُربِ الرِّجسِ من ضررٍ<sup>٢</sup>  
 هيهات ! كلُّ امرئٍ رهنٌ بما كسبت له يَداهُ ، فخذْ ما شئتَ أو فذرْ<sup>٣</sup>

### هجاء المأمون

أيسُومُني المأمونُ خُطَّةَ عاجِزٍ ؟ أو ما رأى بالأمسِ رأسَ مُحَمَّدٍ ؟  
 تُوفي على رؤسِ الحلائقِ مثلاً ، تُوفي الجِبالُ على رؤوسِ القردِ<sup>٤</sup>  
 ونَحُلُ في أكنافِ كلِّ مُمنعٍ ، حتَّى نُدَلِّلَ شاهِقاً لم يُصعدِ<sup>٥</sup>  
 إني من القومِ الذين سيوفُهُمُ قتلَتْ أخاك ، وشرفُكَ بمقعدي<sup>٦</sup>  
 رَفَعُوا حُلَّكَ بعدَ طولِ خُمُولِهِ ، واستنقذك من الحضيضِ الأوهدي<sup>٧</sup>  
 إن التُّراتِ مُستَهَدٌّ طَلابُها ، فاكفُفْ مذاقَكَ عن لُعابِ الأسودِ<sup>٨</sup>

- ١ قوله : خير الناس ، أي قبر خير الناس ، حذف المضاف واستغنى عنه بالمضاف إليه ، ويريد به قبر علي الرضا . قبر شرهم : أي قبر الرشيد .
- ٢ الرِّجس : الشيء القذر الأثيم .
- ٣ هيهات : اسم فعل بمعنى بعد . فذر : فدع . يقول : هيهات أن ينتفع الرِّجس من قرب الزكي أو يتأذى الزكي من قرب الرِّجس ، فالإنسان يلقي جزاء ما صنعت يده ، فخذ ما شئت أو فدعه فانت ملاق فيه عاقبة أعمالك .
- ٤ يسومني : يكلفني . الخطَّة : الحالة والطريقة . يقول : أيعاملني المأمون كما يعامل الرجل العاجز ، أو ما رأى بالأمس رأس أخيه محمد الأمين كيف طار عن جسده . يهدده بالقتل كما قتل أخوه .
- ٥ توفي : نشرف . القرد : ما ارتفع من الأرض .
- ٦ أكناف كل ممنع : أي جوانب كل جبل ممنع .
- ٧ يقول : إني من بني خزاعة الذين قتلوا أخاك ، وشرفوك بمقعد الخلافة . يشير إلى طاهر بن الحسين الخزاعي قائد المأمون ، وقاتل الأمين .
- ٨ الحضيض : القرار من الأرض عند أسفل الجبل . الأوهدي : الكثير الانخفاض .
- ٩ الترات ، جمع الترة : الثار . اللعاب : سم الحية . الأسود : العظيم من الحيات وفيه سواد .



## هجاء إبراهيم بن المهدي

كان إبراهيم بن المهدي عم المأمون قد طمع في الخلافة ، وبايعه العباسيون في بغداد ، ثم خلعه وبايعوا المأمون . فقال فيه دعبل :

نَفَرَ ابْنُ شِكْلَةٍ بِالْعِرَاقِ وَأَهْلِهِ ،      فَهَقَا إِلَيْهِ كُلُّ أَطْيَشٍ مَائِقٍ<sup>١</sup> ،  
أَنْتَى يَسْكُونُ ، وَلَيْسَ ذَاكَ بِكَائِنٍ ،      يَرِثُ الْخِلَافَةَ فَاسِيقٌ عَنْ فَاسِيقٍ  
إِنْ كَانَ إِبْرَاهِيمُ مُضْطَلِعًا بِهَا ،      فَلْتَصْلَحَنَّ ، مِنْ بَعْدِهِ ، الْمُخَارِقُ<sup>٢</sup> ،  
وَلْتَصْلَحَنَّ ، مِنْ بَعْدِ ذَاكَ ، لَزَلَزِلِ ،      وَلْتَصْلَحَنَّ ، مِنْ بَعْدِهِ ، لِلْمَارِقِ<sup>٣</sup> ،

## هجاؤه أيضاً

يَا مَعْشَرَ الْأَجْنَادِ لَا تَقْنَطُوا ،      وَارْضُوا بِمَا كَانَ ، وَلَا تَسْخَطُوا  
فَسَوْفَ تُعْطَوْنَ حُنَيْنِيَّةً ،      يَلْتَذُّهَا الْأَمْرَدُ وَالْأَشْمَطُ<sup>٤</sup> ،  
وَالْمَعْبَدِيَّاتُ لِقَوَادِكُمْ ،      لَا تَدْخُلُ الْكَيْسَ ، وَلَا تُرْبِطُ<sup>٥</sup> ،

١ نفر : غلب ، هذه رواية الصولي في الأوراق . وفي ابن خلكان ومعاهد التنخيص : نمر أي صاح .  
شكلة ، بفتح السين وكسر ها : أم إبراهيم ، جارية سوداء . هفا : أسرع وذهب . المائق : الأحق ،  
ورواية الصولي : أطيش مائق . وفي ابن خلكان : أطلس ، وهو الذي يرمى بالقبيح . وفي المعاهد :  
أخرق أي أحق .

٢ مضطلعاً بها : ناهضاً بها . مخارق : أحد المغنين في صدر الدولة العباسية . وكان إبراهيم بن المهدي  
مشهوراً بالغناء والضرب على العود ، فالشاعر يتكلم به ويقول : إذا صلحت الخلافة له ، وهو مغن  
عواد ، فأجدر بها أن تصلح لغيره من المغنين فيكون مخارق ولي عهده .

٣ زلزل : هكذا ضبطه الفيروزآبادي في القاموس ، وقال : وإليه تضاف بركة زلزل في بغداد .  
أما ابن خلكان ف ضبطه بضم الزاين . ولم يضبطه ياقوت في ذكره بركة زلزل . وهو منصور زلزل  
كان مغنياً واشتهر بالضرب على العود . ولتصلحن من بعده : في أوراق الصولي : ولتصلحن ورائة .

المارقي : هو زر زور غلام علي بن المارقي ، كان من المغنين . وهو وزلزل ومخارق من معاصري إبراهيم .  
٤ حنينية : أي الحاناً منسوبة إلى حنين المغني . يقول : إن الجنود سيتقاضون أرزاقهم أصواتاً . الأشمط :  
من خالط رأسه البيضاء .

٥ المعبديات : يريد بها أصواتاً منسوبة إلى معبد المغني .

وهكذا يَرْزُقُ قُوَادَهُ ، خَلِيفَةً ، مُصَحِّفُهُ الْبَرَبَطُ<sup>١</sup>  
 قد خَتَمَ الصَّكَّ بِأَرْزَاقِكُمْ ، وَصَحَّحَ الْعَزَمَ ، فَلَا تَسْخَطُوا  
 بِبَيْعَةِ إِبْرَاهِيمَ مَشْؤُومَةٍ ، يُقْتَلُ فِيهَا الْخَلْقُ ، أَوْ يَقْحَطُ

### هجاء المعتصم

بَكَى لَشَتَاتِ الدِّينِ مُكْتَتِبٌ صَبٌّ ، وَفَاضَ بِفَرْطِ الدَّمْعِ مِنْ عَيْنِهِ غَرْبٌ<sup>٢</sup>  
 وَقَامَ إِمَامٌ ، لَمْ يَكُنْ ذَا هِدَايَةٍ ، فَلَيْسَ لَهُ دِينٌ ، وَلَيْسَ لَهُ لُبٌّ<sup>٣</sup>  
 وَمَا كَانَتْ الْأَنْبَاءُ تَأْتِي بِمِثْلِهِ ، يُمَلِّكُ يَوْمًا ، أَوْ تَدِينُ لَهُ الْعُرْبُ  
 وَلَكِنْ ، كَمَا قَالَ الَّذِينَ تَتَابَعُوا مِنْ السَّلَفِ الْمَاضِينَ ، إِذْ عَظُمَ الْخَطْبُ<sup>٤</sup>  
 مُلُوكُ بَنِي الْعَبَّاسِ ، فِي الْكُتُبِ ، سَبْعَةٌ ، وَلَمْ تَأْتِنَا ، عَنْ ثَامِنٍ لَهُمْ ، كُتُبٌ<sup>٥</sup>  
 كَذَلِكَ أَهْلُ الْكَهْفِ ، فِي الْكَهْفِ ، سَبْعَةٌ ، خِيَارٌ إِذَا عُدُّوا ، وَثَامِنُهُمْ كَلْبٌ<sup>٦</sup>

١ مصحفه : قرآنه . البربط : العود .

٢ الصب : العاشق المشتاق . الغرب : مسيل الدمع من العين . يقول : تشتت الدين في خلافة بني العباس ، فبكيت عليه كتيباً مشتاقاً لجمع شمله .

٣ لب : عقل .

٤ إذ عظم الخطب : يريد بذلك الشقاق الذي وقع بين المسلمين من أجل الخلافة . وأراد بأنباء السلف الماضين : ما رواه العباسيون تأييداً لحقهم في الخلافة ، من أن أبا هاشم عبد الله بن محمد بن الحنفية قال إن أباه قال إنه سمع أباه علي بن أبي طالب يقول : إن الخلافة صائرة إلى بني العباس ، عرف ذلك بما كان له من العلم بالحوادث الغيبية وبما سمعه من النبي . ويروون أيضاً أنه لما ولد عبد الله بن عباس ولده علياً ، سمى علي بن أبي طالب أبا الأملاك أي أبا الملوك . وهذه الرواية عن محمد بن الحنفية جعلت العباسيين يستفيدون من الشيعة الكيسانية ، ويجدون عندهم مناصرة .

٥ الكتب : يراد بها الأحاديث النبوية ، وأقوال الصالحين الذين ينظرون إلى المستقبل بما في نفوسهم من هداية ونور . عن ثامن : أي عن المعتصم وهو ثامن الخلفاء العباسيين .

٦ الكهف : المغارة . وأهل الكهف ورد ذكرهم في القرآن ، وهم سبعة شبان صالحون لجأوا إلى مغارة خوفاً من ملك اضطهدهم ، وكان معهم كلب ، فسد باب الكهف ، وأزل الله عليهم سباتاً فناموا ثم بعثوا بعد زمن طويل . شبه الخلفاء العباسيين السبعة بالسبعة الفتيان ، ولم يشبههم بهؤلاء توقيراً لهم ، بل ليشبه ثامنهم المعتصم بالكلب .

ولاني لأعلي كلبهم عنك رِفعةً ، لأنك ذو ذنبٍ ، وليس له ذنبٌ  
لقد ضاع ملكُ الناسِ ، إذ ساسَ ملكهم  
وفضلُ بنُ مروانٍ يُثلمُ ثُلمةً ، يَظَلُّ لها الإسلامُ ليسَ له شعبٌ<sup>٢</sup>

### موت المعتصم وقيام الواصل

الحمدُ لله ، لا صبرٌ ، ولا جلدٌ ، ولا عزاءٌ ، إذا أهلُ البلي رَقَدُوا  
خليفةٌ مات ، لم يحزنَ له أحدٌ ، وآخرٌ قامَ ، لم يفرحَ به أحدٌ

### دفن المعتصم وبيعة الواصل

قد قلتُ ، إذ غيَّبوه ، وانصرفوا ، في شرِّ قبرٍ ، لشرِّ مَدفونٍ :  
إذ هَبَّ إلى النارِ والعذابِ ، فما خِلْتُكَ إلا منَ الشياطينِ  
ما زِلْتُ ، حتى عَقَدْتُ بِيعةَ مَنْ أَضَرَ بالمُسْلِمِينَ والسُّدُنَ

١ وصيف واشناس : غلامان تركيان كانت لهما منزلة رفيعة عند المعتصم ، ويد مستطيلة في سياسة الملك.  
٢ الفضل بن مروان : وزير المعتصم وكان عامياً لا علم عنده ولا معرفة ، وكان رديء السيرة جهولاً  
بالأمور . يثلم : يكره ويهدم . الثلثة : فرجة المكسور والمهدوم . الشعب : الإصلاح .

## المدح

### براعة الاستجداء

وقف دعبل ببعض امراء الرقة ، فمدحه بقوله :

ماذا أقولُ ، إذا أتيتُ معاشيري      صِفْراً يَدَايَ مِنْ الْجَوَادِ الْمُجْزِلِ ؟  
إن قلتُ : أعطاني ، كذبتُ ، وإن أقل :      ضَنَّ الأَمِيرُ بِمَالِهِ ، لم يَجْمُلِ  
ولأنتَ أعلمُ بالمسكاريمِ والعُلا ،      مِنْ أَنْ أَقُولَ فَعَلْتَ مَا لَمْ تَفْعَلِ  
فاختَرْتُ لِنَفْسِكَ مَا أَقُولُ ، فلأنتي ،      لَا بُدَّ ، مُخْبِرُهُمْ ، وإن لم أَسْأَلِ

### مدح عبد الله بن طاهر

عرض دعبل لعبد الله بن طاهر بن الحسين وهو راكب في حراقة له في دجلة ، فأشار إليه برقعة فأمر  
بأخذها فإذا فيها :

عَجِبْتُ لِحَرَاقَةِ ابْنِ الْحُسَيْنِ      نِ كَيْفَ تَسِيرُ وَلَا تَفْرَقُ  
وبَحْرَانِ : مِنْ تَحْتِهَا وَاحِدٌ ،      وَآخَرُ مِنْ فَوْقِهَا مُطَبِقُ  
وَأَعْجَبُ مِنْ ذَاكَ عِيدَانُهَا ،      إِذَا مَسَّهَا ، كَيْفَ لَا تُورِقُ ؟



## الرثاء

### رثاء أهل البيت

مَدَارِسُ آيَاتٍ خَلَّتْ مِنْ تِلَاوَةٍ ، وَمَنْزِلٌ وَحِيٍّ مُقْفِرٌ الْعَرَصَاتِ<sup>١</sup>  
لآلِ رَسُولِ اللَّهِ ، بِالْخَيْفِ ، مِنْ مِئْنَى ، وَبِالرَّكْنِ ، وَالتَّعْرِيفِ ، وَالجَّمَرَاتِ<sup>٢</sup>  
دِيَارُ عَلِيٍّ ، وَالْحُسَيْنِ ، وَجَعْفَرٍ ، وَحَمْزَةُ ، وَالسَّجَادِ ذِي الثَّنَاتِ<sup>٣</sup>  
دِيَارُ ، عَقَاها كُلُّ جَوْنٍ مُبَاكِرٍ ، وَلَمْ تُعَفَّ لِلْأَيَّامِ وَالسَّنَوَاتِ<sup>٤</sup>  
قِفَاً ، نَسْأَلُ الدَّارَ الَّتِي خَفَّ أَهْلُهَا : مَتَى عَهْدُهَا بِالصَّوْمِ وَالصَّلَوَاتِ<sup>٥</sup> ؟  
وَأَيْنَ الْأُولَى شَطَّتْ بِهِمْ غُرْبَةُ النُّوَى ، أَفَانِينَ ، فِي الْآفَاقِ ، مُفْتَرِقَاتِ<sup>٦</sup> ؟  
هُمْ أَهْلُ مِيرَاثِ النَّبِيِّ ، إِذَا اعْتَزَلُوا ، وَهُمْ خَيْرُ قَادَاتٍ ، وَخَيْرُ حُمَاةٍ<sup>٧</sup>

- ١ المدارس : المواضع التي يدرس فيها القرآن ، مفردتها مدراس . التلاوة : قراءة القرآن . ومنزل وحي : أي منزل النبوة . العرصات : جمع العرصة وهي البقعة الواسعة بين الدور ليس فيها بناء .
- ٢ الخيف : غرة بيضاء في الجبل الأسود الذي خلف أبي قبيس بمكة ، وبها سمي مسجد الخيف . مئى : موضع بمكة . الركن : جانب حجر الكعبة أو جداره . التعريف : وقوف الحجاج بعرفات على اثني عشر ميلاً من مكة . الجمرات : الحصى التي ترمى في مناسك الحج . يقول : أقفرت وخلت هذه المواضع التي هي لآل رسول الله ، والتي كانت مدارس لآيات القرآن .
- ٣ علي بن أبي طالب . الحسين بن علي . جعفر الصادق من نسل علي . حمزة عم النبي قتل في غزوة أحد . السجاد : الكثير السجود . الثفنات : جمع الثفنة : وهي من البعير ما لاصق الأرض إذا استنأخ ، ومن الإنسان الركبة ، ومجتمع الساق والفخذ . وذو الثفنات : لقب زين العابدين بن علي بن الحسين ، وإنما قيل له ذلك لأنه كان يصلي كل يوم ألف ركعة فصار في ركبتيه مثل ثفن البعير في الحشونة والغلظ .
- ٤ الجون : السحاب الأسود الممطر . يريد أن هذه الديار عفت لكثرة ما تسقيها الأمطار ، وتجدد عليها السماء بخيرها لقدسية أماكنها ، ولم تعف لكرور الأيام والسنين ، لأن عاديات الأيام لا تأتي عليها .
- ٥ خف : ارتحل . والمراد بعد عهدها بالصوم والصلوات بعد موت من ذكرهم .
- ٦ شطت : بعدت . أفانين : حال من شطت ، مفردتها أفنون وهو الحال والنوع من الشيء . أي بعدت بهم على أحوال وأنواع متفرقة .
- ٧ ميراث النبي : الخلافة ، وسواها من أرض ومال كان للرسول . اعتزلوا : انتسبوا . قادات : جمع قادة ، جمع قائد .

وما الناسُ إلا حاسِدٌ ، ومُكَذِّبٌ ، ومُضْطَغِنٌ ، ذو إحنةٍ ، وتِراتٍ<sup>١</sup>  
 إذا ذكروا قتلى بيدرٍ ، وخيبرٍ ، ويوم حنينٍ ، أسبلوا العِبراتِ<sup>٢</sup>  
 قبُورٌ بكُوفانٍ ، وأخرى بطيِّيةٍ ، وأخرى بفتحٍ ، نالها صلواتي<sup>٣</sup>  
 وقبرٌ ببغدادٍ ، لنفْسٍ زكيَّةٍ ، تضمَّنَّها الرَّحمنُ في الغُرُفاتِ<sup>٤</sup>  
 فأما المصمَّاتُ التي لستُ بالغَا مبالغِها مِنِّي بكنهٍ صِفَاتِ<sup>٥</sup>

١ وما الناس : أي أعداؤهم الذين ينكرون عليهم حقهم . مكذب : أي مكذب بالحق . المضطغن : صاحب الضغينة . الإحنة : الحقد . الترات : جمع الترة ، وهي النار .

٢ وقعة بدر : في السنة الثانية للهجرة . انتصر فيها المسلمون على مشركي قريش ، وشهدا من بني هاشم جماعة أبلوا فيها بلاء حسناً . في مقدمتهم حمزة عم النبي وعلي بن أبي طالب . روي أن عدد قتلى المشركين يوم بدر كان تسعة وأربعين ، وقيل بل نيف على الستين . وذكروا أن علياً قتل وحده ثلاثة وعشرين أو اثنين وعشرين ، والباقون لسائر الناس . وقعة خيبر : في السنة السابعة للهجرة ، انتصر فيها المسلمون على اليهود ، واستنزلوهم من حصونهم . وكان لعلي بن أبي طالب شأن عظيم في هذه الواقعة ولا سيما أمام حصني الوطيج والسلام حيث سلمه النبي اللواء بعد أن انكشف عمر بن الخطاب وأصحابه . وقعة حنين : في السنة الثانية للهجرة بين المسلمين وبني هوازن تضايق المسلمون في بدء هذه المعركة ، فانهزموا ولم يثبت مع الرسول إلا سبعة من أهل بيته ، منهم علي بن أبي طالب يضرب أمامه بسيفه ، والعباس بن عبد المطلب أخذ بلجام بغلته . والباقون يحذقون به خوفاً عليه ، وثبت عمر وأبو بكر وبعض الأنصار . وفي هذه الواقعة رمى علي بن أبي طالب حامل اللواء من هوازن عن ظهر جملة ، فقطع بعض الأنصار ساقه . وأخيراً تم النصر للمسلمين . قوله : إذا ذكروا : الضمير يعود على أهل البيت ، أي إذا ذكروا قتلهم أو ما قتلوا من أعداء الدين في هذه المواقع جهاداً في سبيل الإسلام ، بكوا قهراً عندما يرون أنفسهم مضطهدين ، مهضومي الحقوق .

٣ كوفان والكوفة واحد . في معجم الأدباء : كوفات جمع كوفة ، وفيها قبر علي بن أبي طالب . طيبة : المدينة ، وفيها قبر النبي ، وقبر فاطمة وولدها الحسن ، وزين العابدين ، ومحمد الباقر ، ومحمد بن عبد الله بن الحسن الملقب بالنفس الزكية . فح : واد بمكة ، وفيه قتل الحسين بن علي بن الحسن سنة ١٦٩ هـ . ( ٧٨٥ م ) قتلته جيوش العباسيين لطلبه الخلافة . وتركت جثته وجثث أهل بيته مكشوفة حتى افترسها السباع .

٤ وقبر ببغداد لنفس زكية : يريد به قبر الإمام موسى الكاظم . قيل مات مسموماً ، وقيل مات في الحبس . في الغرفات : أي غرفات النعيم .

٥ المصمات : أي نفوس من أهل البيت دعت الناس إلى نصرتها ، فصمت الأذان عن سماع صوتها . يقال : أصم دعاؤه : أي وافق قوماً صماً لا يسمعون منه . يقول : إنه عاجز عن إظهار حقيقة صفاتها الحسنى .

إلى الحشر ، حتى يبعث الله قائماً ،  
نفوس<sup>١</sup> لدى النهرين ، من أرض كربلاء ،  
تقسّمهم<sup>٢</sup> ربّ الزّمان ، كما ترى ،  
سوى أن منهم<sup>٣</sup> بالمدينة عصابة<sup>٤</sup> ،  
قليلة زوّار<sup>٥</sup> ، سوى بعض زوّار<sup>٦</sup> ،  
لهم<sup>٧</sup> كل حين نومة<sup>٨</sup> بمضاجع<sup>٩</sup>  
وقد كان منهم<sup>١٠</sup> ، بالحجاز وأهلها ،  
تنكب<sup>١١</sup> لأواء<sup>١٢</sup> السنين جوارهم<sup>١٣</sup> ،  
إذا وردوا خيلاً ، تشتمس<sup>١٤</sup> بالقنا  
وإن فخرُوا يوماً ، أتوا بمحمّد<sup>١٥</sup> ،  
ملاّملك<sup>١٦</sup> في أهل النّبي<sup>١٧</sup> ، فإنّهم  
تخيّر<sup>١٨</sup> لهم<sup>١٩</sup> رُشداً لأمرهم<sup>٢٠</sup> ، فإنّهم<sup>٢١</sup> ،  
على كل حال<sup>٢٢</sup> ، خيرة<sup>٢٣</sup> الخيرات<sup>٢٤</sup>

- ١ إلى الحشر : الجار متعلق بمصبات . القائم : أي الإمام المنتظر عند الشيعة . يريد أن هذا الإمام هو الذي يسمع صوتها ، ويظهر حقها المهضوم ، ويفرج همها .  
٢ نفوس : خبر المصبات ، جرد من الفاء الرابطة ، ووجه الكلام أن يقال : نفوس . كربلاء : موضع في طرف البرية عند الكوفة ، وفيه قتل الحسين بن علي وأصحابه . معرّسهم : أي منزّهم .  
٣ العمرة : الزيارة ، يريد : أن قبر الحسين مشد يزار وتغشى حجّره تبركاً .  
٤ أنضاء : جمع النضو ، وهو المهزول والبالى ، ويريد بالعصابة : المدفونين في المدينة من أهل البيت ، ونعتهم بالأنضاء لما يلاقون من الشدة والحيف ، فقبورهم لا تزار ولا تكرم كقبر الحسين .  
٥ الرخيمات : جمع الرخمة ، واحدة الرخم : طائر أبيض يشبه النسر في الخلقة ، وتسميه العامة الشوحة .  
٦ مغاوير : جمع مغوار ، كثير الغارات . السروات : جمع السراة ، جمع السري ، وهو السيد الشريف ذو المروءة .  
٧ تنكب : تتجنب . الأواء : الشدة وضيق العيش . الجمرة : أي بجمرة الحرب . الجمرات : جمع الجمرة وهي القوم انضموا فصاروا يداً واحدة ولم يحالفوا غيرهم . وجمرات العرب قبائل معروفة .  
٨ تشمس : امتنع . مساعر : فاعل تشمس . الغمرات : جمع الغمرة وهي شدة الموت وكرائمه .  
٩ ملاملك : منصوب على التحذير أي كف ملاملك .

فيا رَبِّ، زِدْني ، من يَقِيني ، بَصِيرَةً ، وزِدْ حُبَّهُمْ ، يا رَبِّ ، في حَسَنَاتِي  
 بِنَفْسِي أَنْتُمْ ، من كُهُولٍ وَفِتْيَةٍ ، لِفَكَ عُنَاةٍ ، أو لِحَمَلٍ دِيَاتٍ<sup>١</sup>  
 أَحَبُّ قَصِي الرَّحِمِ ، من أَجَلِ حَبْتِكُمْ ، وأهْجُرُ فَيْكُمُ أُسْرَتِي وَبَنَاتِي<sup>٢</sup>  
 وَأَكْتُمُ حُبِّيَكُمْ مَخَافَةَ كَاشِحٍ ، عَنِيدٍ ، لأَهْلِ الْحَقِّ غَيْرِ مُوَاتٍ<sup>٣</sup>  
 لَقَدْ حَفَّتِ الْأَيَّامُ حَوْلِي بِشَرِّهَا ، وَإِنِّي لأَرْجُو الْأَمْنَ بَعْدَ وَفَاتِي  
 أَلَمْ تَرَ أَنِّي ، مِنْ ثَلَاثِينَ حِجَّةً ، أُرَى فَيَاهُمْ فِي غَيْرِهِمْ مُتَقَسِّمًا ،  
 قَالَ رَسُولُ اللَّهِ نُحِفُ جُسُومَهُمْ ، وَآلُ زِيَادٍ حَفَلُ الْقَصَرَاتِ<sup>٤</sup>  
 بَنَاتُ زِيَادٍ فِي الْقُصُورِ مَصُونَةٌ ، وَآلُ رَسُولِ اللَّهِ فِي الْفَلَكَوَاتِ  
 إِذَا وَتَرُوا ، مَدَّوْا إِلَى أَهْلِ وَتَرِهِمْ أَكْفًا عَنِ الْأَوْتَارِ مُنْقَبِضَاتٍ<sup>٥</sup>

- ١ العناة : جمع العاني أي الأسير .  
 ٢ قصي الرحم : أي الغريب لا تجمعك به قرابة . يريد أنه ليس بينه وبين أهل البيت قرابة رحم ، وهو يحبهم حتى أصبح يحب كل بعيد الرحم من أجل حبهم .  
 ٣ الكاشح : العدو . موات : مجار .  
 ٤ فياهم : ما لهم الذي أفاءه الله عليهم في الجهاد أو مال الجزية والخراج . صفرات : خاليات .  
 ٥ آل زياد : دولة ملكت اليمن في أيام المأمون ، ونسبتهم إلى زياد ابن أبيه . وذلك أن شخصاً منهم يقال له محمد بن إبراهيم بن عبيد الله بن زياد ابن أبيه كان مع جماعة من بني أمية قد سلمهم المأمون إلى الفضل بن سهل ، وقيل إلى أخيه الحسن . وفي ذلك الوقت اختلت أمور اليمن فبلغ المأمون ذلك ، فأثنى الفضل بحضرة المأمون على محمد بن زياد المذكور ، ومدح همته وشجاعته . فأرسله المأمون ومعه جماعة لإصلاح أمر اليمن . فسار وأرسل الهدايا إلى الخليفة . فبعث إليه المأمون ألفي فارس ليكونوا في إمرته ، فعظم شأنه ، وانتقل ملكه بعده إلى أولاده . وكانت مدة دولتهم ٢٠٤ سنوات . القصرات ، جمع القصرة : أصل العنق . يؤلم الشاعر أن يكون أهل البيت ضعاف الأجسام لما بهم من عوز وهم أبناء عم العباسيين ، في حين أن آل زياد غلاظ الرقاب من النعمة التي أولاهم إياها العباسيون ، مع أنهم أمويون .  
 ٦ وتروا : كان لهم ثأر عند غيرهم . وترهم : ثأرهم . الأوتار : جمع الوتر ، وهنا بمعنى الظلم والاعتداء . نعتهم بالمساحة وحب السلام .



فلولا الذي أرجوه في اليوم ، أو غدي ،  
خروجُ إمامٍ ، لا محالة خارجٌ ،  
يُمَيِّزُ فينا كلَّ حقٍّ وباطلٍ ،  
ساقِصُ نفسٍ ، جاهداً ، عن جدالهم ،  
فيا نفس طيبي ، ثم يا نفسٍ أبشري ،  
فإنَّ قَرَبَ الرَّحْمَنِ من تلكَ مُدَّتِي ،  
شُفِيتُ ، ولم أتركْ لِنَفْسِي رَزِيَّةً ،  
أحاولُ نقلَ الشمسِ من مُسْتَقَرِّها ،  
فَمِنْ عَارِفٍ لم يَنْتَفِعْ ، ومُعَانِدٍ  
قُصَارَايَ مِنْهُمْ أنْ أَمُوتَ بَغْضَةً ،  
كَأَنَّكَ بِالْأَضْلَاعِ قَدْ ضَاقَ رَجَبُهَا ،  
لَقَطَعَ قَلْبِي ، لِأَثَرِهِمْ ، حَسْرَاتِي<sup>١</sup>  
يَقُومُ عَلَى اسْمِ اللَّهِ وَالْبَرَكَاتِ<sup>٢</sup>  
وَيَجْزِي عَلَى النِّعَمِ وَالنَّقَمَاتِ  
كَفَانِي مَا أَلْقَى مِنَ الْعِبَرَاتِ<sup>٣</sup>  
فَغَيْرُ بَعِيدٍ كُلُّ مَا هُوَ آتٍ  
وَأَخَّرَ مِنْ عُمْرِي لَطُولَ حَيَاتِي<sup>٤</sup>  
وَرَوَيْتُ مِنْهُمْ مُنْصَلِي وَقَنَاتِي<sup>٥</sup>  
وَأَسْمِعُ أَحْجَاراً مِنَ الصَّلَدَاتِ<sup>٦</sup>  
يَمِيلُ مَعَ الْأَهْوَاءِ وَالشُّبُهَاتِ<sup>٧</sup>  
تَرَدَّدُ بَيْنَ الصَّدْرِ وَاللَّهَوَاتِ<sup>٨</sup>  
لِمَا ضُمْنَتْ مِنْ شِدَّةِ الزَّفَرَاتِ

- ١ حسراتي : فاعل قطع .  
٢ خروج إمام : أي الإمام المنتظر الذي يخرج من أهل البيت ليظهر الأرض من الجور والفساد .  
٣ عن جدالهم : أي عن جدال من ينكرون مجيء الإمام المنتظر . العبرات : جمع العبرة ، أي العبرة فاللعن : كفاني ما ألقى من الكلام . أو هي عبرات : جمع عبرة ، أي العجب والموعظة يتعظ بها .  
٤ تلك : أي تلك الساعة التي يخرج فيها الإمام .  
٥ منهم : أي من الذين ينكرون مجيئه .  
٦ أحاول نقل الشمس : أي أن صعوبة اقناع المنكرين كصعوبة نقل الشمس من مكانها . الصلادات : الصلاب ، مفردا صلدة . أي واسماع المنكرين كاسماع الحجارة الصلاب .  
٧ يقول : من المنكرين من عرف الحقيقة ، ولكنه يجحد ولا ينتفع بها . الشبهات : الظنون .  
٨ قصاراي : غايي وجهدي . وقوله : أموت بغصة ، أي إذا مات متشوقاً إلى ظهور الإمام . اللهوات : جمع اللهاة ، وهي اللحمة المشرقة على الحلق .

## اغراض مختلفة

### غزل

أينَ الشَّبابُ ، وأَيَّةَ سَلَكَا ؟      بل أينَ يُطَلَّبُ؟ ضَلَّ أم هَلَكَا ؟  
لا تَعَجَّيْ يا سَلَمَ من رَجُلٍ ،      ضَحِكَ المَشِيبُ برَأْسِهِ ، فَبَكَى  
يا سَلَمَ ما بالشَّيْبِ مَنَقَصَةٌ ،      لا سُوْقَةٌ يُبْقِي ، ولا مَلِكَا  
قَصَرَ الغَوَايَةَ عَن هَوَى قَمَرٍ ،      أَجِدُ السَّبِيلَ إِلَيْهِ مُشْتَرَكَا<sup>١</sup>  
يا لَيْتَ شِعْرِي ، كَيْفَ نَوْمُكُما ،      يا صَاحِبِي ، إِذَا دَمِي سَفِيكَا؟<sup>٢</sup>  
لا تَأْخُذْ بِظُلَامَتِي أَحَدًا ،      قَلْبِي وَطَرَفِي فِي دَمِي اشْرَكَا<sup>٣</sup>

### حنين

ألم يَأْنِ ، لِلسَّفَرِ الدِّينَ تَحَمَّلُوا ،      إلى وَطَنٍ ، قَبْلَ المَمَاتِ ، رُجُوعُ؟<sup>٤</sup>  
فَقُلْتُ ، وَلَمْ أَمْلِكْ سِوَابِقَ عِبْرَةٍ ،      نَطَقْنَ بِمَا ضُمَّتْ عَلَيْهِ ضُلُوعُ :  
تَبَيَّنَ ، فَكَمْ دَارٍ تَفَرَّقَ شَمْلُهَا ،      وَشَمَلٍ شَتَّتِ عَادَ وَهُوَ جَمِيعُ  
كَذَلِكَ اللَّيَالِي ، صَرَفْنَهُنَّ كَمَا تَرَى ،      لِكُلِّ أَنَاسٍ جَدْبَةٌ وَرَيْعُ<sup>٥</sup>

- ١ المنقصة : النقص والعيب . السوقة : الرعية من الناس ، للواحد والجمع والمذكر والمؤنث . سوا  
بذلك لأن الملك يسوقهم ويصرفهم إلى ما شاء من أمره ومواده .  
٢ قصره عن الشيء : كفه عنه قسراً لا طوعاً . الغواية : الضلالة . يقول : إن وقار الشيب رده عن الحب  
كراً ، لأنه أبى عليه أن يتبدل في حب مليح يشاركه فيه كثير من العشاق .  
٣ يقول : إن حب هذا المليح الذي أقصر عنه مكرهاً سيقتله ، ولذلك يسأل صاحبيه كيف يصبران  
عنه إذا سفك دمه .  
٤ الظلام : ما تطلبه عند الظالم ، وهو ما يأخذه منك ظلماً .  
٥ ألم يَأْنِ : ألم يحن ، ماضيه أنى . تحملوا : ترحلوا .

## الشعر الخالد

نَعَوْنِي ، وَلَمَّا يَنْعَنِي غَيْرُ شَامِتٍ ،      وَغَيْرُ عَدُوٍّ ، قَدْ أَصِيبَتْ مَقَاتِلُهُ<sup>١</sup>  
يَقُولُونَ : «إِنْ ذَاقَ الرَّدَى مَاتَ شِعْرُهُ» ،      وَهَيْهَاتَ ، عُمُرُ الشَّعْرِ طَالَتْ طَوَائِلُهُ<sup>٢</sup>  
سَاقِضِي بَيْتٍ بِحَمْدِ النَّاسِ أَمْرُهُ ،      وَيَكْثُرُ مِنْ أَهْلِ الرِّوَايَةِ حَامِلُهُ<sup>٣</sup>  
يَمُوتُ رَدَى الشَّعْرِ مِنْ قَبْلِ أَهْلِهِ ،      وَجَيِّدُهُ يَبْقَى ، وَإِنْ مَاتَ قَائِلُهُ<sup>٤</sup>

## فضيلة العطاء

لَسْتُ كُنْتُ لَا تُؤَلِّي بَدَأَ دُونَ إِمْرَةٍ ،      فَلَسْتُ بِمُولٍ نَائِلًا آخِرَ الدَّهْرِ<sup>٥</sup>  
فَأَيُّ إِنَاءٍ لَمْ يَفِضْ عِنْدَ مَلِكِهِ ،      وَأَيُّ بَخِيلٍ لَمْ يُنَلِّ سَاعَةَ الْوَفْرِ ؟  
وَلَيْسَ الْفَتَى الْمُعْطَى عَلَى الْبُسْرِ وَحْدَهُ ،      وَلَكِنَّهُ الْمُعْطَى عَلَى الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ

## لذة العيش

كتب دعبل الى نهل ابي حميد الطوسي يقول :

إِنَّمَا الْعَيْشُ فِي مُنَادِمَةِ الْإِخْءِ      وَأَنْ لَا فِي الْجُلُوسِ عِنْدَ الْكَعَابِ  
وَبِصْرِفٍ كَأَنَّهَا أَلْسُنُ الْبَرِّ      قِ ، إِذَا اسْتَعْرَضَتْ رَقِيقَ السَّحَابِ<sup>٦</sup>  
إِنْ تَكُونُوا تَرَكْتُمْ لَذَّةَ الْعَيْدِ      شِ ، حِذَارَ الْعِقَابِ ، يَوْمَ الْعِقَابِ  
فَدَعُونِي ، وَمَا أَلَذُّ وَأَهْوَى ،      وَادْفَعُوا بِي فِي صَدْرِ يَوْمِ الْحِسَابِ

١ لما : بمعنى لم الجازمة . المقاتل : جمع المقتل وهو العضو الذي لا يستطيع المقاومة إذا أصيب . وقوله : أصيبت مقاتله : أراد هنا الهجاء الذي أصاب الأماكن الضعيفة من عرضه وشرفه .

٢ الطوائل : جمع الطائلة ، وهي القدرة والسعة .

٣ ساقضي : ساموت . بيت : الباء سببية .

٤ اليد : العطاء والنعمة . الامرة : الولاية والملك . النائل : العطاء . آخر الدهر : أي مدى الدهر .

٥ استعرض : طلب العريض من الأشياء . شبه لألاء الخمرة بألسن البرق ، وحببها برقيق السحاب . يقول : ان لألاءها يلوح في الحبيب كما تلوح ألسن البرق في رقيق السحاب .

# ابن المقفع

## كلیلة ودمنة

### باب عرض الكتاب

وضعه عبد الله بن المقفع

#### الحض على تفهم الكتاب

هَذَا كِتَابُ كَلِيلَةٍ وَدِمْنَةٍ وَهُوَ مِمَّا وَضَعَتْهُ عُلَمَاءُ الْهِنْدِ مِنْ الْأَمْثَالِ  
وَالْأَحَادِيثِ الَّتِي أُلْهِمُوا أَنْ يُدْخِلُوا فِيهَا أَبْلَغَ مَا وَجَدُوا مِنَ الْقَوْلِ فِي النَّحْوِ  
الَّذِي أَرَادُوهُ . وَلَمْ تَزَلِ الْعُلَمَاءُ وَالْحُكَمَاءُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ وَلِسَانٍ يَلْتَمِسُونَ  
أَنْ يُعْقَلَ عَنْهُمْ . وَيَسْتَحْتَالُونَ لِذَلِكَ بِصُنُوفِ الْحَيْلِ ، وَيَبْتَغُونَ إِخْرَاجَ مَا  
عِنْدَهُمْ مِنْ الْعِلَلِ<sup>١</sup> ، فِي إِظْهَارِ مَا لَدَيْهِمْ مِنْ الْعُلُومِ وَالْحِكَمِ ، حَتَّى كَانَ  
مِنْ تِلْكَ الْعِلَلِ وَضَعُ هَذَا الْكِتَابِ عَلَى أَفْوَاءِ الْبَهَائِمِ وَالطَّيُورِ . فَاجْتَمَعَ لَهُ  
بِذَلِكَ خِلَالٌ<sup>٢</sup> مِنْهَا : أَنْهُمْ وَجَدُوا مُنْصَرَفًا<sup>٣</sup> فِي الْقَوْلِ ، وَشِعَابًا<sup>٤</sup> بِأَخْذُونَ  
مِنْهَا ، وَوُجُوهًا يَسْلُكُونَ فِيهَا . وَأَمَّا الْكِتَابُ فَجَمَعَ حِكْمَةً وَلَهْوًا ، فَاخْتَارَهُ  
الْحُكَمَاءُ لِحِكْمَتِهِ ، وَالْأَغْرَارُ<sup>٥</sup> لِلْهَوَى . وَالْمُتَعَلِّمُ مِنْ الْأَحْدَاثِ نَاشِيطٌ فِي

١ النحو : القصد .

٢ العلل : الأسباب .

٣ الخلال : الحصال ، مفردا الخلة .

٤ منصرفاً : متسعاً للاستزادة من الكلام .

٥ شعاباً : طرقاً ، مفردا شعب .

٦ الأغرار ، جمع الغر : الشاب لا تجربة له ، يفتقر بالأباطيل .



حفظ ما صار إليه من أمر يربط في صدره ، ولا يدري ما هو ، بل عرّف أنه قد ظفر من ذلك بمسكوب مرقوم<sup>١</sup> . وكان كالرجل الذي لما استكمل الرجولية وجد أبويه قد كنزا له كنوزاً ، وعقدا له عقداً<sup>٢</sup> استغنى بها عن الكدح<sup>٣</sup> ، فيما يعمله من أمر معيشته ؛ فأغناه ما أشرف عليه من الحكمة عن الحاجة إلى غيرها من وجوه الأدب .

فأول ما ينبغي لمن قرأ هذا الكتاب أن يعرف الوجوه التي وضعت له ، والرموز التي رمزت فيه ، وإلى أي غاية جرى مؤلفه فيه ، عندما نسبته إلى البهائم وأضافه إلى غير مفصيح<sup>٤</sup> ، وغير ذلك من الأوضاع التي جعلتها أمثالا . فإن قارئه ، متى لم يفعل ذلك ، لم يدري ما أريد بتلك المعاني ، ولا أي ثمرة يتجني منها ، ولا أي نتيجة تحصل له من مقدمات ما تضمنه هذا الكتاب . وإنه ، إن كانت غايته منه استتمام قراءته ، والبلوغ إلى آخره ، دون تفهيم ما يقرأ منه ، لم يعد عليه<sup>٥</sup> شيء يرجع إليه نفعه . ومن استكثر من جمع الكتب وقراءة العلوم ، من غير إعمال الروية فيما يقرأه ، كان خليفاً أن لا يوصيه إلا ما أصاب الرجل الذي زعمت العلماء أنه اجتاز ببعض المغاور<sup>٦</sup> ، فظهر له موضع آثار كثير ، فجعل يحفر ويطلب ، فوقع على شيء كثير من عين<sup>٧</sup> وورق<sup>٨</sup> ، فقال في نفسه : إن أنا أخذت في نقل هذا المال قليلاً قليلاً ، طال علي ،

١ المرقوم : الكتاب المعجم المبين .

٢ العقد : جمع العقدة ، وهي ما يعقد من البيع . والعقار الذي اعتقده صاحبه ملكاً .

٣ الكدح : الجد والاجتهاد .

٤ المفصيح : ضد الأعجم غير الناطق .

٥ وغير ذلك : أي وأن يعرف غير ذلك .

٦ لم يعد عليه : لم ينفعه ، والفاعل يعود إلى الكتاب .

٧ المغاور : جمع المغارة .

٨ العين : الذهب .

٩ الورق : الدراهم من الفضة .

وقطعتني الاشتغالُ بنقله عن اللذة بما أصبتُ منه . ولكن أستأجرُ قوماً يحملونه إلى منزلي ، وأكونُ أنا آخرهم ، ولا يكونُ بقيَ ورائي شيءٌ يشغلُ فكري بنقله ، وأكونُ قد استظهرتُ<sup>١</sup> لنفسي ، في إراحة بدني عن الكد ، بيسيرِ أجره أعطيها إياهم . ثم جاءَ بالحمالين فجعلَ يسلمُ إلى كلِّ واحدٍ منهم ما يتقدَّرُ على حمليه ويقولُ له : إذهبْ به إلى منزلي . فينطلقُ به الحمالُ إلى منزله هو ، حتى إذا لم يبقَ في الكثر شيءٌ ، انطلقَ خلفهم إلى منزله ، فلم يجدْ فيه من المال شيئاً ، وإذا كلُّ واحدٍ من الحمالين قد فازَ بما حمَله لنفسه ، ولم يكنْ للرجلِ من ذلك إلاَّ العناء والتعب ، لأنه لم يفكرْ في آخر أمره .

وكذلك من قرأ هذا الكتاب ولم يفهم ما فيه ولم يعلم غرضه ظاهراً وباطناً ، لم ينتفع بما يبدو له من خطه ونقشه<sup>٢</sup> كما لو أن رجلاً قدَّم له جوزٌ صحيح لم ينتفع به إلا أن يكسره ويستخرج ما فيه . وكان أيضاً كالرجل الذي طلبَ علمَ الفصيح من كلام الناس ، فأتى صديقاً له من العلماء ، له علمٌ بالفصاحة ، فأعلمه حاجته إلى علمِ الفصيح ، فرسم له صديقه في صحيفة صفراء فصيح الكلام وتصاريفه ووجوهه . فانصرفَ بها إلى منزله ، فجعلَ يكثرُ قراءتها ، ولا يقفُ على معانيها ، ولا يعلم تأويل<sup>٣</sup> ما فيها ، حتى استظهرها كلها . فاعتقد أنه قد أحاط بعلم ما فيها . ثم إنه جلس ذات يوم في محفل من أهل العلم والأدب ، فأخذ في محاورتهم ، فجرت له كلمة أخطأ فيها ، فقال له بعض الجماعة : « إنك قد أخطأت ، والوجه غير ما تكلمت » فقال : « كيف أخطيء وقد قرأت الصحيفة الصفراء ، وهي في منزلي ؟ » فكانت مقالته هذه أوجبَ للحجة عليه ، وزادته ذلك قرباً من الجهل ، وبعداً من الأدب . . . الخ .

١ استظهرت : استعنت .

٢ نقشه : تلوينه .

٣ التأويل : تدبير الكلام وتقديره وتفسيره .

## أغراض الكتاب

ويَنبَغِي لِلنَّاطِرِ فِي هَذَا الْكِتَابِ أَنْ يَعْلَمَ أَنَّهُ يُنْقَسِمُ إِلَى أَرْبَعَةِ أَغْراضٍ :  
أَحَدُهَا مَا قُصِدَ فِيهِ إِلَى وَضْعِهِ عَلَى السِّينَةِ الْبَهَائِمِ غَيْرِ النَّاطِقَةِ ، مِنْ  
مُسَارَعَةِ أَهْلِ الْهَزْلِ مِنَ الشَّبَّانِ إِلَى قِرَاءَتِهِ ، فَتُسْتَمَالُ بِهِ قُلُوبُهُمْ ،  
لأنَّ هَذَا هُوَ الْغَرَضُ بِالنَّوَادِيرِ مِنْ حَيْلِ الْحَيَوَانَاتِ . وَالثَّانِي لِإِظْهَارِ خَيَالَاتِ  
الْحَيَوَانَاتِ بِصُنُوفِ الْأَصْبَاغِ وَالْأَلْوَانِ<sup>١</sup> ، لِيَكُونَ أَنْسَأَ لِقُلُوبِ الْمُلُوكِ ، وَيَكُونَ  
حِرْصُهُمْ عَلَيْهِ أَشَدَّ ، لِلزَّهَةِ فِي تِلْكَ الصُّوَرِ . وَالثَّالِثُ أَنْ يَكُونَ عَلَى هَذِهِ  
الْصِّفَةِ ، فَيَتَّخِذَهُ الْمُلُوكُ وَالسُّوقَةُ<sup>٢</sup> ، فَيَكْثُرَ بِذَلِكَ انْتِسَاخُهُ ، وَلَا يَبْطُلَ  
فَيَخْلُقُ<sup>٣</sup> عَلَى مُرُورِ الْأَيَّامِ ، وَلِيَسْتَفْعَ بِذَلِكَ الْمُصَوِّرُ وَالنَّاسِخُ أَبَدًا . وَالْغَرَضُ  
الرَّابِعُ ، وَهُوَ الْأَقْصَى ، مَخْصُوصٌ بِالْفَيْلَسُوفِ خَاصَّةً .

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُقَفَّعِ : لَمَّا رَأَيْتُ أَهْلَ فَارِسَ قَدْ فَسَّرُوا هَذَا الْكِتَابَ  
مِنْ الْهِنْدِيَّةِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ ، وَالْحَقُّوْا بِهِ بِأَبًا ، وَهُوَ بَابُ بَرَزَوِيَّةِ الطَّبِيبِ ،  
وَلَمْ يَذْكُرُوا فِيهِ مَا ذَكَرْنَا فِي هَذَا الْبَابِ لِمَنْ أَرَادَ قِرَاءَتَهُ وَاقْتِبَاسَ عُلُومِهِ  
وَفَوَائِدِهِ ، وَضَعْنَا لَهُ هَذَا الْبَابَ . فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ تَرْشُدًا ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

١ يتبين من ذلك أن الكتاب كان ذا صور وألوان في الأصل .

٢ السوق : الرعية وعامة الشعب .

٣ يخلق : يبلى .

٤ فسروا : المراد هنا أظهروا الكتاب بالترجمة ، وكشفوا عن مغطاه .

## باب الاسد والثور

وهو أول الكتاب في الأصل الهندي

### مملكة الأسد

قال دبشليم<sup>١</sup> الملك لبيدبا<sup>٢</sup> الفيكتسوف، وهو رأس البراهمة: إضرِبْ لي مشلاً<sup>٣</sup> لمتحابين يقطع بينهما الكدوب<sup>٤</sup> المحتال، حتى يتحمِلَهُمَا على العداوة والبغضاء.

قال بيدبا: إذا ابتلي المتحابان بأن يدخل بينهما الكدوب المحتال، لم يلبثا أن يتقاطعا ويتدابرا<sup>١</sup>. ومن أمثال ذلك أنه كان بأرض دستانود رجل شيخ له ثلاثة بنين. فلما بلغوا أشدهم، أسرفوا في مال أبيهم، ولم يكونوا احترقوا حرفة<sup>٢</sup> يتكسبون بها لأنفسهم خيراً. فلامتهم أبوهم ووعظهم على سوء فعلهم. وكان من قوله لهم: يا بني، إن صاحب الدنيا يطلب ثلاثة أمور، لن يدركها إلا بأربعة أشياء. أما الثلاثة التي يطلب: فالسعة في الرزق، والمتزلة في الناس، والزاد<sup>٣</sup> للآخرة. وأما الأربعة التي يحتاج إليها في درك هذه الثلاثة: فاكتساب المال من أحسن وجه يكون، ثم حسن القيام على ما اكتسب منه، ثم استثماره، ثم إنفاقه فيما يصلح المعيشة، ويرضي الأهل والإخوان، فيعود عليه نفعه في الآخرة. فمن ضيع شيئاً من هذه الأحوال، لم يدرك ما أراد من حاجته. لأنه، إن لم يكتسب، لم يكن له مال يعيش به. وإن هو كان ذا مال واكتساب ثم لم يحسن القيام عليه، أو شك المال أن ينفق ويبقى<sup>٤</sup> معدماً.

١ يتدابرا: أي يولي كل واحد ظهره للآخر متقاطعين.

٢ الزاد: أي التزود من الأعمال الصالحة.

٣ يبقى: الضمير يعود على صاحب المال.

٤ المعدم: الفقير.



وإنَّ هُوَ وَضَعَهُ وَلَمْ يَسْتَثْمِرْهُ ، لَمْ تَمْنَعَهُ قِلَّةُ الْإِنْفَاقِ مِنْ سُرْعَةِ الذَّهَابِ ،  
كَالْكُحْلِ الَّذِي لَا يُؤْخَذُ مِنْهُ إِلَّا غُبَارُ الْمِيلِ ، ثُمَّ هُوَ مَعَ ذَلِكَ سَرِيعٌ فِتْنَاوُهُ .  
وإنَّ هُوَ اكْتَسَبَ وَأَصْلَحَ وَأَثْمَرَ ، ثُمَّ أَمْسَكَ عَنْ إِنْفَاقِهِ ١ فِي وُجُوهِهِ وَمَنَافِعِهِ ،  
صَارَ بِمَنْزِلَةِ الْفَقِيرِ الَّذِي لَا مَالَ لَهُ . ثُمَّ لَمْ يَمْنَعْ ذَلِكَ أَيْضاً مَالَهُ مِنْ التَّلَفِ  
بِالْحَوَادِثِ وَالْعِلَلِ الَّتِي تَجْرِي عَلَيْهِ ، كَحَبْسِ الْمَاءِ الَّذِي لَا تَزَالُ الْمِيَاهُ  
تَنْصَبُ فِيهِ ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَخْرَجٌ وَمَقَاضٍ ٢ وَمُتَنَفِّسٌ ٣ يَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ  
بِقَدَرٍ مَا يَنْبَغِي ، خَرِبَ وَسَالَ وَنَزَّ مِنْ نَوَاحٍ كَثِيرَةٍ . وَرُبَّمَا انْبَثَقَ ٤  
الْبَثْقُ الْعَظِيمُ ، فَذَهَبَ الْمَاءُ ضَيَاعاً .

ثُمَّ إِنْ بَنَى الشَّيْخُ اتَّعَظُوا بِقَوْلِ أَبِيهِمْ ، وَأَخَذُوا بِهِ ، وَعَلِمُوا أَنَّ  
فِيهِ الْخَيْرَ ، وَعَوَّلُوا عَلَيْهِ . فَانْطَلَقَ أَكْبَرُهُمْ فِي تِجَارَةٍ نَحْوَ أَرْضٍ يُقَالُ لَهَا  
مَيْتُونُ . فَأَتَى فِي طَرِيقِهِ عَلَى مَسْكَانٍ فِيهِ وَحْلٌ ٥ كَثِيرٌ ، وَكَانَ مَعَهُ عَجَلَةٌ  
يَسْجُرُهَا ثَوْرَانِ يُقَالُ لِأَحَدِهِمَا شَتْرَبَةٌ ، وَلِلْآخَرِ بَنْدَبَةٌ . فَوَحِلَ شَتْرَبَةٌ  
فِي ذَلِكَ الْمَسْكَانِ ، فَعَالَجَهُ الرَّجُلُ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى بَلَغَ مِنْهُمْ الْجَهْدُ فَلَمْ  
يَقْدُرُوا عَلَى إِخْرَاجِهِ . فَذَهَبَ الرَّجُلُ ، وَخَلَّفَ عِنْدَهُ رَجُلًا يُشَارِفُهُ ٣ ،  
لَعَلَّ الْوَحْلَ يَنْشَفُ ، فَيَتَّبَعَهُ بِهِ . فَلَمَّا بَاتَ الرَّجُلُ بِذَلِكَ الْمَسْكَانِ تَبَرَّمَ ٤  
بِهِ وَاسْتَوْحَشَ ، فَتَرَكَ الثَّورَ وَالتَّحْقُقَ بِصَاحِبِهِ ، فَأَخْبَرَهُ بِأَنَّ الثَّورَ قَدْ مَاتَ .  
وَأَمَّا الثَّورُ فَإِنَّهُ خَلَصَ مِنْ مَكَانِهِ وَانْبَعَثَ ، فَلَمْ يَزَلْ حَتَّى انْتَهَى  
إِلَى مَرَجٍ مُخْصِبٍ كَثِيرِ الْمَاءِ وَالْكَلَالِ ، فَأَقَامَ فِيهِ . فَلَمَّا سَمِنَ وَأَمِنَ جَعَلَ  
يَخُورُ وَيَرْفَعُ صَوْتَهُ بِالْخُورِ . وَكَانَ قَرِيباً مِنْهُ أَجْمَةٌ ٥ فِيهَا أَسَدٌ عَظِيمٌ ،  
وَهُوَ مَلِكُ تِلْكَ النَّاحِيَةِ ، وَمَعَهُ سِبَاعٌ كَثِيرَةٌ مِنَ الدَّثَابِ ٦ وَالِدُبَّةِ وَبَنَاتِ

١ انفاقه : الضمير يعود على المال المكتسب .

٢ انبثق : تكسرت جوانبه ، وانفجر الماء .

٣ يشارفه : يقوم عليه .

٤ تبرم : مل وضجر .

٥ الأجمة : الشجر الكثير الملتف .



آوى والثعالب وسائر السباع . وكان الأسد مزهواً<sup>١</sup> منفرداً برأيه ، ورأيه غير كامل . فلما سمع خوار الثور ، ولم يكن رأى ثوراً قط ، ولا سمع خواره<sup>٢</sup> ، خامره<sup>٢</sup> منه هيبته وخشيته . وكره أن يفطن لذلك جنده . فأقام بمسكانه لا يبرح ولا ينشط ، بل يؤتى برزقه كل يوم على يد جنده . وكان ، فيمن معه من السباع ، ابناً آوى يقال لأحدهما كليلته<sup>٣</sup> ، وللآخر دمنته<sup>٤</sup> ، وكلاهما ذو أدب ودهاء . وكان دمنته شرهما نفساً ، وأشدّهما تطلعا إلى الأشياء . ولم يكن الأسد عرفهما .

فقال دمنته يوماً لأخيه كليلته : يا أخي ، ما شأن الأسد مقيماً مكانه لا يبرح ولا ينشط خلافاً لعادته ؟ قال له كليلته : ما شأنك أنت والمسألة عن هذا ؟ نحن على باب ملكنا ، آخذين بما أحب ، وتاركين ما يكره . ولنا من أهل المرتبة التي يتناول أهلها كلام الملوك ، والنظر في أمورهم . فأمسك عن هذا واعلم أنه من تكلف من القول والفعل ما ليس من شأنه ، أصابه ما أصاب القرد من التجار . قال دمنته : وكيف كان ذلك ؟ قال كليلته : زعموا أن قرداً رأى نجاراً يشق خشبة<sup>٥</sup> ، وهو راكب عليها . وكلما شق منها ذراعاً ، أدخل فيها وتدأ . فوقف ينظر إليه ، وقد أعجبه ذلك . ثم إن النجار ذهب لقضاء حاجته ، فقام القرد فتكلف ما ليس من شأنه ، فركب الخشبة ، وجعل وجهه قبل التدد ، وظهره قبل طرف الخشبة . فتدلى ذنبه في الشق . ونزع التدد ، فلتزم الشق عليه ، فكاد بغشي عليه من الألم . ثم إن النجار وافاه ، فأصابه على تلك الحالة ، فأقبل عليه يضربه . فكان ما لقي من النجار من الضرب أشدّ مما أصابه من الخشبة .

قال دمنته : قد سمعت مثلك وفهمته . ولكن أعلم أنه ليس

١ مزهواً : معجباً بنفسه .

٢ خامره : داخله .

كلُّ مَنْ دَنَا مِنَ الْمُلُوكِ إِنَّمَا يَدْنُو مِنْهُمْ لِبَطْنِهِ ، إِنَّمَا الْبَطْنُ قَدْ يُعْشَى بِكُلِّ مَكَانٍ . وَلَكِنَّهُ يَلْتَمِسُ الرِّفْعَةَ وَالْمَتَرَلَ الَّذِي يَسُرُّ الصَّدِيقَ وَيَسُوءُ الْعَدُوَّ . وَإِنَّ أَدْنَى النَّاسِ وَضِعْفَاءَهُمُ الْقَلِيلَةُ مَرْوَةٌ تَهُمُّ هُمُ الَّذِينَ يَرْضَوْنَ بِالْدُّونِ<sup>١</sup> ، وَيَفْرَحُونَ بِهِ ، كَالْكَلْبِ الَّذِي يُصِيبُ عَظْماً يَابِساً ، فَيَفْرَحُ بِهِ . فَأَمَّا أَهْلُ الْفَضْلِ وَالْمُرُوءَةِ فَلَا يُغْنِيهِمُ الْقَلِيلُ ، وَلَا يَرْضَوْنَ بِالْدُّونَ حَتَّى يَسْمُوا إِلَى مَا هُمْ لَهُ أَهْلٌ كَالْأَسَدِ الَّذِي يَفْتَرِسُ الْأَرْنَيبَ ، فَإِذَا رَأَى الْأَتَانَ<sup>٢</sup> ، تَرَكَ الْأَرْنَيبَ وَطَلَبَ الْأَتَانَ .

### دمنة يحرش الثور على الأسد

قَالَ دِمْنَةُ : دَعُ عَنْكَ هَذَا الْكَلَامَ وَاحْتَلْ لِنَفْسِكَ . قَالَ شَتْرَبَةُ : بِأَيِّ شَيْءٍ أَحْتَالُ لِنَفْسِي إِذَا أَرَادَ الْأَسَدُ أَكْلِي ، مَعَ مَا عَرَفْتَنِي مِنْ رَأْيِ الْأَسَدِ وَسُوءِ أَخْلَاقِهِ . وَاعْلَمْ أَنَّهُ لَوْ لَمْ يُرِدْ بِي إِلَّا خَيْرًا ، ثُمَّ أَرَادَ أَصْحَابُهُ بِمَكْرِهِمْ وَفُجُورِهِمْ هَلَاكِي ، لَقَدَرُوا عَلَى ذَلِكَ ، فَإِنَّهُ إِذَا اجْتَمَعَ الْمَكْرَةُ الظَّلْمَةُ عَلَى الْبَرِيِّ الصَّالِحِ كَانُوا خُلُقَاءَ<sup>٣</sup> أَنْ يُهْلِكُوهُ ، وَإِنْ كَانُوا ضُعْفَاءَ ، وَهُوَ قَوِيٌّ ، كَمَا أَهْلَكَ الذِّئْبُ وَالْغُرَابُ وَابْنُ آوَى الْجَمَلَ ، حِينَ اجْتَمَعُوا عَلَيْهِ بِالْمَكْرِ وَالْخِلَابَةِ<sup>٤</sup> . قَالَ دِمْنَةُ : وَكَيْفَ كَانَ ذَلِكَ ؟ قَالَ شَتْرَبَةُ : زَعَمُوا أَنَّ أَسَدًا كَانَ فِي أَجْمَةٍ<sup>٥</sup> مُجَاوِرَةٍ لَطَرِيقٍ مِنْ طُرُقِ النَّاسِ . وَكَانَ لَهُ أَصْحَابٌ ثَلَاثَةٌ : ذِئْبٌ وَغُرَابٌ وَابْنُ آوَى ، وَأَنَّ رُعَاةً مَرَّوْا بِذَلِكَ الطَّرِيقِ ، وَمَعَهُمْ جِمَالٌ ، فَتَخَلَّفَ عَنْهُمْ جَمَلٌ ، فَدَخَلَ تِلْكَ الْأَجْمَةَ ، حَتَّى انْتَهَى إِلَى الْأَسَدِ . فَقَالَ لَهُ الْأَسَدُ : مِنْ أَيْنَ أَقْبَلْتَ ؟ قَالَ : مِنْ مَوْضِعٍ

١ الدون : الحسيس .

٢ الأتان : أنثى الحمار ، وهي هنا أنثى الحمار الوحشي .

٣ خلقاء ، جمع خليف : جدير .

٤ الخلابة : الخداع .

٥ الأجمة : الشجر الكثير الملتف .

كُتِلَا . قال : فَمَا حَاجَتُكَ ؟ قال : مَا يَأْمُرُنِي بِهِ الْمَلِكُ . قال : تُقِيمُ عِنْدَنَا فِي السَّعَةِ وَالْأَمَنِ . فَأَقَامَ الْجَمَلُ مَعَ الْأَسَدِ زَمَانًا طَوِيلًا . ثُمَّ إِنَّ الْأَسَدَ مَضَى فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ لَطَلَبِ الصَّيْدِ ، فَلَقِيَ فِيلًا عَظِيمًا ، فَقَاتَلَهُ قِتَالًا شَدِيدًا ، وَأَفْلَتَ مِنْهُ مُثْقَلًا<sup>١</sup> مُثَخَّنًا بِالْجِرَاحِ يَسِيلُ مِنْهُ الدَّمُ ، وَقَدْ خَدَشَهُ<sup>٢</sup> الْفِيلُ بِأَنْيَابِهِ . فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى مَكَانِهِ وَقَعَ لَا يَسْتَطِيعُ حَرَاكًا ، وَلَا يَقْدُرُ عَلَى طَلَبِ الصَّيْدِ . فَلَبِثَ الذِّئْبُ وَالْغُرَابُ وَابْنُ آوَى أَيَّامًا لَا يَجِدُونَ طَعَامًا ، لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَأْكُلُونَ مِنْ فَضَلَاتِ الْأَسَدِ وَطَعَامِهِ . فَأَصَابَهُمْ وَأَصَابَهُ جُوعٌ شَدِيدٌ وَهَزَالٌ . وَعَرَفَ الْأَسَدُ مِنْهُمْ ذَلِكَ ، فَقَالَ : لَقَدْ جَهَدْتُمْ<sup>٣</sup> وَاحْتَجْتُمْ إِلَى مَا تَأْكُلُونَ . فَقَالُوا : لَا تَهْمُنَا أَنْفُسُنَا ، لَكِنَّا نَرَى الْمَلِكَ عَلَى مَا نَرَاهُ ، فَلَيْتَنَا نَجِدُ مَا يَأْكُلُهُ وَيُصْلِحُهُ . قَالَ الْأَسَدُ : مَا أَشْكُ فِي مَوَدَّتِكُمْ وَصُحْبَتِكُمْ ، وَلَكِنْ إِنْ اسْتَطَعْتُمْ فَاثْتَشِرُوا لِعَلَّكُمْ تُصِيبُونَ صَيْدًا تَأْتُونِي بِهِ ، فَيُصِيبَنِي وَيُصِيبَكُمُ مِنْهُ رِزْقٌ . فَخَرَجَ الذِّئْبُ وَالْغُرَابُ وَابْنُ آوَى مِنْ عِنْدِ الْأَسَدِ ، فَتَنَحَّوْا نَاحِيَةً وَاثْتَمَرُوا فِيهَا بَيْنَهُمْ وَقَالُوا : مَا لَنَا وَلِهَذَا الْجَمَلِ الْآكِلِ الْعُشْبِ الَّذِي لَيْسَ شَأْنُهُ مِنْ شَأْنِنَا ، وَلَا رَأْيُهُ مِنْ رَأْيِنَا . أَلَا نُرِيَنَّ لِلْأَسَدِ فَيَأْكُلُهُ ، وَيُطْعِمُنَا مِنْ لَحْمِهِ ؟ قَالَ ابْنُ آوَى : هَذَا مَا لَا نَسْتَطِيعُ ذِكْرَهُ لِلْأَسَدِ ، لِأَنَّهُ قَدْ أَمَّنَ الْجَمَلُ ، وَجَعَلَ لَهُ ذِمَّةً<sup>٤</sup> . قَالَ الْغُرَابُ : أَنَا أَكْفِيكُمْ أَمْرَ الْأَسَدِ . ثُمَّ انْطَلَقَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ . فَقَالَ لَهُ الْأَسَدُ : هَلْ حَصَلْتُمْ شَيْئًا ؟ قَالَ الْغُرَابُ : إِنَّمَا يَجِدُ مَنْ يَسْعَى وَيُبْصِرُ ، أَمَّا نَحْنُ فَلَا سَعْيَ لَنَا وَلَا بَصَرَ لِمَا بَيْنَا مِنَ الْجُوعِ . وَلَكِنْ قَدْ وَفَّقَنَا إِلَى أَمْرٍ وَاجْتَمَعْنَا عَلَيْهِ ، إِنَّ وَافَقَنَا الْمَلِكُ ، فَتَحْنُ لَهُ مُجِيبُونَ . قَالَ الْأَسَدُ : وَمَا ذَاكَ ؟ قَالَ الْغُرَابُ : هَذَا الْجَمَلُ الْآكِلُ الْعُشْبِ الْمُثْمَرِغُ بَيْنَنَا مِنْ

١ المثل : من اشتد عليه المرض والألم .

٢ خدشه : مزق جلده .

٣ جهدتكم : أصابتكم الشدة .

٤ ذمة : حرمة وعهد .

غَيْرِ مَنْفَعَةٍ لَنَا مِنْهُ ، وَلَا رَدَّ عَائِدَةٍ ١ ، وَلَا عَمَلٍ يُعْقِبُ مَصْلَحَةً . فَلَمَّا سَمِعَ الْأَسَدُ ذَلِكَ غَضِبَ ، وَقَالَ : مَا أَخْطَأَ رَأْيُكَ ٢ ! وَمَا أَعْجَزَ مَقَالِكَ ، وَأَبْعَدَكَ عَنِ الْوَفَاءِ وَالرَّحْمَةِ ! وَمَا كُنْتَ حَقِيقًا ٣ أَنْ تَجْتَرِيَ عَلَيَّ بِهَذِهِ الْمَقَالَةِ ، وَتَسْتَقْبِلَنِي بِهَذَا الْخِطَابِ ، مَعَ مَا عَلِمْتَ مِنِّي أَنِّي قَدْ أَمَنْتُ الْجَمَلَ وَجَعَلْتُ لَهُ مِنْ ذِمَّتِي . أَوْلَمْ يَبْلُغْكَ أَنَّهُ لَمْ يَتَّصِدْ ٤ مُتَّصِدٌ بِصَدَقَةٍ هِيَ أَعْظَمُ أَجْرًا مِمَّنْ أَمَّنَ نَفْسًا خَائِفَةً ٥ وَحَقَّقَنَ دَمًا مَهْدُورًا ؟ وَقَدْ أَمَنْتَهُ وَلَسْتُ بِغَادِرٍ بِهِ ، وَلَا خَافِرٍ ٦ لَهُ ذِمَّةً . قَالَ الْغُرَابُ : إِنِّي لِأَعْرِفُ مَا يَقُولُ الْمَلِكُ . وَلَكِنَّ النَّفْسَ الْوَاحِدَةَ يُفْتَدَى بِهَا أَهْلُ الْبَيْتِ ، وَأَهْلُ الْبَيْتِ تُفْتَدَى بِهِمُ الْقَبِيلَةُ ، وَالْقَبِيلَةُ يُفْتَدَى بِهَا أَهْلُ الْمِصْرِ ٧ ، وَأَهْلُ الْمِصْرِ فِدَى الْمَلِكِ . وَقَدْ نَزَلْتُ بِالْمَلِكِ الْحَاجَةَ ، وَأَنَا أَجْعَلُ لَهُ مِنْ ذِمَّتِهِ مَخْرَجًا ، عَلَى أَنْ لَا يَتَّكِلَ الْمَلِكُ ذَلِكَ ، وَلَا يَلِيَهُ ٨ بِنَفْسِهِ ، وَلَا يَأْمُرَ بِهِ أَحَدًا . وَلَكِنَّا نَحْنُالُ بِنَجِيلَةٍ لَنَا وَلَهُ فِيهَا صَلَاحٌ وَظَفَرٌ . فَسَكَتَ الْأَسَدُ عَنْ جَوَابِ الْغُرَابِ عَنْ هَذَا الْخِطَابِ . فَلَمَّا عَرَفَ الْغُرَابُ إِقْرَارَ الْأَسَدِ ، أَتَى صَاحِبِيهِ فَقَالَ لهُمَا : قَدْ كَلَّمْتُ الْأَسَدَ فِي أَكْلِهِ الْجَمَلَ ، عَلَى أَنْ نَجْتَمِعَ نَحْنُ وَالْجَمَلُ عِنْدَ الْأَسَدِ ، فَتَذْكُرَ مَا أَصَابَهُ وَنَتَوَجَّعَ لَهُ ٩ اِهْتِمَامًا مِنَّا بِأَمْرِهِ ، وَحِرْصًا عَلَى صَلَاحِهِ ؛ وَيَعْرِضَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا نَفْسَهُ عَلَيْهِ تَجْمُلًا ١٠ لِأَكْلِهِ ؛ فَيَرُدَّ الْآخِرَانِ عَلَيْهِ ، وَيُسَفِّهَا ١١ رَأْيَهُ ، وَيُبَيِّنَا الضَّرَرَ فِي أَكْلِهِ . فَإِذَا جَاءَتْ نُوبَةُ الْجَمَلِ صَوَّبْنَا رَأْيَهُ ، فَهَلَكَ وَسَلِمْنَا كُلُّنَا ، وَرَضِيَ الْأَسَدُ

١ العائدة : المنفعة .

٢ حقيقاً : جديراً .

٣ خافر : ناقض .

٤ المصير : الكورة والمدينة المحددة .

٥ يليه : يتولاه .

٦ الإقرار : الإذعان والموافقة .

٧ تجملاً : مجاملة وإحساناً للعشرة .

٨ سفيهه : نسبه إلى السفه ، أي خفة الحلم ، والجهل .



عَنَّا . ففَعَلُوا ذَلِكَ وَتَقَدَّمُوا إِلَى الْأَسَدِ . فَقَالَ الْغُرَابُ : قَدْ احْتَجَجْتُ ،  
 أَيُّهَا الْمَلِكُ ، إِلَى مَا يَقُوتُكَ . وَنَحْنُ أَحَقُّ أَنْ نَهَبَ أَنْفُسَنَا لَكَ ، فَإِنَّا بَكَ  
 نَعِيشُ . فَإِذَا هَلَكْتَ ، فَلَيْسَ لِأَحَدٍ مِنَّا بَقَاءٌ بَعْدَكَ ، وَلَا لَنَا فِي الْحَيَاةِ  
 خَيْرٌ . فَلْيَأْكُلْنِي الْمَلِكُ فَقَدْ طِيبَ بِذَلِكَ نَفْسًا . فَأَجَابَهُ الذِّئْبُ وَابْنُ آوَى :  
 أَنْ اسْكُتْ ، فَلَا خَيْرَ لِلْمَلِكِ فِي أَكْلِكَ ، وَلَيْسَ فِيكَ شَيْعٌ<sup>١</sup> . قَالَ ابْنُ  
 آوَى : لَكِنْ أَنَا أَشْبِعُ الْمَلِكَ ، فَلْيَأْكُلْنِي ، فَقَدْ رَضِيتُ بِذَلِكَ وَطِيبَ  
 نَفْسًا . فَرَدَّ عَلَيْهِ الذِّئْبُ وَالْغُرَابُ بِقَوْلِهِمَا : إِنَّكَ لِمُسْتَيْنٌ قَدِيرٌ . قَالَ الذِّئْبُ :  
 إِنِّي لَسْتُ كَذَلِكَ ، فَلْيَأْكُلْنِي الْمَلِكُ ، فَقَدْ سَمَحْتُ بِذَلِكَ وَطَابَتْ بِهِ  
 نَفْسِي . فَأَعْرَضَهُ الْغُرَابُ وَابْنُ آوَى ، وَقَالَا : قَدْ قَالَتِ الْأَطِبَاءُ : مَنْ أَرَادَ  
 قَتْلَ نَفْسِهِ ، فَلْيَأْكُلْ لَحْمَ ذئبٍ ، فَإِنَّهُ يَأْخُذُهُ مِنْهُ الْخُنَاقُ<sup>٢</sup> . وَظَنَّ الْجَمَلُ  
 أَنَّهُ ، إِذَا عَرَضَ نَفْسَهُ عَلَى الْأَكْلِ ، التَّمَسَّوْا لَهُ عُذْرًا كَمَا التَّمَسَّ بَعْضُهُمْ  
 لِبَعْضٍ الْأَعْدَارَ ، فَيَسْلَمُ وَيَرْضَى الْأَسَدُ عَنْهُ بِذَلِكَ ، وَيَنْجُو مِنَ الْمَهَالِكِ .  
 فَقَالَ : لَكِنْ ، أَنَا فِي الْمَلِكِ شَيْعٌ وَرِيٌّ<sup>٣</sup> ، وَلَحْمِي طَيِّبٌ وَمَرِيٌّ ، وَبَطْنِي  
 نَظِيفٌ ، فَلْيَأْكُلْنِي الْمَلِكُ وَيُطْعِمْ أَصْحَابَهُ وَخِدَمَتَهُ ، فَقَدْ رَضِيتُ بِذَلِكَ  
 وَطَابَتْ نَفْسِي بِهِ ، فَقَالَ الذِّئْبُ وَابْنُ آوَى وَالْغُرَابُ : لَقَدْ صَدَقَ الْجَمَلُ ،  
 وَكَرُمَ ، وَقَالَ مَا عَرَفَ . ثُمَّ إِنَّهُمْ وَثَبُوا عَلَيْهِ فَمَزَّقُوهُ .

وإِنَّمَا ضَرَبْتُ هَذَا الْمَثَلَ لِتَعَلَّمَ أَنَّهُ إِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَسَدِ قَدْ اجْتَمَعُوا  
 عَلَى هَلَاكِ فَإِنِّي لَسْتُ أَقْدِرُ أَنْ أُمْتَنِعَ مِنْهُمْ وَلَا أَحْتَرِسَ ، وَإِنْ كَانَ  
 رَأْيُ الْأَسَدِ فِيَّ عَلَى غَيْرِ مَا هُمْ عَلَيْهِ مِنَ الرَّأْيِ فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَنْفَعُنِي وَلَا يُغْنِي  
 عَنِّي شَيْئًا . فَإِنَّهُ قَدْ قِيلَ إِنْ خَيْرَ السُّلْطَانِ مَنْ أَشْبَهَ النَّسْرَ وَحَوْلَهُ الْجِيَفُ ،  
 لَا مَنْ أَشْبَهَ الْجِيْفَةَ وَحَوْلَهَا النَّسْرُ . وَلَوْ أَنَّ الْأَسَدَ لَمْ يَكُنْ فِي نَفْسِهِ لِي

١ الشَّيْعُ ، بِشَحْرِيكَ الْبَاءِ وَتَسْكِينِهَا : اسْمٌ لِمَا يَشِيعُ .

٢ الْخُنَاقُ : دَاءٌ يَمْتَنِعُ مَعَهُ نَفُوزُ النَّفْسِ إِلَى الرَّئَةِ وَالْقَلْبِ ( الدَّفْرِيَا ) .

٣ الرِّيُّ : اسْمٌ لِمَا يَرُوي .



إلا الخَيْرُ والرحمةُ ، لغيرتهُ كثرةُ الأقاويلِ ، فإنها إذا كثرتُ ، لم تلبثَ أنْ تذهبَ الرقةَ والرافةَ . ألا ترى أنْ الماءَ ليسَ كالقولِ ؟ وأنْ الحجرَ أشدُّ منَ الإنسانِ ؟ والماءُ ، إذا طالَ تحدُّرهُ على الحجرِ الصلِّدِ<sup>١</sup> ، لم ينزلْ بهِ حتى يتقبَّبهُ ويؤثِّرَ فيه ؟ وكذلكَ القولُ في الإنسانِ يؤثِّرُ فيه . قالَ دمنَةُ : فماذا تريدُ أنْ تصنعَ ؟ قالَ شترَبَةُ : ما أرى إلاَّ الاجتهادَ والمُجاهدةَ بالقتالِ ، فإنهُ ، ليسَ للمُصلِّي في صلاتِهِ ، ولا للمتصدِّقِ في صدَّقِهِ ، ولا للورعِ في ورعِهِ منَ الأجرِ ما للمُجاهِدِ عنْ نفسه ، إذا كانتْ مُجاهدتهُ على الحقِّ . فإنهُ مَنْ جاهدَ عنْ نفسه ودافعَ عنها كانَ أجرُهُ في ذلكَ عظيماً ، وذِكْرُهُ ربيعاً ، إنْ ظفِرَ أو ظفِرَ بهِ .

قالَ دمنَةُ : لا ينبغي لأحدٍ أنْ يُخاطرَ بنفسِهِ ، وهوَ يستطيعُ غيرَ ذلكَ . ولكنْ ذا الرَّأيِ جاعِلُ القتالِ آخرَ الحِيلِ . وبادىءُ قبلَ ذلكَ بما استطاعَ منَ رِفْقٍ وتمَحُلٍ<sup>٢</sup> . وقد قيلَ : لا تحقِرَنَّ العدوَّ الضَّعيفَ المَهِينَ<sup>٣</sup> ، ولا سيَّما إذا كانَ ذا حيلةٍ ، ويقدرُ على الأعوانِ ، فكيفَ بالأسدِ على جِراءِهِ وشِدَّتِهِ . فإنْ مَنْ حَقَرَ عَدُوَّهُ لضعْفِهِ ، أصابَهُ ما أصابَ وكيلاً البحرِ منَ الطَّيْطَوَى<sup>٤</sup> . قالَ شترَبَةُ : وكيفَ كانَ ذلكَ ؟

قالَ دمنَةُ : زعموا أنْ طائراً من طُيُورِ البحرِ يُقالُ لهُ الطَّيْطَوَى ، كانَ وَطَنُهُ على ساحلِ البحرِ ، ومعهُ زوجةٌ لهُ . فلمَّا جاءَ أوَانُ إفراخِهِما ، قالتِ الأنثى للذكورِ : لو التمسنا مكاناً حَرِيْزاً غيرَ هذا نُفْرِخُ فيه ؛ فإنني أخافُ منَ البحرِ ، إذا مَدَّ الماءُ ، أنْ يذهبَ بفِراخينا . فقبالَ لها : ما أراه

١ الصلِّد : الصلب الأملس .

٢ التمحُّل : الاحتياَل .

٣ المَهِين : الحَقِير الدليل .

٤ وكيَل البحر : المراد بهِ إله البحر عند الهنود واسمه فارونا ( Varuna ) . والظاهر أن ابن المقفع لم يشأ أن يصرح باسمه لما فيه من وثنية ؛ وهو يريد أن يجعل كتابه ملائماً لروح الإسلام .

٥ الطيطوى : ضرب من القطا أو غيره من طير البحر .

يَحْمِلُ عَلَيْنَا ، فَإِنْ وَكَيْلَ الْبَحْرِ يَخَافُنِي أَنْ أَنْتَقِمَ مِنْهُ . فَأَفْرِخِي فِي مَكَانِكَ ، فَإِنَّهُ مُوَافِقٌ لَنَا ، وَالْمَاءُ وَالزَّهْرُ مِنَّا قَرِيبٌ . قَالَتْ لَهُ : يَا غَافِلُ ، مَا أَشَدَّ عِينَادَكَ وَتَصَلِّبَكَ ، أَمَا تَذْكُرُ وَعِيدَهُ وَتَهْدَدَهُ إِيَّاكَ ، أَلَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ وَقَدْرَكَ فِي وَعِيدِ مَنْ لَا طَاقَةَ لَكَ بِهِ ؟ فَأَبَى أَنْ يُطِيعَهَا . فَلَمَّا أَكْثَرَتْ عَلَيْهِ ، وَلَمْ يَسْمَعْ قَوْلَهَا ، قَالَتْ لَهُ : إِنْ مَنْ لَمْ يَسْمَعْ قَوْلَ النَّاصِحِ يُصِيبُهُ مَا أَصَابَ السُّلْحَفَةَ حِينَ لَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ الْبَطَّتَيْنِ . قَالَ الذَّكْرُ : وَكَيْفَ كَانَ ذَلِكَ ؟

قَالَتِ الْأُنْثَى : زَعَمُوا أَنْ غَدِيرًا كَانَ عِنْدَهُ عُشْبٌ . وَكَانَ فِيهِ بَطَّتَانِ . وَكَانَ فِي الْغَدِيرِ سُلْحَفَةٌ ، بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْبَطَّتَيْنِ مَوَدَّةٌ وَصَدَاقَةٌ . فَاتَّفَقَا أَنْ غِيضًا ذَلِكَ الْمَاءُ ، فَجَاءَتِ الْبَطَّتَانِ لَوْدَاعِ السُّلْحَفَةِ ، وَقَالَتَا : السَّلَامُ عَلَيْكَ ، فَإِنَّا ذَاهِبَتَانِ عَنْ هَذَا الْمَكَانِ لِأَجْلِ نَقْصَانِ الْمَاءِ عَنْهُ . فَقَالَتْ : إِنَّمَا يَبِينُ نَقْصَانُ الْمَاءِ عَلَى مِثْلِي الَّتِي كَأَنِّي السَّفِينَةُ ، لَا أَقْدَرُ عَلَى الْعَيْشِ إِلَّا بِالْمَاءِ ، فَأَمَّا أَنْتُمَا فَتَقْدُرَانِ عَلَى الْعَيْشِ حَيْثُ كُنْتُمَا ، فَاذْهَبَا بِي مَعَكُمْ . قَالَتَا : نَعَمْ . قَالَتْ : كَيْفَ السَّبِيلُ إِلَى حَمْلِي ؟ قَالَتَا : نَأْخُذُ بِطَرْفِي عُودٍ ، وَتَقْبِضِينَ بِفِيكَ عَلَى وَسْطِهِ ، وَنَطِيرُ بِكَ فِي الْجَوْ . وَإِيَّاكَ ، إِذَا سَمِعْتَ النَّاسَ يَتَكَلَّمُونَ ، أَنْ تَنْطِقِي ! ثُمَّ أَخَذَتَاهَا فَطَارَتَا فِي الْجَوْ . فَقَالَ النَّاسُ : عَجَبٌ ! سُلْحَفَةٌ بَيْنَ بَطَّتَيْنِ حَمَلَتَاهَا ! فَلَمَّا سَمِعَتْ ذَلِكَ ، قَالَتْ : فَقَسَّ اللَّهُ أَعْيُنَكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ ! فَلَمَّا فَتَحَتْ فَاها بِالنُّطْقِ ، وَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ فَمَاتَتْ .

قَالَ الذَّكْرُ : قَدْ سَمِعْتُ مَقَالَاتِكَ ، فَلَا تَخَافِي وَكَيْلَ الْبَحْرِ . فَلَمَّا مَدَّ الْمَاءُ دَنَا وَكَيْلُ الْبَحْرِ ، فَذَهَبَ بِفِرَاحِهِمَا . فَقَالَتِ الْأُنْثَى : قَدْ عَرَفْتُ فِي بَدءِ الْأَمْرِ أَنَّ هَذَا كَائِنٌ ، وَمَا أَصَابَنَا إِنَّمَا هُوَ بِتَفْرِيطِكَ . قَالَ الذَّكْرُ : قَدْ قُلْتُ مَا قُلْتُ ، وَأَنَا عَلَى قَوْلِي ، وَسَوْفَ تَرَيْنَ صُنْعِي بِهِ وَانْتِقَامِي مِنْهُ . ثُمَّ مَضَى إِلَى

١ غيظ : نقص ، بالبناء على المجهول ، كما يقال غاض الماء .

جَمَاعَةُ الطَّيْرِ ، فَقَالَ لَهُنَّ : إِنَّكُنَّ أَخَوَاتِي وَثِقَاتِي ، فَأَعِنتْنِي . قُلْنَ :  
 ماذا تُرِيدُ أَنْ نَفْعَلَ ؟ قَالَ : تَجْتَمِعْنَ وَتَذْهَبْنَ مَعِي إِلَى سَائِرِ الطَّيْرِ ،  
 فَتَشْكُو إِلَيْهِنَّ مَا لَقِيتُ مِنْ وَكِيلِ الْبَحْرِ . وَنَقُولُ لَهُنَّ : إِنَّكُنَّ طَيْرٌ  
 مِثْلُنَا ، فَأَعِنَّا . فَقَالَتْ لَهُ جَمَاعَةُ الطَّيْرِ : إِنَّ الْعَنْقَاءَ<sup>١</sup> بِنْتَ الرِّيحِ<sup>٢</sup> هِيَ  
 سَيِّدَتُنَا وَمَلِكَتُنَا ، فَاذْهَبْ بِنَا إِلَيْهَا ، حَتَّى نَصِيحَ بِهَا ، فَتَظْهَرَ لَنَا ، فَتَشْكُو  
 إِلَيْهَا مَا نَالَكِ مِنْ وَكِيلِ الْبَحْرِ ، وَنَسْأَلُهَا أَنْ تَنْتَقِمَ لَنَا مِنْهُ بِقُوَّةِ مُلْكِهَا .  
 ثُمَّ إِنَّهُنَّ ذَهَبْنَ إِلَيْهَا مَعَ الطَّيْطَوَى فَاسْتَغْنَتْهَا ، وَصِيحْنَ بِهَا ، فَرَأَتْ لَهَا ،  
 فَأَخْبَرَتْهَا بِقِصَّتَيْهِنَّ ، وَسَأَلَتْهَا أَنْ تَطِيرَ مَعَهُنَّ إِلَى مُحَارَبَةِ وَكِيلِ الْبَحْرِ .  
 فَأَجَابَتْهُنَّ إِلَى ذَلِكَ . فَلَمَّا عَلِمَ وَكِيلُ الْبَحْرِ أَنَّ الْعَنْقَاءَ قَدْ قَصَدَتْهُ فِي جَمَاعَةِ  
 الطَّيْرِ ، خَافَ مِنْ مُحَارَبَةِ مُلْكٍ لَا طَاقَةَ لَهُ بِهِ ، فَرَدَّ فِرَاحَ الطَّيْطَوَى  
 وَصَالِحَهُ . فَارْجَعَتِ الْعَنْقَاءُ عَنْهُ .

وَأِنَّمَا حَدَّثْتُكَ بِذَلِكَ لِتَعْلَمَ أَنَّ الْقِتَالَ لَا أَرَاهُ لَكَ رَأْيًا . قَالَ شَرَبَةُ :  
 فَمَا أَنَا بِمُقَاتِلِ الْأَسَدِ ، وَلَا نَاصِبٍ لَهُ الْعَدَاوَةَ سِرًّا وَلَا عِلَانِيَةً ، وَلَا مَتَغَيِّرٍ  
 لَهُ عَمَّا كُنْتُ عَلَيْهِ ؛ حَتَّى يَبْدُوَ لِي مِنْهُ مَا أَتَخَوَّفُ فَأُغَالِبُهُ .

١ العنقاء : طائر خرافي . جاء في القاموس : العنقاء طائر معروف الاسم مجهول الجسم ، أو طائر عظيم  
 يبعد في طيرانه ؛ أو من الألفاظ الدالة على غير معنى . ويقال لها العنقاء المغرب . وعنقاء مغرب ومغربة ،  
 وعنقاء مغرب مضافة .

٢ قوله : بِنْتَ الرِّيحِ ، يدل على أنها في الأصل الهندي من الأرباب ، ولا يخفى ما بين الرِّيحِ والبحر  
 من العداء المستمر ، فهي تحاربه أبداً ، وتقلق راحته . ولذلك نرى إله البحر يخاف حينما يعلم أن  
 العنقاء بِنْتَ عدوه الأبدي تريد محاربته ، فيرد إلى الطيْطوى فراخه ويصالحه . وكان الهنود يعتقدون  
 أن إله الرِّيح طائر عظيم يسمونه ماتاريسفان ( Matarisvan ) ويزعمون أن الرِّيح مخلوقة من  
 اصطفاق جناحيه .

## باب الحمامة المطوقة

قال دبشليمُ الملكُ لبَيْدَبَا الفيلسوفِ : قد سمعتُ مثلاً المتحابينِ كيفَ قطعَ بينهما الكَذوبُ ، وإلى ماذا صارَ عاقبةُ أمرِهِ مِنْ بَعْدِ ذلكَ . فحدّثني ، إنْ رأيتَ ، عن إخوانِ الصِّفاءِ كيفَ يبتدئُ تَواصُلُهُمْ ، ويستمتِعُ بعضهم ببعضٍ ؟ قال الفيلسوفُ : إنَّ العاقلَ لا يعدلُ<sup>١</sup> بالإخوانِ شيئاً . فالإخوانُ همُ الأعوانُ على الخيرِ كُلِّهِ ، والمؤاسونُ عندما ينشوبُ مِنَ المَكروهِ . ومن أمثالِ ذلكَ مثلاً الحمامةُ المطوقةُ<sup>٢</sup> والجُرَذُ والسُّلحفاةُ والظبيُّ والغُرَابُ . قال الملكُ : وكيفَ كانَ ذلكَ ؟

قال بَيْدَبَا : زعموا أَنَّهُ كانَ بأرضِ سَكَاوَتَدَجِينَ ، عِندَ مَدِينَةِ دَاهِرَ ، مكانٌ كثيرُ الصيدِ يَتَنابَهُ الصيَّادونَ . وكانَ في ذلكَ المكانِ شجرةٌ كثيرةُ الأغصانِ مُلتفةُ الورقِ ، فيها وكُرُ غُرَابٍ . فبينما هو ذاتَ يومٍ ساقطٌ في وكْرِهِ ، إِذْ بَصُرَ بصيَّادٍ قبيحِ المنظرِ ، سيئِ الخلقِ ؛ وقُبِحَ منظرُهُ بِدُلٍّ على سوءِ مَخْبَرِهِ ؛ على عاتِقِهِ شَبَكَةٌ<sup>٣</sup> ، وفي يَدِهِ عَصاً ، مُقْبِلاً نحوَ الشجرةِ . فدُعِرَ منه الغُرَابُ . وقالَ : لقد ساقَ هذا الرَّجُلُ إلى هذا المكانِ إِمَّا حِينِي ، وإِمَّا حِينَ غَيْرِي . فلا تُبْتَئَنَّ مَكَاني حتى أنظرَ ماذا يصنعُ . ثمَّ إنَّ الصيَّادَ نَصَبَ شَبَكَتَهُ ، ونَشَرَ عليها الحَبَّ ، وكَمَنَ قَرِيباً مِنْهَا . فلمْ يَلْبَثْ إِلا قَلِيلاً حتى مَرَّتْ بِهِ حَمَامَةٌ يُقالُ لها المَطَوَّقَةُ<sup>٤</sup> ، وكانتْ سَيِّدَةَ الحَمَامِ ، ومَعَهَا حَمَامٌ كثيرٌ . فَعَمِيَّتْ هيَ وصاحِبَاتُها عَنِ الشَّرَكِ ، فَوَقَعْنَ على الحَبِّ يَلْتَقِطْنَهُ ، فَعَلِقْنَ في الشَّبَكَةِ كُلُّهُنَّ .

١ لا يعدلُ : لا يساوي .

٢ المطوقة : التي لها في عنقها من التلوين ما يشبه الطوق .

٣ العاتق : ما بين المنكب والعتق .

٤ الحين : الهلاك والمحنة .



وأقبل الصياد فرحاً مسروراً. فجعلت كل حمامة تتلجلج<sup>١</sup> في حبائلها<sup>٢</sup>، وتلتمس الخلاص لنفسها. قالت المطوقة<sup>٣</sup>: لا تأخذلن<sup>٤</sup> في المعالجة، ولا تكن نفس إحداهن أهنم<sup>٥</sup> إليها من نفس صاحبتها. ولكن نتعاون جميعاً ونطير كطائر واحد، فينجو بعضنا ببعض. فجمعن أنفسهن، ووثبن وثبة واحدة، فقلعن الشبكة جميعهن بتعاونهن، وعلون بها في الجو. ولم يقطع الصياد رجاءه<sup>٦</sup> منهن، وظن أنهن لا يجاوزن إلا قريباً حتى يقعن. فقال الغراب: لا تبعهن وأنظر ما يكون منهن. فالتفتت المطوقة، فرأت الصياد يتبعهن، فقالت للحمام: هذا الصياد جاد في طلبكن، فإن نحن أخذنا في الفضاء لم يخف عليه أمرنا، وإن نحن توجهنا إلى العمران خفي عليه أمرنا وانصرف. ويمكن كذا جرذ<sup>٧</sup> هو لي أخ، فلو انتهينا إليه قطع عنا هذا الشراك. ففعلن ذلك. وأيس<sup>٨</sup> الصياد منهن وانصرف. وتبعهن الغراب لينظر إليهن، لعله يتعلم منهن حيلة تكون له عدة عند الحاجة. فلما انتهت الحمامة المطوقة إلى الجرذ، أمرت الحمام أن يقعن، فوقعن.

وكان للجرذ مائة جحر<sup>٩</sup> أعدها للمخاوف. فنادته المطوقة باسمه، وكان اسمه زيرك<sup>١٠</sup>، فأجابها الجرذ من جحره: من أنت؟ قالت: أنا خليلتك المطوقة. فأقبل إليها الجرذ يسعى، فقال لها: ما أوقعك في هذه الورطة<sup>١١</sup>؟ قالت له: ألم تعلم أنه ليس من الخير والشر شيء إلا وهو مقدر على من نصيبه المقادير، وهي التي أوقعني في هذه الورطة

١ تتلجلج: أي تضطرب وتتردد، من تلجلج الكلام في الفم.

٢ الحبائل: الأشراك، مفردا حباله.

٣ تأخذلن: على حذف إحدى التائين، والتخاذل: ضد التعاون.

٤ أيس منه: قطع رجاءه.

٥ الجحر: مختبأ الجرذ وغيره، يحتفره لنفسه.

٦ الورطة: الملكة وكل أمر تعسر النجاة منه.

فَقَدْ لَا يَمْتَنِعُ مِنَ الْقَدَرِ مَنْ هُوَ أَقْوَى مِنِّي وَأَعْظَمُ أَمْرًا . وَقَدْ تَنَكَّسَ الشَّمْسُ وَيَتَخَسَّفُ الْقَمَرُ ، إِذَا قُضِيَ ذَلِكَ عَلَيْهِمَا . ثُمَّ إِنَّ الْجُرَذَ أَخَذَ فِي قَرْضِ الْعُقْدِ الَّتِي كَانَتْ فِيهَا الْمُطَوَّقَةُ . فَقَالَتْ لَهُ الْمُطَوَّقَةُ : ابْدَأْ بِقَطْعِ عُقْدِ سَائِرِ الْحَمَامِ ، وَبَعْدَ ذَلِكَ أَقْبِلْ عَلَى عُقْدِي . فَأَعَادَتْ عَلَيْهِ ذَلِكَ مِرَارًا ، وَهُوَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَى قَوْلِهَا . فَلَمَّا أَكْثَرَتْ عَلَيْهِ الْقَوْلَ وَكَرَّرَتْ ، قَالَ لَهَا : لَقَدْ كَرَّرْتَ الْقَوْلَ عَلَيَّ ، كَأَنَّكَ لَيْسَ لَكَ فِي نَفْسِكَ حَاجَةٌ ، وَلَا لَكَ عَلَيْهَا شَفَقَةٌ ، وَلَا تَرَعَيْنَ لَهَا حَقًّا . قَالَتْ الْمُطَوَّقَةُ : لَا تَلْمَنِي عَلَى مَا أَمَرْتُكَ بِهِ ، فَإِنَّهُ لَمْ يَحْمِلْنِي عَلَى ذَلِكَ إِلَّا أَنِّي تَسَكَّلْتُ بِجَمَاعَةِ هَذَا الْحَمَامِ الرَّئِيسَةِ ، فَلِلَّذَلِكَ لَهَنَ عَلَيَّ حَقٌّ ، وَقَدْ أَدَّيْنُ إِلَى حَقِّي فِي الطَّاعَةِ وَالنَّصِيحَةِ ، وَبَطَاعَتِهِنَّ وَمَعُونَتِهِنَّ نَجَانًا لِقَدَرِ اللَّهِ مِنْ صَاحِبِ الشَّرْكِ . وَتَخَوَّفْتُ أَنْ أَنْتَ بَدَأْتَ بِقَطْعِ عُقْدِي ، أَنْ تَمْلَ وَتَسْكَلَ عَنْ قَطْعِ مَا بَقِيَ ، وَعَرَفْتُ أَنَّكَ ، إِنْ بَدَأْتَ بِهِنَ قَبْلِي ، وَكُنْتُ أَنَا الْأَخِيرَةَ ، لَمْ تَرْضَ ، وَإِنْ أَدْرَكَكَ الْفُتُورُ ، أَنْ أَبْقَى فِي الشَّرْكِ . قَالَ الْجُرَذُ : هَذَا مِمَّا يَزِيدُ الرَّغْبَةَ فِيكَ وَالْمُودَّةَ لَكَ . ثُمَّ إِنَّ الْجُرَذَ أَخَذَ فِي قَرْضِ الشَّبَكَةِ ، حَتَّى فَرَّغَ مِنْهَا . فَاِنْطَلَقَتِ الْمُطَوَّقَةُ وَحَمَامُهَا مَعَهَا . فَلَمَّا رَأَى الْغُرَابُ صَنِيعَ الْجُرَذِ وَتَخْلِيصَهُ الْحَمَامَ ، رَغِبَ فِي مُصَادَقَةِ الْجُرَذِ ، وَقَالَ : مَا أَنَا لِمِثْلِ مَا أَصَابَ الْحَمَامَ بِأَمِينٍ ، وَلَا أَنَا عَنْ الْجُرَذِ وَمُودَتِهِ بَغِيئِي . . .

## باب الناسك وابن عرس<sup>١</sup>

قال دبشليمُ الملكُ لبَيْدَبَا الفيلسوفِ : قد سمعتُ هذا المثلَ ،  
فاضربُ لي مثلَ الرجلِ العجَلانِ في أمرِهِ مِنْ غَيْرِ رَوِيَةٍ وَلَا نَظَرٍ في  
العواقِبِ .

قالَ الفيلسوفُ : إنَّهُ مَنْ لَمْ يَكُنْ في أمرِهِ مُتَشَبِّهًا لَمْ يَزَلْ نَادِمًا ، وَيَصِيرُ  
أمرُهُ إلى ما صارَ إليه النَّاسِكُ مِنْ قَتْلِ ابْنِ عِرْسٍ ، وقد كانَ لَهُ وَدوداً .  
قالَ الملكُ : وكيفَ كانَ ذلكَ ؟

قالَ الفيلسوفُ : زَعَمُوا أَنَّ ناسِكًا مِنْ النَّسَاكِ كانَ بِأَرْضِ جُرْجَانٍ .  
وكانتْ لَهُ امرَأَةٌ صالِحَةٌ لَبِثَتْ عِنْدَهُ زَمَانًا لَا تَحْمِلُ . ثُمَّ حَمَلَتْ بَعْدَ  
الإِيَّاسِ<sup>٢</sup> ، فَسُرَّتِ الْمَرْأَةُ وَسُرَّ النَّاسِكُ بِذَلِكَ وَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى وَسَأَلَهُ  
أَنْ يَكُونَ الْحَمْلُ<sup>٣</sup> ذَكَرًا . وقالَ لَزَوْجَتِهِ : أبْشِرِي ، فَإِنِّي أَرْجُو أَنْ  
تَلِدِي غُلَامًا لَنَا فِيهِ مَتَاعٌ<sup>٤</sup> وَقُرَّةُ عَيْنٍ ، أَخْتَارُ لَهُ أَحْسَنَ الْأَسْمَاءِ ، وَأَحْضِرُ  
لَهُ جَمِيعَ الْمُؤَدِّيْنَ . فقالتِ الْمَرْأَةُ : ما يَحْمِلُكَ أَيُّهَا الرَّجُلُ عَلَى أَنْ تَتَكَلَّمَ  
بِما لَا تَدْرِي : أَيَكُونُ أُمٌّ لَا ؟ وَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ أَصَابَهُ ما أَصَابَ النَّاسِكُ  
الذي أَهْرَقَ<sup>٥</sup> عَلَى رَأْسِهِ السَّمْنَ وَالْعَسَلَ . قالَ لها : وكيفَ كانَ ذلكَ ؟  
قالتِ الْمَرْأَةُ : زَعَمُوا أَنَّ ناسِكًا كانَ يُجْرَى<sup>٦</sup> عَلَيْهِ مِنْ بَيْتِ رَجُلٍ  
تاجِرٍ ، فِي كُلِّ يَوْمٍ ، رِزْقٌ<sup>٦</sup> مِنَ السَّمَنِ وَالْعَسَلِ . وكانَ يَأْكُلُ مِنْهُ قُوَّتَهُ

١ ابن عرس : دوية أكبر من الفأرة وتشبهها ، الجمع بنات عرس .

٢ الإيَّاس : قطع الرجاء .

٣ الحمل : الولد في البطن .

٤ متاع : منفعة .

٥ أهرق : صب .

٦ يقال : أجرى عليه الرزق : واصله به دون انقطاع .

وحاجته ، ويرفعُ الباقيَ ويَجعلهُ في جرةٍ ، فيُعَلِّقُها في وتدٍ ، في ناحيةِ البيتِ ، حتى امتلأتْ . فبينما الناسكُ ، ذاتَ يومٍ ، مُستلقٍ على ظهره ، والعُكَّازةُ<sup>١</sup> في يدهِ ، والجرةُ مُعلَّقةٌ فوقَ رأسِه ، تفكَّرَ في غلاءِ السَّمْنِ والعسلِ ، فقالَ : سأبيعُ ما في هذهِ الجرةِ بدينارٍ ، وأشتري بهِ عشرةَ أعنزٍ<sup>٢</sup> ، فيحبكنَ ويلدنَ في كلِّ خمسةِ أشهرٍ مرَّةً ، ولا تلبثُ إلا قليلاً حتى تصيرَ معزاً كثيراً ، إذا ولدتُ أولادها . ثم حرَّرتُ<sup>٣</sup> على هذا النحوِ بسنينَ ، فوجدتُ ذلكَ أكثرَ من أربعِ مائةِ عتْرِ . فقالَ : أنا أشتري بها مائةً من البقرِ : بكلِّ أربعِ أعنزٍ ثوراً أو بقرةً ، وأشتري أرضاً وبذراً ، وأستأجرُ أكراً<sup>٤</sup> ، وأزرعُ على الثيرانِ ، وأنتفيعُ بالبانِ الإناثِ ونتائجِها<sup>٥</sup> . فلا تأتي عليّ خمسُ سنينَ إلا وقد أصبتُ من الزرعِ مالاً كثيراً ، فأبني بيتاً فاخراً ، وأشتري إماءً<sup>٦</sup> وعبيداً ، وأنزَّجُ امرأةً صالحةً جميلةً ، فتحمِلُ ثم تأتي بغيلاً سوي<sup>٧</sup> نجيب<sup>٨</sup> ، فأختارُ له أحسنَ الأسماءِ . فإذا ترعرع<sup>٩</sup> أدبتهُ وأحسنْتُ تربيتهُ . وأشدَّدُ عليه في ذلكَ ، فإن قبِلَ مني ، وإلا ضربتهُ بهذهِ العُكَّازةِ . وأشارَ بيدهِ إلى الجرةِ فكسَّرها ، فسألَ ما فيها على وجهه .

وإنما ضربتُ لكَ هذا المثلَ لكي لا تعجلَ بذِكْرِ ما لا ينبغي ذِكْرُه ، وما لا تدري : أيصيحُ أم لا يصيحُ ؟ ولكن ادعُ ربَّكَ وتوسَّلْ إليه وتوكلْ عليه . فاتعظَ الناسكُ بقولِها . ثم إن المرأةَ ولدتُ غلاماً سويّاً ، فسُرَّ بهِ أبوهُ . حتى إذا كانَ بعدَ أيامٍ قالتِ المرأةُ لزوجِها : اقعدْ عندَ ابنِكَ

١ العكَّازة : عصا طويلة ذات زج ( حديدة ) في أسفلها .

٢ الأعنز : جمع عنز وهي الأنثى من المعز .

٣ حرر : قوم وضبط .

٤ الأكرة : الحراثون ، مفردا أكار .

٥ نتائجها : أولادها .

٦ الإماء : الجواري ، مفردا أمة .

٧ السوي : التام الخلق الذي أحسنت تربيته .

٨ النجيب : الكريم الحسيب .

٩ ترعرع : نشأ .



حتى أذهبَ إلى الحمامِ فأغتسلَ وأعودَ . ثمَّ إنَّها انطلقتْ إلى الحمامِ ،  
 وخلفتْ زوجها والغلامَ . فلمْ يَلْبَثْ أَنْ جاءَ رَسُولُ الْمَلِكِ يَسْتَدْعِيهِ .  
 ولمْ يَجِدْ مَنْ يُخْلِفُهُ عِنْدَ ابْنِهِ غَيْرَ ابْنِ عِرْسٍ دَاجِنٍ عِنْدَهُ ، كانَ قد  
 رَبَّاهُ صَغِيرًا ، فَهُوَ عِنْدَهُ عَدِيلٌ<sup>١</sup> وَلَدِيهِ . فترَكَّهُ النَّاسِكُ عِنْدَ الصَّبِيِّ ،  
 وأغلقَ عليهما البابَ ، وذهبَ مع الرسولِ . فخرجَ من بعضِ أَجْحَارِ الْبَيْتِ  
 حَيَّةٌ سَوْدَاءُ ، فدنَتْ مِنَ الْغُلَامِ ، فَضَرَبَهَا ابْنُ عِرْسٍ ، فوثبتَ عليه ،  
 فقتلَهَا ثُمَّ قَطَعَهَا ، وامتلاً فَمَهُ مِنْ دَمِهَا . ثُمَّ جاءَ النَّاسِكُ وفتَحَ البابَ ،  
 فتلقاهُ ابْنُ عِرْسٍ كالمُبَشِّرِ لَهُ بِمَا صَنَعَ مِنْ قَتْلِ الْحَيَّةِ . فلَمَّا رآهُ مُلَوَّنًا  
 بِالْدَمِ وَهُوَ مَدْعُورٌ<sup>٢</sup> ، طارَ عَقْلُهُ وَظَنَّ أَنَّهُ قد خَنَقَ وَلَدَهُ . ولمْ يَتَثَبَّتْ  
 فِي أَمْرِهِ ولمْ يَتَرَوَّ فِيهِ ، حتى يَعْلَمَ حَقِيقَةَ الْحَالِ ، وَيَعْمَلَ بِغَيْرِ مَا ظَنَّ مِنْ  
 ذَلِكَ . وَلَكِنْ عَجَّلَ عَلَى ابْنِ عِرْسٍ وَضَرَبَهُ بِعُكَّازَةٍ كَانَتْ فِي يَدِهِ عَلَى  
 أَمِّ رَأْسِهِ<sup>٣</sup> ، فَوَقَعَ مَيِّتًا . ودَخَلَ النَّاسِكُ فَرَأَى الْغُلَامَ سَلِيمًا حَيًّا ، وَعِنْدَهُ  
 أَسْوَدُهُ مَقْطُوعٌ . فلَمَّا عَرَفَ الْقِصَّةَ وَتَبَيَّنَ لَهُ سُوءُ فِعْلِهِ فِي الْعَجَلَةِ ،  
 لَطَمَ عَلَى رَأْسِهِ وَقَالَ : لَيْتَنِي لَمْ أُرْزَقْ هَذَا الْوَلَدَ وَلَمْ أَغْدُرْ هَذَا الْغَدْرَ .  
 ودَخَلَتْ امْرَأَتُهُ فَوَجَدَتْهُ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ، فَقَالَتْ لَهُ : مَا شَأْنُكَ ؟ فَأخبرَهَا  
 بِالْحَبْرِ مِنْ حُسْنِ فِعْلِ ابْنِ عِرْسٍ وَسُوءِ مُكَافَأَتِهِ لَهُ . فَقَالَتْ : هَذِهِ  
 ثَمَرَةُ الْعَجَلَةِ ، لِأَنَّ الْأَمْرَ ، إِذَا فَرَطَ<sup>٤</sup> ، مِثْلُ الْكَلَامِ إِذَا خَرَجَ ، وَالسَّهْمُ  
 إِذَا مَرَقَ<sup>٥</sup> لَا مَبْرَدَ لَهُ .

فهَذَا مِثْلُ مَنْ لَا يَتَثَبَّتُ فِي أَمْرِهِ ، بَلْ يَفْعَلُ أَغْرَاضَهُ بِالسَّرْعَةِ .

١ عَدِيل : مِثْل .

٢ الْأَجْحَارُ : جَمْعُ الْجَحْرِ وَهُوَ مَا تَحْتَفِرُهُ الْحَيَّةُ وَسِوَاهَا لِنَفْسِهَا .

٣ مَدْعُورٌ : خَائِفٌ .

٤ أَمُّ الرَّأْسِ : الدِّمَاغُ .

٥ الْأَسْوَدُ : الْحَيَّةُ الْعَظِيمَةُ .

٦ فَرَطٌ : سَبَقَ مِنْ غَيْرِ رُويَةٍ .

٧ مَرَقَ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ : اخْتَرَقَهَا وَنَفَذَ مِنَ الْجَانِبِ الْآخَرِ .

## الادب الصغير

### تأديب النفس

وعلى العاقل أن يعرف أن الرأي والهوى متعاديان ، وأن من شأن الناس تسويق الرأي وإسعاف الهوى ؛ فيُخالف<sup>٢</sup> ذلك ويلتزم<sup>٣</sup> أن لا يزال هواه مُسَوِّفًا ورأيه مُسَعَفًا .

وعلى العاقل ، إذا اشتبه عليه أمران فلم يدر في أيهما الصواب ، أن ينظر أهواهما عنده فيتحدّره<sup>٤</sup> . من نصّب نفسه للناس إماماً في الدين فعليه أن يبدأ بتعليم نفسه وتقويمها في السيرة والطّعمة<sup>٥</sup> والرأي واللفظ والأخدان<sup>٦</sup> ؛ فيسكون تعليمه بسيرته أبلغ من تعليمه بلسانه . فإنه ، كما أن كلام الحكمة يُونق<sup>٥</sup> الأسماع ، فكذلك عمل الحكمة يروق العيون والقلوب . ومعلّم نفسه ومؤدّبها أحق بالإجلال والتفضيل من معلّم الناس ومؤدّبهم .

### رجل الدولة

لا يُستطاع السلطان<sup>٦</sup> إلا بالوزراء والأعوان ، ولا تنفع الوزراء إلا بالموادّة والنصيحة ، ولا الموادّة إلا مع الرأي والعفاف . وأعمال السلطان

١ تسويق : تأخير .

٢ فيخالف : معطوفة على أن يعرف .

٣ الطعمة : المأكّل .

٤ الأخدان ، جمع خدن : الصاحب .

٥ يونق : يعجب .

٦ السلطان : السلطة

كثيرة ، وقلما تُستجمعُ الخِصالُ المحمودةُ عندَ أحدٍ ، وإنما الوجهُ في ذلك والسبيلُ إليه الذي يستقيمُ بهِ العملُ أنْ يَكُونُ صاحبُ السلطانِ عالِماً بأُمُورِ مَنْ يُريدُ الاستِعاانةَ بهِ ، وما عندَ كلِّ رَجُلٍ منَ الرَّأيِ والغناءِ<sup>١</sup> ، وما فيه منَ العُيوبِ . فإذا استقرَّ ذلكَ عندَهُ عَن عِلْمِهِ وَعِلْمِ مَنْ يَأْتِمِنُ ، وَجَهَ لِكُلِّ عَمَلٍ مَنْ قَدْ عَرَفَ أَنَّ عِنْدَهُ منَ الرَّأيِ والنَّجدةِ<sup>٢</sup> والأمانةِ ما يَحْتَاجُ إليه فيه ؛ وأنَّ ما فيه منَ العُيوبِ لا يَضُرُّ بِذلكَ . ويتَحَفَّظُ مِنْ أَنْ يُوَجَّهَ أَحَدًا وَجْهًا لَا يَحْتَاجُ فِيهِ إِلَى مُروءَةٍ ، إِنْ كَانَتْ عِنْدَهُ ، وَلَا يَأْمَنُ عُيُوبَهُ وَمَا يُكْرَهُ مِنْهُ .

ثمَّ على المُلُوكِ ، بَعْدَ ذلكَ ، تَعَهَّدُ عُمَاهِمُ وَتَفْقَدُ أُمُورِهِمْ ، حَتَّى لَا يَخْفَى عَلَيْهِمْ إِحْسَانُ مُحْسِنٍ وَلَا إِسَاءَةُ مُسِيءٍ .  
ثمَّ عَلَيْهِمْ ، بَعْدَ ذلكَ ، أَنْ لَا يَتْرُكُوا مُحْسِنًا بَغِيرَ جَزَاءٍ ، وَلَا يَقْرِؤُوا مُسِيئًا وَلَا عَاجِزًا عَلَى الإِسَاءَةِ وَالْعَجْزِ ؛ فَإِنَّهُمْ إِنْ تَرَكُوا ذَلِكَ تَهَاوَنَ الْمُحْسِنُ ، وَاجْتَرَأَ الْمُسِيءُ ، وَفَسَدَ الْأَمْرُ ، وَضَاعَ الْعَمَلُ .

## الكذب

رَأْسُ الذَّنُوبِ الْكَذِبُ ، هُوَ يُوَسِّسُهَا ، وَهُوَ يَتَفَقَّدُهَا ، وَيُثَبِّتُهَا . وَيَتَلَوَّنُ ثَلَاثَةَ أَلْوَانٍ : بِالْأَمْنِيَّةِ وَالْجُحُودِ<sup>٣</sup> وَالْجَدَلِ . يَبْدَأُ صَاحِبُهُ بِالْأَمْنِيَّةِ الْكَاذِبَةِ فِيمَا يُزَيِّنُ لَهُ مِنْ السَّوَأَاتِ ، فَيُشَجِّعُهُ عَلَيْهَا بِأَنَّ ذَلِكَ سَيَخْفَى . فَإِذَا ظَهَرَ عَلَيْهِ قَابِلُهُ بِالْجُحُودِ وَالْمُكَابَرَةِ . فَإِنْ أَعْيَاهُ ذَلِكَ خَتَمَ بِالْجَدَلِ فَخَاصَمَ عَنِ الْبَاطِلِ ، وَوَضَعَ لَهُ الْحُجَجَ ، وَالتَّمَسَّ بِهِ التَّثَبُّتَ ، وَكَابَرَ الْحَقَّ حَتَّى يَكُونَ مُسَارِعًا لِلضَّلَالَةِ وَمُكَابِرًا بِالْفَوَاحِشِ .

١ الغناء : الكفاية .

٢ النجدة : الشجاعة ، والمضي في الأمور العسيرة .

٣ الجحود : النكران .

٤ بَأَن : الباء زائدة وحذفها أولى .

## الجاهل

لا يُؤْمِنَنَّكَ شَرُّ الْجَاهِلِ قَرَابَةً وَلَا جِوَارٌ وَلَا إِلْفٌ . فَإِنْ أَخَوْفَ مَا يَكُونُ<sup>١</sup>  
لِحَرِيقِ النَّارِ أَقْرَبُ مَا يَكُونُ مِنْهَا . وَكَذَلِكَ الْجَاهِلُ ، إِنْ جَاوَرَكَ أَنْصَبَكَ<sup>٢</sup> ،  
وإِنْ نَاسَبَكَ<sup>٣</sup> جَنَى عَلَيْكَ ، وَإِنْ أَلْفَكَ حَمَلَ عَلَيْكَ مَا لَا تُطِيقُ ، وَإِنْ  
عَاشَرَكَ آذَاكَ وَأَخَافَكَ . مَعَ أَنَّهُ عِنْدَ الْجُوعِ سَبْعُ ضَارٍ ، وَعِنْدَ الشَّبَعِ  
مَلِكٌ فَظٌّ ، وَعِنْدَ الْمُوَافَقَةِ فِي الدِّينِ قَائِدٌ إِلَى جَهَنَّمَ . فَأَنْتَ بِالْهَرَبِ مِنْهُ  
أَحَقُّ مِنْكَ بِالْهَرَبِ مِنْ سُمِّ الْأَسَاوِدِ<sup>٤</sup> ، وَالْحَرِيقِ الْمَخُوفِ ، وَالِدِّينِ الْفَادِحِ ،  
وَالدَّاءِ الْعِيَاءِ<sup>٥</sup> .

## المال

مَا التَّبَعُ<sup>٦</sup> وَالْأَعْوَانُ وَالصَّدِيقُ وَالْحَشَمُ<sup>٧</sup> إِلَّا لِلْمَالِ . وَلَا يُظْهِرُ الْمُرُوءَةَ  
إِلَّا الْمَالُ . وَلَا الرَّأْيُ وَالْقُوَّةُ إِلَّا بِالْمَالِ . وَمَنْ لَا إِخْوَانَ لَهُ فَلَا أَهْلَ لَهُ .  
وَمَنْ لَا أَوْلَادَ لَهُ فَلَا ذِكْرَ لَهُ . وَمَنْ لَا عَقْلَ لَهُ فَلَا دُنْيَا لَهُ وَلَا آخِرَةَ .  
وَمَنْ لَا مَالَ لَهُ فَلَا شَيْءَ لَهُ . وَالْفَقْرُ دَاعِيَةٌ إِلَى صَاحِبِهِ مَقْتٌ<sup>٨</sup> النَّاسِ ،  
وهُوَ مَسْلَبَةٌ لِلْعَقْلِ ، وَمَذْهَبَةٌ لِلْعِلْمِ وَالْأَدَبِ ، وَمَعْدِنٌ لِلتَّهْمَةِ ، وَمَجْمَعَةٌ  
لِلْبَلَايَا . وَمَنْ نَزَلَ بِهِ الْفَقْرُ وَالْفَاقَةُ<sup>٩</sup> لَمْ يَجِدْ بُدْأً مِنْ تَرْكِ الْحَيَاءِ . وَمَنْ

١ أنصبك : أعياك .

٢ ناسبك : تقرب إليك بصلة النسب .

٣ الأساود : جمع الأسود وهو الحية العظيمة .

٤ الداء العياء : أي الذي لا يبرأ منه .

٥ وردت هذه القطعة في باب الحماة المطوقة من كتاب كلیلة ودمنة مع بعض تغيير .

٦ التبّع : التابع ، للواحد والجمع .

٧ الحشم : خاصة الرجل الذين يفضبون له من أهل وعبيد .

٨ المقت : الكره .

٩ الفاقة : الفقر والحاجة .



ذَهَبَ حَيَاوُهُ ذَهَبَ سروره ، ومن ذَهَبَ سروره مُقِت ، ومن مُقِت أُوذِيَ ، ومن أُوذِيَ حَزِنَ ، ومن حَزِنَ ذَهَبَ عقله واستنكير حفظه وفهمه ، ومن أُصِيبَ في عقله وفهمه وحفظه كان أكثرُ قوله وعمَله فيما يكونُ عليه لا له . فإذا افتقرَ الرَّجُلُ اتَّهَمَهُ مَنْ كانَ له مُؤْتَمِنًا ، وأساءَ به الظَّنَّ مَنْ كانَ يَظُنُّ به حَسَنًا . فإن أذنبَ غَيْرُهُ أَظَنَّهُ<sup>١</sup> ، وكانَ للتهمةِ وسوءِ الظَّنِّ مَوْضِعًا . وَلَيْسَ خَلَّةٌ<sup>٢</sup> هِيَ لِلغِيِّ مَدْحٌ إِلَّا هِيَ لِلْفَقِيرِ عَيْبٌ : فإنْ كَانَ شُجَاعًا سُمِّيَ أَهْوَجَ ، وإنْ كَانَ جَوَادًا سُمِّيَ مُفْسِدًا ، وإنْ كَانَ حَكِيمًا سُمِّيَ ضَعِيفًا ، وإنْ كَانَ وَقُورًا سُمِّيَ بَلِيدًا ، وإنْ كَانَ لَسِنًا سُمِّيَ مِهْذَارًا<sup>٣</sup> ، وإنْ كَانَ صَمُوتًا سُمِّيَ عَيْيًا .

١ أَظَنَّهُ : اتهموه .

٢ الخلة : الخصلة .

٣ المهذار : كثير الرديء الساقط من الكلام .

## الادب الكبير

### أقسام الملك

إِعْلَمَ أَنْ الْمُلْكَ ثَلَاثَةٌ : مُلْكُ دِينٍ وَمُلْكُ حَزْمٍ وَمُلْكُ هَوَى .  
فَأَمَّا مُلْكُ الدِّينِ فَإِنَّهُ إِذَا أُقِيمَ لِأَهْلِهِ دِينُهُمْ ، وَكَانَ دِينُهُمْ هُوَ الَّذِي  
يُعْطِيهِمْ مَا لَهُمْ ، وَيُلْحِقُ بِهِمُ الَّذِي عَلَيْهِمْ<sup>١</sup> ، أَرْضَاهُمْ ذَلِكَ ، وَنَزَلَ  
السَّخِيطُ مِنْهُمْ مَتْرَلَةً الرَّاضِي فِي الْإِقْرَارِ وَالتَّسْلِيمِ . وَأَمَّا مُلْكُ الْحَزْمِ فَإِنَّهُ  
يَقُومُ بِهِ الْأَمْرُ ، وَلَا يَسْلَمُ مِنَ الطَّعْنِ وَالتَّسَخُّطِ . وَلَنْ يَنْصُرَ طَعْنُ الدَّلِيلِ  
مَعَ حَزْمِ الْقَوِيِّ . وَأَمَّا مُلْكُ الْهَوَى فَلِعَبْ سَاعَةٍ وَدَمَارُ دَهْرٍ .

### الدولة الجديدة

إِذَا كَانَ سُلْطَانُكَ<sup>٢</sup> عِنْدَ جِدَّةِ<sup>٣</sup> دَوْلَةٍ ، فَرَأَيْتَ أَمْرًا اسْتَقَامَ بِغَيْرِ رَأْيٍ ،  
وَأَعْوَانًا جَزَوْا<sup>٤</sup> بِغَيْرِ نَيْلٍ<sup>٥</sup> وَعَمَلًا<sup>٦</sup> أَنْجَحَ<sup>٧</sup> بِغَيْرِ حَزْمٍ ؛ فَلَا يَغُرَّتْكَ ذَلِكَ ،  
فَلَا تَسْتَنِمَ<sup>٨</sup> إِلَيْهِ . فَإِنَّ الْأَمْرَ الْجَدِيدَ مِمَّا تَكُونُ لَهُ مُهَابَةٌ فِي أَنْفُسِ أَقْوَامٍ ،  
وَحَلَاوَةٌ فِي أَنْفُسِ آخَرِينَ ، فَيُعِينُ قَوْمٌ بِأَنْفُسِهِمْ ، وَيُعِينُ قَوْمٌ بِمَا قَبْلَهُمْ<sup>٨</sup> .

١ الذي عليهم : أي ما عليهم أن يؤدوا من المال للملك .

٢ السلطان : السلطة والولاية .

٣ الجدة : حالة الشيء الجديد .

٤ جزوا : كافأوا .

٥ النيل : العطاء .

٦ أنجح : نجح .

٧ استنم : اطمأن .

٨ قبلهم : أي عندهم .

وَيَسْتَتِيبُ بِذَلِكَ الْأَمْرُ غَيْرَ طَوِيلٍ . ثُمَّ تَصِيرُ الشُّوْنُ إِلَى حَقَائِقِهَا وَأُصُولِهَا .  
فَمَا كَانَ مِنَ الْأَمْرِ بُنْيَ عَلَى غَيْرِ أَرْكَانٍ وَثِيقَةٍ ، وَلَا عِمَادٍ مُحْكَمٍ ، أَوْشَكَ  
أَنْ يَتَدَاعَى وَيَتَصَدَّعَ .

### صحبة والي السوء

إِنْ ابْتُلِيتَ بِصُحْبَةِ وَالٍ لَا يُرِيدُ صَلَاحَ رَعِيَّةٍ ، فَاعْلَمْ أَنَّكَ قَدْ خُيِّرْتَ  
بَيْنَ خِلَتَيْنِ<sup>٢</sup> لَيْسَ بَيْنَهُمَا خِيَارٌ<sup>٣</sup> : إِمَّا مَيْلُكَ مَعَ الْوَالِي عَلَى الرَّعِيَّةِ ، وَهَذَا  
هَلَاكُ الدِّينِ ؛ وَإِمَّا الْمَيْلُ مَعَ الرَّعِيَّةِ عَلَى الْوَالِي ، وَهَذَا هَلَاكُ الدُّنْيَا ؛ وَلَا حِيلَةَ  
لَكَ إِلَّا بِالْمَوْتِ أَوْ الْمَرْبِ . وَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي لَكَ ، وَإِنْ كَانَ الْوَالِي غَيْرَ  
مَرْضِيٍّ السَّيْرَةِ إِذَا عَلِقْتَ حَبْلُكَ بِحَبْلِهِ ، إِلَّا الْمُحَافَظَةَ عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ تَجِدَ  
إِلَى الْفِرَاقِ الْجَمِيلِ سَبِيلًا .

### مصانعة الملوك

لَا تَكُونَنَّ صُحْبَتُكَ لِلْمُلُوكِ إِلَّا بَعْدَ رِيَاضَةٍ مِنْكَ لِنَفْسِكَ عَلَى طَاعَتِهِمْ  
فِي الْمَكْرُوهِ عِنْدَكَ ، وَمُوَافَقَتِهِمْ فِي مَا خَالَفَكَ ، وَتَقْدِيرِ الْأُمُورِ عَلَى مَيْلِهِمْ<sup>٤</sup>  
دُونَ مَيْلِكَ ، وَعَلَى أَنْ لَا تَكْتُمَهُمْ سِرَّكَ ، وَلَا تَسْتَطْلِعَ مَا كَتَمُوهُ ، وَتُخْفِي  
مَا أَطْلَعُوكَ عَلَيْهِ مِنْ النَّاسِ كُلِّهِمْ ، حَتَّى تَحْمِيَ نَفْسَكَ الْحَدِيثَ بِهِ ؛  
وَعَلَى الْجَهْدِ فِي رِضَاهُمْ ، وَالتَّلَطُّفِ لِحَاجَاتِهِمْ ، وَالتَّيْسِيتِ لِحُجَّتِهِمْ<sup>٥</sup> ،  
وَالْتَصَدِيقِ لِمَقَالَاتِهِمْ ، وَالتَّزْيِينِ لِرَأْيِهِمْ ؛ وَعَلَى قِلَّةِ الاسْتِقْبَاحِ لِمَا فَعَلُوا ،  
إِذَا أَسَاؤُوا ، وَتَرْكِ الاسْتِحْسَانِ لِمَا فَعَلُوا ، إِذَا أَحْسَنُوا ، وَكَثْرَةِ النُّشْرِ

١ العِمَادُ : الأَبْنِيَّةُ الرَّفِيعَةُ ، يَذْكُرُ وَيُؤْنِثُ ، مَفْرَدُهُ عِمَادَةٌ .

٢ خِلَتَيْنِ : خَصْلَتَيْنِ .

٣ لَيْسَ بَيْنَهُمَا خِيَارٌ : أَيُّ لَيْسَ بَيْنَهُمَا اخْتِيَارٌ لَشَيْءٍ سِوَاهُمَا .

٤ التَّلَطُّفُ : التَّرَفُّقُ .

٥ وَالتَّيْسِيتِ لِحُجَّتِهِمْ : أَيُّ وَعَلَى قِلَّةِ تَرْكِ الاسْتِحْسَانِ .

لِمَحَاسِنِهِمْ ، وَحُسْنِ السَّيْرِ لِمَسَاوِيهِمْ ؛ وَالْمُقَارَبَةِ لِمَنْ قَارَبُوا ، وَإِنْ كَانَ  
بَعِيداً ، وَالْمُبَاعَدَةِ لِمَنْ بَاعَدُوا ، وَإِنْ كَانُوا أَقْرِبَاءَ ، وَالْإِهْتِمَامَ بِأَمْرِهِمْ ،  
وَإِنْ لَمْ يَهْتَمُّوا بِهِ ، وَالْحِفْظَ لَهُ ، وَإِنْ ضَيَّعُوهُ ، وَالذِّكْرَ لَهُ ، وَإِنْ نَسَوْهُ ؛  
والتَّخْفِيفَ عَنْهُمْ لِمَوَاقِفِكَ ، وَالْإِحْتِمَالَ لَهُمْ كُلِّ مَوَاقِفَةٍ ؛ وَالرِّضَى عَنْهُمْ  
بِالْعَفْوِ ، وَقِلَّةِ الرِّضَى مِنْ نَفْسِكَ لَهُمْ بِالْمَجْهُودِ<sup>٢</sup> . فَإِنْ وَجَدْتَ عَنْهُمْ وَعَنْ  
صُحْبَتِهِمْ غِنًى ، فَأَعْرِضْ عَنْ ذَلِكَ نَفْسَكَ ، وَاعْتَزِلْهُ<sup>٣</sup> جُهِدَكَ . فَإِنْ مَنِ  
يَأْخُذُ عَمَلَهُمْ يَتَحَوَّلُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ لَذَّةِ الدُّنْيَا ، وَعَمَلِ الْآخِرَةِ . وَمَنْ لَا يَأْخُذُ  
بِحَقِّهِ<sup>٤</sup> يَحْتَمِلُ الْفَضِيحَةَ فِي الدُّنْيَا ، وَالْوِزْرَ فِي الْآخِرَةِ . إِنَّكَ لَا تَأْمَنُ  
أَنْفَهُمْ<sup>٥</sup> ، إِنْ أَعْلَمْتَهُمْ<sup>٦</sup> ، وَلَا عَقُوبَتَهُمْ<sup>٧</sup> ، إِنْ كَتَمْتَهُمْ . وَلَا تَأْمَنُ غَضَبَهُمْ ،  
إِنْ صَدَقْتَهُمْ . وَلَا تَأْمَنُ سَلَوَتَهُمْ<sup>٨</sup> ، إِنْ حَدَّثْتَهُمْ . إِنْ لَزِمْتَهُمْ ، لَمْ تَأْمَنُ  
تَبَرُّمَهُمْ<sup>٩</sup> بِكَ . وَإِنْ زَايَلْتَهُمْ<sup>١٠</sup> لَمْ تَأْمَنُ عِقَابَهُمْ . إِنَّكَ إِنْ تَسْتَأْمُرَهُمْ<sup>١١</sup>  
حَمَلْتَ الْمَوَاقِفَ عَلَيْهِمْ ؛ وَإِنْ قَطَعْتَ الْأَمْرَ دُونَهُمْ لَمْ تَأْمَنُ فِيهِ مُخَالَفَتَهُمْ .  
إِنَّهُمْ إِنْ سَخِطُوا عَلَيْكَ أَهْلَكَوكَ . وَإِنْ رَضُوا عَنْكَ تَسَكَّلْتُمْ مِنْ رِضَاهُمْ  
مَا لَا تُطِيقُ . فَإِنْ كُنْتَ حَافِظاً إِنْ بَلَّوْكَ<sup>١٢</sup> ، جَلَداً<sup>١٣</sup> إِنْ قَرَّبُوكَ ، أَمِيناً إِنْ

- 
- ١ المراد : أن تظهر رضاك لأن عفوهم يشملك .  
٢ أي أن لا تظهر الرضى عن نفسك مهما تبدل في خدمتهم من المجهود .  
٣ واعتزله : أي اعتزل ذلك .  
٤ بحقه : أي بحق عملهم .  
٥ الوزر : الإثم .  
٦ أنفهم : استكبارهم واستنكافهم .  
٧ إن أعلمتهم : أي أعلمتهم الحق في عملهم الذي تتولى أمره .  
٨ سلوتهم : نسيانهم إياك وتسليمهم بسواك .  
٩ تبرمهم : تفجرهم .  
١٠ زايلتهم : فارقتهم .  
١١ تستأمرهم : تشاورهم .  
١٢ بلوك : جربوك .  
١٣ جلدأ : قوياً شديداً .



اِثْمَنُوكَ ، تَشْكُرُهُمْ وَلَا تُكَلِّفُهُمُ الشُّكْرَ ، بَصِيرًا بِأَهْوَائِهِمْ مُؤَثِّرًا  
لِمَنَافِعِهِمْ ، ذَلِيلًا إِنْ ظَلَمُوكَ ، رَاضِيًا إِنْ أَسَخَطُوكَ ؛ وَإِلَّا فَالْبُعْدَ مِنْهُمْ كُلِّ  
الْبُعْدِ ، وَالْحَذَرَ كُلِّ الْحَذَرِ .

## باب الصديق

### معاملة الناس

أَبْذُلْ لَصَدِيقِكَ دَمَكَ وَمَالَكَ ، وَلِمَعْرِفَتِكَ<sup>١</sup> رِفْدَكَ<sup>٢</sup> وَمَحْضَرَكَ<sup>٣</sup> .  
وَلِلْعَامَّةِ بِشْرَكَ وَتَحَنُّنَكَ . وَلِعَدُوِّكَ عَدْلَكَ . وَاضْنِ<sup>٤</sup> بَدِينِكَ وَعِرْضِكَ  
عَنْ كُلِّ أَحَدٍ .

### انتحال الكلام

إِنْ سَمِعْتَ مِنْ صَاحِبِكَ كَلَامًا أَوْ رَأَى بِعُجْبِكَ ، فَلَا تَتَّحِلْهُ تَزْيِينًا  
بِهِ عِنْدَ النَّاسِ ؛ وَاسْتَفِ مِنَ التَّزْيِينِ بَأَنْ تَجْتَنِي الصَّوَابَ ، إِذَا سَمِعْتَهُ ،  
وَتَنْسِبُهُ إِلَى صَاحِبِهِ . وَاعْلَمْ أَنَّ انْتِحَالَكَ ذَاكَ سَخَطَةٌ لَصَاحِبِكَ ، وَأَنَّ  
فِيهِ ، مَعَ ذَلِكَ ، عَارًا ؛ فَإِنْ بَلَغَ ذَلِكَ بِكَ أَنْ تُشِيرَ بِرَأْيِ الرَّجُلِ وَتَتَكَلَّمَ  
بِكَلَامِهِ ، وَهُوَ يَسْمَعُ ، جَمَعْتَ ، مَعَ الظُّلْمِ ، قِلَّةَ الْحَيَاءِ ؛ وَهَذَا مِنْ سُوءِ  
الْأَدَبِ الْفَاشِي بَيْنَ النَّاسِ . وَمِنْ تَمَامِ حُسْنِ الْخُلُقِ وَالْأَدَبِ أَنْ تَسْخَوْ

١ معرفتك : أي من تعرفه من الناس .

٢ رِفْدك : عطائك .

٣ محضرك : حضورك .

٤ واضن : واجمل .

نَفْسُكَ لِأَخِيكَ بِمَا انْتَحَلَ مِنْ كَلَامِكَ وَرَأْيِكَ ، وَتَنَسَّبَ إِلَيْهِ رَأْيُهُ وَكَلَامُهُ ،  
وَتُزَيِّنَهُ ، مَعَ ذَلِكَ ، مَا اسْتَطَعْتَ .

### حسن الاستماع

تَعَلَّمْ حُسْنَ الاسْتِمَاعِ كَمَا تَتَعَلَّمُ حُسْنَ الْكَلَامِ . وَمِنْ حُسْنِ  
الاسْتِمَاعِ إِمْهَالُ الْمُتَكَلِّمِ حَتَّى يَقْضِيَ حَدِيثَهُ ، وَقِلَّةُ التَّلَفُّتِ إِلَى الْجَوَابِ ،  
وَالِإِقْبَالُ بِالْوَجْهِ وَالنَّظَرُ إِلَى الْمُتَكَلِّمِ ، وَالْوَعْيُ<sup>١</sup> لِمَا يَقُولُ .

### من ادب المجالس

وَإِذَا كُنْتَ فِي جَمَاعَةٍ قَوْمٍ أَبَدًا ، فَلَا تَعْمَنْ جِيلًا مِنَ النَّاسِ أَوْ أُمَّةً  
بِشَمٍّ وَلَا ذَمٍّ ، فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي ، لَعَلَّكَ تَتَنَاوَلُ بَعْضَ أَعْرَاضِ جُلَسَائِكَ  
وَلَا تَعْلَمُ<sup>٢</sup> . وَلَا تَذُمَّنَّ ، مَعَ ذَلِكَ ، اسْمًا مِنْ أَسْمَاءِ الرِّجَالِ أَوْ النِّسَاءِ بِأَنْ  
تَقُولَ : إِنَّ هَذَا لَقَبِيحٌ مِنْ الْأَسْمَاءِ ، فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي ، لَعَلَّ ذَلِكَ مُوَافِقٌ  
لِبَعْضِ جُلَسَائِكَ فِي بَعْضِ أَسْمَاءِ الْأَهْلِ وَالْحُرَمِ<sup>٣</sup> . وَلَا تَسْتَصْغِرَنَّ مِنْ  
هَذَا شَيْئًا ، فَكُلُّهُ يَجْرَحُ فِي الْقَلْبِ ، وَجَرَحُ اللِّسَانِ أَشَدُّ مِنْ جَرَحِ الْيَدِ .

### الاخلاق الحمودة

إِنِّي مُخْبِرُكَ عَنْ صَاحِبٍ كَانَ أَعْظَمَ النَّاسِ فِي عَيْنِي . وَكَانَ رَأْسُ  
مَا أَعْظَمَهُ عِنْدِي صِغَرِ الدُّنْيَا فِي عَيْنِهِ . كَانَ خَارِجًا مِنْ سُلْطَانِ بَطْنِهِ ،  
فَلَا يَسْتَنْهِي مَا لَا يَجِدُ ، وَلَا يُكْثِرُ إِذَا وَجَدَ . وَكَانَ خَارِجًا مِنْ سُلْطَانِ

١ الوعي : الحفظ .

٢ ولا تعلم : جملة حالية أي حال كونك غير عالم بذلك .

٣ الحرم : المحرم .

الجهالة ، فلا يُقدِّمُ إلا على ثقة أو منفعة . وكان أكثر دهره صامتاً ،  
 فإذا قال بَدْءُ<sup>١</sup> القائلين . كان يُرى مُتَضَعِّفًا<sup>٢</sup> مُسْتَضْعَفًا<sup>٣</sup> ، فإذا جاء الجِدُّ<sup>٤</sup> ،  
 فهو كالليث عاديًا<sup>٥</sup> . وكان لا يَدْخُلُ في دَعْوَى ، ولا يَشْرِكُ<sup>٦</sup> في مِرَاءٍ<sup>٧</sup> ،  
 ولا يُدلي بِحُجَّةٍ ، حتى يَجِدَ قاضياً عدلاً وشهوداً عدولاً . وكان لا يَلُومُ  
 أحداً على ما قد يَكُونُ العُدْرُ في مثله ، حتى يَعْلَمَ ما اعتذاره . وكان لا يَشْكُو  
 وجعاً إلا إلى مَنْ يَرْجُو عِنْدَهُ البرَّ<sup>٨</sup> ، ولا يَصْحَبُ إلا مَنْ يَرْجُو عِنْدَهُ  
 النَّصِيحَةَ لهما<sup>٩</sup> جميعاً . وكان لا يَتَبَرَّمُ ، ولا يَتَسَخَّطُ ، ولا يَتَشَهَّى ،  
 ولا يَتَشَكَّى ، ولا يَنْتَقِمُ من الولي<sup>١٠</sup> ، ولا يَغْفُلُ عَنِ الْعَدُوِّ ، ولا يَخْصُ  
 نفسه ، دون إخوانه ، بشيء من اهتمامه بِحِيلَتِهِ<sup>١١</sup> وقُوَّتِهِ . فعَلَيْكَ بهذه  
 الأخلاق ، إنْ أَطَقْتَ ، ولنْ تُطَبِّقَ ، ولكنْ أَخَذَ الْقَلِيلَ خَيْرٌ مِنْ تَرْكِ  
 الْجَمِيعِ ، وبالله التوفيق .

١ بَدْءُ : غلب .

٢ المتضعف : من تضعفه الناس أي عدوه ضعيفاً وتَجَبَّرُوا عليه .

٣ المستضعف : المَعْدُودُ ضَعِيفًا .

٤ الجِدُّ : ضدُّ الهزل .

٥ عاديًا : ساطياً .

٦ يَشْرِكُ : يَشْرِكُ .

٧ مِرَاءٍ : جدال .

٨ لهما : أي للوجع والبرء .

٩ الولي : الصديق .

١٠ الحيلة : السياسة والتدبير .



## العصر العباسي الثاني

البخري ( ٨٢٠-٨٩٧ م و ٢٠٥-٢٨٤ هـ ) .

ابن الرومي ( ٨٣٥-٨٩٦ م و ٢٢١-٢٨٣ هـ (؟) )

الجاحظ ( ٧٧٥(؟)-٨٦٨ م و ١٥٩(؟)-٢٥٥ هـ )





# البحرّي

## المدح

### وصف الموكب

قال يمدح المتوكل ، ويصف موكبه في عيد الفطر :

أخفي هوى لك في الضلوع ، وأظهر ، وألام في كمد عليك ، وأعذر  
وأراك خنت ، على النوى ، من لم يخن عهد الهوى ، وهجرت من لا يهجر  
وطلبت منك مودة لم أعطها ، إن المعنى طالب لا يظفر  
هل دين عكوة يستطاع فيقتضى ، أو ظلم عكوة يستفيق فيقصر<sup>١</sup>  
بيضاء يعطيك القصب قوامها ، ويريك عينيها الغزال الأحور<sup>٢</sup>  
تمشي فتحكم في القلوب بدلتها ، وتميس ، في ظل الشباب ، وتخطر<sup>٣</sup>  
وتميل من لين الصبى ، فيقيمها قد ، يؤنس تارة ، ويذكره  
إني ، وإن جانبت بعض بطالتي ، وتوهم الواشون أنني مقصر<sup>٤</sup>

١ المعنى : المهموم المتعب ، من عناء الأمر : أنصبه .

٢ علوة الحلية : صاحبة الشاعر . يقصر ويقصر : ينتهي .

٣ الأحور : هو الذي يكون في عينه حور ، والحور اشتداد سواد العين وبياضها ، واستدارة حدقتها ورقة جفونها .

٤ تخطر : ترفع يديها في مشيتها وتضعهما .

٥ جعل أنوثة قدها في ميله وتثنيه وذكوره في استقامته .

٦ البطالة : الهزل في الحديث .

لَيْشَوْقُنِي سِحْرُ الْعُيُونِ الْمُجْتَلَى ،  
 اللَّهُ مَكْنٌ لِلْخَلِيفَةِ جَعْفَرٍ  
 نَعْمَى مِنْ اللَّهِ اصْطَفَاهُ بِفَضْلِهَا ،  
 فَاسْلَمَ ، أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، وَلَا تَنْزَلُ  
 عَمَّتْ فَوَاضِلُكَ الْبَرِيَّةَ ، فَالْتَقَى  
 بِالْبِرِّ صُمْتُ ، وَأَنْتَ أَفْضَلُ صَائِمٍ ،  
 فَانْعَمَ يَوْمَ الْفِطْرِ عَيْنًا ، لِأَنَّهُ  
 أَظْهَرْتَ عِزَّ الْمُلْكِ ، فِيهِ ، بِمُحَافَلِ  
 خِلْنَا الْجِبَالَ تَسِيرُ فِيهِ ، وَقَدْ غَدَّتْ  
 فَالْحَيْلُ تَصْهَلُ ، وَالْفَوَارِسُ تَدْعِي ،  
 وَالْأَرْضُ خَاشِعَةٌ تَمِيدُ بِثِقَلِهَا ،  
 وَالشَّمْسُ مَاتِعَةٌ ، تَوَقَّدُ بِالضَّحَى ،  
 حَتَّى طَلَعَتْ بَضْوَاءَ وَجْهِكَ ، فَانْجَلَّتْ  
 وَافْتَنَّ فِيكَ النَّاظِرُونَ ، فَلِاصْبَحُ

وَيَرْوُقُنِي وَرْدُ الْخُدُودِ الْأَحْمَرِ<sup>١</sup>  
 مُلْكًا ، يُحَسِّنُهُ الْخَلِيفَةُ جَعْفَرُ<sup>٢</sup>  
 وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَيَقْدُرُ<sup>٣</sup>  
 تُعْطَى الزِّيَادَةُ فِي الْبَقَاءِ وَتَشْكُرُ<sup>٤</sup>  
 فِيهَا الْمُقِيلُ ، عَلَى الْغِنَى ، وَالْمُكْثِرُ  
 وَبِسُنَّةِ اللَّهِ الرِّضْيَةِ تُفْطِرُ<sup>٥</sup>  
 يَوْمٌ أَغْرُ ، مِنْ الزَّمَانِ ، مُشَهَّرُ<sup>٦</sup>  
 لَجِبٍ ، يُحَاطُ الدِّينُ فِيهِ وَيُنْصَرُ<sup>٧</sup>  
 عُدَدًا ، يَسِيرُ بِهَا الْعَدِيدُ الْأَكْثَرُ<sup>٨</sup>  
 وَالْبَيْضُ تَلْمَعُ ، وَالْأَسِنَّةُ تَزْهَرُ<sup>٩</sup>  
 وَالْجَوُّ مُعْتَكِرُ الْجَوَانِبِ أَغْبَرُ<sup>١٠</sup>  
 طَوْرًا ، وَيُطْفِئُهَا الْعَجَاجُ الْأَكْدَرُ<sup>١١</sup>  
 تِلْكَ الدَّجَى ، وَانْجَابَ ذَاكَ الْعِثِيرُ<sup>١٢</sup>  
 يَوْمًا إِلَيْكَ بِهَا ، وَعَيْنٌ تَنْظُرُ<sup>١٣</sup>

- ١ المجتل : الذي ينظر إليه .
- ٢ جعفر : اسم المتوكل على الله .
- ٣ يقدر : يقسم ، أي يقسم الرزق .
- ٤ في عجز البيت تلميح إلى آية القرآن : لئن شكرتم لأزيدنكم .
- ٥ جحفل بلج : جيش كثير ذو جلبة .
- ٦ تلعي : تذكر أنسابها زهواً وفخراً ، فيقول الفارس منهم : أنا فلان ابن فلان . تزهو : تتلأأ وتلمع .
- ٧ تميد : تتحرك مضطربة . بثقلها : بحملها الثقيل ، أي موكب الخليفة . والجو معتكر الجوانب أغبر : أي من الغبار المنعقد .
- ٨ ماعة : مرتفعة . العجاج : الغبار .
- ٩ انجباب : انكشف . العثير : الغبار .
- ١٠ افتن : بمعنى تفنن . وفي رواية : وردنا إليك : أي أدام النظر إليك بسكون الطرف .

يَجِدُونَ رُؤْيَاكَ الَّتِي فَازُوا بِهَا  
ذَكَرُوا بِطَلْعَتِكَ النَّبِيَّ ، فَهَلَّلُوا  
حَتَّى انْتَهَيْتَ إِلَى الْمُصَلَّى لِابْسَآ  
وَمَشَيْتَ مِشْيَةً خَاشِعٍ ، مُتَوَاضِعٍ  
فَلَوْ أَنَّ مُشْتَقًا تَكَلَّفَ غَيْرَ مَا  
أُبْدَتْ مِنْ فَصْلِ الْخِطَابِ بِحِكْمَةٍ ،  
وَوَقِفْتَ فِي بُرْدِ النَّبِيِّ مُدَكَّرًا  
وَمَوَاعِظُ شَفَّتِ الصَّدُورَ مِنَ الَّذِي  
حَتَّى لَقَدْ عَلِمَ الْجَهْلُولُ ، وَأَخْلَصَتْ  
صَلُّوا وَرَاءَكَ ، آخِذِينَ بِعِصْمَةٍ ،  
فَاسْلَمَ بِمَغْفِرَةِ الْإِلَهِ ، فَلَمْ يَزَلْ  
اللَّهُ أَعْطَاكَ الْمَحَبَّةَ فِي الْوَرَى ،  
وَلَأَنْتَ أَمْلَأُ لِلْعُيُونِ لَدَيْهِمْ ،

مِنْ أَنْعُمِ اللَّهِ الَّتِي لَا تُكْفَرُ  
لَمَّا طَلَعْتَ مِنَ الصَّفُوفِ وَكَبَّرُوا  
نُورَ الْهُدَى ، يَبْدُو عَلَيْكَ وَيَظْهَرُ  
لِلَّهِ ، لَا يُزْهَى وَلَا يَتَكَبَّرُ  
فِي وَسْعِهِ ، لَسَعَى إِلَيْكَ الْمَنِيرُ  
تُنْبِي عَنْ الْحَقِّ الْمُبِينِ وَتُخْبِرُ  
بِاللَّهِ ، تُنْذِرُ تَارَةً ، وَتُبَشِّرُ  
يَعْتَادُهَا ، وَشِفَاؤُهَا مُتَعَذِّرُ  
نَفْسُ الْمُرُوي ، وَاهْتَدَى الْمُتَحَيِّرُ  
مِنْ رَبِّهِمْ ، وَبَذِمَةٌ لَا تُخْفَرُ  
يَهَبُ الذَّنُوبَ ، لِمَنْ يَشَاءُ ، وَيَغْفِرُ  
وَحَبَاكَ بِالْفَضْلِ الَّذِي لَا يُنْكَرُ  
وَأَجَلٌ قَدَرًا ، فِي الصَّدُورِ ، وَأَكْبَرُ

- ١ المصل : مكان الصلاة ، والمراد المسجد .  
٢ الوسع : الجهد والطاقة ، يشير إلى آية القرآن : « لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا . »  
٣ فصل الخطاب : أي الفصل بين الحق والباطل ، وعليه آية القرآن : « وَآتَيْنَاهُ ( أَي سُلَيْمَانَ ) الْحِكْمَةَ وَفَصَلَ الْخِطَابِ . »  
٤ كَانَ الْخُلَفَاءُ يَلْبَسُونَ الْبُرْدَةَ النَّبَوِيَّةَ فِي الْعِيدِ الْكَبِيرِ .  
٥ يَعْتَادُهَا : يَنْتَابُهَا ، أَي مَا يَنْتَابُهَا مِنَ الشُّكِّ وَالْحَيْرَةِ .  
٦ الْمُرُوي : مَنْ يَفْكُرُ فِي نَفْسِهِ ، وَيُزَوِّرُ فِي الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ .  
٧ لَا تُخْفَرُ : لَا يَنْقُضُ عَهْدُهَا .  
٨ وَهَبَ لَهُ الذَّنْبَ : سَامَحَهُ بِهِ .  
٩ لَدَيْهِمْ : أَي لَدَى الْوَرَى . وَقَوْلُهُ : أَمْلَأُ وَأَجَلٌ وَأَكْبَرُ : أَي مِنْ سِوَاكَ ، فَلَمَّا صَارَتْ فِي مَوْضِعِ الْخَبَرِ اسْتَفْنَى عَنْ مَنْ لِقْوَةِ الْخَبَرِ ، وَخَرَجَتْ مَخْرَجَ اللَّهِ أَكْبَرَ الْمَبَالِغَةِ وَالْتَعْظِيمِ .

## وصف البركة

قال يمدح المتوكل ، ويصف بركته :

مِيلُوا إِلَى الدَّارِ ، مِنْ لَيْلٍ ، نُحَيِّئُهَا ،  
يَا دِمْنَةً ، جَاذَبَتْهَا الرِّيحُ بِهَجَّتِهَا ،  
لَا زِلَتْ فِي حُلَلٍ ، لِلغَيْثِ ، ضَافِيَةٍ ،  
تَرْوَحُ بِالْوَابِلِ الدَّانِي رَوَائِحُهَا ،  
إِنَّ الْبَخِيلَةَ لَمْ تُنْعِمْ لِسَائِلِهَا ،  
مَرَّتْ تَأَوَّدُ ، فِي قُرْبٍ ، وَفِي بُعْدٍ ،  
نَعَمٌ ، وَنَسَأَلُهَا عَنْ بَعْضِ أَهْلِهَا<sup>١</sup>  
تَبَيَّتْ تَنْشُرُهَا ، طَوْرًا ، وَتَطْوِيهَا<sup>٢</sup>  
يُنِيرُهَا الْبَرْقُ ، أحيانًا ، وَيُسْدِيهَا<sup>٣</sup>  
عَلَى رُبُوعِكَ ، أَوْ تَغْدُو غَوَادِيهَا<sup>٤</sup>  
يَوْمَ الْكُثَيْبِ ، وَلَمْ تَسْمَعْ لِدَاعِيهَا<sup>٥</sup>  
فَالهَجْرُ يُبْعِدُهَا ، وَالْدَّارُ تُدْنِيهَا<sup>٦</sup>

\*\*\*

يَا مَنْ رَأَى الْبِرْكََةَ الْحَسَنَاءَ رُؤْيَتْهَا ،  
بِحَسْبِهَا أَتَهَا ، فِي فَضْلِ رُبَّتِيهَا ،  
مَا بِالْ دِجْلَةِ كَالْغَيْرَى تُنَافِسُهَا<sup>٧</sup>  
أَمَّا رَأَتْ كَالْيَاءِ الْإِسْلَامِ يَكْلُوْهَا<sup>٨</sup>  
وَالْآنِسَاتِ ، إِذَا لَاحَتْ مَغَانِيهَا<sup>٩</sup>  
تُعَدُّ وَاحِدَةً ، وَالْبَحْرُ ثَانِيهَا  
فِي الْحُسْنِ ، طَوْرًا ، وَأَطْوَارًا تُبَاهِيهَا  
مِنْ أَنْ تُعَابَ ، وَبَانِي الْمَجْدِ يَبْنِيهَا<sup>١٠</sup>

١ من ليل : أي الخالية من ليل .

٢ الدمنة : ما اسود من آثار الدار بالبحر والرماد وغيرهما . يقول : إن الريح تهب عليها من جهات مختلفة ، فعيناً تكشف التراب عن رسومها ، وحيناً تغطيها .

٣ الحلل : الثياب لها بطانة ، مفرداً حلة ، والمراد هنا بالثياب : الفيوم . ينيرها : يمد خيوطها عرضاً . يسديها : يمد خيوطها طولاً .

٤ الروائح : غيوم المساء . الغواصي : غيوم الصباح .

٥ البخيلة : حبيته . الكثيب : المرتفع من التل ، وقوله : يوم الكثيب : أي يوم رآها هناك .

٦ تأود : تتنى .

٧ رؤيتها : فاعل الحسناء . المغاني : المنازل ، واحداً مغنى . والظاهر أنه كان حول البركة بيوت لاغتسال الجواري .

٨ الكلاء : المانع والحارس . وكلاء الإسلام : الخليفة .



١ كأنَّ جِنَّ سُلَيْمَانَ الذِّينَ وَلُوا ، فَادَقُوا فِي مَعَانِيهَا  
 فَلَوْ تَمَرَّتْ بِهَا بِلَقَيْسُ عَنْ عَرْضٍ ،  
 تَنْصَبَ فِيهَا وَفُودُ الْمَاءِ مُعْجَلَةً ،  
 كَأَنَّمَا الْفِضَّةُ الْبَيْضَاءُ سَائِلَةٌ  
 إِذَا عَلَتْهَا الصَّبَا ، أَبَدَتْ لَهَا حُبُكًا  
 فَحَاجِبُ الشَّمْسِ ، أَحْيَانًا ، يُضَاحِكُهَا ،  
 إِذَا النُّجُومُ تَرَاءَتْ فِي جَوَانِبِهَا  
 لَا يَبْلُغُ السَّمَكُ الْمَحْصُورُ غَايَتَهَا ،  
 يَعْمَنَ فِيهَا بِأَوْسَاطٍ مُجَنَّنَحَةٍ ،  
 لَهَنَ صَحْنٌ رَحِيبٌ فِي أَسْفَلِهَا ،  
 صُورٌ إِلَى صُورَةٍ الدُّلْفَيْنِ ، يُؤَنِّسُهَا  
 إِبْدَاعُهَا ، فَادَقُوا فِي مَعَانِيهَا  
 قَالَتْ : « هِيَ الصَّرْحُ ! » تَمْثِيلًا وَتَشْبِيهًا  
 كَالْحَلِيلِ جَارِيَةٍ مِنْ حَبْلِ مُجَرَّبِهَا  
 مِنْ السَّبَائِكِ تَجْرِي فِي مَجَارِيهَا  
 مِثْلَ الْجَوَاشِينِ ، مَصْقُولًا حَوَاشِيهَا  
 وَرَيْقُ الْغَيْثِ ، أَحْيَانًا ، يُبَاكِهَا  
 لَيْلًا ، حَسِبَتْ سَمَاءً رُكِبَتْ فِيهَا  
 لِبُعْدٍ مَا بَيْنَ قَاصِيهَا وَدَانِيهَا  
 كَالطَّيْرِ تَنْقُضُ فِي جَوْ خَوَافِيهَا  
 إِذَا انْحَطَطْنَ ، وَبَهُوٌ فِي أَعَالِيهَا  
 مِنْهُ انْزِوَاءٌ بَعَيْنَيْهِ ، يُوَازِيهَا

- ١ الذين : خبر كأن لا نعت الجن . ولوا : من ولي الأمر أي تولاه .
- ٢ بلقيس : ملكة سبأ وكانت معاصرة لسليمان الحكيم . وفدت عليه من اليمن لتسمع حكمته . وتقول الرواية العربية إن سليمان كان يسخر الجن فتطيعه . فأمرهم أن يبنوا له صرحاً يستقبلها فيه . فبنوا صرحاً من قوارير أخضر ، وجعلوا له طوايق ( قطع الآجر الكبير ) من قوارير كأنها الماء . وجعلوا في باطن الطوايق صوراً من أجناس سمك البحر ودوابه . ثم أطبقوه . فلما دخلت بلقيس ، حسبت بحة وماء فرفعت ثيابها . فالشاعر يشبه بركة المتوكل في جمالها ودقة صنعها بصرح سليمان . عن عرض : من جانب .
- ٣ الحبك : تجمد الماء وتكسره ، واحدها حبيكة . الجواشن : الدروع ، مفردها جوشن .
- ٤ غايتها : نهايتها .
- ٥ الخوافي : الريش الصفار في جناح الطائر بعد القوادم ، مفردها خافية . شبه أجنحة السمك النابتة في أوساطها بخوافي الطير حين تنقض كاسرة أجنحتها للانحدار .
- ٦ الصحن : الساحة . البهو : البيت الواسع .
- ٧ صور : مائلة بوجهها وأعناقها . الدلفين : دابة بحرية ، كان يعتقد الأقدمون أنها صديقة للإنسان تنجيه من الفرق . الانزواء : الانحراف . يوازيها : يجاريها . يقول : إن السمك تمر مائلة بأنظارها إلى صورة الدلفين المنقوشة على جدار البركة خشية منه أن يسطو عليها . ولكنها تستأنس في مرورها ، لأن نظره منحرف عنها يرافقها في انحرافه ، فلا يقع عليها .

تَغْنِي بِسَاتِينُهَا الْقُصُوى بِرُؤْيَتِهَا ،  
كَأَنَّهَا ، حِينَ لَجَّتْ فِي تَدَفَّقِهَا ،  
وَزَادَهَا رُبَّةً ، مِنْ بَعْدِ رُبَّتِهَا ،  
مَتَحَفُوفَةٌ بِرِيَاضٍ ، لَا تَزَالُ تَرَى  
وَدَكَّتَيْنِ كَمِثْلِ الشَّعْرَيْنِ ، غَدَّتْ  
إِذَا مَسَاعِي أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بَدَّتْ  
إِنَّ الْخِلَافَةَ ، لَمَّا اهْتَزَّ مِنْبَرُهَا  
أَبْدَى التَّوَاضُّعَ ، لَمَّا نَالَهَا ، دَعَةً  
إِذَا تَحَلَّتْ لَهُ الدُّنْيَا بِحِلْيَتِهَا ،  
يَا ابْنَ الْأَبَاطِحِ ، مِنْ أَرْضٍ ، أَبَاطِحُهَا ،  
مَا ضَيَّعَ اللَّهُ ، فِي بَدْوٍ وَفِي حَضَرٍ ،  
عَنْ السَّحَابِ ، مُنَحَلًّا عَزَالِيهَا<sup>١</sup>  
يَدُ الْخَلِيفَةِ ، لَمَّا سَالَ وَادِيهَا<sup>٢</sup>  
أَنَّ اسْمَهُ ، يَوْمَ يُدْعَى ، مِنْ أَسَامِيهَا<sup>٣</sup>  
رِيَشَ الطَّوَاوِيسِ ، تَحْكِيهِ ، وَيَحْكِيهَا  
إِحْدَاهُمَا يِلَازَا الْآخَرَى ، تُسَامِيهَا<sup>٤</sup>  
لِلوَاصِفِينَ ، فَلَا وَصْفٌ يُدَانِيهَا<sup>٥</sup>  
يَجْعَفِرُ ، أُعْطِيَتْ أَقْصَى أَمَانِيهَا  
عَنْهَا ، وَنَالَتَهُ ، فَاخْتَالَتْ بِهِ تِيهَا<sup>٦</sup>  
رَأَتْ مَحَاسِنَهَا الدُّنْيَا مَسَاوِيهَا<sup>٧</sup>  
فِي ذِرْوَةِ الْمَجْدِ ، أَعْلَى مِنْ رَوَايِيهَا<sup>٨</sup>  
رَعِيَّةً ، أَنْتَ بِالْإِحْسَانِ رَاعِيهَا

١ العزالي : جمع عزلاء وهي مصب الماء من القرية . يقال : أنزلت السماء عزاليها ، إشارة إلى شدة المطر على التشبيه بنزوله من أفواه القرب . وقوله : منحلا عزاليها ، أي منحلا عقدها فتدلق ماؤها .

٢ واديا : الضمير يعود إلى يد الخليفة . والوادي هنا كناية عن باطن الكف . وقوله : سَالَ ، أي سَالَ بِالْعَطَاءِ .

٣ اسم المتوكل جعفر ، ومعنى جعفر : النهر . فاسم البركة مشرف باسم الخليفة على اعتبار أنها نهر .

٤ الدكة : بناء يسطح أعلاه للجلوس عليه . الشعران : كوكبان متقابلان يقال لأحدهما الشعرى العبور ، والثاني الشعرى الغميصاء . يِلَازَا الْآخَرَى ، أي يِلَازَاهَا : بمقابلها . يقول : إن بجانب البركة دكتين للجلوس متقابلتين كالشعرين ، تتنافسان بالاتقان والجمال . وقوله : ودكتين : معطوفة على رياض .

٥ المساعي : المكارم والمعالي في أنواع المجد ، مفردها مسعاة .

٦ دعة عنها : أي سعة وغنى .

٧ أي رأت الدنيا محاسنها مساوية أمام محاسنه .

٨ الأباطح : جمع الأبطح ، ومؤنثه البطحاء ، وهو المسيل الواسع فيه دقاق الحصى ، أو الأرض السهلة بما جرت السيول من التراب . ومن ذلك قالوا : قريش البطاح ، وهم الذين ينزلون في أباطح مكة أو بطحائها ، وهم أشرف قريش ، والعباسيون منهم . ودونهم قريش الطواهر ، وهم الذين ينزلون بظهر مكة حيث تغلف الأرض وترتفع . ولذلك قال الشاعر : أباطحها في ذروة المجد أعلى من روايها .

وأُمَّةٌ ، كانَ قُبْحُ الجَوْرِ يُسْخِطُهَا      دَهْرًا ، فأَصْبَحَ حُسْنُ العَدْلِ يُرْضِيهَا  
بَشَّتْ فِيهَا عَطَاءً ، زادَ في عَدَدِ      العَلْيَا ، ونَوَّهَتْ بِاسْمِ المَجْدِ تَنْوِيهَا  
ما زِلْتَ بَحْرًا لِعَافِيَا ، فكَيْفَ وقد      قَابَلْتَنَا ، ولكَ الدُّنْيَا وما فِيهَا<sup>١</sup>  
أَعْطَاكَهَا اللهُ عَن حَقٍّ ، رَأَى لَهْ      أَهْلًا ، وَأَنْتَ بِحَقِّ اللهِ تُعْطِيهَا<sup>٢</sup>

### وصف الكامل

من قصيدة يمدح بها المعتز بن المتوكل ، ويصف قصره « الكامل » :

لَمَّا كَمَلْتَ رَوِيَّةً وَعَزِيْمَةً ،      أَعْمَلْتَ رَأْيَكَ فِي ابْتِنَاءِ الكَامِلِ  
وَعَدَوْتَ ، من بَيْنِ المُلُوكِ ، مَوْفَقًا      مِنْهُ لَأَيْمَنِ حِلَّةٍ وَمَنَازِلِ<sup>٣</sup>  
ذُعِرَ الحَمَامُ ، وقد تَرْتَمَ فَوْقَهُ ،      من مَنَظَرٍ خَطِرٍ المَزَلَّةِ هَائِلِ  
رُفِعَتْ لِمُخْتَرَقِ الرِّيحِ سُمُوكُهُ ،      وَزَهَتْ عَجَائِبُ حُسْنِهِ المُتَخَايِلِ<sup>٤</sup>  
وَكَانَ حَيْطَانُ الزَّجَاجِ ، بِجَوِّهِ ،      لُجَجٌ يَمُجُّ عَلَى جُنُوبِ سَوَاحِلِ  
وَكَانَ تَفْوِيفَ الرِّخَامِ ، إِذَا التَّقَى      تَأَلَّفَهُ بِالْمَنَظَرِ المُتَقَابِلِ<sup>٥</sup>  
حُبُّكَ الغَمَامِ ، رُصِفْنَ بَيْنَ مُنَمَّرٍ ،      وَمُسَيَّرٍ ، وَمُقَارِبٍ ، وَمُشَاكِِلِ<sup>٦</sup>  
لَبَسْتُ ، من الذَّهَبِ الصَّقِيلِ ، سَقُوفَهُ      نَوْرًا ، يُضِيءُ عَلَى الظَّلَامِ الحَافِلِ<sup>٧</sup>

١ العاني : طالب المعروف .

٢ قوله : وَأَنْتَ بِحَقِّ اللهِ تُعْطِيهَا ، أي أَنْ عَطَايَاهُ لَا يَبْلُغُهَا فِي سَبِيلِ التَّبَذِيرِ وَالْإِسْرَافِ ، بَلْ هِيَ فِي سَبِيلِ اللهِ ، زَكَوَاتٍ وَصَدَقَاتٍ يَفِيدُ مِنْهَا ذَوْرَ الْحَاجَاتِ .

٣ الحلة : هيئة الحلول ، وجماعة بيوت الناس ، والمجلس والمجتمع .

٤ سموكه : السقوف ، مفردا سموك . المتخايل : المتكبر .

٥ التفويف : التوشية والزخرف ، أصله من الفوف وهو نقط بياض في أغفار الأحداث ، الواحدة فوفة .

٦ حبك الغمام : تجعده ، واحده حبيكة ، والفاعل في رصفن يرجع إلى حبك . منمر : منقط . مسير : له خطوط . مقارب : وسط ، أي بين المنمر والمسير . مشاكل : مشابه مماثل .

٧ الحافل : المجتمع .

فَرَى الْعَيُونََ يَجْلُنَ فِي ذِي رَوْنَقٍ ، مُتَلَهَّبٍ الْعَالِي ، أُنِيقِ السَّافِلِ  
وَكَأَنَّمَا نُشِرَتْ عَلَى بُسْتَانِهِ سِيرَاءُ وَشِي الْيُمْنَةِ الْمُتَوَاصِلِ<sup>١</sup>  
أَغْنَتْهُ دِجْلَةٌ ، إِذْ تَلَا حَقَّ فَيْضُهَا ، عَنْ صَوْبٍ مُنْسَجِمِ الرِّبَابِ الْهَاطِلِ<sup>٢</sup>  
وَتَنَفَّسَتْ فِيهِ الصَّبَا ، فَتَعَطَّفَتْ أَشْجَارُهُ ، مِنْ حَوْلٍ وَحَوَامِلِ<sup>٣</sup>  
مَشَى الْعَذَارَى الْغَيْدِ ، رُحْنَ عَشِيَّةٍ مِنْ بَيْنِ حَالِيَةِ الْيَدَيْنِ وَعَاطِلِ<sup>٤</sup>

### وصف الأسد

من قصيدة يملح بها الفتح بن خاقان وزير المتوكل ، ويذكر مبارزته للأسد :

غَدَاةً لَقِيتَ اللَّيْثَ ، وَاللَّيْثُ مُخْدِرٌ ، يُحَدِّدُ نَابًا لِلْقَاءِ ، وَمِخْلَبًا<sup>٥</sup>  
يُحَصِّنُهُ ، مِنْ نَهْرٍ نَيْزَكٍ ، مَعْقِلٌ مَنِيْعٌ ، تَسَامَى رَوْضُهُ ، وَتَأَشَّبَا<sup>٦</sup>  
يَرُودُ مَغَارًا بِالظُّوَاهِرِ مُكْثِبًا ، وَيَحْتَلُّ رَوْضًا بِالْأَبَاطِيحِ مُعْشِبًا<sup>٧</sup>  
يُلَاعِبُ فِيهِ أَقْحُوَانًا مُفَضِّضًا يَبِصٌ ، وَحَوَذَانًا ، عَلَى الْمَاءِ ، مُذْهَبًا<sup>٨</sup>

١ السيراء : نوع من البرود فيه خطوط . اليمنة : البرد اليميني . المتواصل : نعت وشي . يشبه أزهار البستان بالبرود اليمينية الموشاة .

٢ أغنته : ضمير النصب يعود إلى البستان . الصوب : مجيء السماء بالمطر . المنسجم : القاطر السائل الرباب : السحاب ، واحده ربابة . الهاطل : المتابع من المطر ، العظيم القدر .

٣ الحول : الشجر الذي لا يحمل ، واحدها : حائل .

٤ مشي : نائب عن المفعول المطلق من قوله : وتعطف أشجاره . العاطل : ضد الحالية . شبه تعطف الأشجار بمشي العذارى الغيد ، والشجرة الحاملة بالغادة الحالية الدين ، والشجرة الحائل بالغادة العاطل من الحل .

٥ المخدر بفتح الدال وكسرهما : الأسد الممتنع في عرينه . المخلب : ظفر كل سبع من الماشي والطائر .

٦ تأشب : أي التف شجر الروض .

٧ يرود : يطلب . المغار : المغارة . الظواهر : الأراضي الغليظة المرتفعة . وقوله : مكثباً أي مكثباً صيده . يقال : أكتبك الصيد : دنا منك وأمكنك لترمي . والمراد أن هذا المكان متوفر فيه الصيد للأسد . الأباطح ، جمع الأبطح : المسيل الواسع فيه دقاق الحصى أو الأرض السهلة مما جرت السيول من التراب .

٨ الأقحوان : نبت أصفر الزهر في وسطه وحواليه ورق أبيض . يبص : يبرق ويلمع . الحوذان : نبت زهره أصفر . مذهب : أي بلون الذهب ، من أذهبه : طلاه بالذهب .



إذا شاءَ غادِي عَانةً ، أو غَدَا على  
يَجُرُّ إلى أَشْبَالِهِ ، كُلَّ شَارِقٍ ،  
وَمَنْ يَبْغِ ظُلْمًا فِي حَرِيمِكَ ، يَنْصَرِفُ  
شَهِدْتُ ، لَقَدْ أَنْصَفْتَهُ يَوْمَ تَنْبَرِي ،  
فَلَمْ أَرْ ضِرْغَامَيْنِ أَصْدَقَ مِنْكُمَا  
هَزَبْرٌ مَشَى يَبْغِي هَزَبْرًا ، وَأَغْلَبُ ،  
أَدَلَّ بِشَغْبٍ ، ثُمَّ هَالَتْهُ صَوْلَةٌ ،  
فَأَحْجَمَ ، لَمَّا لَمْ يَجِدْ فِيكَ مَطْمَعًا ؛  
فَلَمْ يُغْنِهِ أَنْ كَرَّ نَحْوَكَ مُقْبِلًا ؛  
حَمَلْتَ عَلَيْهِ السَّيْفَ ، لَا عَزْمُكَ انْثَى ،  
وَكُنْتَ ، مَتَى تَجْمَعُ يَمِينُكَ ، تَهْتِ

عَقَائِلِ سِرْبٍ ، إِنْ تَقْنَصَ رَبْرَبًا<sup>١</sup>  
عَيْطًا مُدَمَّى ، أَوْ رَمِيلًا مُخَضَّبًا<sup>٢</sup>  
إِلَى تَلَفٍ ، أَوْ يُثْنِ خَزْيَانٌ أُخِيْبًا<sup>٣</sup>  
لَهُ ، مُصْلِتًا عَضْبًا مِنْ الْبَيْضِ مِقْضَبًا<sup>٤</sup>  
عِرَاكًا ، إِذَا الْهَيَابَةُ النُّكْسُ كَذَبًا<sup>٥</sup>  
مِنْ الْقَوْمِ ، يَغْشَى بَاسِلَ الْوَجْهِ أَغْلَبًا<sup>٦</sup>  
رَاكَ لَهَا أَمْضَى جَنَانًا وَأَشْغَبًا<sup>٧</sup>  
وَأَقْدَمَ لَمَّا لَمْ يَجِدْ عَنْكَ مَهْرَبًا<sup>٨</sup>  
وَلَمْ يُنْجِهِ أَنْ حَادَ عَنْكَ مُنْكَبًا<sup>٩</sup>  
وَلَا يَدُكَ ارْتَدَّتْ ، وَلَا حَدُّهُ نَبَا<sup>٩</sup>  
لِكَ الضَّرِيْبَةِ ، أَوْ لَا تُبْقِ لِلْسَّيْفِ مَضْرِبًا<sup>٩</sup>

- ١ غادى : باكر . العانة : القطيع من حمر الوحش . العقائل : جمع عقيلة : وهي الكريمة من كل شيء السرب : القطيع . تقنص : تصيد . الربرب : القطيع من بقر الوحش .
- ٢ العييط : اللحم الطري بدمه . الرميل : المخضب بالدم ، والمراد وحش مخضب بالدم .
- ٣ الحريم : كل شيء تحميه وتدافع عنه . يريد أن هذه الوحوش التي افترسها الأسد كانت في حى الفتح .
- ٤ انبرى له : اعترض . مصلتاً : مجرداً . العضب : السيف . البيض : السيوف ، واحداً أبيض . مقضب : السيف القطاع . وقوله : لقد أنصفته : يريد أن الأسد له سلاح من أنيابه وبرائه ، فمن الانصاف أن يارزه خصمه بالسيف .
- ٥ ضرغامين : أسدين . النكس : الضعيف الدنيء المقصر عن غاية المجد والكرم . كذب : جبن فلم يقدم على القتال .
- ٦ الهزبر : الأسد ، ويريد به المملوح . الأغلب : الأسد . يغشى : يأتي . الباسل : الكريه ، والمراد وجه الأسد .
- ٧ أدل : يقال أدل على أقرانه : جاءهم من عل . الشغب : تهيج الشر وكثرة الجلبة . الصولة : السطوة . الجنان : القلب .
- ٨ منكباً : متنعياً .
- ٩ تجمع يمينك : أي تجمع أصابعها وتضمها على قبضة السيف . هتك : شق وفضح . الضريبة : الرجل المضروب بالسيف . المضرب : حد السيف .



## الرثاء

### رثاء المتوكل

من قصيدة يرثي بها المتوكل على الله ويذكر مصرعه سنة ٨٦١ م :

صَرِيحٌ تَقَاضَاهُ السَّيُوفُ حُشَّاشَةً ،      يَجُودُ بِهَا ، وَالْمَوْتُ حُمْرٌ أَظْفِرُهُ<sup>١</sup>  
أَدَافِيعُ عَنَتِهِ بِالْيَدَيْنِ ، وَلَمْ يَكُنْ<sup>٢</sup>      لِيَشْنِي الْأَعَادِي أَعَزَلَ اللَّيْلِ حَاسِرُهُ<sup>٣</sup>  
وَلَوْ كَانَ سَيْفِي ، سَاعَةَ الْفَتَكِ ، فِي يَدِي ،      دَرَى الْفَاتِكُ الْعَجَلَانُ كَيْفَ أُسَاوِرُهُ<sup>٤</sup>  
حَرَامٌ عَلَيَّ الرَّاحُ بَعْدَكَ ، أَوْ أَرَى      دَمًا بَدَمٍ ، يَجْرِي عَلَى الْأَرْضِ مَائِرُهُ<sup>٥</sup>  
وَهَلْ أُرْتَجِي أَنْ يَطْلُبَ الدَّمَ وَاتِرٌ ،      يَدَ الدَّهْرِ ، وَالْمَوْتُورُ بِالْدَمِ وَاتِرُهُ<sup>٦</sup>  
أَكَانَ وَلِيَّ الْعَهْدِ أَضْمَرَ غَدْرَةً ،      فَمِنْ عَجَبٍ أَنْ وَلِيَّ الْعَهْدِ غَادِرُهُ<sup>٧</sup>  
فَلَا مُلِّيَ الْبَاقِي تَرَاثَ الَّذِي مَضَى ،      وَلَا حَمَلَتْ ذَاكَ الدَّعَاءَ مَنَابِرُهُ<sup>٨</sup>

- .....
- ١ الاعزل : من لا سلاح معه . حاسر : منكشف لا مفقر معه ولا درع ولا ترس .
  - ٢ اساوره : اوائبه .
  - ٣ دماً بدم : الباء باء البدل اي دماً يراق بدلاً من دم أريق . المائر : السائل من الدم .
  - ٤ الواتر : من أوقع بغيره مكروهاً واصابه بئار . وفي رواية يطلب الدم طالب . يد الدهر : في رواية ملئ الدهر والمنى واحد . الموتور : من قتل له حميم فلم يدرك بدمه . ويريد بالموتور الواتر المنتصر ولي العهد .
  - ٥ مسلي : متع به . الدعاء : أي الدعاء للخليفة على المنابر .

## اغراض مختلفة

من قصيدة يفتخر بها ، ويصف ذئباً لقيه في البادية :

وليلٍ ، كأنَّ الصَّبَحَ ، في أخريَّاتهِ ، حُشاشَةٌ نُصِّلِ ، ضَمَّ إِفْرِنْدَهُ غَمْدُ<sup>١</sup>  
تَسَرَّبَتْهُ ، والذَّئْبُ وَسَنَانُ هاجعٌ ، بعَيْنِ ابنِ لَيْلٍ ما لَهُ بِالكَرَى عَهْدُ<sup>٢</sup>  
أُثِيرُ القَطَا الكُدْرِيَّ عَن جَشَمَاتِهِ ، وتألَّفُنِي فِيهِ الشَّعَابُ والرُّبْدُ<sup>٣</sup>  
وأطلَسَ ملءَ العَيْنِ ، بِحَمِيلٍ زَوْرَهُ ، وأضْلَاعُهُ ، من جَانِبِيهِ ، شَوَى نَهْدُ<sup>٤</sup>  
لَهُ ذَنْبٌ مِثْلُ الرُّشَاءِ بِجُرَّةٍ ، ومَتْنٌ كَمَتَنِ القَوْسِ أَعْوَجُ مُنَادُ<sup>٥</sup>  
طَوَاهُ الطَّوَى ، حَتَّى اسْتَمَرَ مَرِيرُهُ ، فَمَا فِيهِ إِلَّا العَظْمُ وَالرَّوْحُ والجِلْدُ<sup>٦</sup>

- ١ الأخریات : هنا بمعنى الأواخر . تقول : جاء في أخريات الناس أي في أواخرهم ، من غير نظر إلى معنى الصفة لأن أخريات في الأصل جمع أخرى . حشاشة نصل : أي بقيته . الإفرند : جوهر السيف وشبهه . يقول : إن أوائل خيط الصبح في بياضه ، يحيط به ظلام الليل ، يشبه بقية نصل سيف ضمه الغمد .
- ٢ تسربل الليل : لبس ظلامه سارياً فيه . ابن الليل : العس . أي سرى ضارباً بعين لص ألفت الظلمة ، ولا تعرف النوم ليلاً في حين يكون الذئب نائماً .
- ٣ القطا : طير تسير جماعات . وهي أسرع الطيور وأهداها إلى الماء . الكدري : ضرب من القطا ، غير الألوان ، رقص الظهور ، صفر الحلق ، قصار الأرجل ، سود بواطن الأجنحة ، في ذنب كل منها ريشتان أطول من سائر ريشه . الجشمت : الأكمة ، أي المكان الذي تجثم فيه القطا ، أي تلزمه ساكنة . وتألفني فيه : أي في الليل . الربد : الحيات الخبيثة ، واحداً الأربد .
- ٤ الأطلس : الذئب الأمعط ، في لونه غيرة ضاربة إلى السواد . الزور : وسط الصدر ، والمراد هنا الصدر على الإطلاق . الشوى : اليدان والرجلان . النهد : المرتفع . أي أن هذا الذئب تحمل جسمه قوائم مرتفعة ، فيملأ عين من يراه .
- ٥ الرشاء : الحبل ، أو حبل الدلو . المتن : الظهر . مناد : منحن .
- ٦ الطوى : الجوع . وطواه الطوى : جعله الجوع هزيراً مطوي البطن . استمر مريره : استحكمت عزيمته وقويت شكيمته ، أي ازداد ضراوة لشدة الجوع .

يُقَضِّضُ عُصْلًا ، فِي أُسْرَتِهَا الرَّدَى ، كَقَضَضَةِ المَقْرُورِ أَرَعَدَهُ البَرْدُ<sup>١</sup>  
سَمَا لِي ، وَبِي مِنْ شِدَّةِ الجُوعِ مَا بِهِ ، بَيِّدَاءَ لَمْ تُعْرِفْ بِهَا عَيْشَةً رَغْدُ<sup>٢</sup>  
كِلَانَا بِهَا ذِئْبٌ ، يُحَدِّثُ نَفْسَهُ عَوَى ، ثُمَّ أَقْعَى ؛ فَارْتَجَزْتُ ، فَهَجْتُهُ ؛  
فَأَوْجَرْتُهُ خَرَقَاءَ ، تَحَسَّبُ رِيَشَهَا أَلْبَ : العَقْلُ وَالرَّعْبُ وَالْحَقْدُ<sup>٦</sup>  
فَمَا ازْدَادَ إِلَّا جُرْأَةً وَصَرَامَةً ، فَأُضِلَّتْ نَصْلَهَا فَخَرَّ ، وَقَدْ أَوْرَدَتْهُ مَنَهْلَ الرَّدَى ،  
فَأَتْبَعْتُهُ أُخْرَى ، فَأُضِلَّتْ نَصْلَهَا عَلَى ظَمِيمٍ ، لَوْ أَنَّهُ عَذَّبَ الْوَرْدُ<sup>٧</sup>

- ١ يقضض : يكسر العظام ، فيخرج لها صوت . العصل : الأنياب الموج ، واحدها أعصل . والمراد هنا أنه يصك أنيابه بعضها على بعض لغيظه ، فيسمع لها صوت تكسر العظام . الأسرة : الخطوط ، واحدها سرار ؛ أي الموت كامن في خطوط أنيابه . المقرور : الذي أصابه البرد . والمراد : أنه يشبه مقروراً يرتعد من البرد فتصطلك أسنانه .
- ٢ الجدد : الحظ . يقول : كِلَانَا فِي هَذِهِ الْبَيِّدَاءِ ذِئْبٌ جَائِعٌ يَحْدِثُ نَفْسَهُ بِافْتِرَاسِ صَاحِبِهِ ، وَمَنْ كَانَ لَهُ الْحَظُّ أَتَمَّ حَظَّ الْآخَرِ .
- ٣ أقعى : قعد على إليتيه ، فعل ذلك هنا مستعداً للوثوب . ارتجزت : أنشد الرجز ليحمس نفسه على عادة البدو عند مباشرتهم الحرب . فاهتاج الذئب لسماع الصوت ، فأقبل على الشاعر بسرعة البرق ، وأخرج صوتاً كالرعد الذي يأتي بعد البرق .
- ٤ أوجره : طعنه ؛ أي أرسل إليه فيلة تطعنه . الخرقاء : الطائشة الهوجاء ؛ أي فيلة طائشة لم تصبه . الريش : هو ريش السهم يلزق على جانبيه لينطلق مستقيماً . يقول : كَانَ رِيَشُ هَذِهِ الْفِيلَةِ الْمُنْقَضَةِ عَلَى الذِّئْبِ لَامِعَةً فِي اللَّيْلِ ، قَدْ وَضَعَ عَلَى كَوَكَبٍ مُنْقَضٍ فِي الظَّلَامِ ، وَبَيْنَ السَّهْمِ الْمَرِيشِ وَالْكَوَكَبِ الْمُنْقَاطِ وَجْهَ الشَّيْءِ تَمَثِيلِي لَانْطِلَاقِ السَّهْمِ فِي أَوَاخِرِ اللَّيْلِ .
- ٥ الجدد : ضد الهزل .
- ٦ اللب : العقل ؛ وكان العرب يعتقدون أن القلب مركز العقل . فالنبلة وقعت في قلب الذئب ، حيث يكون العقل والرعب والحقد .
- ٧ المنهل : المورد . وقوله : عَلَى ظَمِيمٍ ؛ لِأَنَّ الذِّئْبَ كَانَ بِهِ ظَمَأٌ لَدَمِ الشَّاعِرِ ، فَأَوْرَدَهُ مَنَهْلَ الْمَوْتِ ، فَشَفَى ظَمَأَهُ ، وَلَكِنْ لَمْ يَكُنْ مُورَدَهُ عَذَاباً .

وَقُمْتُ فَجَمَعْتُ الْحَصَى ، فَاشْتَوَيْتُهُ<sup>١</sup>      عَلَيْهِ ، وَلِلرَّمْضَاءِ مِنْ تَحْتِهِ وَقَدْ<sup>٢</sup>  
وَنِلْتُ خَسِيساً مِنْهُ ، ثُمَّ تَرَكْتُهُ ،      وَأَقْلَعْتُ عَنْهُ ، وَهُوَ مُنْعَقِرٌ فَرْدٌ<sup>٣</sup>

قال يصف إيوان كسرى في المدائن :

صُنْتُ نَفْسِي عَمَّا يُدْنِسُ نَفْسِي ،      وَتَرَفَعْتُ عَنْ جِدَا كُلِّ جَبَسٍ<sup>٤</sup>  
وَتَمَاسَكْتُ حَيْثُ زَعَزَعَهُ      فِي الدَّهْرِ التِّمَاسُ مِنْهُ لَتَعْسِي وَنُكْسِي<sup>٥</sup>  
بُلُغٌ مِنْ صُبَابَةِ الْعَيْشِ عِنْدِي ،      طَفَفَتْهَا الْأَيَّامُ تَطْفِيفَ بَخْسٍ<sup>٦</sup>  
وَبَعِيدٌ مَا بَيْنَ وَارِدِ رِفْهِ ،      عَاكِلٍ شُرْبُهُ ، وَوَارِدِ خِمْسٍ<sup>٧</sup>  
وَكَانَ الزَّمَانُ أَصْبَحَ مَحْمُوً      لَا هَوَاهُ مَعَ الْأَخْسِ الْأَخْسِ<sup>٨</sup>  
وَاشْتَرَايَ الْعِرَاقَ خِطَّةَ غَبْنٍ ،      بَعْدَ بَيْعِي الشَّامَ بَيْعَةَ وَكْسٍ<sup>٩</sup>  
لَا تَرُزْنِي مُزَاوِلًا لاختِبَارِي ،      عِنْدَ هَذِي الْبَلَوَى ، فَتُنْكِرَ مَسِيَّ<sup>١٠</sup>

- ١ الرَّمْضَاءُ : شدة حرارة الرمل ، ورمل البادية يخالطه حصى صغير إذا جمع وأضرمت عليه النار اتقد جمرًا ، وأمكن أن يشوى عليه .  
٢ خَسِيسًا : أي قليلاً حقيراً ، لأن اللُّب كان مهزولاً فلم يستطع الشاعر لحمه . منعفر : أي متعفر بالتراب .  
٣ الجِدَا : العطاء . الجَبَسُ : التيم والجبان .  
٤ نُكْسِي : إذلالي .  
٥ البلغ ، جمع البلغة : ما يكفي من العيش ، وليس فيه فضلة . الصبابة : البقية من الماء والبن ، والمراد بقية من المال يعيش بها . طففها : أنقصتها . البخس : الظلم وهضم الحقوق .  
٦ وارد رفه : أي يرد الماء كل يوم متى يشاء . علل شربه : أي يشرب تبعاً لشربة بعد أخرى . وارد خمس : أي يشرب في اليوم الرابع بعد ظمأ ثلاثة أيام .  
٧ محمولا هواه : أي يميل إلى الأخساء فيصافيه دون الكرام .  
٨ واشترائي العراق : معطوفة على بلغ . يتابع ذكر أحواله ، فيرى الخسارة في مجيئه إلى العراق بعد تركه الشام . الخطئة : الأرض التي يخطئها الإنسان لنفسه لينزل بها . الوكس : الخسارة في المتاجرة .  
٩ لا ترزني : يقال راز الشيء يروزه جربه وقدره وامتحنته لينظر ثقله . مزاوِلًا : محاولاً ، يريد أن أحداث الدهر غيرت حاله فأصبح ينكره من يحاول معرفته حين يراه .

وَقَدِيمًا عَهْدَتَنِي ذَا هَنَاتٍ      آيَاتٍ ، عَلَى الدَّيَّثَاتِ ، شُمْسٍ<sup>١</sup>  
 وَلَقَدْ رَابَنِي نُبُوُّ ابْنِ عَمِّي ،      بَعْدَ لَيْنٍ مِّنْ جَانِبِيهِ وَأُنْسٍ<sup>٢</sup>  
 وَإِذَا مَا جُفِيتُ ، كُنْتُ حَرِيْبًا      أَنْ أَرَى غَيْرَ مُصْبِحٍ حَيْثُ أُمِّي<sup>٣</sup>  
 حَضَرْتُ رَحْلِيَّ الْهُمُومُ ، فَوَجَّهْتُ      بَتُّ إِلَى أَيْضِ الْمَدَائِنِ عَنِّي<sup>٤</sup>  
 أَتَسَلَّتِي عَنِ الْخُطُوبِ ، وَآسَى      لِمَحَلٍّ مِّنْ آلِ سَاسَانَ دَرَسٍ<sup>٥</sup>  
 ذَكَرْتَنِيهِمُ الْخُطُوبُ التَّوَالِي ،      وَلَقَدْ تَذَكَّرْتُ الْخُطُوبُ وَتُنْسِي<sup>٦</sup>  
 وَهُمْ خَافِضُونَ فِي ظِلِّ عَالٍ      مُشْرِفٍ ، يُحَسِرُ الْعَيُونَ وَيُخْشِي<sup>٧</sup>  
 مُغْلَقٍ بَابُهُ ، عَلَى جَبَلِ الْقَبْرِ      قِرَ ، إِلَى دَارَتِي خِلَاطٍ وَمَكْسٍ<sup>٨</sup>  
 حِلَلٌ ، لَمْ تَكُنْ كَأَطْلَالٍ سَعْدَى ،      فِي قِفَارٍ مِّنَ الْبَسَابِيسِ مُلْسٍ<sup>٩</sup>  
 وَمَسَاعٍ ، لَوْلَا الْمُخَابَاةُ مِنِّي ،      لَمْ تُطِيقْهَا مَسَاعَاةُ عَنَسٍ وَعَبَسٍ<sup>١٠</sup>  
 نَقَلَ الدَّهْرُ عَنْهُمْ عَنْ الْجِرِ      لَدَّةٍ ، حَتَّى غَدَوْنَ أَنْضَاءَ لُبْسٍ<sup>١١</sup>

- ١ الهنات : الخصال ، وتستعمل في الشر والأذى ، واحدا هنت . وقيل واحدا هنة ، تأنيث هن وهو كناية عن كل اسم جنس . شمس : جمع شمس ، أي صعب المراس على من عانده .
- ٢ النبوة : التجاني والحشونة .
- ٣ حضرت رحلي الهوم : أي جعلته حاضراً وأعدته للرحيل . أبيض المدائن : أي القصر الأبيض لكسرى ؛ والمدائن : عاصمة الأكاسرة قرب بغداد وفيها الإيوان . سميت بالجمع لأنها سبع مدن قائمة على ضفتي دجلة . عنسي : ناقي .
- ٤ آل ساسان : أي ملوك الفرس من نسل اردشير حفيد ساسان ، مؤسس الدولة الساسانية . درس : بال .
- ٥ خافضون : عائشون برفاهة ودعة . يحسر : يعمي ويكل . يخشي : مهل يخشى ، أي يكل ويحسر .
- ٦ دارتي خلات ومكس : مكانان ؛ والدارة كل أرض واسعة بين جبال .
- ٧ حلل : جمع حلة وهي المحلة . البسابيس : جمع البسبس وهو القفر الخالي . الملّس : جمع أملس وملساء وهي الفلاة ليس بها نبات .
- ٨ المساعي : جمع مسعاة وهي المكرمة والمعلقة . عنس : قبيلة قحطانية من اليمن . عبس : قبيلة عدنانية من نجد . يقول : لولا محاباتي للعرب لأنني عربي ، لقلت إن مساعي الفرس لم تستطع بلوغها قبائل العرب من قحطانية وعدنانية .
- ٩ الجدة : حالة الشيء الحديد . الأنضاء : جمع نضو وهو المهزول . اللبس : الاختلاط والإشكال . يقول : غير الدهر حالة هذه الحلل والمساعي ، فأصبحت بعد جدتها هزيلة بالية يشكل أمرها على الناظر إليها ، وتلبس عليه حقيقتها ؛ فما يكاد يتبينها ويعرفها .



فَكَانَ الْجِرْمَازَ ، مِنْ عَدَمِ الْأُنْذِ      سِرِّ وَإِخْلَاقِهِ ، بَنِيَّةُ رَمْسٍ<sup>١</sup>  
لو تَرَاهُ ، عَلِمْتَ أَنَّ اللَّيَالِي      جَعَلْتَ فِيهِ مَائِمًا ، بَعْدَ عُرْسٍ  
وَهُوَ يُنْبِيكَ عَنْ عَجَائِبِ قَوْمٍ ،      لَا يُشَابُّ الْبَيَانَ فِيهِمْ بَلْبَسٍ<sup>٢</sup>  
فَإِذَا مَا رَأَيْتَ صُورَةَ أَنْطَا      كِيَّةَ ارْتَعَتْ بَيْنَ رُومٍ وَفُرسٍ  
وَالْمَنَايَا مَوَائِلُ ، وَأَنْشُرُ<sup>٣</sup>      وَأَنْ يُزْجِي الصَّفُوفَ تَحْتَ الدَّرَفْسِ<sup>٤</sup>  
فِي اخْضِرَارٍ مِنَ اللَّيَاسِ ، عَلَى أَصْ      فَمَرَّ يَخْتَالُ فِي صَبِيغَةٍ وَرُسٍ<sup>٥</sup>  
وَعِيرَاكَ الرِّجَالِ ، بَيْنَ يَدَيْهِ ،      فِي خَفُوتٍ مِنْهُمْ وَإِغْمَاضٍ جَرَسٍ<sup>٦</sup>  
مِنْ مُشِيحٍ ، يُهْوِي بِعَامِلِ رُمْحٍ ،      وَمُلِيحٍ ، مِنْ السَّنَانِ ، بِتُرْسٍ<sup>٧</sup>  
تَصِفُ الْعَيْنُ أَتْهَمُ جِدُّ أَحْيَا      هَمْ ، لَمْ ، بَيْنَهُمْ ، إِشَارَةُ خُرْسٍ<sup>٨</sup>  
يَغْتَلِي فِيهِمْ ارْتِيَابِي ، حَتَّى      تَتَقَرَّاهُمْ يَدَايَ بِلَمْسٍ<sup>٩</sup>  
قَدْ سَقَانِي ، وَلَمْ يُصَرِّدْ ، أَبُو الْغَوِّ      ثِ ، عَلَى الْعَسْكَرَيْنِ ، شُرْبَةُ خَلْسٍ<sup>١٠</sup>

- ١ الجرماز : أحد أهباء القصر . إخلاقه : بلاءه ؛ ورويت إخلاله .  
٢ لا يشاب : لا يخلط . اللبس : الاختلاط والإشكال ، وتضم لامه . يقول : إن ما بقي من آثار  
الجرماز حقيق بأن يحدثك عن عجائبهم بكلام واضح البيان ليس فيه التباس .  
٣ يزجي : يسوق . الدرفس : راية الفرس المقدسة ، رمز تحرير بلادهم على يد بطلهم الأسطوري  
افريدون ، أي راية الحداد كاوي « درفش كاوياني » وكانت محلاة بالجوهر الكريم .  
٤ يختال : يتبختر تكبراً . الورس : نبات كالسمم أصفر يصبغ به ، وقيل صبغ أحمر . قد تكون هذه  
الألوان تمثل ثياب كسرى المصيبة . وقد يكون قوله : على أصفر ، أي على جواد أصفر .  
٥ الخفوت : السكوت . الجرس : الصوت الخفي .  
٦ المشيح : المقبل عليك والمانع لما وراء ظهره . عامل الرمح : صدره . مليح : محاذر خوفاً .  
٧ يقول : تخدع العين بدقة الرسم فتنتبهم بالأحياء يتبادلون إشارة خرس .  
٨ يغتلي : يعظم . تتقراهم : تتبهم . يقول : يزيد ارتيابي فيهم ، فأتتبعهم باللمس لأتحقق أصور  
مرسومة هم أم أشخاص أحياء يتحاربون ؛ يريد المبالغة في دقة الرسم وبراعته .  
٩ لم يصرد : لم يقلل . أبو الغوث : ابن البحري . على العسكرين : على منظر المسكرين . الخلس :  
الاختلاس . أي شربة مختلصة سريعاً .

مِنْ مُدَامٍ ، تَقُولُهَا هِيَ نَجْمٌ ¹  
 وَتَرَاهَا ، إِذَا أَجَدَّتْ سُرُوراً ²  
 أَفْرِغَتْ فِي الزَّجَاجِ ، مِنْ كُلِّ قَلْبٍ ،  
 وَتَوَهَّمَتْ أَنْ كِسْرَى أَبْرُو ³  
 حُلُمٌ مُطْبِيقٌ عَلَى الشَّكِّ عَيْنِي ،  
 وَكَانَ الْإِيوَانُ مِنْ عَجَبِ الصَّنْ ⁴  
 يُتَظَنِّي ، مِنَ الْكَاتِبَةِ ، أَنْ يَبْ ⁵  
 مُزْعِجاً بِالْفِرَاقِ عَنْ أَنْسِ الْفِ ،  
 عَكَسَتْ حَظَّهُ اللَّيَالِي ، وَبَاتَ ⁶  
 فَهَوَ يُبْدِي تَجَلُّداً ، وَعَلَيْهِ ⁷  
 كَلْكَلٌ مِنْ كَلَاكِلِ الدَّهْرِ مُرْسٍ ⁸  
 أَمْ أَمَانٌ غَيْرُنَ ظَنِّي وَحْدَسِي ؟  
 عَةِ جَوْبٌ ، فِي جَنْبِ أَرَعْنَ جِلْسٍ ⁹  
 لِدَوِ لَعَيْنَيَّ مُصْبِحٍ أَوْ مُمَسِّ ¹⁰  
 عَزَّ ، أَوْ مُرْهَقاً بِتَطْلِيْقِ عِرْسٍ ¹¹  
 مُشْتَرِي فِيهِ ، وَهُوَ كَوَكَبُ نَحْسٍ ¹²  
 كَلْكَلٌ مِنْ كَلَاكِلِ الدَّهْرِ مُرْسٍ ¹³

- ١ تقولها : تظنها . مجاجة الشمس : ريقها أي شعاعها . يقال : مجت الشمس ريقها : رمت بشعاعها .  
 ٢ و تراها : وتظنها . أجدت : جددت . المتحسي : المتجرع جرعة بعد أخرى .  
 ٣ أفرغت : الحملة مفعول ثانٍ لتراها .  
 ٤ كسرى أبرويز : حفيد كسرى انوشروان ، ملك من سنة ٥٩٠ إلى سنة ٦٢٨ م . وقد سماه الشاعر قبل انوشروان ، فالظاهر أنه يخلط بين الاسمين . وزجج أن صورة أنطاكية تمثل أبرويز في المعركة التي انكسرت فيها جيوش هرقل سنة ٦١٤ م ففتحت للفرس الطريق إلى القدس ، فاستولوا على سوريا حتى سنة ٦٢٨ . معاطي : أي يعاطيه الشراب ، يعني يشاربه . البلهيد ويقال الفلهيد : من كبار المغنين عند الفرس . أنسي : أي يؤنسه بصوته .  
 ٥ الجوب : الترس . أرن : أحرق . جلس : غليظ أحرق . يشبه شكل الإيوان وهيئته ترس في جنب رجل غليظ أحرق ، أي أنه مستدير على شكل الترس ، قائم في جنب بناء عظيم ، أو في جنب جبل يشبه الرجل الجلس في غلاظته .  
 ٦ يتظني : يعمل الظن فيه ، أي يظن فيه .  
 ٧ مرهقاً : مكلفاً . العرس : الزوجة . يقول : يظن من ينظر إليه عند الصباح والمساء أنه يبدو من كآبته ، عاشقاً مزعجاً أبعد الفراق صاحبه فعز عليه أن يصل إليه ، أو زوجاً كلفت الأيام تظليق زوجته فطلقها على كره منه .  
 ٨ المشتري : نجم من السيارات ، ويقال له بالفارسية برجيس ، وطالع برجه سعد عند الأقدمين .  
 ٩ الكلكل : الصدر . مرس : ثابت .

لم يَعبِه أنْ بُزَّ مِنْ بُسْطِ الدِّيةِ ۖ  
 مُشْمَخِرٌ ، تَعْلُو لَهُ شَرَفَاتٌ ،  
 لَا بَسَاتٌ مِنْ الْبَيَاضِ ، فَسَا تُبْ  
 لَيْسَ يَدْرِي : أَصْنَعُ لِنَفْسٍ بَلْحِينَ  
 غَيْرَ أَنِّي أَرَاهُ يَشْهَدُ أَنَّ لَمْ  
 فَكَأَنِّي أَرَى الْمَرَاتِبَ وَالْقَوُ  
 وَكَأَنَّ الْوُفُودَ ضَاحِينَ حَسَرَى ،  
 وَكَأَنَّ الْقِيَانَ ، وَسَطَ الْمَقَاصِي  
 وَكَأَنَّ اللَّقَاءَ أَوَّلُ مِنْ أَمْدٍ  
 وَكَأَنَّ الَّذِي يُرِيدُ اتِّبَاعاً ،  
 عَمَرَتْ لِلسَّرُورِ دَهْرًا ، فَصَارَتْ

باجٍ ، وَاسْتُلَّ مِنْ سِتُورِ الدِّمَقْسِ<sup>١</sup>  
 رُفِعَتْ فِي رُؤُوسِ رَضْوَى وَقُدْسِ<sup>٢</sup>  
 صِرُّ مِنْهَا إِلَّا فَلَائِلَ بُرْسِ<sup>٣</sup>  
 سَكَنُوهُ ، أَمْ صُنْعُ جَنِّ لِإِنْسٍ ؟  
 يَكُّ بَانِيهِ ، فِي الْمُلُوكِ ، بِنِكَسِ<sup>٤</sup>  
 مَ ، إِذَا مَا بَلَغَتْ آخِرَ حِصِّي<sup>٥</sup>  
 مِنْ وَقُوفٍ خَلَفَ الزَّحَامِ ، وَخُنْسِ<sup>٦</sup>  
 رِ ، يُرَجِّحَنَّ بَيْنَ حَوٍّ وَلُغْسِ<sup>٧</sup>  
 سِ ، وَوَشَكَّ الْفِرَاقِ أَوَّلُ أَمْسِ  
 طَامِعٌ فِي لِحُوقِهِمْ صُبْحَ خَمْسِ<sup>٨</sup>  
 لِلتَّعَزِّي ، رِبَاعُهُمْ ، وَالتَّاسِي

- ١ بز : سلب . الديباج : الحرير . استل : أخرج وعري . الدمقس : الحرير الأبيض .  
 ٢ مشمخر : طويل عال . شرفات : مثلثات تبنى متقاربة في أعلى القصر ، واحدها شرفة . رضوى :  
 جبل بالمدينة . قدس : جبل وهو قدس الأسود و قدس الأبيض . يقول : إن هذه الشرفات عالية كأنها  
 بنيت على رؤوس الجبال .  
 ٣ فلائل : جمع فليلة وهي الشعر المجتمع . البرس : القطن أو شبيهه به . يقول : إن هذه الشرفات  
 يكسوها البياض ولكن العين لا تتيينها جيداً لعلوها فتحسبها فلائل من القطن مجتمعاً بعضها إلى بعض .  
 ٤ النكس : المقصر عن غاية الكرم .  
 ٥ إذا ما بلغت آخر حسي : أي إذا تمالى بي الحس والخيال .  
 ٦ ضاحين : بارزين للشمس ، نصبت على الحال . حسرى : متلهفين معينين . خنس : متأخرين .  
 ٧ يرجحن : يملن بالأرجوحة . حو : جمع حواء وهي السمراء الشفة . لغس : جمع لعساء وهي الجارية  
 التي بها لغس ، وهو سواد مستحسن في الشفة .  
 ٨ صبح خمس : أي خمس ليال . يريد أنه يستطيع اللحاق بهم بعد سفر خمس ليال لما خيل إليه من قرب  
 عهدهم بالرحيل ؛ أو هي صبح خمس : أي يصل إليهم في اليوم الرابع ، مأخوذ من اظماء الإبل ،  
 وهو أن ترى ثلاثة أيام وترد الرابع .

فلها أن أعينها بدُموعٍ      موقوفاتٍ على الصَّبابةِ حُبْسٍ<sup>١</sup>  
 ذاكَ عندي ، وليستِ الدَّارُ داري ،      باقترابٍ منها ، ولا الجِنسُ جنسي  
 غيرَ نَعَمي لأهلها عندَ أهلي ،      غَرَسوا مِن ذكائها خيرَ غَرَسٍ  
 أيدوا مُلكنا وشَدَّوا قُواه<sup>٢</sup>      بكُماةٍ ، تحتَ السَّنورِ ، حُمسٍ<sup>٣</sup>  
 وأعانوا على كَتائبِ أريسا      طَ بطعنٍ على النِّحورِ ، ودَعَسٍ<sup>٤</sup>  
 وأراني ، من بَعْدُ ، أَكَلَفُ بالأث<sup>٥</sup>      رافِ طُرّاً ، من كلِّ سِنخٍ وإس<sup>٦</sup>

### وصف الربيع

من قصيدة يمدح بها المهيم الفنوي ، ويصف الربيع مزيئاً للمدح عقد مجلس طو وشراب :

أناكَ الرَّبيعُ الطَّلَقُ يَخْتالُ ضاحكاً ،      من الحُسْنِ ، حتى كادَ أن يَتَكَلَّمَ<sup>١</sup>  
 وقد نَبَّهَ النُّوروزُ ، في غَلَسِ الدَّجى ،      أوائلَ وَرْدٍ كُنَّ بالأَمْسِ نُومًا<sup>٢</sup>  
 يَفْتَقُّهَا بَرْدُ النَّدَى فكأنه<sup>٣</sup>      يَنْثُ حديثاً ، كان ، قبلُ ، مُكْتَمًا<sup>٤</sup>  
 وَمِنْ شَجَرٍ ، رَدَّ الرَّبيعُ لِباسَه<sup>٥</sup>      عليه ، كما نَشَرَتْ وَشياً مُنَمَّمًا<sup>٦</sup>

- ١ يقول : إنه يبكي على ربوع الأكاسرة مع أنه وقف دموعه وحبسها ، وما تعود أن يبكي إلا شوقاً إلى الأجابة المفارقين .
- ٢ الكُماة : جمع الكمي وهو الشجاع اللابس السلاح . السنور : نوع من الدروع . يشير إلى مساعدة الفرس لليمن في حروبها مع الحبشة ، وردهم الملك إلى عاملها سيف بن ذي يزن .
- ٣ أرياط : قائد جيش الحبش . الدعس : الوطء الشديد والطنن بالرمح .
- ٤ السنخ : الأصل . الإس وتضم همزته : أصل كل شيء . يقول : إنه يشغف بالأشرف جميعاً من أي أصل كانوا ، من بعد مساعدة الفرس لليمن .
- ٥ النوروز ، ويقال له النيروز : عيد فارسي الأصل ، يقع في الشرق في أول آذار ، فيوافق ظهور نور الربيع ؛ ويقع في الأندلس في الأيام الأول من كانون الثاني فيوافق رأس السنة والغطاس . الغلس : ظلمة آخر الليل .
- ٦ ينث الحديث : يبوح به ويفشيه .
- ٧ منمماً : مزخرفاً منقوشاً .

أَحَلَّ ، فأبدى للعيونِ بشاشةً ، وكانَ قدَّى للعينِ ، إذ كانَ مُحَرِّمًا<sup>١</sup>  
ورقَ نَسِيمِ الرُّوضِ ، حتى حَسِبْتُهُ يَتَجَيَّءُ<sup>٢</sup> بأنفاسِ الأُحِبَّةِ نُعْمًا  
فما يَتَحَيَّسُ<sup>٣</sup> الرِّاحَ التي أنتَ خِلْتُهَا ، وما يَمْنَعُ الأوتارَ أنْ تَتَرَنَّمَا<sup>٤</sup> ؟

## غزل

قال يتنزل بعلوة بنت زريقة الحلبية :

يا عُلُوَّ ، لو شِئْتُ ، أبدلتِ الصَّدودَ لنا وَصَلًا ، ولانَ لَصَبٍ قَلْبُكَ القاسي  
هل لي سَبِيلٌ<sup>٥</sup> إلى الظُّهْرانِ من حَلَبٍ ، ونَشْوَةٍ<sup>٦</sup> بَيْنَ ذاكَ الوَرْدِ والآسِ<sup>٧</sup>  
إذْ أَقْبَلُ الرِّاحَ ، والأَيَّامُ مُقْبِلَةٌ ، مِنْ أَهْيَفٍ خَنْثٍ<sup>٨</sup> العِطْفَيْنِ مَيَّاسٍ<sup>٩</sup>  
أُمْدٌ كَفِّي لأخذِ الكَّاسِ من رَشْمٍ ، وحاجَّتِي ، كُلُّهَا ، في حَامِلِ الكَّاسِ<sup>١٠</sup>  
يَبْرُدُ أنفاسِهِ أَشْفَى الغَلِيلِ ، إذا دَنَا ، فَقَرَّبَهَا مِنْ حَرِّ أنفاسِي<sup>١١</sup>

- 
- ١ أحل : خرج من إحرامه . المحرم : من دخل في الحرم ولبس المحرم وهو لباس الإحرام ، ذلك بأن المسلمين إذا جاؤوا مكة وأرادوا أن يدخلوا الحرم خلعوا ما عليهم من الثياب المصبغة والمخيطه : كالقمصان والبرانس والسر اويلات والعمائم ، وألقوا على أجسامهم ثياب الإحرام غير مخيطة ولا مصبغة . فالشاعر يقول : إن الشجر كان محرماً في الشتاء أي عارياً من ثيابه المصبغة ، فلما جاء الربيع خرج من حرمة ، ولبس أوراقه وأزهاره الملونة ، فأبدى بشاشة للعيون بعد أن كان قفياً لها .
  - ٢ الظهران : اسم موضع .
  - ٣ الأهيف : الرقيق الحصر . الخنث : مثني العطف لينه . العطفين : مثني العطف ، وهو أحد الجانبين من الرأس إلى الورك .
  - ٤ الرشأ : ولد الظبية وهو هنا على سبيل الاستعارة .
  - ٥ الغليل : حرارة الحب .



# ابن الرومي

## المدح

### مدح القاسم

من قصيدة يمدح بها القاسم بن عبيد الله الوهبي وزير المعتضد . ويتخلل المدح عتاب وتهديد وفخر وشكوى وسؤال واستعطاف :

+ أَيُّهَا الْقَاسِمُ الْقَسِيمُ رُوءَا ، وَالَّذِي ضَمَّ وَدَّهُ الْأَهْوَاءُ<sup>١</sup>  
- وَالَّذِي سَادَ ، غَيْرَ مُسْتَنَكِرٍ السَّوْءِ دَدٍ ، فِي النَّاسِ ، وَاعْتَلَى كَيْفَ شَاءَ  
+ قَمَرٌ ، نَجَّتْ لَهُ ، مِلءَ عَيْنٍ وَصُدُورٍ ، بِرَاعَةِ وَضِيَاءِ<sup>٢</sup>  
+ لَمْ يَزَلْ يَجْعَلُ الْمَسَاءَ صَبَاحًا ، كُلَّمَا بُدِّلَ الصَّبَاحُ مَسَاءً<sup>٣</sup>  
قَتَلَ الْيَأْسَ ، وَهُوَ مُسْتَحْكِمُ الْأَمْرِ ، وَأَحْيَا الْمَطَامِعَ الْأَنْضَاءَ<sup>٤</sup>  
+ أَنَا مَوْلَاكَ ، أَنْتَ أَعْتَقْتَ رِقِّي ، بَعْدَمَا خِفْتُ حَالَةَ نَكْرَاهِ<sup>٥</sup>  
+ فَعَلَّامٌ أَنْصِرَافُ وَجْهِكَ عَنِّي ، وَتَنَاسِيكَ حَاجَتِي الْغَاءَ<sup>٦</sup>

١ القسيم : الجميل . الرواء : المنظر . الأهواء : أي أهواء الناس على اختلافها .

٢ نجتليه : نظر إليه .

٣ يريد أنه يضيء ظلام النفوس اليائسة .

٤ الأنضاء : الهزيمة ، واحداها نضو ، أي قتل اليأس المستحكم ، وأحيا الآمال الهزيلة .

٥ رقي : عبوديتي .

٦ الغاء : تخييباً .

كَانَ بِأَتَيْنِي الرَّسُولُ ، فِيْهُدِي      لِي سُرُوراً ، وَيَسْكِبْتُ الْأَعْدَاءُ<sup>١</sup>  
 فَقَطَعْتَ الرَّسُولَ عَنِّي ، ضَنْئاً      بِاتِّخَاذِهِ مَفْخَرًا وَبِهَاءً<sup>٢</sup>  
 إِنْ أَكُنْ غَيْرَ مُحْسِنٍ كُلَّ مَا تَط      لُبُّ ، إِنِّي لِمُحْسِنٍ أَجْزَاءُ<sup>٣</sup>  
 فَمَتَى مَا أَرَدْتَ صَاحِبَ فَحْصٍ ،      كُنْتُ مِمَّنْ يُشَارِكُ الْحُكَمَاءُ<sup>٤</sup>  
 وَمَتَى مَا أَرَدْتَ قَارِضَ شِعْرِ ،      كُنْتُ مِمَّنْ يُسَاجِلُ الشُّعْرَاءُ<sup>٥</sup>  
 وَمَتَى مَا خَطَبْتَ مِنِّي خَطِيباً ،      جَلَّ نَخَطِي ، فَفَاقَ بِي الْخُطَبَاءُ<sup>٦</sup>  
 وَمَتَى حَاوَلَ الرَّسَائِلَ رَسُلِي ،      بَلَّغْتَنِي بِبَلَاغَتِي الْبُلُغَاءُ<sup>٧</sup>  
 يَا لِقَوْمِي ! أَثْقَلَ الْأَرْضَ شَخْصِي ،      أَمْ شَكَّتْ مِنْ جَفَاءِ خَلْقِي امْتِلَاءُ<sup>٨</sup>  
 أَنَا مَن خَفَّ وَاسْتَدَقَّ ، فَمَا يُشْ      قِلُّ أَرْضاً ، وَلَا يَسُدُّ فَضَاءُ<sup>٩</sup>  
 إِنْ أَكُنْ عَاطِلاً ، لَدَيْكَ ، مِنْ آلا      لَاتِ ، حَاشَاكَ أَنْ تَجُورَ غِبَاءُ<sup>١٠</sup>  
 فَلَاكُنْ عُوْذَةً لِمَجْلِسِكَ الْمُو      نِقِ ، أَرْدُدْ عَيْنَ الرَّدَى عَمِيَاءُ<sup>١١</sup>  
 أَنَا مَوْلَاكَ بِالْمَحَبَّةِ وَالْمِي      لِ ، فَحَمَلْتُ عَوَاتِقِي الْأَعْبَاءُ<sup>١٢</sup>  
 وَأَنَا الْمَرءُ ، لَا يُحْمَلُ إِلَّا      شُكْرَ آلَائِكُمْ أَوْ الْآلَاءُ<sup>١٣</sup>

- ١ يكبت : يذل .  
 ٢ يقول : قطعت رسولك عني بخلا بان اتخذه فخراً وبهاء ، اي ارفع رأسي به امام الناس .  
 ٣ فحص : اي بحث وتنقيب في الامور .  
 ٤ خطبت : اي دعوت . خطبي : أمري .  
 ٥ الرسل : سهولة الترسل في النشر .  
 ٦ يقول : أم شككت الأرض امتلاء من غلاظة خلقي وضخامتها .  
 ٧ الغباء : قلة الفطنة كالغباوة ، أصله الغبا مد لضرورة الشعر . يقول : إن أكن عاطلاً من الوسائل التي تجعلني صالحاً لعمل من الاعمال ، وحاشاك ان تجور علي غباوة . جواب إن في البيت التالي .  
 ٨ العوذة : الرقية . المونق : المعجب . يطلب الى الوزير ان يجعله رقية لمجلسه ، فيرد عنه الأذى والهلاك .  
 ٩ العواتق : جمع عاتق وهو ما بين المنكب والعتق . الاعباء : الاحمال الثقيل ، واحدها عبء .  
 ١٠ الآلاء : النعم .

أَدْنِ شَخْصِي ، إِذَا شَدَّتْ لَكَ بُسْتَا ۱  
فَاسْتَشَارَتْ مِنْ اللَّحُودِ الْمُغْنِيَّ ۲  
يَا لِاحْضَارِهَا ، مَعَ ابْنِ سُرَيْجٍ ،  
وَتَلَّتْهَا عَجَائِبٌ ، فَتَغَنَّتْ  
فَحَكَّتْ هَذِهِ وَتِلْكَ يَمِينِي ۳  
وَأَهْوَ قُرْبِي ، إِذَا شَرَعْتَ عَلَى دِجْ  
وَحَكَّتْ دِجْلَةٌ أَنْهَالَكَ بِالنَّا ۴  
وَأَعَارَتْ هَوَاءَ دَارِكَ ثَوْبًا ،  
فَحَكَّى مِنْكَ نَعْمَةَ الْخُلُقِ النَّا ۵  
وَأَجَابَ الْمَلَّاحُ ، فِي بَطْنِهَا ، الْمَلَّاحُ ۶  
نُ ، وَغَنَّتْ غِنَاءَهَا غِنَاءًا ۷  
نَ ، فَأُضْحَى أَمْوَاتُهُمْ أَحْيَاءًا ۸  
مَعْبَدًا وَالْغَرِيضَ وَالْمِيلَاءَ ۹  
مُشَبَّهَاتِ اسْمِهَا صِيَابًا وَلَاءً ۱۰  
لَكَ ، إِذَا مَا تَبَارَتَا إعْطَاءًا ۱۱  
لَمَّةً ، فِي ظِلِّ لَيْلَةٍ قَمَرَاءَ ۱۲  
ثَلِ وَالْعِلْمِ ، وَاكْتَسَتْ لَأْلَاءَ ۱۳  
مِنْ نَدَاهَا ، فَكَانَ مَاءٌ هَوَاءَ ۱۴  
عِمَ ، فِي كُلِّ حَالَةٍ ، إِثْنَاءَ ۱۵  
حَ ، يَحْتَثُّ بِالسَّفِينِ الْخِدَاءَ ۱۶

- ١ بستان : اسم مغنية كان الشاعر يهواها . غناء : من بها غنة ، وهي خروج الصوت من الحيشوم ، والنون أشد الحروف غنة .  
٢ استشارت المغنين من اللحد : أي بعثهم من القبور أحياء بحسن صوتها . والمراد أنها جددت أصواتهم جميعاً .  
٣ يا لإحضارها : اللام للتعجب بعد حرف النداء ، ابن سريج ومعبد والغريض : أشهر المغنين في العصر الأموي ، وكذلك كانت عزة الميلاء من أشهر المغنيات . يقول : إن بستان تحضر بصوتها هؤلاء المغنين الأموات لأنها تحسن تمثيلهم .  
٤ عجائب : اسم مغنية أخرى كانت تغني للوزير . مشبهات اسمها : أي أغاني تشبه اسمها ، يعني عجائب الأغاني . الصياب : الخالص والصميم والخيار من كل شيء . ولواء : متابعة دون انقطاع .  
٥ يمينيك : على تغليب اليمين على اليسار والمراد يداك . يقول : إن بستان وعجائب تتنافسان في الغناء كما تتنافس يداك في العطاء .  
٦ شرعت : أي رفعت شراع السفينة لتمخر .  
٧ النائل : العطاء . اللألاء : الضوء والفرح التام . يريد أنها ضاءت وابتهجت بالوزير .  
٨ فحكى : الضمير يعود إلى الماء الهواء . النعمة : التمتع . إثناء : أي مدحاً لك ، من أثني عليه .  
٩ في بطنها : الضمير يعود إلى دجلة . احتث : ساق وحض على السرعة . السفين : السفن ، جمع سفينة .  
وقوله : يحتث بالسفين الخداء : من القلب ، ووجه الكلام يحتث السفين بالخداء . أو أراد أن هذه السفن الماخرة في دجلة كانت تستثير غناء الملاحين .

واذْكُرْنِي ، إِذَا اسْتَثَرَتْ سَحَابًا ،      ذَاتَ يَوْمٍ : عَشِيَّةٌ أَوْ ضَحَاءٌ<sup>١</sup>  
فَتَعَالَتْ فَوَارَةٌ ، تَحْسُدُ الْخَضْءَ      رَاءُ إِغْدَاقٍ مَائِهَا الْغَبَاءُ<sup>٢</sup>  
كُلَّمَا أَخْلَفَتْ سَمَاءٌ زَمَانًا ،      خَلَفَتْ فِيهِ دِيمَةٌ هَطْلَاءُ<sup>٣</sup>  
سَحَسَحَتْ مَاءَهَا عَلَى كُلِّ أَرْضٍ ،      بَعْدَمَا صَافَحَتْ بِهِ الْجَوَازَ<sup>٤</sup>  
فَحَكَّتْ كَفَّكَ الَّتِي تَخْلُفُ الْمُرْ      نَ ، عَلَيْنَا ، فَتُرْغِمُ الْأَنْوَاءَ<sup>٥</sup>  
قَدْ بَغَى قَبْلَكَ الدَّعِي ، فَلَمْ أَحْ      فِيلٌ بَأْنٌ كَانَ بَاغِيًا بَغَاءُ<sup>٦</sup>  
بَلْ تَصَبَّرْتُ ، وَانْتَظَرْتُ مِنْ اللَّ      نَادَا ، تُصِيَّهُ ، دَهْيَاءُ<sup>٧</sup>  
فَاعْتَبِرْ بَابِنِ بُلْبُلٍ ، إِنْ فِيهِ      عِبْرَةٌ لَامَرِيءٍ أَعَدَّ وَعَاءُ<sup>٨</sup>  
وَالْعَلَاءُ بْنُ صَاعِدٍ ، قَبْلَ هَذَا ،      قَدْ حَمَى دُونَ رَائِدِي الْأَحْمَاءِ<sup>٩</sup>  
فَارِمٍ بِالطَّرْفِ شَخْصَهُ ، هَلْ تَرَاهُ؟      وَادَعُهُ الدَّهْرَ ، هَلْ يُجِيبُ دُعَاءُ<sup>١٠</sup>  
لَيْسَ إِلَّا لِأَنْتَنِي كُنْتُ شَمْسًا ،      قَابَلْتُ مِنْهُ مُقْلَةً عَشَوَاءُ<sup>١١</sup>

- ١ واذكرني : واذكرني . استثرت سحاباً : أي رفعت ونشرته ليمطر . وأراد بالسحاب المطر الفوارة التي يرتفع ماؤها كالسحاب ثم ينهل على الأرض ، وسيأتي ذكرها . الضحاء : دنو انتصاف النهار .  
٢ الخضراء : السماء . الغبراء : الأرض . وقوله : السماء تحسد الأرض ، لأنها نافستها في المطر .  
٣ أخلفت السماء : لم تأت بالمطر . خلقت : عوضت . الديمة : المطر الذي يتوهم بلا برق ولا رعد . هطلاء : متتابعة المطر .  
٤ سحسحت : صبت مائها وأفاضته . الجوزاء : برج في السماء .  
٥ ترغم : تذلل . الأنواء : نجم نوء وهو سقوط نجم في المغرب وطلوع آخر في المشرق ، وكان العرب ينوطون نزول المطر بهذه الأنواء . والمعنى : أن يد المدحوخ تغني عن المطر . وأن الفوارة تحكي كفه في أهلالها .  
٦ الدعى : يريد به اسماعيل بن بلبل وزير المعتمد وكان ينتسب إلى شيخان ، وقيل إن في نسبه ريباً .  
٧ التآد : الداهية . الدهياء : الشديدة .  
٨ الوعاء : هنا الصدر ؛ أي أعد صدره وعاء للبر .  
٩ أبو عيسى العللاء بن صاعد : كان من وزراء الدولة . الرائد : الذي يرسله القوم ليطلب لهم المرعى ، ويريد به شعره . الأحماء : جمع حمى .  
١٠ العشواء : الضعيفة البصر . والمعنى : أن هذا الوزير لم يهلك إلا لأنه أنكر فضل الشاعر كما تنكر المقلدة العشواء نور الشمس .

فأرانيه ناصري وأباه ، وله الحمد ! مثلة شوها<sup>١</sup>  
أنا عبدُ الإنصافِ ، قِرْنُ التَّعدِي<sup>٢</sup> ؛ فاسلكِ القصدَ بي ، وعدَّ العداءَ<sup>٣</sup>  
أنا ذو صفحتين : مكساء حسنا ، وأخرى تمسها خشناء<sup>٣</sup>  
خاشع تارة ، وجبار آخرى ؛ فتراني أرضاً ، وطوراً سماء

### مدح أحمد بن ثوابه

من قصيدة يمدح بها أحمد بن ثوابه ، ويعتذر من السفر اليه خوفاً من البر والبحر في الصيف والشتاء ،  
ويطلب اليه ان يجيزه دون ان يركبه هذا المركب الحسن :

ولمّا دعاني للمثوبة سيّد ، يرى المدح عاراً قبلَ بذلِ المثارِبِ<sup>٤</sup>  
تتازعني رغبٌ ورهبٌ ، كلاهما قويّ ، وأعياني اطلاعُ المغايِبِ<sup>٥</sup>  
فقدمتُ رجلاً ، رغبةً في رغبةٍ ، وأخرتُ رجلاً ، رهبةً للمعاطِبِ<sup>٦</sup>  
أخافُ على نفسي ، وأرجو مفازها ، وأستار غيبِ اللهِ دونَ العواقِبِ<sup>٧</sup>  
ألا منْ يُريني غايَتي قبلَ مذهبِي ؟ ومن أين ؟ والغاياتُ بعدَ المذاهِبِ<sup>٨</sup>  
ومن نكبةٍ لا قبْتُها ، بعدَ نكبةٍ ، رهبتُ اعتسافَ الأرضِ ذاتِ المناكبِ<sup>٩</sup>

- ١ ناصري : يريد به الله . المثلة : التنكيل ، ورجل مثلة : منكل به ، وهو أن تقطع بعض أعضائه أو يسود وجهه . الشوها : القبيحة . يقول : أرانيه الله وأراني أباه مثلة شوها .
- ٢ القصد : الاعتدال . عد : تجاوز . العداء : الظلم والعدوان .
- ٣ الصفحة : جانب الشيء .
- ٤ المثوبة : الثواب ، أي المكافأة ، وجمعها المثارِب ؛ استعمل هذه اللفظة قصداً لأن ثوابه نسب الممدوح مشتق منها . والشاعر يعني بمثل هذه الاشتقاقات .
- ٥ أعياني اطلاع المغايِب : أي أعجزه عرفان الغيب ليعلم ما هو مقدر له في هذا السفر .
- ٦ الرغبة : العطاء الكثير .
- ٧ المفاز : الفوز .
- ٨ غايَتي : أي نهاية سفري قبل ذهابي . من أين : أي من أين لي ذلك .
- ٩ الاعتساف : الذهاب في الأرض على غير هداية . المناكب : النواحي ، واحداً منكب .



وصَبَرِي عَلَى الْإِقْتَارِ أَيْسَرُ مَحِيلًا<sup>١</sup>      عَلَيَّ مِنَ التَّغْرِيرِ بَعْدَ التَّجَارِبِ<sup>٢</sup>  
 لَقَيْتُ مِنَ الْبَرِّ التَّبَارِيحَ ، بَعْدَمَا      لَقَيْتُ مِنَ الْبَحْرِ ابْيَاضَ الدَّوَابِّ<sup>٣</sup>  
 سَقَيْتُ عَلَى رِيٍّ بِهِ أَلْفَ مَطْرَةٍ ،      شَغِفْتُ لِبُغْضِهَا بِحُبِّ الْمَجَادِبِ<sup>٤</sup>  
 وَلَمْ أَسْقِهَا ، بَلْ سَاقَهَا لِمَكِيدَتِي ،      تَحَامُقُ دَهْرٌ ، جَدَّ بِي كَالْمَلَاعِبِ<sup>٥</sup>  
 إِلَى اللَّهِ أَشْكُو سُخْفَ دَهْرِي ، فَإِنَّهُ      يَغَابِثُنِي ، مُدَّ كُنْتُ ، غَيْرَ مُطَاطِبِي  
 أَبَى أَنْ يُغِيثَ الْأَرْضَ ، حَتَّى إِذَا ارْتَمَتْ      بَرَحَلِي ، أَتَاهَا بِالْغُيُوثِ السَّوَائِبِ<sup>٦</sup>  
 سَقَى الْأَرْضَ ، مِنْ أَجَلِي ، فَأَضَحَتْ مَزَلَّةً ،      تَمَاطِلَ صَاحِبِهَا تَمَاطِلَ شَارِبِ<sup>٧</sup>  
 لَتَعْوِيقِ سَيْرِي أَوْ دُحُوضِ مَطْيَتِي ،      وَإِخْصَابِ مُزَوَّرٍ ، عَنْ الْمَجْدِ ، نَاكِبِ<sup>٨</sup>  
 فَمِلْتُ إِلَى حَانَ مَرِثٍ بِنَسَاوِهِ ،      مَمِيلَ غَرِيقِ الثَّوْبِ ، لَهْفَانٍ ، لَاغِبِ<sup>٩</sup>  
 فَلَمْ أَلْقَ فِيهِ مُسْتَرَاحًا لِمُتَعَبٍ ،      وَلَا نُزُلًا ، أَيَّانَ ذَاكَ ، لَسَاغِبِ<sup>١٠</sup>

- ١ الإقتار : ضيق العيش . التفرير : تعريض النفس للمخاطر .  
 ٢ التباريح : شدة الأذى ، واحدها تبريح . اللوائب : النواصي ، واحدها ذؤابة .  
 ٣ المجادب : جمع المجداب وهي الأرض التي لا تكاد تخصب . يقول : هطل علي مطر كثير وأنا مسافر في البر ، على غير حاجة بي إلى الري ؛ حتى أصبحت لبغضي هذه الأمطار أحب الأراضي المجذبة التي لا تمطرها السماء .  
 ٤ يقول : لم تنزل هذه الأمطار لأرتوي منها ، بل ساقها الدهر الأحقق لمكيدتي ، فكان كأنه يلاعبيني بجسده .  
 ٥ ارتمت برحلي : أي أخرجته إلى السفر .  
 ٦ المزلة : موضع الزلل أي الزلق . صاحبا : الضمير يعود إلى الأرض .  
 ٧ الدحوض : الزلق . المزور : المنحرف . الناكب : المتنحي . يقول : سقى الأرض لتعويق سيري ، وزلق مطيبي ، ولكي يخصب القاعدين عن طلب المجد في الترحال .  
 ٨ الحان : محل نزول المسافرين . المرث : البالي . ميل : ميل ، أي ملت ميل . غريق الثوب : أي غرق ثوبه في الماء لكثرة ما أصابه من المطر . الهفان : المظلوم المضطر يستغيث ويتحسر . اللاغب : الذي أعياه السير وأتعبه تعباً شديداً .  
 ٩ النزول : قرى الضيف . أيان ذاك : هنا بمعنى حين ذاك ؛ والمشهور أن أيان تأتي بمعنى أي حين للسؤال ، وبمعنى متى لتعميم الأزمته ، وتضمن معنى الشرط فتجزم المضارع . والأرجح أنها مصحفة عن إبان أي حين . فقوله : إبان ذاك أي حين ذاك . الساغب : الجائع .

فما زلتُ في خوفٍ وجوعٍ ووحشةٍ ، وفي سَهَرٍ ، يَسْتَغْرِقُ اللَّيْلَ ، واصِبٌ<sup>١</sup>  
بُورْقُنِي سَقْفٌ ، كَأَنِّي تَحْتَهُ ، منَ الوَكْفِ ، تحتَ المَدَجِّنَاتِ الهَوَاضِبِ<sup>٢</sup>  
تَرَاهُ ، إذا ما الطَّيْنُ أَثْقَلَ مَتْنَهُ ، تَصِيرُ نَوَاحِيهِ صَرِيرَ الجَنَادِبِ<sup>٣</sup>  
وكم خانَ سَفَرٍ خانَ ، فانْقَضَ فوقَهُم ، كما انْقَضَ صَقْرُ الدَّجَنِ فوقَ الأَرَانِبِ<sup>٤</sup>  
ولم أنسَ ما لاقَيْتُ ، أَيَّامَ صَحْوِهِ ، منَ الصَّرِّ فِيهِ ، والثَّلُوجِ الأشَاهِبِ<sup>٥</sup>  
وما زالَ ضاحيَ البرِّ يَضْرِبُ أَهْلَهُ بِسَوَاطِي عَذَابٍ : جامدٍ بعدَ ذائِبِ<sup>٦</sup>  
فإنَّ فَاتَهُ قَطْرٌ وَثَلَجٌ ، فَإِنَّهُ رَهِينٌ بِسَافٍ ، تَارَةً ، أو بِحَاصِبِ<sup>٧</sup>  
فَذاكَ بَلَاءُ البرِّ عِنْدِي شَاتِيًا ، وكم ليَ منَ صَيْفٍ ، بِهِ ، ذِي مَثَالِبِ<sup>٨</sup>  
ألا رُبَّ نارٍ بِالْفَضَاءِ اصْطَلَّتْهَا منَ الصُّحَّ ، يُوْدِي لَفْحُهَا بِالْحَوَاجِبِ<sup>٩</sup>  
إذا ظَلَّتِ البَيْدَاءُ تَطْفُو إِكَامُهَا ، وترسُبُ في غَمَرٍ مِنِ الآلِ نَاضِبِ<sup>١٠</sup>

١ واصب : دائم ثابت .

٢ الوكف : قطر الماء من سقف البيت . المدجنات : السحابة الكثيرة المطر . الهواضب : المواطر .

٣ متنه : ظهره . وقوله : أثقل متنه ، لأن اختلاط تراب السقف بماء المطر يجعله طيناً ثقيلاً .

٤ السفر : المسافرين . الدجن : الظلمة . وصقر الدجن : أي الذي يصيد في الظلام .

٥ صحوه : أي صحو البر في الشتاء . الصر : شدة البرد . الأشاهب : جمع أشهب ، يقال : يوم أشهب أي ذو ريح باردة وصقيع ، والأشهب الأبيض يتخلله سواد .

٦ ضاحي البر : ما كان منه منكشفاً بادياً لا ظل له . السوط الجامد : ما تحمله الريح من تراب وحصى . السوط الذائب : المطر والثلج . وسيشرح ذلك في البيت التالي .

٧ بساف : أي بهواء ساف ، وهو الذي يحمل التراب ويذره . الحاصب : ريح شديدة تحمل الحصباء ، أي صفار الحصى ، وتذررها .

٨ المثالب : المعاييب ، واحدها مثلبة وتضم اللام .

٩ الصبح : حرارة الشمس . يودي : يقال أودى به الموت : ذهب به . اللفح : الحر المحرق . والمعنى : خرها يحرق الحواجب .

١٠ تطفو : تعلو . الإكام : جمع أكمة ، وهي التل من الحجارة . ترسب : تنزل سفلاً . القمر : الماء الكثير . الآل : ما يرى كالماء في أول النهار وآخره ، ويرتفع على الأرض حتى يصير كأنه بين الأرض والسماء . الناضب : السائل الجاري وهو صفة للآل في تحركه وجريانه .

فَدَعُ عَنْكَ ذِكْرَ الْبَرِّ ، إِنِّي رَأَيْتُهُ ، لِمَنْ خَافَ هَوْلَ الْبَحْرِ ، شَرَّ الْمَهَاوِبِ<sup>١</sup> ،  
 كَلَّا نَزُلِيهِ : صَيْفُهُ وَشِتَاؤُهُ خِلَافٌ لِمَا أَهْوَاهُ ، غَيْرُ مُصَاقِبٍ<sup>٢</sup>  
 لَهَاثٍ مُمَيَّتٍ ، تَحْتَ بَيْضَاءَ سُخْنَةٍ ، وَرِيٌّ مُفَيَّتٌ ، تَحْتَ أَسْحَمَ صَائِبٍ<sup>٣</sup> ،  
 يَجِفُّ ، إِذَا مَا أَصْبَحَ الرِّيقُ عَاصِبًا ، وَيُغْدِقُ لِي ، وَالرِّيقُ لَيْسَ بِعَاصِبٍ<sup>٤</sup> ،  
 فَيَمْنَعُ مِنِّي الْمَاءَ ، وَاللُّوْحُ جَاهِدٌ ، وَيُغْرِقُنِي ، وَالرِّيُّ رَطْبُ الْمَحَالِبِ<sup>٥</sup> ،  
 وَمَا زَالَ يَبْغِينِي الْخُتُوفَ مُوَارِبًا ، يَحُومُ عَلَى قَتْلِي ، وَغَيْرَ مُوَارِبٍ<sup>٦</sup> ،  
 فَطَوْرًا يُغَادِينِي بِلِصِّ مُصَلَّتٍ ، وَطَوْرًا يُمَسِّتُنِي بَوْرَدِ الشَّوَارِبِ<sup>٧</sup> ،  
 إِلَى أَنْ وَقَانِي اللَّهُ مَحْذُورَ شَرِّهِ ، بِعِزَّتِهِ ، وَاللَّهُ أَغْلَبُ غَالِبٍ ،  
 فَأَفْلَتُ مِنْ ذُؤْبَانِهِ وَأَسُودِهِ ، وَحُرَابِهِ ، إِفْلَاتَ أَتُوبِ تَائِبٍ<sup>٨</sup>

- ١ المهاوب : جمع مهوب وهو الشيء الذي يهابه الناس والمكان الذي يهاب فيه ، أخذ من قولهم : هوب الرجل ، بمعنى هيب : أي خيف جانبه . نقلوا من الياء إلى الواو ؛ والمراد أن البر أشد هولاً من البحر .  
 ٢ النزل : الفضل والعطاء . المصاقب : المواجه والمداني .  
 ٣ اللهاث : حر العطش في الجوف . البيضاء : الشديدة الحرارة ، أي شمس شديدة الحرارة محرقة . يقال يبيضاء القيظ : أي صميم الحر . الري : ما يروي العطش . المفيت : اسم فاعل من أفاته الأمر : جعله يذهب عنه . الأسحم : السحاب . الصائب : المطر . يقول : إنه يعطش في البر وهو تحت سماء محرقة ، فلا يجد ما يبرد عطشه ؛ ويذهب عنه العطش ، وهو تحت سحاب ماطر . فريه في ذلك الوقت يفите الماء أي يجعله يذهب عنه دون أن يستفيد منه .  
 ٤ يجف : الضمير يعود إلى السحاب الماطر . الريق العاصب : الذي جف في الفم .  
 ٥ اللوح : العطش وتضم اللام . المحالب : جمع المحلب وهو الإناء الذي يحلب فيه . يقول : يفرقني ماء المطر والري وافر عندي . وقوله : رطب المحالب ، أي الأواني حافلة بالماء أو اللبن .  
 ٦ الختوف : جمع الختف وهو الموت . موارباً : مخاتلاً ومخادعاً .  
 ٧ المصلت : هنا بمعنى الصلت والمصلت ، ولم تذكره المعاجم التي بين أيدينا ؛ يقال : رجل صلت ومصلت ، أي شجاع ، والذي يصلت على الناس ، يعني يأتي عليهم في حوائجه ؛ ومنه : الصلت بكسر الصاد ، وهو اللص ، وقد يكون المصلت بكسر اللام وتشديدها بمعنى المصلت أي المجرّد سيفه .  
 الورد : الضارب لونه إلى الحمرة وهو من صفات الأسد ؛ يقال : أسد ورد . الشوارب : الشعر النابت فوق الفم ؛ فقوله ورد الشوارب : أراد به الأسد .  
 ٨ الذؤبان : جمع ذئب . الحراب : جمع حارب وهو الذي يسلب أموال الناس في الطريق . أتوب تائب : أي أعظم تائب عن سفر البر .

وأما بلاءُ البحرِ عِندي ، فإنه<sup>١</sup>  
ولو ثابَ عقلي لم أدعَ ذِكرَ بعضِهِ ،  
ولم لا ، ولو ألقيتُ فيهِ وصخرةً ،  
ولم أتعلّمَ قطّ من ذي سباحةٍ  
فأيسرُ إشفائي مِن الماءِ أنسي  
وأخشى الردى منه على كلِّ شاربٍ ،  
أظُلُّ ، إذا هزّته ريحٌ ، ولألأتُ<sup>٢</sup>  
كأنّي أرى فيهنّ فرسانَ بهمةٍ ،  
فإن قلتَ لي : « قد يركبُ اليمُّ طامياً ،  
فلا علرَ فيها لامرئٍ هابٍ مثلها ،  
فإن احتِجاجي عنك ليسَ بنائمٍ ؛  
لدِجلةٍ خبٌّ ، ليسَ لليمِّ ، إنها<sup>٣</sup>  
طواني على رَوْعٍ معَ الروحِ ، واقبِ<sup>٤</sup>  
ولكنّه ، مِن هَوَليهِ ، غيرُ ثائبٍ<sup>٥</sup>  
لوافيتُ منه القعرَ أولَ راسِبٍ<sup>٦</sup>  
سوى الغوصِ ، والمضغوفِ غيرُ مُغالِبٍ<sup>٧</sup>  
أمرّ بهِ ، في الكوزِ ، مرّاً المُجانبِ<sup>٨</sup>  
فكيفَ بأمنيه على كلِّ راكِبٍ<sup>٩</sup>  
لهُ الشمسُ أمواجاً طِوالَ الغوارِبِ<sup>١٠</sup>  
يليحونَ ، نحوي ، بالبسيوفِ القواضبِ<sup>١١</sup>  
ودِجلةٌ ، عندَ اليمِّ ، بعضُ المذانبِ<sup>١٢</sup>  
وفي اللجةِ الخضراءِ علرٌ لِهائبٍ<sup>١٣</sup>  
وإنّ بياني ليسَ عني بعازِبٍ<sup>١٤</sup>  
تُرائي بحِلْمٍ تحتهُ جهلٌ واثِبٍ<sup>١٥</sup>

- ١ الروح : الفزع . الواقب : الداخل . والمراد : فزع داخل فيه مع روحه .  
٢ ثاب : رجع . يقول : إن عقله شرد عنه من فزع البحر ، ولذلك لا يستطيع أن يصف إلا بعض بلائه ،  
ولو رجع إليه عقله لما كان أهمل وصف بعضه الآخر ولكن عقله من هوله غير راجع .  
٣ لم لا : سكنت الميم للشعر وهي في الأصل مفتوحة . والمعنى : لم لا أفزع من البحر ويذهب عقلي من  
هوله ، ولو ألقيت فيه وألقيت معي صخرة لسبقها إلى قعره .  
٤ سوى الغوص : أي سوى الفرق . المضغوف : الضميف . غير مغالب : أي لا يغالب القوي .  
٥ الإشفاق : الخوف . يقول : أقل خوفاً من الماء أني إذا رأيته في الكوز مررت به متجنباً إياه .  
٦ أمنيه : أي أمني إياه . أي كيف آمنه على كل راكب ، أي كل مسافر فيه .  
٧ لألأت : لاعبت . الغوارب : أعالي الموج .  
٨ فيهن : أي في الأمواج . البهمة : الجيش . يلحون : يلوحون . القواضب : القواطع .  
٩ اليم : البحر . طامياً : زائحاً عالياً . المذانب : جمع مذنب وهو مسيل الماء والجنول .  
١٠ اللجة الخضراء : عرض البحر ومعظم مائه .  
١١ العازب : الغائب .  
١٢ الحب : الخداع والخبث . ترائي : تري خلاف ما هي عليه .



تَطَامَنُ حَتَّى تَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا ، وَتَغْضَبُ مِنْ مَزْحِ الرِّيحِ اللِّوَاعِيْبِ<sup>١</sup>  
وَأَجْرَافُهَا رَهْمَنٌ بِكُلِّ خِيَانَةٍ . وَغَدِيرٌ ، فَفِيهَا كُلُّ عَيْبٍ لِعَائِبٍ<sup>٢</sup>  
تَرَانَا ، إِذَا هَاجَتْ بِهَا الرِّيحُ هَيْجَةً ، نَزَلْزَلُ<sup>٣</sup> ، فِي حَوَامَاتِهَا ، بِالْقَوَارِبِ<sup>٤</sup>  
نُؤَائِلُ مِنْ زِلْزَالِهَا نَحْوَ خَسْفِهَا ، وَهَدَاتُ خَسْفٍ فِي شُطُوطِ خَوَارِبِ<sup>٥</sup>  
وَلَيْتَ أَعْدَارُ بَعَرَضٍ مُتُونِهِ ، وَمَا فِيهِ مِنْ آذِيَةِ الْمُتْرَاكِيبِ<sup>٦</sup>  
وَلَسْتَ تَرَاهُ فِي الرِّيحِ مُزَلْزَلًا ، بِمَا فِيهِ ، إِلَّا فِي الشَّدَادِ الْغَوَالِبِ<sup>٧</sup>  
وَأَنْ خِيفَ مَوْجٌ ، عِيدَ مِنْهُ بِسَاحِلِ خَلِيٍّ مِنْ الْأَجْرَافِ ذَاتِ الْكَبَاكِيبِ<sup>٨</sup>  
وَيَلْفِظُ مَا فِيهِ ، فَلَيْسَ مُعَاجِلًا غَرِيقًا بَغَتْ ، يُزْهَقُ النَّفْسَ ، كَارِبٍ<sup>٩</sup>  
يُعَلِّلُ غَرَقَاهُ إِلَى أَنْ يُغِيثَهُمْ بَصْنَعٍ لَطِيفٍ مِنْهُ ، خَيْرِ مُصَاحِبٍ<sup>١٠</sup>  
فَتُلْفَى الدَّلَافِينَ الْكَرِيمُ طِبَاعُهَا ، هُنَاكَ ، رِعَالًا ، عِنْدَ نَكَبِ النُّوَكَيبِ<sup>١١</sup>

- ١ تطامن : تظهر السكون والاطمئنان .
- ٢ الأجراف : جمع الجرف وهو الجانب الذي أكله الماء من حاشية النهر .
- ٣ بها : الضمير يعود إلى دجلة . حواماتها : أي أواسطها التي يعظم الماء فيها ويشد خطرها .
- ٤ نوائل : نلجأ . خسفها : أي أجرافها التي تخسف ويأكلها الماء .
- ٥ الغمار : المياه الكثيرة . الهدات : الهدمات .
- ٦ المتون : جمع المتن وهو الظهر . الآذي : الموج . المتراكب : الذي يركب بعضه بعضاً . والمعنى أنه يعذر البحر إذا زلزلت فيه السفن لأنه عظيم واسع متكاثر الأمواج .
- ٧ بما فيه : أي مع ما فيه من سفن ومسافرين . الشداد الغوالب : أي العواصف الشديدة الغالبة التي لا تقاوم .
- ٨ عيد : بلوى . الكباكيب : جمع الكبكب وهو الطين المتجمع كتلاً . والمراد أن ساحل البحر ليس عرضة للانهدار كساحل النهر .
- ٩ يلفظه : يرمي به . الفت : الغط في الماء . كارب : محزن . والمراد : يلفظ البحر الفريق فلا يبتلعه بل يتركه طافياً ، ولا يعاجله بالإغراق كالنهر .
- ١٠ يقول : إن البحر يعمل غرقاه بالتجاة ، إذ يتركهم عائمين على وجهه إلى أن ينجدهم بعمل لطيف منه خير مصاحب للفرق ؛ يشير بذلك إلى الدلافين في البيت التالي .
- ١١ الدلافين ، جمع دلفين : دابة بحرية كان يعتقد الأقدمون أنها صديقة للإنسان تنجيه من الفرق . الرعال : جمع رعيل وهو القطعة من الخيل أو البقر تأتي في المقدمة ، استعيرت هنا للدلافين ، ويكون عددها من العشرين إلى الخمسة والعشرين .



مَرَاقِبَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَتَبَ بِهِمْ<sup>١</sup> ، فَهُمْ وَسَطَهُ غَرَقَى ، وَهُمْ فِي مَرَاقِبِ<sup>١</sup>  
وَيَنْقُضُ<sup>٢</sup> أَلْوَحَ السَّفِينِ ، فَكُلَّتْهَا مُنَجِّ<sup>٣</sup> ، لَدَى نَوْبٍ ، مِنَ الْكَسْرِ ، نَائِبِ<sup>٢</sup>  
وَمَا أَنَا بِالرَّاضِي عَنِ الْبَحْرِ مَرَكِبًا<sup>٣</sup> ، وَلَكِنِّي عَارَضْتُ شُجْبَ الْمُشَاغِبِ<sup>٣</sup>

## الهجاء

### هجاء البحري

من قصيدة يهجو بها البحري :

قَدْ قُلْتُ ، إِذْ نَحَلُوهُ الشَّعْرَ : حَاشَ لَهُ ! إِنَّ الْبُرُوكَ بِهِ أُولَى مِنْ الْخَبَبِ<sup>٤</sup>  
الْبُحْرِيُّ ذَنْوبَ الْوَجْهِ نَعْرِفُهُ ، وَمَا رَأَيْنَا ذَنْوبَ الْوَجْهِ ذَا أَدَبِ<sup>٤</sup>  
أَنْتَ يَقُولُ مِنْ الْأَقْوَالِ أَنْقَبَهَا ، مَنْ رَاحَ يَحْمِلُ وَجْهًا سَابِغَ الذَّنْبِ<sup>٥</sup>  
لَهْفِي عَلَى أَلْفِ مُوسَى فِي طَوِيلَتِهِ ، إِذَا ادَّعَى أَنَّهُ مِنْ سَادَةِ الْعَرَبِ<sup>٥</sup>  
أَوْ قَالَ : « إِنِّي قَرِيعُ النَّاسِ كُلِّهِمْ » فِي الشَّعْرِ « وَهُوَ سَقِيمُ الشَّعْرِ وَالنَّسَبِ<sup>٦</sup>

١ كُتِبَ بِهِمْ : أَيِ انْقَلَبَ الْبَحْرُ بِهِمْ .

٢ يَقُولُ : إِنْ الْبَحْرُ يَفْكَكَ أَلْوَحَ السَّفِينَةِ إِذَا نَزَلَتْ بِهَا نَائِبَةٌ فَكَسَرَتْهَا ، فَتَكُونُ هَذِهِ الْأَلْوَحُ مَنْجِيَةً لِلْغَرَقَى .

٣ عَارَضْتُ شُجْبَ الْمُشَاغِبِ : أَيِ عَارَضْتُ مَنْ يَشَاغِبُ ، أَيِ يَهِيْجُ الشَّرَّ فِي زَعْمِهِ أَنْ السَّفَرَ فِي دَجَلَةٍ أَهْوَنُ مِنْ السَّفَرِ فِي الْبَحْرِ .

٤ الْبُرُوكُ : لِلْجَمَلِ كَالْجُلُوسِ لِلْإِنْسَانِ . الْخَبِبُ : ضَرْبٌ مِنَ الْعَدُوِّ ، وَهُوَ خَطُو فَسِيحٍ ، يَنْقَلُ فِيهِ الْفَرَسُ أَيَّامَهُ جَمِيعًا وَأَيَّاسِرَهُ جَمِيعًا . وَالْخَبِبُ عِنْدَ أَهْلِ الْعَرُوضِ بَحْرٌ مِنْ بَحُورِ الشَّعْرِ ، وَهُوَ فَعْلُنُ ثَمَانِي مَرَّاتٍ ، وَهُوَ الْمُرَادُ هُنَا بِصُورَةِ التَّوْرِيَةِ . شَبَّ الْبَحْرِيُّ بِالْجَمَلِ يَصْلِحُ لِلْبُرُوكِ ، وَلَا يَصْلِحُ لِسِرِّ الْخَبِبِ ، وَإِنَّمَا ذَكَرَ الْخَبِبَ لِيُورِي بِهِ عَنِ الشَّعْرِ مُسْتَعْمِلًا الْجُزْءَ لِلْكُلِّ .

٥ ذَنْوبُ الْوَجْهِ : أَيِ لَهُ ذَنْبٌ فِي وَجْهِهِ ، وَيُرِيدُ لِحْيَتَهُ .

٦ أَنْقَبَهَا : أَنْفَذَهَا . سَابِغٌ : طَوِيلٌ .

٧ الْقَرِيعُ : الْمَقَارِعُ أَيِ الْمَغَالِبُ .

أَلْحَظْ أَعْمَى ، وَلَوْلَا ذَاكَ لَمْ تَرَهُ  
 قُبْحًا لِأَشْيَاءَ يَأْتِي الْبُحْرَى بِهَا !  
 كَأَنَّهَا ، حِينَ يُصْنَعِي السَّامِعُونَ لَهَا ،  
 رُقَى الْعَقَارِبِ ، أَوْ هَذَرُ الْبُنَاةِ ، إِذَا  
 وَقَدْ يَجِيءُ بِخِلَاطٍ ، فَالْتُّحَاسُ لَهُ ،  
 سَمِينٌ مَا نَحْلُوهُ ، مِنْ هُنَا وَهَنَا ،  
 يُسِيءُ عَفَاً ، فَإِنْ أَكَدَتْ وَسَائِلُهُ ،  
 إِنَّ الْوَلِيدَ لَتَمِغْوَارٌ ، إِذَا نَكَكَلَتْ  
 عَبْدٌ ، يُغَيِّرُ عَلَى الْمَوْتَى ، فَيَسْلُبُهُمْ  
 مَا إِنْ تَزَالُ تَرَاهُ لَا بَيْسًا حُلَلًا ،  
 لِلْبُحْرَى ، بَلَا عَقْلٍ وَلَا حَسَبٍ  
 مِنْ شِعْرِهِ الْغَثُّ ، بَعْدَ الْكَدِّ وَالتَّعَبِ  
 مِمَّنْ يُمَيِّزُ بَيْنَ النَّبْعِ وَالْغَرْبِ  
 أَضْحَوْا عَلَى شَعَفِ الْجِدْرَانِ فِي صَخَبٍ  
 وَلِلْأَوَائِلِ مَا فِيهِ مِنَ الذَّهَبِ  
 وَالْغَثُّ مِنْهُ صَرِيحٌ غَيْرُ مُجْتَلَبٍ  
 أَجَادَ لِيَصَّا شَدِيدَ الْبَأْسِ وَالْكَلْبِ  
 نَفْسُ الْجَبَّانِ ، بَعِيدُ الْهَمِّ وَالسَّرَبِ  
 حُرَّ الْكَلَامِ بِجَيْشٍ غَيْرِ ذِي الْجَبِ  
 أَسْلَابَ قَوْمٍ مَضَوْا فِي سَالِفِ الْحُقُبِ

١ بلا عقل ولا حسب : المراد بذلك الحظ .

٢ الغث : الضعيف الهزيل .

٣ النبع : شجر صلب تصنع منه القبي . الغرب : شجر هش رخو . يكنى بهما عن السمين والغث من الأمور .

٤ رقى العقارب : ما يرقى به من تلذغه العقارب ؛ حيث يتكلم الراقي كلاماً غير مفهوم . الهذر : سقط الكلام . البناة : البناؤون . شعف الجدران : أعاليها ، واحداً شعفة .

٥ بخلط : أي بخلط من نحاس وذهب ، والمراد يجيء بشعر مختلط فيه القبيح والحسن .

٦ نخلوه : نسبوا إليه من الشعر . من هنا وهنا : أي مجتلب من هنا وهنا . صريح : أي خالص له .

٧ يسيء عفاً : أي يأتي بالسيء من الشعر إذا عف عن السرقة . أكدت : عجزت وقصرت . الكلب : شدة الإلحاح والحرص على الشيء .

٨ نكلت : نكصت وجبت . الهم : العزم على عمل الشيء . وقوله : بعيد الهم ، أي عزوم على الأشياء البعيدة المرام . السرب : الذهاب في الأرض . وهذا الهجو تهكمي في معرض المدح ، يفسره البيت التالي .

٩ اللجب : الصوت والجلبة . يقول : إن البحري يغير على شعر الموتى من الشعراء فيسلبهم معانيهم الجميلة .

١٠ الحلل : الثياب . الحقب : الدهر والسنون .

قُلْ لِلْعَلَاءِ أَبِي عَيْسَى الَّذِي نَصَلَتْ  
وَأَمَّنَ اللَّهُ لَيْلَ الْخَائِفِينَ بِهِ ،  
أَيْسَرُ الْبُحْرِيِّ النَّاسِ شِعْرَهُمْ ،  
وَتَارَةً يُتَرَزُّ الْأَرْوَاحَ مَنَطِقُهُ ،  
نَكَلُهُ ، إِنَّ أَنْاساً قَبْلَهُ رَكِبُوا ،  
وَالْحُكْمُ فِيهِ مُبِينٌ غَيْرُ مُلْتَبِسٍ ،  
إِذَا أَجَادَ ، فَأَوْجِبَ قَطَعَ مِقْوَلِهِ ،  
وَأِنْ أَسَاءَ ، فَأَوْجِبَ قَتْلَهُ قَوْداً

بِهِ الدَّوَاهِي ، نُصُولَ الْأَلِّ فِي رَجَبٍ<sup>١</sup>  
بَلَّهَ النَّهَارَ ، وَضَمَّ الْأَمْرَ ذَا الشُّعْبِ<sup>٢</sup> :  
جَهْرًا ، وَأَنْتَ نَكَالُ اللَّصِّ ذِي الرَّيْبِ<sup>٣</sup> ؟  
فَالْخَلْقُ مَا بَيْنَ مَقْتُولٍ وَمُغْتَصَبٍ<sup>٤</sup>  
بِدُونِ مَا قَدْ أَتَاهُ ، بِاسِقِ الْخَشَبِ<sup>٥</sup>  
لَوْ رِيمَ فِيهِ خِلَافُ الْحَقِّ لَمْ يُصَبِّ<sup>٦</sup>  
فَقَدْ دَهَى شُعْرَاءَ النَّاسِ بِالْحَرْبِ<sup>٧</sup>  
بِمَنْ يُمَيَّتُ ، إِذَا أَبْقَى عَلَى السَّلْبِ<sup>٨</sup>

#### اللحبة الطويلة

إِنْ تَطُلْ لَحِيَةً عَلَيْكَ ، وَتَعْرِضْ ، فَالْخَالِي مَعْرُوفَةٌ<sup>٩</sup> لِلْحَمِيرِ  
عَلَّقَ اللَّهُ فِي عِذَارِيكَ مِخْلًا<sup>٩</sup> ، وَلَكِنَّهَا بَغِيرُ شَعِيرٍ<sup>٩</sup>

- ١ أبو عيسى العلاء بن صاعد وزير الدولة . نصلت : خرجت أي ذهبت . الأل : السلاح . وكان العرب يمتنعون عن الحرب في رجب فكأنهم ينزعون سلاحهم فيه .
- ٢ بله : اسم فعل بمعنى دع . الأمر ذا الشعب : أي النواحي المتفرقة ، واحداها شعبة . يقول : إن الله آمن بالوزير ليل الخائف ، دع النهار فهذا من تحصيل الحاصل ، وجمع به ( أي بالوزير ) نواحي الأمر المتفرق .
- ٣ أيسر البحتري : يرجع إلى قوله قل للعلاء . . . النكال : ما نكلت به غيرك ، أي أنزلت به من العقاب ما يحذر الآخرون . الريب : جمع الريبة وهي التهمة .
- ٤ يترز الأرواح : أي يزدهقها ؛ يقال : آرز الشيء : أيسه فلا روح فيه .
- ٥ يقول : أنزل به القصاص ، فإن قبله أناساً صلبوا على الخشب العالي وكانت جرائمهم أقل من الجريمة التي اقترفها .
- ٦ مبين : واضح . ريم : أريد . لم يصب : أي لم يدرك خلاف الحق .
- ٧ المقول : اللسان . الحرب : سلب المال ، والمراد سلب الأشعار .
- ٨ القود : القصاص ، يقال : قتله قوداً بالقتيل . بمن : الباء تبدل . يقول : إن البحتري إذا لم يسلب الشعراء حر كلامهم يأتي بشعر رديء سيء يقتل الناس ، لذلك يجب قتله قوداً بمن يقتلهم .
- ٩ عذاريك : جانبي وجهك المحاذيين للأذن .

لو غدا حُكْمُهَا إِلَيَّ ، لَطَارَتْ<sup>١</sup> فِي مَهَبِ الرِّيحِ كُلُّ مَطِيرٍ  
أَلْقِيهَا عَنْكَ ، يَا طَوِيلَةَ<sup>٢</sup> ! أَوْ لَا ، فَاحْتَبِسْهَا شَرَارَةً<sup>٣</sup> فِي السَّعِيرِ<sup>٤</sup>  
أُرْعِ فِيهَا الْمُوسَى ، فَإِنَّكَ مِنْهَا ، يَشْهَدُ اللَّهُ ، فِي إِثَامٍ كَبِيرٍ<sup>٥</sup>  
أَيُّمَا كَوَسَجٍ يَرَاهَا ، فَيَلْقَى رَبَّهُ ، بَعْدَهَا ، صَاحِبَ الضَّمِيرِ<sup>٦</sup>  
هُوَ أَحَرَى بِأَنْ يَشُكَّ ، وَيَغْرَى بِاتِّهَامِ الْحَكِيمِ فِي التَّقْدِيرِ<sup>٧</sup>  
مَا تَلَقَّاكَ كَوَسَجٍ قَطُّ ، إِلَّا جَوَرَ اللَّهُ أَيُّمَا تَجْوِيرٍ<sup>٨</sup>  
لَحِيَّةٌ<sup>٩</sup> أَهْمِلْتُ ، فَسَالَتْ وَفَاضَتْ ، فَلِئِذَا يُشِيرُ كُلُّ مُشِيرٍ<sup>١٠</sup>  
مَا رَأَتْهَا عَيْنٌ أَمْرِي ، مَا رَأَاهَا قَطُّ ، إِلَّا أَهْلٌ بِالتَّكْبِيرِ<sup>١١</sup>  
رَوْعَةٌ<sup>١٢</sup> تَسْتَخِفُّهُ ، لَمْ يُرْعَهَا مِنْ رَأَى وَجْهَ مُنْكَرٍ وَنَسْكِيرٍ<sup>١٣</sup>  
فَاتَّقِ اللَّهَ ذَا الْجَلَالِ ، وَغَيْرِ مُنْكَرًا فَيْكَ ، مُمَكِّنَ التَّغْيِيرِ<sup>١٤</sup>  
أَوْ فَقْصَرُ مِنْهَا ، فَحَسْبُكَ مِنْهَا نِصْفُ شَيْءٍ عِلَامَةِ التَّذْكِيرِ<sup>١٥</sup>  
لَوْ رَأَى مِثْلَهَا النَّبِيُّ ، لِأَجْرَى فِي لِحَى النَّاسِ سُنَّةَ التَّقْصِيرِ<sup>١٦</sup>

- ١ قوله يا طويلة : التفات إلى اللحية ، ولا يخلو من غرابة في الاستعمال . فاحتبسها : فاحتبسها ، أي اجعلها وقفاً للنار ، يريد بذلك أنه في إثم منها . وهذا يفسره البيت التالي .  
٢ أُرْعِ : سرح ، أي سرح فيها موسى لتأكل منها ، كما تسرح الماشية في المرعى . الإثم : الإثم .  
٣ الكوسج : الخفيف اللحية الذي لا ينبت الشعر على عارضيه ، وإنما على ذقنه .  
٤ يفرى بالشيء : يولع به . الحكيم : من الأسماء الحسنى . التقدير : تقسيم الأرزاق .  
٥ جوره : نسب إليه الجور . والمراد أن الكوسج يكفر ويقول بأن الله غير عادل في تقسيم الأرزاق ؛ فيكون صاحب اللحية الطويلة مسؤولاً لدى الله عن كفره .  
٦ أهل : رفع صوته . التكبير : القول الله أكبر .  
٧ الروعة : الفرعة . استخفه الفزع : حركه وأخرجه عن رباطة جأشه . منكر ونكير : هما ، عند المسلمين ، ملكان يقومان بفتنة الموتى في قبورهم ، أي بامتحانهم واختبارهم ، ويكون لهم في هذه الفتنة أشد الهول والعذاب . ومن الدعاء : أعوذ بك من عذاب القبر ، وأعوذ بك من فتنة المحيا والممات .

وَاسْتَحَبَّ الْإِحْفَاءَ فِيهِنَّ وَالْحَلَا قَ ، مَسْكَانَ الْإِعْفَاءِ وَالتَّوْفِيرِ<sup>١</sup>

### وجه عمرو

قال يهجو عمرأ النصراني ، ويستدل من أهاجيه له أنه كان حاجب الوزير ، وكان يمع ابن الرومي فلا يأذن له بالدخول :

وَجْهُكَ ، يَا عَمْرُو ، فِيهِ طُولٌ ؛      فِي وَجْهِهِ الْكِلاِبِ طُولٌ<sup>١</sup>  
مَقَابِيحُ الْكَلْبِ فِيكَ طُرّاً ،      يَزُولُ عَنْهَا ، وَلَا تَزُولُ<sup>٢</sup>  
وَفِيهِ أَشْيَاءُ صَالِحَاتٌ ،      حَمَّاكُمَا اللَّهُ وَالرَّسُولُ<sup>٣</sup> ؛  
فَالْكَلْبُ وَافٍ ، وَفِيكَ غَدْرٌ ،      فَقِيكَ عَنْ قَدْرِهِ سُقُولٌ<sup>٤</sup>  
وَقَدْ يُحَامِي عَنِ الْمَوَاشِي ،      وَمَا تُحَامِي وَلَا تَصُولُ<sup>٥</sup>  
وَأَنْتَ مِنْ أَهْلِ بَيْتٍ سَوْءٍ ،      قِصَّتُهُمْ قِصَّةٌ تَطُولُ<sup>٦</sup> ؛  
وُجُوهُهُمْ لِلْوَرَى عِظَاتٌ ،      لَكِنْ أَقْفَاءَهُمْ طُبُولٌ<sup>٧</sup> ؛  
نَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ، قَدْ فَعَلْنَا      مَا يَفْعَلُ الْمَائِقُ الْجَهْلُولُ<sup>٨</sup>  
مَا إِنْ سَأَلْنَاكَ مَا سَأَلْنَا ،      إِلَّا كَمَا تُسَالُ الطُّلُولُ<sup>٩</sup>

١ الاحفاء : هو أن يبالغ في قص الشوارب والأخذ منها . فيهن : أي في اللحي . الاعفاء : ترك اللحي تطول فلا يؤخذ منها . وفي الحديث النبوي ، إنه أمران : تحفى الشوارب ، وتعفى اللحي . التوفير : أي توفير شعر اللحية ، وهو الاعفاء . والمراد أنه لو رأى النبي مثل هذه اللحية لجعل الاحفاء في اللحي سنة مكان الاعفاء .

٢ طرأ : جميعاً . يزول عنها ولا تزول : أي يترك الكلب هذه المقابيح وأنت لا تتركها .

٣ حماكها : منعك إياها .

٤ سوء : شر .

٥ الأقفاء ، جمع القفا : مؤخر العنق . يقول : إن وجوههم لقبحها تعظ الناس فتدعوهم إلى الزهد في الدنيا وملذاتها . ولكن أقفاءهم تدعوهم إلى اللهو بصنعها فكأنها طبول يضرب عليها . وصنع القفا : يدل على لزوم المصنوع وذله .

٦ المائق : الأحمق .

٧ ما سألنا : أي ما سألنا من حاجة .



صَمَّتْ وَعَيَّتْ ، فلا خِطَابٌ ، ولا كِتَابٌ ، ولا رَسُولٌ  
 مُسْتَفْعِلُنْ فَاعِلُنْ فَعُولٌ ، مُسْتَفْعِلُنْ فَاعِلُنْ فَعُولٌ  
 بَيْتٌ كَمَعْنَاكَ ، لَيْسَ فِيهِ مَعْنَى ، سِوَى أَنَّهُ فُضُولٌ<sup>١</sup>

## المدح المردود

وقال يهجو شخصاً كان قد مدحه ، فرد إليه الشعر ، وقال له امدح به غيري :

رَدَدَتْ عَلَيَّ مَدْحِي بَعْدَ مَطْلٍ ، وقد دَنَسَتْ مَلْبَسَهُ الْجَدِيدَا  
 وقلت: « امدح به من شئت غيري » وَمَنْ ذَا يَقْبَلُ الْمَدْحَ الرَّدِيدَا ؟  
 ولا سيما ، وقد أَعْبَقْتَ فِيهِ مَخَازِيكَ اللَّوَانِي لَنْ تَبِيدَا<sup>٢</sup>  
 وما للحَيِّ ، في أَكْفَانٍ مَيِّتٍ ، لَبُوسٌ ، بَعْدَ مَا امْتَلَأَتْ صَدِيدَا<sup>٣</sup>

الفضول : جمع فضل وهو الزيادة . ويستعمل الجمع استعمال المفرد في الزيادة التي لا خير فيها .  
 كما استعمل هنا .

لا سيما : مخفف لا سيما . أعقب : هنا بمعنى عقب أي نشر الرائحة ، ولم نجد له ذكراً في المعاجم  
 التي وقفنا عليها ؛ وهذه رواية الديوان . وفي معاهد التنصيص : أعلقت ، أي أنشبت أو علقت .

٣ الصديد : ماء الجرح الرقيق إذا سال ، أو هو القيح المختلط بالدم . والمراد هنا ما يسيل من جثة الميت .  
 والمعنى : أن المدح بعد أن عبقته فيه مخازي الممدوح ، صار مثل كفن الميت سال عليه الصديد ،  
 فأني حي يلبسه من بعده حتى يمدح به غيره ؟

## الرثاء

### رثاء ولده الأوسط

بُكَاءُكُمَا يَشْفِي، وَإِنْ كَانَ لَا يُجْدِي، فَجُودًا ، فَقَدْ أودَى نَظِيرُكُمَا عِنْدِي<sup>١</sup>  
 أَلَا قَاتَلَ اللَّهُ الْمَنَايَا وَرَمَيْتُهَا ، مِنْ الْقَوْمِ ، حَبَّاتِ الْقُلُوبِ ، عَلَى عَمَدٍ<sup>٢</sup>  
 تَوَخَّى حِمَامُ الْمَوْتِ أَوْسَطَ صَبِيَّتِي ، فَلَيْلَهُ ! كَيْفَ اخْتَارَ وَاسِطَةَ الْعِقْدِ<sup>٣</sup> !  
 عَلَى حِينَ شِمْتُ الْخَيْرَ مِنْ لِمَحَاتِهِ ، وَأَنْسْتُ مِنْ أَعْيَالِهِ آيَةَ الرُّشْدِ<sup>٤</sup>  
 طَوَاهُ الرَّدَى عَنِّي ، فَأُضْحِي مَزَارُهُ ، بَعِيدًا عَلَى قُرْبٍ ، قَرِيبًا عَلَى بُعْدٍ  
 لَقَدْ أَنْجَزْتَ فِيهِ الْمَنَايَا وَعِيدَهَا ، وَأَخْلَقْتَ الْأَمَالَ مَا كَانَ مِنْ وَعْدٍ  
 لَقَدْ قَلَّ بَيْنَ الْمَهْدِ وَاللَّحْدِ لَبْثُهُ ، فَلَمْ يَنْسَ عَهْدَ الْمَهْدِ ، إِذْ ضُمَّ فِي اللَّحْدِ  
 أَلَحَّ عَلَيْهِ النَّزْفُ ، حَتَّى أَحَالَهُ ، إِلَى صُفْرَةِ الْجَادِي عَنْ حُمْرَةِ الْوَرْدِ<sup>٥</sup>  
 وَظَلَّ عَلَى الْأَيْدِي تَسَاقُطُ نَفْسُهُ ، وَيَذْوِي كَمَا يَذْوِي الْقَضِيبُ مِنَ الرَّنْدِ<sup>٦</sup>  
 فَيَا لَكَ مِنْ نَفْسٍ ، تَسَاقُطُ أَنْفُسًا ! تَسَاقُطَ دُرٍّ مِنْ نِظَامٍ بِلا عَقْدٍ<sup>٧</sup>  
 عَجِبْتُ لِقَلْبِي كَيْفَ لَمْ يَنْفَطِرْ لَهُ ، وَلَوْ أَنَّهُ أَقْسَى مِنْ الْحَجَرِ الصَّلْدِ<sup>٨</sup>  
 وَمَا سَرَّتْنِي أَنْ بَعَثَهُ بِثَوَابِهِ ، وَلَوْ أَنَّهُ التَّخْلِيدُ فِي جَنَّةِ الْخُلْدِ<sup>٩</sup>

١ بكاؤكما : خطاب لعينيه .

٢ الحبات : جمع حبة ؛ وحية القلب : سويداؤه ، وهي هنة سوداء فيه .

٣ واسطة العقد : الجوهرة التي في وسطه .

٤ شمت : نظرت . آنست : نظرت وعلمت . الآية : العلامة .

٥ الجادي : الزعفران .

٦ يذوي : يذبل . الرند : شجر طيب الرائحة يشبه الآس .

٧ يقول : إن ولده تلاشى شيئاً فشيئاً ، فكان نفسه تتساقط أجزاءً كما يتساقط الدر من سلك غير معقود .

٨ ينفطر : ينشق . الصلد : الصلب .

٩ بعته بثوابه : أي بدلا بما يلقاه من أجر أو جزاء .

ولا بعتُهُ طَوْعاً ، ولكنْ غُصِبَتْهُ ،  
ولاني ، وإنْ مُتَّعْتُ بابْنِي بَعْدَهُ ،  
وأولادُنَا مثْلُ الجَوَارِحِ ، أيُّهَا  
لِكُلِّ مَكَانٍ لَا يَسُدُّ اخْتِلَالَهُ  
هَلِ الْعَيْنُ ، بعد السَّمْعِ ، تكفي مكانه ؛  
لَعَمْرِي ! لَقَدْ حَالَتْ بِي الْحَالُ بَعْدَهُ ،  
ثَكَلْتُ سُرُورِي كُلَّهُ ، إِذْ ثَكَلْتُهُ ،  
أَرْبَاجَانَةَ الْعَيْنَيْنِ وَالْأَنْفِ وَالْحَشَا ،  
سَأَسْقِيكَ مَاءَ الْعَيْنِ ، مَا أَسْعِدَتْ بِهِ  
أَعْيُنِي ، جُوداً لِي ، فَقَدْ جُدْتُ لِلثَّرَى  
كَأَنِّي مَا اسْتَمْتَعْتُ مِنْكَ بِضَمَّةٍ ،  
أَلَامُ لِمَا أَبَدِي عَلَيْكَ مِنَ الْأَمْسَى ،  
مُحَمَّدُ ! مَا شَيْءٌ تُوْهِمُ سَلَوَةً  
أَرَى أَخَوَيْكَ الْبَاقِيَيْنِ كِلَيْهِمَا

وليسَ على ظُلْمِ الحَوَادِثِ مِنْ مُعْدٍ<sup>١</sup>  
لِذَاكِيرُهُ مَا حَنَّتِ النَّيْبُ فِي تَجْدٍ<sup>٢</sup>  
فَقَدْنَاهُ ، كَانَ الْفَاجِعَ الْبَيِّنَ الْفَقْدِ<sup>٣</sup>  
مَكَانُ أَخِيهِ مِنْ جَزُوعٍ وَلَا جِلْدٍ<sup>٤</sup>  
أَمِ السَّمْعُ ، بعد العينِ ، يَهْدِي كَمَا تَهْدِي<sup>٥</sup> ؟  
فِيَا لَيْتَ شَعْرِي ، كَيْفَ حَالَتْ بِهِ بَعْدِي<sup>٦</sup> ؟  
وَأَصْبَحْتُ فِي لَذَاتِ عَيْشِي أَخَا زُهْدٍ  
أَلَا لَيْتَ شَعْرِي ، هَلْ تَغَيَّرَتْ عَنْ عَهْدِي ؟  
وإنْ كَانَتْ السَّقْيَا مِنَ الْعَيْنِ لَا تُجْدِي<sup>٧</sup>  
بِأَنْفَسٍ مِمَّا تُسْأَلَانِ مِنَ الرَّفْدِ<sup>٨</sup>  
وَلَا شَمَّةٍ فِي مَلْعَبٍ لَكَ ، أَوْ مَهْدٍ  
ولاني لأُخْفِي مِنْكَ أَعْصَافَ مَا أَبَدِي  
لِقَلْبِي ، إِلَّا زَادَ قَلْبِي مِنَ الْوَجْدِ  
يَكُونَانِ لِلْأَحْزَانِ أَوْرَى مِنَ الزَّنْدِ<sup>٩</sup>

١ معد : معين ؛ من أعلنى فلاناً على الأمر أعانه ونصره .

٢ النيب : جمع الناب ، وهي الناقة المسنة .

٣ الجوارح : أعضاء الإنسان التي تكتسب كالعين والأذن والأنف .

٤ الجزوع : الذي لا يصبر ، ضد الجلد . يقول : لكل من الجوارح مكان في جسم الإنسان ، فإذا اختل عضو منها ، لا يسد خله العضو الآخر سواء كان في جسم شخص جزوع أو شخص جلد .

٥ مكانه : أي مكان السمع .

٦ حَالَتْ بِي الْحَالُ : أي تغيرت .

٧ ما أسعدت به : أي ما أسعفت بالدمع .

٨ الرفد : الجود والعطاء . يقول لعينيه : جوداً لي بالدمع واسعفاني به ، فإني جدت للتراب بشيء أنفوس من الدمع الذي أسألكما أن تجودا به .

٩ أوري : أكثر اتقاداً . الزند : العود الأعلى الذي تقدح به النار .

إذا لعبًا في مَلْعَبٍ لك ، لَدَعَا  
فَمَا فِيهِمَا لي سَكْوَةٌ ، بل حَرَارَةٌ ،  
وأنت ، وإن أُفْرِدْتَ في دارٍ وَحْشَةٍ ،  
عَلَيْكَ سَلَامٌ اللهُ مِنِّي تَحِيَّةٌ ،  
فُوَادِي بِمِثْلِ النَّارِ ، عن غَيْرِ مَا قَصْدِ  
يَهِيْجَانِيَا دُونِي ، وَأَشْقَى بِهَا وَحْدِي¹  
فَإِنِّي ، بِدَارِ الْأُنْسِ ، في وَحْشَةِ الْفَرِ  
وَمِنْ كُلِّ غَيْثٍ صَادِقِ الْبَرْقِ وَالرَّعْدِ

## الغزل

### وحيد المغنية

من قصيدة يتغزل فيها بالمغنية وحيد ، ويصف غناها :

يا خَلِيلِي ! تَيَمَّمْتَنِي وَحِيدٌ فَفُوَادِي بِهَا مُعْنَى عَمِيدٌ²  
غَادَةٌ³ ، زَانِهَا مِنَ الْغُصْنِ قَدْ ، وَمِنْ الظَّبِّيِّ مُقْلَتَانِ وَجِيدٌ⁴  
وَزَاهَا ، مِنْ فَرْعِهَا وَمِنْ الْخَدْيِ نِ ، ذَاكَ السَّوَادُ وَالتَّوْرِيدُ⁵  
فَهِيَ بَرْدٌ بِجَدِّهَا وَسَلَامٌ⁶ ، وَهِيَ لِلْعَاشِقِينَ جَهْدٌ جَهِيدٌ⁷

\*\*\*

تَتَغَنَّى ، كَأَنَّهَا لَا تُغَنِّي ، مِنْ سَكُونِ الْأَوْصَالِ ، وَهِيَ تُجِيدُ⁸

١ دوني : نحوي .

٢ تيممتني : استعبدتني بحبها . المعنى : المحزون ، المكلف ما يشق عليه . العميد : الشديد الحزن الذي هذه  
العشق .

٣ الغادة : المرأة الناعمة اللينة الأعطاف .

٤ الفرع : الشعر التام .

٥ الجهد : التعب والمشقة ، وجهد جهيد : للمبالغة ، أي جهد جاهد .

٦ يقول : تغني ولا تتحرك أوصالها كغيرها من المغنين ، لتستعين بالحركة على الغناء ، ومع ذلك فهي تجيد .

لا تَرَاهَا ، هُنَاكَ ، تَجْحَظُ عَيْنٌ  
 من هُدُوءٍ ، وَلَيْسَ فِيهِ انْقِطَاعٌ ،  
 مَدَّةٌ فِي شَأْوِ صَوْتِهَا نَفَسٌ كَا  
 وَأَرْقَ الدَّلَالُ وَالْغِنَجُ مِنْهُ ،  
 فَتَرَاهُ يَمُوتُ طَوْرًا ، وَيَحْيَا ؛  
 فِيهِ وَشْيٌ ، وَفِيهِ حَلِيٌّ مِنْ النَّغْدِ  
 لَكَ ، مِنْهَا ، وَلَا يَدِرُّ وَرِيدٌ<sup>١</sup>  
 وَسُجُوءٌ ، وَمَا بِهِ تَبْلِيدٌ<sup>٢</sup>  
 فِي ، كَأَنْفَاسِ عَاشِقِيهَا مَدِيدٌ<sup>٣</sup>  
 وَبَرَاهُ الشَّجَا ، فَكَادَ يَبِيدُ<sup>٤</sup>  
 مُسْتَلَدٌ بِسَيْطُهُ وَالنَّشِيدُ<sup>٥</sup>  
 مِمَّ مَصْبُوعٌ ، يَخْتَالُ فِيهِ الْقَصِيدُ<sup>٦</sup>

### قمر يقبل عارض الشمس

وَمُهَفَّهٌ كَمَلَتْ مَحَاسِنُهُ ،  
 تَصْبُو الْكُؤُوسُ إِلَى مَرَاشِفِهِ ،  
 أَبْصَرْتُهُ ، وَالكَأْسُ بَيْنَ قَمٍ ،  
 فَكَأَنَّهَا ، وَكَأَنَّ شَارِبَهَا  
 حَتَّى تَجَاوَزَ مُنِيَّةَ النَّفْسِ<sup>٧</sup>  
 وَتَضِجَ فِي يَدِهِ مِنَ الْحَبْسِ<sup>٨</sup>  
 مِنْهُ ، وَبَيْنَ أَنْامِلِ خَمْسِ  
 قَمَرٌ يَقْبَلُ عَارِضَ الشَّمْسِ<sup>٩</sup>

- 
- ١ يقول : إذا غنت لا تجحظ عينها من التعب . يدر : يظهر ويتوتر ويتحرك . الوريد : عرق في العنق .  
 ٢ السجود : مد الصوت بالحنين وهنا مده بالغناء . تبليد : تردد وتخير .  
 ٣ الشأو : الغاية والمضى . كأنفاس عاشقها مديد : أي في حنينهم المتواصل إليها .  
 ٤ براه : أضعفه . الشجا : يريد ما يعترض الصوت من النصبة المستحبة في الغناء .  
 ٥ البسيط : ما يمتد به الصوت ويرق . النشيد : رفع الصوت والترنيم .  
 ٦ الوشي : نقش الثوب ، أو خلط لون بلون . يريد أنها تتفنن في غنائها فتمزج أصواتاً بأصوات .  
 حلي : زينة . يختال : يتزين .  
 ٧ المهفف : الضامر البطن ، الدقيق الخصر . حتى تجاوز منية النفس : أي تجاوز بحسنه ما تتمناه النفس .  
 ٨ تصبو : تشتاق . مراشفه : شفاهه ، واحدها مرشف . من الحبس : أي إذا حبسها في يده ضجعت لشوقها إلى مراشفه .  
 ٩ فكأنها : أي كأس الحمرة ، وخبرها مخنوف دل عليه ما بعده وهي الشمس . العارض : صفحة الخلد .



## الوصف

### حديقة الشعر

من قصيدة طويلة قالها في مدح اسماعيل بن بلبل وزير المعتد ، وصدرها بوصف المرأة :

أَجْنَتَ لَكَ الْوَجْدَ أَغْصَانُ<sup>١</sup> وَكُشْبَانُ<sup>٢</sup> ،      فِيهِنَّ نَوَّعَانِ<sup>٣</sup> : تَفْقَاحُ<sup>٤</sup> وَرُمَّانُ<sup>٥</sup>  
وَفَوْقَ ذَيْنِكَ<sup>٦</sup> أَعْنَابُ<sup>٧</sup> مُهْدَلَّةٌ<sup>٨</sup> ،      سُودٌ<sup>٩</sup> ، لَهْنٌ<sup>١٠</sup> ، مِنْ الظُّلُمَاءِ<sup>١١</sup> ، أَلْوَانُ<sup>١٢</sup>  
وَتَحْتَ هَاتِيكَ<sup>١٣</sup> عُنَابُ<sup>١٤</sup> ، تَلُوحُ<sup>١٥</sup> بِهِ<sup>١٦</sup>      أَطْرَافُهُنَّ<sup>١٧</sup> ، قُلُوبُ الْقَوْمِ قِنْوَانُ<sup>١٨</sup>  
غُصُونُ<sup>١٩</sup> بَانَ<sup>٢٠</sup> ، عَلَيْهَا<sup>٢١</sup> ، الدَّهْرُ<sup>٢٢</sup> ، فَكَهَّةٌ<sup>٢٣</sup> ،      وَمَا الْفَوَاكِهُ<sup>٢٤</sup> مِمَّا يَحْمِلُ<sup>٢٥</sup> الْبَانَ<sup>٢٦</sup>  
وَنَرَجِسُ<sup>٢٧</sup> بَاتَ سَارِي<sup>٢٨</sup> الْطَّلِ<sup>٢٩</sup> يَضْرِبُهُ<sup>٣٠</sup> ،      وَأَقْحُوَانُ<sup>٣١</sup> مُنِيرُ<sup>٣٢</sup> النَّوْرِ<sup>٣٣</sup> ، رِيَّانُ<sup>٣٤</sup>

.....

١ أجنت : أعطت جناها . الوجد : الحزن . أغصان : على سبيل الاستعارة ، والمراد القنود . كشبان : جمع كتيب وهو تل الرمل ؛ والمراد هنا الردف الثقيل . تفاح : أي خلود . رمان : أي نهود .

٢ ذينك : مثني ذا ، اسم إشارة ، والكاف حرف خطاب . والمراد : وفوق هذين النوعين ، أي التفاح - والرمان . الأعناب : جمع عنب ، ويريد بها الشعر المقصوص المعقرب على الزبي الغلامي ، فهو يشبه عناقيد العنب في تهمله . مهدلة : مدلاة .

٣ هاتيك : أي هاتيك الأعناب . العناب : أي أطراف الأصابع المخضبة بالحناء . تلوح : تبدو . أطرافهن : أي أطراف الأصابع . القنوان : جمع قنو وهو العلق من النخل كالعنقود من العنب . يقول : إن قلوب الناس أشبه بالعناقيد لهذه الفواكه ، تحملها لشغفها وهيامها بها .

٤ يقول : هذه الغصون التي أجنت لك الوجد ، هي غصون من البان ، لحسن قاماتها ، وحسن اهتزازها ، ومن الغريب أن تكون عليها فاكهة طول الدهر ، مع أن البان لا يحمل الفواكه .

٥ نرجس : أي عيون . الساري : ما جاء ليلاً . الطل : الندى أو المطر الخفيف . يشبه عيون الحسان بالنرجس الريان الذي سقاه الطل فتفتح وغيض . الأقحوان : نبت أصفر الزهر ، في وسطه وحواليه ورق أبيض ؛ يشبه به الأسنان . منير : مخرج نوره . النور : الزهر الأبيض . ريان : مرتو . يشبه الأسنان في بياضها ومائها بالأقحوان الريان .

أَلْفَنَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ طَيِّبٍ حَسَنٍ ؛ فَهَنْ فَاكِهَةٌ شَتَّى ، وَرِيحَانٌ<sup>١</sup>  
 ثِمَارٌ صِدْقٍ ، إِذَا عَايَنْتَ ظَاهِرَهَا ؛ لَكِنَّهَا ، حِينَ تَبَلُّو الطَّعْمَ ، خُطْبَانٌ<sup>٢</sup>  
 بَلْ حُلُوةٌ مُرَّةٌ ، طَوْرًا يُقَالُ لَهَا : شَهْدٌ ؛ وَطَوْرًا يَقُولُ النَّاسُ : ذَيْفَانٌ<sup>٣</sup>

\* \* \*

تَغْدُو الْفَتَاةُ ، لَهَا خِلٌ ، وَإِنْ غَدَرَتْ ، رَاحَتْ يُنَافِسُ فِيهَا الْخِلَ خِلَانٌ<sup>٤</sup>  
 مَا لِلْحِسَانِ مُسَيِّئَاتٍ بِنَا ، وَلَنَا ؛ إِلَى الْمُسَيِّئَاتِ ، طَوْلَ الدَّهْرِ ، تَحْنَانٌ ؟  
 يُصْبِحْنَ وَالْغَدَرَ بِالْخُلَصَانِ فِي قَرْنٍ ، حَتَّى كَانَ لَيْسَ غَيْرَ الْغَدْرِ خُلَصَانٌ<sup>٥</sup>  
 فَإِنْ تُبْعِنَ بَعْدَهُ ، قُلْنَ : مَعْدِرَةٌ ، إِنَّا نَسِينَا ، وَفِي النَّسْوَانِ نِسْيَانٌ<sup>٦</sup>  
 يَكْفِي مُطَالِبَنَا بِالذِّكْرِ نَاهِيَةً أَنْ اسْمَنَا الْغَالِبَ الْمَشْهُورَ نِسْوَانٌ<sup>٧</sup>  
 لَا نُلْزَمُ الذِّكْرَ ، إِنَّا لَمْ نُسَمَّ بِهِ ، وَلَا مُنِحْنَاهُ ، بَلْ لِلذِّكْرِ ذِكْرَانٌ<sup>٨</sup>

### قوس السحاب.

وَقَدْ نَشَرَتْ أَيْدِي الْجَنُوبِ مَطَارِفًا عَلَى الْجَوِّ دُكْنًا ، وَالْحَوَاشِي عَلَى الْأَرْضِ<sup>٩</sup>

١ ألفن : الضمير يعود إلى الأغصان .

٢ تبلو : تختبر . خطبان : ضرب من الخنظل . يقول : إذا نظرت إلى الحسناء من حيث الظاهر ، خلتها حلوة الطعم كالثمار الصادقة في حسن ظاهرها وباطنها ، ولكن حين تختبر هذه الحسناء أو هذه الثمار التي تظنها صادقة ، تجدها مرة كالخنظل .

٣ شهد : غسل . الذيفان : السم القاتل .

٤ الخلصان : الخالص من الأصحاب ، يستوي فيه الواحد والجمع . القرن : الحبل الذي يجمع فيه البعيران . يقول : يصبحن مجموعات مع الغدر بالأصحاب في حبل واحد حتى كأن ليس لمن صاحب خالص الصحبة غير الغدر لطول اجتماعهن معه .

٥ تبعن بعهد : أي طولبن به .

٦ بالذكر : أي بذكر العهد . ناهية : أي ناهية تنها عن هذه المطالبة .

٧ الذكران : جمع ذكر ضد الأنثى . والمراد أن النسوان لا تطالب بالذكر لأن اسمهن مشتق من النسيان ، وإنما تطالب الذكور به لأن اسمهم مشتق منه .

٨ الجنوب : أي ريح الجنوب . المطارف : جمع مطرف : رداء من خز مريع ذو أعلام ، وهو مستعار للغيوم . الدكن : ما كان لونها يضرب إلى السواد ، واحدها أدكن ودكناء .

يُطَرِّزُهَا قَوْسُ السَّحَابِ بِأَخْضَرٍ ،      عَلَى أَحْمَرٍ ، فِي أَصْفَرٍ ، إِثْرَ مُبَيَّضٍ<sup>١</sup>  
كَأَذْيَالِ خَوْدٍ ، أَقْبَلَتْ فِي غَلَائِلِ      مُصَبَّغَةٍ ، وَالْبَعْضُ أَقْصَرُ مِنْ بَعْضٍ<sup>٢</sup>

### البنفسج<sup>٣</sup>

بَنَفْسَجٌ ، جُمِعَتْ أَوْرَاقُهُ ، فَحَكِي      كُحْلًا تَشْرَبَ دَمْعًا ، يَوْمَ تَشْتَبِي<sup>٤</sup>  
وَلَا زَوْرَدِيَّةٍ تَزْهُو نَزْرَقَتِهَا ،      وَسَطَ الرِّبَاضِ ، عَلَى حُمْرِ الْيَوَاقِيْتِ<sup>٥</sup>  
كَأَنَّهَا ، وَضِعَافُ الْقُضْبِ تَحْمِلُهَا ،      أَوَائِلُ النَّارِ فِي أَطْرَافِ كِبْرِيتٍ<sup>٦</sup>

### روضة الصباح

حَيْتَكَ عَنَّا شَمَالٌ ، طَافَ طَائِفُهَا      بِجَنَّةٍ ، نَفَحَتْ رَوْحًا وَرِيحَانًا<sup>٧</sup>  
هَبَّتْ سُحَيْرًا ، فَنَاجَى الْغُصْنُ صَاحِبَهُ      مُوسُوسًا ، وَتَدَاعَى الطَّيْرُ إِعْلَانًا<sup>٨</sup>  
وَرُقٌ تُغْنِي عَلَى خُضِرٍ مُهْدَلَّةٍ ،      تَسْمُو بِهَا ، وَتَمَسُّ الْأَرْضَ أَحْيَانًا<sup>٩</sup>

- ١ يطرزها : الضمير يعود إلى المطارف أي الفيوم .  
٢ الخود : الشابة الناعمة . غلائل : جمع غلالة وهي شعار يلبس تحت الثوب . وقوله البعض أقصر من بعض : يريد بذلك إظهار ألوانها المختلفة فيتألف منها قوس السحاب .  
٣ رويت هذه الأبيات في معاهد التنصيص ، وليست من رواية الديوان .  
٤ يوم تشتيت : أي يوم فراق . المعنى أن فتاة مكحلة بكت يوم الفراق ، فمازج الدمع كحل عينيها ، فازرق لونه وصار بنفسجياً ، وتفشى فبدت عيناها كمجموعي بنفسج .  
٥ لازوردية : أي بنفسجة بلون حجر اللازورد وهو معدن يتولد بجمبال ارمينية وفارس ، وأجوده الصافي الشفاف الأزرق الضارب إلى حمرة وخضرة ، يتخذ للحلى ، وله منافع في الطب . حمر اليواقيت : أراد بها قضبان البنفسج ، وهي حمر بلون الياقوت .  
٦ القضب : جمع قضيب . الكبريت : مادة بسيطة معدنية صفراء اللون يوقد بها ، فإذا أوقد عودها بدت أوائل ناره بلون أزرق لازوردي ويظل كذلك حتى يشتعل ما عليه من الكبريت .  
٧ الروح : الراحة والرحمة والسرور .  
٨ الموسوس : المتكلم بكلام خفي . تداعى : دعا بعضه بعضاً .  
٩ الورق : جمع ورقاء وهي الحماة التي يضرب لونها إلى خضرة الورق .

تَخَالُ طَائِرَهَا نَشْوَانٌ مِنْ طَرَبٍ ، وَالْغُصْنُ ، مِنْ هَزَّةٍ عِطْفِيهِ ، نَشْوَانًا

## روضة المساء

من قصيدة وصف بها الصيد ، وتطرق إلى ذكر غروب الشمس :

وقد رنقت شمسُ الأصيلِ ، ونفَضْتَ على الأفقِ الغربيِّ ورْساً مُزَعزَعاً<sup>١</sup>  
وودعت الدنيا ، لتقضي نحبها ؛ وشولَ باقي عُمُرِها ، فتشعشعاً<sup>٢</sup>  
ولاحظتِ النُّوَارَ ، وهي مَرِيضَةٌ ؛ وقد وضعتُ خدّاً إلى الأرضِ أضرعاً<sup>٣</sup>  
كما لاحظتُ عُوَادَةَ عَيْنٍ مُدْنَفٍ ، توجّع من أوصابه ما توجّعاً<sup>٤</sup>  
وظلّت عيونُ النُّورِ تخضّلُ بالندي ، كما اغرورقتُ عينُ الشَّجِيِّ لتدمعاً<sup>٥</sup>  
يراعينها صوراً إليها رَوَانِيَا ، ويلحظنَ الحاظاً من الشَّجْوِ خُشَعاً<sup>٦</sup>  
وبينَ إغضاءِ الفِرَاقِ عليهما ، كأنّهما خِلاً صفاءِ تودّعاً<sup>٧</sup>  
وقد ضربتُ في خُضْرَةِ الرُّوضِ صُفْرَةً<sup>٨</sup> ، من الشمسِ ، فاخضرَ اخضراراً مُشعشعاً

١ رنقت : ضعف بصرها وجسمها . الأصيل : العشي . الورس : نبات كالسهم أصفر ، يزرع باليمن ، ويصنع به . والمراد هنا الصفرة التي تنشرها الشمس عند الغروب . مزعزعا : مقلقلًا محركاً . وقد يكون محرفاً عن ملعذع ، بالذال ، أي مبدد مفرق .

٢ شول : ارتفع . باقي عمرها : أي الشفق الذي تتركه مرتفعاً فوقها وهي تنحدر إلى الغروب . تشعشع : بقي منه قليل ، من قولهم تشعشع الشهر .

٣ النوار : الزهر الأبيض . إلى الأرض : لأن الشمس تغيب على البر في بغداد . الأضرع : هنا أفعل للمبالغة لا للتفصيل ، أي الأذل الأخضع . ويقال : ضرعت الشمس : أشرفت على المغيب .

٤ العواد : زوار المريض . وقوله : عواده : أرجع الضمير إلى متأخر لفظاً ورتبة . المدنف : المريض المشرف على الموت . الأوصاب : الأمراض ، واحداً وصب .

٥ النور : الزهر أو الأبيض منه . تخضّل : تبتل . الشجي : المهموم الحزين .

٦ يراعينها : أي عيون النور تراعي الشمس . صوراً : واحداً أصور وصوراء ، يقال رجل أصور إلى كذا : إذا مال عنقه ووجهه إليه . روانياً : مديمة إليها النظر بسكون الطرف . الشجو : الحزن . خشعاً : ضارعة ذليلة .

٧ الإغضاء : الإظلام ، يقال : أغضى الليل عليه ، أي ألبسه ظلامه ، استعاره للفراق .

٨ ضربت : مالت . مشعشعاً : ممزوجاً ، أي ممزوجاً بالصفرة .

وأذكى نسيمُ الرّوضِ ريعانَ ظِلِّه ؛      وغنّى مُغنّي الطّيرِ فيه ، وسجّعا<sup>١</sup>  
وغرّدَ ربّعيُّ الدّبابِ خِلالَه ،      كما حشّحت النّشوانُ صنّجاً مُشرّعا<sup>٢</sup>  
فكانتْ أرائين الدّبابِ هناكمُ ،      على شدّواتِ الطّيرِ ، ضَرْباً مُوقّعا<sup>٣</sup>  
وفاضتْ أحاديثُ الفُكاهاتِ بَيْننا ،      كأحسنَ ما فاضَ الحَدِيثُ وأمتعا

### الزلاية

١- ومُسْتَقِرٌّ على كُرسِيّه ، تَعِبٍ ،      روحي الفِداءُ لهُ من مُنْصَبٍ تَعِبٍ<sup>٤</sup>  
٢- رأيتُهُ سَحْراً يَقلِي زَلايَتهُ ،      في رِقّةِ القشْرِ والتّجويفِ ، كالقَصَبِ  
٣- كأنّما زَيْتُهُ المَقْلِيُّ ، حينَ بَدَأ ،      كالكيمياءِ الّتي قالوا ، ولم تُصَبِّهْ  
٤- يُلقي العَجينَ لُجِيناً مِن أنامِلِه ،      فيسْتَحِيلُ شَبائِكاً منَ الدّهَبِ

### خباز الرقاق

ما أنسَ ، لا أنسَ خبّازاً مرّرتُ بهِ      يدحو الرّقاقَةَ ، وشكّ اللَّحْمَ بالبصرِ<sup>٥</sup>

- ١- أذكاه : جعل رائحته ذكية ساطعة . الريعان : أول الشيء وأفضله . ظله : أي ظل الاخضرار المشمش ؛ مزج الرائحة باللون . سجع : ردد صوته .
- ٢- الربعي : نسبة إلى الربيع . حشحت : حرك . الصنج : شيء يتخذ من النحاس الأصفر ، ويكون زوجين يضرب أحدهما على الآخر ، وآلة بأوتار يضرب بها ، وهي المقصودة هنا . المشرع : المشدود الأوتار .
- ٣- الأرائين : الأصوات لها رنة كرنه القوس . هناكم : أي هناك ألحق بها ميم الجماعة .
- ٤- المنصب : الممي .
- ٥- الكيمياء : يريد بها البحث عن الحجر الفلسفي الذي يحول كل معدن ذهباً ، وكان في هذا العصر قد ظهر بطلان هذا الزعم ، فلذلك قال : ولم تصب .
- ٦- اللجين : الفضة . يقول : كأن زيت قالي الزلاية الكيمياء التي بحثوا عنها ليحولوا كل معدن ذهباً ؛ فإن القالي يلقي المعجين الأبيض كالفضة في زيتة المغلي ، فإذا هذه الفضة تتحول ذهباً .
- ٧- يدحو : ييسط . الرقاقة : الواحدة من الخبز الرقيق . الوشك : السرعة .



ما بَيْنَ رُؤْيَيْتِهَا فِي كَفِّهِ كُرَّةٌ ، وَبَيْنَ رُؤْيَيْتِهَا قَوْرَاءَ كَالْقَمَرِ<sup>١</sup>  
إِلَّا بِمِقْدَارٍ مَا تَنَدَّاحُ دَائِرَةٌ<sup>٢</sup> فِي صَفْحَةِ الْمَاءِ ، يُرْمَى فِيهِ بِالْحَجَرِ<sup>٣</sup>

## العنب

٤ ورازقي مَخْطَفِ الْخُصُورِ ، كَأَنَّهُ مَخَازِنُ الْبَلَّورِ<sup>٤</sup>  
٥ لم يُبْقِ مِنْهُ وَهَجُ الْحُرُورِ<sup>٥</sup> إِلَّا ضِيَاءٌ فِي ظُرُوفِ نُورٍ<sup>٥</sup>  
لو أَنَّهُ يَبْقَى عَلَى الدَّهْرِ ، قَرَطَ آذَانَ الْحِسَانِ الْحُورِ<sup>٥</sup>  
لهُ مَذَاقُ الْعَسَلِ الْمَشُورِ ، وَنَكْهَةُ الْمِسْكِ مَعَ الْكَافُورِ<sup>٥</sup>  
وَبَرْدُ مَسِّ الْخَصِيرِ الْمَقْرُورِ<sup>٥</sup>

## الأحذب

قَصُرَتْ أَخَادِعُهُ ، وَغَارَ قَدَالُهُ ، فَكَأَنَّهُ مُتَرَبِّصٌ<sup>٨</sup> أَنْ يُصَفَّعَا<sup>٨</sup>  
وَكَأَنَّمَا صُفِّعَتْ قَفَاهُ مَرَّةً<sup>٩</sup> ، وَأَحْسَنَ ثَانِيَةً لَهَا ، فَتَجَمَّعَا<sup>٩</sup>

١ قوراء : واسعة مستديرة .

٢ تنداح : تنبسط متسعة .

٣ الرازقي ويقال له الملاحى : عنب أبيض طويل . مخطف الخصر : منطويه .

٤ الحرور : الحر وجمعه أو هي الحرور بالفتح أي حر الشمس أو الحر الدائم .

٥ قرط الأذن : زينها بالقرط ، وهي الخلية التي تعلق في شحمتها . الحور : جمع حوراء ، وهي التي في عينيها حور ، أي أن يشتد بياض العين وسواد سوادها ، وتستدير حدقتها ، وترق جفونها .

٦ المشور : المستخرج من خلاياه ، من شاره يشوره : اجتناه . الكافور : نبت طيب الرائحة ، نوره كنور الأقحوان ؛ والكافور أيضاً : طيب يكون من شجر بجمبال بحر الهند والصين ، وخشبه أبيض هش خفيف جداً ويوجد في أجوافه الكافور .

٧ الخصر : البارد . المقرور : الذي أصابه القر أي برد الشتاء .

٨ الأخادع : جمع أخدع ، وهو عرق في صفحة العنق ، وهما أخدعان . القدال : جماع مؤخر الرأس . متربص : منتظر . وفي رواية : وطال قذاله ، وعليها اعتمد دارسو شعر ابن الرومي في عصرنا ، ولكننا لم نطمئن إليها ، بل فضلنا رواية معاهد التنصيص ، لأنها أصدق في تصوير الأحذب .

٩ القفا : مؤخر العنق .

## اغراض مختلفة

### ذكريات الشباب

قال من قصيدة يمدح بها عبيد الله بن عبد الله بن طاهر :

يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ هَوَانُ عَتَبِي ، وَصَدُّ الْغَانِيَاتِ لَدَى عِتَابِي<sup>١</sup>  
يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ سِهَامُ حَتَفٍ ، يُصِيبَنَّ مَقَاتِلِي دُونَ الْإِهَابِ<sup>٢</sup>  
رَمَتْ قَلْبِي بَيْنَ ، فَأَقْصَدْتُهُ طُلُوعُ النَّبْلِ مِنْ خَلَلِ النَّقَابِ<sup>٣</sup>  
فَرَاخَتْ ، وَهِيَ فِي بَالٍ رَخِيٍّ ؛ وَرُحْتُ بِلَوْعَةٍ مِثْلَ الشَّهَابِ<sup>٤</sup>  
وَلَوْ شَهِدَ الشَّبَابُ ، إِذْنُ لَرَاخَتْ وَإِنْ بَهَا ، وَعَيْشِيكَ ، ضِعْفَ مَا بِي<sup>٥</sup>  
يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ جِنَانُ عَدْنٍ ، عَلَى جَنَابَاتِ أَنْهَارٍ عِذَابِ<sup>٦</sup>  
تُفَيْسِيٌّ ظِلُّهَا نَفَّحَاتُ رِيحٍ ، تَهْزُؤُ مِثُونِ أَغْصَانِ رِطَابِ<sup>٧</sup>  
إِذَا مَاسَتْ ذَوَائِبُهَا ، تَدَاعَتْ بِوََاكِي الطَّيْرِ ، فِيهَا ، بَانْتِخَابِ<sup>٨</sup>

- ١ يقول : يذكره الشباب قلة احتفاء الحسان به ، فقد هان عليهن عتابه ، وإذا عاتبهن ، أعرضن عنه .  
٢ الحنف : الموت . الإهاب : الجلد . والمراد بسهام الحنف ما ترسله الحسنة من نظراتها ، فتصيب منه موضع القتل في قلبه ، دون أن تخترق جلد البدن .  
٣ أقصده السهم : أصابه فقتله في مكانه . طلوع : كثيرة الطلوع ، وهو فاعل رمت . الخلل : المنفرج ما بين الشيتين . النقاب : القناع على طرف الأنف تستر به المرأة وجهها ، وتبدي عينيها . المعنى : أن نبال عينيها تطلع من خلل نقابها أي من فرجته بين الأنف وأعلى الرأس .  
٤ البال الرخي : أي الحال الحسنة المتسعة السهلة . الشهاب : شعلة النار الساطعة .  
٥ شهد : حضر .  
٦ جنان عدن : أي جنان إقامة يعني حيث تطيب الإقامة ؛ يقال عدن بالمكان عدناً : أقام ؛ وجنة عدن في الأصل : هي الموضع الذي وضع الله فيه آدم ، ولا يعلم مكانها .  
٧ تفيسى ظلها : تحركه ، يقال فيأت الريح الزرع والشجر : حركتهما ؛ وقوله تفيسى ظلها : لأن الريح تحرك الأغصان فيتحرك ظلها معها . المتون : الظهور .  
٨ ذوائبها : أي أعالي الأغصان .

يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ رِيَاضُ حَزْنٍ ، تَرَنَّمُ ، بَيْنَهَا ، زُرْقُ الذَّبَابِ<sup>١</sup>  
 إِذَا شَمَسُ الْأَصَائِلِ عَارِضَتَهَا ، وَقَدْ كَرَبَتْ تَوَارِي بِالْحِجَابِ<sup>٢</sup>  
 وَأَلْقَتْ ، جُنَحَ مَغْرِبِهَا ، شُعَاعاً مَرِيضاً مِثْلَ الْحَاظِ الْكَعَابِ<sup>٣</sup>  
 يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ سَرَاةٌ نِهْيٍ نَمِيرِ الْمَاءِ ، مُطَرِدِ الْحَبَابِ<sup>٤</sup>  
 قَرَّتْهُ مُزْنَةٌ بِكْرٌ ، وَأُضْحَى تُرْقِرُهُ الصَّبَا مِثْلَ السَّرَابِ<sup>٥</sup>  
 عَلَى حَصْبَاءَ ، فِي أَرْضِ هِجَانٍ ، كَأَنَّ تَرَابَهَا ذَفِيرُ الْمَلَابِ<sup>٦</sup>  
 لَهُ حُبُّكَ ، إِذَا اطَّرَدَتْ عَلَيْهِ ، قَرَأَتْ بِهَا سُطُوراً فِي كِتَابِ<sup>٧</sup>  
 تُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ صَبَاً بَلِيلٌ ، رَسِيسُ الْمَسِّ ، لَاغِبَةُ الرِّكَابِ<sup>٨</sup>

- ١ الحزن : ضد السهل من الأرض . زرق الذباب : هي ضرب من الذباب المغني ، أزرق اللون يألف الرياض والكلأ ويلحق بالقوافل فيغمس خراطيمه في لحم الإبل ، فيخرق الجلود الغلاظ حتى ينزف الدم نزفاً ؛ ويقال له الشعراء ؛ ومنه أحمر اللون . ومن أقوال أهل القوافل : بادروا قبل أن تتحرك ذبان الرياض والكلأ .
- ٢ الأصائل ، جمع الأصيل : العشي . عارضتها : قابلتها ، وضمير النصب يرجع إلى الرياض . كربت : كادت . الحجاب : الأفق ، أي كادت الشمس تختفي بالأفق . والمراد أن الرياض تذكره الشباب إذا شمس الأصائل عارضتها عند المغيب .
- ٣ جنح مغربها : أي أوله . الكعاب : الناهد . يقال لألحاظ الحسان مريضة وضعيفة لانكسار أجفانهن ، ورقة نظراتهن .
- ٤ السراة : أعلى الطريق ووسطه ، والمراد هنا : الطريق على الإطلاق . النهي : الغدير . النمير : الماء العذب الناجع . مطرد : متتابع . الحباب : نفاخات الماء التي تعلوه .
- ٥ قرته : جمعته ، يقال قرى الماء في الحوض : أي جمعه . المزنة : القطعة من السحاب فيها ماء . البكر : السحابة الغزيرة . ترقرقه : تحركه حتى يجيء ويذهب ويتلألأ ويلمع . الصبا : الريح الشرقية . السراب : ما تراه في نصف النهار من اشتداد الحر كالماء يلصق بالأرض ؛ يقال : ترقرق السراب .
- ٦ الهجان : الأرض الكريمة . الذفر : ذو الرائحة الطيبة . الملاب : ضرب من الطيب .
- ٧ له : أي للنهي . الحبك : تجعد الماء وتكمره ، واحدها حبيكة . اطردت : تتابعت ، والفاعل يعود إلى الصبا . بها : أي بهذه الحبك .
- ٨ الصبا : الريح الشرقية . البليل : التي ابتلت بالماء وبردت . رسيس المس : لينة المس .، يقال ربح رسيس . لاغبة : تعب . الركاب : الإبل ، واحدها راحلة . يقال من المجاز : الرياح اللواغب ، أي المتعبة لطول سيرها ، ولأن الريح تشبه بالإبل ، فيقال لها ركاب السحاب .

أَتَتْ مِنْ بَعْدِ مَا انْسَحَبَتْ مَلِيًّا ، عَلَى زَهْرِ الرَّبِّي ، كُلُّ انْسِحَابٍ<sup>١</sup>  
 وَقَدْ عَبِقَتْ بِهَا رِيًّا الْخُزَامِي ، كَرِيًّا الْمِسْكِ ، ضُوعٌ بَانْتِهَابٍ<sup>٢</sup>  
 يُذَكِّرُنِي الشَّبَابَ وَمِضُّ بَرْقٍ ، وَسَجْعُ حَمَامَةٍ ، وَحَنِينُ نَابٍ<sup>٣</sup>  
 فَيَا أَسْفَا ، وَيَا جَزَعًا عَلَيْهِ ! وَيَا حَزَنًا إِلَى يَوْمِ الْحِسَابِ<sup>٤</sup>  
 أَفْجَعُ بِالشَّبَابِ وَلَا أُعْزَى ؟ لَقَدْ غَفَلَ الْمُعْزَى عَنْ مُصَابِي

### ذكر الموت

نَبْلُ الرَّدَى يَقْصِدُنْ قَصْدَكَ ، فَأَجِدْ قَبْلَ الْمَوْتِ جِدَّكَ<sup>٥</sup>  
 قَدْ عَدَّ قَبْلَكَ مَنْ رَأَى ، وَلَسْتَ تَلْبَثُ أَنْ يَعُدَّكَ<sup>٦</sup>  
 فَدَعِ الْبَطَالََةَ وَالْغَوَا ، يَةً جَانِبًا ، وَعَلَيْكَ رُشْدَكَ<sup>٥</sup>  
 فَكَأَنِّي بِكَ قَدْ نُعِيتَ ، وَقَدْ بَكَى الْبَاكُونَ فَقْدَكَ<sup>٥</sup>  
 وَتَرَكْتَ مَنَزِلَكَ الْمَشِي ، دَةً مُعْطَلًا ، وَسَكَنْتَ لَحْدَكَ<sup>٥</sup>  
 وَخَلَوْتَ فِي بَيْتِ الْبَلَى ، وَخَلَا بِكَ الْمَلَكُانِ وَحْدَكَ<sup>٦</sup>  
 وَسَلَكَ أَهْلُكَ كُلُّهُمْ ، وَنَسُوا عَلَى الْآيَامِ عَهْدَكَ<sup>٥</sup>

١ ملياً : زمنًا طويلًا .

٢ الريا : الرائحة الطيبة . الخزامى : نبت أو خيري البر ، زهره أطيّب الأزهار نفحة . والخيري : المنثور الأصفر . ضوع : هيجت رائحته . والمراد : انتهت الأيدي هذا المسك فهيجت رائحته . يقال ضاعت الرائحة : سطعت وانتشرت .

٣ الناب : الناقة المسنة . والمراد : وميض البرق مبشراً بالمطر والخضرة وشباب الطبيعة ، وسجع الحمامة إلى إلها ، وحنين الناقة إلى أولادها .

٤ يوم الحساب : يوم القيامة .

٥ عليك : اسم فعل للامر بمعنى الزم

٦ الملكان : أي منكر ونكير . وهما عند المسلمين ملكان يقومان بفتنة الموق اي بامتحانهم واختبارهم . ويكون لهم في ذلك اشد الهول والعذاب .

يَتَمَتَّعُونَ بِمَا جَمَعْتَ      وَلَا يَرَوْنَ عَلَيْهِ حَمْدَكَ  
يَتَمَهَّدُونَ وَأَنْتَ تَحْذَرُ      مَتَّ الرَّمْسِ يَرعى الدَّودُ جُلْدَكَ  
قَدْ سَلَمَوْكَ إِلَى الضَّرِيحِ      حِجْرٍ وَوَسَّدُوا بِالتُّرْبِ خَدَّكَ  
كَمْ قَدْ دَفَنْتَ أَحِبَّةً      حَلَّتْهَا مَحَلَّ النَّفْسِ عِنْدَكَ  
أَنْظُرْ إِلَى أَهْلِيهِمْ      فَكَذَلِكَ الْبَاقُونَ بَعْدَكَ  
فَانْظُرْ لِنَفْسِكَ مَكْمَلًا      فِيمَا يُحِبُّ اللَّهُ ، جُهِدَكَ

### تحليل الخمر

أَحَلَّ الْعِرَاقِيُّ النَّبِيذَ وَشُرْبَهُ ،      وَقَالَ : « الْحَرَامَانِ الْمُدَامَةُ وَالسُّكْرُ »<sup>١</sup>  
وَقَالَ الْحِجَازِيُّ : « الشَّرَابَانِ وَاحِدٌ »      فَحَلَّتْ لَنَا ، بَيْنَ اخْتِلَافِهِمَا ، الْخَمْرُ<sup>٢</sup>  
سَأَخُذُ مِنْ قَوْلَيْهِمَا طَرَفَيْهِمَا ،      وَأَشْرَبُهَا ، لَا فَارَقَ الْوَاظِرَ الْوِزْرُ<sup>٣</sup>

### لا تكثر من الأصحاب

عَدُوُّكَ مِنْ صَدِيقِكَ مُسْتَفَادٌ ،      فَلَا تَسْتَكَثِرَنَّ مِنَ الصُّحَابِ  
فَإِنَّ الدَّاءَ أَكْثَرُ مَا تَرَاهُ      يَحُولُ مِنَ الطَّعَامِ أَوْ الشَّرَابِ

١ العراقي : أبو حنيفة .

٢ الحجازي : الشافعي .

٣ الوازر : مقترف الإثم . الوزر : الإثم . قوله سأخذ من قوليهما طرفيهما : أي أنه يأخذ تحليل النبيذ من قول أبي حنيفة ، ويترك تحريمه للخمر ؛ ثم يأخذ من الشافعي قوله : إن النبيذ والخمر واحد ، ويترك تحريمه لهما . ثم يشرب النبيذ على مذهب أبي حنيفة ، ويشرب الخمر أيضاً لأنها هي والنبيذ واحد في مذهب الشافعي ، فتكون قد حلت له كما حل له النبيذ على مذهب العراقي . ولا يعد نفسه مذنّباً في ذلك ما دام الإمامان مختلفين ، بل يدعو على المذنب أن لا يفارقه ذنبه .

٤ يحول : يأتي ، وفي رواية : يكون . يقول : إن عدوك يأتيك من صديقك ، فلا تكثر الأصحاب ، فهم أشبه بالطعام والشراب ، فإن الإنسان يحبهما ويصادقهما ، فإذا أكثر معاشرتهما ، جاءه الداء منهما .



## الجامع

### كتاب الحيوان

#### باب الكلب والديك

##### وفاء الكلب

وأنشد أبو الحسن بن خالويه عن أبي عبيدة لبعض الشعراء :  
يُعرِّدُ عَنْهُ جَارُهُ وشقيقه ، وينبشُ عَنْهُ كلبه وهو ضاربُه<sup>١</sup>

قال أبو عبيدة : قيل ذلك لأن رجلاً خرج إلى الجبان<sup>٢</sup> ، يتتظر<sup>٣</sup> ركابه<sup>٤</sup> ، فاتبعه كلب كان له ، ف ضرب الكلب وطرده ، وكثره أن يتبعه ، ورماه بحجر . فأبى الكلب إلا أن يتبعه . فلما صار إلى الموضع الذي يريد فيه الانتظار ، ربح الكلب قريباً . فبينما هو كذلك ، إذ أتاه أعداء له يطلبونه بطائفة لهم عنده . وكان معه جار له وأخوه دنياه<sup>٥</sup> ،

١ يعرِّد : يحجم ويفر .

٢ الجبان : المقبرة والصعراء .

٣ الركاب : الإبل .

٤ الطائفة : العداوة والثأر .

٥ دنيا : لاصق النسب ، داني القرابة . وأخوه هنا بمعنى قريبه ، لأنه يقال : هو ابن عم أو عمة ، أو ابن خال أو خالة ، أو ابن أخ أو أخت دنيا . وإذا ضمت دالها ، منعت من الصرف لأن الألف قد تعينت للتأنيث على الأصل ، وتكون منصوبة على الحال . وإذا كسرت دالها جاز فيها الصرف ، فإذا نونت صارت منصوبة على المصدرية .

فأسلّمَاهُ وهَرَبَا عَنْهُ . فجُرِحَ جراحاتٌ ، ورُمِيَ به في بئرٍ غيرٍ بَعِيدَةٍ القَعْرِ ؛  
ثمَّ حُثِيَ عَلَيْهِ<sup>١</sup> التُّرَابُ ، ثمَّ غُطِّيَ رَأْسُهُ ، ثمَّ كُمِّمَ<sup>٢</sup> فوقَ رَأْسِهِ مِنْهُ<sup>٣</sup> ؛  
والكَلْبُ في ذَلِكَ يَرُخَمُ<sup>٤</sup> وَيَهْرَبُ . فَلَمَّا انصَرَفُوا أَتَى رَأْسَ الْبِئْرِ ؛ فَمَا زَالَ  
يَعْوِي ، وَيَنْبُشُ عَنْهُ<sup>٥</sup> ، وَيَحْتُو التُّرَابَ بِيَدِهِ ، وَيَسْكَشِفُهُ عَنْ رَأْسِهِ ،  
حَتَّى أَظْهَرَ رَأْسَهُ فَتَنَفَّسَ ، وَرُدَّتْ إِلَيْهِ الرُّوحُ ، وَقَدْ كَادَ يَمُوتُ ، وَلَمْ يَبْقَ  
مِنْهُ إِلَّا حُشَاشَةٌ<sup>٥</sup> . فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ ، إِذْ مَرَّ نَاسٌ<sup>٦</sup> ، فَأَنْكَرُوا مَكَانَ الْكَلْبِ ،  
وَرَأَوْهُ كَأَنَّهُ يَحْفِرُ عَنْ قَبْرِ . فَنَظَرُوا ، فَإِذَا هُمْ بِالرَّجُلِ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ،  
فَاسْتَشَالُوهُ<sup>٦</sup> ، فَأَخْرَجُوهُ حَيًّا ، وَحَمَلُوهُ ، حَتَّى أَدَّوهُ إِلَى أَهْلِهِ . فَرَعِمَ أَنْ  
ذَلِكَ الْمَوْضِعَ يُدْعَى بِبِئْرِ الْكَلْبِ ، وَهُوَ مُتِيَامِنٌ<sup>٧</sup> عَنِ النَّجَفِ<sup>٨</sup> .  
وهَذَا الْعَمَلُ يَدُلُّ عَلَى وِفَاءٍ طَبِيعِيٍّ ، وَإِلْفٍ غَرِيزِيٍّ ، وَمُحَامَاةٍ شَدِيدَةٍ ،  
وَعَلَى مَعْرِفَةٍ وَصَبْرٍ ، وَعَلَى كَرَمٍ وَشُكْرِ ، وَعَلَى غَنَاءٍ<sup>٩</sup> عَجِيبٍ ، وَمَنْفَعَةٍ  
تَفُوقُ الْمَنَافِعَ . لِأَنَّ ذَلِكَ كُلَّهُ كَانَ مِنْ غَيْرِ تَكَلُّفٍ وَلَا تَصْنَعٍ .

## أعمار الكلاب

وذكورة السلوقيّة تعيشُ عَشْرَ سِنِينَ ، والإناثُ تعيشُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ  
سَنَةً ، وأكثرُ أَجْناسِ الْكِلَابِ تعيشُ أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَنَةً ، وَبَعْضُ الْأَجْناسِ  
تَبْقَى عَشْرِينَ سَنَةً .

١ حُثِيَ عَلَيْهِ : رُمِيَ التُّرَابُ عَلَيْهِ .

٢ كُمِّمَ : غُطِّيَ ؛ وَلَعَلَّهَا كُومٌ .

٣ مِنْهُ : أَيُّ مِنَ التُّرَابِ .

٤ يَرُخَمُ : يَرْقُ لَهُ وَيَشْفُقُ عَلَيْهِ .

٥ الْحُشَاشَةُ : بَقِيَّةُ الرُّوحِ .

٦ اسْتَشَالُوهُ : رَفَعُوهُ .

٧ مُتِيَامِنٌ : أَيُّ آخَذَ ذَاتَ الْيَمِينِ .

٨ النَّجَفُ : مَوْضِعٌ بَظَهَرِ الْكُوفَةِ فِيهِ نَخْلٌ كَثِيرٌ ، وَبِالْقُرْبِ مِنْهُ قَبْرُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ .

٩ الْغَنَاءُ : النِّفْعُ .

قال : وإناث الكلاب أطول أعماراً من الذكور ، وكذلك هي في الحملنة وليس يلقي الكلب من أسنانه شيئاً ما خلا النابين ؛ وإنما يلقيهما إذا كان ابن أربعة أشهر . قال : ومن أجل أن الكلاب لا تلقي غير هذين النابين يشك بعض الناس أنها لا تلقي شيئاً البتة

### كلب يحسب لصاً

قال بشر بن سعيد : كان بالبصرة شيخ من بني نهشل<sup>١</sup> يقال له عروة بن مرثد ، نزل يتي أخته له في سكة<sup>٢</sup> بني مازن<sup>٣</sup> وبنو خته من قریش . فخرج رجالهم إلى ضياعهم ، وذلك في شهر رمضان ، وبقيت النساء يصلين في مسجدهم ، فلم يبق في الدار إلا كلب يعس<sup>٤</sup> ، فرأى بيتاً ، فدخل ، وانصفق<sup>٥</sup> الباب ، فسمع الحركة بعض الإمام ، فظنوا<sup>٦</sup> أن لصاً دخل الدار ، فذهبت إحداهن إلى أبي الأعز<sup>٧</sup> ، وليس في الحية رجل غيره ، فأخبرته ، فقال أبو الأعز : ما يبتغي اللص منا ؟ ثم أخذ عصاه وجاء حتى وقف على باب البيت ، فقال : إيه<sup>٨</sup> يا ملامان<sup>٩</sup> ! أما والله إنك بي لعارف<sup>١٠</sup> ، وإنني بك أيضاً لعارف ، فهل أنت إلا من لصوص بني مازن ، شربت حامضاً خبيثاً<sup>١١</sup> ، حتى إذا دارت الأقداح في رأسك ، منتك نفسك

١ نهشل بن دارم : بطن من تميم .

٢ السكة : الموضع فيه دور ومنازل لقوم يسكنونها وفي خلالها طريق وسبيل لهم .

٣ بنو مازن بن عمرو : من بني تميم .

٤ يعس : يطوف ليلاً .

٥ انصفق : انقلب .

٦ فظنوا : هكذا وردت ووجه الكلام فظنن .

٧ أبو الأعز ، وفي رواية : أبو الأغر .

٨ إيه بسكون الهاء : كلمة زجر بمعنى حسبك .

٩ يا ملامان بالنداء : أي يا لئيم .

١٠ حامضاً خبيثاً : أي الحامض من الخمر ، ويقال له المسطار .

الأمانى<sup>١</sup> ، وقُلْتَ : دُورَ<sup>٢</sup> بني عمرو<sup>٣</sup> ، والرجالُ خُلُوفٌ<sup>٤</sup> ، والنساءُ يُصَلِّينَ  
 في مَسْجِدِهِنَّ ، فَأَسْرَقُهُنَّ<sup>٥</sup> . سَوَاءٌ<sup>٦</sup> والله ! ما يَفْعَلُ هذا الأحرارُ ! لَبِئْسَ ،  
 والله ، ما مَنَّتَكَ نَفْسُكَ ! فَاخْرُجْ ، وَإِلَّا دَخَلْتُ عَلَيْكَ ، فَصَرَمْتُكَ<sup>٧</sup> مِنِّي  
 الْعُقُوبَةَ<sup>٨</sup> ! لَأَيِّمُ<sup>٩</sup> اللهُ ، لَتَخْرُجَنَّ ، أوْ لَأَهْتِفَنَّ هَتْفَةً<sup>١٠</sup> مَشْوَومَةً<sup>١١</sup> عَلَيْكَ ،  
 يَلْتَقِي فِيهَا الْحَيَّانِ عَمْرُو وَحَنْظَلَةُ<sup>١٢</sup> ، وَيَصِيرُ أَمْرُكَ إِلَى تَبَابٍ<sup>١٣</sup> . وَيَجِيءُ<sup>١٤</sup>  
 سَعْدٌ<sup>١٥</sup> بَعْدَ الْحَصَى ، وَيَسِيلُ عَلَيْكَ الرَّجَالُ مِنْ هَاهُنَا وَهَاهُنَا ! وَلَتَشَنَّ<sup>١٦</sup>  
 فَعَلْتُ<sup>١٧</sup> ، لَتَكُونَنَّ أَشَامَ مَوْلُودٍ فِي بَنِي تَمِيمٍ !

فَلَمَّا رَأَى أَنَّهُ لَا يُجِيبُهُ ، أَخَذَ بِاللَّيْنِ ، وَقَالَ : اخْرُجْ يَا بُنَيَّ ، وَأَنْتَ  
 مَسْتَوْرٌ ، إِنِّي ، وَالله ، مَا أُرَاكَ تَعْرِفُنِي ، وَلَوْ عَرَفْتَنِي ، لَقَدْ قَنَعْتَ بِقَوْلِي ،  
 وَاطْمَأْنَنْتَ إِلَيَّ . أَنَا عُرْوَةُ بْنُ مَرْثَدٍ أَبُو الْأَعَزِّ الْمَرْثَدِيُّ ، وَأَنَا خَالُ الْقَوْمِ ،  
 وَجِلْدَةٌ مَا بَيْنَ أَعْيُنِهِمْ<sup>١٨</sup> لَا يَعْصُونَنِي فِي أَمْرٍ ، وَأَنَا لَكَ بِالذِّمَّةِ كَفِيلٌ خَفِيرٌ<sup>١٩</sup> ،  
 أَصِيرُكَ بَيْنَ شَحْمَةٍ أَذُنِي وَعَاتِقِي<sup>٢٠</sup> لَا تُضَارُهُ<sup>٢١</sup> . فَاخْرُجْ ، فَأَنْتَ فِي ذِمَّتِي ،

١ مَنَّتَكَ : يقال مناه الأمانى وبالأمانى : أي جعلها له .

٢ دور : مفعول لفعل محذوف تقديره أقصد .

٣ بني عمرو : أي عمرو بن تميم .

٤ خلوف : ذاهبون عن الحي ، واحدها خلف .

٥ فأسرقهن : أي أسرق النور .

٦ صرم : قطع ؛ وعقوبة صارمة : أي قاطعة .

٧ لأيم الله : قسم ، أي ليمين الله .

٨ حنظلة : حي من بني تميم .

٩ التباب : الخسار والهلاك .

١٠ سعد : هم بنو سعد بن زيد مناة ، من تميم .

١١ لئن فعلت : أي لئن لم تخرج وأردت السرقة .

١٢ يقال هو جلدة ما بين العين والأنف : أي هو مثلها في العزة والقرب .

١٣ الخفير : المجير والمحمي والمحافظ .

١٤ العاتق : ما بين المنكب والعنق .

١٥ لا تضار : لا تصاب بضرر .

والأ<sup>١</sup> ، فإن<sup>٢</sup> عندي قَوْصَرَتَيْنِ<sup>٣</sup> : إحداهما إلى ابنِ أُخْتِي الْبَارِ الْوَصُولِ<sup>٤</sup> ، فخذُ إحداهما ، فانتبِذْها<sup>٥</sup> حَلالاً<sup>٦</sup> منَ اللَّهِ تَعَالَى وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . وكانَ الْكَلْبُ إِذَا سَمِعَ الْكَلَامَ ، أَطْرَقَ<sup>٧</sup> ، وَإِذَا سَكَتَ<sup>٨</sup> ، وَتَبَّ بِرُيْغٍ<sup>٩</sup> الْمَخْرَجِ . فَتَهَانَفَ<sup>١٠</sup> الْأَعْرَابِيُّ ، أَيُّ تَضَاحَكَ ، ثُمَّ قَالَ : يَا أُمَّ النَّاسِ وَأَوْضَعَهُمْ ، أَلَا يَا نِي لَكَ<sup>١١</sup> أَنَا مُنْذُ اللَّيْلَةِ فِي وَادٍ ، وَأَنْتَ فِي آخِرِ ! إِذَا قُلْتَ لَكَ السَّودَاءَ وَالْبَيْضَاءَ<sup>١٢</sup> ، تَسَكُّتُ وَتُطْرِقُ ، فَإِذَا سَكَتَ عَنْكَ ، تُرِيغُ الْمَخْرَجَ ! وَاللَّهِ ، لَتَخْرُجَنَّ بِالْعَفْوِ عَنْكَ ، أَوْ لَأُلْحَنَنَّ عَلَيْكَ الْبَيْتَ بِالْعُقُوبَةِ ! فَلَمَّا طَالَ وَقُوفُهُ ، جَاءَتْ جَارِيَةٌ مِنْ إِمَاءِ الْحَيِّ ، فَقَالَتْ : أَعْرَابِيَّ مَجْنُونٌ ! وَاللَّهِ مَا أَرَى فِي الْبَيْتِ شَيْئاً ! وَدَفَعَتِ الْبَابَ ، فَخَرَجَ الْكَلْبُ شَدّاً<sup>١٣</sup> ، وَحَادَ عَنْهُ أَبُو الْأَعَزِّ مُسْتَلْقِياً ، وَقَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مَسَخَكَ كَلْباً ، وَكَفَانِي مِنْكَ حَرْباً ! ثُمَّ قَالَ : تَاللَّهِ ، مَا رَأَيْتُ كَاللَّيْلَةِ ، مَا أَرَاهُ إِلَّا كَلْباً ، أَمَا ، وَاللَّهِ ، لَوْ عَلِمْتُ بِحَالِهِ ، لَوَبَّحْتُ عَلَيْهِ .

### صباح الديك

قالوا : قد أخطأ من زعم أن الديكة إنما تتجاوب ، بل إنما ذلك منها شيء يتوافق في وقت ، وليس ذلك بتجاوب كنجاح الكلاب ؛ لأن

- ١ القوصرة : وعاء من قصب يجعل فيه التمر .
- ٢ الوصول : الكثير المواصل ، أي لا يقطع صاحبه ، والكثير العطاء .
- ٣ انتبذها : أي اصنعها نبيذاً من التمر ؛ أي نبيذاً محلاً لا محرم .
- ٤ أطرق : سكت .
- ٥ سكت : الضمير يعود إلى الأعرابي .
- ٦ يرغ : يطلب بشدة .
- ٧ تهانف : ضحك باستهزاء ؛ ذكرها الأساس على الإطلاق ، وخصها القاموس بالمرأة . وقد وردت في الأصل : تهافت ، وهو تحريف .
- ٨ يأنى لك : يحين لك . وظاهر الكلام يدل على أنه يريد أن يقول : ألا يأنى لك أن تعرف .
- ٩ السوداء والبيضاء : أي كلمة ما .
- ١٠ شداً : عدواً .



الكلب لا وقت له وإنما هو صامت ساكت ما لم يُحس بشيء يفرّغ منه ؛  
 فإذا أحس به ، تَبَحَ ؛ وإذا سَمِعَ نُبَاحَ كلب آخر ، أَجَابَ ، ثم أَجَابَ  
 ذلكَ آخرُ ، ثم أَجَابَهُمَا الكلبُ الأولُ ، وتَيَيَّنَ أَنَّهُ المُجَاوِبُ جَمِيعَ الكلابِ .  
 والدِّيكُ ليسَ من أَجلِ أَنَّهُ أَنْكَرَ شَيْئاً ، إِذَا اسْتَجَابَ ؛ أَوْ سَمِعَ صوتاً ،  
 إِذَا صَقَعَ<sup>١</sup> ؛ وإنما يَصْقَعُ لشيءٍ في طَبْعِهِ ، إِذَا قَابَلَ ذلكَ الوقتَ من اللَّيْلِ ،  
 هَيْجَهُ . فَعَدَدُ أَصواتِهِ ، في الوقتِ الذي يُظَنُّ أَنَّهُ تَتَجَاوَبُ فِيهِ الدِّيَكَةُ ،  
 كَعَدَدِ أَصواتِهِ في القَرْيَةِ ، وليسَ في القَرْيَةِ ديكٌ غَيْرُهُ ، وذلكَ هوَ في  
 المَوَاقِيتِ . والعِلَّةُ التي لها يَصْقَعُ في وقتِ بَعْيِهِ ، شائِعَةٌ فِيهَا<sup>٢</sup> في ذلكَ الوقتِ ؛  
 وليسَ كذلكَ الكِلَابُ . قد تَنبَحُ الكِلَابُ في الحُرِّيَّةِ<sup>٣</sup> ، وکلابُ في بني سَعْدٍ  
 غيرُ نَابِجَةٍ ؛ وليسَ يجوزُ أَنْ تكونَ دِيَكَةُ المَهَالِبَةِ تَصْقَعُ ، ودِيَكَةُ  
 المَسَامِعةِ سَاكِتَةً .

### أعرابي يقسم الدجاج

قالَ أبو الحَسَنِ : حَدَّثَنِي أعرابيٌّ كَانَ يَتَرَلُّ بالبَصْرَةِ قالَ : قَدِمَ  
 أعرابيٌّ مِنَ البَادِيَةِ ، فَأَنزَلَتْهُ ، وَكَانَ عِنْدِي دَجَاجٌ كَثِيرٌ ، وَلِي امْرَأَةٌ وابْنَانِ  
 وابْنَتَانِ مِنْهَا . فَقُلْتُ لَامْرَأَتِي : بَادِرِي وَاشْوِي لَنَا دَجَاجَةً ، وَقَدِّمِيهَا إِلَيْنَا  
 نَتَغَدَّاهَا . فَلَمَّا حَضَرَ الغَدَاءُ جَلَسْنَا جَمِيعاً أَنَا وَامْرَأَتِي وَابْنَايَ وَابْنَتَايَ وَالْأعرابيُّ .  
 قالَ : فدَفَعْنَا إِلَيْهِ الدَّجَاجَةَ ، فَقُلْنَا لَهُ : اقْسِمَا بَيْنَنَا — نُرِيدُ أَنْ نَضَحِكَ  
 مِنْهُ — فَقَالَ : لَا أَحْسِنُ القِسْمَةَ ؛ فَإِنْ رَضِيتُمْ بِقِسْمَتِي ، قَسَمْتُهَا بَيْنَكُمُ .

١ صقع الديك : صاح .

٢ فيها : أي في الديوك .

٣ الحريّة : موضع في البصرة يسمى البصرة الصغرى .

٤ بنو سعد : قبيلة . والظاهر أنهم من سكان البصرة .

٥ المسامعة : محلة بالبصرة تنسب إلى بني مسع بن شهاب . والظاهر أن المهالبة محلة بالبصرة أيضاً تنسب  
 إلى بني المهلب بن أبي صفرة .

قُلْنَا : إِنَّا نَرْضَى . فَأَخَذَ رَأْسَ الدَّجَاجَةِ فَقَطَعَهُ<sup>١</sup> ، فَنَاولَ لَنِيهِ ، وَقَالَ :  
الرَّأْسُ لِلرَّأْسِ . وَقَطَعَ الْجَنَاحَيْنِ ، وَقَالَ : الْجَنَاحَانِ لِلابْنَيْنِ . ثُمَّ قَطَعَ  
السَّاقَيْنِ ، فَقَالَ : السَّاقَانِ لِلابْنَتَيْنِ . ثُمَّ قَطَعَ الزَّمِكِي<sup>٢</sup> وَقَالَ : الْعَجُزُ<sup>٣</sup>  
لِلْعَجُزِ . وَقَالَ : الزَّوْرُ<sup>٤</sup> لِلزَّائِرِ . قَالَ : فَأَخَذَ الدَّجَاجَةَ بِأَسْرِهَا ، وَسَخِرَ بِنَا .  
قَالَ : فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ ، قُلْتُ لَامْرَأَتِي : اشْوي لَنَا خَمْسَ دَجَاجَاتٍ .  
فَلَمَّا حَضَرَ الْغَدَاءُ<sup>٥</sup> ، قُلْتُ : اقْسِمِ بَيْنَنَا . قَالَ : إِنِّي أَظُنُّ أَنَّكُمْ وَجَدْتُمْ<sup>٦</sup>  
فِي أَنْفُسِكُمْ . قُلْنَا : لَا ، لَمْ نَجِدْ فِي أَنْفُسِنَا ، فَاقْسِمِ . قَالَ : اقْسِمِ شَفْعًا<sup>٧</sup>  
أَوْ وِتْرًا<sup>٨</sup> ؟ قُلْنَا : اقْسِمِ وَتِرًا . قَالَ : أَنْتَ وَامْرَأَتُكَ وَدَجَاجَةٌ ثَلَاثَةٌ<sup>٩</sup> ، ثُمَّ  
رَمَى إِلَيْنَا بِدَجَاجَةٍ . ثُمَّ قَالَ : وَابْنُكَ وَدَجَاجَةٌ ثَلَاثَةٌ<sup>١٠</sup> ، ثُمَّ رَمَى إِلَيْهِمَا  
بِدَجَاجَةٍ . ثُمَّ قَالَ : وَابْنَتَاكَ وَدَجَاجَةٌ ثَلَاثَةٌ<sup>١١</sup> ، ثُمَّ رَمَى إِلَيْهِمَا بِدَجَاجَةٍ .  
ثُمَّ قَالَ : أَنَا وَدَجَاجَتَانِ ثَلَاثَةٌ<sup>١٢</sup> ، وَأَخَذَ دَجَاجَتَيْنِ وَسَخِرَ بِنَا . قَالَ :  
فَرَأْنَا وَنَحْنُ نَنْظُرُ إِلَى دَجَاجَتَيْهِ ، فَقَالَ : مَا تَنْظُرُونَ ! لَعَلَّكُمْ كَرِهْتُمْ<sup>١٣</sup>  
قِسْمَتِي ، الْوِتْرُ لَا يَجِيءُ إِلَّا هَكَذَا ، فَهَلْ لَكُمْ فِي قِسْمَةِ الشَّفْعِ ؟ قُلْنَا :  
نَعَمْ . فَضَمَّتُهُنَّ<sup>١٤</sup> إِلَيْهِ ، ثُمَّ قَالَ : أَنْتَ وَابْنُكَ وَدَجَاجَةٌ أَرْبَعَةٌ<sup>١٥</sup> ، وَرَمَى  
إِلَيْنَا بِدَجَاجَةٍ . ثُمَّ قَالَ : وَالْعَجُوزُ وَابْنَتَاهَا وَدَجَاجَةٌ أَرْبَعَةٌ<sup>١٦</sup> ، وَرَمَى إِلَيْهِنَّ  
بِدَجَاجَةٍ . ثُمَّ قَالَ : أَنَا وَثَلَاثُ دَجَاجَاتٍ أَرْبَعَةٌ<sup>١٧</sup> ، وَضَمَّ إِلَيْهِ الثَّلَاثَ .  
وَرَفَعَ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ وَقَالَ : اللَّهُمَّ ، لَكَ الْحَمْدُ ! أَنْتَ فَهَمَّتْنِيهَا !

١ الزمكي : مؤخر الطائر أو أصل ذنبه .

٢ العجز : مؤخر الشيء .

٣ العجز : جمع عجوز ويريد بها امرأة الرجل . وفي رواية : للعجوز .

٤ الزور : الصدر .

٥ وجدتم : غضبتم .

٦ الشفع : الزوج .

٧ الوتر ، وتفتح الواو : الفرد .

٨ فضمنهن : أي ضم الدجاجات .

## باب القول في أجناس الذبان

### إلحاق الذباب وقاضي البصرة

كانَ لنا بالبصرة قاضٍ يُقالُ له عَبدُ اللهِ بنُ سَوارٍ ، لم يَرَ الناسُ حاكماً قَطً ، ولا زِميتاً<sup>١</sup> ، ولا رَكِيناً<sup>٢</sup> ، ولا وَقوراً حَلِيماً ضَبَطَ من نَفْسِهِ ، ومَلَكَ من حَرَكَتِهِ مِثْلَ الذي ضَبَطَ ومَلَكَ . كانَ يُصَلِّي الغَدَاةَ في مَنزِلِهِ ، وهو قَرِيبُ الدَّارِ مِن مَسْجِدِهِ ، فيأتي مَجْلِسَهُ فيَحْتَبِي<sup>٣</sup> ولا يَتَكَيءُ . فلا يَزَالُ مُسْتَصِيباً لا يَتَحَرَّكُ له عُضْوٌ ، ولا يَلْتَفِتُ ، ولا يَحُلُ حُبُوتَهُ ، ولا يُحَوِّلُ رِجْلاً عن رِجْلٍ ، ولا يَعْتَمِدُ على أَحَدٍ شِقْبَهُ ؛ حتى كَأَنَّهُ بِناءُ مَبْنِيٍّ أو صَخْرَةٌ مَنْصُوبَةٌ . فلا يَزَالُ كَذَلِكَ حتى يَقُومَ إلى صَلاةِ الظُّهْرِ ؛ ثُمَّ يَعودُ إلى مَجْلِسِهِ . فلا يَزَالُ كَذَلِكَ ، حتى يَقُومَ إلى العَصْرِ ؛ ثُمَّ يَرجعُ لِمَجْلِسِهِ . فلا يَزَالُ كَذَلِكَ حتى يَقُومَ لَصَلاةِ المَغْرِبِ ؛ ثُمَّ رُبَّما عادَ إلى مَحَلِّهِ ، بل كثيراً ما كانَ يَكُونُ ذلكَ مِنْهُ ، إذا بَقِيَ عَلَيْهِ من قِراءةِ العُهُودِ والشُّروطِ والوُثائقِ . ثُمَّ يُصَلِّي العِشاءَ الأَخيرةَ<sup>٤</sup> ، وَيَنصَرِفُ . فالْحَقُّ يُقالُ : لم يَقْصُمْ في طَولِ تلكَ المُدَّةِ والوَلَايَةِ مَرَّةً واحِدةً إلى الوُضوءِ ، ولا احتَاجَ إلَيْهِ ، ولا شَرِبَ ماءً ولا غَيْرَهُ من الشَّرابِ . كَذَلِكَ كانَ شَأْنُهُ في طِوالِ الأَيَّامِ وفي قِصارِها ، وفي صَيفِها وفي شِتائِها . وكانَ ، معَ ذلكَ ،

١ الزميت : العظيم الوقار .

٢ الركين : الرزين .

٣ يحتبي : أي يجمع بين ظهره وساقه إذا جلس ليصير كالمستند . وذلك أن يقيم ركبته في جلوسه فيضع عليهما سيفاً ، أو يدير بهما ثوباً ، أو يعتمد عليهما يديه ، ويستريح إليهما ؛ والاسم منه الحبوته ، يقال حل حبوته : أي قام . وعقد حبوته : أي قعد ، وهو من باب الكناية .

٤ الشق : الجانب .

٥ العصر : أي صلاة العصر .

٦ يصلي العشاء : أي صلاة العشاء .

لَا يُحَرِّكُ يَدَهُ ، وَلَا يُشِيرُ بِرَأْسِهِ . وَلَيْسَ إِلَّا أَنْ يَتَكَلَّمَ ثُمَّ يُوجِزَ  
وَيَبْلُغَ بِالْكَلَامِ الْيَسِيرِ الْمَعَانِي الْكَثِيرَةَ .

فَبَيْنَا هُوَ كَذَلِكَ ، ذَاتَ يَوْمٍ ، وَأَصْحَابُهُ حَوَالِيهِ ، فِي السَّمَاطِينَ<sup>١</sup> بَيْنَ  
يَدَيْهِ ، إِذْ سَقَطَ عَلَى أَنْفِهِ ذُبَابٌ فَأَطَالَ الْمَكْثَ ؛ ثُمَّ تَحَوَّلَ إِلَى مُوقٍ<sup>٢</sup> عَيْنِهِ .  
فَرَامَ الصَّبْرَ فِي سُقُوطِهِ عَلَى الْمُوقِ ، وَعَلَى عَضِّهِ وَنَقَازِ خُرْطُومِهِ ، كَمَا رَامَ  
مِنَ الصَّبْرِ عَلَى سُقُوطِهِ عَلَى أَنْفِهِ ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يُحَرِّكَ أَرْنَبَتَهُ<sup>٣</sup> ، أَوْ يُغَضِّنَ  
وَجْهَهُ<sup>٤</sup> ، أَوْ يَذُبُّهُ بِأَصْبَعِهِ . فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ مِنَ الذَّبَابِ ، وَشَغَلَهُ  
وَأَوْجَعَهُ وَأَحْرَقَهُ ، وَقَصَدَ إِلَى مَكَانٍ لَا يَحْتَمِلُ التَّغَاوُلَ ، أَطْبَقَ جَفْنَهُ  
الْأَعْلَى عَلَى جَفْنِهِ الْأَسْفَلِ ، فَلَمْ يَنْهَضْ<sup>٥</sup> . فَدَعَاهُ ذَلِكَ إِلَى أَنْ وَالِيَ<sup>٦</sup> بَيْنَ  
الْإِطْبَاقِ وَالْفَتْحِ ، فَتَنَحَّى رِيشًا سَكَنَ جَفْنَهُ . ثُمَّ عَادَ إِلَى مُوقِهِ بِأَشَدِّ  
مِنْ مَرَّتِهِ الْأُولَى ، فَغَمَسَ خُرْطُومَهُ فِي مَكَانٍ كَانَ قَدْ أَوْهَاهُ<sup>٨</sup> قَبْلَ ذَلِكَ .  
فَكَانَ احْتِمَالُهُ لَهُ أَوْجَعُ ، وَعَجْزُهُ عَنِ الصَّبْرِ فِي الثَّانِيَةِ أَقْوَى ، فَحَرَّكَ  
أَجْفَانَهُ وَزَادَ فِي شِدَّةِ الْحَرَكَةِ ، وَفِي فَتْحِ الْعَيْنِ ، وَفِي تَتَابُعِ الْفَتْحِ وَالْإِطْبَاقِ .  
فَتَنَحَّى عَنْهُ بِقَدْرِ مَا سَكَنَتْ حَرَكَتُهُ ثُمَّ عَادَ إِلَى مَوْضِعِهِ ، فَمَا زَالَ  
يُلِحُّ عَلَيْهِ حَتَّى اسْتَفْرَغَ صَبْرَهُ وَبَلَغَ مَجْهُودَهُ<sup>٩</sup> . فَلَمْ يَجِدْ بُدًّا مِنْ أَنْ  
يَذُبُّ عَنْ عَيْنَيْهِ بِيَدِهِ ، فَفَعَلَ ، وَعُيُونُ الْقَوْمِ إِلَيْهِ<sup>١٠</sup> تَرْمُقُهُ ، وَكَأَنَّهُمْ  
لَا يَرَوْنَهُ . فَتَنَحَّى عَنْهُ بِقَدْرِ مَا رَدَّ يَدَهُ ، وَسَكَنَتْ حَرَكَتُهُ . ثُمَّ عَادَ

١ السباط : الصف .

٢ الموق ، وتخفف الهمزة فيقال موق : طرف العين مما يلي الأنف ، وهو مجرى الدمع منها .

٣ الأرنية : طرف الأنف .

٤ غضن وجهه : جعل به غصوناً أي تثنيات ، من انقباض جلده .

٥ يذب : يدفع الذباب .

٦ لم ينهض : الضمير يعود إلى الذباب .

٧ والى : تابع .

٨ أوهاه : أضعفه .

٩ بلغ مجهوده : أي أجهدته .

١٠ إليه : أي ناظرة إليه ، أو ما أشبه .

إلى موضعيه . ثمَّ أُلْجَاهُ إلى أنْ ذَبَّ عَنْ وجهه بِطَرْفِ كُمِّه . ثمَّ أُلْجَاهُ إلى أنْ تَابَعَ بَيْنَ ذَلِكَ ، وَعَلِمَ أنْ فَعَلَهُ كُلُّهُ بَعَيْنٍ مِّنْ حَضْرَةٍ مِّنْ أُمَنَائِهِ وَجُلَسَائِهِ . فَلَمَّا نَظَرُوا إِلَيْهِ ، قَالَ : أَشْهَدُ أنْ الذَّبَابَ أَلَجٌ مِنَ الْخُنْفَسَاءِ<sup>١</sup> ، وَأَزْهَى مِنَ الْغُرَابِ<sup>٢</sup> ! وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فَمَا أَكْثَرَ مَنَ أُعْجِبَتْهُ نَفْسُهُ ، فَأَرَادَ اللَّهُ ، عَزَّ وَجَلَّ ، أنْ يُعَرِّفَهُ مِنْ ضَعْفِهِ مَا كَانَ عَنْهُ مَسْتَوْرًا ! وَقَدْ عَلِمْتُ أَنِّي عِنْدَ النَّاسِ مِنْ أَزَمَتِ النَّاسِ<sup>٣</sup> ، فَقَدْ غَلَبَنِي وَفَضَحَنِي أَوْعَفُ خَلْقِهِ ! ثُمَّ تَلَا قَوْلَهُ تَعَالَى : « وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذَّبَابُ شَيْئًا ، لَا يَسْتَغْنِيهِ مِنْهُ » ، ضَعْفَ الطَّالِبِ وَالْمَطْلُوبِ » .

وكانَ يَبْنِي اللِّسَانَ ، قَلِيلَ فَضُولِ الْكَلَامِ<sup>٤</sup> ؛ وَكَانَ مَهِيئًا فِي أَصْحَابِهِ ؛ وَكَانَ أَحَدَ مَنْ لَمْ يُطْعَمَنَّ عَلَيْهِ فِي نَفْسِهِ ، وَلَا فِي تَعْرِضِ أَصْحَابِهِ لِلْمَنَالَةِ<sup>٥</sup> .

### حيلة الحية

حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الْمَكْفُوفُ<sup>٦</sup> النَّحْوِيُّ الْعَنْبَرِيُّ ، وَأَخُوهُ رَوْحُ الْكَاتِبِ ، وَرِجَالٌ مِنْ بَنِي الْعَنْبَرِ : أنْ عِنْدَهُمْ ، فِي رِمَالِ بَلْعَنْبَرٍ<sup>٧</sup> ، حَيَّةٌ تَصِيدُ الْعَصَافِيرَ وَصِغَارَ الطَّيْرِ بِأَعْجَبِ صَيْدٍ . زَعَمُوا أَنَّهَا إِذَا انْتَصَفَ النَّهَارُ وَاشْتَدَّ

.....

١ الخنفساء : حشرة سوداء منتنة الرائحة . ومن أمثال العرب : أَلَجٌ مِنَ الْخُنْفَسَاءِ ؛ لأنها تقبل نحو الإنسان فيدفعها فتبعد بقدر تلك الدفعة ، ثم تعود أيضاً . ويتكرر منه ذلك وهي لا تتحول بل تلج في العودة كلما دفعت .

٢ أزهى : أفعل التفضيل من زهي : أي تكبر وتاه . يقال أزهى من الغراب ، لأنه إذا مشى اختال ونظر في عطفه . ويقال أزهى من ذباب ؛ لأنه يسقط على أنف الملك الجبار ، وعلى موق عينه ، فيغمس خرطومَه فيه فيؤذيه ؛ ويطرده فلا ينطرد .

٣ أزمت الناس : أشدهم وقاراً ورزاقاً .

٤ فضول الكلام : ما لا قيمة له ولا خير فيه .

٥ المنالة : السباب وتهشيم الأعراض .

٦ المكفوف : الأعمى .

٧ بلعنبر : أي بني العنبر .



الحرّ في رمالٍ بَلَعَنَبَرٍ ، وامْتَنَعَتِ الأرضُ على الحافي والمُتَعَلِّ ، ورَمِضَ<sup>١</sup> الجُنْدُبُ ، غَمَسَتْ هذه الحَيَّةُ ذَنَبَهَا في الرَّمْلِ ، ثمَّ انتَصَبَتْ كأنَّها رُمِحَ<sup>٢</sup> مَرَكُوزٌ أو عودٌ ثابتٌ . فَيَجِيءُ الطَّائِرُ الصَّغِيرُ أو الجَرَادَةُ ؛ فإذا رأى عوداً قائماً ، وكَرِهَ الوقوعَ على الرَّمْلِ لشِدَّةِ حرِّهَ ، وَقَعَ على رأسِ الحَيَّةِ ، على أنَّها عودٌ ؛ فإذا وَقَعَ على رأسِها ، قَبَضَتْ عَلَيْهِ . فإنَّ كَانَ جَرَادَةً أو جُعَلًا<sup>٣</sup> أو بَعْضَ ما لا يُشْبِعُهَا مِثْلُهُ ، ابْتَلَعَتْهُ وَبَقِيَتْ على انْتِصَابِهَا ؛ وإنَّ كَانَ الواقعُ على رأسِها طائراً يُشْبِعُهَا مِثْلُهُ ، أَكَلَتْهُ وانصَرَفَتْ . وأنَّ<sup>٤</sup> ذلكَ دَأْبُهَا ما مَنَعَ الرَّمْلُ جانِبَهُ في الصَّيْفِ والقَيْظِ ؛ في انْتِصَافِ النَّهَارِ والهاجرة<sup>٥</sup> . وذلكَ أنَّ الطَّائِرَ لا يَشُكُّ أنَّ الحَيَّةَ عودٌ ، وأنَّهُ سَيَقُومُ لَهُ مَقَامَ الجِذْلِ<sup>٦</sup> للحِرْبَاءِ ، إلى أنَّ يَسْكُنَ الحرَّ وَوَهَجَ الرَّمْلِ .

وفي هذا الحديثِ مِنَ العَجَبِ أنَّ تَكُونَ هذه الحَيَّةُ تَهْتَدِي لِمِثْلِ هذه الحيلةِ ؛ وفيهِ جَهْلُ الطَّائِرِ بَفَرَقِ ما بَيْنَ الحَيَّوانِ والعودِ ؛ وفيهِ قِلَّةُ اكْتِراثِ الحَيَّةِ للرَّمْلِ الَّذِي عادَ<sup>٧</sup> كالجَمْرِ ، وَصَلَحَ أنَّ يَكُونَ مَلَّةً<sup>٨</sup> ومَوْضِعاً للخُبْزَةِ<sup>٩</sup> ؛ ثُمَّ أنَّ يَشْتَمِلَ ذلكَ الرَّمْلُ على ثُلثِ الحَيَّةِ سَاعَاتٍ مِنَ النَّهَارِ ، والرَّمْلُ على هذه الصِّفَةِ . فهذه أعجوبةٌ من أعاجيبِ ما في الحَيَّاتِ .

- ١ رمض : آله الرمض وأحرقه ؛ والرمض : شدة وقع الشمس على الرمل ونحوه .  
٢ الجعل : دويبة سوداء ، له جناحان أسودان يطير بهما ؛ قيل إنه يموت من ريح الورد ، ويعيش إذا أعيد إلى الزبل ونحوه .  
٣ وأن : بفتح همزة أن : معطوفة على قوله حدثنا أبو جعفر . . . أن .  
٤ القَيْظُ : صميم الصيف حيث يشتد الحر .  
٥ الهاجرة : انتصاف النهار وشدة الحر .  
٦ الجذل : أصل الشجرة بعد ذهاب الفرع .  
٧ عاد : صار .  
٨ الملة : الرماد الحار الذي أوقد فيه النار .  
٩ الخبزة : الطلعة ، وهي عجينة يوضع في الملة حتى ينضج .

## الترياق وانقلاب الأفعى

وكنْتُ يوماً عندَ أبي عبدِ اللهِ أحمدَ بنِ أبي دُوَادٍ<sup>١</sup> ، وكانَ عندَهُ سَلَمُويَه وابنُ ماسُويَه وبَخْتِيشُوعُ بنُ جَبْرِيلَ<sup>٢</sup> فقالَ<sup>٣</sup> : هل يَنْفَعُ التَّرياقُ من نَهْشَةِ أفعَى ؟ فقالَ بَعْضُهُمُ<sup>٤</sup> : إذا عَضَّتِ الأفعَى فأدْرِكْتَ قَبْلَ أنْ تَنْقَلِبَ ، نَفَعَ التَّرياقُ ، وإنْ لم تُدْرِكْ لم يَنْفَعْ ؛ لأنَّهُمُ إنْ قَلَّلُوا مِنَ التَّرياقِ ، قَتَلَهُ السَّمُ ، وإنْ كَثَرُوا مِنْهُ ، قَتَلَهُ الْفَاضِلُ عن مِقْدَارِ الْحَاجَةِ : قلتُ : فإنَّ ابنَ العَجُوزِ<sup>٥</sup> خَبَّرَنِي بِأنَّهَا لَيْسَتْ تَنْقَلِبُ لِمَجِّ السَّمِ وإفْرَاجِهِ ، وَلَكِنَّ الأفعَى في نَابِهَا عَصَلٌ<sup>٨</sup> ؛ وإذا عَضَّتِ اسْتَفْرَغَتْ إدْخالَ النَّابِ كُلَّهُ ، وَهُوَ أَحَجَنُ<sup>٩</sup> أَعْصَلُ<sup>١٠</sup> ، فِيهِ مُشَابِهٌ مِنَ الشَّصِ<sup>١١</sup> ؛ فإذا انْقَلَبَتْ ، كانَ أَسْهَلُ لِنَزْعِهِ وَسَلَهُ<sup>١٢</sup> . فَأَمَّا لِيَصَبَّ السَّمُ وإفْرَاجِهِ فلا . قالَ : وَاللَّهِ ، لَعَلَّهُ ما قُلْتُ ! قلتُ : ما أَسْرَعَ ما شَكَكْتُ !

ثُمَّ قلتُ لَهُ : فَكأنَّما وَضَعُوا التَّرياقَ ، واجْتَلَبُوا الأفاعِي وَضَنُوا<sup>١٢</sup> ، وعَزَمُوا على أَنَّهُ لا يَنْفَعُ إلاَّ بِدَرَكِ<sup>١٣</sup> الأفعَى قَبْلَ أنْ تَنْقَلِبَ ! وَكَيْفَ صارَ التَّرياقُ بَعْدَ الانْقِلَابِ لا يَكُونُ إلاَّ في إِحْدَى مَتَرِلَتَيْنِ : إمَّا أنْ يَقْتُلَ

١ أحمد بن أبي دُوَادٍ : كان متولياً القضاء ، اتصل به الجاحظ في زمن المتوكل .

٢ هؤلاء الثلاثة من السريان النساطرة ، وهم أشهر الأطباء في ذلك العصر .

٣ قال : الضمير يعود إلى أحمد بن أبي دُوَادٍ .

٤ بعضهم : أي بعض هؤلاء الأطباء الثلاثة .

٥ قتله : أي قتل المعضوض .

٦ ابن العجوز : أحد الحواثين . وفي رواية : ابن أبي العجوز .

٧ المج : رمي الريق من الفم .

٨ العصل : الأعوجاج .

٩ أحجن : أعقف .

١٠ الشص : حديدة عقفاء يصاد بها السمك .

١١ السل : انتزاع الشيء واستخراجه في رفق .

١٢ وضنوا : أي وضنوا بها ، أي بالأفاعي .

١٣ الدرك : اللحاق ، أي إدراك الأفعى قبل أن تنقلب .

كثرتِه ، وإما ألا ينفع بقلته ! فكان الترياق ليس نفعه إلا في المنزلة الوسطى التي لا تكون فاضلة<sup>١</sup> ولا ناقصة ! ولكني أقول لك : كيف يكون نفعه ، إذا كان الترياق جيداً قوياً ، وعوجل فسقي<sup>٢</sup> المقدار الأوسط ، قبل أن يبلغ<sup>٣</sup> الصميم ، ويغوص في العمق<sup>٤</sup> . وعلى هذا وضع<sup>٥</sup> . وهم كانوا أحزم وأحذق من أن يتكلفوا شيئاً ، ومقداره من النفع لا يوصل إلى معرفته .

ويقول بعض الحذاق : إن سقي الترياق ، بعد النهش ساعة أو ساعتين ، موت المنهوش<sup>٦</sup> .

ثم قلت له : وما علمك ؟ وبأي سبب أيقنت أنها تمنج من جوف نابيها شيئاً ؟ ! ولعله ليس هنالك إلا مخالطة جوهر ذلك الناب لدم الإنسان . أولسنا قد نجد من الإنسان من يعرض صاحبه ، فيقتله ، ويكون معروفاً بذلك ؟ وقد تقرّون أن الهندية<sup>٧</sup> والشعبان<sup>٨</sup> يقتلان : إما بمخالطة الريق الدم ، وإما بمخالطة السن الدم ، من غير أن تدعوا أن أسنانهما مجوفة . وقد أجمع جميع أصحاب التجارب أن الحية تضرب بقصبة فتكون أشد عليها من العصا . وقد يضرب الرجل على جسده بقضبان اللوز وقضبان الرمان ؛ وقضبان اللوز أعلك<sup>٩</sup> وألدن<sup>١٠</sup> ، ولكنها أسلم ؛ وقضبان الرمان

١ فاضلة : زائدة .

٢ وعوجل فسقي : نائب الفاعل يعود إلى المنهوش المعهود .

٣ يبلغ : فاعله السم المعهود .

٤ في العمق : أي في عمق البدن .

٥ وضع : أي وضع الترياق .

٦ يريد بذلك أن السم يكون قد بلغ العمق .

٧ الهندية : ضرب من الأفاعي القاتلة ، يوجد منها في البيوت والاصطبلات والحرايات .

٨ الشعبان : الحية الضخمة الطويلة ، وهي من الأفاعي القواقل .

٩ أعلك : أمتن وألين ، ينطوي ولا ينكسر .

١٠ ألدن : ألين وأكثر تشنأ .

أَخَفُّ وَأَسْخَفُ<sup>١</sup> ، وَلَكِنَّهَا أَعْطَبُ .

وَقَدْ يَطَأُ الْإِنْسَانُ عَلَى عَظْمٍ حَيَّةٍ أَوْ إِبْرَةٍ عَقْرَبٍ ، وَهُمَا مَيِّتَتَانِ ،  
فَيَلْقَى الْحَمْدَ . وَقَدْ يُخْرِجُ السَّكَّيْنُ مِنَ الْكَبِيرِ<sup>٢</sup> ، وَهُوَ مُحْمِيٌّ ، فَيُغْمَسُ<sup>٣</sup>  
فِي اللَّبَنِ ، فَمَتَى خَالَطَ الدَّمَ ، قَامَ مَقَامَ السَّمِّ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونَ مَسَّجٌ فِي الدَّمِ  
رُطُوبَةً غَلِيظَةً أَوْ رَقِيقَةً .

وَبَعْضُ الْحِجَارَةِ يُكْوَى بِهَا ، وَهُوَ<sup>٣</sup> رِخْوٌ ، الْأُورَامُ حَتَّى يَفْرَقَهَا<sup>٤</sup>  
وَيَحْمُصَهَا مِنْ غَيْرِ أَنْ يَكُونَ نَفَذَ إِلَيْهَا شَيْءٌ مِنْهُ ، وَلَيْسَ إِلَّا الْمَلَاقَاةُ<sup>٥</sup> .

قُلْتُ : وَلَعَلَّ قَوِيَّ قَدْ انْفَصَلَتْ مِنْ أَنْيَابِ الْأَفْعَى إِلَى دِمَائِ النَّاسِ . وَقَدْ  
رَوَوْا أَنَّهُ قِيلَ لِجَالِينُوسَ<sup>٧</sup> : إِنَّ هَاهُنَا رَجُلًا يَرْقِي الْعَقَارِبَ ، فَتَمُوتُ أَوْ تَنْحَلُّ<sup>٦</sup>  
فَلَا تَعْمَلُ ، فَرَأَاهُ يَرْقِيهَا وَيَتَفَلُّ عَلَيْهَا ، فَدَعَا بِهِ بِحَضْرَةِ جَمَاعَةٍ ، وَهُوَ عَلَى  
الرِّيقِ ، وَدَعَا بِغَدَائِهِ فَتَغَدَّى مَعَهُ ، ثُمَّ دُعِيَ لَهُ بِالْعَقَارِبِ ، فَتَفَلَّ عَلَيْهَا ،  
فَلَمْ يَجِدْ لُعَابَهُ يَصْنَعُ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَسْكُونَ رِيقًا . وَهُوَ حَدِيثٌ يَدُورُ بَيْنَ  
أَهْلِ الطَّبِّ ، وَأَنْتَ طَبِيبٌ . فَلَمْ أَرَهُ فِي يَوْمِهِ ذَلِكَ قَالَ شَيْئًا إِلَّا مِنْ طَرِيقِ  
الْحَزَرِ<sup>٨</sup> وَالْحَدَسِ<sup>٩</sup> وَالْبَلَاغَاتِ<sup>١٠</sup> .

١ أسخف : أضعف وأقل متانة .

٢ الكير : ما ينفخ فيه الحداد .

٣ وهو : راجع إلى بعض .

٤ وفي رواية : يفرقها .

٥ يحمصها : يسكن الأورام ويقللها ؛ يقال انحص الجرح : سكن ورمه وقل . وحمصه اللواء .

٦ إلا الملاقاة : أي ملاقاتها للحجر .

٧ جالينوس : طبيب يوناني قديم ترجمت كتبه إلى العربية في بني العباس .

٨ الحزر : التقدير .

٩ الحدس : الظن والتخمين .

١٠ البلاغات : التبليغات ، أي ما وصل إليه من الحديث .

## الحية ذات الرأسين

وقد زعمَ صاحبُ المنطوقِ<sup>١</sup> أنه قد ظهرت حية لها رأسان . فسألتُ أعرابياً عن ذلك ، فزعمَ أن ذلكَ حقٌّ . فقلتُ له : فمينَ أيِّ جهةِ الرأسينِ تسعى ، ومنَ أيّهما تأكلُ وتعضُ ؟ فقالَ : فأما السعيُ فلا تسعى ، ولكنها تسعى إلى حاجتها بالتقلبِ كما يتقلبُ الصَّيَّانُ على الرَّمْلِ ؛ وأما الأكلُ فإنَّها تتعشى بِفمٍ وتتغذى بِفمٍ ؛ وأما العضُ فإنَّها تعضُ بِرَأْسَيْهَا معاً . فإذا به أكذبُ البريةِ ! وهذه الأحاديثُ كلها مما يزيدُ في الرَّعبِ منها<sup>٢</sup> وفي تهويلِ أمرِها .

## الأفعى والناقة والفصيل

ومن عَجِيبِ سُمِّ الأفاعي ما أخبرني بعضُ مَنْ يُخبرُ بشأنِ الأفاعي قالَ : « كنتُ بالباديةِ ، ورأيتُ ناقةً ، وفصيلُها يرتضعُ مِنْ أخلافِها<sup>٣</sup> ، إذ نهشتِ الناقةُ على مشافِريها<sup>٤</sup> أفعى ، فبقيتُ واقفةً سادِرةً<sup>٥</sup> ، والفصيلُ يرتضعُ . فبينما هو يرتضعُ ، إذ خرَّ ميتاً » . فكانَ موتهُ ، قبلَ موتِ أمِّه ، من العَجِيبِ ! وكانَ مُرورُ السَّمِّ في تلكَ الساعةِ القصيرةِ ، أعجبَ ! وكانَ ما صارَ من فضولِ<sup>٦</sup> سُمِّها في لبنِ الضرعِ ، حتى قتلَ الفصيلَ قبلَ أمِّه ، عَجَباً آخرَ .

١ صاحب المنطق : يعني أرسطو .

٢ منها : أي من الحية .

٣ الأخلاف : جمع خلف وهو الناقة كالضرع للشاة .

٤ المشافر : جمع مشفر وهو البعير كالشفة للإنسان .

٥ سادرة : متحيرة البصر لا تكاد تبصر .

٦ الفضول : البقايا ، جمع فضل .



## كتاب البخلاء

### أهل خراسان<sup>١</sup>

نَبْدَأُ بِأَهْلِ خُرَّاسَانَ لِإِكْثَارِ النَّاسِ فِي أَهْلِ خُرَّاسَانَ ؛ وَنَخُصُّ بِذَلِكَ أَهْلَ مَرَوْ<sup>٢</sup> ، بِقُدْرِ مَا خُصُّوا بِهِ .  
قَالَ أَصْحَابُنَا : يَقُولُ الْمَرْوَزِيُّ<sup>٣</sup> لِلزَّائِرِ ، إِذَا أَتَاهُ ، وَلِلْجَلِيسِ ، إِذَا طَالَ جُلُوسُهُ : تَغْدَيْتَ الْيَوْمَ ؟ فَإِنْ قَالَ : نَعَمْ ، قَالَ : لَوْلَا أَنَّكَ تَغْدَيْتَ ، لَغْدَيْتُكَ بِغَدَاءٍ طَيِّبٍ . وَإِنْ قَالَ : لَا ، قَالَ : لَوْ تَغْدَيْتَ ، لَسَقَيْتُكَ خَمْسَةَ أَقْدَاحٍ . فَلَا يَصِيرُ فِي يَدِهِ ، عَلَى الْوَجْهَيْنِ ، قَلِيلٌ وَلَا كَثِيرٌ .

### ديكة مرو

وَقَالَ ثُمَامَةُ<sup>٤</sup> : لَمْ أَرَ الدِّيكَ فِي بَلَدَةٍ قَطَّ إِلَّا وَهُوَ لَاقِطٌ ، يَأْخُذُ الْحَبَّةَ بِمِنْقَارِهِ ، ثُمَّ يَلْفِظُهَا قُدَّامَ الدَّجَاجَةِ ؛ إِلَّا دِيكَةَ مَرَوْ ، فَلِئَنِّي رَأَيْتُ دِيكَةَ مَرَوْ تَسْلُبُ الدَّجَاجَ مَا فِي مَنَاقِيرِهَا مِنَ الْحَبِّ ! قَالَ : فَعَلِمْتُ أَنَّ بُخْلَهُمْ شَيْءٌ فِي طَبْعِ الْبِلَادِ ، وَفِي جَوَاهِرِ الْمَاءِ . فَمِنْ ثَمَّ عَمَّ جَمِيعَ حَيَوَانِهِمْ .

١ بدأ بذكر أهل خراسان بعد إirاده رسالة سهل بن هارون في تحسين البخل .

٢ مرو : بلد من خراسان .

٣ المروزي : نسبة إلى مرو في الأناسي على غير قياس ، ومروفي في غير ذلك .

٤ هو ثمامة بن أشرس النيميري من رؤساء المعتزلة .

٥ ثم : ظرف بمعنى هناك .

فحدّثت بهذا الحديث أحمد بن رشيد ، فقال : كنت عند شيخ من أهل مرو ، وصبي له صغير يلعب بين يديه ، فقلت له إماً عابثاً وإماً مُمتحناً : أطعمني من خبزكم ، قال : « لا تُريدُهُ ، هو مُرّ . » فقلت : « فاسقني من مائِكُم » قال : « لا تُريدُهُ ، هو مالِحٌ<sup>١</sup> . » قلت : « هات من كذا وكذا » قال : « لا تُريدُهُ ، هو كذا وكذا » . . . إلى أن عددت أصنافاً كثيرة<sup>٢</sup> ، كل ذلك يمتنعني ويُبغضه إليّ . فضحك أبوه وقال : « ما ذنبنا ؟ هذا من علمه ما تسمع . » يعني أن البخل طبع فيهم<sup>٣</sup> ، وفي أعراقهم<sup>٤</sup> وطينتهم<sup>٥</sup> .

## السراج والعود

وقال خاقان بن صبيح : دخلت على رجل من أهل خراسان ، ليلاً ، وإذا هو قد أتاناً بمِسرَجَةٍ فيها فتيلة في غاية الدقة ، وإذا هو قد ألقى في دهن المِسرَجَةِ شيئاً من ملح<sup>٣</sup> ، وقد علّق على عمود المنارة<sup>٤</sup> ، عوداً بخيط ، وقد حَزَّ فيه ، حتى صار فيه مسكان<sup>٥</sup> للرباط . فكان المِصباح إذا كاد ينطفئ ، أشخص<sup>٥</sup> رأس الفتيلة بذلك . قال ، فقلت له : « ما بالُ العودِ مربوطاً ؟ » قال : « هذا عودٌ قد تشرب الدهن ، فإن ضاع ولم يُحفظ ، احتجنا إلى واحد عطشان . فإذا كان هذا دأبنا ودأبه ، ضاع من دهننا في الشهر بقدر كفاية ليلة . »

قال : فبينما أنا أتعجب في نفسي ، وأسأل الله ، جلّ ذكره ، العافية

١ مالِح : ينقل الجاحظ كلام الصبي ، وإنما يقال : ملح ، وأما مالِح فلغة رديئة .

٢ الأعراق ، جمع عرق : الأصل .

٣ الظاهر أنهم كانوا يعتقدون أن الملح يخفف من استهلاك الدهن .

٤ المنارة : موضع المِسرَجَةِ .

٥ أشخص : رفع .

والسَّترَ ، إذ دخلَ شَيْخٌ من أهلِ مَرَوْ ، فنَظَرَ إلى العودِ ، فقالَ : « يا أبا فلانِ ، فرَرْتَ من شيءٍ ، ووقَعْتَ في شَيْبِهِ بهِ . أمّا تَعْلَمُ أنَ الرِّيحَ والشمسَ تأخذانِ منَ سائرِ الأشياءِ ؟ أوليسَ قد كانَ البارِحَةَ عندَ إطفاءِ السَّراجِ أروى ، وهوَ ، عندَ إسراجِكَ اللَّيْلَةَ ، أعطَشُ ؟ قد كنتُ جاهلاً مثلكَ ، حتى وفَّقَنِي اللهُ إلى ما هوَ أرشَدُ . اربِطُ ، عافاك اللهُ ، بَدَلِ العودِ إبرةً ، أو مسَلَّةً صَغِيرَةً . وعلى أنَ العودَ والحِلالَ<sup>٢</sup> والقَصَبَةَ<sup>٣</sup> ربّما تَعَلَّقتُ بها الشَّعْرَةُ<sup>٤</sup> مِن قُطْنِ الفَتِيلَةِ ، إذا سَوَّيناها بها ، فتَشْخَصُ<sup>٥</sup> مَعَهَا . وربّما كانَ ذلكَ سَبَباً لانْطِفَاءِ السَّراجِ . والحديدُ أَمْلَسُ ، وهوَ ، معَ ذلكَ ، غيرُ نَشَافٍ<sup>٥</sup> . »

قالَ خاقانُ : ففي تلكَ اللَّيْلَةَ عَرَفْتُ فَضْلَ أهلِ خُرَاسانَ على سائرِ النَّاسِ ، وَفَضْلَ أهلِ مَرَوْ على سائرِ أهلِ خُرَاسانَ .

### كذب بكذب

ومثلُ هذا الحديثِ ما حَدَّثَنِي بهِ مُحَمَّدُ بْنُ يُسَيْرٍ<sup>٦</sup> عن والٍ كانَ بفارسَ ، إمّا أنَ يَكُونُ خالِداً أخا مَهرويه ، أو غيره . قالَ : بَيْنَا هُوَ يَوْمًا في مَجْلِسٍ ، وهوَ مَشْغُولٌ بِحسابِهِ وأمرِهِ ، وقد احتَجَبَ جُهْدَهُ<sup>٧</sup> ، إذ نَجَّمَ<sup>٨</sup> شاعرٌ من بَيْنِ يَدَيْهِ ، فَأَنشَدَهُ شِعْراً مَدَحَهُ فِيهِ وَقَرَّظَهُ وَمَسَّجَدَهُ . فَلَمَّا فَرَغَ ، قالَ : « قد أَحسَنْتَ » ثُمَّ أَقْبَلَ على كاتِبِهِ ، فقالَ : « أعطِهِ عَشْرَةَ

١ السائر : الباقي ، وربما استعمل بمعنى الجميع كما استعمل هنا .

٢ الخلال : عود دقيق تخلل به الاسنان .

٣ تشخص : تذهب ؛ الفاعل يرجع إلى الفتيلة .

٤ معها : أي مع هذه الأشياء ، أي العود والخلال والقصبه .

٥ نشاف : يمتص ، صيغة مبالغة .

٦ محمد بن يسير : شاعر بصري .

٧ احتجب جهده : أي احتجب عن الناس على قدر ما أمكنه .

٨ نجم : ظهر .

آلاف درهم . « ففرح الشاعر فرحاً قد يُستطار<sup>١</sup> له . فلما رأى حاله ، قال : « ولاني لأرى هذا القول قد وقع منك هذا الموقيع ! اجعلتها عشرين ألف درهم . » وكاد الشاعر يخرج من جلدِه . فلما رأى فرحه قد تضاعف قال : « وإن فرحك ليتضاعف على قدر تضاعف القول ! أعطه يا فلان أربعين ألفاً . » فكاد الفرح يقتله . فلما رجعت إليه نفسه ، قال له : « أنت ، جعلت فداك ، رجل كريم ، وأنا أعلم أنك كلما رأيتني قد ازددت فرحاً ، زدتنني في الجائزة . وقبول هذا منك لا يكون إلا من قلة الشكر له<sup>٢</sup> . » ثم دعا له وخرج .

قال : فأقبل عليه كاتبه ، فقال : « سبحان الله ! هذا كان يرضى منك بأربعين درهماً ، تأمر له بأربعين ألف درهم ! » قال : « ويلك ! وتريد أن تعطيه شيئاً ؟ » قال : « ومن إنفاذ أمرك بـ ؟ » قال : « يا أحمق ، إنما هذا رجل سرتنا بكلام ، وسررناه بكلام ! هو حين زعم أنني أحسن من القمر ، وأشد من الأسد ، وأن لساني أقطع من السيف ، وأن أمري أنفذ من السنان ، جعل في يدي من هذا شيئاً أرجع به إلى شيء ؟ ألسنا نعلم أنه قد كذب ؟ ولكنّه قد سرتنا حين كذب لنا<sup>٣</sup> . فتحن أيضاً نسرّه بالقول ، ونأمر له بالجوائز ، وإن كان كذباً ، فيسكون كذب بكذب ، وقول بقول . فاما أن يكون كذب بصدق ، وقول بفعل ، فهذا هو الخسران الذي ما سمعت به ! »

١ يستطار له : أي يحمل على الطيران لأجله .

٢ قبول هذا : أي قبول هذا العمل ، أي مضاعفة الجائزة له ؛ والمراد أنه يؤثر أن يخرج من مجلسه لئلا تستمر هذه الزيادات في الجائزة ، فيكون كمن وجد العطاء قليلا ، فأقل من الشكر له لينال الزيادة فيه .

٣ لنا : أي لأجلنا .

## قصة أسد بن جاني .

فأما أسد بن جاني فكان يجعل سريره في الشتاء من قصبٍ مُقَشَّرٍ ؛  
لأنّ البراغيث تزلق عن ليط القصب ، لقرط لينه وملاسته .  
وكان ، إذا دخل الصيف وحرّ عليه بيته ، أثارة<sup>٢</sup> ، حتى يغرق  
المسحاة<sup>٣</sup> ثمّ يصبّ عليه جِراراً كثيرةً من ماء البئر ، ويتوطؤه<sup>٤</sup> حتى يستوي .  
فلا يزال ذلك البيت بارداً ، ما دام ندياً . فإذا امتدّ به الندي ، ودام برده  
بدوامه ، اكتفى بذلك التبريد صيفته . وإن جفّ قبل انقضاء الصيف ،  
وعاد عليه الحرّ عادّ عليه بالاثارة والصّب .  
وكان يقول : « خيشتي أرض » ، وماء خيشتي من بئري . وبيني أبرد<sup>٥</sup> ،  
ومؤنتي<sup>٦</sup> أخفّ . وأنا أفضلهم أيضاً بفضل الحكمة وجودة الآلة<sup>٨</sup> .  
وكان طينياً ، فأكسده<sup>٩</sup> مرة ، فقال له قائل : « السنّة وبئته<sup>١٠</sup> ،  
والأمراض فاشية » ، وأنت عالم ، ولك صبرٌ وخدمة<sup>١١</sup> ، ولك بيانٌ ومعرفة<sup>١٢</sup> .  
فمن أين تؤتتى<sup>١١</sup> في هذا الكساد ؟ قال : أمّا واحدة<sup>١٢</sup> ، فإنّي عندهم

١ الليط : جمع ليطه وهي قشرة القصب الملازمة لها ، أي ظاهرها اللامع الأملس .

٢ أثاره : نكشه ورفع ترابه .

٣ المسحاة : المجرفة . وقوله أغرق المسحاة : أي أنه حفر بعمق طولها .

٤ يتوطؤه : يدوسه برجليه ، أي أنه يدوس البيت برجليه بعد أن يعيد عليه التراب .

٥ خيشتي ، في محيط المحيط : مروحة الخيش : نسج خشن من الكتان كشراع السفينة يعلقها أهل العراق في سقف البيت ويعملون لها حبلاً تجر به مبلولة بالماء . فإذا أراد الرجل أن ينام جذب حبلها فيهب منها نسيم بارد يذهب أذى الحر ، ويستطاب معه النوم .

٦ أبرد : أي أبرد من بيوت أصحاب المراوح .

٧ المؤنة : الكلفة .

٨ الآلة : أي آلة التبريد التي اخترعها بحكمته .

٩ أكسد الرجل : كسدت سوقه .

١٠ وبئته : كثيرة الأمراض .

١١ فمن أين تؤتتى : أي من أي وجه يأتيك البلاء في هذا الكساد .

١٢ واحدة : أي أولاً .



مُسْلِمٌ ، وقد اعتقدَ القومُ ، قبل أن اتطبيب لا بل قبل أن يسس  
 أنَ المُسْلِمِينَ لا يُفْلِحُونَ في الطبِّ . واسمي أسدٌ ، وكانَ يَنْبَغِي أن يكونَ  
 اسمي صليبا ، ومُرَائِلٌ<sup>٢</sup> ، ويوحنا ، وبيرآ<sup>٣</sup> . وكُنِيَّتِي أبو الحارثِ ، وكانَ  
 يَنْبَغِي أن تكونَ أبو عيسى وأبو زكريّا وأبو إبراهيم<sup>٤</sup> . وعليّ رِداءُ قُطنٍ  
 أبيضُ ، وكانَ يَنْبَغِي أن يكونَ رِداءُ حَرِيرٍ أسودَ . ولَفْظِي لَفْظٌ عَرَبِيٌّ ،  
 وكانَ يَنْبَغِي أن تكونَ لُغَتِي لُغَةً أهلِ جُنْدِيسَابُورَ<sup>٥</sup> .

## ٢ كل الرأس

ثمَّ رَجَعَ الحَدِيثُ إلى أعاجيبِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ<sup>٦</sup> :  
 وكانَ أبو عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُعْجَبُ بالرُّؤُوسِ ، وَيَحْمَدُهَا وَيَصِفُهَا . وكانَ  
 لا يَأْكُلُ اللَّحْمَ إِلَّا يَوْمَ أَضْحَى<sup>٧</sup> ، أو من بَقِيَّةِ أَضْحِيَّتِهِ<sup>٨</sup> ، أو يكونُ في  
 عُرْسٍ ، أو دَعْوَةٍ ، أو سُفْرَةٍ<sup>٩</sup> . وكانَ سَمَى الرَّأْسِ عُرْسًا ؛ لِمَا يَجْتَمِعُ  
 فِيهِ مِنَ الْأَلْوَانِ الطَّيِّبَةِ ، وكانَ يُسَمِّيهِ مَرَّةً الجَامِعَ ، ومَرَّةً الكَامِلَ .  
 وكانَ يَقُولُ : الرَّأْسُ شَيْءٌ وَاحِدٌ ، وهو ذُو ألوانٍ عَجِيبَةٍ ، وطُعُومٍ  
 مُخْتَلِفَةٍ . وكلُّ قِدْرٍ<sup>٩</sup> ، وكلُّ شِوَاءٍ فَإِنَّمَا هوَ شَيْءٌ وَاحِدٌ . والرَّأْسُ فِيهِ

- ١ أتطبيب : أي أتعاطى علم الطب وأعانيه .
- ٢ مرايل أي موراثيل : من أسماء الملائكة .
- ٣ بيرآ : لعله مصحف عن بترآ : الصخرة أو بطرس .
- ٤ أبو : رفع أبو في الكنى الثلاث على الحكاية .
- ٥ جنديسابور : أراد بها مدرسة جنديسابور التي أنشأها كسرى أنوشروان وأنشأ بجانبها مستشفى يعرف  
 بالبيمارستان ، فكان علماء النساطرة يدرسون فيها علوم اليونان باللغة السريانية ، ومنها تخرج أشهر  
 الأطباء النصارى في بني العباس كأبناء بختيشوع .
- ٦ هو أبو عبد الرحمن الثوري .
- ٧ الأضحية : الشاة التي تذبح يوم الأضحية .
- ٨ السفرة : طعام السفر .
- ٩ قدر : أي ما طبخ في القدر .

الدِّمَاغُ ، فَطَعَمُ الدِّمَاغِ عَلَى حِدَةٍ ؛ وَفِيهِ الْعَيْنَانِ ، وَطَعَمُهُمَا عَلَى حِدَةٍ ؛  
وَفِيهِ الشَّحْمَةُ الَّتِي بَيْنَ أَصْلِ الْأُذُنِ وَمُؤَخَّرِ الْعَيْنِ ، وَطَعَمُهَا عَلَى حِدَةٍ .  
عَلَى أَنَّ هَذِهِ الشَّحْمَةَ ، خَاصَّةٌ ، أَطْيَبُ مِنَ الْمَخِّ ، وَأَنْعَمُ مِنَ الزُّبْدِ ،  
وَأَدْسَمُ مِنَ السَّلَاءِ<sup>٢</sup> .

وَفِي الرَّأْسِ اللِّسَانُ ، وَطَعَمُهُ شَيْءٌ عَلَى حِدَةٍ ؛ وَفِيهِ الْخَيْشُومُ وَالْغُضْرُوفُ<sup>٣</sup>  
الَّذِي فِي الْخَيْشُومِ ، وَطَعَمُهُمَا عَلَى حِدَةٍ ؛ وَفِيهِ لَحْمُ الْحَدَّيْنِ ، وَطَعَمُهُ  
شَيْءٌ عَلَى حِدَةٍ . حَتَّى يُقَسَّمَ أَسْقَاطُهُ<sup>٤</sup> الْبَاقِيَّةَ . وَيَقُولُ : الرَّأْسُ سَيِّدُ  
الْبَدَنِ ؛ وَفِيهِ الدِّمَاغُ ، وَهُوَ مَعْدِنُ الْعَقْلِ ، وَمِنْهُ يَتَفَرَّقُ الْعَصَبُ الَّذِي فِيهِ  
الْحِسُّ ، وَبِهِ قِيَامُ الْبَدَنِ . وَإِنَّمَا الْقَلْبُ بَابُ الْعَقْلِ ، كَمَا أَنَّ النَّفْسَ  
هِيَ الْمُدْرِكَةُ ، وَالْعَيْنُ هِيَ بَابُ الْأَلْوَانِ ، وَالنَّفْسُ هِيَ السَّامِعَةُ الذَّاثِقَةُ<sup>٥</sup> ؛  
وَإِنَّمَا الْأَنْفُ وَالْأُذُنُ بَابَانِ . وَلَوْلَا أَنَّ الْعَقْلَ فِي الرَّأْسِ ، لَمَا ذَهَبَ الْعَقْلُ  
مِنَ الضَّرْبَةِ تُصِيبُهُ . وَفِي الرَّأْسِ الْخَوَاسُ الْخَمْسُ<sup>٦</sup> ؛ وَكَانَ يُنْشِدُ قَوْلَ  
الشَّاعِرِ :

إِذَا ضَرَبُوا رَأْسِي ، وَفِي الرَّأْسِ أَكْثَرِي ؛ وَغُودِرَ ، عِنْدَ الْمُلتَقَى ، ثُمَّ ، سَائِرِي<sup>٧</sup>

وَكَانَ يَقُولُ : النَّاسُ لَمْ يَقُولُوا : هَذَا رَأْسُ الْأَمْرِ ، وَفُلَانُ رَأْسُ الْكُتَيْبَةِ ،  
وَهُوَ رَأْسُ الْقَوْمِ ، وَهُمْ رُؤُوسُ النَّاسِ وَخَرَاطِيمُهُمْ<sup>٨</sup> وَأَنْفُهُمْ ؛ وَيَشْتَقُّو<sup>٩</sup>

١ المخ : الدماغ ، ونقي العظم ، وهو ما يمص ويخرج من داخل العظم .

٢ السلاء : السمن ذهب ما فيه من أثر اللبن .

٣ الغضروف : كل عظم رخص يؤكل .

٤ الأسقاط : جمع سقط أي الأشياء التافهة التي لا تستحق الذكر .

٥ هو الشنفري .

٦ الملتقى : مكان التقاء المتحارين . ثم : هناك . سائري : بقية جسمي .

٧ الخراطيم : الأنوف ، وخراطيم الناس ساداتهم ، سموا بذلك لشرف الأنف في الرأس ، ومنه اشتقوا الأنفة .

٨ ويشتقوا : معطوف على لم يقولوا .

مِنْ الرَّأْسِ الرَّئِيسَةَ ، والرَّئِيسَ ، وقد رَأَسَ الْقَوْمَ فُلَانٌ ، إِلَّا وَالرَّأْسُ هُوَ الْمَثَلُ ، وَهُوَ الْمُقَدَّمُ .

وكانَ إِذَا فَرَّغَ مِنْ أَكْلِ الرَّأْسِ ، عَمَدَ إِلَى الْقِحْفِ<sup>١</sup> ، وَإِلَى الْحَبِيبِ ، فَوَضَعَهُ<sup>٢</sup> بِقُرْبِ يَبُوتِ النَّمْلِ وَالذَّرِّ ؛ فَإِذَا اجْتَمَعَتْ فِيهِ ، أَخَذَهُ<sup>٣</sup> فَتَنَفَضَهُ<sup>٤</sup> فِي طَسْتٍ<sup>٥</sup> فِيهَا مَاءٌ ؛ فَلَا يَزَالُ يُعِيدُ ذَلِكَ فِي تِلْكَ الْمَوَاضِعِ ، حَتَّى يَقْلَعَ أَصْلَ النَّمْلِ وَالذَّرِّ مِنْ دَارِهِ . فَإِذَا فَرَّغَ مِنْ ذَلِكَ ، أَلْقَاهُ فِي الْحَطَبِ ، لِيُوقَدَ بِهِ<sup>٦</sup> سَائِرَ الْحَطَبِ .

وكانَ ، إِذَا كَانَ يَوْمُ الرَّؤُوسِ ، أَقْعَدَ ابْنَهُ مَعَهُ عَلَى الْحَيَّانِ<sup>٧</sup> ؛ إِلَّا أَنَّ ذَلِكَ بَعْدَ تَشْرِيطِ طَوِيلٍ ، وَبَعْدَ أَنْ يَقِفَ بِهِ عَلَى مَا يُرِيدُ ؛ وَكَانَ فِيمَا يَقُولُ لَهُ : إِيَّاكَ وَنَهَمَ<sup>٨</sup> الصَّبِيانِ ، وَشَرَهُ<sup>٩</sup> الزَّرْعِ<sup>١٠</sup> ، وَأَخْلَقَ<sup>١١</sup> النَّوَائِحِ . وَدَعَا<sup>١٢</sup> عَنْكَ خَبِطَ<sup>١٣</sup> الْمَلَّاحِينَ<sup>١٤</sup> وَالْفَعْلَةَ<sup>١٥</sup> ، وَنَهَشَ<sup>١٦</sup> الْأَعْرَابِ<sup>١٧</sup> وَالْمَهْنَةَ<sup>١٨</sup> . وَكُلَّ مَا بَيْنَ يَدَيْكَ ؛ فَإِنَّمَا هُوَ حَقُّكَ الَّذِي وَقَعَ لَكَ وَصَارَ أَقْرَبَ إِلَيْكَ . وَاعْلَمْ أَنَّهُ ، إِذَا كَانَ فِي الطَّعَامِ شَيْءٌ طَرِيفٌ وَلُقْمَةٌ كَرِيمَةٌ وَمُضْغَةٌ شَهِيَّةٌ ،

.....

١ القحف : العظم فوق الدماغ وما انفلق من الجمجمة فبان ، ولا يدعى قحفاً حتى يبين وينكسر منه شيء .

٢ فوضعه : ارجع ضمير المفعول المفرد إلى شيء مذكور ، وهذا كثير في كلامهم .

٣ الطست : مؤنثة وقد تذكر .

٤ ليوقد به : لأنه سريع الاشتعال .

٥ الحيوان : ما يوضع عليه الطعام .

٦ النهم : إفراط الشهوة في الطعام .

٧ شره الزراع : يأكلون بجشع لأنهم أهل كد وتعب .

٨ النوائج : أي المستأجرات للنوح والندب ، فإذا حضر الطعام أقبلن عليه بشره .

٩ الخبط : الضرب الشديد .

١٠ الملاحين ، جمع الملاح : سائق السفينة ، والمراد لا تخبط بيدك الطعام على غير روية فتأكل من هنا وهناك كما يخبط الملاحون مجاذيفهم في الماء ، والفعلة معاولهم ومجارفهم ؛ يوصيه بالترفق والاكتفاء بما يجد قربه من الطعام .

١١ يوصف الأعراب بالجشع لكثرة ما يعانون من الحرمان والجوع ، فإذا وقع لهم اللحم ، نهشوه بوحشية غريبة .

١٢ المهنة ، جمع الماهن : العبد والخادم ، وهذا ينهش الطعام لجهله أدب المائدة .

فإنما ذلكَ للشيخِ المُعَظَّمِ ، والصَّيِّ المُدَلَّلِ ؛ وَلَسْتَ واحداً مِنْهُمَا . فَأَنْتَ  
 قَدْ تَأْتِي الدَّعَوَاتِ وَالْوَلَايَمَ ، وَتَدْخُلُ مَنَازِلَ الْإِخْوَانِ ، وَعَهْدُكَ بِاللَّحْمِ  
 قَرِيبٌ ، وَإِخْوَانُكَ أَشَدَّ قَرَمًا<sup>١</sup> إِلَيْهِ مِنْكَ ؛ وَإِنَّمَا هُوَ رَأْسٌ وَاحِدٌ ، فَلَا  
 عَلَيْكَ<sup>٢</sup> أَنْ تَتَجَافَى<sup>٣</sup> عَنْ بَعْضٍ ، وَتُصِيبَ بَعْضًا . وَأَنَا ، بَعْدُ ، أَكْرَهُ لَكَ  
 الْمُوَالَاةَ<sup>٤</sup> بَيْنَ اللَّحْمِ ؛ فَإِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ أَهْلَ الْبَيْتِ اللَّحْمِينَ<sup>٥</sup> .

### قصة أهل البصرة من المسجدين

قَالَ أَصْحَابُنَا مِنَ الْمَسْجِدِيِّينَ : اجْتَمَعَ نَاسٌ فِي الْمَسْجِدِ مِمَّنْ يَشْتَحِلُ<sup>٦</sup>  
 الْاِقْتِصَادَ<sup>٦</sup> فِي النِّفَقَةِ ، وَالتَّنْمِيَةَ لِلْمَالِ ، مِنْ أَصْحَابِ الْجَمْعِ وَالْمَنْعِ<sup>٧</sup> .  
 وَقَدْ كَانَ هَذَا الْمَذْهَبُ صَارَ عِنْدَهُمْ كَالنَّسَبِ الَّذِي يَجْمَعُ عَلَى التَّحَابِّ ،  
 وَكَالْحِلْفِ<sup>٨</sup> الَّذِي يَجْمَعُ عَلَى التَّنَاصُرِ . وَكَانُوا إِذَا التَّقَوْا فِي حَلْقِهِمْ<sup>٩</sup> تَذَكَّرُوا  
 هَذَا الْبَابَ ، وَتَطَارَحَوْهُ<sup>١٠</sup> وَتَدَارَسُوهُ .

قَالَ شَيْخٌ مِنْهُمْ : مَاءٌ يَثْرِنَا ، كَمَا عَلِمْتُمْ ، مِلْحٌ أَجَاجٌ<sup>١١</sup> لَا يَقْرِبُهُ  
 الْحِمَارُ ، وَلَا تُسَيِّغُهُ<sup>١٢</sup> الْإِبِلُ ، وَتَمُوتُ عَلَيْهِ النُّخْلُ . وَالنَّهْرُ مِنَّا بَعِيدٌ .

١ القرم : شدة الشهوة إلى اللحم .

٢ لا عليك : أي لا بأس عليك .

٣ تتجافى : تبتعد .

٤ الموالاة : المتابعة .

٥ اللحمين : الذين يكثرون أكل اللحم ويدمنونه . وقوله إن الله الخ . . . حديث نبوي .

٦ ينتحل الاقتصاد : يتخذ مذهباً .

٧ الجمع : جمع المال . المنع : منعه من الخروج .

٨ الحلف : العهد .

٩ الحلق : جمع حلقة أي حلقة مجلسهم .

١٠ تطارحوه : أي طرح كل واحد منهم آراءه على أصحابه .

١١ أجاج : ملح مر .

١٢ تسيغه : تقبله وتستعمل بلعه .

وفي تَكْلُفِ الْعَذْبِ عَلَيْنَا مِثْلَهُ<sup>٢</sup> . فَكُنَّا نَمْرُجُ مِنْهُ<sup>٣</sup> لِلْحِمَارِ ، فَاعْتَلَّ عَنْهُ<sup>٤</sup> ، وَانْتَقَضَ عَلَيْنَا مِنْ أَجْلِهِ . فَصِرْنَا ، بَعْدَ ذَلِكَ ، نَسْقِيهِ الْعَذْبَ صِرْفًا . وَكُنْتُ أَنَا وَالنَّعْجَةُ كَثِيرًا مَا نَغْتَسِلُ بِالْعَذْبِ ، مَخَافَةَ أَنْ يَعْرِىَ جُلُودُنَا مِنْهُ<sup>٥</sup> مِثْلُ مَا اعْرِى جَوْفَ الْحِمَارِ ؛ فَكَانَ ذَلِكَ الْمَاءُ الْعَذْبُ الصَّافِي يَذْهَبُ بَاطِلًا .

ثُمَّ انْفَتَحَ لِي فِيهِ بَابٌ مِنَ الْإِصْلَاحِ ، فَعَمِدْتُ إِلَى ذَلِكَ الْمُتَوَضِّعِ<sup>٦</sup> فَجَعَلْتُ فِي نَاحِيَةٍ مِنْهُ حُفْرَةً<sup>٧</sup> ، وَصَهَرَجْتُهَا<sup>٨</sup> وَمَلَسْتُهَا ، حَتَّى صَارَتْ كَأَنَّهَا صَخْرَةٌ مَسْقُورَةٌ . وَصَوَّبْتُ<sup>٩</sup> إِلَيْهَا الْمَسِيلَ . فَتَحَنُّ ، الْآنَ ، إِذَا اغْتَسَلْنَا ، صَارَ الْمَاءُ<sup>١٠</sup> إِلَيْهَا صَافِيًا لَمْ يُخَالِطْهُ شَيْءٌ . وَالْحِمَارُ أَيْضًا لَا تَقْرُزُ<sup>١١</sup> لَهُ مِنْهُ . وَلَيْسَ عَلَيْنَا خَرَجٌ فِي سَقْيِهِ مِنْهُ ؛ وَمَا عَلِمْنَا أَنْ كِتَابًا حَرَمَهُ ، وَلَا سُنَّةً نَهَتْ عَنْهُ . فَرَبِحْنَا هَذِهِ مِنْذُ أَيَّامٍ ، وَأَسْقَطْنَا مِثْلَهُ<sup>١٢</sup> عَنِ النَّفْسِ وَالْمَالِ وَالْقَوْمِ<sup>١٣</sup> . وَهَذَا بِتَوْفِيقِ اللَّهِ وَمَنِّهِ .

فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ شَيْخٌ ، فَقَالَ : هَلْ شَعَرْتُمْ بِمَوْتِ مَرْيَمَ الصَّنَاعِ ؟ فَإِنَّهَا كَانَتْ مِنْ ذَوَاتِ الْاِقْتِصَادِ ، وَصَاحِبَةِ الْإِصْلَاحِ . قَالُوا : فَحَدِّثْنَا عَنْهَا . قَالَ : نَوَادِرُهَا كَثِيرَةٌ ، وَحَدِيثُهَا طَوِيلٌ ، وَلَكِنِّي أَخْبَرُكُمْ عَنْ وَاحِدَةٍ .

١ العذب : أي الماء العذب .

٢ مِثْلُهُ : مشقة وكلفة .

٣ مِنْهُ : أي من الماء الأجاج .

٤ اعْتَلَّ عَنْهُ : أَضْرَبَ وَأَحْجَمَ .

٥ انْتَقَضَ عَلَيْنَا : عَصَانَا وَخَرَجَ عَنْ طَاعَتِنَا .

٦ مِنْهُ : من الماء الأجاج .

٧ الْمُتَوَضِّعُ : مَكَانُ الْوَضُوءِ .

٨ صَهَرَجَهَا : طَلَاهَا بِالصَّارُوجِ ، أَيْ الْقَطْرَانِ .

٩ صَوَّبَهُ : أَرْسَلَهُ وَوَجَّهَهُ فِي الْجَرَى .

١٠ صَارَ الْمَاءُ : جَرَى وَاتَّجَهَ إِلَى مَصِيرِهِ ، أَيْ مَوْضِعِهِ .

١١ الْقَرُزُ : فُفُورُ النَّفْسِ وَاسْتِثْزَاظُهَا مِنَ الدَّنَسِ .

١٢ مَالِ الْقَوْمِ : أَيْ الْعِيَالِ .

١٣ مِنْهُ : فَضْلُهُ وَكَرَمُهُ .



فيها كفاية<sup>١</sup>. قالوا : وما هي ؟ قال : زَوَّجْتَ ابْنَتَهَا ، وهي بنتُ اثنتي عشرة<sup>٢</sup> ، فحلَّتها الذهبَ والفضةَ ، وكسَّتها المروِيَّ<sup>٣</sup> والوشِيَّ والقَزَّ والخَزَّ<sup>٤</sup> ، وعلَّقْتَ المعصفرَ<sup>٥</sup> ، ودَقَّتِ الطَّيِّبَ ، وعظمتَ أمرَها في عَيْنِ الخَتَنِ<sup>٦</sup> ، ورفعتَ من قَدْرِها عندَ الأحماءِ<sup>٧</sup> .

فَقَالَ لَهَا زَوْجُهَا : أَنَّى هَذَا يَا مَرِيَمُ ؟ قَالَتْ : هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ . قَالَ : دَعِي عَنْكَ الْجُمْلَةَ ، وَهَاتِي التَّفْسِيرَ . وَاللَّهِ ، مَا كُنْتُ ذَاتَ مَالٍ قَدِيمًا ، وَلَا وَرِثَةٍ حَدِيثًا ؛ وَمَا أَنْتِ بِخَائِنَةٍ فِي نَفْسِكَ وَلَا فِي مَالٍ بِعَلَيْكَ ؛ إِلَّا أَنْ تَكُونِي قَدْ وَقَعْتَ عَلَى كَثَرٍ ! وَكَيْفَ دَارَ الْأَمْرُ ، فَقَدْ أَسْقَطْتَ عَنِّي مُؤْنَةً<sup>٨</sup> ، وَكَفَيْتَنِي هَذِهِ النَّائِبَةَ<sup>٩</sup> .

قَالَتْ : أَعْلَمْتُ أَنِّي ، مُنْذُ يَوْمٍ وَلَدْتُهَا إِلَى أَنْ زَوَّجْتُهَا ، كُنْتُ أَرْفَعُ مِنْ دَقِيقِ كُلِّ عَجْنَةٍ حَفْنَةً<sup>١٠</sup> . وَكُنَّا ، كَمَا قَدْ عَلِمْتَ ، نَخْبِزُ فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً . فَإِذَا اجْتَمَعَ مِنْ ذَلِكَ مَكَّوكُ<sup>١١</sup> ، بَعِثْهُ .

قَالَ زَوْجُهَا : ثَبَّتَ اللَّهُ رَأْيَكَ وَأَرْشَدَكَ ! وَلَقَدْ أَسْعَدَ اللَّهُ مَنْ كُنْتَ لَهُ سَكْنًا<sup>١٢</sup> ، وَبَارَكَ لِمَنْ جُعِلَتْ لَهُ الْفَأْ ! وَلِهَذَا وَشِبْهِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مِنْ الذُّودِ إِلَى الذُّودِ إِبِلٌ<sup>١٣</sup> . » وَإِنِّي لِأَرْجُو أَنْ يَخْرُجَ وَلَدُكَ<sup>١٤</sup> عَلَى عِرْقِكَ الصَّالِحِ ، وَعَلَى مَذْهَبِكَ الْمَحْمُودِ . وَمَا

١ المروي : أي المروي من الثياب ، نسبة إلى مرو .

٢ الخز : الحرير أو ما نسج من الصوف والحرير .

٣ المعصفر : أي الثوب المصبوغ بالعصفر ، وهو نبات يصبغ بزهره صبغ أصفر . وقوله علقت المعصفر : أي المعصفر من الستائر .

٤ الختن : الصهر ، زوج ابنة الرجل .

٥ الأحماء : جمع حم وهو أبو زوج المرأة وأبو امرأة الرجل ، ويطلق على من كان من قبله .

٦ أنى : اسم استفهام بمعنى من أين .

٧ المكوك : مكيال عند أهل العراق يسع من نصف رطل إلى ثمانين أواق .

٨ السكن : ما يسكن إليه ويستأنس به من أهل ومال .

٩ الذود : من النوق ما فوق الاثنين ودون العشر ؛ مؤنثة جمعها أذواد . والمعنى إذا جمعت القليل من الذود إلى القليل منها صار إبلا كثيرة . والأرجح أن هذا مثل لا حديث .

١٠ الولد : يكون مفرداً وجمعاً .

فَرَحِي بِهَذَا مِنْكَ بِأَشَدِّ مِنْ فَرَحِي بِمَا يُشَبِّتُ اللَّهُ بِكَ فِي عَقِي<sup>١</sup> مِنْ هَذِهِ  
الطَّرِيقَةِ الْمَرْضِيَّةِ .

فَنَهَضَ الْقَوْمُ إِلَى جَنَازَتِهَا ، وَصَلُّوا عَلَيْهَا . ثُمَّ انْكَفَوْا<sup>٢</sup> إِلَى  
زَوْجِهَا ، فَعَزَّوهُ عَلَى مُصِيبَتِهِ ، وَشَارَكُوهُ فِي حُزْنِهِ .

\* \* \*

ثُمَّ انْدَفَعَ شَيْخٌ مِنْهُمْ ، فَقَالَ : لَمْ أَرَ فِي وَضْعِ الْأُمُورِ مَوَاضِعَهَا ، وَفِي  
تَوَفِّيَتِهَا غَايَةَ حَقُوقِهَا كَمُعَاذَةِ الْعَنْبَرِيَّةِ . قَالُوا : وَمَا شَأْنُ مُعَاذَةِ هَذِهِ ؟  
قَالَ : أَهْدَى إِلَيْهَا ، الْعَامَ ، ابْنُ عَمٍّ لَهَا أَضْحِيَّةٌ<sup>٣</sup> ، فَرَأَيْتُهَا كَثِيَّةً حَزِينَةً ،  
مُفَكَّرَةً مُطْرَقَةً . فَقُلْتُ لَهَا : « مَا لَكَ يَا مُعَاذَةُ ؟ » قَالَتْ : « أَنَا امْرَأَةٌ  
أَرْمَلَةٌ ، وَلَيْسَ لِي قِيَمٌ<sup>٤</sup> ، وَلَا عَهْدَ لِي بِتَدْبِيرِ لَحْمِ الْأَضَاحِيِّ . وَقَدْ ذَهَبَ  
الَّذِينَ كَانُوا يُدَبِّرُونَهُ وَيَقُومُونَ بِحَقِّهِ . وَقَدْ خِفْتُ أَنْ يَضِيعَ بَعْضُ هَذِهِ  
الشَّاةِ ، وَلَسْتُ أَعْرِفُ وَضْعَ جَمِيعِ أَجْزَائِهَا فِي أَمَاكِينِهَا . وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ اللَّهَ  
لَمْ يَخْلُقْ فِيهَا وَلَا فِي غَيْرِهَا شَيْئًا لَا مَنَفْعَةَ فِيهِ ؛ وَلَكِنْ الْمَرْءَ يَعْجِزُ ، لَا مَحَالَةَ<sup>٥</sup> .  
وَلَسْتُ أَخَافُ مِنْ تَضْيِيعِ الْقَلِيلِ ، إِلَّا أَنَّهُ يُجْرُ تَضْيِيعُ الْكَثِيرِ . أَمَّا الْقَرْنُ  
فَالْوَجْهُ فِيهِ مَعْرُوفٌ ، وَهُوَ أَنْ يُجْعَلَ كَالْحُطَافِ<sup>٦</sup> ، وَيُسَمَّرَ فِي جِدْعٍ<sup>٧</sup> مِنْ  
جُدُوعِ السَّقْفِ ، فَيُعَلَّقَ عَلَيْهِ الزُّبُلُ<sup>٨</sup> وَالْكِرَانُ<sup>٩</sup> وَكُلُّ مَا خِيفَ عَلَيْهِ مِنْ

١ العقب : الولد وولد الولد .

٢ انكفؤوا : رجعوا .

٣ الأضحية : شاة يضحي بها ، جمعها الأضاحي . وعند المسلمين : الشاة التي تذبح يوم الأضحي .

٤ القيم : من يقوم بأمرها .

٥ ذهب : أي مات الذين كانوا يدبرونه من أهلها .

٦ هذا مثل ذكره الميداني وشرحه بقوله : أي لا تضيق الحيل ومخارج الأمور إلا على العاجز .

٧ الخطاف : حديدة ملوكة .

٨ الجلع : ساق النخلة والشجرة . وعلى الجلع يبنى سقف البيت .

٩ الزبل ، جمع الزبيل : القفة أو الجراب أو الوعاء .

١٠ الكيران ، جمع كور : الرجل وهو كل شيء يعد للرحيل من وعاء للأمتعة ؛ ومركب البعير . وفي

رواية : الكيزان ، جمع كوز .

الفأر والنمل والسنانير وبنات وردان<sup>١</sup> والحيات ، وغير ذلك . وأما المصران<sup>٢</sup> فإنه لأوتار المندفة<sup>٣</sup> ، وبنا إلى ذلك أعظم الحاجة . وأما قحف الرأس واللحيان<sup>٤</sup> وسائر العظام فسبيله أن يكسّر بعد أن يعرق<sup>٥</sup> ، ثم يطبخ ؛ فما ارتفع من الدم<sup>٦</sup> كان للمصباح وللإدام<sup>٧</sup> وللعصيدة<sup>٨</sup> ، ولغير ذلك . ثم تؤخذ تلك العظام فيوقد بها ؛ فلم ير الناس وقوداً<sup>٩</sup> قط أصفى ولا أحسن لها منها . وإذا كانت كذلك ، فهي أسرع في القدر<sup>١٠</sup> ، لقلة ما يخالطها من الدخان . وأما الإهاب<sup>١١</sup> فالجلد نفسه جراب للصوف وجوه لا تدفع . وأما الفرث<sup>١٢</sup> والبعر فحطب ، إذا جفف ، عجيب . « ثم قالت : « بقي علينا الانتفاع بالدم ؛ وقد علمت أن الله ، عز وجل ، لم يحرم من الدم المسفوح<sup>١٣</sup> إلا أكله وشربه ؛ وأن له مواضع يجوز فيها ولا يمنع منها . وإن أنا لم أقع على علم ذلك حتى يوضع موضع الانتفاع به ، صار كية في قلبي ، وقدئى في عيني ، وهماً لا يزال يعاودني . » فلم ألبث أن رأيتها قد تطلّقت<sup>١٤</sup> وتبسّمت ، فقلت : ينبغي أن يكون

١ بنات وردان : الصراصير .

٢ المصران : جمع المصير وهو المي ، وجمع الجمع : مصارين وهو هنا مأخوذ بمعنى المفرد أو اسم الجمع .

٣ المندفة : آلة الندف .

٤ القحف : العظم فوق الدماغ .

٥ اللحيان ، مشى لحي : عظم الحنك الذي عليه الأسنان ، وموضع منبت اللحية من الرجل .

٦ يعرق : يجرد من اللحم .

٧ أي فما ارتفع من الدم على وجه المرق في القدر .

٨ الإدام من الطعام : ما يؤتد به مع الخبز فيطيه ، فيلته به الآكل ، وهو عام في المائع وغيره .

٩ العصيدة : طعام يتخذ من الدقيق والسمن والسكر .

١٠ الوقود : ما يوقد به كالفحم والحطب .

١١ أسرع في القدر : أي أسرع في إحماؤها وإنضاج ما فيها من الطعام .

١٢ الإهاب : الجلد .

١٣ الفرث : ما في الكرش من الزبل .

١٤ المسفوح : السائل ؛ والدم المسفوح محرم في القرآن .

١٥ تطلّقت : أشرق وجهها وانبسط ؛ ذكره الأساس .

قَدْ انْفَتَحَ لَكَ بَابُ الرَّأْيِ فِي الدِّمِّ . قَالَتْ : « أَجَلٌ ، ذَكَرْتُ أَنَّ عِنْدِي قُدُورًا شَامِيَةً جَدُّدًا . وَقَدْ زَعَمُوا أَنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ أَدْبَغَ ، وَلَا أَزِيدَ فِي قُوَّتِهَا ، مِنْ التَّلَطُّيخِ بِالدِّمِّ الْحَسَارَ الدِّسِمِ . وَقَدْ اسْتَرَحْتُ الْآنَ ، إِذْ وَقَعَ كُلُّ شَيْءٍ مَوْقِعَهُ . »

قَالَ : ثُمَّ لَقِيتُهَا بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ ، فَقُلْتُ لَهَا : كَيْفَ كَانَ قَدِيدُ<sup>١</sup> تِلْكَ الشَّاةِ ؟ قَالَتْ : « بِأَبِي أَنْتَ<sup>٢</sup> ! لَمْ يَنْجِءْ وَقْتُ الْقَدِيدِ بَعْدُ . لَنَا فِي الشَّحْمِ وَالْأَلْيَةِ وَالْجُنُوبِ<sup>٣</sup> وَالْعَظْمِ الْمَعْرُوقِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مَعَاشٌ<sup>٤</sup> ، وَلِكُلِّ شَيْءٍ إِبَانٌ<sup>٥</sup> ! » فَقَبَضَ صَاحِبُ الْحِمَارِ وَالْمَاءِ الْعَذْبِ قَبْضَةً مِنْ حَصَى ، ثُمَّ ضَرَبَ بِهَا الْأَرْضَ<sup>٥</sup> ، ثُمَّ قَالَ : لَا تَعْلَمُ أَنَّكَ مِنَ الْمُسْرِفِينَ ، حَتَّى تَسْمَعَ بِأَخْبَارِ الصَّالِحِينَ !

#### قصة زبيدة بن حميد

وَأَمَّا زُبَيْدَةُ بْنُ حُمَيْدٍ الصَّيْرَفِيِّ ، فَإِنَّهُ اسْتَلَفَ مِنْ بَقَالٍ ، كَانَ عَلَى بَابِ دَارِهِ ، دِرْهَمَيْنِ وَقِيرَاطًا . فَلَمَّا قَضَاهُ بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ ، قَضَاهُ دِرْهَمَيْنِ وَثَلَاثَ حَبَّاتٍ شَعِيرٍ<sup>٦</sup> . فَاغْتَاظَ الْبَقَالُ ، فَقَالَ : سُبْحَانَ اللَّهِ ! أَنْتَ رَبُّ مِائَةِ أَلْفِ دِينَارٍ ، وَأَنَا بَقَالٌ لَا أَمْلِكُ مِائَةَ فُلْسٍ ، وَإِنَّمَا أُعِيشُ بِكَدِّي ، وَبِاسْتِفْضَالِ<sup>٧</sup> الْحَبَّةِ وَالْحَبَّتَيْنِ . صَاحَ عَلَى بَابِكَ حَمَالٌ ، وَالْمَالُ لَمْ يَحْضُرْكَ ، وَغَابَ وَكَيْلُكَ ، فَسَقَدْتُ عَنْكَ دِرْهَمَيْنِ وَأَرْبَعَ شَعِيرَاتٍ ،

١ القديد : اللحم المملوح المجفف في الشمس .

٢ بأبي : الباء للتفدية .

٣ الجنوب : جمع جنب أي جنب الشاة .

٤ الإبان : الحين .

٥ ضرب بها الأرض لتأثره بعدما عرف أنه مبذر مسرف بالإضافة إلى معاذة .

٦ ثلاث حبات شعير : أي مقدار وزنها فضة .

٧ استفصال : استبقاء وادخار ؛ أي ادخار الحبة والحبتين من القيراط .

فَقَضَيْتَنِي ، بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ ، دِرْهَمَيْنِ وَثَلَاثَ شَعِيرَاتٍ ! فَقَالَ زُبَيْدَةُ :  
يَا مَجْنُونُ ! أَسَلَفْتَنِي فِي الصَّيْفِ ، فَقَضَيْتُكَ فِي الشِّتَاءِ . وَثَلَاثُ شَعِيرَاتٍ  
شَتْوِيَّةٌ<sup>١</sup> نَدِيَّةٌ أَرْزَنُ مِنْ أَرْبَعِ شَعِيرَاتٍ يَابِسَةٍ صَيْفِيَّةٍ . وَمَا أَشْكُ أَنْ  
مَعَكَ فَضْلًا<sup>٢</sup> .

## البيان والتبيين

### آراء في النقد الأدبي

#### عيوب الخطيب

ثمّ اعلم، أبقاك الله، أن صاحب التشديد والتقشير والتقريب<sup>٣</sup> من الخطباء  
والبلغاء مع سماجة التكلف، وشنعة التزديد أعذر من عيب يتكلف الخطابة، ومن  
حصير يتعرض لأهل الاعتياد والدربة . ومدارُ اللائمة ومستقرُ الملامة حيث رأيت  
بلاغةً يحالطها التكلف، وبياناً يمازجه التزبد، إلا أن تعاطي الحصر المنقوص  
مقام الدرب التام، أقبح من تعاطي البليغ الخطيب، ومن تشادق الأعرابي القُحَّ  
وانتحالُ المعروف ببعض الغزارة في المعاني والألفاظ، وفي التحبير والارتجال، أنه

١ شتوية : نسبة إلى شترة .

٢ فضلا : زيادة .

٣ التشديق : تكلف البلاغة . والتقشير : الكلام بأقصى قعر الفم . والتقريب : أن يخرج الكلام وقد  
جعل منه كالقعب .



البحر الذي لا يُترج ، والغمر الذي لا يُسبر ، أيسر من انتحال الحَصير المنخوب<sup>١</sup> أنه في مِسلَاخ<sup>٢</sup> التام الموفر ، والجامع المحكك ، وإن كان رسول الله ، صلى الله عليه وسلم ، قد قال : « إِيَّايَ وَالتَّشَادُقَ » وقال : « أَبْغَضُكُمْ إِلَيَّ الثَّرَثَارُونَ الْمُتَفَيِّهُونَ<sup>٣</sup> » وقال « مَنْ بَدَأَ جَفَا » وعاب القدادين<sup>٤</sup> والمتريدين في جهارة الصوت ، وانتحال سعة الأَشْدَاق ، ورُحْب الغلاصم ، وهَدَل الشفاه . وأعلمنا أن ذلك في أهل الوبر أكثر ، وفي أهل المدر أقل . فإذا عاب المدرِّي بأكثر مما عاب به الوبري ، فما ظنك بالمولد القروي والمتكلف البلدي ، فالحصير المتكلف والعبي المتريد ، ألوم من البليغ المتكلف لأكثر مما عنده ، وهو أعذر ، لأن الشبهة الداخلة عليه أقوى . فَمَنْ أسوأ حالا ، أبقاك الله ، ممن يكون ألوم من المتشدين ومن الثرارين المتفهيقين ، وممن ذكره النبي ، صلى الله عليه وسلم ، نصّاً ، وجعل النهي عن مذهبه مفسراً ، وذكر مقتله له وبغضه إِيَّاه ؟ !

ولما عليم واصل<sup>٥</sup> بن عطاء أنه ألثغ فاحش اللثغ ، وأن مخرج ذلك منه شنيع ، وأنه إذ كان داعية مقالة ، ورئيس نِحلة ، وأنه يريد الاحتجاج على أرباب النحل ، وزعماء الملل ، وأنه لا بد من مقارعة الأبطال ، ومن الخطب الطوال ، وأن البيان يحتاج إلى تمييز وسياسة ، وإلى ترتيب ورياضة ، وإلى تمام الآلة وإحكام الصنعة ، وإلى سهولة المخرج وجهارة المنطق ، وتكميل الحروف ، وإقامة الوزن ، وأن حاجة المنطق إلى الخلاوة والطلاوة كحاجته إلى الجلالة والفخامة ، وأن ذلك من أكثر ما تُستمال به القلوب ، وتُثنى به الأعناق ، وتزيّن به المعاني . وعلم واصل أنه ليس معه ما ينوب عن البيان التام ، واللسان المتمكن ، والقوة المتصرّفة ، كمنحو ما أعطى الله ، تبارك وتعالى ، نبيّه موسى ، عليه السلام ، من التوفيق

١ المنخوب : الجبان الضعيف القلب .

٢ في مِسلَاخ : المسلَاخ الجلد . يعني أنه في هيئته ومقامه .

٣ المتفهيقون : الذين يفتحون أفواههم بالكلام ويتوسعون به .

٤ القدادون : أصحاب الأصوات الجافية .

٥ واصل بن عطاء من شيوخ المعتزلة وصاحب الفرقة الواصلية .

والتسديد مع لباس التقوى وطابع النبوة ، ومع المحنة والاتساع في المعرفة ،  
ومع هدي النبيين وسمت المرسلين وما يُغشّيهُمُ اللهُ به من القبول والمهابة ، ولذلك  
قال بعض شعراء النبيّ ، صلى الله عليه وسلم :

لَوْ لَمْ تَكُنْ فِيهِ آيَاتٌ مُبَيِّنَةٌ كَانَتْ بَدَاهَتُهُ تُنْيِيكَ بِالْخَبَرِ

ومع ما أعطى الله، تبارك وتعالى، موسى ، عليه السلام ، من الحجّة البالغة ،  
ومن العلامات الظاهرة والبرهانات الواضحة ، إلى أن حلّ الله تلك العقدة ، واطلق  
تلك الحبسة ، وأسقط تلك المحنة .

ومن أجل الحاجة إلى حسن البيان ، وإعطاء الحروف حقوقها من  
الفصاحة — رام أبو حذيفة إسقاط الراء من كلامه ، وإخراجها من حروف  
منطقه ، فلم يزل يكابد ذلك ويغالبه ، ويناضله ويساجله ، ويتأني لستره والراحة  
من هُجْنَتِهِ ، حتى انتظم له ما حاول ، واتسق له ما أمل ، ولولا استفاضة هذا  
الخبر وظهور هذه الحال حتى صار لغرابته مثلاً ، ولظرافته معلماً ، لما استجزنا  
الاقرار به والتأكيد له ، ولست أعني خطبه المحفوظة ، ورسائله المخلدة ، لأن ذلك  
يحتمل الصنعة ، وإنّما عنيت مُحاجةَ الخصوم ، ومُناقلةَ الأكفء ، ومفاوضة  
الإخوان .

واللغة في الراء تكون بالغين والذال والياء، والغين أقلّها قبحاً ، وأوجدها في  
كبار الناس وبلغائهم وأشرافهم وعلمائهم .

### لغة اهل الامصار

وأهل الأمصار إنّما يتكلّمون على لغة النازلة فيهم من العرب . ولذلك تجد  
الاختلاف في ألفاظ من ألفاظ أهل الكوفة والبصرة والشام ومصر .

حدثني أبو سعيد عبد الكريم بن رَوْح قال : قال أهل مكّة لمحمد بن

المُنَادِرُ الشَّاعِرُ<sup>١</sup> : لَيْسَتْ لَكُمْ مَعَاشِرَ أَهْلِ الْبَصْرَةِ لُغَةٌ فَصِيحَةٌ ، إِنَّمَا الْفَصَاحَةُ لَنَا أَهْلَ مَكَّةَ . فَقَالَ ابْنُ الْمُنَادِرِ : أَمَّا أَلْفَاظُنَا فَأَحْكِي الْأَلْفَاظَ لِلْقُرْآنِ ، وَأَكْثَرُهَا لَهُ مُوَافَقَةٌ ، فَضَعُوا الْقُرْآنَ بَعْدَ هَذَا حَيْثُ شِئْتُمْ : أَنْتُمْ تُسَمُّونَ الْقِدْرَ بُرْمَةً ، وَتَجْمَعُونَ الْبُرْمَةَ عَلَى بِرَامٍ ، وَنَحْنُ نَقُولُ : قِدْرٌ وَنَجْمَعُهَا عَلَى قُدُورٍ . وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ « وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُورٍ رَاسِيَاتٍ » . وَأَنْتُمْ تَسَمُّونَ الْبَيْتَ إِذَا كَانَ فَوْقَ الْبَيْتِ عَلِيَّةً . وَتَجْمَعُونَ هَذَا الْأِسْمَ عَلَى عِلَالِيٍّ وَنَحْنُ نُسَمِّيهِ غُرْفَةً ، وَنَجْمَعُهَا عَلَى غُرُفَاتٍ وَغُرَفٍ ، وَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى « غُرْفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرْفٌ مِّبْنِيَّةٌ » وَقَالَ : « وَهُمٌ فِي الْغُرُفَاتِ آمِنُونَ » . وَأَنْتُمْ تَسَمُّونَ الطَّلَعَ الْكَافُورَ ، وَالْإِغْرِيزَ ، وَنَحْنُ نُسَمِّيهِ الطَّلَعَ ، وَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى « وَنَخْلٌ طَلَعُهَا هَضِيمٌ » . فَعَدَّ عَشْرَ كَلِمَاتٍ لَمْ أَحْفَظْ أَنَا مِنْهَا إِلَّا هَذِهِ .

أَلَا تَرَى أَنَّ أَهْلَ الْمَدِينَةِ لَمَّا نَزَلَ فِيهِمْ نَاسٌ مِنَ الْفَرَسِ فِي قَدِيمِ الدَّهْرِ عَلِقُوا بِالْفَاظِ مِنْ أَلْفَاظِهِمْ؟ وَلِذَلِكَ يَسَمُّونَ الْبِطْيَخَ الْخِزْبِيزَ، وَيَسَمُّونَ السَّمِيطَ<sup>٢</sup> الرِّزْدَقَ<sup>٣</sup>، وَيَسَمُّونَ الْمَصُوصَ<sup>٤</sup> الْمَزُوزَ ، وَيَسَمُّونَ الشَّطْرَنْجَ الْأَشْتَرَنْجَ ، إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ مِنَ الْأَسْمَاءِ؟

وَكَذَلِكَ أَهْلُ الْكُوفَةِ فَلِإِنَّهُمْ يَسَمُّونَ الْمِسْحَةَ<sup>٥</sup> بِالْ ، وَبِالْ بِالْفَارْسِيَّةِ . وَلَوْ عَلِقَ ذَلِكَ لُغَةَ أَهْلِ الْبَصْرَةِ ، إِذْ نَزَلُوا بِأَدْنَى بِلَادِ فَارَسٍ وَأَقْصَى بِلَادِ الْعَرَبِ ، كَانَ ذَلِكَ أَشْبَهَ إِذْ كَانَ أَهْلُ الْكُوفَةِ قَدْ نَزَلُوا بِأَدْنَى بِلَادِ النَّبْطِ وَأَقْصَى بِلَادِ الْعَرَبِ . وَيَسَمِّي أَهْلُ الْكُوفَةِ الْحَوْكَ الْبَاذَرُوجَ ، وَالْبَاذَرُوجَ بِالْفَارْسِيَّةِ ، وَالْحَوْكَ كَلِمَةً عَرَبِيَّةً .

١ هو أبو جعفر محمد بن المنادر ، كان من الموالي ، وكان شاعراً فصيحاً مقدماً في العلم باللغة إماماً فيها ، وكان في أول أمره يتنسلك ثم عدل عن ذلك فهجا الناس وتهتك وخلع ، وكان معاصراً لأبي نواس .

٢ السميطة : الآجر القائم بعضه فوق بعض .

٣ الرزدق : السطر والصف من النخل وغيره .

٤ المصوص : طعام يتخذ من اللحم فيطبخ ثم ينقع في الخل .

٥ المسحاة : المجرفة التي يجرف بها الطين والأوحال .

٦ الحوك : البقلة الحمقاء ( الرجل ) .

وأهل البصرة إذا التقت أربع طرق يسمونها مُرْبَعَةً ، ويسمّيها أهل الكوفة الجِهارسوك، والجِهارسوك بالفارسيّة . ويسمّون السوق والسويقة وازار، والوازار بالفارسيّة. ويسمّون القِثاء خياراً، والخيار بالفارسيّة . ويسمّون المجذوم ويّذي بالفارسيّة .

وقد يستخفّ النَّاسُ ألفاظاً ويستعملونها وغيرها أحقّ بذلك منها ، ألا ترى أن الله تبارك وتعالى لم يذكر في القرآن الجوع إلاّ في موضع العقاب ، أو في موضع الفقر المدقّع والعجز الظاهر ؟ والنَّاسُ لا يذكرون السَّغْبَ، ويذكرون الجوع في حال القدرة والسَّلامة ، وكذلك ذِكْرُ المطر لأنّك لا تجد القرآن يلفظ به إلاّ في موضع الانتقام ، والعامّة وأكثر الخاصّة لا يفصلون بين ذكر المطر وذكر الغيث . ولفظ القرآن الذي عليه نزل أنّه إذا ذُكر الأبصار لم يقلّ الأسماع ، وإذا ذُكر سبع سموات لم يقلّ الأرضين ، ألا تراه لا يجمع الأرض أرضين ولا السمع أسماعاً ؟ والجاري على أفواه العامة غير ذلك ، لا يتفقدون من الألفاظ ما هو أحقّ بالذكر وأولى بالاستعمال .

### مخارج الألفاظ

وهذه القضية مقصورة على هذه الجملة من مخارج الألفاظ وصور الحركات والسكون . فأمّا حروف الكلام فإن حكمها إذا تمكّنت في الألسنة خلاف هذا الحكم . ألا ترى أنّ السنديّ إذا جُلِبَ كثيراً فإنّه لا يستطيع إلاّ أن يجعل الجيم زايّاً ولو أقام في عليا تميم وسُفلى قيس وبين عَجْزٍ هوازن<sup>١</sup> خمسين عاماً ؟ وكذلك النَّبْطِيُّ القُحّ خلاف المغلاق الذي نشأ في بلاد النبط ، لأنّ النبطي القحّ يجعل الزاي سيناً ، فإذا أراد أن يقول : زَوْرُق ، قال : سَوْرُق . ويجعل العين همزة ، فإذا أراد أن يقول : مُشْمَعِلٌ<sup>٢</sup> ، قال : مُشْمَلٌ . والنخاس يمتحن لسان الجارية إذا ظنّ

---

١ هذه هي القبائل المشهورة بالفصاحة المعروفة بصحة الإعراب .

أنّها روميّة وأهلها يزعمون أنّها مولدة بأن تقول : ناعمة ، وتقول : شمس ، ثلاث مرّات متواليات .

والذي يعتري اللسان ممّا يمنع من البيان أمور : منها اللّثغة التي تعتري الصبيان إلى أن ينشأوا ، وهو خلاف ما يعتري الشيخ الهرم المّاج<sup>١</sup> المسترخي الحنك المرتفع اللثة ، وخلاف ما يعتري أصحاب اللّكن من العجم ومن ينشأ من العرب مع العجم . فمن اللّكن ، ممّن كان خطيباً أو شاعراً أو كاتباً داهياً : زياد<sup>٢</sup> بن سلمى أبو أمّامة ، وهو زياد<sup>٣</sup> الأعجم ، قال أبو عبّيدة : كان يُنشد قوله :

فَتَى زَادَهُ السَّلْطَانُ فِي الْوُدِّ رِفْعَةً    إِذَا غَيَّرَ السَّلْطَانُ كُلَّ خَلِيلٍ<sup>٣</sup>

قال : فكان يجعل السين شيئاً ، والطاء تاء ، فيقول :

فَتَى زَادَهُ الشَّلْطَانُ فِي الْوُدِّ رِفْعَةً

ومنهم سُحَيْمٌ<sup>٤</sup> عبد بني الحسّاحاس ، قال له عمر بن الخطّاب ، رضي الله تعالى عنه ، وأنشده قصيدته التي أولها :

عُمَيْرَةَ وَدَّعْ إِن تَجَهَّزْتَ غَادِيَا    كَفَى الشَّيْبُ وَالْإِسْلَامُ لِلْمَرْءِ نَاهِيَا

لو قدمت الإسلام على الشيب لأجزّتك ، قال : ما سعرت ، يريد ما شعرت ، فجعل الشين المعجمة سيناً غير معجمة .

ومنهم عبّيد<sup>٤</sup> الله بن زياد<sup>٣</sup> والي العراق ، قال ليهانئ بن قبيصة : أهروري

١ المّاج : السائل اللعاب من الكبر والهرم .

٢ هو زياد بن سلمى ويقال سليمان ، وفي الأصل : ابن سلمى ، كان مولى عبد القيس ، وكان ينزل إصطخر فغلبت العجمة على لسانه . وكان شاعراً جزل الشعر فصيح العبارة .

٣ في رواية في الخير رغبة ، بدل في الود رفعة .

٤ كان سحيم عبداً أسود شديد السواد وهو من الشعراء المخضرمين أدرك الجاهلية والإسلام



سائر اليوم ؟ يريد : أحروري<sup>١</sup> .

ومنهم صُهَيْبُ بْنُ سِنَانِ النَّمِرِيِّ صاحب رسول الله ، صلى الله عليه وسلم ،  
كان يقول : إنك لَهائن ، يريد : إنك لحائن<sup>٢</sup> . وصهيب بن سنان يرتضخ لُكْنَةً .  
رومية وعبيد الله بن زياد يرتضخ لُكْنَةً فارسية . وقد اجتمعا على جعل الحاء هاء .  
وَأَزْدًا نَقَّازًا لُكْنَةً نبطية ، وكان مثلهما في جعل الحاء هاء . وبعضهم يروي أنه  
أملى على كاتب له فقال : اكتب ، الهاصل ألف كُرٍّ<sup>٣</sup> . فكتبها الكاتب بالهاء كما لفظ  
بها ، فأعاد عليه الكلام ، فأعاد الكاتب . فلما فطن لاجتماعهما على الخطأ  
قال : أنت لا تهسن أن تكتب . وأنا لا أهين أن أملى ؛ فكتب : الجاصل ألف  
كر . فكتبها بالحييم معجمة .

#### البلاغة

حدثني صديق لي قال : قلت للعتابي : ما البلاغة ؟ قال : كل من أفهمك  
حاجته من غير إعادة ولا حُبسة ولا استعانة فهو بليغ . فإن أردت اللسان الذي يروق  
الأسنة<sup>٤</sup> ويفوق كل خطيب فإظهار ما غمض من الحق وتصوير الباطل في صورة  
الحق . قال : فقلت له : قد عرفتُ الإعادة والحُبسة فما الاستعانة ؟ قال : أما  
تراه إذا تحدث قال عند مقاطع كلامه : يا هناءُ ، ويا هذا ، ويا هيه ، واسمع  
مني ، واستمع إليّ ، وافهم عني ، أولست تفهم ؟ أولست تعقل ؟ فهذا كله  
وما أشبهه عي وفساد .

قال عبد الكريم بن رَوْح الغِفَارِيُّ : حدثني عمر الشَّمَرِيُّ قال : قيل

.....

١ أحروري : أي أخارجي ، نسبة إلى حروراء .

٢ حائن : هالك . وكان سبب لُكْنَةِ صهيب أن الروم أسرته صغيراً ونشأ فيهم فعرته هذه اللُكْنَةُ فقليل  
له الرومي .

٣ الكر : كيل يكال به الطعام ، والكر ستون قفيزاً والقفيز ثمانية مكاكيك والمكوك صاع ونصف ،  
قال الأزهري : فالكر على هذا الحساب اثنا عشر وسقاً .

٤ يروق الأسنة : أي يفضلها ، ويعلى بعل .

لَعَمْرُو بْنِ عَبِيدٍ<sup>١</sup> : ما البلاغة ؟ قال : ما بلغ بك ، الجنة وعدل بك عن النار ، وما بصرك مواقع رشدك وعواقب غيئك . قال السائل : ليس هذا أريد . قال : من لم يحسن أن يسكت لم يحسن أن يستمع ، ومن لم يحسن الاستماع لم يحسن القول . قال : ليس هذا أريد . قال : قال النبي ، صلى الله عليه وسلم : « إِنَّا مَعَشَرُ الْأَنْبِيَاءِ بِكَأْءٍ »<sup>٢</sup> قال السائل : ليس هذا أريد . قال : كانوا يخافون من فتنة القول ومن سقطات الكلام ما لا يخافون من فتنة السكوت ومن سقطات الصمت . قال السائل : ليس هذا أريد . قال عمرو : فكأنك إنما تريد تخيّر اللفظ في حسن الإفهام ؟ قال : نعم . قال : إنك إن أوتيت تقرير حجة الله في عقول المكلفين وتخفيف المؤونة على المستمعين وترين تلك المعاني في قلوب المريدين بالألفاظ المستحسنة في الآذان المقبولة عند الأذهان ، رغبة في سرعة استجابتهم ونفي الشواغل عن قلوبهم ، بالموعظة الحسنة على الكتاب والسنة ، كنت قد أوتيت فصل الخطاب واستحققت على الله جزيل الثواب .

### طبقات الكلام

وكلام الناس في طبقات ، كما أن الناس أنفسهم في طبقات . فمن الكلام : الجزل<sup>٣</sup> والسخيف والمليح والحسن<sup>٤</sup> والقبيح والسمج والخفيف والثقيل ، وكله عربي وبكل قد تكلّموا وبكل قد تمارحوا وتعابوا . فإن زعم زاعم أنه لم يكن في كلامهم تفاضل ولا بينهم في ذلك تفاوت ، فلم ذكروا العيبي<sup>٥</sup> والبكبي<sup>٦</sup> والخصير<sup>٧</sup> والمفحّم<sup>٨</sup> والخطيل<sup>٩</sup> والمسهب<sup>١٠</sup> والمتشدّق والمتفهب والمهمار<sup>١١</sup> والثرثار<sup>١٢</sup> والمكثار<sup>١٣</sup> والهمار<sup>١٤</sup> ؟

١ عمرو بن عبّيد : من شيوخ المعتزلة .

٢ أي قليلو الكلام ، ومنه قيل رجل بكى .

٣ الخطل : الفاسد الكلام .

٤ المسهب : الكثير الكلام .

٥ المهمار : الكثير الكلام .

٦ الهمار : الكثير الكلام .

ولم ذكروا الهُجْر والهُذْر والهُذيان والتخليط ؟ وقالوا : رجل تِلْقَاعَةٌ<sup>١</sup>  
وفلان يَتَلَهَّيْعُ<sup>٢</sup> في خطبته . وقالوا : فلان يخطيء في جوابه ويحيل في كلامه  
ويناقض في خبره . ولولا أن هذه الأمور قد كانت تكون في بعضهم دون بعض  
لما سمي ذلك البعض<sup>٣</sup> والبعض الآخر بهذه الأسماء .

وأنا أقول : إنه ليس في الأرض كلام هو أمتع ولا أنفع ولا آتق ولا ألد في  
الأسماع ولا أشدّ اتصالاً بالعقول السليمة ولا أفق للسان ولا أجود تقويماً للبيان ،  
من طول استماع حديث الأعراب العقلاء الفُصحاء ، والعلماء البُلغاء . وقد أصاب  
القوم في عامة ما وصفوا ، إلاّ أنني أزعم أن سخيْف الألفاظ مشا كل لسخيْف المعاني ،  
وقد يُحتاج إلى السّخيف في بعض المواضع وربّما أمتع بأكثر من إمتاع الجَزَل  
الفخم من الألفاظ والشريف الكريم من المعاني ، كما أن النادرة الباردة جداً قد تكون  
أطيب من النادرة الحارة جداً ، وإنّما الكرب الذي يَخْتِمُ<sup>٣</sup> على القلوب ويأخذ  
بالأنفاس النادرة الفاترة التي لا هي حارة ولا هي باردة ، وكذلك الشعر الوسط  
والغناء الوسط . وإنّما الشأن في الحارّ جداً والبارد جداً .

وكان محمد بن عباد بن كاسب يقول : والله لفلان أثقل من مُغْنٍ<sup>٤</sup> وسط ،  
وأبغض من ظريف وسط .

ومتى سمعت ، حفظك الله ، بنادرة من كلام الأعراب فليّاك وأن تحكيها إلاّ مع  
إعرابها ومخارج ألفاظها ، فإنّك إن غيرتها بأن تلحن في إعرابها وأخرجتها مخارج  
كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية وعليك فضل<sup>٥</sup> كبير ، وكذلك إذا  
سمعت بنادرة من نوادر العوام<sup>٥</sup> وملحة من مُلح الحُشوة والطَّغام فليّاك وأن تستعمل  
فيها الإعراب أو أن تتخير لها لفظاً حسناً أو تجعل لها من فيك مخرجاً سريّاً<sup>٥</sup> فإن

١ تلقاعة : كثير الكلام .

٢ يتلهيع : يفرط في الكلام .

٣ يختم على القلب : أي لا يفهم شيئاً .

٤ الفضل : البقية من الشيء .

٥ سريّاً : فحماً شريفاً .

ذلك يُفسد الإمتاع بها ويخرجها من صورتها ومن الذي أريدت له ويُذهب استطابتهم  
ليأها واستملاحهم لها .

ثمّ اعلم أن أقبح اللحن لحن أصحاب التقعير والتققيب والتشديق والتمطيط<sup>١</sup>  
والجّهورة والتفخيم ، وأقبح من ذلك لحن الأعراب النازلين على طرق السابلة وبقر  
بجامع الأسواق .

ولأهل المدينة ألسنة ذليقة<sup>٢</sup> وألفاظ حسنة وعبارة جيّدة واللعن في عوامتهم  
فاشٍ وعلى من لم ينظر في النحو منهم غالب .

واللعن من الجوّاري الظراف ومن الكواعب النواهد ومن الشواب الملاح  
ومن ذوات الخدور الغرائر أيسر . وربّما استملح الرجل ذلك ممنه ما لم تكن  
الجارية صاحبة تكلف ، ولكن إذا كان اللحن على سجية سكان البلد . وكما  
يستملحون اللثغاء إذا كانت حديثة السنّ ومقدودة مجدولة<sup>٣</sup> ، فإذا أسنّت واكتهلت  
تغيّر ذلك الاستملاح ، وربّما كان اسم الجارية غليّسم<sup>٤</sup> أو صبيّة<sup>٥</sup> ، أو ما أشبه ذلك ،  
فإذا صارت كهلة جزلة<sup>٦</sup> وعجوزاً مشهولة<sup>٧</sup> وحملت اللحم وتراكم عليها الشحم ، وصار  
بنوها رجالاً وبناتها نساء ، فما أقبح حينئذ أن يقال لها : يا غليّسم كيف أصبحت ؟  
ويا صبيّة كيف أمسيت ؟ ولأمر ما كنّت العرب البنات فقالوا : فعلت أم الفضل ،  
وقالت أم عمرو ، وذهبت أم حكيم ، نعم حتى دعاهم ذلك إلى التقدّم في تلك  
الكُنَى .

١ التمطيط : أي المط ، وهو مد الحروف في الكلام .

٢ مجدولة : لطيفة القصب محكمة الفتل .

٣ جزلة : تامة الخلق .

٤ المشهولة : العجوز ، أو العجوز العاقلة .

## العصر العباسي الثالث

- المتنبي ( ٩١٥ - ٩٦٥ م و ٣٠٣ - ٣٥٤ هـ )
- أبو فراس ( ٩٣٢ - ٩٦٧ م و ٣٢٠ - ٣٥٧ هـ )
- الشريف الرضي ( ٩٦٩ - ١٠١٥ م و ٣٥٩ - ٤٠٦ هـ )
- أبو العلاء المعري ( ٩٧٩ - ١٠٥٨ م و ٣٦٣ - ٤٤٩ هـ )
- بديع الزمان الهمداني ( ٩٦٧ (?) - ١٠٠٧ م و ٣٥٧ (?) - ٣٩٨ هـ )
- أبو الفرج الاصبهاني ( ٨٩٧ - ٩٦٦ م و ٢٨٤ - ٣٥٦ هـ )





# المتني

## المدح

### وصف الاسد

من قصيدة يمدح بها أبا الحسين بدر بن عمار الأسدي الطبرستاني وهو يومئذ يتولى حرب طبرية من قبل أبي بكر محمد بن رائق ، سنة ٩٣٩ م ( ٣٢٨ هـ ) . وكان قد خرج إلى أسد ، فهاجه عن بقرة اقترسها ، بعد أن شبع وثقل ، فوثب إلى كفل فرسه ، فأعجله عن استلال سيفه ، فضربه بالسوط ، ودار به الجيش . ثم خرج بعده إلى أسد آخر ، فلما رآه الأسد هرب منه ، فقال أبو الطيب يمدح بدرأ ويذكر ذلك :

أَمْعَفَرُ اللَّيْثِ الْهَزْبِرِ بِسَوَطِهِ ،      لَمَنْ إِدْخَرْتَ الصَّارِمَ الْمَصْقُولَا<sup>١</sup> ؟  
وَقَعَتْ عَلَى الْأُرْدُنِّ مِنْهُ بَلِيَّةٌ ،      نُضِدْتُ بِهَا هَامُ الرِّفَاقِ تُلُولَا<sup>٢</sup>  
وَرَدٌ ، إِذَا وَرَدَ الْبُحَيْرَةَ شَارِبًا ،      وَرَدَ الْفُرَاتَ زَيْبُهُ<sup>٣</sup> ، وَالنَّيْلَا<sup>٤</sup>  
مَتَخَضَّبٌ بِدَمِ الْفَوَارِسِ لَا بَسٌ ،      فِي غِيْلِهِ ، مِنْ لِبْدَتِيهِ ، غِيْلًا<sup>٥</sup>  
مَا قُوبِلَتْ عَيْنَاهُ ، إِلَّا ظُنُنًا ،      تَحْتَ الدُّجَى ، نَارَ الْفَرِيقِ حُلُولَا<sup>٥</sup>  
فِي وَحْدَةِ الرَّهْبَانِ ، إِلَّا أَنَّهُ لَا يَعْرِفُ التَّحْرِيمَ وَالتَّحْلِيلَا

- ١ عفره : مرغه في التراب . الهزبر : الشديد ، من صفات الأسد .  
٢ نضدت : جمع بعضها فوق بعض . الهام : الرؤوس ، واحدها هامة . الرفاق : جمع الرفقة : الجماعة في السفر .  
٣ الورد : صفة للأسد الذي يضرب لونه إلى الحمرة . البحيرة : أي بحيرة طبرية .  
٤ الغيل : غاب الأسد . اللبدة : الشعر المجتمع على كتف الأسد ؛ وفي الأمثال : أعز من لبدة الأسد .  
٥ الفريق : الجماعة من الناس . حلولا : نازلين في موضع ، وهي حال من الفريق .

يَطْأُ الثَّرَى مُتَرَفِّقًا مِّنْ تِيهِهِ ، فَكَأَنَّهُ أُسِرَ يَجُسُّ عَظِيلًا<sup>١</sup>  
وَيَرُدُّ عُفْرَتَهُ إِلَى يَأْفُوخِهِ ، حَتَّى تَصِيرَ لِرَأْسِهِ إِكْلِيلًا<sup>٢</sup>

### مدح سيف الدولة

قال يمدحه ويهنته بعيد الأضحى ، ويذكر معركة انتصر فيها سيف الدولة على البرنطيين وأسر قسطنطين  
ابن الدمستق ( Domesticus ) أي كبير قواد الروم أنشده إياها في ميدان حلب وهما على فرسيهما سنة  
٩٥٣ م ( ٣٤٢ هـ ) :

لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْ دَهْرِهِ مَا تَعَوَّدَا ، وَعَادَةُ سَيْفِ الدَّوْلَةِ الطَّعْنُ فِي الْعِدَى  
وَمُسْتَكْبِرٍ ، لَمْ يَعْرِفِ اللَّهَ سَاعَةً ، رَأَى سَيْفَهُ فِي كَفِّهِ ، فَتَشْهَدَا<sup>٣</sup>  
هُوَ الْبَحْرُ ، غُصٌّ فِيهِ ، إِذَا كَانَ سَاكِنًا ، عَلَى الدُّرَى ، وَاحْذَرَهُ ، إِذَا كَانَ مُزِيدًا  
فَلَأَنِّي رَأَيْتُ الْبَحَرَ يَعْثُرُ بِالْفَتَى ، وَهَذَا الَّذِي يَأْتِي الْفَتَى مُتَعَمِّدًا<sup>٤</sup>  
تَظَلُّ مُلُوكُ الْأَرْضِ خَاشِعَةً لَهُ ، تُفَارِقُهُ هَلَكَى ، وَتَلْقَاهُ سُجَّدًا<sup>٥</sup>  
وَصُولًا إِلَى الْمُسْتَصْعَبَاتِ بِخَيْلِهِ ، فَلَوْ كَانَ قَرْنُ الشَّمْسِ مَاءً ، لِأُورِدَا<sup>٦</sup>  
لِلَّذِكِّ سَمَى ابْنُ الدُّمُسْتَقِ يَوْمَهُ مَمَاتًا ، وَسَمَاهُ الدُّمُسْتَقُ مَوْلِدًا<sup>٧</sup>

١ الآسي : الطيب .

٢ العفرة : شعر مؤخر الرأس من الأسد . أي إذا غضب ، ردها إلى يافوخه ، فتصير كالإكليل .

٣ تشهد : قال أشهد أن لا إله إلا الله . يقول : رب متكبر عن الإيمان بالله رآه ، وسيفه في كفه ،  
يجاهد في سبيل الله ، ويؤتيه الله النصر ، فآمن خوفًا أو اعتداء .

٤ يعثر بالفتى : أي يهلك راكبه عن غير قصد . يأتي الفتى متعمدًا : أي يهلك عدوه عن قصد وتعمد .

٥ المراد : من فارقه وخالفه من الملوك هلك ، ومن أتاه مسالمًا خضع وسجد له .

٦ قرن الشمس : أول ما يبدو منها عند الطلوع . لأوردا : أي لأورد خيله من ذلك الماء .

٧ يقول : لكون سيف الدولة يصل بخيله إلى أصعب الغايات ، فإن أمر ابن الدمستق ، على مناعته ،  
كان سببًا لياسه من الحياة فعد يومه مماتًا ، وعد الدمستق يومه مولدًا جديدًا لأنه تمكن من الفرار  
فنجى بنفسه .

سَرَيْتَ إِلَى جَيْحَانَ ، مِنْ أَرْضِ آمِدٍ ،  
فَوَلَّيْتُ ، وَأَعْطَاكَ ابْنَهُ وَجُيُوشَهُ  
عَرَضْتَ لَهُ دُونَ الْحَيَاةِ وَطَرْفِهِ ،  
وَمَا طَلَبْتَ زُرْقُ الْأَسِنَّةِ غَيْرَهُ ،  
فَأَصْبَحَ يَجْتَابُ الْمُسُوحَ مَخَافَةً ،  
وَيَمْشِي بِهِ الْعُكَازُ فِي الدَّيْرِ تَائِبًا ،  
وَمَا تَابَ ، حَتَّى غَادَرَ الْكَرَّ وَجْهَهُ  
فَلَوْ كَانَ يُنْجِي مِنْ عَلَيِّ تَرْهَبُ ،  
وَكُلُّ أَمْرٍ فِي الشَّرْقِ وَالْغَرْبِ ، بَعْدَهُ ،  
هَنِيئًا لَكَ الْعِيدَ الَّذِي أَنْتَ عِيدُهُ ،  
وَلَا زَالَتِ الْأَعْيَادُ لُبْسِكَ ، بَعْدَهُ ،

١ جيحان : نهر ببلاد الروم . آمد : أعظم مدن ديار بكر . ثلاثاً : أي ثلاث ليال . أبعد : أي أبعدك عن آمد . يصف سرعة الوصول إلى العدو مع بعد المسافة .

٢ فولي : فاعله الدمستق .

٣ يقول : اعترضت بينه وبين حياته ونظيره ، فأيقن بدنو الأجل ، واستوليت على طرفه ، فلم ير أحداً سواك لعظمتك في نفسه ، وأبصر منك سيف الله مجرداً عليه .

٤ يجتاب : أي يلبس . المسوح ، جمع المسح : ثوب من الشعر ، والمراد ثوب الرهبان . مخافة : أي مخافة منك . الدلاص : الدرع اللينة البراقة . المررد : المنسوج بعضه في بعض . وذكر الصفة على لغة من يذكر الدرع .

٥ العكاز : أي عكاز الراهب . الأشقر : صفة الجواد المخلوف . الأجرد : التقصير الشعر ، والجواد الأشقر موصوف بالمرعة .

٦ النقع : غبار الحوافر ، والمراد غبار الحرب .

٧ الأملاك : الملوك ، جمع ملك .

٨ هنيئاً : حال من العيد وأصله : ثبت العيد لك هنيئاً ، فحذف الفعل ، وقامت الحال مقامه فرفعت العيد كما يرفعه الفعل . وعيد لمن سمي : أي للمسلمين الذين يذكرون اسم الله عند ذبح الضحايا . ضحى المسلم : ذبح أضحيته في العيد .

٩ اللبس : ما يلبس من الثياب ، بعده أي بعد هذا العيد . المخروق : الثوب البالي ، استعار الملبوس للأعياد ، فجعل ما يمضي منها بالياً ، وما يأتي جديداً .

رأيتك مَحْضَ الْحِلْمِ ، في محضِ قُدْرَةٍ ،  
 وما قَتَلَ الأحرارَ كالعفوِ عَنْهُمْ ؛  
 إذا أَنْتَ أَكْرَمْتَ الكَرِيمَ ، مَلَكَتَهُ ؛  
 وَوَضَعَ النَّدَى ، في موضعِ السَّيْفِ ، بالعلَى  
 أَزَلْ حَسَدَ الحُسَادِ عَنِّي بِكَبْتِهِمْ ،  
 إذا شَدَّ زَنْدِي حُسْنُ رَأْيِكَ فِيهِمْ ،  
 وما أَنَا إِلَّا سَمَهْرِي حَمَلْتَهُ ،  
 وما الدَّهْرُ إِلَّا مِن رُّوَاةٍ قَصَائِدِي ،  
 فَسَارَ بِهِ مَنْ لَا يَسِيرُ ، مُشْمَرًّا ؛  
 أَجِزْنِي ، إذا أَنْشِدْتَ شِعْرًا ، فَإِنَّمَا  
 وَدَعَ كُلَّ صَوْتٍ غَيْرَ صَوْتِي ، فَإِنَّنِي  
 تَرَكْتُ السَّرَى خَلْفِي لِمَنْ قَلَّ مَالُهُ ؛

ولو شئتَ ، كَانَ الحِلْمُ ، مِنْكَ ، المُهَنَّدُ ١  
 وَمَنْ لَكَ بِالْحُرِّ الَّذِي يَحْفَظُ اليَدَا ٢  
 وَإِنْ أَنْتَ أَكْرَمْتَ اللَّثِيمَ ، تَمَرَّدَا  
 مُضَرًّا ، كَوَضَعَ السَّيْفُ فِي مَوْضِعِ النَّدَى ٣  
 فَأَنْتَ الَّذِي صَيَّرْتَهُمْ لِي حُسَدَاءُ ٤  
 ضَرَبْتُ بِسَيْفٍ يَقْطَعُ الهَامَ مُغْمَدًا ٥  
 فَزَيْنَ مَعْرُوضًا ، وَرَاعَ مُسَدَّدًا ٦  
 إِذَا قُلْتُ شِعْرًا ، أَصْبَحَ الدَّهْرُ مُنْشِدًا  
 وَغَنَى بِهِ مَنْ لَا يُغَنِّي ، مُغَرَّدًا ٧  
 بِشِعْرِي أَنَّكَ المَادِحُونَ مُرَدَّدًا  
 أَنَا الطَّائِرُ المَحْكِي ، وَالْآخِرُ الصَّدَى ٨  
 وَأَنْعَلْتُ أَفْرَاسِي بِنُعْمَاكَ عَسْجَدًا ٩

- ١ المحض : الخالص .  
 ٢ كالعفو : الكاف بمعنى مثل وهي فاعل قتل . ومن لك بالحر : أي ومن يكفل لك به . اليد : النعمة .  
 ٣ الندى : الجود .  
 ٤ بكبتهم : بإذلالهم .  
 ٥ حسن رأيك فيهم : أي في إذلالهم .  
 ٦ السمهري : الرمح . معروضاً : محمولاً بالعرض . راع : أخاف . مسدداً : موجهاً لظعن العدو .  
 ٧ مشمرأ : جاداً .  
 ٨ الطائر المحكي : الذي يحكي صوته ، كصوت الصائح يحكيه الصدى ، وفي رواية : أنا الصائح المحكي .  
 ٩ السرى : السير ليلاً . العسجد : الذهب .



## موقعة الحدث

من قصيدة يمدح بها سيف الدولة ، ويذكر موقعة الحدث ، وهي ثغر بين ملطية وسميساط ، وكانت قد استسلمت للروم سنة ٩٤٨ م ( ٣٣٧ هـ ) ، فجاءها سيف الدولة سنة ٩٥٤ م ( ٣٤٣ هـ ) ليبي قلعها ويجعلها حصناً منيعاً . وكان الهمستق فردس قد جمع جيشاً عظيماً من الروم والأرمن والروس والصقل ، بعد الهزيمة التي لحقت في مرعش ؛ وكان ابنه قسطنطين قد مات في حبس سيف الدولة ، فنزل بجيشه على الحدث . فلما اشرف أمير حلب على الأحيدب ، وهو جبل مطل عليها ، هال المسلمين ما رأوا من كثرة العدد وساءت ظنونهم ، وتسلى بعضهم هارباً ؛ واحاط الجيش البزنطي بمسكر سيف الدولة ، فكانت موقعة حامية الوطيس ، انتهت بانتصار العرب على البزنطيين ، وهرب الهمستق ؛ وأسر صهره وابن بنته ، وقتل خلق كثير من جيشه . وقيل إن سيف الدولة بدأ يوم وصوله ببناء القلعة ، والحرب قائمة ، فوضع الأساس وحفر أوله بيده . فقال المتنبي في ذلك :

على قَدَرِ أهلِ العزمِ تأتي العزائمُ ، وتأتي ، على قَدَرِ الكرامِ ، المكارمُ  
وتعظمُ ، في عينِ الصَّغيرِ ، صغارُها ؛ وتَصغرُ ، في عينِ العَظيمِ ، العَظائمُ  
يُكَلِّفُ سَيْفُ الدَّولةِ الجيـشَ هَمَّهُ ، وقد عَجَزَتْ عنه الجيوشُ الخَضارِمُ<sup>١</sup>  
هلِ الحَدَثُ الحَمراءُ تُعرِفُ لَوْنَهَا ، وتَعلَمُ ، أيُّ السَّاقِيينِ الغَمائمُ<sup>٢</sup>  
سَقَتْها الغَمَامُ الغُرُّ ، قَبْلَ نَزولِهِ ، فَلَمَّا دَنَا منها ، سَقَتْها الجَمَاجِمُ<sup>٣</sup>  
بَنَاهَا ، فَأَعلى ، والقَنَا يَقرَعُ القَنَا ، ومَوَجُ المَنايا ، حَوَلَهَا ، مُتَلاطِمُ  
وكانَ بها مِثْلُ الجُنُونِ ، فأَصْبَحَتْ ، ومنْ جُثَّتِ القَتلى ، عَلَيْها تَمائمُ<sup>٤</sup>

١ همه : همته ، أي ما تطلب همته من الغزوات والغارات . الخضارم : جمع الخضرم : العظيم الكثير من كل شيء .

٢ الحمراء : أي لتلطخها بالدماء . لونها : أي لونها الأول . أي الساقين الغمام : مبتدأ وخبر سدا مسد مفعولي تعلم . والمراد هل تعلم الحدث أي الساقين لما هو الغمام ؟ أجماجم الروم التي سقتها بالدم أم السحائب التي سقتها قبل ذلك بالمطر ؟

٣ الغمام : جمع الغمامة ، يؤنث لأنه جمع ، ويذكر لأنه ليس بينه وبين مفرده إلا التاء القصيرة . الفر : البيض .

٤ وكان بها مثل الجنون : أي لما كان يحدث فيها من الاضطرابات والفتن لوجود الروم فيها . فلما بطش سيف الدولة بالروم سكن جنونها . فكان جثث القتلى التي علقت على حيطانها تمايم شفتها من الجنون . التمايم : جمع التميمة وهي العوذة تعلق في العنق ليتوقى بها من الجن .

وَكَيْفَ تُرَجِّي الرُّومَ وَالرُّوسَ هَدَمَهَا ،      وَذَا الطَّعَنُ آسَاسٌ لَهَا ، وَدَعَائِي  
أَتَوَكَّ يَجْرُونَ الْحَدِيدَ ، كَأَنَّمَا      سَرَوْا بِجِيَادٍ ، مَا لَهْنُ قَوَائِمِي<sup>٢</sup>  
إِذَا بَرَقُوا ، لَمْ تُعْرِفِ الْبَيْضُ مِنْهُمْ ؛      ثِيَابُهُمْ مِنْ مِثْلِهَا ، وَالْعَمَائِمُ<sup>٣</sup>  
خَمِيسٌ ، بِشَرْقِ الْأَرْضِ وَالْغَرْبِ زَحْفُهُ ،      وَفِي أُذُنِ الْجَوَازِ ، مِنْهُ ، زَمَازِمُ<sup>٤</sup>  
تَجْمَعُ فِيهِ كُلُّ لِسْنٍ وَأُمَّةٍ ،      فَمَا يُفْهَمُ الْحُدَاثُ إِلَّا التَّرَاجِمُ<sup>٥</sup>  
وَقَفْتُ ، وَمَا فِي الْمَوْتِ شَكٌّ لَوَاقِفٍ ،      كَأَنَّكَ فِي جَفْنِ الرَّدَى ، وَهُوَ نَائِمٌ<sup>٦</sup>  
تَمُرُّ بِكَ الْأَبْطَالُ كَلِمَتِي هَزِيمَةً ،      وَوَجْهُكَ وَضَاحٌ ، وَتَغْرُكَ بِاسْمِي<sup>٧</sup>  
تَجَاوَزْتَ مِقْدَارَ الشَّجَاعَةِ وَالنُّهَى ،      إِلَى قَوْلِ قَوْمٍ : أَنْتَ بِالْغَيْبِ عَالِمٌ<sup>٨</sup>  
ضَمَمْتَ جَنَاحِيهِمْ عَلَى الْقَلْبِ ضَمَّةً ،      تَمُوتُ الْخَوَافِي ، تَحْتَهَا ، وَالْقَوَادِمُ<sup>٩</sup>

١ هدمها : أي هدم قلعة الحدث .

٢ سروا : ساروا ليلاً . قوائم الخيل : أيديها وأرجلها . يقول : أذاك الأعداء يجرون الحديد لما عليهم من السلاح ، حتى احتجبت قوائم الخيل بالدرع والتجافيف . التجافيف ، جمع تجفاف : آلة كالدرع يلبسها الفرسان ، ويلبسونها خيولهم وقاية لهم ولها في الحرب .

٣ البيض : السيوف . يقول : إذا برقوا تحت أشعة الشمس لم يعرف الفرق بينهم وبين سيوفهم في اللعان ، لأن ثيابهم وعمائمهم من جنس سيوفهم تبرز بريقها ؛ وأراد بذلك ما عليهم من الدروع والخوذ الحديدية .

٤ الخميس : الجيش ، وهو خمس فرق : المقدمة ، والساقة أو المؤخرة ، والقلب ، والجناحان أو الميمنة والميسرة . الجوزاء : نجمان معترضان في جوز السماء أي وسطها ، وهما من البروج . الزمازم ، جمع زمزمة : صوت الرعد ؛ والمراد بها جلبة الجيش .

٥ اللسن : اللغة . الحداث : المتحدثون ، جمع بلا واحد ؛ وقيل هو جمع حادث حملا على نظيره سامر وسمار .

٦ الردى : الموت . وهو نائم : أي نائم عنك لا يراك .

٧ كلمي : جرحي ، واحداً كلياً . هزيمة : التاء للجمع على مذهب البصريين .

٨ النهى : العقل . وقوله أنت بالغيب عالم : أي تعلم عواقب الأمور قبل حلولها ؛ ولذلك كنت باسم الثغر في أشد ساعات الخطر ، مستبشراً بالظفر .

٩ الخوافي : الريش الصفار التي في جناح الطائر بعد القوادم ، مفرداً الخافية . القوادم : عشر ريشات في مقدم جناح الطائر ، وهي كبار الريش ؛ استعار القوادم للقواد ، والخوافي لسائر الفرسان ، لأن الخميس يشبه الطائر في تربيته خمس فرق . والمعنى أن سيف الدولة هاجم الميمنة والميسرة وعصرهما فأوقع الضغط على القلب ، فأهلك جميع الفرسان والقواد .

بضربٍ، أتى الهاماتِ، والنصرُ غائبٌ، وصارَ إلى اللَّبَّاتِ ، والنصرُ قادمٌ<sup>١</sup>  
 حَقَرَتِ الرُّدَيْنِيَّاتِ ، حتى طَرَحَتْهَا ؛ وحتى كَانَ السَّيْفُ للرمحِ شاتِمٌ<sup>٢</sup>  
 وَمَنْ طَلَسَ الفَتْحَ الجَلِيلَ ، فإنَّما مَفَاتِيحُهُ البَيضُ الحِيفُ الصَّوَارِمُ<sup>٣</sup>  
 نَشَرْتَهُمْ فَوْقَ الأُحْيَدِ كُلِّهِ ، كما نُشِرَتْ، فوقَ العُرُوسِ، الدَّرَاهِمُ<sup>٤</sup>  
 تَدُوسُ بَكَ الحَيْلُ الوُكُورَ، على الذُّرَى، وقد كَثُرَتْ، حولَ الوُكُورِ، المَطَاعِمُ<sup>٥</sup>  
 تَظُنُّ فِرَاخُ الفُتُخِ أَنَّكَ زُرْتَهَا بِأُمَاتِهَا ، وهي العِتَاقُ الصَّلَادِمُ<sup>٦</sup>  
 إِذَا زَلِقَتْ ، مَشَيْتَهَا بِطُونِهَا ، كما تَمَشَّى ، في الصَّعِيدِ، الأَرَاقِمُ<sup>٧</sup>

\* \* \*

- ١ بضرب : الباء متعلقة بضممت . الهامات : الرؤوس ، واحدها هامة . والنصر غائب : أي لم يعرف بعد النصر لمن . اللَّبَّات : أعالي الصدور ، واحدها اللَّبة ؛ وقوله والنصر قادم : أي ما كادت السيوف تنزل من الهامات فتصل إلى اللَّبَّات حتى لاح النصر للأمير ؛ يبين سرعة الانتصار .
- ٢ الردينيات : الرماح ، واحدها الرديني ؛ وقوله حقرت الردينيات : أي أنك لم تستعملها في هذه المعركة احتقاراً لها ، بل استعملت السيوف ، لأن المعركة كانت التحاماً بين الجيشين فلا يصلح لها إلا السيف ، في حين أن الرمح هو سلاح المطاردة والكر والفر .
- ٣ البيض : السيوف . الصوارم : القواطع .
- ٤ الأحيدي : جبل الحدث . كله : وتروى نثرة .
- ٥ الوكور ، جمع الوكر : أي وكور جوارح الطير . الذرى : أعالي الجبال . المطاعم : أي ما كل هذه الطيور من جثث القتلى .
- ٦ الفتخ ، جمع الفتخاء : العقاب اللينة الجناح . الامات : جمع الأم لغير العاقل . العتاق : كرام الحيل . الصلادم ، جمع صلدم : الصلب والشديد الحافر . يقول : ظنت فراخ العقبان أنك زرتها مع أماتها حاملة إليها هذه المطاعم ، وما درت أن التي جاءت معك هي الخيول الكريمة الشديدة .
- ٧ الصعيد : وجه الأرض . الأرقام ، جمع الأرقم : الحية فيها سواد وبياض . وقوله إذا زلقت : أي زلقت خيلك في منحدرات ذلك الجبل ، مشيتها زحفاً على بطونها كالحيات .

## مدح كافور

من قصيدة مدح بها كافوراً ، وهي أول قصيدة له فيه بعد أن ترك أمير حلب مغاضباً وقصد إلى مصر .  
وفىها يبدو الشاعر متشائماً على نفسه يتمنى الموت ويؤنب قلبه لأنه ما برح يحن إلى سيف الدولة . أنشده إياها  
سنة ٩٥٧ م ( ٣٤٦ هـ ) :

كَفَى بِكَ دَاءٌ أَنْ تَرَى الْمَوْتَ شَافِيَا ، وَحَسَبُ الْمَنَايَا أَنْ يَسْكُنَ أَمَانِيَا<sup>(١)</sup>  
تَمَنِّيَتَهَا ، لَمَّا تَمَنَّيْتَ أَنْ تَرَى صَدِيقًا ، فَأَعْيَا ، أَوْ عَدُوًّا مُدَاجِيَا<sup>٢</sup>  
إِذَا كُنْتَ تَرْضَى أَنْ تَعِيشَ بِذِلَّةٍ ، فَلَا تَسْتَعِدِّنَ الْحُسَامَ الْيَمَانِيَا<sup>٣</sup>  
وَلَا تَسْتَطِيلَنَّ الرِّمَاحَ لَغَارَةً ، وَلَا تَسْتَجِيدَنَّ الْعِتَاقَ الْمَذَاكِيَا<sup>٤</sup>  
فَمَا يَنْفَعُ الْأُسْدَ الْحَيَاءُ مِنَ الطَّوَى<sup>٥</sup> ، وَلَا تُثَقِّي ، حَتَّى تَكُونَ ضَوَارِيَا<sup>٦</sup>  
حَبِيبُكَ ، قَلْبِي ، قَبْلَ حَبْلِكَ مَنْ نَأَى ، وَقَدْ كَانَ غَدَارًا ، فَكُنْ ، أَنْتَ ، وَافِيَا<sup>٧</sup>  
وَأَعْلَمْ أَنَّ الْبَيْنَ يُشْكِيكَ ، بَعْدَهُ ، فَلَسْتَ فُؤَادِي ، إِنْ رَأَيْتُكَ شَاكِيَا<sup>٨</sup>  
فَإِنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ غُدْرٌ بَرَبَهَا ، إِذَا كُنَّ ، لِثَرِّ الْغَادِرِينَ ، جَوَارِيَا<sup>٩</sup>

- ١ كفى بك : يخاطب نفسه على سبيل التجريد . الباء زائدة ، ووجه الكلام : كفاك . داء : تمييز .  
أن ترى : فاعل كفى ، أي رؤيتك .  
٢ تمنيتها : ضمير النصب يعود على المنايا . فأعيا : أي فأعجزك أن تراه . المداجي : المسائر للعداوة ،  
لا يجاهر بها .  
٣ استعده : أخذه عدة له .  
٤ استطال الرماح : أي اتخذ الطوال منها . استجاد العتاق : اتخذ الجيد منها . العتاق : الخيل الكريمة .  
المذاكي : الخيل التي تمت أسنانها .  
٥ الطوى : الجوع .  
٦ حبيبك : لغة في أحببتك . قلبي : منادى . من نأى : أي سيف الدولة . وافيًا : أي وافيًا لي ؛  
وفي رواية : فكن لي وافيًا .  
٧ البين : البعد . يشكيك : يزيدك أذى وشكاية .  
٨ غدر : جمع غلور ، من غدر به ؛ وأصله بضم الدال ، وإسكانه لغة . برها : أي بصاحبها .



إذا الجودُ لم يُرزقْ خلاصاً من الأذى ، فلا الحمدُ مكسوباً ، ولا المالُ باقياً<sup>١</sup>  
وللنفسِ أخلاقٌ تدُلُّ على الفتي ، أكانَ سخاءٌ ما أنبي ، أمْ تساخياً<sup>٢</sup>  
أقلُّ اشتياًقاً ، أيها القلبُ ، ربُّما رأيتُكَ تُصفي الودَّ من ليس صافياً<sup>٣</sup>  
خلقتُ الوفاً ، لو رجعتُ إلى الصبى ، لفارقتُ شبيبي مُوجعَ القلبِ ، باكياً  
ولكنَّ بالفُسطاطِ بحرأ ، أزرتُهُ حياتي ، ونُصحي ، والهوى ، والقوافياً<sup>٤</sup>  
وجرداً ، مددنا ، بين آذانِها ، القنا ، فبتنَّ خيفاً يتبعنَّ العواليها<sup>٥</sup>  
قواصِدَ كافورٍ ، توارِكَ غيره ، ومن قصَدَ البحرَ ، استقلَّ السواقياً<sup>٦</sup>  
فجاءتُ بنا إنسانَ عَيْنِ زَمَانِهِ ، وخَلَّتْ بياضاً ، خَلَفَها ، وماقياً<sup>٧</sup>  
أبا المسكِ ، ذا الوجهُ الذي كنتُ تائقاً إليه ، وذا اليومُ الذي كنتُ راجياً<sup>٨</sup>

- ١ يقول : إذا الجود لم يتخلص من الأذى ، فصاحبه يخسر ماله ، ولا يكسب عليه الحمد ، لأن الأذى يفسد العطاء ؛ يشير بذلك إلى عطايا سيف الدولة ؛ وما لحقه معها من الأذى في بلاطه ، وهذا من أمثاله السائرة مأخوذ من قول الحكيم اليوناني : إذا لم تتجرد الأفعال من الدم ، كان الإحسان إساءة .  
٢ أتى : أي فعل . التسخي : تكلف السخاء عن غير طبع . وقوله أكان سخاء ، لضرورة الوزن ، ووجهه أسخاء كان ، لأن الاستفهام بالهمزة واقع على السخاء والتسخي ، لا على الكون وعدمه .  
٣ أقل اشتياًقاً : أي كف عن الاشتياق .  
٤ الفسطاط : مدينة مصر قبل القاهرة . البحر : أي كافور . أزرت حياتي الخ . . : حملتها على زيارته .  
٥ وجرداً : أي وأزرت جرداً ، وهي الخيل القصيرة الشعر . القنا : الرماح . العوالي : جمع العالية وهي صدر الرمح مما يلي السنان . يقول : مددنا رماحنا بين آذان الخيل ، فباتت تتبعها خفافاً ، أي أن هذه الخيل لكرمها وقوة إحساسها ، باتت تتبع في سيرها حركة الرماح بين آذانها فتشمي إلى الأمام أو تنعطف إلى اليمين أو إلى اليسار ، دون أن يحتاج أصحابها إلى دفعها بالأرجل والأعنة .  
٦ قواصد : حال من الخيل .  
٧ إنسان العين : سوادها . المآقي : جمع ماق وهو طرف العين عند ملتقى الجفنين . شبه كافوراً بإنسان العين وهو أشرف ما فيها وأنفع ، وكنى بذلك أيضاً عن سواده ، وشبه غيره من الملوك ببياض العين وماقياها ، فأظهر انحطاط منزلتهم عن منزلة كافور . قال ابن الشجري : ما ملخ أسود بأحسن من هذا .  
٨ أبو المسك : كنية كافور ، لسواد لون المسك وطيبه . تائق : مشتاق . ذا اليوم : يوم لقي كافوراً .



إذا كَسَّبَ النَّاسُ الْمُعَالِيَّ بِالنَّدَى ، فَإِنَّكَ تُعْطِي فِي نَدَاكَ الْمُعَالِيَّ<sup>١</sup>  
وغيرُ كثيرٍ أنْ يَزُورَكَ راجِلٌ ، فِيرْجِعَ مَلَكًا لِلْعِرَاقَيْنِ ، وَالْيَمَّا<sup>٢</sup>

## الرثاء

### رثاء جدته

قيل ورد على أبي الطيب كتاب من جدته لأمه تشكو شوقها إليه وطول غيبته عنها ، فتوجه نحو العراق ، ولم يمكنه دخول الكوفة فانحدر إلى بغداد . وكانت جدته قد يئست منه ، فكتب إليها كتاباً يسألها المسير إليه ، فقبلت كتابه ، وحثت لوقتها سروراً به ، وغلب الفرح على قلبها فقتلها ، فقال يرثيها :

ألا ، لا أري الأحداثَ مدحاً ، ولا ذمّاً ، فما بطشُها جهلاً ، ولا كفُّها حِلماً<sup>٣</sup>  
إلى مثلٍ ما كانَ الفتي مرجِعُ الفتي ، يعودُ كما أبدي ، ويُكرِي كما أرْمَى<sup>٤</sup>  
لكِ اللهُ مِنْ مَفْجُوعَةٍ بِحَبِيْبِهَا ، قَتِيلَةٍ شَوْقٍ غَيْرِ مُلْحِقِهَا وَصَمّاً<sup>٥</sup>  
أَحْيِنُ إِلَى الْكَأْسِ الَّتِي شَرِبْتَ بِهَا ، وَأَهْوَى لِمَشَاوَاهَا التُّرَابَ ، وَمَا ضَمّاً<sup>٦</sup>  
بَسَكَيْتُ عَلَيْهَا ، خَيْفَةً ، فِي حَيَاتِهَا ، وَذَاقَ كِلَانَا ثُكْلَ صَاحِبِهِ ، قِدْماً<sup>٧</sup>

١ الندى : الجود .

٢ الراجل : الماشي على رجله ، والمراد : انه لا يملك مطية يركب عليها . الملك : الملك ، وهذا اللفظ يشمل في كلام العرب الخليفة والامراء والولاة . العراقان : اي العراق العربي والعراق العجمي .

٣ الأحداث : نوب الدهر . كفها : أي كفها عن البطش بنا .

٤ أبدي : خلق ، والأصل أبدى ، فخففت الهمزة ، والمراد : أنه يعود إلى التراب كما خلق من التراب ، فليس ذلك من عمل نوب الدهر ، لتستحق ذمّاً أو مدحاً . يكرى : ينقص . أرْمَى : زاد .

٥ الوصم : العيب . يقول : ماتت شوقاً إلى حبيبها ، ولكن لا يلحقها شوقها عيباً ، لأن حبيبها ابن بنتها .

٦ الكأس : أي كأس الموت . المئوى : المقام ، والمراد القبر . وما ضمما : أي وما ضم من ميت دفن فيه .

٧ قدماً : قديماً . يقول : كنت أبكي عليها في حياتها خوفاً عليها من الموت ، ولكنني تغربت وطالت غربتي ، فشكل كل منا صاحبه قبل الموت .

ولو قتلَ الهَجْرُ المُحِبِّينَ كُلَّهُمْ ، مَضَى بَلَدٌ بَاقٍ ، أَجَدَّتْ لَهُ صَرْمًا<sup>١</sup>  
عَرَفْتُ اللَّيَالِي قَبْلَ مَا صَنَعْتُ بِنَا ، فَلَمَّا دَهْتَنِي ، لَمْ تَرِدْنِي ، بِهَا ، عِلْمًا  
مَنَافِعُهَا مَا ضَرَّ فِي نَفْعِ غَيْرِهَا ، تَغْذَى وَتَرَوِي أَنْ تَجُوعَ ، وَأَنْ تَظْمَأَ<sup>٢</sup>  
أَتَاهَا كِتَابِي بَعْدَ يَأْسٍ وَتَرْحَةٍ ، فَمَاتَتْ سُرُورًا بِي ، فَمِتْ بِهَا غَمًّا<sup>٣</sup>  
حَرَامٌ عَلَى قَلْبِي السَّرُورُ ، فَإِنِّي أَعِدُّ<sup>٤</sup> الَّذِي مَاتَتْ بِهِ ، بَعْدَهَا ، سُمًّا  
هَبَيْتَنِي أَخَذْتُ الثَّأْرَ ، فَيْكَ ، مِنْ الْعِدَى ، فَكَيْفَ بِأَخْذِ الثَّأْرِ ، فَيْكَ ، مِنْ الْحُمَى ؟<sup>٥</sup>  
وَمَا انْسَدَّتِ الدُّنْيَا عَلَيَّ لِضَيْقِهَا ، وَلَكِنْ طَرَفًا ، لَا أُرَاكَ بِهِ ، أَعْمَى  
فَوَا أَسَفًا ! أَلَا أَكِبٌ مُقْبِلًا ، لِرَأْسِكَ وَالصَّدْرِ اللَّذَيَّ مُلِئًا حَزْمًا<sup>٦</sup>  
وَأَلَا أَلَا فِي رَوْحِكَ الطَّيِّبِ الَّذِي ، كَأَنَّ ذَكِيَّ الْمِسْكِ كَانَ لَهُ جِسْمًا  
وَلَوْ لَمْ تَكُونِي بِنْتُ أَكْرَمِ وَالِدٍ ، لَسَكَانَ أَبَاكَ الضَّخْمِ كَوْنُكَ لِي أُمًّا<sup>٧</sup>  
لَشِنْ لَدَى يَوْمِ الشَّامِتِينَ يَوْمِهَا ، لَقَدْ وَلَدَتْ ، مِنِّي . لِأَنْفِهِمْ رَغْمًا<sup>٨</sup>

١ أجدت : جددت . الصرم : البعد والقطيعة . يقول : لو قتل الهجر كل المحبين لمات البلد الذي فارقه لأنه كان يحبها .

٢ يقول : عرفت الليالي قبل أن تصيبيني بجذبي فرأيت أن منافعها قائمة على مضرة منافع غيرها ، فغذاؤها وردها في أن تجوع أيها المخاطب وأن تظمأ . أو غذاؤها وردها في جوعها المستمر لافتراس البشر ، وعطشها لشرب الدماء . وقوله تغذى : أي تتغذى . ويروى : أن نجوع وأن نظمأ .

٣ الترحة : الاسم من الترح ، وهو الحزن والهم . فمت : حركت الميم بالكسر على لغة القرآن ، لأن أصل المضارع من هذا الفعل في لغة قريش : يمات كخاف يخاف فأبقيت الكسرة دلالة على الأصل المتروك ، ويمكن تحريكها بالضم باعتبار أن المضارع المصطلح عليه يموت .

٤ يقول : أعد بعدها السرور الذي ماتت به سما .

٥ هبيني : احسبيني . بأخذ الثأر : متعلق بمحذوف تقديره أكفل . يقول : احسبيني بمنزلة من أخذ ثأرك من الأعداء لو أنهم قتلوك ، فكيف آخذ ثأرك من هذه العلة .

٦ اللذي : لغة في اللذين . وعليه قول الأخطل :

أبني كليب ، إن عمي اللذا قتل الملوكة ، وفككا الأغلالا

٧ الضخم : العظيم . يقول : لو لم يكن أبوك أكرم والد ، لكانت ولادتك إياي بمنزلة أب عظيم تنسبين إليه ، إذا قيل لك أنت أم أبي الطيب .

٨ لذ : طاب . مني : تجريد .

تَغَرَّبَ لَا مُسْتَعْظِمًا غَيْرَ نَفْسِهِ ؛      وَلَا قَابِلًا ، إِلَّا لِحَالِقِهِ ، حُكْمًا  
 وَلَا سَالِكًا إِلَّا فَوَادَ عَجَاجَةٍ ؛      وَلَا وَاجِدًا ، إِلَّا لِمَكْرُمَةٍ ، طَعْمًا<sup>١</sup>  
 يَقُولُونَ لِي : مَا أَنْتَ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ ؟      وَمَا تَبْتَغِي ؟ : مَا أَبْتَغِي ؟ ! جَلَّ أَنْ يُسَمَّى !  
 وَمَا الْجَمْعُ بَيْنَ الْمَاءِ وَالنَّارِ ، فِي يَدَيَّ ،      بِأَصْعَبَ مِنْ أَنْ أَجْمَعَ الْجَدَّ ، وَالْفَهْمَا  
 وَإِنِّي لَمِنْ قَوْمٍ ، كَأَنَّ نَفُوسَهُمْ ،      بِهَا أَنْفٌ أَنْ تَسْكُنَ اللَّحْمَ وَالْعَظْمَا<sup>٢</sup>  
 كَذَا أَنَا ، يَا دُنْيَا ! إِذَا شَتَّ ، فَادْهَبِي !      وَيَا نَفْسِ ، زِيْدِي ، فِي كِرَائِيهَا ، قُدَمَا<sup>٣</sup>  
 فَلَا عَبَرَتْ بِي سَاعَةٌ لَا تُعْزِّنِي !      وَلَا صَحْبَتِي مُهْجَةً تَقْبَلُ الظُّلْمَا<sup>٤</sup>

### رثاء اخت سيف الدولة

من قصيدة يرثي بها خولة اخت سيف الدولة الكبرى ؛ توفيت بميفارقين ، وورد خبرها إلى الكوفة ،  
 وأبو الطيب فيها بعد خروجه من مصر ، فنظم مرثاته هذه ، وأرسل بها إلى أخيها سنة ٩٦٣ م ( ٣٥٢ هـ ) :

طَوَى الْجَزِيرَةَ ، حَتَّى جَاءَنِي خَبَرٌ ،      فَرَزَعْتُ فِيهِ بِأَمَالِي إِلَى الْكَذِبِ<sup>٥</sup>  
 حَتَّى إِذَا لَمْ يَدْعَ لِي صِدْقُهُ أَمَلًا ،      شَرِقتُ بِالدَّمْعِ ، حَتَّى كَادَ يَشْرِقُ بِي<sup>٦</sup>  
 تَعَثَّرْتُ بِهِ فِي الْأَفْوَاهِ أَلْسُنُهَا ،      وَالْبُرْدُ فِي الطَّرْقِ ، وَالْأَقْلَامُ فِي الْكُتُبِ<sup>٧</sup>

- ١ المعجاجة : النبرة ، والمراد غيرة الحرب .
- ٢ يقول : كَانَ نفوسهم تأنف أن تسكن المادة كبقية النفوس ، فهي لذلك تفتحم المخاطر لتخلص من ماديّتها .
- ٣ كرائيها : نوازها المكروهة ، والضمير للدنيا . القدم : التقدم .
- ٤ تعزني : تجعلني عزيزاً . المهجة : الروح .
- ٥ الجزيرة : ما بين دجلة والفرات ، وهي الطريق من حلب إلى الكوفة . خبر : فاعل جاءني أو طوى على التنازع . فرزت : لجأت . إلى الكذب : أي أملت أن يكون كاذباً .
- ٦ شرقت : غصصت . كاد يشرق بي : أي أحاطني الدمع حتى غمرني فكاد يغص بي لأنني صرت ضمته .
- ٧ به : اختلس حركة الهاء من به ، وهذا من عيوب الوزن . البرد وسكنت الراء على لغة تميمية : جمع البريد وهو الرسول . يقول : تلجلجت بذكره الألسنة في الأفواه ذعراً ، وتعثرت الرسل الحاملة له في الطرق ، ورجفت أيدي الكتاب في كتابته .

كَانَ فَعْلَةً لَمْ تَمَلَأْ مَوَاكِبُهَا      دِيَارَ بَكْرٍ ، وَلَمْ تَخْلَعْ وَلَمْ تَهَبِ<sup>١</sup>  
 وَلَمْ تَرُدَّ حَيَاةً ، بَعْدَ تَوَلِيَّةٍ ،      وَلَمْ تُغِثْ دَاعِيًا بِالْوَيْلِ وَالْحَرْبِ<sup>٢</sup>  
 أَرَى الْعِرَاقَ طَوِيلَ اللَّيْلِ ، مُذْ نُعِيَتْ ،      فَكَيْفَ لَيْلُ فِتْيِ الْفِتْيَانِ فِي حَلَبٍ ؟  
 يَظُنُّ أَنَّ فُؤَادِي غَيْرُ مُلْتَهَبٍ ،      وَأَنَّ دَمْعَ جُفُونِي غَيْرُ مُنْسَكَبٍ<sup>٣</sup>  
 بَلَى ، وَحُرْمَةٍ مَن كَانَتْ مُرَاعِيَةً      لِحُرْمَةِ الْمَجْدِ ، وَالْقُصَادِ ، وَالْأَدَبِ  
 وَمَنْ مَضَتْ غَيْرَ مَوْرُوثٍ خَلَاثِقُهَا ،      وَإِنْ مَضَتْ يَدُهَا مَوْرُوثَةُ النَّشَبِ<sup>٤</sup>  
 وَهَمُّهَا فِي الْعُلَى وَالْمَجْدِ نَاشِئَةٌ ،      وَهَمُّ أَتْرَابِهَا فِي اللَّهْوِ وَاللَّعِبِ<sup>٥</sup>  
 وَإِنْ تَكُنْ خُلِقْتُ أَنْتِ ، لَقَدْ خُلِقْتُ      كَرِيمَةً غَيْرَ أَنْتِ الْعَقْلِ وَالْحَسَبِ<sup>٦</sup>  
 وَإِنْ تَكُنْ تَغْلِبُ الْغَلْبَاءُ عُنْصُرُهَا ،      فَإِنَّ فِي الْخَمْرِ مَعْنَى ، لَيْسَ فِي الْعِنَبِ<sup>٧</sup>

\* \* \*

تَخَالَفَ النَّاسُ ، حَتَّى لَا اتَّفَاقَ لَهُمْ ،      إِلَّا عَلَى شَجَبٍ ، وَالْخُلْفُ فِي الشَّجَبِ<sup>٨</sup>

.....

- ١ فعلة : كناية عن اسم المراثية وهو خولة ، ولم يذكر اسمها لإجلالها .
- ٢ التولية : مصدر ، ولى ، أي ذهب وأدبر . الحرب : ذهاب المال . المعنى : كانت ترد حياة الخائف والمحروب بالإغاثة والبدل .
- ٣ يظن : على حذف حرف الاستفهام أي أظن .
- ٤ النشب : المال .
- ٥ ناشئة : أي صبية ، وهي حال من الضمير في همها . الأتراب : الأمثال في العمر ، واحدها ترب للمذكر والمؤنث .
- ٦ الحسب : ما ينشئه الإنسان لنفسه من الشرف والمآثر .
- ٧ تغلب : قبيلة الحمدانيين . الغلباء : العزيزة الممتعة . فإن : الفاء هي الفصيحة الدالة على جواب الشرط المحذوف أي فلا عجب . يقول : إن يكن عنصرها من تغلب الغلباء ، وفاقت قبيلتها في الفضل ، فلا عجب فإن الخمر من العنب ، ولكن فيها من فضل القوة ، وطيب الطعم والريح ما ليس في العنب .
- ٨ حتى : ابتدائية . الشجب : الهلاك . الخلف : الاختلاف . يقول : تخالف الناس في كل شيء ، فلم يتفقوا إلا على أن الموت لا مهرب منه لكل حي ، ثم اختلفوا في حقيقة الموت ومصير النفس بعده .

فَقِيلَ : تَخْلُصُ نَفْسُ الْمَرْءِ سَالِمَةً ، وَقِيلَ : تَشْرِكُ جِسْمَ الْمَرْءِ فِي الْعَطَبِ  
وَمَنْ تَفَكَّرَ فِي الدُّنْيَا وَمُهِجَّتِهِ ، أَقَامَهُ الْفِكْرُ بَيْنَ الْعَجْزِ وَالْتَعَبِ ١

## الهجاء

### هجاء ابن كيغلغ

من قصيدة يهجو بها اسحق بن ابراهيم الأعور ابن كيغلغ محافظ طريق طرابلس . وكان جاهلاً ، وبينه وبين أبي الطيب عداوة قديمة ، فاتفق أن مرَّ به المتنبي سنة ٩٤٧ م ( ٣٣٦ هـ ) يريد أنطاكية ، فسأله أن يمدحه ، فأبى الشاعر مرفعاً ، فاعتاقه المحافظ مدة عن سفره ، فلما ابتعد عن طرابلس ، قال يهجوهُ :

لِهَوَى النَّفُوسِ سَرِيرَةٌ لَا تُعْلَمُ ، عَرَضًا نَظَرْتُ ، وَخِلْتُ أَنِّي أَسْلَمُ ٢  
يَا أُخْتَ مُعْتَنِقِ الْفَوَارِسِ فِي الْوَعَى ، لِأَخْوَكِ ، ثُمَّ ، أَرْقُ مِنْكَ وَأَرْحَمُ ٣

\* \* \*

ذُو الْعَقْلِ يَشْقَى ، فِي النَّعِيمِ ، بِعَقْلِهِ ، وَأَخُو الْجَهَالَةِ ، فِي الشَّقَاوَةِ ، يَنْعَمُ ٤  
وَالنَّاسُ قَدْ نَبَذُوا الْحِفَاظَ ، فَمُطْلَقٌ يَنْسَى الَّذِي يُؤْلِي ، وَعَافٍ يَنْدَمُ ٥

١ المهجة : الروح .

٢ السريرة : السر . عرضاً : فجأة ، واعتراضاً عن غير قصد ؛ وهو منصوب على الحال . يقول : سر الحب مجهول لا يدري كيف يدخل القلوب ؛ فقد نظرت عرضاً إلى فتاة ، وخلت أني أسلم من حبها ، فلم أسلم .

٣ يقول : أخوك شجاع يعتنق الفرسان في الحرب ، أي يتلاحم وإياهم . ثم : هناك ، أي في الحرب . أرق منك وأرحم : أي يرحم الفوارس أكثر مما ترحمين العشاق .

٤ يقول : العاقل يشقى ، وإن كان في نعمة ، لتفكيره في قلب الأحوال ؛ والجاهل ينعم بشقائه لنفله ، وقلة تفكيره في العواقب .

٥ نبذوا : طرحوا . الحفاظ : المحافظة على العهود وغيرها . مطلق : مبتدأ محذوف الخبر أي فمنهم فمطلق . يؤلي : يحسن . العافي : من يعفو عن الإساءة . يقول : المطلق من الأسر ينسى إنعام من أحسن إليه بالمعفو ؛ والعافي يندم لأنه أحسن إلى من لا يحفظ جميله .



لا يَتَّخِذَ عَنكَ مِنْ عَدُوٍّ دَمْعُهُ ، وارحَمْ شَبَابَكَ مِنْ عَدُوٍّ تَرَحَّمُ<sup>١</sup>  
لا يَسْلَمُ الشَّرَفُ الرَّفِيعُ مِنَ الْأَذَى ، حَتَّى يُرَاقَ عَلَى جَوَانِبِهِ الدَّمُ<sup>٢</sup>  
يُؤْذِي الْقَلِيلُ مِنَ اللَّثَامِ ، بِطَبْعِهِ ، مَنْ لَا يَقِلُّ ، كَمَا يَقِلُّ وَيَلُومُ<sup>٣</sup>  
وَالظُّلْمُ مِنْ شَيْسَمِ النَّفُوسِ ، فَإِنْ تَجَدَّ<sup>٤</sup> ، فَالْعِلَّةُ لَا يَظْلِمُ<sup>٥</sup>

\*\*\*

وَمِنْ الْبَلِيَّةِ عَذْلُ مَنْ لَا يَرَعُوِي عَنْ غِيَّهِ ، وَخِطَابُ مَنْ لَا يَفْهَمُ<sup>٦</sup>

\*\*\*

يَقْلِي مُفَارَقَةُ الْأَكْفِ قَذَالُهُ ، حَتَّى يَكَادَ عَلَى يَدَيْ يَتَعَمَّمُ<sup>٧</sup>  
وَجُفُونُهُ لَا تَسْتَقِرُّ ، كَأَنَّهَا مَطْرُوفَةٌ ، أَوْ فُتَّ فِيهَا حِصْرُ<sup>٨</sup>  
وَإِذَا أَشَارَ مُحَدَّثًا ، فَكَأَنَّهُ قِرْدٌ يُقَهِّقُهُ ، أَوْ عَجُوزٌ تَلَطِّمُ<sup>٩</sup>  
وَتَرَاهُ ، أَصْغَرُ مَا تَرَاهُ ، نَاطِقًا وَيَكُونُ ، أَكْذَبُ مَا يَكُونُ ، وَيُقْسِمُ<sup>١٠</sup>

١ من عدو ترحم : أي من عدو ترحمه ، لأنه إذا ظفر بك لا يرحمك .

٢ القليل : الحسيس الحقيق . يقول : من طبع الحسيس اللئيم أن يؤذي الكريم الذي لا يشاكلة في الحقارة واللوم .

٣ ذا عفة : أي يعف عن الظلم .

٤ العذل : اللوم . يرعوي : يكف ويقلع . غيه : ضلاله ، ويروى : جهله .

٥ يقل ويقلبي : يينفض . القذال : مؤخر الرأس . يقول : هولائم دنئي تعود أن يصفع ، فلذلك يكره قذاله أن تفارقه الأكف ويكاد هذا الصفعان يتعمم على يد صافعة لجه لها .

٦ يقول : يستعين بإشارات اليدين ، إذا حدث ، لمي لسانه ، ويتشنج وجهه في أثناء الحديث لعجزه عن الإفصاح ، فيجتمع له التشنج والقبح والكلام غير المفهوم والإشارات ، فيصبح أشبه شيء بقرد يقهقه أو عجوز تولول ؛ ودل على الولولة بلفظة تلطم ، لأن لطم النساء لوجوههن لا بد أن يصحبه صوت هو ولولة في الغالب .

٧ حرك العكبري أصغر وأكذب بالفتح مستنداً إلى هبة الله الشجري في أماليه إذ قال إن فعل الرؤية من العين يعدى إلى مفعول واحد ، وأصغر وأكذب منصوبان على المصدر أي في موضع المفعول المطلق لأنهما أضيفا إلى ما المصدرية . ويكون : تامة لا خبر لها . ناطقاً ويقسم : أي وهو يقسم ، في محل نصب على الحال ، والتقدير وتراه ناطقاً أصغر رؤيتك إياه ، ويوجد ، وهو يقسم ، وجوداً أكذب وجوده . على أن الشيخ إبراهيم اليازجي يرى في ذلك تعصفاً ويرجح رفع أصغر وأكذب على أنهما في محل الابتداء ، وأن الحال في ناطقاً ويقسم سدت مسد الخبر ، والجملة في محل نصب بالناسخ ، أي أولاً على أنها مفعول ثان لترى ، وثانياً على أنها خبر يكون . وروى آخرون أصغر وأكذب بالنصب على أنهما معمولان للفعلين قبلهما . والمعنى : هو أحقر ما يكون إذا نطق لمي لسانه ، وأكذب ما يكون إذا حلف ، لأنه يأتي بالحلف تأييداً لأكاذيبه .

## وداع كافور

قال يهجوهُ في يوم عرقة ، أي في أمس عيد الأضحى ؛ قبل مسيره من مصر بيوم واحد في أواخر سنة ٩٦١ م ( ٣٥٠ هـ ) :

عيدٌ ! بآيةٍ حالٍ عُدتْ ، يا عيدٌ ؟ بما مَضَى ؟ أم لأمرٍ فيكَ تَجديدٌ ؟  
أما الأحبةُ ، فالبيداءُ دونَهُمُ ، فليتْ دونَكَ بيداً ، دونها بيدٌ ؟

\* \* \*

يا ساقِيَّ ، أخمرٌ في كُووسِكُما ، أم في كُووسِكُما همٌ وتسَهِدُ ؟  
أصخرةٌ أنا ؟ ما لي لا تُحرَكُنِي هذي المُدامُ ، ولا هذي الأغاريدُ ؟  
إذا أردتُ كُمتِ اللونِ صافيةً ، وجدْتُها ، وحيبُ القلبِ مَفقودُ ؟  
ماذا لَقِيتُ منَ الدنيا ؟ وأعجَبُهُ أني ، بما أنا شاكٍ منه ، مَحسودُ !  
أَمسيتُ أروحَ مَترٍ ، خازناً ويداً ، أنا الفَنيُّ ، وأموالي المَواعيدُ ؟  
إنني نَزَلْتُ بكَلَدٍ أبينَ ، ضيفُهُمُ ، عنِ القِريِ وعنِ التَّرحالِ ، مَحذودُ ؟  
جودُ الرِّجالِ منَ الأيدي ، وجودُهُم منَ اللِّسانِ ؛ فلا كانوا ! ولا الجُودُ !  
ما يَقْبِضُ المَوْتَ نفساً منَ نفوسِهِم ، إلّا ، وفي يَدِهِ ، مِن نَتْنِها ، عودُ ؟  
أكلُّما اغتالَ عَبدُ السَّوءِ سَيِّدَهُ ، أو خانَهُ ، فلهُ ، في مِصرَ ، تَمهيدُ ؟

- ١ عيد : أي هذا عيد . بما مضى : أي أبما مضى ، حذف همزة الاستفهام .
- ٢ البيداء : الفلاة لأنها تبعد سالكيها ، جمعها بيد . يقول للعيد : إن أحبتي على بعد مني ، تفصل البيداء بيني وبينهم ، فليت البيد بعد البيد تفصل بيني وبينك ، لأنني لا أسر بقدمك وهم بعيدون .
- ٣ التسهيد : الحمل على السهر .
- ٤ الكميت : الأحمر فيه سواد ، يوصف به المذكر والمؤنث ، والمراد هنا : خمر كميت اللون .
- ٥ أروح : من الراحة . يقول : إنه قد صار غنياً ، ولكن خازنه ويده مستريحان من حمل المال ، لأن أمواله مواعيد كافور لا تقبض ، ولا تخزن .
- ٦ القري : الضيافة . محدود : ممنوع .
- ٧ تمهيد : أي تمهيد للملك . يتهم كافوراً باغتيال سيده أنوجور الاخشيدي ، ليستولي على الملك .

صارَ الحَصِيُّ إِمَامَ الْآبِقِينَ بِهَا ، فَالْحُرُّ مُسْتَعْبَدٌ ، وَالْعَبْدُ مَعْبُودٌ<sup>١</sup>  
 نَامَتْ نَوَاطِيرُ مِصْرٍ عَن ثَعَالِبِهَا ، فَقَدْ بَشِمْنَ ، وَمَا تَفْنَى الْعَنَاقِيدُ<sup>٢</sup>  
 الْعَبْدُ لَيْسَ لِحُرٍّ صَالِحٍ بِأَخٍ ، لَوْ أَنَّهُ ، فِي ثِيَابِ الْحُرِّ ، مَوْلُودٌ<sup>٣</sup>  
 لَا تَشْتَرِ الْعَبْدَ ، إِلَّا وَالْعَصَا مَعَهُ ، إِنَّ الْعَبِيدَ لَأَنْجَاسٌ مَنَاكِيدُ<sup>٤</sup>  
 مَا كُنْتُ أَحْسَبُنِي أَحْبَابًا إِلَى زَمَنٍ ، يُسَيِّءُ بِي ، فِيهِ ، عَبْدٌ ، وَهُوَ مُحَمَّدٌ<sup>٥</sup>  
 وَلَا تَوَهَّمْتُ أَنَّ النَّاسَ قَدْ فُقِدُوا ، وَأَنَّ مِثْلَ أَبِي الْبَيْضَاءِ مَوْجُودٌ<sup>٦</sup>  
 وَأَنَّ ذَا الْأَسْوَدَ الْمُثْقُوبَ مِشْفَرُهُ ، تُطِيعُهُ ذِي الْعَضَارِيطِ الرَّعَادِيدُ<sup>٧</sup>  
 جَوَّعَانٌ ، يَأْكُلُ مِنْ زَادِي ، وَيُمْسِكُنِي لَكَنِي يُقَالُ : عَظِيمُ الْقَدْرِ ، مَقْصُودٌ<sup>٨</sup>  
 وَيَلْمُهَا خُطَّةً ! وَيَلْمُ قَابِلِيهَا ! لِمِثْلِهَا خُلِقَ الْمَهْرِيَّةُ الْقُودُ<sup>٩</sup>

- ١ الآبقين : العبيد الهاربين من ساداتهم . بها : أي بمصر .  
 ٢ النواطير : سادات مصر . ثعالبها : عبيد مصر . بشن أخذتهن تحمة ، والضمير للثعالب . العناقيد : أموال مصر . يقول : نامت سادات مصر عن أموالها ، فاستول عليها العبيد ، وأكلوا منها فوق الشبع حتى اتخموا ؛ ولكن هذه الأموال لا تفنى لكثرتها .  
 ٣ لو : أي ولو ، حذف الواو والجملة حالية . في ثياب الحر : أي في ملك الحر .  
 ٤ المناكيد : جمع منكود وهو القليل الخير .  
 ٥ يسيء بي : يقال أساء به وإليه ؛ قال كثير : أسيتي بنا أو أحسني ، لا ملومة . عبد : ويروى كلب .  
 ٦ كناه بأبي البيضاء سخراً به لأنه خصي أسود .  
 ٧ المشفر : شفة البعير ، استعاره لكافور إظهاراً لضخامة شفتيه . وكان كافور مثقوب الشفة السفلى ، شأن العبيد الذين يعلقون الخلق في شفاههم ؛ فشبهه بالبعير الذي يثقب مشفره للزمام . العضاريط ، جمع عضروط ، وهو الذي يخدم بطعامه . الرعاديد : الجبناء ، واحدها رعديد .  
 ٨ من زادي : أي من شعري . يمسكني : يمنعني من الرحيل . والمراد : أن كافوراً يريد أن يشبع جوعه من مدح الشاعر ، وهو لا يعطي الشاعر ما يشبعه ، ويمنعه من الرحيل لكي يقول الناس إنه كريم يقصده الشعراء والنفاء .  
 ٩ ويلمها : كلمة تقال عند التعجب من الشيء ؛ قيل إن أصلها ويل لأمها ، فركبوها وجعلوها كالشيء الواحد ؛ وقيل : بل هي مركبة من وي وأمها ، فوي : كلمة مفردة تقال عند التفجع والتعجب ، وحذفت الهزة عن أمها تخفيفاً ، وألقيت حركتها على اللام المكسورة ، فصارت مضمومة ؛ وينصب ما بعدها على التمييز . الخططة : الأمر والشأن . المهرية : الإبل . القود : الطوال الظهور ، واحدها أقود وقوداء . والمراد أنه لمثل هذا الأمر الذي لا يحتمل خلقت الإبل للرحيل .

وعِندَهَا ، لَذَّةُ طَعْمِ الْمَوْتِ شَارِبُهُ ،      إِنَّ الْمَنِيَّةَ ، عِنْدَ الذُّلِّ ، قِنْدِيدُ<sup>١</sup>  
 مَنْ عَلَّمَ الْأَسْوَدَ الْمَخْصِيَّ مَكْرُمَةً؟      أَقْوَمُهُ الْبَيْضُ ، أَمْ آبَاؤُهُ الصَّيْدُ<sup>٢</sup> ؟  
 أَمْ أُذُنُهُ ، فِي يَدِ النَّخَّاسِ ، دَامِيَةٌ؟      أَمْ قَدْرُهُ ، وَهُوَ بِالْفَلَسَيْنِ مَرْدُودُ<sup>٣</sup> ؟  
 أَوَّلَى اللَّثَامِ كُؤَيْفِيرٌ بِمَعْدِرَةٍ      فِي كُلِّ لُؤْمٍ ، وَبَعْضُ الْعُلُرِ تَفْنِيدُ<sup>٤</sup>  
 وَذَلِكَ أَنَّ الْفُحُولَ الْبَيْضَ عَاجِزَةٌ      عَنِ الْجَمِيلِ ، فَكَيْفَ الْحِصْيَةُ الْبُيُودُ<sup>٥</sup> ؟

## الفخر

### شكوى وطموح

من شعر صباه يشكو ضيق رزقه طموحاً ، معتداً بنفسه :

ما مُقَامِي ، بِأَرْضِ نَحْلَةٍ ، إِلَّا      كَمُقَامِ الْمَسِيحِ ، بَيْنَ الْيَهُودِ<sup>١</sup>  
 مَفْرَشِي صَهْوَةِ الْحِصَانِ ، وَلَكِنْ      نَ قَمِيصِي مَسْرُودَةٌ مِنْ حَدِيدِ<sup>٢</sup>  
 لِأَمَةٍ فَاضَةٍ ، أَضَاءَ ، دِلَاصٌ ،      أَحْكَمَتْ نَسْجَهَا يَدَا دَاوُدَ<sup>٣</sup>

- .....
- ١ عندها : الضمير للخطبة . لذ طعم الشيء : وجده لذيذاً . القنديد : عسل قصب السكر ، والخمر .
  - ٢ الصيد : جمع أصيد ، وهو الملك العظيم .
  - ٣ النخاس : بائع العبيد . دامية : إشارة إلى أن النخاس كان يقوده بأذنه ويعرضه للبيع منادياً عليه ، فتدعى أذنه من الشدة . قدره : ثمنه .
  - ٤ التفنيد : اللوم والتقريع . يقول : هو أحق اللثام بأن يعذر على كل لؤم يبدو منه ، نخسة أصله وعجزه عن المكارم ، وإن يكن هذا العذر تقريباً له ؛ وفي البيت التالي يصرح بعذره .
  - ٥ الفحول البيض : الملوك والسادة الأحرار . عن الجميل : أي عن صنع الجميل . الحصى : جمع خصي .
  - ٦ نحلة : قرية لبني كلب بالقرب من بعلبك .
  - ٧ المقرش : مكان الفراش . الصهوة : مقعد الفارس من ظهر الفرس . مسرودة : منسوجة من الحديد وهي الدرع . واستدراكه ولكن : من باب المدح في معرض الذم .
  - ٨ اللأمة : الدرع ، بدل من مسرودة . فاضة : واسعة . الأضياء : الغدير من الماء ؛ وصف الدرع بها ، لما فيها من البريق والصفاء . الدلاص : الدرع اللينة الملساء . داود : أي داود النبي ، يقال إنه أول من نسج الدروع ؛ ولذلك تنسب إليه الدروع المحكمة النسج .



أَيْنَ فَضْلِي ؟ إِذَا قَنِعْتُ مِنَ الدَّهْرِ  
صَاقَ صَدْرِي ، وَطَالَ فِي طَلَبِ الرِّزْقِ  
أَبْدًا أَقْطَعُ الْبِلَادَ ، وَنَجْمِي  
وَلَعَلَّتِي مُؤَمِّلٌ بَعْضَ مَا أَهْ  
لَسَرِي ، لِبَاسُهُ خَشِنُ الْقُطْ  
عِشْ عَزِيزًا ، أَوْ مِتْ وَأَنْتَ كَرِيمٌ ،  
فَرُؤُوسُ الرَّمَاكِ أَذْهَبُ لِلْغَيْ  
لَا كَمَا قَدْ حَيَّيْتُ ، غَيْرَ حَمِيدٍ ،  
فَاطْلُبِ الْعِزَّ فِي لَظَى ، وَدَعِ الذَّ  
يُقْتَلُ الْعَاجِزُ الْجَبَانَ ، وَقَدْ يَهْ  
وَيُوقَى الْفَتَى الْمِخْشُ ، وَقَدْ خَوَّ  
لَا بِقَوْمِي شَرُفْتُ ، بَلْ شَرُفُوا بِي ،  
رِ بَعِيشٍ مُعَجَّلٍ التَّنْكِيدِ ١  
قِيَامِي ، وَقَلَّ عَنْهُ قُعُودِي  
فِي نُحُوسٍ ، وَهَمَّتِي فِي سُعُودِ  
لُغٍ بِاللَّطْفِ مِنْ عَزِيزٍ حَمِيدِ ٢  
نِ ، وَمَرُويٍّ مَرَّوٍ لِبَسِ الْقُرُودِ ٣  
بَيْنَ طَعْنِ الْقَنَا ، وَخَفَقِ الْبُنُودِ ٤  
ظِ ، وَأَشْفَى لَغْلٍ صَدْرِ الْحَقُودِ ٥  
وَإِذَا مِتَّ ، مِتَّ غَيْرَ فَقِيدِ  
لَوْ كَانَ فِي جِنَانِ الْخُلُودِ ٦  
جِزْ عَنْ قَطْعِ بُخْنِ الْمَوْلُودِ ٧  
ضَ فِي مَاءِ لَبَةِ الصَّنْدِيدِ ٨  
وَبِنَفْسِي فَخَرْتُ ، لَا بِجُدُودِي !

- ١ يقول : ما أزال أقطع البلاد طلباً للرِّزْقِ ، والنَّحْسُ يرافق حظي ، ومع هذا فإن همِّي عالية لا تنحط للغيبة . فلعل الذي يشدد عزمي هو أن ما أرجوه الآن ليس إلا بعض ما سيبلغني الله إياه بلطفه .
- ٢ لسري : لشريف ، وحرف الجر متعلق بأبلغ ، وأراد بالسري نفسه . لباسه خشن القطن : هذا من باب الفخر لأن العرب تتمتع بخشونة الملابس ، وتعيب الثِّرفَ والنعمة . المروي : ضرب من رفاق الثياب ينسج في مرو ، وهي بلد في خراسان يقال في النسبة إليها : ثوب مروي ، بسكون الراء وفتحها ، ورجل مروزي على غير قياس .
- ٣ البنود : الأعلام الكبيرة ، واحدها بند .
- ٤ الغل : الحقد .
- ٥ لا كما قد حييت : خطاب لنفسه ، أي لا تعش كما عشت إلى هذا الوقت خامل الذكر غير محمود الفضائل فيما بين الناس .
- ٦ لظى : من أسماء جهنم .
- ٧ البخنق : خرقة يقنع بها رأس الطفل وتشد تحت الحنك ، وتلبسه المرأة أيضاً عند ادخان رأسها .
- ٨ المخش : الجريء على الليل . الماء : هنا بمعنى الدم . البة : أعلى الصدر . الصنديد : السيد الشجاع .



وبهم فخر كل من نطق الضا  
 إن أكن معجباً، فعجب عجب،  
 أنا ترب الندى ، ورب القوافي ،  
 أنا في أمة ، تداركها الله  
 د ، وعوذ الجاني ، وغوث الطريد<sup>١</sup>  
 لم يجد فوق نفسه من مزيد<sup>٢</sup>  
 وسام العدى ، وغيث الحسود<sup>٣</sup>  
 غريب كصالح في ثمود<sup>٤</sup>

### طريق المجد

قال يفتخر من قصيدة مدح بها علي بن عامر الأنطاكي ، قبل اتصاله بسيف الدولة :

أطاعين خيلاً ، من فوارسها الدهر ،  
 وأشجع مني ، كل يوم ، سلامتي ،  
 تمرست بالآفات ، حتى تركتها  
 وأقدمت لإقدام الآتي ، كأن لي  
 ذر النفس ، تأخذ وسعها ، قبل بينها ،  
 وحيداً ، وما قولي كذا؟ ومعني الصبر<sup>٥</sup>  
 وما ثبتت ، إلا وفي نفسها أمر<sup>٦</sup>  
 تقول : أمان الموت ، أم دعر الذعر<sup>٧</sup>  
 سوى مهجتي ، أو كان لي ، عندها ، وتر<sup>٨</sup>  
 فمفترق جاران ، دارهما العمر<sup>٨</sup>

- ١ الهوذ : الالتجاء . الغوث : العون . الطريد : الذي يطرد وينفى .
- ٢ المعجب : الذي يعتد بنفسه ويباهي . العجب : المبالاة بالنفس . عجب : أي مخلوق عجب في ذاته .
- ٣ ترب الإنسان : من ولد معه . الندى : الجود . السام : جمع السم .
- ٤ صالح : نبي ذكره القرآن . ثمود : قبيلة بائدة ، جاء في القرآن أن الله أبادها بعد أن فسدت وكذبت بصالح ، وعقر رجل منها ناقته فالتفتي هنا يخشى على أمته أن يصيبها ما أصاب ثمود ، لأنها أنكرته وكذبت به ، فعاش فيها غريباً كصالح في قبيلته ، ولذلك هو يسأل الله أن يتداركها بلطفه ، فيصلح ما فيها من فساد . قال ابن جني : بهذا البيت لقب بالمتنبي .
- ٥ خيلاً : أي خيل الأعداء في الحرب . من فوارسها الدهر : أي من جملة خيل الأعداء ، خيل الدهر ، أي حوادثه . كذا : مفعول قولي .
- ٦ تمرس به : تحكك . الآفات : ما يصيب الإنسان من ويلات وحروب وأمراض . واحدتها آفة . والمعنى أن الآفات صارت تقول : ما بال هذا الرجل لا يموت ولا يخاف ؟ أمان الموت أم دعر الذعر ؟
- ٧ الآتي : أي السيل الذي لا يرد ، يأتي من موضع بعيد . المهجة : الروح . الوتر : الثأر .
- ٨ ذر : دع . وسعها : طاقتها ، أي ما تقدر عليه . بينها : أي فراقها للجسد . جاران : النفس والجسد ، وهو فاعل سد مسد الخبر ؛ ومفترق : مبتدأ نكرة على مذهب من لا يلتزم اعتماد الوصف على نفي أو استفهام ، وهو مذهب الأخفش والكوفيين .

ولا تحسبنّ المجدَ زِقاً ، وقينّةً ، فما المجدُ إلا السيْفُ ، والفتكةُ البكرُ<sup>١</sup>  
وتضريبُ أعناقِ الملوكِ ، وأنْ تُرى لكَ الهَبّواتُ السّودُ ، والعسكرُ المجرُ<sup>٢</sup>  
وترككُ في الدّنيا دويّاً ، كأنّما تداولُ سَمعِ المرءِ أنملُهُ العشرُ<sup>٣</sup>

### واحر قلباه !

قال يفتخر ويعاتب سيف الدولة ، بعد أن كثرت السعيات بين الأمير والشاعر ، وبدا الجفاء من صاحب حلب ، فانقطع أبو الطيب مدة عن قول الشعر ، ثم دخل عليه فأنشده هذه القصيدة في مجلس حافل بالأمراء والشعراء والأدباء :

واحرّ قلباهُ مِمَّنْ قلبُهُ شَبِمْ<sup>١</sup> ومِنْ بجِسمي وحالي ، عندَه ، سَقَمُ<sup>٢</sup>  
ما لي أَكْتَمْتُ حُبّاً قد بَرَى جَسَدِي ، وتَدَّعي حُبَّ سَيْفِ الدَّوْلَةِ الأُمَمِ<sup>٣</sup>  
إنْ كانَ يَجْمَعُنا حُبٌّ لِغُرَّتِهِ ، فَلَيْتَ أَنَا ، بِقَدْرِ الحُبِّ ، نَقْتَسِمُ<sup>٤</sup>  
قد زُرْتُهُ ، وسِوْفُ الهِنْدِ مُغْمَدَةٌ ، وقد نَظَرْتُ إِلَيْهِ ، والسِّوْفُ دَمُ<sup>٥</sup>

١ الفتكة البكر : أي التي لم يسبق إليها أحد ، وهي المرة من الفتك .

٢ الهبّوات ، جمع هبوة : الغبار . المجر : الكثير .

٣ تداول : أي تتداول ، على حذف إحدى التائين ؛ يقال تداول الشيء : تعاقبه ، أي أخذه مرة بعد مرة . يقول : والمجد أن تترك في الدنيا دويّاً يضج في الآذان ، حتى كأن كل إنسان فيها يدخل أصابعه العشر مداولة في أذنيه ؛ وذلك أن الذي يعاقب إدخال أصابعه في أذنيه يحدث فيهما دويّاً .

٤ واحر قلباه : للندبة ؛ أراد واحر قلبي ، فأبدل من الياء ألفاً طلباً للخفة ، والعرب تفعل ذلك في النداء ، وألحق بعد الألف هاء السكت ، والعرب تفعل ذلك ، وحرك الهاء لسكونها وسكون الألف ، وللعرب في ذلك أمران : فمنهم من يحرك بالضم تشبيهاً بهاء الضمير ، ومنهم من يحرك بالكسر على ما يوجد كثيراً في الكلام عند التقاء الساكنين . الشبم : البارد . والمعنى : قلبي حار من حبه ، وقلبي بارد من حبي ، وأنا عنده مختل الحال ، معتل الجسم .

٥ براه : أنحله .

٦ غرته : طلعه . ليت : اسمها وخبرها محذوفان ، سدت أن وصلتها مسدهما . يقول : إن كان حبه يجمع بيني وبين غيري من الناس ، فليتنا نقسم المنزلة عنده بمقدار ذلك الحب ، حتى ينال كل منا ما يستحقه .

فَكَانَ أَحْسَنَ خَلْقِ اللَّهِ كُلَّهُمْ<sup>١</sup> ؛ وَكَانَ أَحْسَنَ مَا فِي الْأَحْسَنِ الشَّيْمَ<sup>١</sup>  
يَا أَعْدَلَ النَّاسِ ، إِلَّا فِي مُعَامَلَتِي ، فَيْكَ الْحِصَامُ<sup>٢</sup> ، وَأَنْتَ الْحَصَمُ وَالْحَكَمُ<sup>٢</sup>  
أَعِيدُهَا نَظَرَاتٍ مِنْكَ صَادِقَةً ، أَنْ تَحْسِبَ الشَّحْمَ فَيَمِنْ شَحْمُهُ وَرَمَ<sup>٣</sup>  
وَمَا انْتِفَاعُ أَخِي الدُّنْيَا بِنَظِيرِهِ ، إِذَا اسْتَوَتْ ، عِنْدَهُ ، الْأَنْوَارُ وَالظُّلُمُ<sup>٤</sup>  
سَيَعْلَمُ الْجَمْعُ ، مِمَّنْ ضَمَّ مَجْلِسُنَا ، بِأَنْتِي خَيْرُ مَنْ تَسْعَى بِهِ قَدَمُ<sup>٥</sup>  
أَنَا الَّذِي نَظَرَ الْأَعْمَى إِلَى أَدْبِي ، وَأَسْمَعَتْ كَلِمَاتِي مَنْ بِهِ صَمَمُ<sup>٥</sup>  
أَنَا مِلءٌ جُفُونِي عَنْ شَوَارِدِهَا ، وَيَسْهَرُ الْخَلْقُ جَرَّاهَا ، وَيَخْتَصِمُ<sup>٦</sup>  
وَجَاهِلٌ مَدَّةً ، فِي جَهْلِهِ ، ضَحِكِي ، حَتَّى أَتَتْهُ يَدُ فَرَّاسَةٍ ، وَفَمُ<sup>٦</sup>  
إِذَا رَأَيْتَ نِيُوبَ اللَّيْثِ بَارِزَةً ، فَلَا تَظُنَّنَّ أَنَّ اللَّيْثَ يَبْتَسِمُ<sup>٧</sup>

١ الشيم : الأخلاق . يقول : زرت في السلم ، وصحبته في الحرب ، فكان أحسن الناس على الحاليين ، وكانت شيمه أحسن ما في هذا الأحسن .

٢ يقول : أنا وغيري من الشعراء نختم فيك ، وأنت خصمي لأنك لا تعاملني كما تعاملهم ، وأنت الملك الحاكم . وملخص المعنى : أنت موضوع الخصام ، وأنت الحصم ، وأنت الحاكم ، فكيف أرجو الإنصاف .

٣ أعيدها : دعاء لها بالحفظ ، كأنه يقول : أعيدها بالله ، أي أجعلها في ملجأ الله وملأه . تقول عاذ به عوداً وعباداً ومعاذاً : التَّجَاً واعتصم . نظرات : بدل من ضمير النصب في أعيدها ، وهي تفسير له . الشحم : ما دل على الصحة . الورم : ما دل على المرض . يقول : أعيد نظراتك الصادقة أن تشبه عليها الحقيقة ، فلا تفرق بين الشاعر والمتشاعر ؛ ويخدعها ظاهر الشعر أي وزنه وقافيته ، كما يخدع ظاهر الانتفاخ فيمن شحمه صحة ، وفيمن شحمه ورم .

٤ أخي الدنيا : أي الإنسان . الناظر : العين .

٥ شوارد القوافي : أي الأشعار التي تروى وتسير في البلاد . جراها : من أجلها والأصل من جراها ، فحذف الجار ونصب المجرور مفعولاً له . يقول : أنا ملء جفوني عن شوارد الشعر لأنني أدركها متى شئت على سهولة ويسر ، وغيري من الشعراء يسهرون من أجلها إذا أرادوا النظم ، ويخاصم بعضهم بعضاً فيما يظفرون من المعاني لتواطئهم عليها ، أو يسهر الناس من أجل حفظها وروايتها ، ويخاصم بعضهم بعضاً في شرحها وتفهمها .

٦ مده : أمهله وطول له ؛ والمراد خدعه وأطمعه . فماسة : مفترسة .

٧ النيوب : جمع ناب

ومُهَجَّةٌ ، مُهَجَّتِي مِنْ هَمْ صَاحِبِهَا ،  
 رِجْلَاهُ فِي الرِّكْضِ رِجْلٌ ، وَالْيَدَانِ يَدٌ ،  
 وَمُرْهَفٌ سِرْتُ بَيْنَ الْجَحْفَلَيْنِ بِهِ ،  
 الْحَيْلُ وَاللَّيْلُ وَالْبَيْدَاءُ تَعْرِفُنِي ،  
 صَحَبْتُ فِي الْفَلَواتِ الْوَحْشَ مُنْفَرِداً ،  
 يَا مَنْ يَعْزُّ عَلَيْنَا أَنْ نُفَارِقَهُمْ ،  
 مَا كَانَ أَخْلَقْنَا مِنْكُمْ بِتَكْرِمَةٍ ،  
 إِنْ كَانَ سَرَّكُمْ مَا قَالَ حَاسِدُنَا ،  
 وَبَيْنَنَا ، لَوْ رَعَيْتُمْ ذَاكَ ، مَعْرِفَةٌ ،  
 كَمْ تَطْلُبُونَ لَنَا عَيْباً ، فَيُعْجِزُكُمْ ،  
 مَا أَبْعَدَ الْعَيْبَ وَالنَّقْصَانَ مِنْ شَرْفِي ،  
 لَيْتَ الْغَمَامَ ، الَّذِي عِنْدِي صَوَاعِقُهُ ،  
 أَدْرَكْتُهَا بِجَوَادٍ ظَهَرُهُ حَرَمٌ<sup>١</sup>  
 وَفِعْلُهُ مَا تُرِيدُ الْكَفُّ وَالْقَدَمُ<sup>٢</sup>  
 حَتَّى ضَرَبْتُ ، وَمَوْجُ الْمَوْتِ يَلْتَطِمْ<sup>٣</sup>  
 وَالسَّيْفُ وَالرَّمْحُ وَالْقِرْطَاسُ وَالْقَلَمُ<sup>٤</sup>  
 حَتَّى تَعَجَّبَ مِنِّي الْقُورُ وَالْأَكَمُ<sup>٥</sup>  
 وَجِدَانُنَا كُلُّ شَيْءٍ ، بَعْدَكُمْ ، عَدَمٌ<sup>٦</sup>  
 لَوْ أَنَّ أَمْرَكُمْ مِنْ أَمْرِنَا أَمَمٌ<sup>٧</sup>  
 فَمَا لَجُرْحٍ ، إِذَا أَرْضَاكُمْ ، أَلَمٌ<sup>٨</sup>  
 إِنَّ الْمَعَارِفَ ، فِي أَهْلِ النَّهْيِ ، ذِمَمٌ<sup>٩</sup>  
 وَيَسْكُرُهُ اللَّهُ مَا تَأْتُونَ ، وَالْكَرَمُ<sup>١٠</sup>  
 أَنَا الثَّرِيَا ، وَذَانِ الشَّيْبِ وَالْهَرَمُ<sup>١١</sup>  
 يُزِيلُهُنَّ إِلَى مَنْ عِنْدَهُ الدِّيمُ<sup>١٢</sup>

- ١ المهجة : الروح . يقول : ورب مهجة ، من هم صاحبها إتلاف مهجتي ، أدركتها بجواد كأن ظهره حرم لا ينتهك ، أي من ركه أمن اللحاق .  
 ٢ يصف استواء وقع قوائمه وصحة جريه ، فكان رجله رجل واحدة ، لأنه يرفعهما معاً ، ويضعهما معاً ، وكذلك اليدان ، وهذا الجري يسمى المناقلة ؛ وفعله ما تريد الكف بالسوط ، والرجل بالركل فهو يغنيك عنهما .  
 ٣ المرهف : السيف الرقيق الحد . الجحفلين : الجيشين العظيمين .  
 ٤ القور : جمع قارة وهي الأرض ذات الحجارة السوداء ، ويروى الغور : وهو المطمئن من الأرض .  
 ٥ الأكَم ، جمع أكمة : الجبل الصغير .  
 ٦ أخلقنا : أولانا وأجدرنا . أمم : قريب . يقول : ما كان أولانا بتكرمة منكم ، لو أن عقيدتكم فينا قريبة من عقيدتنا فيكم ، أي لو بادلتونا الحب الذي نحفظه لكم .  
 ٧ النهي : العقول . الذمم : العهود .  
 ٨ ذان : مثني ذا ، اسم إشارة للعيب والنقصان . يقول : العيب والنقصان بعيدان عن شرفي بعد الشيب والهرم عن الثريا .  
 ٩ الغمام : السحاب . الديم : الأمطار التي تدوم أياماً ؛ أراد بالغمام سيف الدولة ، وبالصواعق غضبه وأذاه ، وبالديم عطاياه . يقول : ليت سيف الدولة يزيل أذيته عني ويحيلها إلى الذين ينتفعون من عطاياه .

أَرَى النُّوَى يَمَقْتَضِينِي كُلَّ مَرَحَلَةٍ ، لا تَسْتَقِيلُ بِهَا الْوَحَادَةَ الرَّسْمُ<sup>١</sup>  
لَثْنٌ تَرَكْنَ ضُمِيرًا عَنْ مِيَامِينَا ، لِيَعْدُثْنَ ، لِيَمَنَ وَدَعَتْهُمْ ، نَدَمُ<sup>٢</sup>  
إِذَا تَرَحَّلْتَ عَنْ قَوْمٍ ، وَقَدْ قَدَّرُوا شَرُّ الْبِلَادِ مَكَانٌ لا صَدِيقَ بِهِ ،  
وَشَرُّ مَا قَنَصَتْهُ رَاحَتِي قَنَصٌ ، وَشُهْبُ الْبُرَاةِ سَوَاءٌ فِيهِ وَالرَّخَمُ<sup>٣</sup>  
بِأَيِّ لَفْظٍ تَقُولُ الشَّعْرَ زَعِنْفَةً ، تَجُوزُ عِنْدَكَ ، لا عُربٌ ولا عَجَمٌ<sup>٤</sup>  
هَذَا عِتَابُكَ ، إِلَّا أَنَّهُ مِقَّةٌ ، قَدْ ضُمِّنَ الدَّرُّ ، إِلَّا أَنَّهُ كَلِمٌ<sup>٥</sup>

١ النوى : البعد . يقتضيني : يطالبني ، وعداء إلى اثنين على تضيينه معنى يكلفني . الوحادة : الإبل السريعة السير . الرسم : جمع رسوم وهي الناقة التي تؤثر في الأرض بأخفافها . يقول : أرى البعد عنكم يكلفني أن أقطع كل مرحلة شاسعة ، لا تقوم بقطعها الإبل السريعة الشديدة .

٢ تركن : الضمير للوحادة للرسم . ضمير : جبل عن يمين الراحل من سورية إلى مصر ، أو قرية قريبة من دمشق . والمعنى : لئن رحلت إلى مصر ليندمن سيف الدولة .

٣ يصم : يعيب .

٤ الشهب : جمع أشهب وهو ما فيه يياض يصدعه سواد . الرخم : طائر ضعيف أبقع يشبه النسر في الحلقة ، يختار ليضه أطراف الجبال الشاهقة ، وشقوق الصخور ، ليعسر الوصول إليه ، وأراد بالرخم : ضعاف الشعراء الذين صاروا مساوين له عند سيف الدولة ، وشبه نفسه بالباز الأشهب بالنسبة إليهم ، وأراد بالقنص عطايا سيف الدولة .

٥ الزعنفة : الجماعة من الأوباش .

٦ المقة : المحبة . أنه كلم : ضمير أنه راجع إلى الدر ، والمراد : عتاب محبة ضمن درر الكلام .



## الشكوى

### وصف الحمى

من قصيدة يصف بها الحمى التي أصابته في مصر ويعرض بالرحيل عن مصر سنة ٩٥٩ م ( ٢٤٨ هـ ) :

وزائرتي كأن بها حياءً<sup>١</sup> فليس تزور إلا في الظلام<sup>١</sup>  
 بذلت لها المطارف والحشايا<sup>٢</sup> فعافتها وباتت في عظامي<sup>٢</sup>  
 يضيق الجلد عن نفسي وعنهما<sup>٣</sup> فتوسعه بأنواع السقام<sup>٣</sup>  
 كأن الصبح يطردُها فتجري<sup>٤</sup> مدامعها بأربعة سجام<sup>٤</sup>  
 أراقب وقتها من غير شوق<sup>٥</sup> مُراقبة المشوق المستهام<sup>٥</sup>  
 ويصدق وعدّها والصدق شر<sup>٦</sup> إذا ألقاك في الكرب العظيم<sup>٦</sup>  
 أبنت الدهر عندي كل بنت<sup>٧</sup> فكيف وصلت أنت من الزحام<sup>٧</sup>  
 جرحت مجرّحاً لم يبق فيه<sup>٨</sup> مكان للسيوف ولا السهام<sup>٨</sup>  
 ألا يا ليت شعري أيدي أنمسي<sup>٩</sup> تصرّف في عنان أو زمام<sup>٩</sup>  
 وهل أرمي هوائى براقصات<sup>١٠</sup> مُحلاة المقام<sup>١٠</sup> باللغام<sup>١٠</sup>

١ وزائرتي : الواو واو رب ، أي وزائرة لي . وأراد بالزائرة الحمى لأنها كانت تأتيه ليلاً وتفارقه في الصباح .

٢ المطارف ، جمع مطرف : رداء من خز . الحشايا ، جمع حشية : الفراش المحشو . عاقبها : أبتها .

٣ سجام : منسكبة بأربعة : أي بأربعة أدمع ، يعني تبكي من طرفي كل عين لكثرة دمعها .

٤ المراد يفكر فيها منتظراً مجيئها لخوفه منها ، كما يفكر العاشق في محبوبته منتظراً قدومها .

٥ بنت الدهر : الشدة

٦ ليت شعري أي ليت يدي تشعر . العنان : سير اللجام . الزمام : المقود . يتمنى السفر على الخيل أو على الإبل .

٧ الراقصات : الإبل التي تنخب في سيرها . اللغام : الزبد على فم البعير . يقول : هل أطلب ما أهواه من الأمور براقصات تحلت مقاودها بالزبد الذي على أفواهها .

فَرُبَّمَا شَفَيْتُ غَلِيلَ صَدْرِي      بِسَيْرٍ أَوْ قَنَاقَةٍ أَوْ حُسَامٍ<sup>١</sup>  
 وَضَاقَتْ خُطَّةٌ فَخَلَصْتُ مِنْهَا      خَلَاصَ الْخَمْرِ مِنْ نَسِجِ الْفِدَامِ<sup>٢</sup>  
 وَفَارَقْتُ الْحَبِيبَ بِلَا وَدَاعٍ ،      وَوَدَّعْتُ الْبِلَادَ بِلَا سَلَامٍ<sup>٣</sup>  
 يَقُولُ لِي الطَّبِيبُ أَكَلْتَ شَيْئًا ،      وَدَاوُكَ فِي شَرَابِكَ وَالطَّعَامِ  
 وَمَا فِي طَبِّهِ أَنِّي جَوَادٌ ،      أَضَرَّ بِجِسْمِهِ طُولُ الْجَمَامِ<sup>٤</sup>  
 تَعَوَّدَ أَنْ يُغَبَّرَ فِي السَّرَايَا ،      وَيَدْخُلَ مِنْ قَتَامٍ فِي قَتَامٍ<sup>٥</sup>  
 فَأَمْسِكَ لَا يُطَالُ لَهُ فِيرَعَى ،      وَلَا هُوَ فِي الْعَلِيقِ وَلَا اللَّجَامِ<sup>٦</sup>  
 فَإِنْ أَمْرَضُ فَمَا مَرِضُ اصْطَبَارِي ،      وَإِنْ أَحْمَمَ فَمَا حُمَّ اعْتِزَامِي<sup>٧</sup>  
 وَإِنْ أَسْلَمَ فَمَا أَبْقَى ، وَلَكِنْ      سَلِمْتُ مِنَ الْحِمَامِ إِلَى الْحِمَامِ<sup>٨</sup>  
 تَمَتَّعَ مِنْ سُهَادٍ أَوْ رُقَادٍ<sup>٩</sup> ،      وَلَا تَأْمُلُ كَرَى تَحْتَ الرَّجَامِ<sup>٩</sup>  
 فَإِنَّ لثَالِثِ الْحَالَيْنِ مَعْنَى      سَوَى مَعْنَى انْتِبَاهِكَ وَالْمَنَامِ<sup>١٠</sup>

- ١ ربما مثل ربما دخلت عليها التاء .  
 ٢ الخطة : الأمر . الفدام : ما يجعل على فم الإبريق ، لتصفية الخمر .  
 ٣ بلا وداع : أي بعجلة . بلا سلام : لأنه لم يرجع إليها .  
 ٤ الجمام : الراحة .  
 ٥ السرايا : جمع سرية ، وهي القطعة من الجيش . القتام : الغبار .  
 ٦ لا يطال : لا يرضى له الحبل ، وهو الحبل الذي تشد به قائمة الدابة ، ويكون طويلا لترعى . في العليق : أي لا يقرب له العليق . في اللجام : أي لا يوضع له اللجام للسفر .  
 ٧ أحمم : أصاب بالحمى .  
 ٨ سلمت من الحمام إلى الحمام : أي لا بد من الموت .  
 ٩ السهاد : السهر . الكرى : النعاس ، وقد يراد به النوم . الرجام : حجارة توضع فوق القبور واحدا رجمة .  
 ١٠ ثالث الحالين : الموت ، وحاله غير حال السهر وحال النوم .

# ابو فراس

## الروميات

### طلب الفداء

ذكر ابن خالويه أن ابن أخت ملك الروم خرج في ألف فارس إلى نواحي منبج ، فصادف الأمير أبا فراس يتصيد ومعه سبعون فارساً ، فأراد أصحابه على الهزيمة ، فأبى وثبت ، حتى أثنى بالجراح وأسر . وكان أخو القائد البزنطي في أسر سيف الدولة ، منذ واقعة الحدث ، فطلب هذا من أبي فراس أن يدفع فداءه ، أو أن يسعى في إخراج أخيه . فكتب بهذه القصيدة إلى سيف الدولة ، أول ما أسر ، يسأله المفاداة . واختلف المؤرخون في سنة أسره ، فقيل إنها سنة ٣٤٨ هـ ( ٩٥٩ م ) وقيل سنة ٣٥١ هـ ( ٩٦٢ م ) :

دَعَوْتُكَ لِلجَفْنِ القَرِيحِ المُسَهَّدِ لَدَيَّ ، وَللنَّوْمِ القَلِيلِ المُشَرَّدِ<sup>١</sup>  
وما ذاكَ بَخْلًا بالحَيَاةِ ؛ وإنَّهَا لَأَوَّلُ مَبْدُولٍ لَأَوَّلِ مُجْتَدٍ<sup>٢</sup>  
وما الأَسْرُ مِمَّا ضِيقَتْ ذَرَعًا بِحَمَلِهِ ؛ وما الخَطْبُ مِمَّا أَنْ أَقُولَ لَهُ : قَدِ<sup>٣</sup>  
وما زَلَّ عَنِّي أَنْ شَخْصًا مُعَرَّضًا لِنَبْلِ العِدَى ؛ إِنْ لَمْ يُصَبَّ ، فَكَأَنَّ قَدِ<sup>٤</sup>

١ الجفن : لام السبب ، أي من أجل الجفن . المسهد : الذي حمل على السهر .

٢ لأول مبدول : أي أول شيء أبدله . مجتد : طالب .

٣ ضقت ذرعاً : أي ضقت صدرًا . وذرعاً تمييز . قد : تكون اسماً بمعنى حسب ، وترفع على الابتداء ، تقول : قد زيد درهم . وتكون اسم فعل بمعنى يكفي أو كفى ، ويقع الاسم بعدها منصوباً على المفعولية نحو : قد زيداً درهم ، أي يكفيه ، وتدخل عليها عندئذ نون الوقاية ، فتقول : قدني درهم ، أي يكفيني . فقول الشاعر هنا قد ، أي قدك : حسبك أو كفاك ، فحذف كاف الخطاب ، وحرك الدال بالكسر للقافية .

٤ ما زل عني : أي ما غاب عني أو ما ذهب عني . فكأن : مخفف كأن . وقوله فكأن قد : أي فكأنه قد أصيب ، فحذف على الاكتفاء بمبدول الفعل السابق .

وَلَسْتُ أَبَالِي أَنْ ظَفِرْتُ بِمَطَسَبٍ      يَكُونُ رَخِيصاً ؛ أَوْ بَوَسْمٍ مُزَوَّدٍ<sup>١</sup>  
 وَلَكِنِّي اخْتَارُ مَوْتَ بَنِي أَبِي ،      عَلَى صَهَوَاتِ الْحَيْلِ ، غَيْرَ مُوسَّدٍ<sup>٢</sup>  
 وَتَأَبَى ، وَآبَى أَنْ أَمُوتَ مُوسَّدًا ،      بِأَيْدِي النَّصَارَى ، مَوْتَ أَكْمَدَ أَكْبَدٍ<sup>٣</sup>  
 نَضَوْتُ عَلَى الْأَيَّامِ ثَوْبَ جِلَادَتِي ؛      وَلَكِنِّي لَمْ أَنْصُ ثَوْبَ التَّجَلُّدِ<sup>٤</sup>  
 وَمَا أَنَا إِلَّا بَيْنَ أَمْرٍ ، وَضَيْدِهِ      يُجَدِّدُ لِي ، فِي كُلِّ يَوْمٍ ، مُجَدِّدٍ<sup>٥</sup>  
 فَمِنْ حُسْنِ صَبْرٍ ، بِالسَّلَامَةِ وَاعْدِي ؛      وَمِنْ رَيْبِ دَهْرٍ ، بِالرَّدَى مُتَوَعِّدِي<sup>٦</sup>  
 أَقْلَبُ طَرْفِي بَيْنَ خِلٍّ مُكَبَّلٍ ،      وَبَيْنَ صَفِيٍّ ، بِالْحَدِيدِ مُصَفَّدٍ<sup>٧</sup>  
 دَعَوْتُكَ ، وَالْأَبْوَابُ تُرْتَجُّ دُونَنَا ؛      فَكُنْ خَيْرَ مَدْعُوٍّ ، وَأَكْرَمَ مُنْجِدٍ<sup>٨</sup>  
 فَمِثْلُكَ مَنْ يُدْعَى لِكُلِّ عَظِيمَةٍ ؛      وَمِثْلِي مَنْ يُفْدَى بِكُلِّ مُسَوَّدٍ<sup>٩</sup>

\*\*\*

- ١ أن ظفرت : أي أني ظفرت . يكون رخيصاً : الجملة نعت مطلب . الوسم : العلامة ؛ وأراد به وسم الجرح الذي بوجهه من طعنة رمح أصابته . يقال من المجاز : زوده طعنة ، وزوده وسماً فاضحاً بين عينيه أي علامة أو أثر كي .
- ٢ بني أبي : أي بني عمي . صهوات : جمع صهوة وهي مقعد الفارس من ظهر الفرس . ورويت سروات : جمع سروة وهي الظهر . غير موسد : أي غير نائم على السرير ، والمراد أنه لا يريد أن يموت حتف أنفه .
- ٣ وتأبى : الخطاب لسيف الدولة . الأكمد : المتغير اللون . الأكبد : المريض المصاب بكبده . والمراد أنه لا يريد أن يموت موسداً موت المريض المتغير اللون المقروح الكبدة .
- ٤ نضوت : خلعت . الجلادة : الشدة والقوة . التجلد : التصبر . والمعنى أنه أعطى الدهر قوته لكثرة ما بذل منها في مواقف القتال ، فاشتد الدهر عليه ، وحاربه بها ، ولكنه لم يبذل ما عنده من الصبر على الشدائد .
- ٥ يجدد : نعت أمر متأخر . ووجه الكلام : بين أمر يجدد ، وضده يجدد لي .
- ٦ ريب الدهر : أحداثه وصروفه . متوعدي : مهددي .
- ٧ مكبل : محبوس مقيد . الصفي : الصديق المحبوب المصافي . المصفد : الموثق بالحديد وغيره .
- ٨ ترتج : تغلق .
- ٩ المسود : من جعلت له السيادة .

متى تُخْلِفُ الأَيَّامُ مِثْلِي ، لَكُمْ ، فِتْيَ  
 متى تَلِدُ الأَيَّامُ مِثْلِي ، لَكُمْ ، فِتْيَ  
 فإنْ تَفْتَدُونِي ، تَفْتَدُوا شَرَفَ العُلَى ،  
 وإنْ تَفْتَدُونِي ، تَفْتَدُوا ، لَعْلَاكُمْ ،  
 يُدَافِعُ ، عن أَعْرَاضِكُمْ ، بِلِسَانِهِ ؛  
 وما كُلَّ وَقَافٍ لَهُ مِثْلٌ مَوْقِفِي ؛  
 فَمَا كُلَّ مَنْ شَاءَ المَعَالِي يَنَالُهَا ؛  
 أَقِلْنِي ! أَقِلْنِي عِثْرَةَ الدَّهْرِ ، إِنَّهُ  
 وَلَوْ لَمْ تَسَلْ نَفْسِي وَلَاءَكَ ، لَمْ أَكُنْ  
 وَلَا كُنْتُ أَلْقَى الأَلْفَ ، زُرْقًا عِيُونُهَا ،  
 فَلَ ، وَأَبِي ، مَا سَاعِدَانِ كَسَاعِدٍ !

طَوِيلَ نِجَادِ السَّيْفِ ، رَحْبَ المُقَلَّدِ ١؟  
 شَدِيدًا عَلَى البَأسَاءِ ، غَيْرَ مُلْهَدٍ ٢؟  
 وَأَسْرَعَ عَوَادٍ إِلَيْهَا مُعَوَّدٍ ٣  
 فِتْيَ غَيْرَ مَرْدُودِ اللِّسَانِ وَلَا اليَدِ  
 وَيَضْرِبُ ، عَنْكُمْ ، بِالْحُسَامِ المُهَنَّدِ  
 وَلَا كُلَّ وَرَادٍ لَهُ مِثْلٌ مَوْرِدِي ٤  
 وَلَا كُلَّ سَيَّارٍ إِلَى المَجْدِ ، يَهْتَدِي  
 رَمَانِي بِسَهْمٍ صَائِبِ النِّصْلِ مُقْصِدٍ ٥  
 لِأُورِدَهَا ، فِي نَصْرِهِ ، كُلَّ مَوْرِدٍ ٦  
 بِسَبْعِينَ ، فِيهِمْ كُلَّ أَشَامٍ أَنْكَدٍ ٧  
 وَلَا ، وَأَبِي ، مَا سَيِّدَانِ كَسَيِّدٍ ٨!

- ١ النجاد : حمائل السيف . وطويل النجاد : كناية عن طول القامة . المقلد : موضع نجاد السيف على المنكبين . ورحب المقلد : كناية عن سعة ما بين المنكبين .
- ٢ البأساء : الداهية والشدة . الملهد : الدليل الضعيف ، يقال : لهده ، بتخفيف الهاء وتشديد الهاء : ضربه ليذله .
- ٣ عواد : عائد للمبالغة وهو الزائر ، والذي يأتي الشيء مرة بعد مرة . إليها : الضمير للعلی . معود : نعت عواد .
- ٤ الوقاف : المحجم عن القتال ، أو المتأني له مثل موقفي : يريد أنه يتأني إذا رأى التآني حزمًا ، ولا يحجم عن القتال جبناً كغيره . ثم يقول : ولا كل من ورد الحرب يبلي فيها بلائي .
- ٥ أقلي : أمر من أقال عثرته ، أي رفعه من سقوطه . مقصد : اسم فاعل من أقصد السهم ، أصاب المقتل .
- ٦ الولاء : المحبة والنصرة . في نصره : التفات من المخاطب إلى الغائب ، وهي لغة واردة على قلة ، أو أرجع الضمير إلى الولاء . أوردتها كل مورد : أي كل مهلك .
- ٧ عيونها : فاعل زرقاً . وقوله : زرقاً عيونها : أي أن أصحابها من الروم ، والعرب يتطيرون من العيون الزرق ، ويعيرون العربي بها . أشام : أفعال ، أي كثير الشؤم . الأنكد : أي الأشام القليل الخير . وقد نعت أصحابه السبعين بذلك لأنهم أرادوه على الهزيمة .
- ٨ وأبي : الواو للقسم . الساعدان والسيدان : هو وسيف الدولة ، يريد بذلك أن وجوده في حلب معه أنفع لدولته من أن يكون بعيداً عنه .



ولا ، وأبي ، ما يفتقُ الدهرُ جانباً ، فیرتقهُ ، إلا بأمرٍ مُسدِّدٍ<sup>١</sup>  
 وإنكَ لکمولی الذي بكَ أقتدي ؛ وإنكَ لکنجمُ الذي بكَ أهدِي<sup>٢</sup>  
 وأنتَ الذي عرّفتني طُرُقَ العلی ؛ وأنتَ الذي أهديتني كُلَّ مقصدِي<sup>٣</sup>  
 وأنتَ الذي بَلَغتني كُلَّ رُبّةٍ ، مَشيتُ إليها ، فوقَ أعناقِ حُسدي  
 فیا مُلبِسي النُعمَى التي جَلَّ قدرُها ، لقد أخلقتُ تلكَ الثيابُ ، فجَدَدِ

### أسير خورشنة

قال يذكر غزواته بخورشنة ، وقد حمل إليها أسيراً جريحاً :

+ إنْ زُرْتُ خَرَشَنَةَ أسيراً ؛ فلقد حَلَلْتُ بها مُغيراً<sup>٤</sup>  
 + ولقد رأيتُ النَّارَ تَنَّتْ هِبُ المَنَازِلِ والقُصورِ<sup>٥</sup>  
 ولقد رأيتُ السَّيَّ يَجَلَّ بُ ، نَحَوْنَا ، حَوًّا وحُوراً<sup>٥</sup>  
 + إنْ طَالَ لَيْلِي فِي ذَرَا كِ ، لقد نَعِمْتُ بِهِ قَصِيراً<sup>٦</sup>  
 + وَلَسِنُ لَقِيتُ الحُزْنَ فِي كِ ، لقد لَقِيتُ بِكَ السَّروراً

١ يرتقه : ضد يفتقه . يقول : لا يصلح الدهر شيئاً أفسده إلا بأمر موفق للصواب أي بأمر من الله . فسيف الدولة إذا افتداه وأصلح ما أفسد الدهر فيه ، فإنما هو يفعل بأمر من الله .

٢ أهديتني : يقال أهدى له وإليه : أتخفه بالهدية ، ولا يتعدى بنفسه ؛ ولا يأتي بمعنى أرشده وإنما يقال : هداه الطريق وهداه إليها : أي أرشده إليها . وهي في هذا البيت مستعملة خطأ بمعنى الإرشاد . وتروى : عرفني كل مقصد .

٣ خورشنة : قلعة ببلاد الروم ، يجري الفرات من تحتها . حللت بها ؛ في رواية : أحطت بها .

٤ يقول : إنه أحرق هذه القلعة في بعض غاراته عليها .

٥ الحو : جمع حواء وهي التي في شفتيها سمرة . الحور : جمع حوراء وهي التي في عينيها حور وهو شدة بياض العين في شدة سوادها مع استدارة الخدقة ورقة الجفون .

٦ ذراك بفتح الذال : جانبك . يقول : إن طال علي الليل في جانبك وأنا أسير محزون ، فلقد مر بي قصيراً ، عندما حللت بك منتصراً مسروراً .

وَلَشَيْنٌ رُمِيتُ بِحَادِثٍ ؛ فَلَأُلْفَيْنَ لَهُ صَبُورًا<sup>١</sup>  
 صَبْرًا ! لَعَلَّ اللَّهَ يَفْتَحَ حُ ، بَعْدَهُ ، فَتَحًا يَسِيرًا<sup>٢</sup>  
 مَنْ كَانَ مِثْلِي ، لَمْ يَبَيْتْ إِلَّا أَسِيرًا أَوْ أَمِيرًا  
 لَيْسَتْ تَحُلْ سَرَاتِنَا إِلَّا الصَّدُورَ أَوْ الْقُبُورَ<sup>٣</sup>

### الأسير الجريح

من قصيدة كتب بها إلى والدته ، وقد ثقلت عليه الجراح ، وهو أسير :

مُصَابِي جَلِيلٌ ، وَالْعَزَاءُ جَمِيلٌ ، وَظَنِّي بَأَنَّ اللَّهَ سَوْفَ يُدِيلُ<sup>٤</sup>  
 جِرَاحٌ ، وَأَسْرٌ ، وَاشْتِيَاقٌ ، وَغُرْبَةٌ أُحْمَلُ ؟ إِنِّي ، بَعْدَهَا ، لِحَمُولٍ<sup>٥</sup>  
 وَإِنِّي ، فِي هَذَا الصَّبَاحِ ، لَصَالِحٌ ؛ وَلَكِنْ خَطْبِي ، فِي الظَّلَامِ ، جَكِيلٌ<sup>٦</sup>  
 وَمَا نَالَ مِنِّي الْأَسْرُ مَا تَرَيَانِي ؛ وَلَكِنِّي دَامِي الْجِرَاحِ ، عَلِيلٌ<sup>٧</sup>  
 جِرَاحٌ ، تَحَامَاهَا الْأَسَاءَةُ<sup>٨</sup> ، مَخُوفَةٌ ، وَسُقْمَانٌ : بَادٍ ، مِنْهُمَا ، وَدَخِيلٌ<sup>٩</sup>  
 وَأَسْرٌ أَقْصَاهُ ، وَلَيْلٌ نَجُومُهُ أَرَى كُلَّ شَيْءٍ ، غَيْرَهُنَّ ، يَزُولُ<sup>١٠</sup>  
 تَطُولُ بِي السَّاعَاتُ ، وَهِيَ قَصِيرَةٌ ، وَفِي كُلِّ دَهْرٍ ، لَا يَسْرُكُ ، طُولُ<sup>١١</sup>

١ لألفين : لأوجدن .

٢ بعده : الضمير للحادث ، وتروى : « هذه » والإشارة إلى خرشة .

٣ سراتنا : أشرافنا . الصدور : أي صدور المجالس .

٤ يدِيلُ : أي يدل هذه الحال : يغيرها ويجعلها متداولة بين الناس .

٥ جراح : أي أجراح على حذف حرف الاستفهام . حمول : أي صبور شديد الاحتمال .

٦ تريانته : خطاب للصاحبين على طريقة العرب . يقول : ليس ضعفه وألمه من تأثير الأسر فيه ، ولكن من المرض والجراح الدامية .

٧ تحاماه : تجنبها . مخوفة : نمت جراح ، أي يخاف منها ؛ وتروى مخافة : مفعول لأجله ، أي تجنبها الأطباء لمخافتها . بادٍ ودخيل : يريد بهما سقمي الجسد والنفس .

٨ طول : مبتدأ مؤخر .

تَنَاسَانِي الْأَصْحَابُ ، إِلَّا عِصَابَةً ، سَتَلَحَقُ بِالْآخِرَى ، غَدًا ، وَتَحُولُ<sup>١</sup>  
وَمَنْ ذَا الَّذِي يَبْقَى عَلَى الْعَهْدِ؟ إِنَّهُمْ ، وَإِنْ كَثُرَتْ دَعَوَاهُمْ ، لَقَلِيلٌ<sup>٢</sup>  
أَقْلَبُ طَرَفِي لَا أَرَى غَيْرَ صَاحِبٍ يَمِيلُ مَعَ النَّعْمَاءِ ، حَيْثُ تَمِيلُ<sup>٣</sup>  
وَصِرْنَا نَرَى أَنَّ الْمُتَارِكَ مُحْسِنٌ ، وَأَنَّ صَدِيقًا ، لَا يَضُرُّ ، خَلِيلٌ<sup>٤</sup>

\*\*\*

فَيَا حَسْرَتِي ! مَنْ لِي بِخَلٍّ مُوَافِقٍ؟ أَقُولُ بِشَجْوِي ، مَرَّةً ، وَيَقُولُ<sup>٥</sup>  
وَأَنْ وَرَاءَ السَّيْرِ أَمَّا ، بُكَائُهَا عَلَيَّ ، وَإِنْ طَالَ الزَّمَانُ ، طَوِيلٌ<sup>٦</sup>  
فَيَا أُمَّتًا ، لَا تَعْدَمِي الصَّبْرَ ، إِنَّهُ ، إِلَى الْخَيْرِ وَالنَّجْحِ الْقَرِيبِ ، رَسُولٌ<sup>٧</sup>  
وَيَا أُمَّتًا ، لَا تُخْطِئِي الْأَجَرَ ، إِنَّهُ ، عَلَى قَدَرِ الصَّبْرِ الْجَمِيلِ ، جَزِيلٌ<sup>٨</sup>  
وَيَا أُمَّتًا ، صَبْرًا ، فَكُلُّ مُلِمَّةٍ تَجَلَّى ، عَلَى عِلَاتِهَا ، وَتَزُولُ<sup>٩</sup>

## لولا العجز

كتب بهذه الأبيات إلى والدته في منبج ، وهو مأسور ، يوصيها بالصبر :

### لولا العجزُ بمنبج ، ما خِفْتُ أسبابَ المنيّة<sup>٨</sup>

- ١ تحول : تتغير .
- ٢ إنهم : الضمير للأصحاب . قليل : خبر إن . يقول : إن كثر ادعاء الأصحاب أنهم يحافظون على العهد ، فعدد الأوفياء منهم قليل .
- ٣ النعماء : النعمة . والمراد : تكون صداقته حيث تكون النعمة .
- ٤ المتارك : أي الذي يترك صنع القبيح ، ولا يسيء إلى غيره . قال الثعالبي تعليقاً على هذا البيت كأنه مأخوذ من قول المتنبي :
- إنا لفي زمن ، ترك القبيح به ، من أكثر الناس ، إناعام وإفضال
- ٥ من لي بخلل : أي من يكفل لي بخلل . شجوي : حزني . ويقول : أي ويقول هو بشجوي ، والمعنى يشاركني في حزني .
- ٦ لا تخطئي الأجر : أي لا تدعيه يفوتك . على قدر : على مقدار . جزيل : كثير .
- ٧ الملمة : النازلة من نوازل الدهر . تجلى : تجلى ، على حذف إحدى التائين . على علائها : أي على كل حال منها .
- ٨ منبج : بلدة بين حلب والفرات .

وَلَتَكُنَ لِي ، عَمَّا سَأَلْتُ      تُمْنُ مِنَ الْفِدَا ، نَفْسٌ أَيْبَةٌ  
 لَكِنْ أَرَدْتُ مُرَادَهَا ،      وَلَوْ انْجَذَبْتُ إِلَى الدَّيْنَةِ  
 وَأَرَى مُحَامَاتِي عَلَيْكَ      بِهَا ، أَنْ تُضَامَ ، مِنَ الْحِمِيَةِ  
 أَمَسْتُ بِمَنْبِجٍ حُرَّةٍ      بِالْحَزَنِ ، مِنْ بَعْدِي ، حَرِيَّةٍ  
 لَوْ كَانَ يُدْفَعُ حَادِثٌ ،      أَوْ طَارِقٌ ، بِجَسْمِلِ نِيَّةٍ  
 لَمْ تَطْرُقْ نُوْبُ الْحَوَا      دُثْ أَرْضَ هَاتِيكَ التَّقِيَةِ  
 لَكِنْ قَضَاءُ اللَّهِ وَالِ      أَحْكَامُ تَنْفُذٍ فِي الْبَرِيَّةِ  
 وَالصَّبْرُ يَأْتِي كُلَّ ذِي      رُزْءٍ عَلَى قَدَرِ الرِّزْيَةِ  
 لَا زَالَ يَطْرُقُ مَنْبِجًا ،      فِي كُلِّ غَادِيَةٍ ، تَحِيَّةٍ  
 فِيهَا التَّقَى وَالِدَيْنُ مَجْدُ      مَوْعَانٍ فِي نَفْسٍ زَكِيَّةٍ  
 يَا أُمَّتَا ، لَا تَحْزَنِي ،      وَثِيقِي بِفَضْلِ اللَّهِ فِيهِ  
 يَا أُمَّتَا ، لَا تَيْأَسِي ،      اللَّهُ الْطَافُ خَفِيَّةٌ  
 كَمْ جَادِثٍ عَنَّا جَلَا      هُ ، وَكَمْ كَفَانَا مِنْ بَلِيَّةٍ  
 أَوْصِيكَ بِالصَّبْرِ الْجَمِيِّ      لَ ، فَإِنَّهُ خَيْرُ الْوَصِيَّةِ

- ١ يقول : إنه إذا انجذب إلى الدنية وطلب الفداء ، فلكي يدفع الضيم عن والدته ، وهو يرى في دفع هذا الضيم حمية منه أي أنفة .
- ٢ حرية : جدرة .
- ٣ تطرق : أخذه بمعنى تطرق . يقول : لو كانت الحوادث تدفع بحسن النية ، لما طرقت أرض هذه المرأة التقية الحسنة النية .
- ٤ الرزء : المصائب . الرزية : المصيبة . يقول : إن الصبر يكون على قدر المصيبة .
- ٥ الغادية : السحابة في الغدو . تحية : أي تحية من المطر .
- ٦ فيها : الضمير لمنبج . الزكية : الطاهرة المباركة .
- ٧ فيه : الطاء هاء الاستراحة .
- ٨ الألفاظ : جمع اللطف وهو من الله التوفيق والعصمة .
- ٩ جلاء : كشفه .

## يا حسرة !

قال الثعالبي : بلغ أبا فراس أن والدته قصدت حضرة سيف الدولة من منبج تكلمه في المفادة ، وتضرع إليه ؛ فلم يكن عنده ما رجت من حسن الإيجاب . وقال ابن خالويه : ووافق ذلك أن البطارقة قيدوا بحلب ، فقيد أبو فراس بخرشنة . ورات الأمر قد عظم ، فاعتلت من الحسرة ، فبلغ ذلك أبا فراس ، فكتب إلى سيف الدولة بهذا :

يا حسرة ، ما أكادُ أحملُها ! آخرُها مُزعِجٌ ، وأولُها !  
عليّةٌ بالشّامِ مُفردةٌ ، بات ، بأيدي العدى ، مُعلّتها<sup>١</sup>  
تُمسِكُ أحشاءها على حُرْقٍ ، تُطفئُها ، والهُمومُ تُشعلُها<sup>٢</sup>  
إذا اطمأنت ، وأين ؟ أو هدأت ، عنت لها ذُكرةٌ تُقلِّبُها<sup>٣</sup>  
تَسألُ عَنّا الرُّكبانَ ، جاهدةٌ ، بأدمعٍ ما تكادُ تمهلُها ؛  
« يا مَنْ رأى لي ، بحِصنٍ خرشنةٍ ، أسدَ شَرى ، في القُبودِ أرجلُها ؟ »<sup>٤</sup>  
« يا مَنْ رأى لي الدُّروبَ شامِخةً ، دونَ لقاءِ الحبيبِ أطولُها ؟ »<sup>٥</sup>  
« يا مَنْ رأى لي القُبودَ موثقةً ، على حبيبِ الفؤادِ أثقلُها ؟ »<sup>٦</sup>  
— : يا أيّها الرّاكبانِ ، هلْ لَكُما في حَمَلٍ نجوى ، يخفُ مَحملُها ؟<sup>٧</sup>  
قولا لها ، إنْ وعَتْ مَقالكُما ، وإنْ ذِكري لها ليُذهِلُها ؛<sup>٨</sup>

١ عليّة : المراد بها أمه . معلها : أي مسلها .

٢ الحرق : جمع حرقة بالفتح والضم . تطفئها : أي تحاول إطفاءها بالصبر والطمأنينة .

٣ وأين : أي وأين اطمئنانها . عنت : ظهرت أمامها . الذكرة : الذكر ؛ ورويت فكرة .

٤ الركبان : المسافرون . جاهدة : ملحة عليهم في السؤال . بأدمع : الجار متعلق بجاهدة .

٥ الشرى : مأسدة يضرب بها المثل ؛ وقوله أسد شرى : أي أبو فراس ومن معه في الأسر .

٦ الدروب : مداخل بلاد الروم من جبال طورس .

٧ موثقة : محكمة .

٨ هل لكما : أي هل لكما رغبة .

٩ وعَت : حفظت . يذهلها : ينسيها . والمعنى : إذا ذكر أبو فراس لها أصابها ذهول ، وأصبحت لا تعي ما يقال لها .



« يا أُمَّتَا ، هَذِهِ مَنَازِلُنَا ، نَتْرُكُهَا تَارَةً ، وَنَتْرِلُهَا ! »  
« يا أُمَّتَا ، هَذِهِ مَوَارِدُنَا ، نَعْلُكُهَا تَارَةً ، وَنُنْهَلُهَا ١ »  
« أَسَلَمْنَا قَوْمُنَا إِلَى نُوبٍ ، أَيْسَرُهَا فِي الْقُلُوبِ أَقْسَلُهَا ، »  
« وَاسْتَبَدَّلُوا بَعْدَنَا ، رِجَالَ وَغَيٍّ ، يَوَدُّ أَدْنَى عَلَايَ أَمْثَلَهَا ٢ »  
« يَا سَيِّدَا ، مَا تُعَدُّ مَكْرُمَةً ، إِلَّا فِي رَاحَتِيهِ أَكْمَلُهَا ٣ »  
« لَيْسَتْ تَنَالُ الْقِيُودُ مِنْ قَدَمِي ، وَفِي اتِّبَاعِي رِضَاكَ ، أَحْمِلُهَا »  
« لَا تَتَّيَمُّ ، وَالْمَاءُ تُبْرِكُهُ ، غَيْرُكَ بَرَضَى الصَّغْرَى وَيَقْبَلُهَا »  
« إِنْ بَنَى الْعَمَّ لَسْتَ تَخْلُفُهُمْ ، إِنْ عَادَتِ الْأُسْدُ ، عَادَ أَشْبَلُهَا ٤ »  
« أَنْتَ سَمَاءٌ ، وَنَحْنُ أَنْجُمُهَا ؛ أَنْتَ بِلَادٌ ، وَنَحْنُ أَجْبَلُهَا ٥ »

- .....
- نعلها : نسقاها مرة بعد مرة ؛ تقول : عله وأعله : سقاء علا ؛ ويقال عل من الماء : شرب مرة بعد مرة ، ولا يتعدى بنفسه . نهلها : نسقاها السقية الأولى ؛ تقول : أنهله : سقاء نهلا ؛ ويقال نهل من الماء : شرب أول الشرب ، ولا يتعدى بنفسه ؛ ومن ذلك قولهم : سقاء علا بعد نهل . والمراد بهذا البيت والبيت السابق تغلب أحوال الدنيا بين شدة ورخاء ؛ وكأنه نظر إلى قول البحري :  
وبعيد ما بين وارد رقه ، علل شربه ؛ ووارد خمس
- ٢ أمثلها : أفضلها . فاعل يود . يقول : إن هؤلاء الرجال الذين استبدلوهم بعدنا للحرب ، يتمنى أفضلهم أن يكون له أدنى علای .
- ٣ راحتيه : باطن كفيه .
- ٤ يقال نال منه : أصابه بأذى أو مضرة .
- ٥ تيمم المسلم : مسح وجهه ويديه بالتراب ليصلي إذا لم يجد ماء يتوضأ به ، أما إذا كان الماء موجوداً فيبطل التيمم ؛ والمعنى هنا عل المجاز . يقول : لا تستبدل بعدنا رجالاً للحرب كهؤلاء ، فهم كالتيمم عند امتناع الماء ، وأنت بوسعك أن تجد الماء ، أي أن تفتدينا ، فتغنيك عن هؤلاء الضعاف ، وإن غيرك يرضى الخطة الصغرى ويقبلها .
- ٦ تخلفهم : تكون خلفاً لهم أو تبقى بعدهم . على أن المعنى يقضي بأن تكون تخلفهم هنا بمعنى تجعل لهم خلفاً أي بدلا . الأسد : أي الأسرى في بلاد الروم . أشبلها : أي أشجعها ، وأراد بذلك نفسه . ولعلها : إن عدت الأسد عد أشبلها . وقد وردت عدت في بعض الروايات ؛ فيكون المعنى : لا تستطيع أن تخلف بني عمك أي أن تبقى وحدك بعدهم ؛ فإنك وإن كنت أسداً فهم أشبالك ، ولا تعد الأسود إلا عدت معها أشبالها ؛ وأشبُل : جمع شبل .

أَنْتَ سَحَابٌ ، وَنَحْنُ وَابِلُهُ ؛ أَنْتَ يَمِينٌ ، وَنَحْنُ أَنْمُلُهَا<sup>١</sup>  
بِأَيِّ عُنْدٍ رَدَدْتَ وَالْهَيْمَةَ ، عَلَيْكَ ، دُونَ الْوَرَى ، مُعَوَّلُهَا<sup>٢</sup>  
جَاءَتْكَ تَمَتَّاحُ رَدٍّ وَاحِدِهَا ؛ يَسْتَظِيرُ النَّاسُ كَيْفَ تُقْفِلُهَا<sup>٣</sup>  
سَمَحْتُ مِنِّي بِمُهْجَةٍ كَرُمْتُ ، أَنْتَ ، عَلَى يَاسِيهَا ، مُؤَمَّلُهَا<sup>٤</sup>  
إِنْ كُنْتَ لَمْ تَبْدُلِ الْفِدَاءَ لَهَا ، فَلَمْ أَزَلْ ، فِي رِضَاكَ ، أَبْدُلُهَا<sup>٥</sup>  
تِلْكَ الْمَوَدَّاتُ ، كَيْفَ تُهْمِلُهَا ؟ تِلْكَ الْمَوَاعِيدُ ، كَيْفَ تُغْفِلُهَا<sup>٦</sup>  
أَرْحَامُنَا مِنْكَ ، لِمَ تُقَطِّعُهَا ؟ كَيْفَ ، وَقَدْ أَحْكِمْتَ ، تُحَلِّلُهَا<sup>٧</sup>  
أَيْنَ الْمَعَالِي الَّتِي عُرِفَتْ بِهَا ، وَلَمْ تَزَلْ ، دَائِبًا ، تُوَصِّلُهَا<sup>٨</sup>  
يَا وَاسِعَ الدَّارِ ؛ كَيْفَ تُوسِّعُهَا ؟ تَقُولُهَا ، دَائِمًا ، وَتَفْعَلُهَا ؟  
يَا نَاعِمَ الثَّوْبِ ؛ كَيْفَ تُبَدِّلُهُ ؟ وَنَحْنُ فِي صَخْرَةٍ نُزَلِّزُهَا<sup>٩</sup>  
يَا رَاكِبَ الْخَيْلِ ؛ لَوْ بَصُرْتَ بِنَا ، ثِيَابُنَا الصَّوْفُ مَا نُبَدِّلُهَا<sup>١٠</sup>  
نَحْمِلُ أَقْيَادَنَا ، وَنَنْقُلُهَا<sup>١١</sup>

١ الوابل : المطر . الأمل : الأصابع .

٢ الرواية : الشديدة الحزن ، ويريد بها والدته . المولى : الاتكال .

٣ تمتاح : أي تسأل . تقفلها : ترجعها .

٤ يقول : سمحت بنفسي الكريمة ، فبذلتها للاعداء في سبيلك ، وأنت موضع أملها مع ما هي عليه من اليأس .

٥ في رضاك : أي لأجل رضاك .

٦ العقود : جمع العقد وهو العهد المعقود ، والضمان . عقدت : أي عقدتها . أحكمت : أي أتقن عقدها . تحللها يقال حل العقد : نقضه ، ولا يقال حله . ويظهر أنه أخذ العقد هنا بمعنى اليمين المعقودة . يقال حلل يمينه : أي تحلل منها ؛ وذلك كما لو حلف الإنسان على الشيء أن يفعله ، فيفعل منه اليسير يحلل به يمينه .

٧ لم : لم ، سكنت للشعر ضرورة . دائبًا : حال ، أي عاملاً جاداً .

٨ في صخرة : أي مع صخرة . والمعنى أنهم يشغلون بقلع الحجارة ؛ أو أن في بمعنى إلى ؛ فيكون المراد أنهم مشدودون بالحبال إلى صخرة ، فلا يطيقون مشياً إلا إذا زلزلوا هذه الصخرة ، وجروها وراءهم ،

٩ الأقياد : جمع القيد كالقيود .

رأيت، في الضرّ، أوجهاً كرّمت،      فارق، فيك، الجمال أجملها<sup>١</sup>  
 قد أثر الدهر في محاسنها،      تعرفها، تارة، وتجهلها  
 فلا تكلنا، فيها، إلى أحد،      معلها، محسناً، يعللها<sup>٢</sup>  
 لا يفتح الناس باب مكرمة،      صاحبها المستغاث يقفلها<sup>٣</sup>  
 أينبري، دونك، الأنام لها؟      وأنت قمقامها، ومعقلها<sup>٤</sup>  
 وأنت، إن عنّ حادث جلل،      قلبها المرتجى وحولها<sup>٥</sup>  
 منك تردى بالفضل أفضلها،      منك أفاد النوال أنولها<sup>٦</sup>  
 فإن سألنا سيواك عارفة،      فبعد قطع الرجاء، نسألها<sup>٧</sup>  
 إذا رأينا أولى الكرام بها،      يضيعها، جاهداً، ويهملها<sup>٨</sup>  
 لم يبق، في الأرض، أمة عرفت،      إلا وفضل الأمير يشمكها  
 نحن أحقّ الورى برأفته،      فأين عنا، وأين معدلها<sup>٩</sup>

- ١ رأيت : جواب لو بصرت بنا . فيك : أي لأجلك .
- ٢ فلا تكلنا : أي فلا تسلمنا ؛ يقال وكل إليه الأمر : سلمه إياه وتركه . فيها : أي معها ، والضمير يعود إلى أوجه الأسرى . معلها : مرضها ، والمراد به سيف الدولة ؛ يقال أعله : أمرضه . محسناً : حال . يعللها : أي يسليها ويطمعها في النجاة ، في حال إحسانه إليها بالفداء . ورويت : محسن على الخبرية ، فيكون المعنى : أن سيف الدولة الذي أمرضها رجل محسن ، ولكنه يعللها بالمواعيد ، ولا يحسن إليها بالفداء .
- ٣ يقفلها : أعاد الضمير إلى المكرمة لا إلى الباب . والمراد بصاحبها المستغاث : سيف الدولة .
- ٤ ينبري له : يعترض له . القمقام : السيد . المعقل : الملجأ . يقول : كيف يعرض الأنام دونك لفتح مكرمة ، وأنت سيد الأنام وملجأها .
- ٥ عن : ظهر . جلل : عظيم . قلبها وحولها : الضمير فيهما للأنام ؛ يقال رجل قلب حول ، أو حول قلب : أي بصير بتقليب الأمور حكيم في تصرفها .
- ٦ تردى : لبس . أفضلها : الضمير للأنام . أفاد : استفاد . النوال : العطاء . أنولها : أكثرها عطاء .
- ٧ العارفة : المعروف . قطع الرجاء : أي قطع الرجاء منك . نسألها : الضمير للعارفة .
- ٨ أولى الكرام : أي سيف الدولة . بها : الضمير للعارفة . جاهداً : جاداً مجتهداً .
- ٩ الورى : الخلق . فأين عنا : أي فأين ذهبت عنا . معدلها : مصرفها ومعيدها .

يا مُنْفِقَ المَالِ ، لا يُرِيدُ بِهِ إِلَّا المَعَالِي الَّتِي يُؤْتِلُهَا<sup>١</sup>  
أَصْبَحْتَ تَشْرِي مَكَارِمًا فَضْلًا ، فِدَاؤُنَا ، قَدْ عَلِمْتَ ، أَفْضَلُهَا<sup>٢</sup> !  
لا يَقْبَلُ اللهُ ، قَبْلَ فَرَضِكَ ذَا ، نَافِلَةٌ عِنْدَهُ تُنْفَلُهَا<sup>٣</sup> !

### فخر الفارس الأسير

وقال يفتخر ، وقد بلغه أن الروم قالت : ما أسرنا أحداً لم نسلب ثيابه وسلاحه غير أبي فراس :  
أراك عَصِيَّ الدَّمْعِ ، شِيَمَتُكَ الصَّبْرُ ، أَمَّا للهْوَى نَهْيٌ عَلَيْكَ وَلَا أَمْرٌ ؟  
بَلَى ، أَنَا مُشْتَاقٌ ، وَعِنْدِي لَوَعَةٌ ، وَلَكِنْ مِثْلِي لَا يُذَاعُ لَهُ سِرٌّ !  
إِذَا اللَّيْلُ أَضْوَانِي بَسَطَتْ يَدَ الهَوَى ، وَأَذَلَّتْ دَمْعًا ، مِنْ خَلَاثِقِهِ الْكِبَرُ<sup>٤</sup> ،  
تَكَادُ تُضِيءُ النَّارُ ، بَيْنَ جَوَانِحِي ، إِذَا هِيَ أَذَكَّتْهَا الصَّبَابَةُ وَالْفِكَرُ<sup>٥</sup> ،  
مُعَلَّلَتِي بِالْوَصْلِ ، وَالْمَوْتُ دُونَهُ ، إِذَا مِتُّ ظَمَانًا ، فَلَا نَزَلَ الْقَطَرُ<sup>٦</sup> !  
بَدَوْتُ ، وَأَهْلِي حَاضِرُونَ ، لِأَنِّي أَرَى أَنَّ دَارًا ، لَسْتُ مِنْ أَهْلِهَا ، قَفَرُ<sup>٧</sup> ،  
وَحَارَبْتُ قَوْمِي ، فِي هَوَاكِ ، وَإِنْتَهُمُ وَلِيَّائِي ، لَوْلَا حُبُّكَ ، الْمَاءُ وَالْخَمْرُ<sup>٨</sup> .

- ١ يؤتِلها : يؤصلها ويعظمها .  
٢ فضلا : زيادة ، بضم الضاد وسكونها ؛ قال بعضهم : والسكون أكثر وأصوب . وهي مصدر بمعنى الفضلة والزيادة .  
٣ فرضك ذا : أي الفداء ، جعله فرضاً على سيف الدولة . النافلة : ما زاد عن الفرض ؛ وهي في العبادات والمكارم ما يستحسن عمله ، ولكنه ليس بفرض واجب . تنفلها : تزيدها .  
٤ أضواني : أضعفني .  
٥ الجوانح : أوائل الضلوع تحت الترائب . أذكتها : أشعلتها . الصبابة : الشوق .  
٦ معلتي : منادى محذوف الأداة ، من علله بالشيء : أطعمه فيه وشاغله مسلياً له ومعزياً ؛ واصل التعليل : السقي مرة بعد مرة ، فاستعير للمشاغلة والإطعام . القطر : المطر .  
٧ بدوت : أتيت البادية ، حيث هي الحبيبة . حاضرون : مقيمون في الحضر .  
٨ في هواك : أي لأجل هواك . يقول : لولا حبك ، لامتزجت بقومي كما يمتزج الماء والخمر .

فإن كان ما قال الوشاة ، ولم يكن ،  
وفيت ، وفي بعض الوفاء مذكلة ،  
وقور ، وريعان الصبا يستفزها ؛  
تسائلني : من أنت ؟ وهي عليمه ؛  
فقلت ، كما شاءت وشاء لها الهوى :  
فقلت لها : لو شئت ، لم تتعنتني ،  
فقلت : لقد أزرى بك الدهر بعدنا !  
فأيقنت أن لا عز ، بعدي ، لعاشق ،  
وقلبت أمري ، لا أرى لي راحة ،  
فعدت إلى حكم الزمان وحكمها ؛  
كأنني أنادي ، دون ميثاء ، ظبيبة ،  
فقد يهدم الإيمان ما شيد الكفر ؛  
لأنسة في الحي ، شيمتها الغدر  
فتأرن أحياناً ، كما يأرن المهر  
وهل بفتى مثلي ، على حاله ، نكر  
قتيلك ! قالت : أيهم ؟ فهم كثر !  
ولم تسألني عني ، وعندك بي خير  
فقلت : معاذ الله ! بل أنت والدهر  
وأن يدي ، مما علق به ، صفر  
إذا البين أنساني ، ألح بي الهجر  
لها الذنب لا تجزي به ، ولي العذر  
على شرف ، ظمياء ، جللتها الذعر

- ١ ما قال الوشاة : أي أنني وفيت لأنسة شيمتها الغدر . ولم يكن : الواو بمعنى أو . عجز البيت مثل . يعني : أن الحب الصادق يهدم ما بناء قول الوشاة .
- ٢ وقور : أي هي وقور . الريعان : من كل شيء أوله . يستفزها : يستخفها . فتأرن : تفرح ، يقال مهر أرن : أي نشيط مرح .
- ٣ على حاله : أي على حاله من الشهرة والذكر ، أو من اللوعة والوجد . النكر : الجهل بالشيء ، وعدم معرفة الشخص .
- ٤ لم تتعنتني : أي لم تتعنتني ؛ يقال تعنته : سألته عن شيء أراد به التليس عليه والمشقة . الخبر : بالكسر والضم العلم بالشيء .
- ٥ أزرى بك : حقرك ، وأدخل عليك عيباً . معاذ الله : مفعول مطلق ، أي أعوذ بالله معاذاً ؛ يقال عاذ بالله : التجأ إلى رحمته .
- ٦ لا عز بعدي لعاشق : يعني أن الحب أزرى به عندها على عزته ورفعة قدره ، لذلك لا عز لعاشق لها بعده ؛ وأي عاشق له عزة أبي فراس ؟ مما علق به : أي مما تعلق به من الآمال أو المواعيد . صفر : خالية .
- ٧ إلى حكم الزمان وحكمها : ينظر إلى قوله : بل أنت والدهر .
- ٨ الميثاء : التلعة تعظم حتى تكون مثل نصف الوادي أو ثلثيه . والتلعة : ما اتسع من فوهة الوادي . الشرف : المكان العالي . ظمياء : رقيقة الجفون . جللتها : غطاها ، على المجاز أي شملها .



تَجَفَّلُ حِينًا ، ثُمَّ تَرْنُو ، كَأَنَّهَا      تُنَادِي طَلًّا ، بِالْوَادِ ، أَعَجَزَهُ الْحَضْرُ<sup>١</sup>  
فَلَا تُنْكِرِينِي ، يَا ابْنَةَ الْعَمِّ ، إِنَّهُ      لَيَعْرِفُ مَنْ أَنْكَرَتْهُ الْبَدْوُ وَالْحَضْرُ<sup>٢</sup>  
وَلَا تُنْكِرِينِي ، إِنَّنِي غَيْرُ مُنْكَرٍ ،      إِذَا زَلَّتِ الْأَقْدَامُ ، وَاسْتُنْزِلَ النَّصْرُ<sup>٣</sup>  
وإِنِّي لَنَزَالٌ بِكُلِّ مَخَوْفَةٍ      كَثِيرٍ إِلَى نَزَالِهَا النَّظَرُ الشَّرُّ<sup>٤</sup>  
وإِنِّي لَجَرَّارٌ لِكُلِّ كَتِيبَةٍ      مُعَوَّدَةٍ أَنْ لَا يُخِلَّ بِهَا النَّصْرُ<sup>٥</sup>  
فَأَظْمَأُ ، حَتَّى تَرْتَوِي الْبَيْضُ وَالْقَنَا ؛      وَأَسْغَبُ ، حَتَّى يَشْبَعَ الذُّبُّ وَالنَّسْرُ<sup>٦</sup>  
وَلَا أَصْبَحُ الْحَيَّ الْخُلُوفَ بَغَارَةً ،      وَلَا الْجَيْشَ ، مَا لَمْ تَأْتِهِ ، قَبْلِي ، النَّذْرُ<sup>٧</sup>  
وَيَا رَبَّ دَارٍ ، لَمْ تُخِفْنِي ، مَنِيْعَةً ،      طَلَعْتُ عَلَيْهَا بِالرَّدَى ، أَنَا وَالْفَجْرُ<sup>٨</sup>

١ تجفل : أي تتجفل . ترنو : تديم النظر بسكون طرف . الطلا : ولد الظبية ساعة يولد . بالواد : على حذف الياء والاكتفاء بالكسرة ؛ وقد ورد هذا في كلام العرب . الحضر : الركض . يقول : أناادي هذه الحبيبة لتدنو إلي ، وترك هجري ، فتجفل مبتعدة عني ، ثم ترنو إلي كأنها تدعوني ؛ فهي تشبه ظبية رقيقة الأجفان واقفة على مكان عال أمام واد ، وقد شملها الذعر من الصيادين ، فحيناً تجفل مبتعدة ، وحيناً ترنو إلى الوادي كأنها تنادي ولدأ لها صغيراً ، عاجزاً عن اللحاق بها .

٢ الحضر : أي الحضر بفتح الصاد ، سكنها للشعر .

٣ زلت الأقدام : أي زلت وتعثرت أقدام الفرسان في الحرب لهولها وصعوبة الإقدام فيها . استنزله : أزاله وطلب نزوله . والمعنى أنه معروف غير منكر ، تعرفه الفرسان في الشدة ، حين يطلب النصر ، وقد استعصى ، فينزله عليهم .

٤ مخوفة : أي أرض يخاف فيها . كثير : نعت سببي لمخوفة . النظر : فاعل كثير . والنظر الشرر : أي نظر فيه إعراض كنظر النضبان المبالغض . والمعنى : أن هذه الأرض المخوفة كثيرة الأعداء .

٥ يخل بها : يتركها ويفيب عنها .

٦ أسغب : أجوع . والمعنى : أنه لا يفكر في شراب ولا طعام حتى يحرز النصر ، فترتوي السيوف والرماح من الدماء ، ويشبع الذئب والنسر من لحوم القتلى .

٧ أصبح الحي : آتیه صباحاً ، من صبح . الخلوف : جمع خَلَف ؛ يقال : حي خلوف ، على معنى الجمع في الحي : أي رجالهم غائبون ، لم يبق منهم إلا العاجزون ومن يستقي الماء ، والنساء . النذر : جمع النذير ، أي المنذر ، سكنت الذال للشعر . والمعنى : أنه لا يغزو جيشاً قبل أن ينذره .

٨ بالردي : أي مع الردي .

وَحَيٍّ رَدَدْتُ الْخَيْلَ ، حَتَّى مَلَكَتُهُ  
 وَسَاحِبَةَ الْأَذْيَالِ نَحْوِي ، لَقَيْتُهَا ؛  
 وَهَبْتُ لَهَا مَا حَازَهُ الْجَيْشُ ، كُلَّهُ ،  
 وَلَا رَاحَ يُطْغِنِي بِأَثْوَابِهِ الْغِنَى ،  
 وَمَا حَاجَتِي بِالْمَالِ أَبْغِي وَفُورَهُ ؟  
 أَسْرْتُ ، وَمَا صَحْبِي بَعُزْلٍ ، لَدَى الْوَغَى ،  
 وَلَكِنْ ، إِذَا حُمَّ الْقَضَاءُ عَلَى امْرَأَةٍ ،  
 وَقَالَ أَصِيحَابِي : الْفِرَارُ أَوْ الرَّدَى ؟  
 وَلَكِنِّي أَمْضِي لِمَا لَا يَعْيبُنِي ،  
 يَقُولُونَ لِي : بَعْتَ السَّلَامَةَ بِالرَّدَى ؛  
 وَهَلْ يَتَجَافَى عَنِّي الْمَوْتُ سَاعَةً ؟  
 إِذَا مَا تَجَافَى عَنِّي الْأَسْرُ وَالضَّرَّ ؟<sup>١١</sup>

- ١ وحى : عطف على دار . رددت الخيل : أي رددت خيل فرسانه . الحمر : جمع الخمار ، سكنت الميم للشعر وهو النصف تغطي به المرأة رأسها ؛ فقوله ردتني البراقع والحمر : أي رجع عن الحي بعد أن استولى عليه ولم يسب النساء ، ولا هتك خدورهن .
- ٢ الوعر : ضد السهل . يقول : رب فتاة لقيتها بعد النصر آتية إلي تسحب أذيالها تبختراً لما هي عليه من النعمة ، فأحسن لقاءها ولم أكن جافياً وعراً .
- ٣ المعنى : أن هذه الفتاة جاءتته متكلة على شهامته ، تسأله أن يرد أموال الحي التي غنمها ، فوهبها كل ما حازه الجيش ، وفارقها وهي مكربة مصونة .
- ٤ يطغني : يجعلني طاغياً أي ظالماً مسرفاً في المعاصي .
- ٥ لم أفر عرضي : أي لم أصنه . الوفر : المال .
- ٦ العزل : جمع الأعزل ، من لا سلاح معه . ولا فرسي مهر : أي أن فرسه مجرب في الحروب ، لا مهر حديث العهد بخوض المعامع . ربه : صاحبه . الغمر بالفتح والضم : من لم يجرب الأمور .
- ٧ حم القضاء : قضي أمره .
- ٨ الفرار أو الردى : أي الفرار أمامنا أو الموت .
- ٩ لما لا يعيبني : أي للردى لا للفرار . من أمرين : أي الردى والأسر .
- ١٠ بالردى : أي بدلا منه ، فالأخوذ الردى ، والمتروك السلامة . الحسر بالضم والفتح : الخسارة
- ١١ تجافى عني : تنحى . الضر : المرض والمزال .

هو الموت؛ فاختره ما علا لك ذكره<sup>١</sup> ؛ فلم يمت الإنسان ما حيي الذكر<sup>١</sup>  
يَمُتُونَ أَنْ خَلَّوْا ثِيَابِي ، وإنما علي ثياب<sup>٢</sup> ، من دِمايهم<sup>٢</sup> ، حُمُرُ<sup>٢</sup>  
وقائم سيف<sup>٣</sup> ، فيهم اندق<sup>٣</sup> نصله<sup>٣</sup> ، وأعقاب رُمح<sup>٣</sup> ، فيهم حُطَمَ الصدر<sup>٣</sup>  
سيد كُرُني قومي ، إذا جدَّ جدُّهم ؛ وفي الليلة الظلماء يفتقد<sup>٤</sup> البدر<sup>٤</sup>  
فإن عِشتُ ، فالطعن الذي يعرفونه<sup>٤</sup> ، وتلك القنا ، والبيض<sup>٤</sup> ، والضمير الشقر<sup>٤</sup>  
وإن مِتُّ ، فالإنسان<sup>٥</sup> ، لا بُدَّ ، مِيتَ وإن طالَتِ الأيامُ وانفسَحَ العمرُ  
ولوسدَ غيري ما سدَدْتُ ، اكتفوا به ؛ وما كان يَغْلُو التبرُ ، لو نفَقَ الصفر<sup>٦</sup>  
ونحن أناس<sup>٥</sup> ، لا تَوَسَّطَ بَيْنَنَا ؛ لنا الصدرُ ، دونَ العالمين ، أو القبرُ  
تَهُونَ عَلَيْنَا ، في المعالي ، نفوسنا ؛ ومن خطَبَ الحسناء ، لم يغلها المهر<sup>٧</sup>  
أعزُّ بَنِي الدُّنْيَا ، وأعلى ذَوِي العُلَى ، وأكرمُ مَنْ فوقَ الترابِ ، ولا فخر<sup>٨</sup>

.....

- ١ ما حيي الذكر : أي مدة حياة الذكر . فما : ظرفية زمانية ؛
- ٢ يَمُتُونَ : الضمير يعود إلى الروم . يقول : يمن الروم علي إبقاء ثيابي ، وانهم لم ينزعوها عني ؛ يذكرون ذلك ويعدونه فضلا وحسنة منهم . وإنما تركوا علي ثياباً مخضبة بدمايهم .
- ٣ وقائم : عطف علي ثيابي ؛ وقائم السيف مقبضه . اندق : انكسر . أعقاب الرمح : أسافله حيث لا يكون السنان ، واحدها عقب . صدر الرمح : أعاليه حيث يكون السنان .
- ٤ جد : اجتهد وضد هزل . الجدد : الاجتهاد ، وضد الهزل . وقوله : جد جدهم أي اشتد خطبهم ، ولم يكن هزلاً .
- ٥ فالطعن الذي يعرفونه : أي فعندي الطعن الذي يعرفونه للدفاع عنهم . الضمر : أي الخيول الضامرة البطون .
- ٦ التبر : الذهب . الصفر : النحاس الأصفر . يقول : لو أغنى غيري غنائي في الحروب ، لاكتفى قومي به ؛ وكذلك النحاس لو نفق بين الناس في التداول كما ينفق الذهب لما كان الذهب غالياً .
- ٧ لم يغلها : أي لم يغل بها ، على نزع الخافض . والمراد : لم يكن المهر غالياً بها مهما عظم ؛ فالحسناء مقابل المعالي ، والمهر مقابل نفوسنا .
- ٨ أعز : خير لمحدوف ، أي نحن .

## الحمامة النائحة

قال ، وقد سمع حمامة تنوح على شجرة عالية ، وهو في الأسر

أقولُ ، وقد ناحَتْ بقُرْبِي حَمَامَةٌ : أيا جارتنا ، هل تشعرين بحالي ؟  
مَعَاذَ الْهُوَى ! ما ذُقْتُ طَارِقَةَ النَّوَى ، ولا خَطَرْتَ مِنْكَ الْهُمُومُ بِبِالٍ<sup>١</sup>  
أَتَحْمِلُ مَحْزُونِ الْفُؤَادِ قَوَادِمُ<sup>٢</sup> ، على غُصْنِ نَائِي الْمَسَافَةِ عَالٍ<sup>٣</sup>  
أيا جارتنا ، ما أَنْصَفَ الدَّهْرُ بَيْنَنَا ، تَعَالَيْ ، أَقَاسِمُكَ الْهُمُومَ ، تَعَالِي<sup>٤</sup>  
تَعَالَيْ ، تَرَي رُوحًا ، لَدَيَّ ، ضَعِيفَةً ، تَرَدَّدُ فِي جِسْمٍ يُعْدَبُ ، بال  
أَيَضْحَكُ مَأْسُورٌ ، وَتَبْكِي بِطَلِيقَةٍ<sup>٥</sup> ، وَيَسْكُتُ مَحْزُونٌ<sup>٦</sup> ، وَيَنْدُبُ سَالٍ ؟  
لَقَدْ كُنْتُ أَوَّلَى مِنْكَ بِالْدَّمْعِ مُقْلَةً ؛ ولكن دَمْعِي ، فِي الْحَوَادِثِ ، غَالٍ !

## رسائل الحبيب

يا لَيْلُ ، ما أَغْفِلَ عَمَّا بِي حَبَائِي ، فَيْكَ ، وَأَحْبَابِي<sup>١</sup>  
يا لَيْلُ ، نَامَ النَّاسُ عَنْ مَوْجَعٍ نَاءٍ ، عَلَى مَضْجَعِهِ ، نَابٍ<sup>٢</sup>  
هَبَّتْ لَهُ رِيحٌ شَامِيَّةٌ<sup>٣</sup> ، مَتَتْ إِلَى الْقَلْبِ بِأَسْبَابٍ<sup>٤</sup>  
أَدَّتْ رِسَالَاتِ حَبِيبٍ لَنَا ، فَهَيْمَتْهَا مِنْ بَيْنِ أَصْحَابِي

- ١ المَعَاذُ : الملجأ ، وقوله معاذ الهوى : أي أعيد الهوى منك معاذاً ، أي أعصمه عصمة وأحفظه حفظاً .
- ٢ القَوَادِمُ : عشر ريشات في مقدم جناح الطائر ، وهي كبار الريش ، مفردتها قادمة . يقول : لو كنت حزيناً لفؤاد لأصابك ضعف وفور ، ولما حملتك قوادمك على هذه الشجرة العالية .
- ٣ الهموم : أي همومي . تعالي الثانية : كسر اللام فيها لغة .
- ٤ أغفل : يقال أغفله عن الشيء : جملة يغفل عنه .
- ٥ ناء : بعيد ، أي بعيد عن وطنه وأهله . على مضجعه : الجار متعلق بمحذوف أي مستقر . ناب : غير مطمئن ولا مستريح ؛ يقال نبا عن فراشه : لم يطمئن ولم يجد الراحة عليه .
- ٦ متت : يقال مت إليه بصلة أو قرابة : توصل إليه . الأسباب : الحبال ، والمراد بها الصلات التي بلغت بها الريح إلى قلب الشاعر ، وهي أنها ذكرته بأحبته في الشام .

## رثاء اخت سيف الدولة

قال يرثي خولة أخت سيف الدولة الكبرى ، وهو أسير في بلاد الروم ؛ توفيت في ميافارقين سنة ٩٦٣ م ( ٣٥٢ هـ ) وبعث بالقصيدة إلى أخيها :

أوصيك بالحزن ، لا أوصيك بالجلد ؛ جلّ المصاب عن التعنيف والفند<sup>١</sup>  
 لأنّي أجلك أنْ تكفى بتعزية<sup>٢</sup> عن خير مفتقد ، يا خير مفتقد  
 هي الرزية<sup>٣</sup> ! إنْ ضنّت بما ملكت فيها الجفون<sup>٤</sup> ، فما تسخو على أحد<sup>٥</sup>  
 بي مثل ما بك من حزن ومن جزع ؛ وقد لجأت إلى صبر<sup>٦</sup> ، فلم أجد<sup>٧</sup>  
 لم يستقصني بعدي عنك من حزن ، هي المؤاساة<sup>٨</sup> في قرب وفي بُعد<sup>٩</sup>  
 لأشركتك في البأساء<sup>١٠</sup> ، إنْ طرقت ، كما شريكك في النعماء والرغد<sup>١١</sup>  
 أبكي بدمع<sup>١٢</sup> ، له من حمرتي مدد<sup>١٣</sup> ، وأستريح إلى صبر بلا مدد<sup>١٤</sup>  
 ولا أسوغ نفسي فرحة<sup>١٥</sup> أبداً ؛ وقد عرفت الذي تلقاه<sup>١٦</sup> من كمد<sup>١٧</sup>  
 وأمنع النوم عيني أنْ يلم بها ، علماً بأنك موقوف على السهد<sup>١٨</sup>  
 يا مفرداً ، بات يبكي ، لا معين له<sup>١٩</sup> ، أعانك الله بالتسليم والجلد<sup>٢٠</sup>  
 هو الأسير المفدى<sup>٢١</sup> ، لا فداء له ، يفديك بالنفس والأهلين والولد<sup>٢٢</sup>

١ الفند : إنكار العقل . يقول : إن المصيبة أعظم من أن ينال صاحبها تعنيف أو فند إذا استسلم إلى الحزن .

٢ الرزية : المصيبة . فيها : الضمير للرزية . وقوله : بما ملكت الجفون : أي بما ملكت من الدموع .

٣ الجزع : فقد الصبر .

٤ انتقصه : أنقصه . المؤاساة : المشاركة ، أي المشاركة في المصاب .

٥ البأساء : ضد النعماء .

٦ يقول : إنه يجد من حسرته عوناً على البكاء ، ولكنه لا يجد من نفسه عوناً على الصبر إذا أراد أن يستريح إليه .

٧ أسوغ نفسي فرحة : أي أجوزها لها .

٨ أن يلم : أي عن أن يلم . السهد : الأرق ، مصدر سهد .

٩ يا مفرداً : أراد به نفسه على سبيل التجريد . التسليم : الرضى ، أي الرضى بما حكم الله .

١٠ المفدى : الذي يقال له جملة فداك . يفديك : الخطاب لسيف الدولة .



## اغراض مختلفة

### فخر وحماسة

من قصيدة يفتخر بها ويذكر إيقاعه مع سيف الدولة بالقبائل النائرة :

ألم تَرْنَا أُعْزَرَ النَّاسِ جَاراً ، وأَمْنَعَهُمْ ، وأَمْرَعَهُمْ جَنَاباً؟<sup>١</sup>  
لَنَا الْجَبَلُ الْمُطِيلُ عَلَى نِزَارٍ ، حَكَلْنَا النَّجْدَ ، مِنْهُ ، وَالْهَضَابَا<sup>٢</sup>  
تُفَضِّلُنَا الْأَنَامُ ، وَلَا تُحَاشِي ؛ وَنُوصِّفُ بِالْجَمِيلِ ، وَلَا نُحَابِي<sup>٣</sup>  
وَقَدْ عَلِمَتْ رَبِيعَةٌ ، بِلِ نِزَارٍ ، بَأْنَا الرَّأْسُ ، وَالنَّاسَ الذَّنَابِي<sup>٤</sup>  
وَلَمَّا أَنْ طَغَتْ سَفْهَاءُ كَعْبٍ ، فَتَحْنَا ، بَيْنَنَا ، لِلْحَرْبِ بَابَا<sup>٥</sup>  
مَنْحَنَاهَا الْحَرَائِبَ ؛ غَيْرَ أَنَا ، إِذَا جَارَتْ ، مَنْحَنَاهَا الْحِرَابَا<sup>٦</sup>  
وَلَمَّا ثَارَ سَيْفُ الدِّينِ ، ثُرْنَا ، كَمَا هَيَّجَتْ آسَاداً غِضَابَا<sup>٧</sup>  
أُسَيْنْتُهُ ، إِذَا لَاقَى طِعَاناً ؛ صَوَارِمُهُ ، إِذَا لَاقَى ضِرَابَا<sup>٨</sup>  
دَعَانَا ، وَالْأَسِنَّةُ مُشْرَعَاتُ ، فَكُنَّا ، عِنْدَ دَعْوَتِهِ ، الْجَوَابَا<sup>٩</sup>

- .....
- ١ أمرعهم : أخصبهم . الجناب : فناء الدار ؛ وما قرب من محلة القوم .
  - ٢ النجد : المرتفع من الأرض . الهضاب ، جمع هضبة : الجبل المنبسط على الأرض . يقول : إنهم أشرف القبائل النزارية وأعلاها حسباً ، وأكثرها عدداً .
  - ٣ لا تحاشي : أي لا تستثني أحداً . لا نحابي : أي لا ينحرف عن الحق من يصفنا بالجميل ؛ يقال حاباه : مال إليه منحرفاً عن الحق .
  - ٤ بَأْنَا : الباء زائدة قياساً . الذنابي : ذنب الطائر .
  - ٥ سفهاء كعب : جهالهم ؛ وكعب قبيلة عربية خرجت على سيف الدولة .
  - ٦ الحرائب : جمع حرية وهي ما يعتاش به من المال .
  - ٧ سيف الدين : أي سيف الدولة .
  - ٨ أسنته : أي نحن أسنته ، وكذلك صوارمه .
  - ٩ مشرعات : مسددات .

وَكُنَّا كَالسَّهَامِ ، إِذَا أَصَابَتْ مَرَامِيَهَا ، فَرَامِيهَا أَصَابَنَا<sup>١</sup>  
صَنَائِعُ ، فَاقَ صَانِعُهَا ، فَفَاقَتْ ، وَغَرَسُ ، طَابَ غَارِسُهُ ، فَطَابَنَا<sup>٢</sup>

### الشجاعة والكرم

وقال يفتخر :

إِنَّا ، إِذَا اشْتَدَّ الزَّمَا نُ ، وَنَابَ خَطْبُ<sup>٣</sup> وَادِلْهَمَ<sup>٤</sup>  
أَلْفَيْتَ ، حَوْلَ يَسُوتِنَا ، عُدَدَ الشَّجَاعَةِ وَالْكَرَمِ<sup>٥</sup> ؛  
لَلِقَا الْعِدَى ، بِيضَ السَّيِّو فِ ؛ وَلِلنَّدَى ، حُمْرَ النَّعَمِ<sup>٥</sup>  
هَذَا ، وَهَذَا دَابُّنَا ؛ يُودَى دَمٌ ، وَيُرَاقُ دَمٌ<sup>٦</sup>

### أكرام الضيف

وقال في الفخر :

إِذَا مَرَرْتَ بِوَادٍ جَاشٍ غَارِبُهُ ، فَاعْقِلْ قَلْوَصَكَ ، وَانْزِلْ ، ذَاكَ وَادِينَا<sup>٧</sup>

- ١ يقول : إنهم كالسهم في يد سيف الدولة ، والسهم إذا أصابت المرمى فالفضل للرامي لا لها .
- ٢ صنائع : جمع صنيعة وهي المصطنع والإحسان . تقول هو صنيعتي : أي الذي ربيته ، واصطنعته لنفسني ، وخرجته واختصصته . يقول : نحن صنائع ، فاق صانعها سيف الدولة ، ففاقت هي ؛ ونحن غرس ، طاب غارسه سيف الدولة ، فطاب هو .
- ٣ ناب الخطب : نزل وألم . ادلهم : اشتد سواده .
- ٤ ألفيت : وجدت .
- ٥ الندى : الكرم . النعم : الإبل .
- ٦ الدأب : العادة . يودى دم : تعطى ديته ، وهي حق الدم . يقول : نريق دم الأعداء بسيوفنا ، وهي عدة الشجاعة عندنا . ونحتمل الديات عن المستجيرين بنا ، وقد أعجزهم حملها ، فننقضي ما عليهم من حق الدماء ، يا ذلّين لهم إبلنا ، وهي عدة الكرم عندنا .
- ٧ جاش : غلّ واضطرب . الغارب : أعالي الموج . القلوص : الناقة ، وعقلها : شد قوائمها بالحبل ليمنعها من القيام والسير . والمعنى : إذا مررت بواد خصيب تدفقت مياه النهر الجاري فيه ، فانزل على الرحب ، فذاك وادينا .

وإنْ وقفتَ بنادٍ لا يُطيفُ بِهِ  
نُغِيرُ في الهَجْمَةِ الغَرَاءِ نَنَحْرُهَا ؛  
وتُجفلُ الشَّوْلُ ، بعدَ الخِمسِ ، صَادِيَةٌ  
وتُصْبِحُ الكُومُ أَشْتَاتًا مُرَوَّعَةً ،  
ويُصْبِحُ الضَّيْفُ أُولَانَا بِمَتَرِلِنَا ؛  
أهلُ السَّفَاهَةِ ، فاجْلِسْ ؛ ذاكِ نادِينَا ١  
حتى لِيَعطَشُ ، في الأحيَانِ ، راعِينَا ٢  
إذا سَمِعِنَا ، على الأمْوَهِ ، حَادِينَا ٣  
لا تَأْمَنُ ، الدَّهْرَ ، إلَّا من أعَادِينَا ٤  
نَرْضَى بِذاكِ ، وَيَمْضِي حُكْمُهُ فِينَا ٥

### عند الموت

روي له ابن خالويه شعراً قاله عند موته ، يخاطب به ابنته امرأة أبي العشائر الحمداني :

أُبْنَيْتِي ، لا تَجْزَعِي ، كلُّ الأنَامِ إلى ذَهَابٍ ؛  
أُبْنَيْتِي ، صَبْرًا جَمِيًّا لَآلِ الْجَلِيلِ مِنَ الْمُصَابِ ؛  
نُوحِي عَلَيَّ بِحَسْرَةٍ ، من خَلْفِ سِتْرِكَ والحِجَابِ  
قُولِي ، إذا كَلَمْتَنِي ، وَعَيَّيْتُ عَنْ رَدِّ الْجَوَابِ ؛  
زَيْنُ الشَّبَابِ أَبُو فِرَا سِ ، لم يُسَمِّعْ بالشَّبَابِ ؛

- ١ نغير : نسرع إلى النحر . الهجمة من الإبل : من الأربعين أو السبعين إلى المائة ، أو ما دون المائة .  
الغراء : الكريمة . ننحرها : أي ننحرمها للضيوف . حتى : ابتدائية . وقوله : يعطش راعينا ،  
أي أنهم يذبحون النوق للضيوف ، حتى لا يجد الراعي حلوبة ، يشرب من لبنها ويروي ظمأه .
- ٢ تجفل : تنفر هاربة فرعاء . الشول : جمع شائلة ، على غير قياس ، وهي من الإبل ما أتى عليها من حملها  
أو وضعها سبعة أشهر فجف لبنها . الخمس : يقال سقى الإبل الخمس ، أي أورد لها الماء يوماً ،  
ثم أظلمها ثلاثة أيام ، ثم أورد لها في اليوم الخامس . صادية : عطشى . الأمواه : المياه . وقوله :  
إذا سمع صوت حاديننا : لأنها عندما تسمع صوت الحادي على الماء ، تدرك بالغريزة أنه سيسوقها إلى  
النحر ، فتجفل هاربة تاركة الورود مع شدة عطشها .
- ٣ الكوم : القطعة من الإبل . يقول : تنفر الإبل عندما تسمع صوت الحادي ، وتصبح متفرقة مذعورة ؛  
فهي لكثرة ما ينزل بنا من الضيوف ، لا تأمن منا مدى الدهر على حياتها ، ولكنها تأمن من الأعداء  
أن ينفروا ، ويستولوا عليها .
- ٤ لا تجزعي : لا تفقدي الصبر . ورويت : لا تحزني . ذهاب : يجوز في هذا الوزن تسكين حرف الروي وتحريكه .
- ٥ كلمتي ، وفي رواية : ناديتي .

# الشريف الرضي

## الفخر

### ثورة المجد

نَبَّهَتْهُمْ مِثْلَ عَوَالِي الرِّبَاحِ إِلَى الْوَعْيِ قَبْلَ نُمُومِ الصَّبَاحِ  
فَوَارِسٌ نَالُوا الْمُنَى بِالْقَنَا ، وَصَافَحُوا أَغْرَاضَهُمْ بِالْصَّفَاحِ  
لِفَارَةِ سَامِعٍ أَنْبَائِهَا يَغْصُ مِنْهَا بِالزُّلَالِ الْقَرَّاحِ  
لَيْسَ عَلَى مُضْرِمِهَا سُبَّةٌ وَلَا عَلَى الْمُجْلِبِ مِنْهَا جُنَاحٌ<sup>١</sup>  
دُونَكُمْ فَابْتَدِرُوا غُنْمَهَا : دُمِّي مُبَاحَاتٌ وَمَالٌ مُبَاحٌ<sup>٢</sup>

\* \* \*

يَا نَفْسُ مِنْ هَمٍّ إِلَى هِمَّةٍ فَلَيْسَ مِنْ عِبَاءِ الْأَذَى مُسْتَرَاخٍ  
قَدْ آنَ لِلْقَلْبِ الَّذِي كَدَّهُ<sup>٣</sup> طَوْلُ مُنَاجَاةِ الْمُنَى أَنْ يُرَاحَ<sup>٤</sup>  
لَا بَدَّ أَنْ أُرْكَبَهَا صَعْبَةً وَقَاحَةً<sup>٥</sup> تَحْتَ غَلَامٍ وَقَاحٍ  
يُجْهِدُهَا أَوْ يَنْشَنِي بِالرَّدَى دُونَ الَّذِي قُدِّرَ أَوْ بِالنَّجَاحِ

١ المجلب منها : أي الذي يضيغ من هولها . الجناح : الإثم .

٢ الدمي : الصور المنقشة المزينة ، تضرب مثلاً في الحسن ، وتشبه بها النساء الجميلات ، كما هو المراد هنا ، واحداً دمية .

٣ كده : طلب منه الكد .

٤ وقاحة : ألحقت الهاء ضرورة . يقال : فرس وقاح الحافر ، إذا كان خافرها صلباً . غلام وقاح : أي صبور على الركوب ، من قولهم : رجل وقاح الذنب بتحريك النون .

الراح والراحة ذلّ الفتي والعزّ في شربٍ ضريب اللقاح<sup>١</sup>  
 في حيث لا حُكمٍ لغير القنا ولا مطاعٌ غيرُ داعي الكِفاحِ  
 ما أطيبَ الأمرَ ولو أنه على رذايا نَعَمٍ في مُراح<sup>٢</sup>  
 وأشعثَ المَفرِقِ ذي هِمّةٍ طوَحَهُ الهَمُّ بَعِيداً فَطاحُ  
 لما رأى الصبرَ مُضِيراً بهِ ، راحَ ومن لم يُطقِ الذلَّ راحَ  
 دفعاً بصدرِ السيفِ لما رأى أن لا يُردَّ الضيمُ دفعاً بِِراح<sup>٣</sup>  
 متى أرى الزوراءَ مُرتَجّةً تُمطرُ بالبيضِ الظُّبى أو تُراح<sup>٤</sup>؟  
 يصيحُ فيها الموتُ عن السُنِّ من العوالي والمواضي فصاحُ

\* \* \*

متى أرى الأرضَ وقد زُلزِلَتْ بعارضٍ أغبرَ دامي النّواح<sup>٥</sup>  
 متى أرى الناسَ وقد صُبّحوا أوائلَ اليومِ بطعنٍ صُراح<sup>٦</sup>؟  
 يَلتَفَتُ الهاربُ في عِطْفِهِ ، مُروّعاً يَرَقُبُ وَقَعَ الجِراحِ  
 متى أرى البيضَ وقد أمطرتْ سَيْلَ دَمٍ يَغْلِبُ سَيْلَ البطاح<sup>٧</sup>  
 متى أرى البيضةَ مَصْدُوعَةً عن كلِّ نَشْوانٍ طَوِيلِ المِراح<sup>٨</sup>

- ١ الضريب : اللبن يحلب بمضه فوق بعض من عدة لقاح . اللقاح : جمع لقوح وهي الناقة الحلوب بعدما تلقت وقرب عهدها بالتّاج . والمراد تفضيل تقشف البدو على ترف الحضرة ، فأولئك لا يشربون الألبان إلا بالغزو والحروب ، وهؤلاء يشربون الحمر وهم في راحة وضعف عزيمة .  
 ٢ الرذايا ، جمع رذية : وهي الناقة الضعيفة والمهزولة من السير . رويت في الديوان بالزاي المعجمة ، وهو تحريف . النعم : الإبل . المراح : مأوى الإبل .  
 ٣ الراح : جمع الراحة ، وهي باطن الكف .  
 ٤ الزوراء : بغداد ، لأن أبوابها الداخلة جعلت مزورة عن الخارجة . تراح : تضربها الريح .  
 ٥ العارض : السحاب المعترض في السماء ، والمراد غبار الحرب . النواح : النواحي على ترك الياء .  
 ٦ البيض : السيوف . البطاح : جمع أبطح وبطحاء ، وهو مسيل واسع فيه دقاق الحصى .  
 ٧ البيضة : الخوذة من الحديد تستعمل لوقاية الرأس في الحرب . المراح : المرح .



مُضْمَخِ الْجِيدِ نَوُومِ الضُّحَى  
إِذَا رَدَّاحُ الرُّوعِ عَنَّتْ لَهُ ،  
قَوْمٌ رَضُوا بِالْعَجْزِ وَاسْتَبَدَلُوا  
تَوَارَثُوا الْمُلْكَ ، وَلَوْ أَنْجَبُوا ،  
غَطَى رِدَاءُ الْعِزِّ عَوْرَاتِهِمْ  
إِنِّي ، وَالشَّائِمُ عِرْضِي ، كَمَنْ  
يَطْلُبُ شَاوِي وَهُوَ مُسْتَيْقِنٌ  
فَارَمَ بَعَيْنَيْكَ مَلِيًّا تَرَى  
وَارَقَ عَلَى ظَلْعِكَ هَيْهَاتَ أَنْ  
لَا هَمَّ قَنَانِي بِرُكُوبِ الْعُلَى  
إِنْ لَمْ أَنْلَهَا بِاشْتِرَاطٍ كَمَا  
كَأَنَّهُ الْعَنْدَاءُ ذَاتُ الْوِشَاحِ<sup>١</sup>  
فَرَّ إِلَى ضَمِّ الْكَعَابِ الرَّدَّاحِ<sup>٢</sup>  
بِالسَّيْفِ يَدْمِي غَرْبُهُ كَأْسَ رَاحٍ  
لَوَرَّثُوهُ عَنْ طِعَانِ الرَّمَاحِ  
فَافْتَضَحُوا بِالذَّلِّ أَيَّ افْتَضَاحٍ  
رُوعَ آسَادِ الشَّرَى بِالنَّبَاحِ  
أَنْ عِنَانِي فِي يَمِينِ الْجِمَاحِ  
وَقَعَ غُبَارِي فِي عَيُونِ الطَّلَاحِ<sup>٣</sup>  
يُزَعْرَعُ الطُّودُ بِمَرِّ الرِّيَّاحِ  
يَوْمًا وَلَا بَلَّ يَدِي بِالسَّمَاحِ  
شَتَّ عَلَى بَيْضِ الظُّبَى وَاقْتِرَاحِ

### تعب النفوس الكبار

لَأَيِّ حَبِيبٍ يَحْسُنُ الرَّأْيُ وَالْوُدُّ ،  
أَرَى ذَمِّيَ الْأَيَّامَ مَا لَا يَضُرُّهَا ،  
وَمَا هَذِهِ الدُّنْيَا لَنَا بِمُطِيعَةٍ ،  
تَحُوزُ الْمَعَالِي وَالْعَبِيدَ لِعَاجِزٍ ،  
وَأَكْثَرُ هَذَا النَّاسِ لَيْسَ لَهُ عَهْدُ  
فَهَلْ دَافِعٌ عَنِّي ، نَوَائِبُهَا ، الْحَمْدُ ؟  
وَلَيْسَ خَلْقِي مِنْ مُدَارَاتِهَا بُدَّ  
وَيَخْدِمُ فِيهَا نَفْسَهُ الْبَطْلُ الْفَرْدُ<sup>٤</sup>

- ١ مضخج الجيد : مطيب العنق .  
٢ الرِّدَّاح الأول : الكتيفة الثقيلة الحرارة . الروح : هول الحرب . الرِّدَّاح الثانية : المرأة الثقيلة الأوراك .  
٣ الطَّلَاح : الإبل أعيانها السير .  
٤ ارق على ظلمك : أي ارفق بنفسك ، ولا تجاوز حدك . والظلم : العرج .  
٥ تحوز : تجمع وتضم ، وتسوق .

أَكَلٌ قَرِيبٌ لِي بَعِيدٌ بُوْدَهُ ،      وَكَلٌ صَدِيقٌ بَيْنَ أَضْلُعِهِ حِقْدٌ ؟  
وَلِلَّهِ قَلْبٌ لَا يَبُلُّ غَلِيلَهُ      وَصَالٌ ، وَلَا يُلْهِيهُ عَنْ خِلَتِهِ وَعَدٌ  
يُكَلِّفُنِي أَنْ أَطْلُبَ الْعِزَّ بِالْمُنَى ،      وَأَيْنَ الْعُلَى إِنْ لَمْ يُسَاعِدْنِي الْجَدُّ ١؟  
أَحِنُّ ، وَمَا أَهْوَاهُ رَمَحٌ وَصَارِمٌ      وَسَابِغَةٌ زَغَفٌ وَذُو مَيْعَةٍ نَهْدٌ ٢  
فَيَجِلُّ لِي مِنْ قَلْبٍ مُعَنَّى بِهِ الْحَشَا ،      وَيَا لِي مِنْ دَمْعٍ قَرِيبٍ بِهِ الْخَدُّ ١  
أُرِيدُ مِنَ الْآيَامِ كُلِّ عَظِيمَةٍ ،      وَمَا بَيْنَ أَضْلَاعِي لَهَا أَسَدٌ وَرَدٌ  
وَلَيْسَ فَتًى مَنَّ عَاقَ عَنْ حَمَلِ سَيْفِهِ      إِسَارٌ ، وَحَلَاةٌ ، عَنْ الطَّلَبِ ، الْقَيْدُ ٣  
إِذَا كَانَ لَا يَمُضِي الْحُسَامُ بِنَفْسِهِ ،      فَلِلضَّارِبِ ، الْمَاضِي بِقَائِمِهِ ، الْخَدُّ ٤  
وَحَوْلِي مِنْ هَذَا الْأَنَامِ عِصَابَةٌ      تَوَدُّدُهَا يَخْفَى ، وَأَضْغَانُهَا تَبْدُو  
يَسُرُّ الْفَتَى دَهْرٌ ، وَقَدْ كَانَ سَاءَهُ ،      وَتَخْدُمُهُ الْآيَامُ ، وَهُوَ لَهَا عَبْدٌ  
وَلَا مَالَ إِلَّا مَا كَسَبَتْ بَنِيهِ      ثَنَاءٌ ، وَلَا مَالَ لِمَنْ لَا لَهُ مَسْجَدٌ  
وَمَا الْعَيْشُ إِلَّا أَنْ تُصَاحِبَ فِتْنَةً      مَطَاعِينَ لَا يَبْعَثُهُمُ النَّحْسُ وَالسَّعْدُ  
إِذَا طَرَبُوا يَوْمًا إِلَى الْعِزِّ ، شَمَّرُوا ،      وَإِنْ نُدِبُوا يَوْمًا إِلَى غَارَةٍ ، جَدُّوا  
وَكَمْ لِي فِي يَوْمِ الثَّوِيَةِ رَقْدَةٌ ،      يُضَاجَعُنِي فِيهَا الْمُهَنْدُ وَالْغِمْدُ  
إِذَا طَلَبَ الْأَعْدَاءُ إِثْرِي بِسَلْدَةٍ ،      نَجَوْتُ وَقَدْ غَطَّتْ عَلَى إِثْرِي الْبُرْدُ  
وَلَوْ شَاءَ رُمِحِي سَدَّ كُلَّ ثَنِيَّةٍ ،      تُطَالِعُنِي فِيهَا الْمَغَاوِيرُ وَالْجُرْدُ ٥

\* \* \*

- ١ الجَدُّ : الحَظُّ وَالْاجْتِهَادُ .  
٢ السَابِغَةُ : الدَّرْعُ الطَّوِيلَةُ . الزَّغَفُ : الدَّرْعُ اللَّيِّنَةُ الْوَاسِعَةُ الْمُحْكَمَةُ . الْمَيْعَةُ : أَوَّلُ جَرِي الْفَرَسِ وَأَنْشَطُهُ .  
النَّهْدُ : الْفَرَسُ الْحَسَنُ الْجَمِيلُ الْجَسِيمُ اللَّحِيمُ الطَّوِيلُ الْمَشْرُوفُ .  
٣ الْإِسَارُ : الْأَمْرُ . حَلَاةٌ : مَخَفٌ حَلَاةٌ أَيُّ مَنْعَةٍ عَنِ الطَّلَبِ ، أَيُّ عَنْ طَلَبِ الْمَعَالِي . الْقَيْدُ : الْقَيْدُ .  
٤ يَمُضِي الْحُسَامُ : يَقْطَعُ . الْقَائِمُ : مَقْبِضُ السَّيْفِ .  
٥ الثَّنِيَّةُ : الْعَقَبَةُ أَوْ طَرِيقُهَا .

ألا لَيْتَ شِعْرِي هل تَبْلُغُنِي الْمُنَى ،  
 جِيَادٌ ، وقد سَدَّ الْغُبَارُ فَرْوَجَهَا ،  
 خِفَافٌ عَلَى إِثْرِ الطَّرِيدَةِ فِي الْفَلَا ،  
 كَأَنَّ نَجْمَ اللَّيْلِ ، تَحْتَ سُورِجِهَا ،  
 يُعِيدُ عَلَيْهَا الطَّعْنَ كُلُّ ابْنِ هِمَّةٍ ،  
 يُضَارِبُ حَتَّى مَا لَصَارِمِهِ قُوَى ،  
 تَغْتَرَّبَ لَا مُسْتَحْقِبًا غَيْرَ قُوْتِهِ ،  
 وَلَا خَائِفًا إِلَّا جَرِيرَةَ رُمُوحِهِ ،  
 إِذَا عَرَّبِيٌّ لَمْ يَكُنْ مِثْلَ سَيْفِهِ ،  
 وَمَا ضَاقَ عَنْهُ كُلُّ شَرْقٍ وَمَغْرِبٍ ،  
 إِذَا قَلَّ مَالُ الْمَرْءِ قَلَّ صَدِيقُهُ ،  
 وَأَصْبَحَ يُغْضِي الطَّرْفَ عَنْ كُلِّ مَنْظَرٍ ،  
 فَمَا لِي وَلِلْأَيَّامِ أَرْضِي بِجَوْرِهَا ،  
 تَغَاضَى عَيُونُ النَّاسِ عَنِّي مَهَابَةً ،  
 يَوَدُّ رِجَالٌ أَنَّنِي كُنْتُ مُفْجِعًا ،  
 مَدَحَتْهُمْ فَاسْتُقْبِحَ الْقَوْلُ فِيهِمْ ،  
 زَهِدْتُ ، وَزُهْدِي فِي الْحَيَاةِ لَعْلَةً ،  
 وَتَلَقَى بِي الْأَعْدَاءُ أَحْصِيَنَةً جُرْدُ ؟  
 تَرُوحُ إِلَى طَعْنِ الْقَبَائِلِ أَوْ تَغْدُو  
 إِذَا مَا جَتِ الرَّمْضَاءُ وَاخْتَلَطَ الطَّرْدُ  
 تَهَاوَى عَلَى الظُّلْمَاءِ ، وَاللَّيْلُ مُسَوَّدُ  
 كَأَنَّ دَمَ الْأَعْدَاءِ فِي فَمِهِ شَهْدُ  
 وَيَطْعَنُ حَتَّى مَا لَذَائِلُهُ جَهْدُ<sup>١</sup>  
 وَلَا قَائِلًا إِلَّا لِيَا يَتَهَبُ الْمَسْجِدُ<sup>٢</sup>  
 وَلَا طَالِبًا إِلَّا الَّذِي تَطْلُبُ الْأُسْدُ<sup>٣</sup>  
 مَضَاءً عَلَى الْأَعْدَاءِ ، أَنْكَرَهُ الْجَدُّ  
 مِنَ الْأَرْضِ ، إِلَّا ضَاقَ عَنْ نَفْسِهِ الْجِلْدُ  
 وَفَارَقَهُ ذَاكَ التَّحَنُّنُ وَالْوَدُّ  
 أَنْبَقِ ، وَيُلْهِمِهِ التَّغَرَّبُ وَالْبُعْدُ  
 وَتَعَلَّمَ أَنِّي لَا جَبَانَ وَلَا وَغْدُ<sup>١؟</sup>  
 كَمَا تَتَّقِي شَمْسَ الصُّحَى الْأَعْيُنُ الرُّمْدُ  
 وَلَوْلَا خِصَامِي لَمْ يَوَدَّوا الَّذِي وَدَّوا  
 أَلَا رَبُّ عُنُقٍ لَا يَلِيقُ بِهِ عِقْدُ  
 وَحُجَّةٌ ، مَنْ لَا يَبْلُغُ الْأَمَلَ ، الزَّهْدُ

١ الذائل : الرمح  
 ٢ قائلا : تاركاً  
 ٣ الجريرة : الجناية .

وهانَ على قلبي الزَّمانُ وأهلُهُ ، ووجدانُنا، والموتُ يَطْلُبُنا ، فقدُ  
وأرضيَ منَ الأيامِ أنْ لا تُمِيتَنِي ، وبِي ، دونَ أقراني ، نوابِها النُّكدُ

### فخر الهاشمي

لغيرِ العُلى مني القلي والتجَنُّبُ ، ولولا العُلى ما كنتُ في الحبِّ أرغبُ  
إذا اللهُ لم يَعْذُرْكَ فيما تَرومُهُ ، فما الناسُ إلاَّ عاذِلٌ أو مؤنَّبٌ<sup>١</sup>  
ملكتُ بحِلْمِي فرصةً ما استرقَّها ، من الدهرِ، مفتولُ الذِّراعينِ أغلبُ<sup>٢</sup>  
فإنْ تَكُ سَنِي ما تَطاولَ باعُها ، فلي من وراءِ المجدِ قلبٌ مُدَرَّبُ  
فحَسبي أنِّي في الأعادي مُبَغَّضُ ، وأنِّي إلى غُرِّ المعالي مُحَبَّبُ  
وللحِلْمِ أوقاتٌ ، وللجَهْلِ مثلُها ، ولكنْ أوقاتي إلى الحِلْمِ أقربُ  
يَصُولُ عليَّ الجاهِلُونَ وأعتلي ، ويُعْجِمُ في القائلُونَ وأُعرِبُ<sup>٣</sup>  
يَروْنَ احتمالي غُصَّةً ، ويزيدُهم لواعجَ ضِغْنٍ أنِّي لستُ أغضبُ  
وأعرضُ عن كأسِ النديمِ كأنَّها وميضُ غَمَامٍ ، غائرُ المَزنِ ، خَلَبُ  
وقورٌ ، فلا الأُحانُ تأسرُ عَزمَتِي ، ولا تَمَكُرُ الصَّهباءُ بي حينَ أشربُ  
ولا أعْرِفُ الفَحشاءَ إلاَّ بوصفِها ، ولا أنطقُ العوراءَ والقلبُ مُغْضَبُ<sup>٤</sup>  
تَحَلِّمُ عن كَرِّ القوارِصِ شيمَتِي ، كأنَّ مُعِيدَ الدِّمِّ بالمدحِ مُطِيبُ<sup>٥</sup>  
لساني حِصاةً يَقْرَعُ الجَهْلَ بالحِجِّي ، إذا نالَ مني العاضِهُ المتَوَثِّبُ<sup>٦</sup>

١ يعذرك : ينصرك . والعذير : النصير .

٢ استرقها : ملكها .

٣ يعجم : يبهم القول . أعرب : أفصح .

٤ العوراء : الكلمة القبيحة .

٥ تحلم : تتكلف الحلم . القوارص من الكلام : التي تنفص وتؤلم .

٦ الحِصاة : الرزاة . العاضه : الكاذب الذي يجيء بالنزور والبهتان . المتوثب : المعتدي .

ولستُ براضٍ أنْ تَمَسَّ عَزَائِمِي      فُضَالَاتٍ مَا يُعْطِي الزَّمَانُ وَيَسْلُبُ  
غَرَائِبُ آدَابٍ حَبَانِي بِحِفْظِهَا      زَمَانِي ، وَصَرَفُ الدَّهْرِ نِعَمَ الْمُؤَدِّبِ

### تراث النبي

- رُدُّوا تَرَاثَ مُحَمَّدٍ رُدُّوا ،      لَيْسَ الْقَضِيبُ لَكُمْ وَلَا الْبُرْدُ !  
- هَلْ عَرَقَتْ فِيكُمْ كَفَاطِمَةٌ ،      أَمْ هَلْ لَكُمْ كُحْمَدٍ جَدٌّ ؟<sup>١</sup>  
- جُلُّ افْتِخَارِهِمْ بِأَنْتَهُمْ ،      عِنْدَ الْحِصَامِ ، مَصَاقِعُ لُدٍّ<sup>٢</sup>  
- إِنَّ الْخَلَائِفَ وَالْأُولَى فَخَرُوا .      بِهِمْ عَلَيْنَا قَبْلُ أَوْ بَعْدُ  
- شَرُّوْنَا بَنَا ، وَبَلَدْنَا خَلِقُوا ،      وَهُمْ صَنَائِعُنَا إِذَا عُدُّوا

### أنف حمي

نفث الشاعر هذه الأبيات ، وقد ناله أمر ضاق به صدره ، فلما ظهرت جرى العتب من القادر بالله على والده لأجلها ، فأنكرها الرضي ولم يثبتها في ديوانه ، إلا أنها مشهورة عنه ، وقد وجدت بخطه ، وبعد ذلك بأيام صرفه القادر عن النقابة :

ما مُقَامِي عَلَى الْهَوَانِ ، وَعِنْدِي      مِقُولٌ صَارِمٌ ، وَأَنْفٌ حَمِيٌّ<sup>١</sup>  
وإِبَاءٌ مُخَلِّقٌ بِي عَنِ الضَّمِيمِ ،      كَمَا رَاغَ طَائِرٌ وَحْشِيٌّ<sup>٢</sup>  
أَيُّ عُنْدٍ لَهُ إِلَى الْمَجْدِ ، إِنَّ ذَلَّ      غُلَامٌ فِي غِمْدِهِ الْمَشْرِفِيَّ ؟  
أَلْبَسُ الذَّلَّ فِي دِيَارِ الْأَعَادِي ،      وَبِمِصْرَ الْخَلِيفَةِ الْعَلَوِيَّ

١ عرقت : أي كانت عريقة في كرم الأصل .  
٢ المصاقع : جمع مصقع كمنبر ، وهو العالي الصوت ، ومن لا يرتج عليه في كلامه ولا يتنع .. اللد : جمع اللد ، وهو الحصم الحريص الذي لا يميل إلى الحق .  
٣ راغ : نفر .



مَن أبوهُ أبي ، ومولاهُ مَولاي ، إذا ضامني البعيدُ القصي<sup>١</sup>  
 لَفَ عِرقي بعِرقه سيّدُ الناسِ جميعاً مُحَمّداً ، وعَليّ<sup>٢</sup>  
 إنْ ذُلّي بذلكَ الجَوّ عِزٌّ ، وأوامي بذلكَ النّقعِ رِيّ<sup>٣</sup>  
 قد يذلُّ العزِيزُ ما لم يُشَمّرْ لانطِلاقٍ ، وقد يُضامُ الأبيّ !  
 إنْ شَرّاً عليّ إسراعُ عزمي في طِلابِ العُلى ، وحَظّي بَطيّ<sup>٤</sup>  
 أرتضي بالأذى ، ولم يَقِفِ العزمُ قُصوراً ، ولم تَعِزَّ المَطيّ-  
 تارِكاً أُسرَتي رُجوعاً إلى حيثُ عذيري قِداً ، ورعيّ وبنيّ<sup>٥</sup>  
 كالذي يَخِيطُ الظلامَ ، وقد أقمرَ مِن خَلْفِهِ النّهارُ المُضيّ !

١ أبوه : أي جده الرسول . مولاه : أي الإمام علي ، ينظر إلى حديث الولاية .  
 ٢ الأوام : حر العطش . النقع : أن تجمع الريق في فمك ، والماء المستنقع .  
 ٣ العذير : النصير . القد : السوط . الوبي : الكثير الوباء .

## أبو العلاء المعري

### الحياة والموت

#### ضحكة القبر

غير مُجدٍ في مِلَّتِي واعتِقادي ، نوحُ بالكِ ، ولا ترثمُ شادِ  
وشَّيْهٌ صَوْتُ النّعيِّ ، إذا قيَّ سَ ، بصَوْتِ البَشِيرِ في كلِّ نادِ  
أَبَكَّتْ تِلْكَمُ الحَمَامَةُ ، أم غَدَ نَتَّ على فَرعِ غُصْنِهَا المَيَّادِ ؟  
صاحِ هَذي قُبُورُنَا تَمَلُّ الرُّحَى بَ ، فأينَ القُبُورُ من عَهْدِ عادِ ؟  
خَفَّفِ الوَطءَ ما أَظُنُّ أَدِيمٌ <sup>وهه</sup> أَرْضِ إِلَّا مِن هَذهِ الأَجْسَادِ  
وَقَبِيحٌ بَنَّا ، وإنْ قَدَّمَ العَهْدُ دُ ، هَوَانُ <sup>إطانة</sup> الآبَاءِ والأَجْدَادِ  
سرٌّ، إنْ اسْطَعْتَ ، في الهَوَاءِ رُويْدًا ، لا اخْتِيَالًا على رُفَاتِ العِبَادِ  
رُبَّ لَحْدٍ ، قد صارَ لَحْدًا مِرَارًا ، ضاحِكٍ مِن تَزاحُمِ الأَصْدَادِ  
ودَفِنٍ على بَقَايا دَفِينٍ ، في طَوِيلِ الأَزمانِ والأَبَادِ  
تَعَبٌ كُلُّهَا الحَيَاةُ ، فَمَا أعْ جَبُّ إِلَّا مِن رَاغِبٍ في ازْدِيادِ  
إنَّ حُزْنَنا ، في سَاعَةِ المَوْتِ ، أضْعَا فُ سرورٍ في سَاعَةِ المِيلادِ  
خُلِقَ النَّاسُ لِلْبَقَاءِ ، فَضَلَّتْ أُمَّةٌ يَحْسَبُونَهُمْ لِلنَّفَادِ  
إنَّما يُنْقَلُونَ مِن دارٍ أَعْمَا لِي إلى دارٍ شِقْوَةٍ أو رِشَادِ

ضَجَعَةُ الْمَوْتِ رَقْدَةً يَسْتَرِيحُ الـ جِسْمُ فِيهَا ، وَالْعَيْشُ مِثْلُ الشَّهَادِ

\* \* \*

بَانَ أَمْرُ الْإِلَهِ ، وَاخْتَلَفَ النَّاسُ ، فَدَاعَ إِلَى ضَلَالٍ وَهَادٍ  
وَالَّذِي حَارَتِ الْبَرِّيَّةُ فِيهِ ، حَيَوَانٌ مُسْتَحْدَثٌ مِنْ جَمَادٍ  
وَاللَّيْبُ اللَّيْبُ مَنْ لَيْسَ يَغْدُو تَرُّ بِكَوْنٍ مَصِيرُهُ لِلْفَسَادِ

### مزاعم الفلاسفة

كَيْفَ احْتِيَالُكَ وَالْقَضَاءُ مَدْبَرٌ ، تَجْنِي الْأَذَى وَتَقُولُ إِنَّكَ مُجْبَرٌ  
أَرْوَاحُنَا مَعَنَا ، وَلَيْسَ لَنَا بِهَا عِلْمٌ ، فَكَيْفَ إِذَا حَوَّتْهَا الْأَقْبَرُ  
وَمَتَى سَرَى عَنْ أَرْبَعِينَ حَلِيفُهَا فَالشَّخْصُ يَصْغُرُ وَالْحَوَادِثُ تُكْبَرُ  
نَفْسٌ تُحْسِنُ بِأَمْرٍ أُخْرَى ، هَذِهِ جَسْرٌ إِلَيْهَا بِالْمَخَافِ يُعْبَرُ  
مَنْ لِلدَّفِينِ بَانَ يُفَرِّجُ لَحْدَهُ عَنْهُ فَيَنْهَضُ وَهُوَ أَشْعَثُ أَغْبَرُ  
وَالدَّهْرُ يَقْدُمُ وَالْمَعَاشِرُ تَنْقُضِي ، وَالْعَجْزُ تَصْدِيقٌ بِمِنْ يُخْبِرُ  
زَعَمَ الْفَلَّاسِفَةُ الَّذِينَ تَنْطَسُّوا أَنْ الْمَنِيَّةَ كَسَرُهَا لَا يُجْبَرُ  
قَالُوا وَآدَمُ مِثْلُ أَوْبَرَ وَالْوَرَى كِبَنَاتِهِ ، جَهْلَ امْرُؤٍ مَا أَوْبَرُ  
كَذِبٌ يُقَالُ عَلَى الْمَنَابِرِ دَائِمًا ، أَفَلَا يَمِيدُ لِمَا يُقَالُ الْمَنِيرُ  
وَلَعَلَّ دُنْيَانَا كَرِقْدَةٍ حَالِمٍ ، بِالْعَكْسِ مِمَّا نَحْنُ فِيهِ تُعْبَرُ  
قَالَعَيْنُ تَبْكِي فِي الْمَنَامِ فَتَجْتَنِي فَرَحًا ، وَتَضْحَكُ فِي الرِّقَادِ فَتُعْبَرُ  
وَالنَّفْسُ لَيْسَ لَهَا عَلَى مَا نَالَهَا صَبْرٌ ، وَلَكِنْ بِالْكَرَاهَةِ تَصْبِرُ

١ بنات أوبر : نوع من الكماة رديئة الطعم . يرد على الطبيعيين الذين يحملون مصير الإنسان بعد الموت كمصير النبات والحيوان .

٢ تعبر : تدفع .

## عذاب القبر

إذا حَرَّقَ الهِنْدِيُّ بالنَّارِ نَفْسَهُ ،      فَلَمْ يَبْقَ نَحْضٌ لِلتَّرَابِ وَلَا عَظْمٌ<sup>١</sup>  
فَهَلْ هُوَ خَاشٍ مِنْ تَكْبِيرٍ وَمَنْكَرٍ      وَضَغْطَةِ قَبْرِ لَا يَقُومُ لَهَا نَظْمٌ<sup>٢</sup>

## جزاء الآخرة

إذا أَتَانِي حِمَامِي مَاحِيًا شَبَّحِي      وَمَا صَنَعْتُ ، فَعَيْشِي كُلُّهُ عَنَّتٌ<sup>٣</sup>  
لَعَلَّ قَوْمًا يُجَازِيهِمْ مَلِكُهُمْ ،      إِذَا لَقَوْهُ ، بِمَا صَامُوا وَمَا قَنَتُوا<sup>٤</sup>

## مصير الإنسان

صَاحِ ، مَا تَضْحَكُ الْبُرُوقُ شِمَاتًا      بِحِمَامٍ وَلَا تُبَكِّي الرَّعُودُ<sup>١</sup>  
يَا مَحَلِّي ، عَلَيْكَ مِنِّْي سَلَامٌ ،      سَوْفَ أَمْضِي وَيُنْجِزُ الْمَوْعُودُ<sup>٢</sup>  
لَيْتَ شَعْرِي عَمَّنْ يَحْلِكُ بَعْدِي ،      أَقِيَامٌ لَصَالِحٍ أَمْ قُعُودُ؟<sup>٣</sup>  
أَيُرْجَوْنَ أَنْ أَعُودَ إِلَيْهِمْ ،      لَا تُرْجَوَا فَإِنِّي لَا أَعُودُ<sup>٤</sup>  
وَبَلِيسِي إِلَى التَّرَابِ هَبُوطٌ ،      وَلرُوحِي إِلَى الْهَوَاءِ صُعُودُ<sup>٥</sup>  
وَعَلَى حَالِهَا تَدُومُ اللَّيَالِي ،      فَتُحُوسُ لِمَعَشَرٍ أَوْ سَعُودُ<sup>٦</sup>

## شرط المعري.

قَالَ الْمُنَجِّمُ وَالطَّبِيبُ كَلَاهُمَا :      لَا تُحْشَرُ الْأَجْسَادُ ، قُلْتُ : إِلَيْكُمَا  
إِنْ صَحَّ قَوْلُكُمَا ، فَلَسْتُ بِخَاسِرٍ ،      أَوْ صَحَّ قَوْلِي ، فَالْخَسَارُ عَلَيْكُمَا

١ النحض : اللحم .

٢ العنت : الشدة ودخول المشقة .

٣ قنتوا : أي قاموا بما عليهم الله من الطاعة والصلاة .

## حيرة العقل في الموت

أَذْهَنِي طَالَ عَهْدُكَ بِالصِّقَالِ      وَمَا جَ النَّاسُ فِي قِيلٍ وَقَالَ  
سُطِّلِقُنِي الْمَنِيَّةُ عَنْ قَرِيبٍ ،      فَإِنِّي فِي إِسَارٍ وَاعْتِقَالَ  
إِذَا انْتَقَلَسْتُ عَنْ الْأَوْصَالِ نَفْسِي      فَمَا لِلْجِسْمِ عِلْمٌ بِانْتِقَالَ  
أَسِيرُ فَلَا أَعُودُ وَمَا رُجُوعِي !      وَقَدْ كَانَ الرَّحِيلُ رَحِيلَ قَالَ<sup>١</sup>  
أُمُورٌ يَلْتَبِيسُنَ عَلَى الْبَرَايَا ،      كَأَنَّ الْعَقْلَ مِنْهَا فِي عِقَالَ

## لا رجعة بعد الموت

ضَحِكْنَا وَكَانَ الضَّحْكُ مَنَا سَفَاهَةً ،      وَحَقُّ لِسُكَّانِ الْبَسِيطَةِ أَنْ يَبْكُوا  
يُحْطَمُنَا رَبُّ الزَّمَانِ كَأَنَّا      زُجَاجٌ وَلَكِنْ لَا يُعَادُ لَهُ سَبْكُ

## الروح بعد الموت

وَالرُّوحُ شَيْءٌ لَطِيفٌ لَيْسَ يُدْرِكُهُ<sup>١</sup>      عَقْلٌ وَيَسْكُنُ مِنْ جِسْمٍ الْفَتَى حَرَجًا<sup>٢</sup>  
سُبْحَانَ رَبِّكَ ، هَلْ يَبْقَى الرَّشَادُ لَهُ ،      وَهَلْ يُحِسُّ بِمَا يَلْقَى إِذَا خَرَجًا ؟  
وَذَاكَ نُورٌ لِأَجْسَادٍ يُحَسِّنُهَا ،      كَمَا تَبَيَّنَتْ نَحْتَ اللَّيْلَةِ السُّرْجًا<sup>٣</sup>  
قَالَتْ مَعَاشِرُ : يَبْقَى عِنْدَ جُثَّتِهِ ،      وَقَالَ نَاسٌ : إِذَا لَاقَى الرَّدَى عَرَجًا<sup>٤</sup>  
وَلَيْسَ فِي الْإِنْسِ مِنْ نَفْسٍ إِذَا قُبِضَتْ

- ١ قال : مبغض .  
٢ الحرج : المكان الضيق .  
٣ عرج : ارتقى .  
٤ ساف : اشم .



وأَسْعَدُ النَّاسِ بِالدُّنْيَا أَخُو زُهْدٍ ، نَافَى بَنِيهَا ، وَنَادَا ، إِذْ مَضَى : دَرَجَا<sup>١</sup>

### حيرته في الروح

إِنْ يَصْحَبِ الرُّوحَ عَقْلِي بَعْدَ مَظْعَنِيهَا لِلْمَوْتِ ، عَنِّي ، فَأَجْدِرُ أَنْ تَرَى عَجَبًا  
وَإِنْ مَضَتْ فِي الْهَوَاءِ الرَّحْبِ هَالِكَةً هَلَاكَ جَسْمِي فِي تُرْبِي فَوَاشَجَبًا<sup>٢</sup>

### لا أسف على الحياة

إِرْجِعْ إِلَى السَّنِّ فَانْظُرْ مَا تَقَادُمُهَا ، فَاحْكُمْ عَلَيْهِ وَلَا تَحْكَمْ عَلَى الشَّعْرِ  
فَكَمْ ثَلَاثِينَ حَوْلًا شَيْبَتْ ، وَمَضَتْ سَتُونَ وَالشَّيْبُ فِيهَا غَيْرُ مُسْتَعِيرٍ  
وَلَيْسَ ذَلِكَ إِلَّا صِبْغَةً جُعِلَتْ طَبْعًا وَإِنْ قِيلَ شَابَ الرَّأْسُ لِلذُّعْرِ  
تَمْضِي الْحَيَاةُ ، وَمَا لِي لِإِثْرِهَا أَسْفٌ وَدِدْتُ أَنْ مُعِيرَ الْعَيْشِ لَمْ يُعِيرِ  
وَالْمَوْتُ يَسْلُبُ مَا فِي الْأَنْفِ مِنْ شَمَمٍ تَحْتَ التَّرَابِ ، وَمَا فِي الْخَدِّ مِنْ صَعَرٍ  
أَرَى فِرَارِي مِنَ الْمِقْدَارِ سَيِّئَةً ، لَوْ تَعَلَّمَ الْخَيْلُ عِلْمِي فِيهِ لَمْ تُعَرِّ<sup>٣</sup>  
وَلَا أَلُومُ أَخَا الْإِلْحَادِ بَلْ رَجُلًا يَخْشَى السَّعِيرَ وَمَا يَنْفُكُ فِي سَعْرِ<sup>٤</sup>

### راحة القبر

لَمَّا ثَوَتْ فِي الْأَرْضِ ، وَهِيَ لَطِيفَةٌ ، قُدَّامَاوْنَا أَمِنْتُ مِنَ الْأَحْدَاثِ  
لَمْ يَسْتَرِيحُوا مِنْ شُرُورِ دِيَارِهِمْ ، إِلَّا بِرِحْلَتِهِمْ إِلَى الْأَجْدَاثِ

١ نافي بنيا : أي هاجرهم ودفعهم عنه . درج : مضى لسبيله .

٢ فواشجبا : فوا حزنا .

٣ لم تعر : أي لم تفسد ولم ينتف ذنبها ، وبذلك يعظم شأنها .

٤ السعير : الجنون .

## سبيل الردى

قَبِيحٌ أَنْ يُحَسَّ نَحِيبُ بَاكِ  
ولم أُرِدِ الْمَنِيَّةَ بِاخْتِيَارِي ،  
ولو خُيِّرْتُ لَمْ أَتْرُكْ مَحَلِّي ،  
وَجَدْتُ الْمَوْتَ يَنْتَظِمُ الْبَرَايَا ،  
فَأَوْصِيكُمْ بِدُنْيَانَا هَوَانًا ،  
إِذَا حَانَ الرَّدَى ، فَقَضَيْتُ نَحِييَ  
وَلَكِنْ أَوْشَكَ الْفَتَيَانَ سَحِييَ<sup>١</sup>  
فَأَسْكُنْ فِي مَضْيَقٍ بَعْدَ رَحْبٍ  
بَشَجَبٍ مِنْهُ فِي أَعْقَابِ شَجَبٍ<sup>٢</sup>  
فَإِنِّي تَابِعٌ آثَارَ صَحِييَ

## الموت المسلط

بَقِيتُ ، وَمَا أَدْرِي بِمَا هُوَ غَائِبٌ ،  
تَوَدَّ الْبَقَاءَ النَّفْسُ مِنْ خَيْفَةِ الرَّدَى ،  
عَلَى الْمَوْتِ يَجْتَازُ الْمَعَاشِيرُ كُلَّهُمْ :  
وَمَا الْأَرْضُ إِلَّا مِثْلُنَا الرِّزْقَ تَبْتَغِي ،  
وَقَدْ كَذَبُوا حَتَّى عَلَى الشَّمْسِ أَنَّهَا  
كَأَنَّ هِلَالَاً لَاحَ لِلطَّعْنِ فِيهِمْ ،  
كَأَنَّ ضِيَاءَ الْفَجْرِ سَيْفٌ يَسْأَلُهُ  
لَعَلَّ ، الَّذِي يَمْضِي ، إِلَى اللَّهِ أَقْرَبُ  
وَطُولُ بَقَاءِ الْمَرْءِ سَمٌّ مُجَرَّبُ  
مُقِيمٌ بِأَهْلِيهِ ، وَمَنْ يَتَغَرَّبُ  
فَتَأْكُلُ مِنْ هَذَا الْأَنَامِ وَتَشْرَبُ  
تُهَانُ ، إِذَا حَانَ الشَّرُوقُ ، وَتُضْرَبُ<sup>٣</sup>  
حَنَاهُ الرَّدَى ، وَهُوَ السَّنَانُ الْمُجَرَّبُ  
عَلَيْهِمْ صَبَاحٌ ، بِالْمَنَايَا مُدْرَبُ<sup>٤</sup>

١ الفتيان : الليل والنهار .

٢ الشجب : الإهلاك .

٣ في أخبار القصاصين أن الشمس تأبى الإشراف ، فتجلدها الملائكة ، وتسوقها قمرأ ، وهذا من الإسرائيليات التي دخلت على الإسلام ، وورد في شعر لامية بن أبي الصلت .

٤ مذب : مسموم .

## أمراض الشيخوخة

لا خَيْرَ من بَعْدِ خَمْسِينَ انقَضَتْ كَلَامٌ  
وقد يَعِيشُ الفَتَى حَتَّى يُقَالَ لَهُ :  
في أنْ تُمارِسَ أمراضاً وأرعاشاً  
ما ماتَ عندَ لقاءِ الموتِ ، بل عاشاً

## البقاء كشعر أبي تمام

وَجَدْتُ عَوَارِي الحَيَاةِ كَثِيرَةً ،  
وتَلَقَاهُ مِنْ فَرَطِ الصَّبَابَةِ جَاهِلًا ،  
يُغَيِّرُ أَعْلَى رَأْسِهِ بِصَيِّبٍ<sup>١</sup>  
بَيَاضاً بَدَا فِي غُرَّةٍ وَسَيِّبٍ<sup>٢</sup>  
أَكُنْتُ طَبِيباً أَمْ نَقِيضَ طَبِيبٍ  
فإنَّ طَرِيقَ النَّاسِ فِي الحَتَفِ وَاحِدٌ<sup>٣</sup>  
كَأَنَّ بَقَاءَ المَرءِ شَعْرُ حَبِيبٍ<sup>١</sup>

## عبء النسل

وَجَدْتُ المَوْتَ لِلحَيَوَانِ دَاءً ،  
وما دُنْيَاكَ إِلَّا دَارُ سَوْءٍ ،  
أَرَى وَلَدَ الفَتَى عِبْأً عَلَيْهِ ،  
أَمَّا شَاهَدْتُ كُلَّ أَبِي وَلِيدٍ ،  
فإِذَا أَنْ يُرَبِّيَهُ عَدُوًّا ،  
وَكَيْفَ أَعَالِجُ الدَّاءَ القَدِيمَا !  
وَلَسْتُ عَلَى إِسَاءَتِهَا مُقِيمَا<sup>١</sup>  
لَقَدْ سَعِدَ الَّذِي أَمْسَى عَقِيمَا<sup>٢</sup>  
يَوْمَ طَرِيقَ حَتَفٍ مُسْتَقِيمَا<sup>٣</sup>  
وَأَمَّا أَنْ يُخَلِّفَهُ يَتِيمَا

١ العواري بتشديد الياء وتخفيفها : ما يتداوله الناس بينهم ولا يبقى لأحد منهم كالمال ، واحده عارة .  
٢ الصبيب : خضاب الشيب .  
٣ تحال : تماس . السبيب : شعر اللذنب .

## وصية الميت

جاران : شاكٍ ومسرورٌ بحالته ،  
مالُ الدفينِ أتى الوراثَ ، فاقْتَسَموا  
لا أطمعوا منه مِسْكِيناً ، ولا بَذَلوا  
أوصى فلم يقبلوا منه ، وعاهدَهم ،  
والعيشُ داءٌ ، وموتُ المرءِ عافيةٌ ،  
أنفاسُهُ كخطاهُ ، والبقاءُ لهُ  
مَنَازِلُ الأنفُسِ الأجسادُ يُظْعِنُهَا  
كالغيثِ يبكي ، وفيهِ بارقٌ بَسَمًا  
ولم يُراعوهُ في ثلثٍ لهُ قَسَمًا  
عُرفاً ، ولا كَفَرُوا ، في حِنْتِهِ ، قَسَمًا  
فقابلوا بخِلافٍ كلِّ ما رَسَمًا  
إنَّ داوُدَ بتواري شَخِصِهِ حُسِمًا  
مَسَافَةً ، فهو يَفْنَى كُلُّما انْتَسَمًا  
وقدُ الحِمامِ ، فكم من مَنَزَلٍ طَسَمًا

## رسالة الغفران

### آراء في النقد

مع عدي بن زيد

فيقول لعبيد : « ألك علم بعدي بن زيد العبادي ؟ » فيقول : « هذا منزله قريباً منك . » فيقف عليه ، فيقول : « كيف كانت سلامتك على الصراط ؟ » فيقول : « لاني كنت على دين المسيح ، ومن كان من أتباع الأنبياء قبل أن يُبعث محمد فلا بأس عليه ، وإنما التَّبعَة على من سجد للأصنام . » فيقول الشيخ : « لقد هممت أن أسألك عن بيتك الذي استشهد به سيبويه وهو قولك :

أَرْوَاحٌ مُودَّعٌ أم بُكُورُ أنت فانظر لأيّ حال تصيرُ

فإنه يزعم أن « أنت » يجوز أن تُرفع بفعل مضمر يفسره قولك : فانظر ، وأنا أستبعد هذا المذهب ولا أظنك أردته » فيقول عدي بن زيد : « دعي من هذه الأباطيل ! ولكني كنت في الدار القانية صاحب قَنَص ، فهل لك أن نركب فرسين من خيل الجنة ، فنبعثهما على صيرانها<sup>١</sup> ، وخيطان<sup>٢</sup> نعامها ، وأسراب ظبائها وعانات<sup>٣</sup> حُمُرُها ، فإن للقنيص لذّة ! » فيقول الشيخ : « إنما أنا صاحب قلم ، ولم أكن صاحب خيل ! »

١ الصيران : جمع صيار وهي لغة في صوار ، والصوار بالضم ويكسر : القطيع من بقر الوحش .

٢ الخيطان : جماعات النعام .

٣ العاقات ، جمع العانة : القطيع من حمر الوحش .



## ملاحاة النابغة الجعدي والاعشى

ويقول نابغة بني جعدة ، وهو جالس يستمع : « يا أبا بصير ! أهذه الرباب  
التي ذكرها السعدي هي ربابك التي ذكرتها في قولك :

فما نطق الديكُ حتى ملأتُ كوب الرباب له ، فاستدارا »

فيقول أبو بصير : « قد طال عمرك يا أبا ليلى ، وأحسبك أصابك الفند<sup>١</sup> ،  
فبقيت علي فندك إلى اليوم ! أما علمت أن اللواتي يسمين بالرباب أكثر من أن  
يحصين ؟ أفنتظن أن الرباب هذه هي التي ذكرها القائل :

ما بال قومك يا ربابُ خزرًا كأنهم غصاب<sup>٢</sup>

أو التي ذكرها امرؤ القيس في قوله :

دار لهندٍ والربابِ وفترتنى وليسَ ، قبل حوادث الأيام »

فيقول نابغة بني جعدة : « أتكلمني بمثل هذا الكلام يا خليع بني ضبيعة ،  
وقد مت كافرًا وأقررت على نفسك بالفاحشة ، وأنا لقيت النبي ، صلى الله عليه  
وسلم ، فأنشدته كلمتي التي أقول فيها :

بلغنا السماءَ مجدنا وسناؤنا ، وإننا لنبغي فوق ذلك مظهرًا

فقال لي : « إلى أين يا أبا ليلى ؟ » فقلت : « إلى الجنة بك يا رسول الله ! »

فقال : « لا يفضض الله فاك ! »

أغرّك أن عدك بعض الجهال رابع الشعراء الأربعة ، وكذب مفضلك ، وإنني  
لأطول منك نفساً ، وأكثر تصرفاً ، ولقد بلغت ، بعدد البيوت ، ما لم يبلغه أحد

١ الفند : الحرف .

٢ الخزر : المصابون بضيق العين .

من العرب قبلي ، وأنت لاهٍ بعفارتك<sup>١</sup> تفترى على كرائم قومك ، وإن صدقتَ  
فخزياً لك ولمقاراك<sup>٢</sup> .

فيغضب أبو بصير ، فيقول : « أتقول هذا وإن بيتاً مما بنيتُ ليُعدَلُ بمائة  
من بنائك ؟ وإن أسهبت في منطقك ، فإن المسهب كحاطب الليل . وإنني لفي  
الجرثومة من ربيعة الفرس ، وهل جعدة إلا رائدة ظليم<sup>٣</sup> نفور<sup>٤</sup> ؟ أتعيّرني مدح  
الملوك يا جاهل ؟ ولو قدرت على ذلك لهجرت إليه أهلك وولدك . وإكثك خلقت  
جباناً ، لا تُدَلِّجُ في الظلماء الداجية ، ولا تهجرُ في الوديقة<sup>٥</sup> الصاخدة<sup>٥</sup> .

فيقول الجعدي : « اسكُتْ يا ضُلّ بن ضُلّ ، فأقسم أن دخولك الجنة من  
المنكرات ، ولكن الأقضية جرت كما شاء الله ! لحقك أن تكون في الدرك الأسفل  
من النار ، ولقد صلي بها من هو خير منك . ولو جاز الغلط على ربّ العزة ،  
لقلت : إنك غلط بك .

واستقلت بني جعدة ، وليوم<sup>٦</sup> من أيامهم يرجع بمساعي قومك ! وزعمتني  
جباناً وكذبت ، لأنا أشجع منك ومن أهلك ، وأصبر على ادلاج المظلمة ذات  
الاريز<sup>٦</sup> ، وأشدّ ادلاجاً في الهاجرة أمّ الصّخدان<sup>٦</sup> !

ويشب نابغة بني جعدة على أبي بصير ، فيضربه بكوز من ذهب . فيقول الشيخ ،  
أصلح الله به : « لا عربدة في الجنان ، إنما يعرف ذلك بين السفلة والهجاج<sup>٧</sup> ،  
وإنك يا أبا ليلى لمتترع<sup>٨</sup> . ولولا أن في الكتاب الكريم : « لا يُصدّعون عنها  
ولا ينزفون » لظنناك أصابك نزف في عقلك . ويريد أن يُصلح بين الندماء ،

١ العفارة : الخبث والنكر .

٢ مقارك : مخالطك .

٣ الظليم : ذكر النعام ، والمراد طالبة نسب نفور منها .

٤ الوديقة : شدة الحر .

٥ الصاخدة : الشديدة القيظ .

٦ الاريز : الصقيع .

٧ الهجاج : الحمقى .

٨ متترع : مسرع إلى ما لا تحمد عقباه .

فيقول : « يجب أن يُحذر من ملكٍ يعبرُ ، فيرى هذا المجلسَ ، فيرفعُ حديثه إلى الجبار الأعظم ، فلا يجرّ ذلك إلاّ إلى ما تكرهان .

واستغنى ربنا أن تُرفعَ الأخبارُ إليه ؛ ولكن جرى ذلك مجرى الحَفَظَةِ في الدار العاجلة . أما علمتما أن آدم خرج من الجنة بذنبٍ حقير ! فغير آمنٍ مَنْ وُلِدَ أن يُقدّرَ له مثل ذلك ! فسألتك بالله يا أبا بصير : هل يهجِسُ لك تمنّي المدام ؟ فيقول : « كلاً والله ، إنّها عندي كمثَلُ المقرِّ ، لا يخطرُ ذكرها بالخلد ، فالحمد لله الذي سقاني عنها السلوانة<sup>١</sup> » .

فيقول : « يا أبا ليلى ! إن الله ، جلّت قدرته ، مَنْ علينا بهؤلاء الخور العين اللواتي حوّلنَّ عن خلق الإوزِ ، فاختر لنفسك واحدةً منهنَّ ، فلتذهب معك إلى منزلك تلاحنك أرقّ اللّحان ، وتسمعك ضروب الألحان » .

فيقول لبيد بن ربيعة : « إن أخذ أبو ليلى قبينةً ، وأخذ غيره مثلها ، أليس ينتشر خبرُها في الجنة ؟ فلا يؤمّن أن يسمّى فاعلو ذلك : أزواج الإوزِ » . فتضرب الجماعة عن اقتسام أولئك القيان .

### مدح رضوان

فلما أقيمتُ في الموقف زُهاء شهرٍ أو شهرين ، وخيفتُ من الفرق ، في العرق ، زينت لي النفس الكاذبة أن أنظم أبياتاً في رضوان ، خازن الجنان ، عملتها في وزن : « قفا نبك من ذكرى حبيب وعرفان » ووسمتها برضوان ، ثمّ ضانكتُ الناس حتى وقفت منه بحيث يسمع ويرى ، فما حفل بي ، ولا أظنّه أبه لما أقول ، فغبرت<sup>٢</sup> برهة نحو عشرة أيّام من أيّام الفانية ، ثمّ عملت أبياتاً في وزن :

بانّ الخليطُ ولو طُويِعَتْ ما بانا      وقطعوا من حبال الوصل أقرانا

١ السلوانة : العسل .

٢ غبرت : أي مكثت .

ووسمتها برضوان ، ثمّ دنوت منه ، ففعلت كفعلي الأول ، فكأنّي أحرّك  
 ثبيراً ، وألتمس من العِضْر<sup>١</sup> عبيراً ، فلم أزل أتتبع الأوزان التي يمكن أن يوسم  
 بها رضوان حتى أفنيتها ، وأنا لا أجد عنده مغوثة<sup>٢</sup> ، ولا ظننته فهم ما أقول ، فلمّا  
 استقصيتُ الغرض فما أنجحتُ ، دعوت بأعلى صوتي : « يا رضوان ! يا أمين الملك  
 الجبّار الأعظم على الفرداديس ! ألم تسمع ندائي بك ، واستغاثي إليك ؟ » فقال :  
 « لقد سمعتك تذكر رضوان وما علمت مقصدك ، فما الذي تطلبه أيتها المسكين ؟ »  
 فأقول : « أنا رجل لا صبر لي على اللّوَاب<sup>٣</sup> ، وقد استطلت مدّة الحساب ، ومعني  
 صك بالتوبة ، وهي للذنوب كلّها ماحية ، وقد مدحتك بأشعار كثيرة ووسمتها  
 باسمك » فقال : « وما الأشعار ؟ » فقلت : « الأشعار جمع شعر ، والشعر كلامٌ  
 موزون تقبله الغريزة على شرائط إن زاد أو نقص أبانته الحسن ، وكان أهل العاجلة  
 يتقربون به إلى الملوك والسادات فجئت بشيء منه إليك ، لعلك تأذن لي بالدخول  
 في هذا الباب ، فقد استطلت ما الناس فيه ، وأنا ضعيفٌ منين<sup>٤</sup> ولا ريب أنني ممن  
 يرجو المغفرة ، وتصحّ له بمشيئة الله تعالى » فقال : « إنك لغينُ الرأي ، أتأملُ  
 أن آذن لك بغير إذنٍ من ربّ العزة ؟ هيهات هيهات ! وأنتي لهم التناوش<sup>٥</sup> من  
 مكانٍ بعيد ! »

### مع امرئ القيس

ويسأل عن امرئ القيس بن حُجْرٍ ، فيقول : « يا أبا هندٍ أخبرني عن  
 التسميط<sup>٥</sup> المنسوب إليك ، أصحيح هو عنك ؟ »

١ العِضْر : تراب يشبه الحص .

٢ اللوَاب : العطش .

٣ المنين : الضعيف .

٤ التناوش : التناول .

٥ التسميط : ضرب من الشعر الخمس ، أجزاءه على غير روي القافية .

وَيُنْشِدُهُ الَّذِي يَرُوهُ بَعْضُ النَّاسِ :

يَا قَوْمَ إِنِّ الْهَوَى إِذَا أَصَابَ الْفَقِي  
فِي الْقَلْبِ ثُمَّ ارْتَقَى فَهَدَّ بَعْضَ الْقُوَى  
فَقَدَّ هَوَى الرَّجُلُ

فيقول: « والله ما سمعتُ هذا قطَّ، وإنَّه لَقَرِيٌّ<sup>١</sup> لم أسلكه، وإن الكذب لكثيرٌ،  
وأحسبُ هذا لبعض شعراء الإسلام، ولقد ظلمني وأساء إليَّ، أبعدُ كلمتي التي أولها:  
ألا عيم صباحاً أيَّها الطللُ البالي وهل يعمَّن من كان في العُصْر الخالي  
وقولي :

خليلي مرّا بي على أمّ جُنْدَبٍ لأقضي حاجاتِ الفؤادِ المَعْدَبِ  
يُقال لي مثل ذلك؟ والرّجْزُ من أضعف الشعر، وهذا الوزنُ من أضعف الرّجْزِ!  
فيعجب لما سمعه من امرئ القيس .

### مع عنبرة

وينظر ، فإذا عنبرةٌ متلَدَدٌ<sup>٢</sup> في السعير ، فيقول : « ما لك يا أخا عبس !  
كأنّك لم تنطق بقولك :

ولقد شربتُ من المدامَةِ بعدَ ما ركدَ الهواجرُ بالمشوفِ المُعلَمِ<sup>٣</sup>

---

١ القرى : مسيل الماء من الربوة ، ويكنى به عن الأمر الصغير .

٢ متلدّد : متحير يتلفت يمينا وشمالا .

٣ ركد : سكن : الهواجر ، جمع الهاجرة : شدة الحر قرب الظهر . المشوف : المجلور ، قوله المشوف  
المعلم أي الدينار .



بَرْجَاجَةٍ صَفْرَاءِ ذَاتِ أَسِيرَةٍ قُرْنَتْ بِأَزْهَرَ فِي الشَّمَالِ مُفْدَمٌ<sup>١</sup>

وإني إذا ذكرتُ قولك : « هل غادر الشعراء من متردَم » لأقول : « إنما قيل ذلك وديوان الشعر قليلٌ محفوظٌ ، فأما الآن فلو سمعتَ ما قيل بعد مَبْعَثِ النَّبِيِّ ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، لَعَتَبْتَ نفسك على ما قلت ، وعلمتَ أن الأمر كما قال حبيبُ بنُ أوسٍ<sup>٢</sup> :

فلو كان يَفْنَى الشَّعْرُ أَفْنَاهُ مَا قَرَّتْ حِيَاضُكَ مِنْهُ فِي الْعَصْرِ الدَّوَاهِبِ<sup>٣</sup>  
ولكنه صوبُ العقول ، إذا انجلت سحائبُ منه أَعْقَبَتْ بِسَحَائِبِ

فيقول : « وما حبيبُكم هذا ؟ » فيقول : « شاعرٌ ظهر في الإسلام » وينشده شيئاً من نظمه ، فيقول : « أمّا الأصلُ فِعْرَبِيٌّ ، وأمّا الفرعُ فنَسْطَقُ بِهِ غِيٌّ ، وليس هذا المذهبُ على ما تعرف قبائلُ العرب . » فيقول ، وهو ضاحكٌ مستبشِرٌ : « إنما يُنكَرُ عليه المستعار ، وقد جاءت العارِيَّةُ في أشعار كثيرة من المتقدمين ، إلا أنها لا تجتمع كاجتماعِها فيما نظمَه حبيبُ بنُ أوسٍ .  
ولقد شقَّ عليَّ دخولُ مثلك إلى الجَحِيمِ ، وكأنَّ أذني مُصْغِيَةٌ إِلَى قِينَاتِ  
الْفَسْطَاطِ وهي تغرَّدُ بقولك :

أَمِنْ سُمِّيَّةٍ دَمَعُ الْعَيْنِ تَذْرِيفُ لَوْ أَنَّ ذَا مِنْكَ ، قَبْلَ الْيَوْمِ ، مَعْرُوفُ »

مع عمرو بن كلثوم

فليت شعري ، ما فعلَ عمرو بنُ كلثوم ؟  
فيقال : « ها هوذا من تحتك ، إن شئتَ أن تُحَاوِرَهُ فَحَاوِرِهِ . »

١ ذات أسيرة : ذات خطوط . أزهر : أي ابريق أبيض . في الشمال : أي مبرد بريح الشمال .  
مفدم : أي مسدود بمصفاة لتصفيته .

٢ أبو تمام .

٣ قرئت : جمعت .

فيقول : « كيف أنت أيها المصطبِحُ<sup>١</sup> بصحن الغانية ، والمُغتَبِقُ<sup>٢</sup> من الدنيا  
الغانية ! لو ددتُ أنك لم تُسَاند<sup>٣</sup> في قولك :

كَأَنَّ مُتُونَهُنَّ مُتُونُ غُدْرٍ تُصَفِّقُهَا الرِّيحُ إِذَا جَرَيْنَا<sup>٤</sup> »

فيقول عمرو : « إنَّك لقريب العين ، لا تشعر بما نحن فيه ، فاشغل نفسك  
بتمجيد الله ، واترك ما ذهب فإنه لا يعود . وأما ذِكرُ سِنَادِي فإن الإخوة  
ليكونون ثلاثة أو أربعة ، ويكونُ فيهِم الأعرجُ والأبْحَقُ<sup>٥</sup> فلا يُعَابُونَ بذلك ،  
فكيف إذا بلغوا المائة في العدد ؟ »

### جنة الرجز

ويمرُّ بأبيات ليس لها سُمُوق<sup>٦</sup> أبيات الجنة ، فيسأل عنها ، فيقال : « هذه  
جنة الرُّجَزِ » فيقول : « تبارك العزيز الوهاب ، لقد صدق الحديث المروى :  
« إنَّ الله يُحِبُّ معالي الأمور ويكره سَفْسَافَهَا » وإن الرُّجَزَ لمن سَفْسَاف القريض ؛  
قصرتم أيها النَّفَرُ فَقُصِّرَ بكم ! »

ويعرض له رؤبة<sup>٧</sup> فيقول : « يا أبا الجحاف ! ما كان أكلفك بقوافٍ ليست  
بالمُعجبة ، تصنع رَجَزاً على الغين ، ورجزاً على الطاء ، وعلى الظاء ، وعلى غير  
ذلك من الحروف النافرة ، ولم تكن صاحبَ مثلٍ مذكور ، ولا لفظٍ يُسْتَحْسَن ! »  
فيغضبُ رؤبة ويقول : « ألي تقول هذا ؟ وعني أخذ الخليل وكذلك أبو عمرو بن

١ المصطبِح : الذي يشرب الخمر صباحاً ، يشير الى قول عمرو في اول معلقته :  
الا هبي بصحنك فاصبحينا ولا تبقي خمور الأندرينا

٢ المِغْتَبِق : الشارب مساء .

٣ لم تُسَاند : أي لم تأت بالسناد في شعرك .

٤ غدر : مخفف غدر ، جمع غدير . السناد هنا في فتح الراء قبل الياء الساكنة في قوله جرينا .

٥ الأبْحَق : الأعور القبيح العور .

٦ سِوَق : ارتفاع .

٧ رؤبة بن العجاج .

العلاء ، وقد غيّرت<sup>١</sup> في الدار السالفة تفتخر باللفظة تقعُ إليك ، ممّا نقله أولئك عني وعن أشباهي ؟ « فإذا رأى ما في روبة من الانتخاء<sup>٢</sup> قال : « لو شباك رجزك ورجز أبيك لم تخرج منه قصيدة مُستَحسنة ، ولقد كنت تأخذ جوائز الملوك بغير استحقاق ، وإنّ غيرك أولى بالأعطية والصلّات » فيقول روبة : « أليس رئيسكم في القديم ، والذي ضَهَلت<sup>٣</sup> إليه المقاييس ، كان يستشهد بقولي ويجعلني له كالإمام ؟ » فيقول : « لا فخر لك أن استشهد بكلامك ، فقد وجدناهم يستشهدون بكلام أمة وكعاء<sup>٤</sup> ، وكم روى النحاة عن طفل ما له في الأدب » فيقول روبة : « أجنّت لخصامنا في هذا المنزل ؟ فامض لطيتك ، فقد أخذت بكلامنا ما شاء الله ! » فيقول : « أقسمتُ ما يصلحُ كلامكم للثناء ، تصكّون مسامع المُتدَح بالحنّدل ، ومتى خرجتم عن صفة جمل ترثون له من طول العمل ، إلى صفة فرس أو كلب ، فإنكم غيرُ الرّاشدين ! » فيقول روبة : « إن الله ، سبحانه وتعالى ، قال : « يتنازعون فيها كأساً لا لغوٌ فيها ولا تأثيم » وإن كلامك لمن اللغو ! » فإذا طالت المخاطبة بينه وبين روبة ، سمع العجّاج ، فجاء يسأل المُحاجة<sup>٥</sup>.

### المتنبّي

فأمّا ما ذكره من قول أبي الطيّب : « أذُمّ إلى هذا الزمان أهيلَه » فقد كان الرجلُ مولعاً بالتصغير ، لا يقنع منه بخلّسة المُغير ، كقوله :

مَنْ لي بفهمِ أهيلٍ عَصِرٍ يدعي أن يحسبَ الهنديّ فيهمٍ باقِلٌ<sup>٦</sup>

١ غيّرت : ظلت .

٢ الانتخاء : التعاظم .

٣ ضهلّت : رجعت .

٤ وكعاء : حمقاء .

٥ المُحاجة : المسألة .

٦ باقل : رجل اشترى ظيياً باحد عشر درهماً فسئل عن ثمنه فبين لهم حسابه بفتح كفيه واخراج لسانه، فانفلت الظبي ، فضرب به المثل في العي .

وقوله : « مقالي للأخيمق يا حلیم »

وقوله : « ونام الخویدم عن لیلنا »

وقوله : « أفي كل يوم تحت ضیبي شویعرا »

وغير ذلك مما هو موجود في ديوانه ، ولا ملامة عليه ، إنما هي عادة صارت كالطبع ، تُغتفر مع المحاسن . وهذا البيت الذي أوله : « أذم إلى هذا الزمان أهيلته » إنما قاله في علي بن محمد بن سيار بأنطاكية قبل أن يمدح سيف الدولة . والشعراء مُطلق لهم ذلك ، لأن الآية شهدت عليهم بالتخرف وقول الأباطيل : « ألم تر أنهم في كل وادٍ يهيمون ؟ وأنهم يقولون ما لا يفعلون ؟ »

# بديع الزمان الهمذاني

## رسائله

### فتح بهاضية

كتب هذه الرسالة إلى الوزير أبي العباس الاسفرائيني بعد أن فتح الأمير محمود بن سبكتكين بهاضية من بلاد الهند ، ويقال لها أيضاً بهاطية . قال ابن خلدون : هي مدينة حصينة عليها نطاق من الأسوار ، وآخر من الخنادق بعيدة المهوى . عبر إليها السلطان نهر جيحون وافتتحها ، ثم أصلح أمورها ، واستخلف عليها من يعلم أهلها قواعد الإسلام ؛ ولما رجع إلى غزنة لقي شدة من الأمطار في الوحل ، وزيادة المدد في الأنهار ، وغرق كثير من عسكره :

إنَّ اللهَ ، وَهوَ العَلِيِّ العَظِيمُ المُعْطِي ما شاءَ ، مَنْ على الإنسانِ ، بهذا اللِّسانِ ؛ خَلَقَ ابنَ آدَمَ وأودَعَ فَكَّيْهِ مُضْغَةً لَحْمٍ<sup>١</sup> يُصَرِّفُها في القُرُونِ المَاضِيَةِ<sup>٢</sup> ، وَيُخَبِّرُ بها عنِ الأُمَمِ الآتِيَةِ ؛ يُخَبِّرُ بها عَمَّا كانَ بَعْدَما خُلِقَ<sup>٣</sup> ، وَعَمَّا يَكُونُ قَبْلَ أنْ يُخْلَقَ<sup>٤</sup> . يَنْطِقُ بالتَّوَارِيخِ عَمَّا وَقَعَ مِنْ خَطْبٍ ، وَجَرَى مِنْ حَرْبٍ ، وَكانَ مِنْ يابِسٍ وَرَطْبٍ<sup>٥</sup> ؛ وَيَنْطِقُ بِالوَحْيِ عَمَّا سَيَكُونُ بَعْدُ<sup>٦</sup> ، وَصَدَقَ<sup>٦</sup> عَنِ اللهِ بِالوَعْدِ . وَلَمْ يَنْطِقِ التَّارِيخُ بما كانَ ،

١ مضغة لحم : يريد بها اللسان .

٢ يصرفها : يقال صرفه في الأمور : أي قلبه . والمراد : أنه يصرف لسانه في الكلام على القرون الماضية .

٣ خلق : الضمير يعود إلى عما كان .

٤ يخلق : الضمير يعود إلى عما يكون . والمراد بذلك نبوءات الأنبياء .

٥ من يابس ورطب : أي من شدة ورخاء .

٦ وصدق : أي وعما صدق .



ولا الوحي بما يسكون بأن الله<sup>١</sup> تعالى خصّ أحداً من عبادِه ، ليسَ النبيّين<sup>٢</sup> ،  
 بما خصّ به الأمير السيّد ، يمين الدولة ، وأمين الملة<sup>٣</sup> . ودون الجاحد<sup>٤</sup> ،  
 إن جحد<sup>٥</sup> ، أخبار<sup>٦</sup> الدولة العباسيّة ، والمدة المروانيّة<sup>٧</sup> ، والسّنين<sup>٨</sup>  
 الحرّية<sup>٩</sup> ، والبيعة الهاشمية<sup>٩</sup> ، والأيام الأمويّة<sup>١٠</sup> ، والإمارة العدويّة<sup>١١</sup> ،  
 والخلافة التّيميّة<sup>١٢</sup> ، وعهد الرّسالة النّبويّة ، وزمان الفترة<sup>١٣</sup> . ولولا  
 الإطالة ، لعدّدنا إلى عاد وشمود<sup>١٤</sup> بطناً بطناً ، وإلى نوح وآدم قرناً قرناً ؛  
 ثمّ لم يجِدْ قائلٌ مقالاً<sup>١٥</sup> أن ملكاً ، وإنّ علا أمره ، وعظم قدره ، وكبر  
 سلطانه ، وهبت ريحه<sup>١٦</sup> ، طرق الهند<sup>١٧</sup> ، فأسر طاغيته بسطة ملك<sup>١٨</sup> ،

١ بأن الله : بيان تفصيلي على التنازع من بما كان وبما يكون .

٢ ليس النبيين : أي إلا النبيين ، استثناء .

٣ الملة : الديانة .

٤ دون الجاحد : أي أمامه ، والظرف متعلق بخبر مقدم . وأراد بالجاحد من ينكر عليه زعمه بأن الله  
 خص الأمير بفضل لم يخص به أحداً من عباده إلا الأنبياء .

٥ إن جحد : أي إن جحد قولنا .

٦ أخبار : مبتدأ مؤخر .

٧ المدة المروانية : أي مدة الخلافة الأموية من مروان بن الحكم إلى مروان بن محمد آخر خلفائهم .

٨ السنين الحربية : أي مدة الخلافة الأموية من معاوية بن أبي سفيان بن حرب ، إلى حفيده معاوية بن  
 يزيد ؛ ثم انتقلت الخلافة إلى مروان بن الحكم .

٩ البيعة الهاشمية : بيعة علي بن أبي طالب بن عبد المطلب بن هاشم .

١٠ الأيام الأموية : أي أيام عثمان بن عفان الأموي .

١١ الإمارة العدوية : أي إمارة عمر بن الخطاب ، منسوبة إلى عدي أحد أجداده .

١٢ الخلافة التيمية : أي خلافة أبي بكر منسوبة إلى تيم أحد أجداده .

١٣ زمان الفترة : أي العصر الجاهلي قبل بعثة محمد .

١٤ عاد وشمود : من العرب البائدة .

١٥ أي لم يجد في أخبار الدول التي ذكرناها أن ملكاً .

١٦ هبت ريحه : أي انتشر ذكره .

١٧ طرق الهند : أي غزاها .

١٨ بسطة ملك : أي سعة ملك ؛ وبسطة منصوبة على المصدرية ، أي أسر طاغيته أسر بسطة ملك .

ثمَّ خَلَاةٌ ؛ وَعَرَضَ الْأَرْضَ ١ قُوَّةَ قَلْبٍ ٢ ؛ وَصَبَحَ سَجِسْتَانُ ٣ ، وَهِيَ الْمَدِينَةُ الْعَذْرَاءُ ٤ ، وَالْحِطَّةُ ٥ الْعَوْرَاءُ ٦ ، وَالطَّيَّةُ ٧ الْغَرَاءُ ٨ ؛ فَأَخَذَ مَلِكُهَا إِخْذَةً عِزًّا وَعُنْفًا ؛ ثُمَّ خَلَاةٌ تَخْلِيَةٌ فَضْلٌ وَلُطْفٌ . ثُمَّ لَمْ يَلْبَثْ أَنْ خَاضَ الْبَحْرَ إِلَى بَهَاضِيَّةٍ ؛ وَالسَّيْلُ وَاللَّيْلُ جُنُودُهَا ٩ ، وَالشُّوكُ وَالشَّجَرُ سِلَاحُهَا ١٠ ، وَالضُّحُ ١١ وَالرَّيْحُ طَرِيقُهَا ، وَالْبَرُّ وَالْبَحْرُ ١٢ حِصَارُهَا ، وَالْجَنُّ ١٣ وَالْإِنْسُ أَنْصَارُهَا ؛ فَقَتَلَ رِجَالَهَا ، وَغَنِمَ أَمْوَالَهَا ، وَسَاقَ أَقْيَالَهَا ١٤ ، وَكَسَرَ أَصْنَامَهَا ، وَهَدَمَ أَعْلَامَهَا ١٥ ؛ كُلُّ ذَلِكَ فِي فُسْحَةٍ شَتْوَةٍ ، قَبْلَ أَنْ يَتَطَرَّقَهَا ١٦ الصَّيْفُ ، تَوَسَّطَهَا السَّيْفُ . وَهُوَ اللَّهُ يُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ يَشَاءُ ، وَيَتَرَعُّهُ مِمَّنْ يَشَاءُ .

ثُمَّ حَكَمَتْ عُلَمَاءُ الْأُمَّةِ ، وَاتَّفَقَ قَوْلُ الْأَئِمَّةِ أَنْ سِیُوفَ الْحَقِّ أَرْبَعَةٌ ، وَسَائِرُهَا ١٧ لِلنَّارِ : سِیْفُ رَسُولِ اللَّهِ فِي الْمُشْرِكِينَ ١٨ ، وَسِیْفُ أَبِي بَكْرٍ

- ١ عرض الأرض : أي أمرها على بصره ، كما يعرض الجند ، ليختبرها وينظر حالها .
- ٢ قوة قلب : أي عرض قوة قلب ، فقوة منصوبة على المصدرية .
- ٣ سجستان : ولاية واسعة من بلاد الفرس وهي جنوبي هراة ، وأرضها كلها رملة حارة سبعة ، والرياح فيها لا تسكن أبدًا ، ولا تزال شديدة .
- ٤ المدينة العذراء : أي التي لم يدخل إليها فاتح .
- ٥ الحطة : الأرض التي لم ينزلها نازل .
- ٦ العوراء : الفريدة ليس لها أخت ، أو التي لا ماء فيها .
- ٧ الطية : الجهة التي يطوي قاصدها البلاد من أجلها . الغراء : الشديدة الحر ، والنفيسة .
- ٨ أي كثيرة الأمطار والغيوم في الشتاء .
- ٩ أي تدفع عنها الغزاة غابة من الشجر والشوك .
- ١٠ الضح : ضوء الشمس إذا استمكن من الأرض ، فاشتدت الحرارة .
- ١١ البر والبحر : يريد بذلك أسوارها الحصينة ، وخنلق الماء المحيط بها وما يتقدم ذلك من صعوبة مسالكها في قفارها وجبالها وأنهارها .
- ١٢ الجن : يبالغ في مناعتها فيجمل الجن يشتركون مع الإنس في الدفاع عنها .
- ١٣ الأقيال : الملوك . والمراد هنا ساداتها وأشرافها .
- ١٤ الأعلام : الجبال . والمراد هنا أسوارها وحصونها .
- ١٥ يتطرقها : يأتيها ، والضمير لبهاضية .
- ١٦ سائرها : أي بقية السيوف .
- ١٧ المشركين : الذين يجعلون لله شريكًا ، والمراد بهم مشركو قريش الذين حاربوا النبي وكانوا يعبدون الأصنام .

في المرتدين<sup>١</sup> ، وسيفُ عليّ في الباغيين<sup>٢</sup> ، وسيفُ القصاصِ بينَ المسلمين<sup>٣</sup> .  
وسُيوفُ الأميرِ ، وفقههُ اللهُ في مواقفه ، لا تخرجُ عن هذه الأقسامِ :  
فسيفهُ بظاهرٍ هَراة<sup>٥</sup> فيمنَ عَطَلَ الحدَّ<sup>٦</sup> ، واتَّهَمَ بأنه ارتدَّ ؛ وسيفهُ  
بظاهرٍ غَزَنَة<sup>٧</sup> سَدَّ في وجهِ العقوقِ<sup>٨</sup> ، نوعاً من الكُفْرِ والفسوقِ<sup>٩</sup> ؛ وسيفهُ  
بظاهرٍ مَرَوِ<sup>١٠</sup> فيمنَ نَقَضَ العهدَ ، بَعْدَ تَغْلِيظِهِ<sup>١١</sup> ، ونَبَذَ اليمينَ بَعْدَ  
تَأْكِيدِهِ<sup>١٢</sup> ؛ وسيفهُ بظاهرٍ سَجِسْتَانِ فيمنَ نَبَذَ الحَرْبَ ، بَعْدَ رُقُودِهَا ،  
وخلَعَ الطَّاعَةَ ، بَعْدَ قَبُولِهَا ؛ وسيفهُ ، الآنَ ، في دِيَارِ الهِنْدِ ، سيفٌ قُرِنَتْ  
بهِ الفُتُوحُ ، وأُثِنَتْ عَلَيْهِ المَلَايِكَةُ وَالرُّوحُ<sup>١٣</sup> ، وَذَلَّتْ بِهِ الْأَصْنَامُ ، وَعَزَّ  
بِهِ الْإِسْلَامُ ، والنَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ ، واختَصَّ بِفَضْلِهِ الْإِمَامُ<sup>١٤</sup> ، واشْتَرَكَ فِي  
خَيْرِهِ الْأَنَامُ ، وَأَرْخَتْ بِذِكْرِهِ الْأَيَّامُ<sup>١٥</sup> ، وَأَحْفَيْتْ<sup>١٦</sup> بِشَرْحِهِ الْأَقْلَامُ .  
وسنذكرُ منَ حَدِيثِ الهِنْدِ وَبِلَادِهَا ، وَغِلَظِ أَكْبَادِهَا<sup>١٧</sup> ، وَشِدَّةِ

- .....
- ١ المرتدين : العرب الذين ارتدوا عن الإسلام بعد موت النبي ، فحاربهم أبو بكر .
  - ٢ الباغيين : يريد بهم الذين بغوا على علي في خلافته وحاربوه .
  - ٣ القصاص : القود ، أي إقامة الحد لمعاقبة الجناة من المسلمين ، كحد السرقة ، وحد القتل عمداً .
  - ٤ الظاهر : المكان المشرف من الأرض .
  - ٥ هراة : بلد في خراسان .
  - ٦ عطل الحد : أي أبطل إقامة الحدود الشرعية في معاقبة الجناة .
  - ٧ غزنة : مدينة بالأفغان ، وكانت عاصمة الدولة الغزنوية ، وأعظم سلاطينها فاتح بهاضية .
  - ٨ العقوق : أي الخروج عن الطاعة .
  - ٩ الفسوق : الخروج عن طريق الحق في الدين .
  - ١٠ مرو : بلد بخراسان .
  - ١١ تغليظه : توثيقه .
  - ١٢ تأكيده : الضمير يعود إلى اليمين وهي مؤنثة ، فالظاهر أنه أخذها نظير الحلف ، وهو مذكر ، أو أن الضمير عائد لناشد اليمين ، وضمير اليمين محذوف تقديره : تأكيده إياها ، أو تأكيده لها .
  - ١٣ الروح : أي جبريل .
  - ١٤ الإمام : المراد به الأمير فاتح بهاضية .
  - ١٥ أي صار تاريخ الأيام يحسب من فتح بهاضية .
  - ١٦ أحفيت : أي برت .
  - ١٧ أي قسوتها وشدتها .

أحقادها ، وقوة اعتقادها ، وصدق جلالها<sup>١</sup> ، وكثرة أجنادها ، نبدأ<sup>٢</sup> ،  
ليعلم السامع أي غزوة غزاها الأمير السيد : إنها بلاد<sup>٣</sup> ، لو لم تُحيها  
السحاب بدرها<sup>٤</sup> ، لأهلكتها الشمس بحرّها ، فهي دولة<sup>٥</sup> بين الماء والنار ،  
ونوبة<sup>٦</sup> بين الشمس والأمطار ؛ تقدّمها صعب الجبال ، وتحجبها رحاب  
القفار ، ويعصمها ملتف الغياض<sup>٧</sup> ، وتحفها طواغي الأنهار ، حتى إذا خُرقت  
هذه الحُجب ، خُلص إلى عدد الرمل والحصي رجلاً ، وشبه الجبال  
أفبالاً ، وأنزاع المخاض جلاًداً<sup>٨</sup> ، ومسناف الجمال طعاناً<sup>٩</sup> ، وأركان الجبال  
ثباتاً ؛ ثم لا يعرفون غدراً ولا بياتاً<sup>١٠</sup> ، ولا يخافون موتاً ولا حياة<sup>١١</sup> ، ولا  
يُبالون على أي جنبه وقع الأمر ، ويتامون وتحتهم الحمر . وربما عمّد  
أحدُهم لغير ضرورة داعية ، ولا حمية باعثة ، فاتخذَ رأسه من الطين  
إكليلاً ، ثم قورق حفته<sup>١٢</sup> ، فحشاه فتيلاً ، ثم أضرم في الفتيل ناراً ولم يتأوه ؛  
والنار تحطمه عضواً فعُضوا ، وتأكله جزءاً فجزءاً . فأما مُحرق نفسه  
ومُغرقها ، وآكل لحمه ، ومُفصل<sup>١٣</sup> عظامه ، والرامي بها<sup>١٤</sup> من شاهق ،

١ جلادها : أي قتلها .

٢ نبدأ ، جمع نبذة : القطعة والشيء اليسير من الكلام ، وهي مفعول به من وسنذكر .

٣ بدرها : أي بمطرها .

٤ نوبة : دولة .

٥ تقدمها : أي تتقدمها .

٦ الغياض : جمع غيضة وهي مجتمع الأشجار .

٧ الأنزاع : جمع نزع وهو الجذب والقطع . المخاض : طلق المرأة الحامل . يقول : إن ضربهم  
بالسيوف موجه كأنه نزع المخاض .

٨ المسناف : الحمل الذي لا يثبت الرجل على ظهره ، وإنما يقدمه ، وإما يؤخره ، فيجعل له سنان  
أي حبل يشد به الرجل ويحكم ويثبت ؛ ومن ذلك قالوا أسنفوا أمرهم : أي أحكموه . وقوله  
ومسناف الجمال طعاناً : أي أنه طعن محكم مسدد لا يختلف ولا يخل كإحكام السنان للرجل .

٩ البيات : الإيقاع بالعدو ليلاً على غفلة منه .

١٠ القحف : العظم الذي فوق الدماغ من الجمجمة .

١١ مفصل : مقطع .

١٢ الرامي بها : أي بنفسه .



فَأَكْثَرُ مِنْ أَنْ يُعَدَّ . وَأَقْلَهُمْ مَنْ يَمُوتُ حَتْفَ أَنْفِهِ ؛ فَإِذَا مَاتَ هَذِهِ الْمَيِّتَةُ أَحَدُهُمْ ، سَبَّ بِهَا أَعْقَابُهُ ، وَعَظَّمْ عَنْدَهُمْ عِقَابُهُ .

بِلَادُ هَذِهِ حَالُهَا ، وَفِيكَتُهُ تِلْكَ أَهْوَالُهَا ، وَجِبَالُ فِي السَّمَاءِ قِلَالُهَا ، وَفَلَاةُ يَلْمَعُ آلُهَا ، وَغِيَاضُ ضَيِّقُ مَجَالُهَا ، وَأَنْهَارُ كَثِيرَةٌ أَوْحَالُهَا ، وَطَرِيقُ طَوِيلُ مِطَالُهَا ؛ ثُمَّ الْهِنْدُ وَرِجَالُهَا ، وَالْهِنْدُ وَانِيَّةٌ ، وَاسْتِعْمَالُهَا ؛ زَحَمَ الْأَمِيرُ السَّيِّدُ ، أَدَامَ اللَّهُ ظِلَّهُ ، هَذِهِ الْأَهْوَالُ بِمَنْكِبِهِ ، مُحْتَسِبًا نَفْسَهُ ، مُعْتَمِدًا نَصَرَ اللَّهِ وَعَوْنَهُ ؛ فَرَكَّضَ إِلَيْهِمْ بَعُونَ مِنْ اللَّهِ لَا يَتَّخِذُ ، وَمَسَدَدٍ مِنَ التَّوْفِيقِ لَا يَفْتَرُ ، وَقَلْبٍ مِنَ الْأَهْوَالِ لَا يَتَجَبَّنُ ، وَحَثَّ عَلَى الْمَطْلُوبِ لَا يَقْصُرُ ، وَسَيْفٍ عَلَى الضَّرِيبَةِ لَا يَنْكُلُ ؛ فَسَهَّلَ اللَّهُ لَهُ الصَّعْبَ ، وَكَشَفَ بِهِ الْخَطْبَ ، وَرَجَعَ ثَانِيًا<sup>٧</sup> مِنْ عِنَانِهِ ، بِالْأَسَارِ تَنْظِيمُهُمُ الْأَغْلَالُ ، وَالسَّبَايَا تَنْقُلُهُمُ الْجِمَالُ ، وَالْفَيْلَةُ كَأَنَّهَا الْجِبَالُ ، وَالْأَمْوَالُ وَلَا الرَّمَالُ<sup>٨</sup> . فَتَنَحَّ ذَخْرَهُ اللَّهُ عَنِ الْمُلُوكِ السَّالِفَةِ الْخَالِيَةِ<sup>٩</sup> ، الْكَفَرَةِ الطَّاغِيَةِ ، الْجَبَابِرَةِ الْعَاتِيَةِ ؛ حَتَّى وَسَمَهُ<sup>١٠</sup> بِنَارِهِ ، وَجَعَلَهُ بَعْضَ آثَارِهِ ؛ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مُعِزِّ الدِّينِ وَأَهْلِهِ ، وَمُذِلِّ الشِّرْكِ وَحِزْبِهِ ؛ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ .

- ١ قِلَالُهَا : أَعَالِيهَا ، مَفْرَدُهَا قَلَّةٌ .
- ٢ آلُهَا : أَيُّ السَّرَابِ الَّذِي يَشْرَفُ عَلَى النَّاضِرِ فِي الْمَفَاوِزِ ، وَيَلْمَعُ كَلَمَاءُ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ .
- ٣ مِطَالُهَا : أَيُّ مِمَّا طَلَّتْهَا لِسَانُهَا فِيهَا لَمَّا هِيَ عَلَيْهِ مِنَ الطَّوْلِ .
- ٤ الْهِنْدُ وَانِيَّةٌ : السِّيُوفُ الْمَطْبُوعَةُ فِي الْهِنْدِ .
- ٥ مُحْتَسِبًا نَفْسَهُ : أَيُّ مَخَاطَرُهَا لَوْجَهُ اللَّهِ طَالِبًا الْأَجْرَ وَالثَّوَابَ .
- ٦ الضَّرِيبَةُ : الضَّرْبُ . لَا يَنْكُلُ : لَا يَجْبُنُ ، وَالْمُرَادُ : لَا يَكُلُ .
- ٧ ثَانِيًا : اسْمُ فَاعِلٍ مِنْ ثَنَى ، أَيُّ رَدِّ الشَّيْءِ بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ .
- ٨ وَلَا الرَّمَالُ : أَيُّ وَلَا الرَّمَالُ مِثْلُهَا .
- ٩ ذَخْرَهُ اللَّهُ عَنِ الْمُلُوكِ : أَيُّ حَبْسَهُ عَنْهُمْ . الْخَالِيَةِ : الْمَاضِيَةِ .
- ١٠ وَسَمَهُ : عَلِمَهُ . يَقُولُ : إِنَّ اللَّهَ وَسَمَ هَذَا الْفَتْحَ بِنَارِ الْأَمِيرِ ، أَيُّ كَوَاهِهَا ، وَجَعَلَ لَهُ عَلَامَةً يَعْرِفُ بِهَا أَنَّهُ مَخْتَصٌ بِهَذَا الْأَمِيرِ ، كَمَا تُوسَمُ الْإِبِلُ وَالْخَيْلُ بِسَمَاتٍ أَصْحَابُهَا فَتَعْرِفُ بِهَا .



## مقاماته

### المقامة الجاحظية

حدَّثنا عيسى بن هِشام قال : أثارَتني<sup>١</sup> ورفقة<sup>٢</sup> وليمة<sup>٣</sup> ؛ فأجبتُ إليها  
للحديثِ المأثورِ عن رسولِ الله ، صلى الله عليه وسلم : لو دُعيتُ إلى كُراعٍ<sup>٤</sup>  
لأجبتُ ؛ ولو أهدى إلي ذِرَاعٌ<sup>٥</sup> لَقَبِلْتُ<sup>٦</sup> ؛ فأفضى بنا السيرُ إلى دارٍ

تُرِكَتْ والحسنُ تأخذُهُ<sup>٧</sup> ، تَنَتَّقِي<sup>٨</sup> منه وتَتَخَبُّ<sup>٩</sup>  
فانتَقَتْ<sup>١٠</sup> منه طرائِفَهُ<sup>١١</sup> ، واستزادتْ بعضَ ما تَهَبُّ<sup>١٢</sup>؛

قد فُرِشَ بِساطُها ، وبُسِطَتْ أنماطُها<sup>١٣</sup> ، ومُدَّتْ سِماطُها<sup>١٤</sup> ؛ وقومٌ<sup>١٥</sup>  
قد أخذوا الوقتَ بينَ آسٍ<sup>١٦</sup> مخضودٍ<sup>١٧</sup> ، ووردٍ منضودٍ<sup>١٨</sup> ، ودَنٍ مَقْصودٍ<sup>١٩</sup> ،  
ونايٍ<sup>٢٠</sup> وعُودٍ . فصيرنا إليهم<sup>٢١</sup> ، وصاروا إلينا .

١ أثارَتني : أي أنهضتني من مكاني .

٢ الكراع : ما استدق من ساق البقر والغنم ، يذكر ويؤنث .

٣ الذراع : فوق الكراع من أيدي البقر والغنم

٤ الطرائف : جمع الطريفة وهي الشيء المستحدث المعجب ؛ وقوله واستزادت بعض ما تهب : أي طلبت المزيد على ما انتقت من طرائف الحسن ، وهو بعض ما تهب غيرها من محاسنها ، والمراد أنها تشيع محاسنها على ما جاورها من الدور .

٥ الأنماط : جمع نمط وهو غطاء الفراش وظهارته ، أو ضرب من البسط .

٦ السماط : ما يمد عليه الطعام ، كالخوان وما أشبه .

٧ وقوم : عطف على دار .

٨ الآس : شجر ورقه عطر ، ويعرف عند العامة بالريحان ، وثمره بالحنبلاس ، وهو تحريف لحب الآس ، الواحدة آسة .

٩ المخضود : من خضد العود كسره أو ثناه من غير كسر .

١٠ منضود : وضع بعضه فوق بعض .

١١ الدن : وعاء الخمر . المقصود : أي بزل فسالت خمرته .

١٢ الناي : آلة من آلات الطرب ينفخ فيها .

ثُمَّ عَكَفْنَا عَلَى خِيَّانٍ قَدْ مَلِئَتْ حَيَاضُهُ<sup>١</sup>، وَنَوَّرَتْ رِيَاضُهُ<sup>٢</sup>، وَاصْطَلَفَتْ جِفَانُهُ<sup>٣</sup>، وَاخْتَلَفَتْ أَلْوَانُهُ<sup>٤</sup> : فَمِنْ حَالِكَ بِإِزَائِهِ نَاصِيعٌ<sup>٥</sup>، وَمِنْ قَانٍ تِلْقَاءَهُ<sup>٦</sup> فَاقِيعٌ<sup>٧</sup>. وَمَعَنَا عَلَى الطَّعَامِ رَجُلٌ تُسَافِرُ يَدُهُ<sup>٨</sup> عَلَى الْخِيَّانِ<sup>٩</sup>، وَتَسْفِرُ بَيْنَ الْأَلْوَانِ<sup>١٠</sup>، وَتَأْخُذُ وَجْوهَ الرُّغْفَانِ<sup>١١</sup>، وَتَتَفَقَّأُ عُيُونَ الْجَفَانِ<sup>١٢</sup>، وَتَرَعِي أَرْضَ الْخَيْرَانِ<sup>١٣</sup>. وَتَجُولُ فِي الْقَصْعَةِ<sup>١٤</sup>، كَالرُّخِّ فِي الرُّقْعَةِ<sup>١٥</sup>. يَزْحَمُ بِاللَّقْمَةِ اللَّقْمَةَ<sup>١٦</sup>، وَيَتَهَزِمُ بِالْمُضْغَةِ الْمُضْغَةَ<sup>١٧</sup>؛ وَهُوَ، مَعَ ذَلِكَ، سَاكِتٌ لَا يَنْبِسُ بِحَرْفٍ<sup>١٨</sup>، وَنَحْنُ، فِي الْحَدِيثِ، نَجْرِي مَعَهُ<sup>١٩</sup>، حَتَّى وَقَفَ بِنَا عَلَى ذِكْرِ الْجَاحِظِ وَخَطَابَتِهِ<sup>٢٠</sup>، وَوَصَفِ ابْنِ الْمُقَفَّعِ وَذَرَابَتِهِ<sup>٢١</sup>. وَوَافَقَ أَوَّلُ الْحَدِيثِ آخِرَ الْخِيَّانِ<sup>٢٢</sup>، وَزُلْنَا عَنْ ذَلِكَ الْمَكَانِ<sup>٢٣</sup>.

فَقَالَ الرَّجُلُ: أَيْنَ أَنْتُمْ مِنْ الْحَدِيثِ الَّذِي كُنْتُمْ فِيهِ؟ فَأَخَذْنَا فِي وَصْفِ الْجَاحِظِ وَلَسَنِهِ<sup>٢٤</sup>، وَحُسْنِ سَنَنِهِ<sup>٢٥</sup> فِي الْفَصَاحَةِ<sup>٢٦</sup>، وَسُنَنِهِ<sup>٢٧</sup>، فِيمَا عَرَفْنَاهُ<sup>٢٨</sup>. فَقَالَ: يَا قَوْمُ لِكُلِّ عَمَلٍ رِجَالٌ<sup>٢٩</sup>، وَلِكُلِّ مَقَامٍ مَقَالٌ<sup>٣٠</sup>، وَلِكُلِّ دَارٍ سَكَانٌ<sup>٣١</sup>.

- 
- ١ الحياض : مستعارة للجفان والقصاع .
  - ٢ نورت : أزهرت ؛ وقوله نورت رياضه : أي زهت ألوان طعامه .
  - ٣ الجفان : جمع جفنة وهي القصعة الكبيرة .
  - ٤ القاني : الأحمر .
  - ٥ تلقاءه : حذاءه ومقابله ، الفاقع : الأصفر .
  - ٦ تسفر بين الألوان : أي تصلح بين ألوان الطعام ، فتزيل الاختلاف بضم بعضها إلى بعض .
  - ٧ الرغفان : جمع الرغيف ؛ وتأخذ وجوه الرغفان : أي يتناول الجهة الفضلى منها .
  - ٨ تفقأ عيون الجفان : أي يسرع قبل غيره إلى الجفنة فيأخذ أطايبها .
  - ٩ ترعى أرض الخيران : أي يعتدي على حقوق جيرانه ، فيتناول من القصاع التي هي أمامهم .
  - ١٠ الرخ : من حجارة الشطرنج ، يذهب ويحيى في النواحي الأربع من الرقعة التي تصف عليها الحجارة .
  - ١١ ذرابته : حدة لسانه ؛ يقال : رجل حديد اللسان وذرب اللسان .
  - ١٢ أي قمنا عن الطعام .
  - ١٣ اللسن : الفصاحة .
  - ١٤ السنن : المنهج والسبيل .
  - ١٥ السنن : جمع السنة وهي السيرة والطبيعة .
  - ١٦ يريد بذلك كله أنهم ليسوا من أهل هذا البحث ليخوضوا فيه ، فلكل عمل رجال ، ولكل دار سكان .

ولكل زمان جاحظ<sup>١</sup> . ولو انتقدتم<sup>٢</sup> ، لبطل ما اعتقدتم<sup>٣</sup> . فكل<sup>٤</sup> كشر له<sup>٥</sup> عن ناب الإنكار ، وأشم<sup>٦</sup> بأنف الإكبار<sup>٧</sup> . وضحكت له<sup>٨</sup> لأجلب ما عنده<sup>٩</sup> وقلت : أفدنا ، وزدنا . فقال : إن الجاحظ في أحد شقي البلاغة<sup>١٠</sup> يقطف<sup>١١</sup> ، وفي الآخر يقف<sup>١٢</sup> . والبلغ من لم يقصر نظمه<sup>١٣</sup> عن نثره<sup>١٤</sup> ، ولم يزر كلامه<sup>١٥</sup> بشعره<sup>١٦</sup> . فهل تروون للجاحظ شعراً رائعاً ؟ قلنا : لا . قال : فهلتموا إلى كلامه ، فهو بعيد<sup>١٧</sup> الإشارات<sup>١٨</sup> ، قليل<sup>١٩</sup> الاستعارات ، قريب<sup>٢٠</sup> العبارات ، منقاد<sup>٢١</sup> لعريان الكلام<sup>٢٢</sup> يستعمله<sup>٢٣</sup> ، نقور<sup>٢٤</sup> من معاصيه<sup>٢٥</sup> يهمله<sup>٢٦</sup> ؛ فهل سمعتم له<sup>٢٧</sup> لفظة<sup>٢٨</sup> مصنوعة<sup>٢٩</sup> ، أو كلمة<sup>٣٠</sup> غير مسموعة<sup>٣١</sup> ؟ قلنا : لا . قال : فهل تحب أن تسمع من الكلام ما يخفف<sup>٣٢</sup> عن منكبيك<sup>٣٣</sup> ، وينم<sup>٣٤</sup> على ما في يديك<sup>٣٥</sup> ؟ فقلت : إي والله<sup>٣٦</sup> ! قال : فأطلق<sup>٣٧</sup> لي عن خنصرك<sup>٣٨</sup> ، بما يعين<sup>٣٩</sup> على شكرك<sup>٤٠</sup> . فنلت<sup>٤١</sup> ردائي<sup>٤٢</sup> . فقال :

- ١ ولو انتقدتم : أي لو كان لكم علم بالنقد .
- ٢ أي رفع أنفه استنكاراً واستعظماً لقول هذا الرجل الذي استهان الجاحظ .
- ٣ شقي البلاغة : أي الشعر والنثر .
- ٤ يقطف : يسير مسرعاً .
- ٥ ولم يزر كلامه بشعره : أي ولم يحقر نثره شعره .
- ٦ بعيد الإشارات : أي أن إشاراته لا تؤدي المعنى الذي تلوح إليه أو أن الإشارات بعيدة عن نثره لا يستطيع الإتيان بها ، ولعل هذا هو المقصود هنا ، لأن الجاحظ لم يكن يعنى بمثل هذه الأنواع من المحسنات البيانية . والإشارة لمحطة دالة وتلويح يعرف معناه البعيد من ظاهر لفظه كقول الشاعر :  
جعلنا السيف ، بين الخد منه ، وبين سواد لته ، عذارا  
فأشار إلى هيئة الضربة دون ذكرها ، والمراد أنهم ضربوا عنقه .
- ٧ عريان الكلام : أي كلام واضح لا يكتسي أثواب المجاز والتشبيه والبديع ، وهكذا كان إنشاء الجاحظ ، فبديع الزمان يهاجم في هذه المقامة الأسلوب المطبوع الذي عرف به الجاحظ ، ليرفع من شأن أسلوبه المنمق المصنوع .
- ٨ المعتاص من الكلام : الذي اشتد وصعب استخراج معناه .
- ٩ المنكب : مجتمع رأس الكتف والعضد ؛ وقوله يخفف عن منكبيك : أي يجعله يخلع عليه رداؤه .
- ١٠ ينم : أي يكشف ويذيع . على ما في يديك : أي من مال .
- ١١ إي : حرف جواب بمعنى نعم ، ولا تقع إلا قبل القسم .
- ١٢ نلت : أعطيته ، والفعل ناله ينوله نوالاً .

لَعَمْرُ الَّذِي أَلْقَى عَلَيَّ ثِيَابَهُ ؛ لَقَدْ حُشِيتَ تِلْكَ الثِّيَابُ ، بِهِ ، مَسْجِدًا  
فَتَى قَمَرَتُهُ الْمَكْرُمَاتُ رِداءَهُ ، وَمَا ضَرَبْتُ قِدْحًا وَلَا نَصَبْتُ نَرْدَا<sup>١</sup>  
أَعِدْ نَظْرًا ، يَا مَنْ حَبَانِي ثِيَابَهُ ، وَلَا تَدْعِ الْأَيَّامَ تَهْدِمُنِي هَدَا<sup>٢</sup>  
وَقُلْ لِلأُولَى ، إِنْ أَسْفَرُوا ، أَسْفَرُوا ضُحَى ؛ وَإِنْ طَلَعُوا فِي غُمَّةٍ ، طَلَعُوا سَعْدًا<sup>٣</sup>  
صَلُّوا رَحِمَ الْعَلِيَا ، وَبُلُّوا لَهَاتَهَا ؛ فَخَيْرُ النَّدَى مَا سَحَّ وَابِلُهُ نَقْدًا<sup>٤</sup>

قَالَ عِيسَى بْنُ هِشَامٍ : فَارْتَاخَتْ الْجَمَاعَةُ إِلَيْهِ ، وَانْثَلَتْ الصَّلَاتُ عَلَيْهِ .  
وَقُلْتُ ، لَمَّا تَأَنَسْنَا : مِنْ أَيْنَ مَطْلَعُ هَذَا الْبَدْرِ ؟ فَقَالَ :

إِسْكَندَرِيَّةٌ دَارِي ؛ لَوْ قَرَّ فِيهَا قَرَارِي<sup>٥</sup>  
لَكِنَّ لَيْلِي بَنَجْدٍ ، وَبِالْحِجَازِ نَهَارِي<sup>٦</sup>

#### المقامة المضيرية<sup>٨</sup>

حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ هِشَامٍ قَالَ : كُنْتُ بِالْبَصْرَةِ ، وَمَعِيَ أَبُو الْفَتْحِ  
الْإِسْكَندَرِيُّ ، رَجُلٌ الْقَصَاحَةُ يَدْعُوهَا فَتُجِيئُهُ ، وَالْبَلَاغَةُ يَأْمُرُهَا فَتُطِيعُهُ .

١ قمرته : غلبته في المقامرة وأخذت ماله . القدح : السهم الذي يقامر عليه : الرد : لعبة الزهر المعروفة عند العامة بالطاولة .

٢ حباني : أعطاني .

٣ للأولى : للذين ؛ تكتب الواو ولا تلفظ ، والمراد بهم أهل المجلس . أسفروا : كشفوا عن وجوههم . أسفروا ضحى : أي أشرقت وجوههم مثل الضحى . الغمة : الكربة والظلمة . طلعوا سعداً : أي طلوع نجوم السعد ، وهي عندهم عشرة كواكب .

٤ اللهاة : أي الخلق . سح وابله : سال مطره . يقول : أصبحت العلياء لقلة الكرام عطشى إليهم مقطوعة عنهم ، فاربطوا صلتكم بها أيها الكرام ، وبردوا عطشها بنداكم .

٥ انثالت : انهالت . الصلوات : العطايا ، واحدها صلة .

٦ اسكندرية : ثغر من ثغور الأندلس ، وإليها نسب البديع بطله أبا الفتح الاسكندري .

٧ المعنى : أنه لا يستقر في مكان .

٨ المضيرية : نسبة إلى المضيرة ، وهي لحم يطبخ بالبن المضير ، أي الحامض .

وحَضَرنا معه دَعْوَة بَعْضِ التَّجَارِ ، فَقَدِمَتْ إِلَيْنَا مَضِيرَة<sup>١</sup> تُشْنِي عَلَى الْحَضَارَة<sup>٢</sup> وتَتَرَجَّرُ فِي الْغَضَارَة<sup>٣</sup> ، وتُوْذِنُ بِالسَّلَامَة<sup>٤</sup> ، وتَشْهَدُ لِمُعَاوِيَة<sup>٥</sup> ، رَحِمَهُ اللهُ ، بِالْإِمَامَة<sup>٦</sup> ، فِي قِصْعَة يَزِلُ عَنْهَا الطَّرْفُ<sup>٧</sup> ، وَيَمُوجُ فِيهَا الظَّرْفُ<sup>٨</sup> . فَلَمَّا أَخَذَتْ مِنَ الْخُوانِ مَكَانَهَا ، وَمِنْ الْقُلُوبِ أَوْطَانَهَا ، قَامَ أَبُو الْفَتْحِ الْإِسْكَندَرِيُّ يَلْعَنُهَا وَصَاحِبَهَا ، وَيَمَقُّتُهَا وَآكِلَهَا ، وَيَثْلِبُهَا<sup>٩</sup> وَطَابِخَهَا . وَظَنَّنَاهُ يَمْرَحُ ، فَإِذَا الْأَمْرُ بِالضَّدِّ ، وَإِذَا الْمُزَاحُ عَيْنُ الْحِدِّ . وَتَنَحَّى عَنْ الْخُوانِ ، وَتَرَكَ مُسَاعَدَةَ الْإِخْوَانِ . وَرَفَعْنَاهَا ، فَارْتَفَعَتْ مَعَهَا الْقُلُوبُ ، وَسَافَرَتْ خَلْفَهَا الْعُيُونُ ، وَتَحَلَّيَتْ لَهَا الْأَفْوَاهُ ، وَتَلَمَّظَتْ<sup>١٠</sup> لَهَا الشِّفَاهُ ، وَاتَّقَدَتْ لَهَا الْأَكْبَادُ ، وَمَضَى فِي إِثْرِهَا الْفُؤَادُ . وَلَكِنَّا سَاعَدْنَاهُ عَلَى هَجْرِهَا ، وَسَلَّلْنَاهُ عَنْ أَمْرِهَا ، فَقَالَ : قِصَّتِي مَعَهَا أَطُولُ مِنْ مُصِيبَتِي فِيهَا ؛ وَلَوْ حَدَّثْتُكُمْ بِهَا ، لَمْ أَمِنْ الْمَقْتِ<sup>١١</sup> ، وَإِضَاعَةَ الْوَقْتِ . قُلْنَا : هَاتِ . قَالَ :

دَعَانِي بَعْضُ التَّجَارِ إِلَى مَضِيرَة ، وَأَنَا بِيغْدَاذِ<sup>١٢</sup> ، وَلَزِمَنِي مُلَازِمَة الْغَرِيمِ<sup>١٣</sup> ، وَالْكَلْبِ لِأَصْحَابِ الرِّقِيمِ<sup>١٤</sup> ، إِلَى أَنْ أَجَبْتُهُ إِلَيْهَا ، وَقُمْنَا . فَجَعَلَ ، طُولَ الطَّرِيقِ ، يُشْنِي عَلَى زَوْجَتِهِ ، وَيُفَدِّي بِمُهْجَتِهِ ، وَيَصِفُ حِدَقَهَا فِي

- 
- ١ تُشْنِي عَلَى الْحَضَارَة : أَي لَأَن أَهْلَ الْحَضَرِ أَمَّهَرُ فِي طَبْخِهَا مِنَ الْبَدْوِ .  
 ٢ تَرَجَّرَ : تَمُوجُ وَتَتَحَرَّكُ . الْغَضَارَة : الْقِصْعَة .  
 ٣ تُوْذِنُ بِالسَّلَامَة : أَي تَبْشُرُ أَكْلَهَا بِالسَّلَامَة .  
 ٤ يَقُولُ : لَوْ دَعَا مُعَاوِيَة النَّاسَ الْمُخَالِفِينَ لَهُ إِلَى أَكْلِهَا ، لَاشْتَرَاهُمْ بِهَا وَشَهِدُوا لَهُ بِحَقِّهِ فِي الْخِلَافَةِ .  
 ٥ يَزِلُ عَنْهَا الطَّرْفُ : أَي يَزِلُّ عَنْهَا النَّظَرُ ، لَا يَسْتَطِيعُ ثَبَاتًا وَهُوَ يَرْنُو إِلَيْهَا ، لَشِدَّةِ لَمْعَانِهَا .  
 ٦ الظَّرْفُ : حَسَنُ اللَّسَانِ وَالْيَبَانِ ؛ وَيُطْلَقُ أَيْضًا عَلَى حَسَنِ الْوَجْهِ وَالْمِثْنَةِ .  
 ٧ يَثْلِبُهَا : يَمِيبُهَا .  
 ٨ تَلَمَّظَ : أَخْرَجَ لِسَانَهُ وَمَسَحَ بِهِ شَفْتَيْهِ .  
 ٩ لَمْ أَمِنْ الْمَقْتِ : أَي لَمْ أَمِنْ أَنَّ تَكْرَهُونِي مِنْ أَجْلِ طَوْلِ خَبَرِهَا .  
 ١٠ بَغْدَاذُ : لَفْظٌ فِي بَغْدَادَ .  
 ١١ الْغَرِيمُ : مَنْ لَهُ دَيْنٌ عِنْدَ الْآخَرِ ، يُلَازِمُهُ وَيَطَالِبُهُ بِهِ .  
 ١٢ أَصْحَابُ الرِّقِيمِ : أَهْلُ الْكَهْفِ ، وَكَانَ مَعَهُمْ كَلْبٌ لَمْ يَفَارِقَهُمْ .



صَنَعَتِهَا ، وَتَأْتَقَهَا فِي طَبْخِهَا ، وَيَقُولُ : يَا مَوْلَايَ ، لَوْ رَأَيْتَهَا ، وَالْحَرِيقَةُ فِي وَسْطِهَا ، وَهِيَ تَدُورُ فِي الدُّورِ ، مِنْ التَّنُورِ إِلَى الْقُدُورِ ، وَمِنْ الْقُدُورِ إِلَى التَّنُورِ ؛ تَنْفُثُ فِيهَا النَّارَ ، وَتَدُقُّ يَدَيَهَا الْأَبْزَارَ . وَلَوْ رَأَيْتَ الدَّخَانَ وَقَدْ غَبَرَ فِي ذَلِكَ الْوَجْهَ الْجَمِيلِ ، وَأَثَرَ فِي ذَلِكَ الْخَدَّ الصَّقِيلِ ، لَرَأَيْتَ مَنْظَرًا تَحَارُ فِيهِ الْعُيُونُ ! وَأَنَا أَعْشَقُهَا ، لِأَنَّهَا تَعْشَقُنِي ؛ وَمِنْ سَعَادَةِ الْمَرْءِ أَنْ يُرْزَقَ الْمُسَاعَدَةَ مِنْ حَلِيلَتِهِ ، وَأَنْ يُسَعَّدَ بِطَعِينَتِهِ<sup>١</sup> ؛ وَلَا سِيَّما إِذَا كَانَتْ مِنْ طِينَتِهِ ؛ وَهِيَ ابْنَةُ عَمِّي لَحَاءً<sup>٢</sup> ، طِينَتُهَا طِينَتِي ، وَمَدِينَتُهَا مَدِينَتِي ، وَعُمُومَتُهَا عُمُومَتِي ، وَأُرُومَتُهَا أُرُومَتِي<sup>٣</sup> . لَكِنَّهَا أَوْسَعُ مِنِّي خُلُقًا ، وَأَحْسَنُ خُلُقًا .

وَصَدَعَتْنِي بِصِفَاتِ زَوْجَتِهِ ، حَتَّى انْتَهَيْنَا إِلَى مَحَلَّتِهِ . ثُمَّ قَالَ : يَا مَوْلَايَ ، تَرَى هَذِهِ الْمَحَلَّةَ ؟ هِيَ أَشْرَفُ مَحَالٍّ بِبَغْدَادَ ، يَتَنَافَسُ الْأَخْيَارُ فِي نُزُولِهَا ، وَيَتَغَايَرُ الْكِبَارُ<sup>٤</sup> فِي حُلُولِهَا . ثُمَّ لَا يَسْكُنُهَا غَيْرُ التَّجَارِ ؛ وَإِنَّمَا الْمَرْءُ بِالْجَارِ . وَدَارِي فِي السُّطَّةِ<sup>٥</sup> مِنْ قِلَادَتِهَا ، وَالنَّقْطَةُ مِنْ دَائِرَتِهَا . كَمْ تُقَدِّرُ ، يَا مَوْلَايَ ، أَنْفَقَ عَلَى كُلِّ دَارٍ مِنْهَا ؟ قُلُّهُ تَخْمِينًا ، إِنْ لَمْ تَعْرِفْهُ يَقِينًا . قُلْتُ : الْكَثِيرُ<sup>٦</sup> ! فَقَالَ : يَا سُبْحَانَ اللَّهِ ! مَا أَكْبَرَ هَذَا الْغَلَطَ ! تَقُولُ الْكَثِيرَ فَقَطْ ! وَتَنْفَسُ الصُّعْدَاءَ ، وَقَالَ : سُبْحَانَ مَنْ يَعْلَمُ الْأَشْيَاءَ .

وَانْتَهَيْنَا إِلَى بَابِ دَارِهِ ، فَقَالَ : هَذِهِ دَارِي . كَمْ تُقَدِّرُ ، يَا مَوْلَايَ ، أَنْفَقْتُ عَلَى هَذِهِ الطَّاقَةِ ؟ أَنْفَقْتُ ، وَاللَّهِ ، عَلَيْهَا فَوْقَ الطَّاقَةِ ، وَوَرَاءَ

.....

- ١ الظمينة : المرأة في الهودج ، والمراد هنا المرأة على الإطلاق .
- ٢ ابنة عمي لحاً : أي لاصقة النسب ؛ ونصب لحاً على الحال لأن ما قبله معرفة ؛ وتقول في النكرة : هي ابنة عم لي بالجر لأنه نعت لعم .
- ٣ الأرومة : الأصل .
- ٤ يتغاير الكبار : أي يفار كل واحد من الآخر .
- ٥ السطة : الوسط ، والجوهرة التي تكون في وسط العقد هي أنفس جواهره وأعظمها .
- ٦ الكثير : أي أنفق الكثير .

الفاقة<sup>١</sup> . كيف ترى صنعتها وشكلها ؟ رأيت ، بالله ، مثلها ؟ أنظر إلى دقائق الصنعة فيها ، وتأمل حسن تعريجها ! فكأنما خط بالبركار ! وانظر إلى حذق التجار في صنعة هذا الباب ، اتخذته من كم ؟ قل : ومن أين أعلم . هو ساج<sup>٢</sup> من قطعة واحدة ، لا مأروض<sup>٣</sup> ولا عفين . إذا حرك أن ، وإذا نقر طن . من اتخذته يا سيدي ؟ اتخذته أبو إسحق ابن محمد البصري ، وهو ، والله ، رجل نظيف الأثواب ، بصير بصنعة الأبواب ، خفيف اليد في العمل . لله در ذلك الرجل ! بحياتي ، لا استعنت إلا به على مثله<sup>٤</sup> . وهذه الحلقة ، تراها ، اشتريتها ، في سوق الطرائف<sup>٥</sup> ، من عمران الطرائفي بثلاثة دنانير معزية<sup>٦</sup> ، وكم فيها ، يا سيدي ، من الشبه<sup>٧</sup> ؟ فيها ستة أرتال ، وهي تدور بلولب في الباب . بالله ، دورها ، ثم انقرها وأبصرها . وحياتي عليك ، لا اشتريت الحلقة إلا منه ، فليس يبيع إلا الأعلق<sup>٨</sup> .

ثم قرع الباب ، ودخلنا الدهليز ، وقال : عمرك الله يا دار ! ولا خربك يا جدار ! فما أمتن حيطانك ! وأوثق بئنانك ! وأقوى أساسك ! تأمل ، بالله ، معارجها<sup>٩</sup> ، وتبين دواخلها وخوارجها ، وسكني : كيف حصلتها ؟ وكم من حيلة احتلتها ، حتى عقدتها ؟ كان لي جار يكنى أبا سليمان

١ الفاقة : الفقر ؛ وقوله وراء الفاقة : أي أنفق عليها إنفاقاً كثيراً يقود إلى الفقر ، فكان إنفاقه مستقر وراء الفقر ، والفقر أمامه .

٢ الساج : أي قطعة من خشب الساج ، وهو شجر يطول ويرتفع جداً ، ويوجد بالهند .

٣ المأروض : الذي أكلته الأرض ، وهي دودة بيضاء تبني على نفسها شبه دهليز ، لها مشفران تنقر بهما الخشب والآجر والحجارة ، جمعها أرض .

٤ على مثله : أي مثل هذا الباب .

٥ سوق الطرائف : كانت ببغداد لبيع النفائس والذخائر .

٦ الدنانير المعزية : منسوبة إلى المعز لدين الله الخليفة الفاطمي الرابع .

٧ الشبه : النحاس الأصفر .

٨ الأعلق : النفائس ، واحدها علق .

٩ المعارج : السلام .

يَسْكُنُ هَذِهِ الْمَحَلَّةَ ، وَلَهُ ، مِنْ الْمَالِ ، مَا لَا يَسَعُهُ الْخَزَنُ ، وَمِنْ الصَّامِتِ<sup>١</sup> مَا لَا يَحْصُرُهُ الْوَزَنُ . مَاتَ ، رَحِمَهُ اللَّهُ ، وَخَلَّفَ خَلْفًا<sup>٢</sup> أَتْلَفَهُ بَيْنَ الْخَمْرِ وَالزَّمْرِ ، وَمَزَقَهُ بَيْنَ التَّرْدِ وَالْقَسْمِ<sup>٣</sup> . وَأَشْفَقْتُ أَنْ يَسُوقَهُ قَائِدُ الْاضْطِرَارِ ، إِلَى بَيْعِ الدَّارِ ؛ فَيَبِيعَهَا فِي أَثْنَاءِ الضَّجَرِ ، أَوْ يَجْعَلَهَا عُرْضَةً لِلْخَطَرِ . ثُمَّ أَرَاهَا ، وَقَدْ فَاتَنِي شِرَاهَا ، فَأَتَقَطَّعُ عَلَيْهَا حَسَرَاتِ ، إِلَى يَوْمِ الْمَمَاتِ . فَعَمَدْتُ إِلَى أَثْوَابٍ لَا تَنْضُ نِجَارَتُهَا<sup>٤</sup> فَحَمَلْتُهَا إِلَيْهِ ، وَعَرَضْتُهَا عَلَيْهِ ، وَسَاوَمْتُهُ عَلَى أَنْ يَشْتَرِيَهَا نَسِيَةً<sup>٥</sup> ، وَالْمُدِيرُ<sup>٦</sup> يَحْسَبُ النَّسِيَةَ عَطِيَّةً ، وَالْمُتَخَلِّفُ<sup>٧</sup> يَعْتَدُّهَا هَدِيَّةً . وَسَأَلْتُهُ وَثِيقَةً بِأَصْلِ الْمَالِ ، فَفَعَلَ ، وَعَقَّدَهَا لِي<sup>٨</sup> . ثُمَّ تَغَافَلْتُ عَنْ اقْتِضَائِهِ ، حَتَّى كَادَتْ حَاشِيَةُ حَالِهِ تَرِقُ<sup>٩</sup> ، فَأَتَيْتُهُ فَاقْتَضَيْتُهُ ؛ وَاسْتَمَهَكَنِي ، فَأَنْظَرْتُهُ<sup>١٠</sup> ؛ وَالتَّمَسَّ غَيْرَهَا مِنَ الثِّيَابِ ، فَأَحْضَرْتُهُ . وَسَأَلْتُهُ أَنْ يَجْعَلَ دَارَهُ رَهِينَةً لَدَيَّ ، وَوَثِيقَةً فِي يَدَيَّ ؛ فَفَعَلَ . ثُمَّ دَرَجْتُهُ بِالْمُعَامَلَاتِ إِلَى بَيْعِهَا ، حَتَّى حَصَلْتُ لِي بِجَدِّ صَاعِدٍ<sup>١١</sup> ، وَبَنَخْتُ مُسَاعِدَ ، وَقُوَّةَ سَاعِدَ ؛ وَرُبَّ سَاعٍ لِقَاعِدٍ<sup>١٢</sup> ! وَأَنَا ، بِحَمْدِ اللَّهِ ، مَجْدُودٌ<sup>١٣</sup> ؛ وَفِي مِثْلِ هَذِهِ الْأَحْوَالِ مَحْمُودٌ . وَحَسْبُكَ ، يَا مَوْلَايَ ، أَنْتِي

١ الصامت : المال من الذهب والفضة ونحوهما ؛ يقابله الناطق ، وهو المال من الإبل والمواشي ونحوها من الحيوان .

٢ الخلف : الولد الطالح ، والخلف بالتحريك : الولد الصالح .

٣ الرد : لعبة الزهر . القمر : المقامرة .

٤ لا تنض : لا تتيسر ولا تتحول من متاع إلى صامت من فضة وذهب ، أي كسدت تجارتها .

٥ نسيئة : أي مع تأخير الثمن .

٦ المدير : من ساء حظه ؛ ومنه قولهم : صار أمره إلى الإقبال أو إلى الإدبار .

٧ المتخلف : المتأخر . أي المتأخر عن أداء دينه .

٨ عقدها : أي أحكم الوثيقة والتزم بما فيها .

٩ يقال رقت حاشيته : أي قل ماله وأقتر .

١٠ أنظرته : أمهله .

١١ بجد صاعد : أي بجد مرتفع .

١٢ رب ساع لقاعد : مثل يضرب لمن يسعى ويكسب ثم يتمتع غيره بكسبه ، دون أن يتعب في تحصيله .

١٣ مجدود : محظوظ .

كُنْتُ مُنْذُ لَيَالٍ نَائِماً فِي الْبَيْتِ ، مَعَ مَنْ فِيهِ ، إِذْ قُرِعَ عَلَيْنَا الْبَابُ . فَقُلْتُ : مَنْ الطَّارِقُ الْمُتَّابُ<sup>١</sup> ؟ فَإِذَا امْرَأَةٌ مَعَهَا عِقْدُ لَالٍ<sup>٢</sup> ، فِي جِلْدَةِ مَاءٍ ، وَرِقَّةُ آل<sup>٣</sup> ، تَعْرِضُهُ لِلْبَيْعِ . فَأَخَذْتُهُ مِنْهَا إِخْذَةً خَلْسٍ<sup>٤</sup> ، وَاشْتَرَيْتُهُ بِثَمَنِ بَخْسٍ<sup>٥</sup> ؛ وَسَيَكُونُ لَهُ نَفْعٌ ظَاهِرٌ ، وَرِبْحٌ وَافِرٌ ، بِعَوْنِ اللَّهِ تَعَالَى وَدَوْلَتِكَ . وَإِنَّمَا حَدَّثْتُكَ بِهَذَا الْحَدِيثِ ، لِتَعْلَمَ سَعَادَةَ جَدَّتِي فِي التَّجَارَةِ ؛ وَالسَّعَادَةَ تَنْبِطُ<sup>٦</sup> الْمَاءَ مِنَ الْحِجَارَةِ . اللَّهُ أَكْبَرُ ! لَا يُنْبِئُكَ أَصْدَقُ مِنْ نَفْسِكَ ، وَلَا أَقْرَبُ مِنْ أَمْسِكَ<sup>٧</sup> ! اشْتَرَيْتُ هَذَا الْحَصِيرَ فِي الْمُنَادَاةِ<sup>٨</sup> . وَقَدْ أَخْرَجَ مِنْ دُورِ آلِ الْفُرَاتِ<sup>٩</sup> ، وَقْتَ الْمُصَادَرَاتِ ، وَزَمَنَ الْغَارَاتِ . وَكُنْتُ أَطْلُبُ مِثْلَهُ مُنْذُ الزَّمَنِ الْأَطْوَلِ ، فَلَا أَجِدُ ؛ وَالذَّهْرُ حُبْلَى لَيْسَ يُدْرَى مَا يَتَلَدُ . ثُمَّ اتَّفَقَ أَنِّي حَضَرْتُ بَابَ الطَّاقِ<sup>١٠</sup> ، وَهَذَا يُعْرَضُ فِي الْأَسْوَاقِ ، فَوَزَنْتُ فِيهِ كَذَا وَكَذَا دِينَاراً . تَأْمَلْ ، بِاللَّهِ ، دِقَّتَهُ وَلِينَهُ وَصَنَعَتَهُ وَلَوْنَهُ ، فَهُوَ عَظِيمُ الْقَدْرِ ، لَا يَقَعُ مِثْلُهُ إِلَّا فِي النَّدْرِ<sup>١١</sup> ! وَإِنْ كُنْتَ سَمِعْتَ بِأَبِي عِمْرَانَ الْحَصِيرِيِّ ، فَهُوَ عَمَلُهُ ؛ وَلَهُ ابْنٌ يَخْلُفُهُ الْآنَ فِي حَانُوتِهِ ، لَا يُوجَدُ

.....

- ١ المتتاب : أي الزائر وأصله الزائر مرة بعد مرة .
- ٢ لال : أصله لآل جمع لؤلؤة ، فسهلت الهمزة .
- ٣ في جلد ماء : من المجاز ، أي جلده صافية كجلدة الماء . الال : هنا بمعنى السراب ، وهو ما يظهر من بعيد كأنه ماء .
- ٤ الخلس : الاختلاس .
- ٥ البخس : القليل الناقص من الثمن .
- ٦ تنبط : تستخرج الماء .
- ٧ أي لا يخبرك حقيقة أحوالك أحد أصدق من نفسك ، ولا يوم أقرب من أمسك ، لأنك لم تزل تتذكره جيداً ؛ وهذه الأخبار قريبة العهد لم يأت عليها النسيان .
- ٨ المناداة : أي المزايدة العلنية .
- ٩ آل الفرات : أسرة مشهورة كان أحدها علي بن محمد بن موسى بن الحسن بن الفرات وزيراً للمقتدر بالله العباسي ، ثم قتله سنة ٣١٢هـ ( ٩٢٤م ) وصادره على جميع أمواله ومتاعه . والمراد أن الحصير نفيس عظيم القيمة .
- ١٠ باب الطاق : من أبواب بغداد .
- ١١ في الندر : في النادر .



أعلاقُ الحُصْرِ إلّا عندهُ ؛ فبِحَيَاتِي ، لا اشتريتَ الحُصْرَ إلّا مِن دُكَانِهِ ،  
فالمؤمنُ ناصِحٌ لإخوانِهِ ، لا سِيّما مَن تَحَرَّمَ بِخُوانِهِ <sup>١</sup> .  
ونعودُ إلى حَدِيثِ المَضيَرَةِ ، فَقَدْ حَانَ وَقْتُ الظَّهِيرَةِ . يا غُلامُ ، الطَّسْتُ  
والماءُ . فَقُلْتُ : اللَّهُ أَكْبَرُ ! رَبِّمَا قَرُبَ الفَرَجُ ، وَسَهَّلَ المَخْرَجُ . وَتَقَدَّمَ  
الغُلامُ ، فَقَالَ : ترى هذا الغُلامَ ؟ إِنَّهُ روميّ الأَصلِ ، عراقيّ النشءِ .  
تَقَدَّمَ يا غُلامُ ، واحسِرْ <sup>٢</sup> عَن رَأْسِكَ ، وَشَمِّرْ عَن سَاقِكَ ، وانضُ عَن  
ذِرَاعِكَ <sup>٣</sup> ، وافترَ عَن أَسنانِكَ ، وأَقْبِلْ ، وأدْبِرْ . فَفَعَلَ الغُلامُ ذَلِكَ .  
وقالَ التَّاجِرُ : باللهِ ، مَن اشترَاهُ ؟ اشترَاهُ ، واللهِ ، أبو العَبَّاسِ ، منَ النِّخَاسِ <sup>٤</sup> .  
ضَعَّ الطَّسْتَ ، وهاتِ الإبريقَ . فوَضَعَهُ الغُلامُ ، وأَخَذَهُ التَّاجِرُ ، وَقَلَبَهُ  
وأَدَارَ فِيهِ النِّظَرَ ، ثُمَّ نَقَرَهُ ، فَقَالَ : انظُرْ إلى هذا الشَّيْءِ ، كَأَنَّهُ جُذُوءُ  
اللَّهَبِ ، أو قِطْعَةٌ منَ الذَّهَبِ ! شَبَّهَ الشَّامِ ، وصَنَعَهُ العِراقُ ! لَيْسَ  
من خُلُقَانِ الأَعلاقِ <sup>٥</sup> ! قد عَرَفَ دارَ المُلُوكِ ، ودارَها ! تَأَمَّلْ حُسْنَها  
وسَلِّني : متى اشترَيْتَهُ ؟ اشترَيْتَهُ ، واللهِ ، عامَ المَجَاعَةِ ، وادْخَرْتَهُ  
لهذه السَّاعَةِ . يا غُلامُ ، الإبريقَ . فَقَدَّمَهُ . وأَخَذَهُ التَّاجِرُ ، فَقَلَبَهُ ،  
ثُمَّ قَالَ : وَأَنْبِؤْبُهُ مِنْهُ ! لا يَصْلُحُ هذا الإبريقُ إلّا لهذا الطَّسْتِ ؛ ولا يَصْلُحُ  
هذا الطَّسْتُ إلّا معَ هذا الدَّسْتِ <sup>٦</sup> ؛ ولا يَحْسُنُ هذا الدَّسْتُ إلّا في هذا البَيْتِ ؛  
ولا يَجْمُلُ هذا البَيْتُ إلّا معَ هذا الضَّيْفِ . أرسِلِ الماءَ ، يا غُلامُ ، فَقَدْ حَانَ  
وقتُ الطَّعامِ . باللهِ تَرى هذا الماءَ ما أَصْفاهُ ؟ أزرَقُ كَعَيْنِ السَّنُورِ ، وصَافٍ

١ تحرم بالشيء : تمنع واحتسب بحرمته ؛ فقولته تحرم بخوانه : أي صارت له حرمة الخبز والملح  
لأن أبا الفتح سيأكل عند التاجر ، ولذلك تجب على التاجر نصيبته .

٢ واحسر : واكشف .

٣ انض عن ذراعك : أي ازع ثوبك عنها ، من نضا الثوب : نزع .

٤ النخاس : تاجر العبيد من سود وبيض .

٥ الخلقان : جمع خلق وهو البالي . الأعلاق : النفائس . والمراد : أنه نفيس غير بال .

٦ دارها : وجه الكلام : دار بها ، فنزع الخافض .

٧ الدست : صدر البيت والمجلس .



كقَضِيْبِ الْبِلَوْرِ ! اسْتَقِيَ مِنْ الْفُرَاتِ<sup>١</sup> ، وَاسْتَعْمَلَ بَعْدَ الْبَيَاتِ<sup>٢</sup> ، فُجَاءَ  
 كَلِيسَانَ الشَّمْعَةِ<sup>٣</sup> ، فِي صَفَاءِ الدَّمْعَةِ . وَلَيْسَ الشَّانُ فِي السَّقَاءِ ، الشَّانُ  
 فِي الْإِنَاءِ<sup>٤</sup> ؛ لَا يَدُلُّكَ عَلَى نَظَافَةِ أَسْبَابِهِ<sup>٥</sup> ، أَصْدَقُ مِنْ نَظَافَةِ شَرَابِهِ .  
 وَهَذَا الْمِنْدِيلُ<sup>٦</sup> ، سَلَّيْنِي عَنْ قِصَّتِهِ ؛ فَهُوَ نَسِجُ جُرْجَانٍ<sup>٧</sup> ، وَعَمَلُ أَرْجَانٍ<sup>٨</sup> .  
 وَقَعَ إِلَيَّ ، فَاشْتَرَيْتُهُ ، فَاتَّخَذْتُ امْرَأَتِي بَعْضَهُ سَرَاوِيلًا ، وَاتَّخَذْتُ بَعْضَهُ  
 مِندِيلًا . دَخَلَ فِي سَرَاوِيلِهَا عِشْرُونَ ذِرَاعًا ، وَانْتَزَعْتُ مِنْ يَدِهَا هَذَا  
 الْقَدْرَ انْتِزَاعًا ؛ وَأَسْلَمْتُهُ إِلَى الْمُطَرِّزِ ، حَتَّى صَنَعَهُ كَمَا تَرَاهُ ، وَطَرَّزَهُ .  
 ثُمَّ رَدَدْتُهُ مِنْ السُّوقِ ، وَخَزَنْتُهُ فِي الصَّنَدُوقِ . وَادَّخَرْتُهُ لِلظُّرُوفِ ،  
 مِنْ الْأَضْيَافِ . لَمْ تُدْلِهِ عَرَبُ الْعَامَةِ بِأَيْدِيهَا ، وَلَا النِّسَاءُ لِمَاقِيهَا<sup>٩</sup> . فَلِكُلِّ  
 عِلْقٍ<sup>١٠</sup> يَوْمٌ ، وَلِكُلِّ آلَةٍ قَوْمٌ . يَا غُلَامُ ، الْخُوانَ ، فَقَدْ طَالَ الزَّمَانُ ؛  
 وَالْقِصَاعَ ، فَقَدْ طَالَ الْمِصَاعُ<sup>١١</sup> ؛ وَالطَّعَامَ ، فَقَدْ كَثُرَ الْكَلَامُ .

فَأَتَى الْغُلَامُ بِالْخُوانِ ؛ وَقَلَبَنَهُ التَّاجِرُ عَلَى الْمَكَانِ<sup>١٢</sup> ، وَنَقَرَهُ بِالْبَنَانِ ،  
 وَعَجَّمَهُ بِالْأَسْنَانِ<sup>١٣</sup> ، وَقَالَ : عَمَرَ اللَّهُ بَغْدَادَ ! فَمَا أَجُودَ مَتَاعَهَا ، وَأَظْرَفَ  
 صُنَاعَهَا ! تَأْمَلْ ، بِاللَّهِ ، هَذَا الْخُوانَ ! وَانْظُرْ إِلَى عَرَضِ مَتْنِهِ<sup>١٤</sup> ، وَخِفَةِ

١ استقي : أخذ . الفرات : الماء العذب ؛ أو لعله أراد به دجلة لأن قصة المضيرة وقعت في بغداد ؛  
 يقال الفراتان : أي الفرات ودجلة .

٢ البيات : أي أن يبيت الماء في إناء تحت السماء ليبرد ويصفو ؛ ومنه البيوت : الماء البارد الذي يبيت تحت السماء .  
 ٣ كلسان الشمعة : أي يتلأأ متوهجاً .

٤ أي ليس الفضل لمن يسقي الماء بل الفضل للإناء الذي كان سبب صفائه ونظافته .

٥ نظافة أسبابه : أي الوسائل التي اتخذت لتصفيته .

٦ المنديل : خرقة تستعمل لتجفيف الأيدي من الماء .

٧ جرجان : مدينة عظيمة بين طبرستان وخراسان اشتهرت بنسج الحرير .

٨ أرجان : مدينة كبيرة بفارس .

٩ ولا النساء لماقيا : أي لمسح دموعها ؛ كأنه يعتبر ذلك إهانة للمنديل .

١٠ العلق : النفيس من الأشياء .

١١ المصاع : المعاركة والمضاربة ؛ ومن المجاز قولهم : فلان يماصع بلسانه ؛ ذكره الأساس .

١٢ قلبه على المكان : أي قلبه على مكانه الذي يوضع فيه ؛ نابت آل التعريف عن الضمير .

١٣ عجمه بالأسنان : أي عضه ليختبره .

١٤ المتن : الظهر ، أي ظهر الخوان .

وزنه ، وصلابة عوده ، وحسن شكله ! فقلت : هذا الشكل ،  
فمتى الأكل ؟ فقال : الآن . عجل يا غلام ، الطعام . لكن الخوان  
قوائمه منه<sup>١</sup> .

قال أبو الفتح : فجاشت نفسي ، وقلت : قد بقي الخبز وآلاته ، والخبز  
وصفاته ، والحنطة من أين اشتريت أصلاً<sup>٢</sup> ؟ وكيف اكرت لها حملاً<sup>٣</sup> ؟  
وفي أي رحي طحن ؟ وإجانة عجن<sup>٤</sup> ؟ وأي تنور سجره<sup>٥</sup> ؟ وخباز  
استاجر ؟ وبقي الخطب من أين احتطب<sup>٦</sup> ؟ ومتى جلب<sup>٧</sup> ؟ وكيف صقف<sup>٨</sup> ،  
حتى جفف<sup>٩</sup> ؟ وحبس<sup>١٠</sup> ، حتى يبس<sup>١١</sup> ؟ وبقي الخباز ووصفه<sup>١٢</sup> ، والتلميذ<sup>١٣</sup>  
ونعته<sup>١٤</sup> ، والدقيق ومدحه<sup>١٥</sup> ، والخمير وشرحه<sup>١٦</sup> ، والملح وملاحته<sup>١٧</sup> . وبقيت  
السكرجات<sup>١٨</sup> ، من اتخذها<sup>١٩</sup> ؟ وكيف انتقذها<sup>٢٠</sup> ؟ ومن استعملها<sup>٢١</sup> ؟ ومن  
عملها<sup>٢٢</sup> ؟ والخل ، كيف انتقي عنبه<sup>٢٣</sup> ؟ أو اشتري رطبه<sup>٢٤</sup> ؟ وكيف صهرجت<sup>٢٥</sup>  
معصرته<sup>٢٦</sup> ، واستخلص لبه<sup>٢٧</sup> ؟ وكيف قير حبه<sup>٢٨</sup> ؟ وكم يساوي دته<sup>٢٩</sup> ؟  
وبقي البقل . كيف احتيل له<sup>٣٠</sup> حتى قطف<sup>٣١</sup> ، وفي أي مبقلة<sup>٣٢</sup> رصف<sup>٣٣</sup> ؟ وكيف

١ قوائمه منه : أي أن قوائمه التي يقف عليها ، وظهره قطعة واحدة .

٢ اشتريت أصلاً : أي اشتري أصلها ، وهو الحب .

٣ اكرت لها حملاً : أي ما تحمل عليه ؛ ومنه في النهاية حديث تبوك ؛ قال أبو موسى : « أرسلني  
أصحابي إلى النبي ، صلى الله عليه وسلم ، أسأله الحملان . » والحملان كالحمل مصدر حمل ؛  
وذلك أنهم أرسلوه يطلب منه شيئاً يركبون عليه .

٤ الإجانة : وعاء يستعمل في النسيل والعجين ونحوهما .

٥ سجر : أوقد .

٦ التلميذ : أي غلام الخباز .

٧ السكرجات : صحاف الطعام .

٨ انتقذها : أي استخلصها من صاحبها الذي اتخذها .

٩ الرطب : ما نضج من البلح ، وكانوا يصنعون الخل من العنب والرطب .

١٠ صهرجت : طليت بالصاروج وهو أخلط من النورة ، أي الكلس ونحوه .

١١ قير : طلي بالقار أي الزفت . الحب بالضم : الحايية .

١٢ الدن : الحايية .

١٣ المبقلة : المكان الذي زرع فيه البقل .

توثّق<sup>١</sup> حتى نطّف؟ وبقيت المضيرة<sup>٢</sup>، كيف اشترى لحمها؟ ووُفّي<sup>٣</sup> شحمها؟  
ونُصبت قدرها، وأُججت نارها؟ ودُقّت أزارها، حتى أُجيدَ طبخها،  
وعُقِدَ مرقها؟ وهذا خطبٌ يَطم<sup>٤</sup>، وأمرٌ لا يتم<sup>٥</sup> !  
فَقُمتُ. فقال: أين تريد؟ فقلتُ: حاجة<sup>٦</sup>؛ أفضيها. فقال: يا مولاي،  
تريدُ كنيفاً يُزري برّيعي الأمير<sup>٧</sup>، وخريفي الوزير<sup>٨</sup>؟ قد جُصص<sup>٩</sup> أعلاه،  
وصُهرج<sup>١٠</sup> أسفله، وسُطّح سقفه، وفرشت بالمرمر أرضه؟ ينزل عن  
حائطه الذرّ فلا يعلّق، ويمشي على أرضه الذباب فيزلق<sup>١١</sup>؟ عليه باب<sup>١٢</sup>،  
غير أنه<sup>١٣</sup> من خليطي ساج<sup>١٤</sup> وعاج<sup>١٥</sup>، مُزدوجين أحسن ازدواج؛ يتمني  
الضيف أن يأكُل فيه! فقلتُ: كل أنت من هذا الجراب؛ لم يسكن  
الكنيف في الحساب! وخرجت نحو الباب، وأسرعت في الذهاب، وجعلت  
أعدو، وهو يتبعني، ويتصيح: يا أبا الفتح، المضيرة! وظنّ الصبيان أن  
المضيرة لقبت لي، فصاحوا صياحه. فرميت أحدهم بحجر، من فرط  
الضجر؛ فلقي رجل الحجر بعمامته، فغاص في هامته<sup>١٦</sup> فأخذت، من  
النعال، بما قدّم وحدث<sup>١٧</sup>؛ ومن الصفع<sup>١٨</sup>، بما طاب وخبث<sup>١٩</sup>؛ وحُشرت

١ توثّق: مجهول تأنق، أي استعمل الدقة والحلق.

٢ وني: أكثر وأتم.

٣ يطم: أي يعظم.

٤ حاجة: أي أريد حاجة.

٥ ربيعي الأمير: قصره الذي يقيم فيه أيام الربيع.

٦ خريفي الوزير: قصر الخريف.

٧ جصص: طلي بالجص، وهو الكلس.

٨ صهرج: عمل بالصاروج، وهو النورة، وهي أخلاط من الكلس.

٩ غير أنه: يريد بها فواصله، مفردا غار، وهي في الأصل: الأخدود بين اللحيين من الفم، فاستعاره  
للفواصل بين الألواح. واللحيان: مثني اللحي، وهو عظم الحنك الذي عليه الأسنان.

١٠ الساج: خشب شجر هندي.

١١ العاج: ناب الفيل.

١٢ هامته: رأسه.

١٣ بما قدّم وحدث: أي بنعال قديمة وجديدة.

١٤ الصفع: الضرب على قفا الرأس. بما طاب وخبث: أي صفع أيد لطيفة، وأيد غليظة شديدة.

إلى الحبس ، فأقمتُ عامين في ذلك النّحس . فنذرتُ أنْ لا آكلَ مَضِيرَةً ،  
 ما عِشتُ . فهلْ أنا في ذا ، يا لَ هَمْدانَ ، ظالمٌ ؟  
 قالَ عيسى بنُ هشامٍ : فقَبِلنا عُذْرَهُ ، ونَذَرنا نَذْرَهُ ، وقُلنا : قديماً  
 جَنّتِ المَضِيرَةُ على الأحرارِ ٢ ، وقَدَمَتِ الأراذلُ على الأخيارِ ٣ .

### المقامة البشرية

حدّثنا عيسى بنُ هشامٍ قالَ : كانَ بِشَرُّ بنُ عَوانَةَ العَبديّ صُلوْكَاً ،  
 فأغارَ على ركبٍ فيهِمُ امرأةٌ جَمِيلَةٌ ، فتزوَّجَ بها ، وقالَ : ما رأيتُ كالْيَوْمِ !  
 فقالتُ :

أعجبَ بِشراً حَوْرٌ في عَيني وساعِدٌ أبيضٌ كاللَّجَينِ  
 ودونهُ ، مَسْرَحَ طَرفِ العَينِ ، خَمَصانَةٌ تَرفُلُ في حِجَلينِ  
 أحسنُ مَنْ يَمشي على رِجلَينِ ، لو ضَمَّ بِشَرٌ بَينَها وبَيني  
 أدامَ هَجري ، وأطالَ بَيني ، ولو يَقيسُ زَينَها بِزَيني  
 لأسَفَرَ الصَّبَحُ لذي عَينَينِ ٤

قالَ بِشَرٌ : وَيَحْكُ ٥ ! مَنْ عَنيتِ ؟ فقالتُ : بِنْتَ عَمِّكَ فَاطِمَةَ

١ قوله : يا لَ همدان ظالم . هذا عجز بيت من الشعر لبعض لصوص بني همدان يقول فيه :

وكنت ، إذا قوم غزوني غزوتهم فهل أنا في ذا يا لَ همدان ظالم

٢ على الأحرار : المراد بذلك جنائتها على أبي الفتح .

٣ الأراذل والأخيار : المراد بذلك التاجر وأبو الفتح .

٤ الحور : شدة بياض العين وسوادها ، واستدارة حدقتها ، ورقة جفونها . اللجين : الفضة .

٥ دونه : أمامه . مسرح طرف العين : موضع ما يسرح النظر ، أي حيث يسرح نظره متنقلاً في محاسنها  
 الخمصانة : الضامرة البطن . الحجلين ، مثني الحجل : الخلخال .

٦ لأسفر الصبح لذي عينين : أي لظهر الفرق بين حسنها وحسني ، ظهور الصبح لذي عينين .

٧ ويحك : كلمة رحمة ، وقد تكون بمعنى ويلك ؛ تقول : ويح لزيد ، فترفعها على الابتداء ، ويوح  
 زيد ، ويوحاً له على النصب بفعل مضمر تقديره ألزمه الله ويحاً ، ونحو ذلك .



فَقَالَ : أَهِيَ مِنَ الْحُسْنِ بِحَيْثُ وَصَفْتِ ؟ قَالَتْ : وَأَزِيدُ وَأَكْثُرُ . فَأَنْشَأَ يَقُولُ :

وَيَحْكُ ! يَا ذَاتَ الثَّنَايَا الْبَيْضِ ،      مَا خَلَّتُنِي مِنْكَ بِمُسْتَعِيزٍ<sup>١</sup>  
فَالآنَ ، إِذْ لَوَحَتْ بِالتَّعْرِيزِ ،      خَلَّوْتُ جَوًّا ، فَاصْفِرِي وَبَيْضِي<sup>٢</sup>  
لَا ضُمَّ جَفَنَايَ عَلَى تَغْمِيزِ ،      مَا لَمْ أَشِلْ عِرْضِي مِنَ الْحَضِيزِ<sup>٣</sup>

فَقَالَتْ :

كَمْ خَاطِبٍ فِي أَمْرِهَا أَلْحَا ،      وَهِيَ إِلَيْكَ ابْنَةُ عَمٍّ لَحَا<sup>٤</sup>

ثُمَّ أَرْسَلَتْ إِلَى عَمَّةٍ يَخْطُبُ ابْنَتَهُ ، وَمَنْعَهُ الْعَمُّ أَمْنِيَّتَهُ . قَالَتْ : أَلَا  
يُرْعِي عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ ، إِنْ لَمْ يُزَوِّجْهُ ابْنَتَهُ .

ثُمَّ كَثُرَتْ مَضَرَّاتُهُ فِيهِمْ ، وَاتَّصَلَتْ مَعَرَّاتُهُ<sup>٥</sup> إِلَيْهِمْ . فَاجْتَمَعَ  
رِجَالُ الْحَيِّ إِلَى عَمَّةٍ ، وَقَالُوا : كُفَّ عَنَّا مَجْنُونُكَ ! فَقَالَ : لَا تُلْبِسُونِي  
عَارًا ، وَأَمْهِلُونِي حَتَّى أَهْلِكَهُ بِنَعَضِ الْحَيْلِ . فَقَالُوا : أَنْتَ وَذَاكَ . ثُمَّ قَالَ  
لَهُ عَمَّةٌ : إِنِّي آلَيْتُ أَلَا أَزَوِّجَ ابْنَتِي هَذِهِ إِلَّا مِمَّنْ يَسُوقُ إِلَيْهَا أَلْفَ نَاقَةٍ  
مَهْرًا ، وَلَا أَرْضَاهَا إِلَّا مِنْ نُوقٍ خُرَاعَةٍ . وَغَرَضُ الْعَمِّ كَانَ أَنْ يَسْلُكَ

.....

١ الثنايا : جمع الثنية ، وهي أربعة أضراس في مقدمة الفم ، ثنتان من فوق ، وثنتان من أسفل .  
٢ لوح : أشار إليه من بعيد . التعريض : ضد التصريح . والمراد أنها عرضت بدمه حين نهته إلى ابنة  
عمه الحسنة ، وهو غافل عنها ، يتزوج غريبة بدلا منها . خلوت جواً فاصفري وببيضي : أي أنه خل  
سبيلها ، وتركها آمنة . وهذا مثل أصله من قول كليب أو طرفة لقنبرة طارت بين يديه ، فتركها  
ولم يتعرض لها ، وقال فيها من شعر : خلا لك الجوف فيضي واصفري .  
٣ ما لم أشل : ما لم أرفع . الحضيض : القرار من الأرض عند منقطع الجبل ، يقال فلان في الحضيض :  
أي في هوان وعار . والمراد أنه سيتزوج ابنة عمه ، ويزيل ما لحقه من اللوم والعار بتخليه عنها ،  
وميله إلى النساء الغريبات .

٤ ابنة عم لها : أي لاصقة القرابة .

٥ قَالِي : حلف .

٦ ألا يرعي على أحد : أي أن لا يبقي على أحد .

٧ المعرات : جمع المرة ، وهي الأذية والشر .



بِشْرُ الطَّرِيقِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ خُزَاعَةِ فَيْفَرِسَهُ الْأَسَدُ ؛ لِأَنَّ الْعَرَبَ قَدْ كَانَتْ  
تَحَامَتُ عَنْ ذَلِكَ الطَّرِيقِ ، وَكَانَ فِيهِ أَسَدٌ يُسَمَّى دَاذًا ، وَحَيَّةٌ تُدْعَى  
شُجَاعًا ، يَقُولُ فِيهِمَا قَائِلُهُمْ :

أَفْتَكُ مِنْ دَاذٍ وَمِنْ شُجَاعٍ ؛ إِنْ يَكُ دَاذٌ سَيِّدَ السَّبَاعِ  
فَإِنَّهَا سَيِّدَةُ الْأَفَاعِي

ثُمَّ إِنْ بَشَرَ سَلَكَ ذَلِكَ الطَّرِيقَ ، فَمَا نَصَفَهُ<sup>١</sup> ، حَتَّى لَقِيَ الْأَسَدَ ،  
وَقَمَصَ مَهْرَهُ<sup>٢</sup> ؛ فَنَزَلَ وَعَقَرَهُ<sup>٣</sup> ؛ ثُمَّ اخْتَرَطَ سَيْفَهُ إِلَى الْأَسَدِ<sup>٤</sup> ، وَاعْتَرَضَهُ  
وَقَطَعَهُ<sup>٥</sup> ؛ ثُمَّ كَتَبَ بَدَمَ الْأَسَدِ ، عَلَى قَمِيصِهِ ، إِلَى ابْنَةِ عَمِّهِ :

أَفَاطِمَ ، لَوْ شَهِدْتَ بِسَطْنِ خَبْتٍ ؛ وَقَدْ لَاقَى الْهَزْبَرُ أَخَاكَ بِشْرًا<sup>٥</sup>  
إِذَا ، لَرَأَيْتَ لَيْثًا زَارَ لَيْثًا ، هَزْبَرًا أَغْلَبًا ، لَاقَى هَزْبَرًا<sup>٦</sup>  
تَبَهَّنَسَ ، إِذْ تَقَاعَسَ عَنْهُ مُهْرِي مُحَاذَرَةً<sup>٧</sup> ، فَقُلْتُ : عُقِرَتْ مُهْرًا<sup>٧</sup>  
أَنْلِ قَدَمِي ظَهَرَ الْأَرْضِ ، إِنِّي رَأَيْتُ الْأَرْضَ أَثْبَتَ مِنْكَ ظَهْرًا  
وَقُلْتُ لَهُ ، وَقَدْ أَبْدَى نِصَالًا<sup>٨</sup> مُحَدَّدَةً<sup>٨</sup> ، وَوَجْهًا مُكْفَهَرًا<sup>٩</sup>  
يُكْفَكِفُ ، غِيلَةً<sup>٩</sup> ، إِحْدَى يَدَيْهِ ، وَيَبْسُطُ ، لِلْوُثُوبِ عَلَيَّ ، أُخْرَى<sup>٩</sup>

١ نصفه : بلغ نصفه .

٢ قمص المهر : رفع يديه وطرحهما ، وعجن برجليه من الفزع .

٣ اخترط سيفه إلى الأسد : أي استله ومشي به إليه .

٤ قطعه : قطعه عرضاً .

٥ الخبت : المطمئن من الأرض ، فيه رمل .

٦ الليث : الأسد ، وكذلك الهزبر . زار : وتروى رام وأم . الأغلب : من صفات الأسد ، والغليظ الرقبة .

٧ تبهنس : تبخر . تقاعس : أحجم وتأخر .

٨ أبدى نصالا : أي كثر عن أنيابه . المكفهر : العابس من الغضب .

٩ يكفكف : هو في الأصل يدفع ويصرف مثل كف المتعدي ، على أن بديع الزمان استعمله هنا بمعنى يقبض

ضد يبسط ، ولم تذكره المعجمات فلعله مولد . غيلة : اغتيال .

يُدِلُّ بِمِخْلَبٍ ، وَبِحَدِّ نَابٍ ،  
 وَفِي يُمْنَايَ مَاضِي الْحَدِّ ، أَبْقَى ،  
 أَلَمْ يَبْلُغْكَ مَا فَعَلْتَ ظُبَاهُ ،  
 وَقَلْبِي مِثْلُ قَلْبِكَ ، لَيْسَ يَخْشَى  
 وَأَنْتَ تَرُومُ لِلْأَشْبَالِ قُوتًا ،  
 فَفِيمَ تَسُومُ مِثْلِي أَنْ يُؤَلِّي ،  
 نَصَحْتُكَ ، فَالْتَمِسْ ، يَا لَيْثُ ، غَيْرِي  
 فَلَمَّا ظَنَّ أَنَّ الْغَيْشَ نَصَحِي ،  
 مَشَى ، وَمَشَيْتُ ، مِنْ أَسَدَيْنِ رَامَا  
 هَزَزْتُ لَهُ الْحُسَامَ ، فَخِلْتُ أَنِّي  
 وَجَدْتُ لَهُ بِجَائِشَةً ، أَرْتَهُ ،  
 وَبِالْتَحَظَّاتِ ، تَحَسَّبُهُنَّ جَمْرًا<sup>١</sup>  
 بِمَضْرِبِهِ ، قِرَاعُ الْمَوْتِ أَثْرًا<sup>٢</sup>  
 بِكَاطِمَةٍ ، غَدَاةَ لَقَيْتُ عَمْرًا<sup>٣</sup>  
 مُصَاوِلَةً ، فَكَيْفَ يَخَافُ ذَعْرًا<sup>٤</sup>  
 وَأَطْلُبُ لَابِنَةَ الْأَعْمَامِ مَهْرًا  
 وَيَجْعَلُ فِي يَدَيْكَ النَّفْسَ قَسْرًا<sup>٥</sup>  
 طَعَامًا ، إِنْ لَحْمِي كَانَ مُرًّا<sup>٦</sup>  
 وَخَالَفَنِي كَأَنِّي قُلْتُ هُجْرًا<sup>٧</sup>  
 مَرَامًا ، كَانَ ، إِذْ طَلَبَاهُ ، وَعَمْرًا<sup>٨</sup>  
 سَكَلْتُ بِهِ ، لَدَى الظُّلُمَاءِ ، فَجْرًا<sup>٩</sup>  
 بِأَنْ كَذَبْتَهُ ، مَا مَنَّتَهُ غَدْرًا<sup>٩</sup>

- ١ يدل : يتيه مستعليًا . المخلب : ظفر كل سبع من الطير وغيره .  
 ٢ الماضي : السيف القاطع . المضرب : الحد . الأثر : أثر الجرح يبقى بعد البرء ؛ استعاره هنا لما تركت مقارعة الموت في حد السيف من الفلول .  
 ٣ ألم يبلغك : خطاب للأسد يرجع إلى قوله فقلت له ، وقد أبدى نصلاً . الظبي : جمع ظبة وهي حد السيف ، واستعمل الجمع هنا على اعتبار أن كل جزء من حده ظبة . كاظمة : اسم موضع .  
 ٤ مصاوله : مواثبة . الذعر : بالفتح الإخافة والإرهاب .  
 ٥ فيم : استفهام عن السبب مثل لم . تسوم : تكلف . يولي : يطلب الهرب . قمرأ : قهراً .  
 ٦ الهجر : الكلام القبيح والهديان .  
 ٧ الوعر : ضد السهل .  
 ٨ سل السيف : جرده . وتروى : شققت ، والمعنى : أنه عندما هز سيفه ازداد لمعانه ، فكأنه سل به فجراً في الظلماء .  
 ٩ الجائشة : النفس . كذبتة : أي منته الأمانى وخيلت إليه من الآمال ما لا يكاد يتحقق . منته : أطعمته في الأمانى . يقول : أقدمت عليه باذلاً نفسي له ، بعد أن حاول إرهابي لأهرب منه ، فأرته نفسي أن ما أطعمته من الغدر بي في ثباتها أمامه كان تأميلاً له وتخميلاً بعيد التحقيق . ما : مفعول ثان لأرته . وجملة بأن كذبتة : مفعول ثالث . وغدرا : مفعول ثان لمنته . ووجه الكلام : أرته ما منته غدراً بي بأن كذبتة ، والباء زائدة .

وأطلقتُ المِهْنَدَ مِن يَمِينِي ، فَقَدَ لَهُ مِنْ الْأَضْلَاعِ عَشْرًا<sup>١</sup>  
فَخَرَّ مُجْدَلًا بَدَمٍ ، كَأَنِّي هَدَمْتُ بِهِ بِنَاءً مُشْمَخِرًا<sup>٢</sup>  
وَقُلْتُ لَهُ : يَعْزِزْ عَلَيَّ أَنِّي قَتَلْتُ مُنَاسِيَّ جَلْدًا وَفَخْرًا<sup>٣</sup>  
وَلَكِنْ ، رُمْتَ شَيْئًا لَمْ يَرْمُهُ سِوَاكَ ، فَلَمْ أَطِيقْ ، يَا لَيْثُ ، صَبْرًا  
تُحَاوِلُ أَنْ تُعَلِّمَنِي فِرَارًا ؟ لَعَمْرُ أَيْكَ ، قَدْ حَاوَلْتَ نُكْرًا<sup>٤</sup>  
فَلَا تَجْزَعُ ! فَقَدْ لَاقَيْتَ حُرًّا ، يُحَازِرُ أَنْ يُعَابَ ، فَمِتَ حُرًّا<sup>٥</sup>  
فَإِنْ تَكُ قَدْ قَتَلْتَ ، فَلَيْسَ عَارًا ؛ فَقَدْ لَاقَيْتَ ذَا طَرَفَيْنِ حُرًّا<sup>٦</sup>

فَلَمَّا بَلَغَتْ الْآيَاتُ عَمَّهُ ، نَدِمَ عَلَى مَا مَنَعَهُ مِنْ تَرْوِيحِهَا ، وَخَشِيَ  
أَنْ تَغْتَالَهُ الْحَيَّةُ ؛ فَفَقَامَ فِي أَثَرِهِ ، وَبَلَغَهُ ، وَقَدْ مَلَكَتْهُ سُورَةُ الْحَيَّةِ<sup>٧</sup> .  
فَلَمَّا رَأَى عَمَّهُ ، أَخَذَتْهُ حَمِيَّةُ الْجَاهِلِيَّةِ ، فَجَعَلَ يَدُهُ فِي فَمِ الْحَيَّةِ  
وَحَكَّمَ سَيْفَهُ فِيهَا ، فَقَالَ :

بِشْرُ ، إِلَى الْمَجْدِ ، بَعِيدُ هَمُّهُ ؛ لَمَّا رَأَاهُ ، بِالْعَرَاءِ ، عَمَّهُ<sup>٨</sup>  
قَدْ ثَكَلَتْهُ نَفْسُهُ وَأُمُّهُ ، جَاشَتْ بِهِ جَائِشَةٌ تَهْمُهُ<sup>٩</sup>

- .....
- ١ من الأضلاع عشرًا : تستعمل العرب عدد العشرة للدلالة على الكثرة ، لأنه تمام العقد الأول .
  - ٢ خر : سقط . مجدلا : صريعاً على الجذالة وهي الأرض . المشمخر : العالي الذرى .
  - ٣ فخرا : و يروى قهرا .
  - ٤ النكر : المنكر الذي لا تألفه النفس .
  - ٥ لا تجزع : لا تتحزن .
  - ٦ ذا طرفين حرا : أي حراً من جهة الأب ، ومن جهة الأم .
  - ٧ سورة الحية : سطوتها واعتداؤها .
  - ٨ همه : أي همته ، ورجل بعيد الهم : أي طلاب المعالي البعيدة المنال . العراء : الفضاء لا يستتر فيه بشي .
  - ٩ ثكلته : حال أولى من الهاء في رآه ، بمعنى أبصره . جاشت : أي هاجت حال ثانية . به : أي عليه . جائشة : وصف لمحنوف ، أي حية هائجة . تهمة : أي تودع الهم في قلبه لما يتوقع من شرها .

قامَ إلى ابنِ الفَلا يَؤمُّهُ ، فَنَظَرَ فِيهِ يَدُهُ وَكُمُّهُ<sup>١</sup>  
وَنَفْسُهُ نَفْسِي وَسُمِّي سِبْمَهُ

فَلَمَّا قَتَلَ الْحَيَّةَ ، قَالَ عَمَّهُ : إِنِّي عَرَضْتُكَ<sup>٢</sup> طَمَعًا فِي أَمْرٍ<sup>٣</sup> قَدْ ثَنَى  
اللَّهُ عِنَانِي عَنْهُ<sup>٤</sup> ؛ فَارْجِعْ لِأَزْوَاجِكَ ابْنَتِي . فَلَمَّا رَجَعَ ، جَعَلَ بَشْرٌ يَمْلَأُ<sup>٥</sup>  
فَمَّهُ فَخْرًا ، حَتَّى طَلَعَ أَمْرَدُ كَشِقِ الْقَمَرِ<sup>٦</sup> ، عَلَى فَرَسِهِ ، مُدَجَّجًا فِي  
سِلَاحِهِ . فَقَالَ بَشْرٌ : يَا عَمَّ ، إِنِّي أَسْمَعُ حِسَّ صَيْدٍ . وَخَرَجَ<sup>٧</sup> ؛ فَإِذَا  
بِغُلَامٍ عَلَى قَيْدٍ<sup>٨</sup> . فَقَالَ : ثَكَلْتُكَ أَمَّكَ ، يَا بَشْرُ ! أَنْ قَتَلْتُ<sup>٩</sup> دُودَةً<sup>١٠</sup>  
وَبَهِيمَةً تَمْلَأُ مَاضِغِيكَ<sup>١١</sup> فَخْرًا ؟ أَنْتَ فِي أَمَانٍ إِنْ سَلَّمْتَ عَمَّكَ . فَقَالَ  
بَشْرٌ : مَنْ أَنْتَ ؟ لَا أُمَّ لَكَ ! قَالَ : الْيَوْمُ الْأَسْوَدُ وَالْمَوْتُ الْأَحْمَرُ<sup>١٢</sup> . فَقَالَ  
بَشْرٌ : ثَكَلْتُكَ مَنْ سَلَحْتِكَ ! فَقَالَ : يَا بَشْرُ ، وَمَنْ سَلَحْتِكَ !  
وَكَّرَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ . فَلَمْ يَتَمَكَّنْ بَشْرٌ مِنْهُ ، وَأَمَكَّنَ الْغُلَامُ  
عِشْرُونَ طَعْنَةً فِي كُلِيَّةِ بَشْرٍ ؛ كُلَّمَا مَسَّهُ شَبَا السَّنَانِ<sup>١٣</sup> ، حَمَاهُ عَنْ بَدَنِهِ ،

- ١ قام : جواب لما رآه ، وفاعله يعود إلى بشر . ابن الفلا : أي الحية ، لأن الحيات العظيمة قلما  
توجد إلا في الفلوات . والفلا : جمع فلاة . يؤمُّه : يقصده . فيه : أي في فيه . كنه : يظهر أنه  
لف يده في كنه ، وأدخلها في فم الحية .  
٢ عرضتك : أي عرضتك للهلاك .  
٣ طمعاً في أمر : أي في تخليص ابنتي منك .  
٤ ثنى الله عنانني عنه : أي ردني وصرفني عنه ، كما يرد عنان الجواد ليسير إلى جهة غير الجهة التي  
كان يسير إليها .  
٥ شق القمر : أي فلقة من القمر .  
٦ وخرج : أي خرج للصيد الذي سمع حسه . والحس : الصوت والحركة التي تسمعها قريبة منك  
ولا تراها .  
٧ على قيد : أي قيد رمح منه ، أي مقدار طول الرمح .  
٨ أن قتلت : أي الآن قتلت .  
٩ الماضغان : أصول الحيين عند منبت الأضراس ، والحيان ، مثنى الحي : مكان ما تنبت اللحية ،  
فقوله تملأ ماضغيك : أي تملأ فمك .  
١٠ الموت الأحمر : القتل ، أو الموت الشديد .  
١١ شبا السنان : حده .

إبقاءً عليه . ثم قال : يا بشرُ ، كيف ترى ؟ أليس لو أردتُ ، لأطعمتكُ  
أنيابَ الرمحِ ؟ ثم ألقى رُمحهُ ، واستلَّ سيفهُ ، فضرَبَ بِشراً عشرينَ ضربةً  
بعرَضِ السيفِ ، ولم يتمكَّنْ بشرٌ من واحدةٍ . ثم قال : يا بشرُ ، سلِّمْ  
عمكَ ، واذهبْ في أمانٍ . قال : نعمٌ ولكنْ بشريطةٍ أن تقولَ لي مَنْ  
أنتَ . فقال : أنا ابنُك . فقال : يا سُبْحانَ اللهِ ! ما قارنتُ عقيلةً<sup>١</sup> قطُّ ؛  
فأنَّى هذهِ المنحةُ ؟ فقال : أنا ابنُ المرأةِ التي دلتك على ابنةِ عمك .  
فقالَ بشرٌ :

تِلْكَ الْعَصَا مِنْ هَذِهِ الْعُصْبَةِ ! هَلْ تَلِدُ الْحَيَّةُ إِلَّا الْحَيَّةَ ؟<sup>٢</sup>

وحلَفَ : لا ركبَ حصاناً ، ولا تزوّجَ حصاناً<sup>٣</sup> . ثمَّ زوّجَ ابنةَ عمه  
لابنِهِ .

.....

١ العقيلة : المرأة الكريمة المخدرة . والمراد أنه لم يقارن بعد امرأة كريمة لتأتيه بمثل هذا الولد النجيب .  
٢ العصا : فرس بلذيمة الأبرش . والعصية : أمها ، ومنه المثل : لا يلد العصا غير العصية . والمراد :  
أن بشراً لم يعجب أن يكون الولد ابن تلك المرأة ، فقد خبر ما عندها من ذكاء ودهاء .  
٣ الحصان بفتح الحاء : المرأة العفيفة .



# ابو الفرج الاصبهاني

## كتاب الاغاني

### اخبار الشعراء

#### جميل وبثينة في خلوة

بَيْنَا أَنَا<sup>١</sup> فِي إِبِلِي ، فِي الرَّيِّحِ ، إِذَا أَنَا بِرَجُلٍ مُنْطَوٍ عَلَى رَحْلِهِ كَأَنَّهُ<sup>٢</sup> جَانٌ ؛  
فَسَلَّمَ عَلَيَّ ، ثُمَّ قَالَ : مِمَّنْ أَنْتَ يَا عَبْدَ اللَّهِ ؟ فَقُلْتُ : أَحَدُ بَنِي حَنْظَلَةَ .  
قَالَ : فَاثْسِبْ . فَاثْسَبْتُ ، حَتَّى بَلَغْتُ إِلَى فَخِذِي<sup>٣</sup> الَّذِي أَنَا مِنْهُ . ثُمَّ سَأَلَنِي  
عَنْ بَنِي عَذْرَةَ أَيْنَ نَزَلُوا . فَقُلْتُ لَهُ : هَلْ تَرَى ذَلِكَ السَّفْحَ ؟ فَإِنَّهُمْ نَزَلُوا  
مِنْ وَرَائِهِ . قَالَ : يَا أَخَا بَنِي حَنْظَلَةَ ، هَلْ لَكَ فِي خَيْرٍ تَصْطَنِعُهُ<sup>٤</sup> إِلَيَّ ؟  
فَوَاللَّهِ لَوْ أَعْطَيْتَنِي مَا أَصْبَحْتَ تَسُوقُ<sup>٥</sup> مِنْ هَذِهِ الْإِبِلِ ، مَا كُنْتُ بِأَشْكَرَ مِنْنِي  
لَكَ عَلَيْهِ . فَقُلْتُ : نَعَمْ ، وَمَنْ أَنْتَ أَوَّلًا ؟ قَالَ : لَا تَسْأَلْنِي مَنْ أَنَا ،  
وَلَا أَخْبِرُكَ غَيْرَ أَنِّي رَجُلٌ بَيْنِي وَبَيْنَ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ مَا يَكُونُ بَيْنَ بَنِي الْعَمِّ ؛  
فَإِنْ رَأَيْتَ أَنَّ تَأْتِيهِمْ ، فَإِنَّكَ تَجِدُ الْقَوْمَ فِي مَجْلِسِهِمْ ، فَتَشْدُهُمْ<sup>٥</sup> بِكَرَّةٍ

١ المحدث شيخ من بني حنظلة من بني تميم .

٢ الجان : حية كحلأ العين لا تؤذي ، كثيرة في الدور .

٣ الفخذ : أقرب عشيرة الرجل من الحي .

٤ السفح : أصل الجبل أو أسفله .

٥ تشدهم بكرة : تناديهم وتسألهم عنها . البكرة : الفتية من الإبل

أدماً<sup>١</sup> تجرّ خفيها ، غفلاً<sup>٢</sup> من السمّة . فإنّ ذكرُوا لك شيئاً ،  
فذلك ، وإلاّ استأذنتهم<sup>٣</sup> في البيوت<sup>٤</sup> وقلت : إنّ المرأة والصبيّ قد يريان  
ما لا يرى الرجال ؛ فتشُدُّهم ولا تدعُ أحداً تُصيّهُ عينُك ، ولا بيتاً من  
بيوتهم<sup>٥</sup> إلاّ تشدتها فيه .

فأتيتُ القومَ ؛ فإذا هم على جزور<sup>٤</sup> يقتسمونها ، فسَلَمْتُ وانتسبتُ  
لهم ، ونشدتهم ضالتي ، فلم يذكروا لي شيئاً . فاستأذنتهم في البيوت  
وقلتُ : إنّ الصبيّ والمرأة يريان ما لا ترى الرجال . فأذنوا ؛ فأتيتُ أقصاها  
بيتاً ، ثمّ استقريتها بيتاً بيتاً أنشدهم ، فلا يذكرون شيئاً ؛ حتى إذا انتصفَ  
النهارُ ، وآذاني حرّ الشمسِ ، وعطِشتُ ، وفرغتُ من البيوتِ ، وذهبتُ  
لأنصرفَ ، حانتُ مني التفاتةٌ ؛ فإذا بثلاثةِ أبيات ، فقلتُ : ما عند هؤلاء  
إلاّ ما عند غيرهم ، ثمّ قلتُ لنفسي : سوأة<sup>٦</sup> ! وثيقَ بي رجلٌ ، وزعم  
أنّ حاجتهُ تعدلُ<sup>٧</sup> مالي ، ثمّ آتبه فأقولُ : عجزتُ عن ثلاثةِ أبيات !  
فانصرفتُ عامداً إلى أعظمها بيتاً ؛ فإذا هو قد أرخى مؤخره ومقدمه<sup>٨</sup> ،  
فسَلَمْتُ ، فردّ عليّ السلامُ ، وذكّرتُ ضالتي ، فقالتُ جاريةٌ منهم :  
يا عبدَ الله ، قد أصبتَ ضالتك ، وما أظنُّك إلاّ قد اشتدّ عليك الحرّ ،  
واشتهيتَ الشرابَ ؛ قلتُ : أجلٌ ؛ قالت : ادخلْ . فدَخَلْتُ ، فأتتني  
بصحفةٍ فيها تمرٌ من تمرِ هجر<sup>٩</sup> ، وقدحٍ فيه لبنٌ ؛ والصحفةُ مصريةٌ

١ أدماً : من الإبل يبيض ، ومن الناس سمراء .

٢ غفلاً : لا سمة عليها أي لا علامة .

٣ استأذنتهم في البيوت : أي في سؤال من في البيوت من النساء والصبيان .

٤ الجزور : الناقة المذبوحة .

٥ استقريتها : تتبعتها .

٦ السوأة : الخلة القبيحة ، ويقال في الدعاء : سوأة لك . والمراد هنا : سوأة لي ، كما تقول : قبحاً لي .

٧ تعدل : تساوي .

٨ أرخى مؤخره ومقدمه : أي أرخيت ستور الخباء من مؤخره ومقدمه .

٩ هجر : اسم لجميع أراضي البحرين ، وهي مشهورة بتمرها .

مُفَضَّضَةً ، والقَدَحُ مُفَضَّضٌ لم أرَ إناءً قَطَّ أَحْسَنَ مِنْهُ . فَقَالَتْ : دُونَكَ . فَتَجَمَّعْتُ ، وَشَرِبْتُ مِنَ اللَّبَنِ ، حَتَّى رَوَيْتُ ؛ ثُمَّ قُلْتُ : يَا أُمَّةَ اللَّهِ <sup>١</sup> ، وَاللَّهِ ، مَا أَتَيْتُ الْيَوْمَ أَكْرَمَ مِنْكَ ، وَلَا أَحَقَّ بِالْفَضْلِ ؛ فَهَلْ ذَكَرْتَ مِنْ ضَالَّتِي شَيْئاً ؟ فَقَالَتْ : هَلْ تَرَى هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَوْقَ الشَّرَفِ <sup>٢</sup> ؟ قُلْتُ : نَعَمْ . قَالَتْ : فَإِنَّ الشَّمْسَ قَدْ غَرَبَتْ أَمْسٍ وَهِيَ تُطِيفُ حَوْلَهَا ، ثُمَّ حَالَ اللَّيْلُ بَيْنِي وَبَيْنَهَا .

فَقُمْتُ ، وَجَزَيْتُهَا الْخَيْرَ ، وَقُلْتُ : وَاللَّهِ لَقَدْ تَغَدَّيْتُ وَرَوَيْتُ ! فَخَرَجْتُ ، حَتَّى أَتَيْتُ الشَّجَرَةَ ، فَأَطَفْتُ بِهَا ؛ فَوَاللَّهِ ، مَا رَأَيْتُ مِنْ أَثَرٍ ، فَأَتَيْتُ صَاحِبِي ، فَإِذَا هُوَ مُتَشَحٌّ ، فِي الْإِبْلِ <sup>٣</sup> ، بِكِسَائِهِ ، وَرَافِعٌ عَقِيرَتَهُ <sup>٤</sup> يُغْنَنِي . قُلْتُ : السَّلَامُ عَلَيْكَ . قَالَ : وَعَلَيْكَ السَّلَامُ ، مَا وَرَاءَكَ ؟ قُلْتُ : مَا وَرَائِي مِنْ شَيْءٍ . قَالَ : لَا عَلَيْكَ <sup>٥</sup> ! فَأَخْبِرْنِي بِمَا فَعَلْتَ . فَاقْتَصَصْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ ، حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى ذِكْرِ الْمَرْأَةِ وَأَخْبَرْتُهُ بِالَّذِي صَنَعْتُ . فَقَالَ : قَدْ أَصَبْتَ طَلِبَتَكَ . فَعَجِبْتُ مِنْ قَوْلِهِ ، وَأَنَا لَمْ أَجِدْ شَيْئاً . ثُمَّ سَأَلَنِي عَنْ صِفَةِ الْإِنَائَيْنِ : الصَّحْفَةِ وَالْقَدَحِ . فَوَصَفْتُهُمَا لَهُ . فَتَنَفَّسَ الصُّعْدَاءُ ، وَقَالَ : قَدْ أَصَبْتَ طَلِبَتَكَ ، وَيَحْكُ ! ثُمَّ ذَكَرْتُ لَهُ الشَّجَرَةَ ، وَأَنَّهَا رَأَتْهَا تُطِيفُ بِهَا . فَقَالَ : حَسْبُكَ !

فَمَكَثْتُ حَتَّى إِذَا أَوْتُ إِبِلِي إِلَى مَبَارِكِيهَا ، دَعَوْتُهُ إِلَى الْعِشَاءِ ، فَلَمْ يَدْنُ مِنْهُ ، وَجَلَسَ مِنِّي بِمَزْجَرِ الْكَلْبِ <sup>٦</sup> . فَلَمَّا ظَنَّ أَنِّي قَدْ نِمْتُ ، رَمَقْتُهُ ،

١ يَا أُمَّةَ اللَّهِ : يُقَالُ لِلْمَرْأَةِ يَا أُمَّةَ اللَّهِ ، وَلِلرَّجُلِ يَا عَبْدَ اللَّهِ ، عَلَى الْأَخْصِ إِذَا كَانَ بِمَجْهُولِي الْأَسْمِ وَالنَّسَبِ عِنْدَ مَنْ يُخَاطَبُهُمَا .

٢ الشَّرَفُ : الْمَكَانُ الْعَالِي .

٣ فِي الْإِبْلِ : أَيِ مَعَهَا مُسْتَقَرٌّ .

٤ الْعَقِيرَةُ : صَوْتُ الرَّجُلِ إِذَا غَنَى أَوْ قَرَأَ أَوْ بَكَى .

٥ لَا عَلَيْكَ : أَيِ لَا بَأْسَ عَلَيْكَ .

٦ رَأَتْهَا : ضَمِيرُ النَّصْبِ يَعُودُ عَلَى الْبَكْرَةِ .

٧ بِمَزْجَرِ الْكَلْبِ : أَيِ فِي مَكَانٍ مَا يَزْجُرُ الْكَلْبُ ، أَيِ يَرْدَعُ لِيَهْدَأَ وَيَكْفُ . وَالْمُرَادُ أَنَّهُ جَلَسَ مُتَنَحِيلاً صَامِتاً كَالْكَلْبِ الْمَزْجُورِ .

فَقَامَ إِلَى عَيْبَةِ<sup>١</sup> لَهُ ، فَاسْتَخْرَجَ مِنْهَا بُرْدَيْنِ ، فَأَتَزَرَ بِأَحَدِهِمَا<sup>٢</sup> وَتَرَدَّى<sup>٣</sup> بِالْآخَرِ . ثُمَّ انْطَلَقَ عَامِداً نَحْوَ الشَّجَرَةِ . وَاسْتَبْطَنَتْ الْوَادِيَّ ، فَجَعَلَتْ أُخْفِي نَفْسِي ، حَتَّى إِذَا خِفْتُ أَنْ يَرَانِي ، انْبَطَحْتُ ؛ فَلَمْ أَزَلْ كَذَلِكَ ، حَتَّى سَبَقْتُهُ إِلَى شَجَرَاتٍ قَرِيبٍ مِنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ ، بِحَيْثُ أَسْمَعُ كَلَامَهُمَا ، فَاسْتَرْتُ بِهِنَّ ؛ وَإِذَا صَاحَبْتُهُ عِنْدَ الشَّجَرَةِ . فَأَقْبَلَ حَتَّى كَانَ مِنْهَا غَيْرَ بَعِيدٍ ؛ فَقَالَتْ : اجْلِسْ ؛ فَوَاللَّهِ ، لَكَأَنَّهُ لَصِقَ بِالْأَرْضِ . فَسَلَّمَ عَلَيْهَا ، وَسَأَلَهَا عَنْ حَالِهَا أَكْرَمَ سُؤَالَ سَمِعْتُ بِهِ قَطًّا وَأَبْعَدَهُ مِنْ كُلِّ رِيبةٍ . وَسَأَلْتُهُ مِثْلَ مَسْأَلَتِهِ ؛ ثُمَّ أَمَرْتُ جَارِيَةَ مَعَهَا ، فَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ طَعَاماً . فَلَمَّا أَكَلَ وَفَرَغَ ، قَالَتْ : أَنْشِدْنِي مَا قُلْتَ ؛ فَأَنْشَدَهَا :

عَلِقْتُ الْهُوَى ، مِنْهَا ، وَلَيْدًا فَلَمْ يَزَلْ ، إِلَى الْيَوْمِ ، يَنْمِي حُبُّهَا وَيَزِيدُ<sup>٧</sup>

فَلَمْ يَزَلَا يَتَحَدَّثَانِ ، مَا يَقُولَانِ فُحْشًا وَلَا هُجْرًا<sup>٨</sup> ، حَتَّى التَفَتَتْ التِّفَاتَةُ ، فَنَظَرَتْ إِلَى الصَّبَحِ ، فَوَدَّعَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ أَحْسَنَ وَدَاعٍ مَا سَمِعْتُ بِهِ قَطًّا ، ثُمَّ انْصَرَفَا .

فَقُمْتُ ، فَمَضَيْتُ إِلَى إِبِلِي ، فَاضْطَجَعْتُ ؛ وَكَلَّ وَاحِدٌ مِنْهُمَا يَمْشِي خَطْوَةً ، ثُمَّ يَلْتَفِتُ إِلَى صَاحِبِهِ<sup>٩</sup> . فَجَاءَ بَعْدَ مَا أَصْبَحْنَا ، فَرَفَعَ بُرْدِيهِ ، ثُمَّ قَالَ : يَا أَخَا بَنِي تَمِيمٍ ، حَتَّى مَنَى تَنَامُ ! فَقُمْتُ ، وَتَوَضَّأْتُ ، وَصَلَّيْتُ ،

١ العيبة : وعاء من آدم يكون فيه المتاع .

٢ اتزر بأحدهما : أي شده على وسطه ، وهو المتزر والإزار .

٣ تردي : ارتدى .

٤ استبطنت الوادي : سرت في بطنه .

٥ قريب : يستعمل للواحد وللجمع .

٦ سمعت به قط : من غير ما النافية جائز على قلة ، ومنعه بعضهم .

٧ علقت الهوى : بمعنى علقت به ، أي نشبت به فما أستطيع خلاصاً . والمعنى : أنه أحبا وهو وليد ، ولم يزل حبا ينمو معه ويزيد . يقال : نما ينمو ، ونمى ينمي .

٨ المهجر : الكلام القبيح .

٩ رجع الحديث هنا إلى جميل وبثينة ، وهو إتمام لقوله : ثم انصرفا .

وحلّبت إيلي ، وأعانني عليها ، وهو أظهر الناس سروراً . ثم دَعَوْتُهُ إلى الغداء فتَغَدَّى ؛ ثم قامَ إلى عَيْبَتِهِ فافتَتَحَهَا ، فإذا فيها سلاحٌ وبردانٌ ممّا كَسَتَهُ الملوكُ ، فأعطاني أحدهما ، وقالَ : أمّا واللهِ ، لو كانَ معي شيءٌ ما ذَخَرْتُهُ عَنْكَ . وحدَّثَنِي حَدِيثَهُ ، وانتَسَبَ لي ؛ فإذا هوَ جَمِيلٌ بنُ مَعْمَرٍ ، والمرأةُ بُشَيْنَةُ . وقالَ لي : إني قد قلتُ أبياتاً في مُنْصَرَفِي من عِنْدِها ؛ فهل لك ، إن رأيتها ، أن تُنْشِدَها ؟ قلتُ : نَعَمْ ؛ فأنشَدَنِي :

وما أنسَ مِ الأشياءِ ، لا أنسَ قولَها ، وقد قَرَبْتُ نِضوي : أمِصرَ تُريدُ ؟<sup>١</sup>

الآيات . ثم ودَّعَنِي وانصَرَفَ . فمَكَّثْتُ ، حتى أخذتِ الإبلُ مَرَاتِعَهَا<sup>٢</sup> ، ثم عَمَدْتُ إلى دُهْنٍ<sup>٣</sup> كانَ معي ، فدَهَنْتُ بِهِ رَأْسِي ؛ ثم ارتَدَيْتُ بِالْبُرْدِ ، وأتَيْتُ المرأةَ فقلتُ : السَّلامُ عَلَيْكُمْ ، إني جِئْتُ أَمْسِ طالِباً<sup>٤</sup> ، واليَوْمَ زائراً ؛ أفتأذَنونَ ؟ قالتْ : نَعَمْ . فسَمِعْتُ جَوَيرِيَةَ تقولُ لها : يا بُشَيْنَةُ ، عليه ، واللهِ ، بُرْدٌ جَمِيلٌ . فجَعَلْتُ أَثْنِي على ضَيْفِي وأذْكَرُ فَضْلَهُ ، وقلتُ : إِنَّهُ ذَكَرَكَ فَأَحْسَنَ الذِّكْرَ ؛ فهل أنتِ بَارِزَةٌ لي ، حتى أنْظُرَ إِلَيْكَ ؟ قالتْ : نَعَمْ . فَلَبِستُ ثِيَابَهَا ، ثم بَرَزْتُ ، ودَعَتْ لي بِطُرْفٍ<sup>٥</sup> ؛ ثم قالتْ : يا أَخَا بَنِي تَمِيمٍ ، واللهِ ، ما ثوباك هذانِ بِمُشْتَبِهَيْنِ<sup>٦</sup> . ودَعَتْ بَعِيَّتِهَا ، فأخْرَجَتْ لي مِلْحَفَةً<sup>٧</sup> مَرْوِيَةً<sup>٨</sup> مُشْبَعَةً<sup>٩</sup> مِنَ الْعُصْفَرِ ؛ ثم قالتْ : أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ

١ ما أنسَ : أي إن أنس . م الأشياء : أي من الأشياء ؛ استعملت في الشعر . النضو : المهزول من الإبل لكثرة الأسفار .

٢ أخذت الإبل مراتعها : أي انتهت من رعيها .

٣ الدهن : ما يدهن به الرأس واللحية من زيت الأثمار للتطيب .

٤ طالِباً : أي طالِباً ضالتي .

٥ الطرف : الأثمار الغريبة ، واحدها طرفة .

٦ أي لا يشبه أحدهما الآخر ، فهما غير متناسيين .

٧ الملحفة : اللباس فوق سائر اللباس من دثار البرد ونحوه .

٨ المروي : نسبة إلى مرو ، بلدة بفارس .

٩ العصفر : نبت يصبغ بزهده صبغ أصفر .



لَتَقُومَنَّ إِلَى كِسْرِ الْبَيْتِ<sup>١</sup> ، وَلَتَخْلَعَنَّ مِدرَعَتَكَ<sup>٢</sup> ، ثُمَّ لَتَأْتِرَنَّ بِهِ هِ الْمِلْحَفَةَ ، فَهِيَ أَشْبَهُ بِبُرْدِكَ . فَفَعَلْتُ ذَلِكَ ، وَأَخَذْتُ مِدرَعَتِي فَجَعَلْتُهَا إِلَى جَانِبِي ، وَأَنْشَدْتُهَا الْآيَاتَ ، فَدَمَعَتْ عَيْنَاهَا . وَتَحَدَّثْنَا طَوِيلًا مِنْ النَّهَارِ ، ثُمَّ انْصَرَفْتُ إِلَى إِبِلِي بِمِلْحَفَةٍ بُشِينَةٍ ، وَبُرْدٍ جَمِيلٍ ، وَنَظَرَةً مِنْ بُشِينَةٍ .

### الدارمي<sup>٣</sup> وتاجر الخمر

أَخْبَرَنِي الْحَرَمِيُّ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ : حَدَّثَنَا الزُّبَيْرُ بْنُ بَكَّارٍ . . . الخ .  
أَنَّ تَاجِرًا مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ قَدِمَ الْمَدِينَةَ بِخُمْرٍ ، فَبَاعَهَا كُلَّهَا ، وَبَقِيَ السُّودُ مِنْهَا فَلَمْ تَنْفُقْ . وَكَانَ صَدِيقًا لِلدَّارِمِيِّ ، فَشَكَا ذَلِكَ إِلَيْهِ ، وَقَدْ كَانَ نَسَكَ وَتَرَكَ الْغِنَاءَ وَقَوْلَ الشَّعْرِ ؛ فَقَالَ لَهُ : لَا تَهْتَمَّ بِذَلِكَ ، فَإِنِّي سَأُنْفِقُهَا لَكَ حَتَّى تَبِيعَهَا أَجْمَعَ . ثُمَّ قَالَ :

قُلْ لِلْمَلِكَةِ ، فِي الْخِمَارِ الْأَسْوَدِ : مَاذَا صَنَعْتَ بِرَاهِبٍ مُتَعَبِّدٍ ؟  
قَدْ كَانَ شَمَّرَ لِلصَّلَاةِ ثِيَابَهُ ، حَتَّى وَقَفَتْ لَهُ يَابِ الْمَسْجِدِ

وَعَنَى فِيهِ ؛ وَعَنَى فِيهِ أَيْضًا سِنَانُ الْكَاتِبِ ، وَشَاعَ فِي النَّاسِ وَقَالُوا :  
قَدْ فَتَكَ<sup>٤</sup> الدَّارِمِيَّ وَرَجَعَ عَنْ نُسْكِهِ . فَلَمْ تَبْقَ فِي الْمَدِينَةِ ظَرْفَةٌ<sup>٥</sup> إِلَّا ابْتَاعَتْ خِمَارًا أَسْوَدَ ، حَتَّى نَفِدَ مَا كَانَ مَعَ الْعِرَاقِيِّ مِنْهَا . فَلَمَّا عَلِمَ بِذَلِكَ الدَّارِمِيُّ ، رَجَعَ إِلَى نُسْكِهِ ، وَلَزِمَ الْمَسْجِدَ .

.....

- ١ كسر البيت : جانبه ، والشقة السفلى من الجباء .
- ٢ المدرعة : ضرب من الثياب ، ولا تكون إلا من الصوف .
- ٣ الدارمي : شاعر أموي من مكة ، وكان يحسن الغناء .
- ٤ الخمر : جمع الخمار وهو ما تغطي به المرأة رأسها .
- ٥ فتك : مجن .

## قوة هلال<sup>١</sup>

وقال خالد بن كلثوم : كان هلال بن الأسعر ، فيما ذكروا ، يرد مع الإبل ، فيأكل ما وجد عند أهله ، ثم يرجع إليها ، ولا يتزود طعاماً ولا شرباً ، حتى يرجع يوم ورودها ، لا يتذوق طعاماً ولا شرباً . وكان عادي الخلق<sup>٢</sup> لا توصف صفتته .

قال خالد بن كلثوم : فحدثنا عنه من أدركه : أنه كان يوماً في إبل له ، وذلك عند الظهيرة في يوم شديد وقع الشمس محتدماً الهجرة<sup>٣</sup> ، وقد عمده إلى عصاه فطرح عليها كساءه<sup>٤</sup> ، ثم أدخل رأسه تحت كسائه من الشمس . فبينما هو كذلك ، إذ مر به رجلان : أحدهما من بني نهشل ، والآخر من بني فقيم<sup>٥</sup> ، كانا أشد تميميين ، في ذلك الزمان ، بطشاً ، يقال لأحدهما الهياج ، وقد أقبلتا من البحرين ومعهما أنواط<sup>٦</sup> من تمر هجر<sup>٧</sup> . وكان هلال بناحية الصعاب<sup>٨</sup> . فلما انتهيا إلى الإبل ، ولا يعرفان هلالاً بوجهه ، ولا يعرفان أن الإبل له ، ناديا : يا راعي ، أعندك شراب تسقيننا ؟ وهما يظنانه عبداً لبعضهم . فناداهما هلال ورأسه تحت كسائه : عليكما الناقة<sup>٩</sup> التي صفتها كذا ، في موضع كذا ، فأنيخاها ، فإن عليها وطبين<sup>١٠</sup> من لبن ، فاشربا منهما ما بدا لكما . قال<sup>١</sup> :

- ١ هلال : شاعر أموي ، وربما أدرك الدولة العباسية . وكان شديداً عظيم الخلق أكلوا ، صبوراً على الجوع .
- ٢ عادي الخلق : عملاق ضخم الجسم ، نسبة إلى عاد ؛ والعرب تضرب المثل بأحلام قوم عاد وأجسامهم .
- ٣ الهجرة : نصف النهار ، وشدة الحر .
- ٤ فقيم ونهشل : كلاهما من دارم ، ثم من تميم .
- ٥ الأنواط ، جمع نوط : القفة الصغيرة فيها التمر ونحوه .
- ٦ هجر : ناحية البحرين كلها .
- ٧ الصعاب : اسم جبل بين اليمامة والبحرين ، وقيل : رمال بين البصرة واليمامة صعبة المسالك .
- ٨ عليكما الناقة : أي الزمها ولا تفارقاها ، فعليك هنا اسم فعل ، ويقال أيضاً عليك به : أي استمسك به .
- ٩ الوطب : سقاء اللبن خاصة ، ويكون من جلد .
- ١٠ قال : الضمير يعود على المحدث .

فقال له أحدُهُما : وَيَحْك ! انهَضْ ، يا غُلامُ ، فَأْتِ بِذَلِكَ اللَّبَنِ ١  
 فقالَ لَهُمَا : إِنَّ تَكُ لِكُما حَاجَةٌ ، فَسَتَأْتِيانِها فَتَجِدانِ الوَطْبَيْنِ ، فَتَشْرَبانِ .  
 قالَ : فقالَ أَحَدُهُما : إِنَّكَ ، يا ابنَ اللِّخْناءِ ٢ ، لَتَغْلِيظُ الكَلَامَ ؛ قُمْ  
 فَاسْقِنَا . ثُمَّ دَنَا مِنْ هَيْلالٍ وَهُوَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ٣ . وقالَ لهما ، حَيْثُ ٣ قالَ له  
 أَحَدُهُما : « إِنَّكَ يا ابنَ اللِّخْناءِ لَتَغْلِيظُ الكَلَامَ » : أراكُما ، وَاللَّهِ ،  
 سَتَلْقِيانِ هَوَانًا وَصَغَارًا ٤ .

وَسَمِعَا ذَلِكَ مِنْهُ ، فدَنَا أَحَدُهُما ، فَأَهْوَى لَهُ ضَرْبًا بالسَّوْطِ عَلَى عَجْزِهِ ،  
 وَهُوَ مُضْطَجِعٌ . فَتَنَاولَ هَيْلالٌ يَدَهُ ، فَاجْتَدَبَهُ إِلَيْهِ ، وَرَمَاهُ تَحْتَ فَخِذِهِ ،  
 ثُمَّ ضَغَطَهُ ضَغْطَةً ؛ فنادى صاحِبَهُ : وَيَحْك ! أَغِثْنِي ، قد قَتَلَنِي ! فدَنَا  
 صاحِبُهُ مِنْهُ ، فَتَنَاولَهُ هَيْلالٌ أَيْضًا ، فَاجْتَدَبَهُ ، فَرَمَى بِهِ تَحْتَ فَخِذِهِ  
 الأُخْرَى ، ثُمَّ أَخَذَ بِرِقابِهِما ، فَجَعَلَ يَصُكُّ بَرُؤُسِهِما بَعْضًا بِبَعْضٍ ؛  
 لا يَسْتَطِيعانِ أَنْ يَمْتَنِعَا مِنْهُ . فقالَ أَحَدُهُما : كُنْ هَيْلالًا ، ولا نُبالي  
 ما صَنَعْتَ . فقالَ لهما : أنا وَاللَّهِ هَيْلالٌ ، ولا ، وَاللَّهِ ، لا تُفْلِتانِ مِنِّي ،  
 حَتَّى تُعْطِياني عَهْدًا وَمِيثاقًا لا تَخِيسانِ بِهِ ٥ . لَتَأْتِيانِ المِرْبَدَ ٦ ، إِذا قَدِمْتُمَا  
 البَصْرَةَ ، ثُمَّ لَتُسَادِيانِ بأَعلى أَصْواتِكُما بما كانَ مِنِّي وَمِنْكُما . فعاهِداهُ ،  
 وأَعْطِياهُ نَوْطًا مِنَ التَّمْرِ الَّذِي مَعَهُما . وَقَدِمَا البَصْرَةَ ، فَأَتَيَا المِرْبَدَ ،  
 فَنادَيَا بما كانَ مِنْهُ وَمِنْهُما .

١ اللِّخْناءُ : صفةٌ للأمة ، ومن شتم العرب : يا ابن اللِّخْناءِ ، كأنهم يقولون : يا دنيء الأصل يا لئيم .

٢ وهو على تلك الحال : أي رأسه تحت كسائه .

٣ حيث : هنا ظرفية زمانية كحين .

٤ الصغار : الرضى بالذل .

٥ قوله : برقابهما ورؤوسهما بالجمع دون الثنية ، لكرامة اجتماع تثنيتين ، مع ظهور المراد ،  
 وقد تستعمل الثنية والإفراد .

٦ لا تخيسان به : لا تغدران به ولا تنكثان ، وضمير به عائد إلى الأقرب .

٧ المربد : سوق بالقرب من البصرة ، كانت فيها مفاخرات الشعراء ومجالس الخطباء .

## أبو دلامة وسلمة الوصيف

دَخَلَ أَبُو دُلَامَةَ عَلَى الْمَهْدِيِّ ، وَبَيْنَ يَدَيْهِ سَلَمَةُ الْوَصِيفُ<sup>١</sup> وَاقِفًا ، فَقَالَ : إِنِّي أَهْدَيْتُ إِلَيْكَ ، يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ، مُهْرًا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِثْلُهُ ؛ فَإِنْ رَأَيْتَ أَنْ تُشَرِّفَنِي بِقَبُولِهِ . فَأَمَرَهُ بِإِدْخَالِهِ إِلَيْهِ . فَخَرَجَ وَأَدْخَلَ إِلَيْهِ دَابَّتَهُ<sup>٢</sup> الَّتِي كَانَتْ تَحْتَهُ ، فَلِذَا بِهِ بِرِذْوَنٍ<sup>٣</sup> مُحْطَمٌ<sup>٤</sup> أَعْجَفٌ<sup>٥</sup> هَرِيمٌ . فَقَالَ الْمَهْدِيُّ : أَيُّ شَيْءٍ هَذَا ، وَيَلَيْكَ ! أَلَمْ تَزْعُمْ أَنَّهُ مُهْرٌ ! فَقَالَ لَهُ : أَوَلَيْسَ هَذَا سَلَمَةُ الْوَصِيفِ بَيْنَ يَدَيْكَ قَائِمًا ، تُسَمِّيهِ الْوَصِيفَ وَلَهُ ثَمَانُونَ سَنَةً ، وَهُوَ عِنْدَكَ وَصِيفٌ ! فَإِنْ كَانَ سَلَمَةُ وَصِيفًا ، فَهَذَا مُهْرٌ . فَجَعَلَ سَلَمَةُ يَشْتُمُهُ وَالْمَهْدِيُّ يَضْحَكُ . ثُمَّ قَالَ لِسَلَمَةَ : وَيَلَيْكَ ، إِنَّ هَذِهِ مِنْهُ أَخَوَاتٌ ، وَإِنْ أَتَى بِهَا فِي مَحْفِلٍ فَضْحَكَ . فَقَالَ أَبُو دُلَامَةَ : وَاللَّهِ لَأَفْضَحَنَّهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ؛ فَلَيْسَ مِنْ مَوَالِكَ أَحَدٍ ، إِلَّا وَقَدْ وَصَلَنِي ، غَيْرَهُ ؛ فَإِنِّي مَا شَرِبْتُ لَهُ الْمَاءَ قَطُّ . قَالَ : فَقَدْ حَكَمْتُ عَلَيْهِ أَنْ يَشْتَرِيَ نَفْسَهُ مِنْكَ بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ، حَتَّى يَتَخَلَّصَ مِنْ يَدِكَ . قَالَ : قَدْ فَعَلْتُ عَلَى أَنْ لَا يُعَاوِدَ . فَقَالَ لَهُ : مَا تَرَى ؟ قَالَ : أَفْعَلُهُ ، فَلَوْلَا أَنِّي مَا أَخَذْتُ مِنْهُ شَيْئًا قَطُّ ، مَا فَعَلْتُ مَعَهُ مِثْلَ هَذِهِ . فَمَضَى سَلَمَةُ فَحَمَلَهَا إِلَيْهِ .

١ الوصيف : الخادم ، أو خادم الملوك والأمراء ، ويكون في الغالب قتي .

٢ البرذون : دابة الحمل الثقيلة البطيئة ، أو الفرس غير الأصيل .

٣ أعجف : هزيل .

٤ قال : أي سلمة .

٥ أفعل : أي لا أعاود .

## اخبار المغنين

### معبد في السفينة

كان معبد<sup>١</sup> قد علمَ جاريةً من جَواري الحِجازِ الغِناءَ تُدعى « ظبيّة » ،  
وعُنيَ بتخريجِها ؛ فاشتراها رجلٌ من أهلِ العراقِ ، فأخرجَها إلى البصرةِ ،  
وباعَها هناك ؛ فاشتراها رجلٌ من أهلِ الأهوازِ ، فأعجبَ بها ، وذهبتُ بهِ  
كلُّ مذهبٍ وغلبتُ عليه . ثمّ ماتتُ بعدَ أنْ أقامتُ عندهُ بُرْهةً<sup>٢</sup> من  
الزّمانِ . وأخذَ جَواريه أكثرَ غِنائِها عنها . فكانَ لمحَبَّتِهِ إِيّاها ، وأسَفِهِ  
عليها ، لا يزالُ يسألُ عن أخبارِ معبدٍ وأينَ مُستقرُّهُ ، ويُظهِرُ التّعصّبَ  
لهُ والميلَ إلَيْهِ والتّقديمَ لغِنائِهِ على سائرِ أغاني أهلِ عَصْرِهِ ؛ إلى أنْ عُرِفَ  
ذلكَ منه . وبلغَ معبدٌ خَبْرَهُ ، فخرَجَ من مَكّةَ حتّى أتى البصرةَ ، فلمّا  
ورَدَها صادفَ الرَّجُلَ قد خرَجَ عنها ، في ذلكَ اليومِ ، إلى الأهوازِ ، فاكترى  
سَفِينَةً . وجاءَ معبدٌ يَلْتَمِسُ سَفِينَةً يَنحَدِرُ فيها إلى الأهوازِ ، فلمَ يَجِدْ  
غيرَ سَفِينَةِ الرَّجُلِ ؛ وليسَ يَعْرِفُ أَحَدٌ مِنْهُمَا صاحِبَهُ . فأمرَ الرَّجُلُ  
المَلاحَ أنْ يُجْلِسَهُ مَعَهُ في مُؤَخَّرِ السَفِينَةِ ، ففعلَ ؛ وانحَدَروا .  
فلمّا صاروا في فَمِّ نَهْرِ الأُبُلّةِ<sup>٣</sup> ، تَغَدّوا وشربوا ؛ وأمرَ جَواريهُ  
فغَنَيْنَ ، ومعبدٌ ساكِنٌ وهوَ في ثيابِ السّفَرِ ، وعليه فَرُّوْ وخُفّانِ غليظانِ  
وزيّ جافٍ من زِيّ أهلِ الحِجازِ ؛ إلى أنْ غَنَتْ إحدى الجَواري :

### صوت

بانَتْ سَعادُ ، وأمسى حَبْلُها انصرَما ، واحتلتِ الغورَ والأجراعَ من إضمّا<sup>٤</sup>

١ البرهة بفتح الباء وضمة هاء : الزمن الطويل ، وتأتي بمعنى الزمن مطلقاً .

٢ الأبلّة : بلدة على شاطئ دجلة البصرة العظمى في زاوية الخليج الذي يدخل إلى مدينة البصرة .

٣ الغور : المظمن من الأرض . الأجراع ، جمع جرع : الرملة الطيبة المنبت . إضم : واد بجبل تهامة ،  
وهو الوادي الذي فيه المدينة .



إحدى بليّ ، وما هامّ الفؤادُ بها إلاّ السفاهة ، وإلاّ ذُكرةٌ حلُمًا

— قال حمّادٌ : والشعرُ للناغيةِ الذُّيانيّ ، والغناءُ لمعبّدٍ ، خفيفٌ ثَقِيلٌ  
أولَ بالبِنْصيرِ ؛ وفيهِ لغيرهِ ألحانٌ قَدِيمَةٌ ومُحدَثَةٌ —  
فلَمْ تُجِدْ أداءَهُ ، فصاحَ بها مَعْبَدٌ : يا جاريةُ ، إنَّ غِناءَكَ هذا ليسَ  
بمُسْتَقِيمٍ . قالَ : فقالَ لَهُ مَولاها ، وقد غَضِبَ : وأنتَ ما يُدريكَ الغِناءَ  
ما هو ؟ لِمَ لا تُمسِكُ وتلتزمُ شأنَكَ ؟ فأمسَكَ مَعْبَدٌ .  
ثمَّ غَنَّتْ أصواتًا من غِناءِ غيرِهِ ، وهو ساكِتٌ لا يتكلَّمُ ، حتى غَنَّتْ :

#### صوت

بابنةِ الأزديّ قلبي كئيبٌ ، مُستَهامٌ عِندَها ، ما يُنِيبُ<sup>١</sup>  
ولقد لامُوا ، فقلتُ : دَعَوني ! إنَّ مَنْ تَنهَوْنَ عَنْهُ حَبِيبٌ  
إنما أبلَى عِظامي وجِسمي حُبُّها ، والحُبُّ شيءٌ عَجِيبٌ  
أيتها العائِبُ عِندي هواها ، أنتَ تَفدي مَنْ أراكَ تَعِيبُ

— والشعرُ لمَعْبَدِ الرَّحْمَنِ بنِ أَبِي بَكْرٍ ، والغِناءُ لمَعْبَدٍ ثَقِيلٌ أولُ  
بالسَّبابةِ في مَجَرى البِنْصيرِ —  
قالَ : فأخَلَّتْ بِبَعْضِهِ . فقالَ لَهَا مَعْبَدٌ : يا جاريةُ ، لَقَدْ أَخَلَلْتُ  
بهذا الصَّوتُ إخلالًا شَدِيدًا . فغَضِبَ الرَّجُلُ وقالَ لَهُ : وَيَلَكَ ! ما أنتَ  
والغِناءُ ! ألا تَكُفُّ عَنّ هذا الفُضُولِ ! فأمسَكَ . وغَنَّى الجَواري مَلِيًّا<sup>٣</sup> .  
ثمَّ غَنَّتْ إحداهنَّ :

١ بلي : اسم قبيلة . السفاهة : الطيش وخفة الحلم . الذُكرة : نقيض النسيان ، وتكسر الذال .

٢ ينيب : يتوب .

٣ ملياً : أي ساعة طويلة .

## صوت

خَلِيلِيَّ ، عُوْجًا مِّنْكُمْ سَاعَةً مَّعِي      عَلَى الرَّبْعِ نَقْضِي حَاجَةً<sup>١</sup> ، وَنُوْدَعِ<sup>٢</sup>  
وَلَا تُعْجِلَانِي أَنْ أَلِيْمَ بِيَدِ مَنَّةٍ      لِعِزَّةٍ ، لَاحَتْ لِي بِبَيْدَاءَ بَلْقَعٍ<sup>٣</sup>  
وَقُولَا لِقَلْبٍ قَدْ سَلَا : رَاجِعِ الْهَوَى ؛      وَلِلْعَيْنِ : أَذْرِي مِنْ دُمُوعِكَ ، أَوْ دَعِي  
فَلَا عَيْشَ إِلَّا مِثْلُ عَيْشٍ مَضَى لَنَا      مَصِيْفًا ، أَقَمْنَا فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَرْبَعٍ<sup>٤</sup>

— الشَّعْرُ لكَثِيرٍ ، وَالْغِنَاءُ لِمَعْبَدٍ خَفِيفٌ ثَقِيلٌ بِالسَّبَابَةِ فِي مَجْرَى  
الْوَسْطَى ، وَفِيهِ رَمَلٌ لِلْغَرِيضِ<sup>٥</sup> —

قَالَ : فَلَمْ تَصْنَعْ فِيهِ شَيْئًا . فَقَالَ لَهَا مَعْبَدٌ : يَا هَذِهِ ، أَمَّا تَقُومِينَ عَلَى  
أَدَاءِ صَوْتٍ وَاحِدٍ ؟ فَغَضِبَ الرَّجُلُ وَقَالَ لَهُ : مَا أَرَاكَ تَدَعُ هَذَا الْفُضُولَ  
بِوَجْهِهِ وَلَا حِيلَةَ ! وَأَقْسِمُ بِاللَّهِ لَتُنْ غَاوَدْتَ ، لِأُخْرِجَنَّكَ مِنَ السَّفِينَةِ .  
فَأَمْسَكَ مَعْبَدٌ ، حَتَّى إِذَا سَكَتَتِ الْجَوَارِي سَكَنَةً ، انْدَفَعَ يُغْنِي  
الصَّوْتِ الْأَوَّلَ حَتَّى فَرَّغَ مِنْهُ ، فَصَاحَ الْجَوَارِي : أَحْسَنْتَ ، وَاللَّهِ ، يَا رَجُلُ !  
فَأَعِدْهُ . فَقَالَ : لَا وَاللَّهِ ، وَلَا كَرَامَةَ . ثُمَّ انْدَفَعَ يُغْنِي الثَّانِي ، فَقُلْنَ  
لِسَيِّدِهِنَّ : وَيَحْكُ ! هَذَا ، وَاللَّهِ ، أَحْسَنُ النَّاسِ غِنَاءً ، فَسَلَّهُ أَنْ يُعِيدَهُ  
عَلَيْنَا وَلَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً ، لَعَلَّنَا نَأْخُذُهُ عَنْهُ ؛ فَإِنَّهُ ، إِنْ فَاتَنَا ، لَمْ نَجِدْ  
مِثْلَهُ أَبَدًا . فَقَالَ : قَدْ سَمِعْتُنَّ سُوءَ رَدِّهِ عَلَيْكُنَّ وَأَنَا خَائِفٌ مِثْلَهُ  
مِنْهُ ؛ وَقَدْ أَسْلَفْنَاهُ الْإِسَاءَةَ ، فَاصْبِرْنَ حَتَّى نُدَارِيَهُ .

ثُمَّ غَنَى الثَّالِثُ ، فَزَلْزَلَ عَلَيْهِمُ الْأَرْضَ ، فَوَتَّسَبَّ الرَّجُلُ فَخَرَجَ

١ منكما : ويروى فايكيا ، وهو أجود . نقضي : مجزوم بجواب الأمر ، وأشبهت الحركة فظهرت الياء  
للشعر .

٢ البلقع : المقفر ، للمذكر والمؤنث .

٣ المربع : الموضع ينزلونه في الربيع .

٤ الغريض : من مشاهير المغنين في بني أمية .

٥ مثله : أي مثل هذا الرد .

إِلَيْهِ ، وَقَبَلَ رَأْسَهُ وَقَالَ : يَا سَيِّدِي ، أَخْطَأْنَا عَلَيْكَ وَلَمْ نَعْرِفْ مَوْضِعَكَ .  
فَقَالَ لَهُ : فَهَبْكَ لَمْ نَعْرِفْ مَوْضِعِي ، قَدْ كَانَ يَتَّبِعُنِي لَكَ أَنْ تَتَشَبَّهَ  
وَلَا تُسْرِعَ إِلَيَّ بِسُوءِ الْعِشْرَةِ وَجَفَاءِ الْقَوْلِ . فَقَالَ لَهُ : قَدْ أَخْطَأْتُ ،  
وَأَنَا أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ مِمَّا جَرَى ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَنْزِلَ إِلَيَّ وَتَخْتَلِطَ بِي .  
فَقَالَ : أَمَّا الْآنَ فَلَا . فَلَمْ يَزَلْ يَرْفُقُ بِهِ حَتَّى نَزَلَ إِلَيْهِ . فَقَالَ لَهُ  
الرَّجُلُ : مِمَّنْ أَخَذْتَ هَذَا الْغِنَاءَ ؟ قَالَ : مِنْ بَعْضِ أَهْلِ الْحِجَازِ ؛  
فَمِنْ أَيْنَ أَخَذَهُ جَوَارِيكَ ؟ فَقَالَ : أَخَذْتَهُ مِنْ جَارِيَةٍ كَانَتْ لِي ابْتِاعَهَا  
رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ مِنْ مَكَّةَ ، وَكَانَتْ قَدْ أَخَذَتْ عَنْ أَبِي عَبَّادٍ  
مَعْبُودٌ ، وَعُسِّيَ بِتَخْرِيجِهَا ، فَكَانَتْ تَحُلُّ مِنِّي مَحَلَّ الرُّوحِ ؛ ثُمَّ اسْتَأْثَرَ  
اللَّهُ ، عَزَّ وَجَلَّ ، بِهَا ، وَبَقِيَ هَؤُلَاءِ الْجَوَارِي ، وَهُنَّ مِنْ تَعْلِيمِهَا ؛ فَأَنَا  
إِلَى الْآنَ أَتَعَصَّبُ لِمَعْبُودٍ وَأَفْضَلُهُ عَلَى الْمُغْنَيْنِ جَمِيعًا ، وَأَفْضَلُ صَنْعَتِهِ  
عَلَى كُلِّ صَنْعَةٍ . فَقَالَ لَهُ مَعْبُودٌ : أَوَ إِنَّكَ لَأَنْتَ هُوَ ! أَفَتَعْرِفُنِي ؟  
قَالَ : لَا . فَصَبَّحْتُ مَعْبُودٌ بِيَدِهِ صَلَعَتَهُ ، ثُمَّ قَالَ : فَأَنَا ، وَاللَّهِ ، مَعْبُودٌ ؛  
وَالَيْكَ قَدِمْتُ مِنَ الْحِجَازِ وَوَأَفَيْتُ الْبَصْرَةَ ، سَاعَةَ نَزَلَتِ السَّفِينَةُ ،  
لَأَقْصِدَكَ بِالْأَهْوَازِ ؛ وَاللَّهِ ، لَا قَصْرَتْ فِي جَوَارِيكَ هَؤُلَاءِ ، وَلَا جُعِلَنَّ لَكَ  
فِي كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ خَلْفًا مِنَ الْمَاضِيَةِ . فَأَكْبَبَ الرَّجُلُ وَالْجَوَارِي عَلَى  
يَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ يَقْبَلُونَهَا وَيَقُولُونَ : كَتَمْنَا نَفْسَكَ ، طَوْلَ هَذَا الْيَوْمِ ،  
حَتَّى جَفَوْنَاكَ فِي الْمُخَاطَبَةِ ، وَأَسَاسًا عِشْرَتَكَ ، وَأَنْتَ سَيِّدُنَا وَمَنْ نَتَمَنَّى  
عَلَى اللَّهِ أَنْ نَلْقَاهُ !

ثُمَّ غَيَّرَ الرَّجُلُ زِيَّهِ وَحَالَهُ وَخَلَعَ عَلَيْهِ عِدَّةَ خِلَعٍ ، وَأَعْطَاهُ ،  
فِي وَقْتِهِ ، ثَلَاثُمِائَةَ دِينَارٍ ، وَطَبِيبًا وَهَدَايَا بِمِثْلِهَا . وَانْحَدَرَ مَعَهُ إِلَى  
الْأَهْوَازِ ، فَأَقَامَ عِنْدَهُ حَتَّى رَضِيَ حِذْقَ جَوَارِيهِ وَمَا أَخَذْتَهُ عَنْهُ  
ثُمَّ وَدَّعَهُ وَانصَرَفَ إِلَى الْحِجَازِ .

## موت حنين<sup>١</sup>

أخبرني عمي قال : حدثني عبدُ الله بنُ أبي سَعْدٍ قال : حَدَّثَنِي  
حَسَّانُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْحَارِثِيُّ قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ : حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ  
حُنَيْنٍ<sup>٢</sup> الْحِيرِيُّ قَالَ :

كَانَ الْمُغَنُّونَ فِي عَصْرِ جَدِّي أَرْبَعَةَ نَفَرٍ ثَلَاثَةٌ بِالْحِجَازِ ، وَهُوَ  
وَحْدَهُ بِالْعِرَاقِ ، وَالَّذِينَ بِالْحِجَازِ : ابْنُ سُرَيْجٍ وَالْغَرِيضُ وَمَعْبُدٌ .  
فَكَانَ يَبْلُغُهُمْ أَنَّ جَدِّي حُنَيْنًا قَدْ غَنَى فِي هَذَا الشَّعْرِ :

هَلَا بَكَيتَ عَلَى الشَّبَابِ الذَّاهِبِ ، وَكَفَفْتَ عَنْ ذَمِّ الْمَشِيبِ الْآئِبِ<sup>٣</sup> !  
هَذَا ، وَرُبَّ مُسَوِّفٍ سَقَيْتُهُمْ ، مِنْ خَمْرِ بَابِلَ ، لَذَّةٌ لِلشَّارِبِ<sup>٤</sup>  
بَكَرُوا عَلَيَّ بِسُحْرَةٍ ، فَصَبَحْتُهُمْ مِنْ ذَاتِ كُوبٍ مِثْلَ قَعْبِ الْحَالِبِ<sup>٥</sup>  
بِزُجَاجَةٍ مِلْءِ الْيَدَيْنِ ، كَأَنَّهَا قِنْدِيلٌ فِصْحٍ فِي كَنِيسَةٍ رَاهِبٍ<sup>٦</sup>

قَالَ : فَاجْتَمَعُوا فَتَذَكَّرُوا أَمْرَ جَدِّي ، وَقَالُوا : مَا فِي الدُّنْيَا أَهْلُ  
صِنَاعَةٍ شَرُّ مِنَّا ؛ لَنَّا أَخُ بِالْعِرَاقِ وَنَحْنُ بِالْحِجَازِ ، لَا نَزُورُهُ وَلَا نَسْتَزِيرُهُ .  
فَكَتَبُوا إِلَيْهِ وَوَجَّهُوا إِلَيْهِ نَفَقَةً<sup>٧</sup> ، وَكَتَبُوا يَقُولُونَ : نَحْنُ ثَلَاثَةٌ وَأَنْتَ  
وَحْدَكَ ، فَأَنْتَ أَوْلَى بِزِيَارَتِنَا . فَشَخَّصَ<sup>٨</sup> إِلَيْهِمْ ، فَلَمَّا كَانَ عَلَى مَرَحَلَةٍ<sup>٩</sup>

١ حنين : من نصارى الحيرة ، شاعر ، ومن أكابر المغنين في بني أمية .

٢ عبيد بن حنين : نسبة أبو الفرج إلى جده لشهرته .

٣ الآئب : الراجع .

٤ المسوفين : جمع مسوف وهو الصبور ، ومن يصنع ما شاء لا يرده أحد .

٥ القعب : القدح الضخم . والمراد : فصيحهم من خمرة في كؤوب كبير كقعب الحالب ؛ والكؤوب :  
كؤوز لا عروة له ، أو لا خرطوم له .

٦ فصيح : أي عيد الفصح عند النصارى . والمراد أن زجاجة الخمر تشع إشعاع قنديل الفصح .

٧ شخص : ذهب .

٨ المرحلة : المسافة التي يقطعها المسافر في نحو يوم .

مِنْ الْمَدِينَةِ ، بَلَغَهُمْ خَبَرُهُ ، فَخَرَجُوا يَتَلَقَّوْنَهُ ، فَلَمَّ يَوْمَ كَانَ أَكْثَرُ حَشَرًا وَلَا جَمْعًا مِنْ يَوْمَيْدٍ . وَدَخَلُوا ، فَلَمَّا صَارُوا فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ ، قَالَ لَهُمْ مَعْبَدٌ : صِيرُوا إِلَيَّ ، فَقَالَ لَهُ ابْنُ سُرَيْجٍ : إِنْ كَانَ لَكَ مِنَ الشَّرَفِ وَالْمُرُوءَةِ مِثْلُ مَا لِمَوْلَاتِي سُكَيْنَةَ بِنْتِ الْحُسَيْنِ ، عَطَفْنَا إِلَيْكَ ، فَقَالَ : مَا لِي مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ . وَعَدَلُوا إِلَى مَنْزِلِ سُكَيْنَةَ ، فَلَمَّا دَخَلُوا إِلَيْهَا أَذِنَتْ لِلنَّاسِ إِذْنًا عَامًّا ، فَغَصَّتِ الدَّارُ بِهِمْ ، وَصَعِدُوا فَوْقَ السَّطْحِ . وَأَمَرَتْ لَهُمْ بِالْأَطْعِمَةِ ، فَأَكَلُوا مِنْهَا . ثُمَّ إِنَّهُمْ سَأَلُوا جَدِّي حُنَيْنًا أَنْ يُغْنِيَهُمْ صَوْتُهُ الَّذِي أَوَّلَهُ :

« هَلَّا بَكَيْتُ عَلَى الشَّبَابِ الذَّاهِبِ »

فَغَنَاهُمْ إِيَّاهُ ، بَعْدَ أَنْ قَالَ لَهُمْ : ابْدَأُوا أَنْتُمْ ، فَقَالُوا : مَا كُنَّا لِنَتَقَدَّمَكَ وَلَا نَغْنِيَا قَبْلَكَ ، حَتَّى نَسْمَعَ هَذَا الصَّوْتِ . فَغَنَاهُمْ إِيَّاهُ ، وَكَانَ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ صَوْتًا ، فَازْدَحَمَ النَّاسُ عَلَى السَّطْحِ وَكَثُرُوا لِيَسْمَعُوهُ ، فَسَقَطَ الرَّوَاقُ عَلَى مَنْ تَحْتَهُ ، فَسَلِمُوا جَمِيعًا وَأَخْرَجُوا أَصِحَاءً ، وَمَاتَ حُنَيْنٌ تَحْتَ الْهَدْمِ . فَقَالَتْ سُكَيْنَةُ ، عَلَيْهَا السَّلَامُ : لَقَدْ كَدَّرَ عَلَيْنَا حُنَيْنٌ سُرُورَنَا ، انْتَظَرْنَاهُ مُدَّةً طَوِيلَةً كَأَنَّا ، وَاللَّهِ ، كُنَّا نَسُوقُهُ إِلَى مَنِيَّتِهِ .

بارك الله فيك ، وبارك الله عليك

كَانَ بَعْضُ أَهْلِ نَهْيِكَ قَدْ تَعَاطَى الْغِنَاءَ ، فَلَمَّا ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ أَحْكَمَهُ ، شَاوَرَنِي<sup>١</sup> ، وَأَبِي حَاضِرٌ ، فَقُلْتُ لَهُ : إِنْ قَبِلْتَ مِنِّي فَلَا تُغْنِ ، فَلَسْتُ فِيهِ<sup>٢</sup> كَمَا أَرْضَى . فَصَاحَ أَبِي عَلَيَّ صَيْحَةً شَدِيدَةً ، ثُمَّ قَالَ لِي :

١ المحدث إسحق الموصلي ابن إبراهيم ، وكلاهما من أشهر المغنين في بني العباس .

٢ فيه : أي في الغناء .



وما يُدْرِيكَ يا صَبِيَّ ! ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى الرَّجُلِ ، فَقَالَ : أَنْتَ ، يا حَبِيبِي ، بِضِدِّ مَا قَالَ ، وَإِنْ لَزِمْتَ الصَّنَاعَةَ بَرَعْتَ فِيهَا .

فَلَمَّا خَلَا بِي قَالَ لِي : يا أَحْمَقُ ! ما عَلَيْكَ أَنْ يُخْزِيَ اللَّهُ مِائَةَ أَلْفٍ مِثْلَ هَذَا ! هَوَلَاءِ أَغْنِيَاءُ مُلُوكٌ ، وَهُمْ يُعَيِّرُونَنَا بِالْغِنَاءِ ، فَدَعَاهُمْ يَتَهَتَّكُوا بِهِ وَيُعَيِّرُوا وَيَفْتَضِّحُوا ، وَيَحْتَاجُوا إِلَيْنَا فَتَنَّتَفِيعَ بِهِمْ ، وَيَبِينَ فَضْلُنَا لَدَى النَّاسِ بِأَمْثَالِهِمْ . وَلَزِمَهُ النَّهْيُكِ يَأْخُذُ عَنْهُ وَيَبْرَهُ<sup>٢</sup> فَيُجْزَلُ . فَكَانَ إِذَا غَنَى فَأَحْسَنَ قَالَ لَهُ : بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ ، وَإِذَا أَسَاءَ ، قَالَ : بَارَكَ اللَّهُ عَلَيْكَ . وَكَثُرَ ذَلِكَ مِنْهُ ، حَتَّى عَرَفَ النَّهْيُكِ مَعْنَاهُ فِيهِ فَغَنَى يَوْمًا ، وَأَبَى سَاهَ عَنْهُ ، فَسَكَتَ وَلَمْ يَقُلْ لَهُ شَيْئًا ، فَقَالَ لَهُ : جُعِلْتُ فِدَاكَ ، يا أَسْتَاذِي ، أَهَذَا الصَّوْتُ مِنْ أَصْوَاتِ « فَيْكِ » أَمْ « عَلَيْكَ » ؟ فَضَحِكَ أَبِي ، وَلَمْ يَكُنْ عَلِيمًا أَنَّهُ قَدْ فَطِنَ لِقَوْلِهِ ، ثُمَّ قَالَ لَهُ : وَاللَّهِ لَا أُقْبِلَنَّ عَلَيْكَ حَتَّى تَصِيرَ كَمَا تَشْتَهِي ، فَإِنَّكَ ظَرِيفٌ أَدِيبٌ . وَعُنِيَ بِهِ حَتَّى حَسُنَ غِنَاؤُهُ وَتَقَدَّمَ . وَفِيهِ يَقُولُ أَبِي :

أَوْجَبَ اللَّهُ لَكَ الْحَقَّ      قَدْ عَلَى مِثْلِي بظَرْفِكَ  
لَنْ تَرَانِي ، بَعْدَ هَذَا      نَاطِقًا إِلَّا بِوَصْفِكَ  
وَتَرَى الْقُوَّةَ فِيمَا      تَشْتَهِيهِ ، بَعْدَ ضَعْفِكَ

١ أي يحتاجوا إلينا لثعلموا منا

٢ يبره : يصله ويحسن إليه .

## نوادير مختلفة

### اكرم من معن بن زائدة

كان المنصور قد طلب معن بن زائدة طلباً شديداً ، وجعل فيه مالا ؛ فحدثني معن بن زائدة باليمن<sup>١</sup> أنه اضطر ، لشدة الطلب ، إلى أن أقام في الشمس حتى لوحت وجهه ، وخفف عارضيه وحيته ، ولبس جبة صوف غليظة ، وركب جملاً من الجمال النقال ليمضي إلى البادية فيقيم بها . وكان قد أبلت في حرب يزيد بن عمر بن هبيرة<sup>٢</sup> بلاء حسناً غاظ المنصور ، وجد في طلبه .

قال معن : فلما خرجت من باب حرب<sup>٣</sup> ، تبعتني أسود متقلداً سيفاً ، حتى إذا غبت عن الحرس ، قبض على خطام<sup>٤</sup> جملي ، فأناخه ، وقبض علي . فقلت له : ما لك ؟ قال : أنت طليبة أمير المؤمنين . قلت : ومن أنا ، حتى يطلبني أمير المؤمنين ! قال : معن بن زائدة . فقلت : يا هذا ، اتق الله ! وأين أنا من معن ! قال : دع هذا عنك ، فأنا ، والله ، أعرف به منك . فقلت له : فإن كانت القصة كما تقول ، فهذا جوهر حملته معي بقي بأضعاف ما بذله المنصور لمن جاءه بي ، فخذهُ ، ولا تسفك دمي . قال : هاته . فأخرجته إليه ؛ فنظر إليه ساعة ، وقال : صدقت في قيمته ، ولست قابله حتى أسألك عن

١ فحدثني : المتكلم مروان بن أبي حفصة .

٢ ولي المنصور معن اليمن بعد أن رضي عنه .

٣ كان يزيد من كبار قواد بني أمية ، وأميراً على العراقيين من قبل الخليفة مروان بن محمد ، قتل بواسط وهو يحارب العباسيين ، سنة ٧٥٠ م ( ١٣٢ هـ ) .

٤ باب حرب : موضع ببغداد ينسب إلى حرب بن عبد الله البلخي المعروف بالراوندي أحد قواد المنصور .

٥ الخطام : الزمام الذي يوضع في أنف البعير ليقطد به .

شيء ، فإن صدقتني أطلقك . فقلت : قل . قال : إن الناس قد وصفوك بالجوذ ، فأخبرني هل وهبت قط مالك كله ؟ قلت : لا . قال : فنصفه ؟ قلت : لا . قال : فثلثه ؟ قلت : لا . حتى بلغ العشر ، فاستحييت فقلت : أظن أنني قد فعلت هذا . فقال : ما أراك فعلته ، أنا ، والله ، راجل<sup>١</sup> ، ورزقي من أبي جعفر عشرون درهماً ، وهذا الجوهر قيمته آلاف دنانير ، وقد وهبته لك ، ووهبتك لنفسك ، والجوذك المأثور عنك بين الناس ، ولتعلم أن في الدنيا أجود منك ، فلا تعجبك نفسك ، ولتحقير ، بعد هذا ، كل شيء تفعله ، ولا تتوقف عن مكرمة .

ثم رمى بالعقد في حجر<sup>٢</sup>ي ، وخلق خطام البعير وانصرف . فقلت : يا هذا ، قد ، والله ، فضحتني ، ولسفك دمي أهون علي مما فعلت ، فخذ ما دفعته إليك ، فإني غني عنه . فضحك ، ثم قال : أردت أن تكذبني في مقامي هذا<sup>٣</sup> ، والله ، لا آخذه ، ولا آخذ بمعروف<sup>٤</sup> ثمناً أبداً . ومضى . فوالله ، لقد طلبته ، بعد أن أمنت ، وبذلت لمن جاءني به ما شاء ، فما عرفت له خبراً ، وكأن الأرض ابتلعتة .

١ راجل : أي لا يملك مطية يركبها لفقره .

٢ حجرى : حفنى .

٣ في مقامي هذا : أي مقام الجود الذي ارتفع به على من .

٤ بمعروف : الباء للبدل .



## العصر العباسي الرابع

الحريري ( ١٠٥٤ - ١١٢٢ م و ٤٤٦ - ٥١٦ هـ (؟) )

ابن الأثير ( ١١٦٢ - ١٢٣٩ م و ٥٥٨ - ٦٣٧ هـ )





# الحري

## المقامات

### المقامة الأولى الصناعية<sup>١</sup>

حَدَّثَ الْحَرِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ : لَمَّا اقْتَعَدْتُ غَارِبَ الْاِغْتِرَابِ<sup>٢</sup> ،  
وَأَنَاتْنِي الْمَتْرَبَةُ عَنْ الْأَتْرَابِ<sup>٣</sup> ؛ وَطَوَّحْتُ<sup>٤</sup> بِي طَوَائِحُ الزَّمَنِ<sup>٥</sup> ، إِلَى صَنْعَاءِ  
الْيَمَنِ<sup>٦</sup> ، فَدَخَلْتُهَا خَاوِي الْوِفَاضِ<sup>٥</sup> ، بِادِي الْإِنْفَاضِ<sup>٦</sup> ، لَا أُمْلِكُ بُلْغَةَ<sup>٧</sup> ،  
وَلَا أَجِدُ فِي جِرَابِي مُضْغَةً<sup>٨</sup> . فَطَفَقْتُ أَجُوبُ طُرُقَاتِهَا<sup>٩</sup> مِثْلَ الْحَائِمِ<sup>١٠</sup> ،  
وَأَجُولُ<sup>١١</sup> فِي حَوْمَاتِهَا جَوْلَانَ الْحَائِمِ<sup>١٢</sup> ، وَأُرُودُ<sup>١٣</sup> ، فِي مَسَارِحِ لِمَحَاتِي<sup>١٤</sup> ،  
وَمَسَايِحِ<sup>١٥</sup> غَدَوَاتِي وَرَوَّحَاتِي ، كَرِيماً أَخْلَقَ لَهُ دِيبَاجَتِي<sup>١٦</sup> وَأَبُوحُ إِلَيْهِ

- ١ الصناعية : نسبة إلى صنعاء اليمن على غير قياس .
- ٢ الغارب : مقدم ظهر الدابة ، استعاره للاغتراب .
- ٣ المتربة : الفقر . الأتراب : جمع ترب وهو من نشأ معك وكان من سنك .
- ٤ طوحت : رمت . طوائح الزمن : خطوبه وقوافله .
- ٥ الخاوي : الفارغ . الوفاض : جمع وفصة وهي خريطة من جلد يجعل فيها الراعي زاده .
- ٦ الإنفاض : فناء الزاد والمال .
- ٧ البلغة : اليسير من العيش يتبلغ به أي يسد به الجوع .
- ٨ أجوب طرقاتها : أقطعها .
- ٩ حوماتها : أي معظم مواضعها التي يجتمع فيها الناس . الحائم : العطشان الذي يحوم حول الماء ، وطائر يقال إنه إذا اشتد به العطش ، ورد الماء فحام عليه حتى يفرق وهو يشرب ، فإن ناله الماء تساقط ريشه .
- ١٠ أرود : أطلب . مسارح لمحاتي : المواضع التي يسرح فيها النظر .
- ١١ المسايح : مواضع السياحة ، واحدها مسيحة .
- ١٢ كريماً : مفعول أرود . أخلق الثوب : لبسه حتى أبلاه . اللديباجة : الوجه ، أو صفحة الخد ؛ وقوله أخلق له ديباجتي : أي أبذل له ماء وجهي وهو الحياء يبذله الإنسان في السؤال وطلب الحاجة .

بِحَاجَتِي ، أَوْ أَدِيًّا تُفَرِّجُ رُؤْيَتَهُ غُمَّتِي ، وَتُرْوِي رِوَايَتَهُ غُلَّتِي <sup>١</sup> ؛ حَتَّى  
أَدْتِنِي خَاتِمَةَ الْمَطَافِ ، وَهَدَّتْنِي فَانِحَةَ الْأَلْطَافِ <sup>٢</sup> ، إِلَى نَادٍ رَحِيبٍ ،  
مُحْتَوٍ عَلَى زِحَامٍ وَنَحِيبٍ ؛ فَوَلَجْتُ غَابَةَ الْجَمْعِ ، لِأَسْبُرَ مَجْلِبَةَ الدَّمْعِ <sup>٣</sup> ،  
فَرَأَيْتُ ، فِي بُهْرَةِ الْحَلِيقَةِ <sup>٤</sup> ، شَخْصًا شَخَّتْ <sup>٥</sup> الْحَلِيقَةُ ؛ عَلَيْهِ أَهْبَةُ  
السِّيَاحَةِ ، وَلَهُ رَتَّةُ النِّيَاحَةِ ، وَهُوَ يَطْبَعُ الْأَسْجَاعَ بِجَوَاهِرِ لَفْظِهِ ،  
وَيَقْرَعُ الْأَسْمَاعَ بِزَوَاجِرِ وَعْظِهِ . وَقَدْ أَحَاطَتْ بِهِ أَخْلَاطُ الزُّمْرِ ، إِحَاطَةً  
الْهَالَةِ بِالْقَمَرِ ، وَالْأَكْمَامَ بِالثَّمَرِ . فَدَلَفْتُ <sup>٦</sup> إِلَيْهِ لِأَقْتَبِسَ مِنْ فَوَائِدِهِ ،  
وَأَلْتَقِطَ بَعْضَ فَرَائِدِهِ . فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ ، حِينَ خَبَّ <sup>٧</sup> فِي مَجَالِهِ ،  
وَهَدَرَتْ شَقَاشِقُ <sup>٨</sup> ارْتِجَالِهِ :

« أَيُّهَا السَّادِرُ فِي غُلُوتَائِهِ <sup>٩</sup> ، السَّادِلُ ثَوْبَ خِيَلَائِهِ <sup>١٠</sup> ، الْجَانِخُ فِي  
جَهَالَاتِهِ ، الْجَانِخُ إِلَى خَزَعِبَلَاتِهِ . إِلَامَ تَسْتَمِرَّ عَلَى غَيْتِكَ ، وَتَسْتَمِرَّ  
مَرَعَى بَغْيِكَ ! وَحَتَامَ تَنْتَاهِي فِي زَهْوِكَ ، وَلَا تَنْتَهِي عَنْ لَهْوِكَ !  
تُبَارِزُ بِمَعْصِيَتِكَ ، مَالِكَ نَاصِيَتِكَ <sup>١١</sup> ! وَتَجْتَرِيءُ بِقُبْحِ سِيرَتِكَ ، عَلَى  
عَالِمِ سَرِيرَتِكَ ! وَتَتَوَارَى <sup>١٢</sup> عَنْ قَرِيبِكَ ، وَأَنْتَ بِمَرَأَى رَقِيبِكَ <sup>١٣</sup> !

١ الغلة : شدة العطش .

٢ فانحة الألفاظ : أي أرل ألفت الله بي ، وهي ما ينال الإنسان من التوفيق بفضل الله ومنه .

٣ أي لأختبر سبب الدمع .

٤ بهرة الحلقة : وسطها .

٥ الشخت : الدقيق النحيف .

٦ دلف : مشى مشياً رويداً أو يقارب الخطو .

٧ خب : أسرع .

٨ الشقاشق : جمع شقشقة بكسر الشينين ، وهي في الأصل ما يخرج البعير من فيه إذا هاج وهدر ؛  
ويقال للخطيب إنه لذر شقشقة تشبهاً له بالفعل الكثير المدير .

٩ السادر : الذي لا يبالي بما صنع . الغلواء : الغلو ومجاوزة الحد ، وأول الشباب .

١٠ الخيلاء : الكبر .

١١ الناصية : الشعر في مقدم الرأس أو هي الطرة ؛ وقوله مالك ناصيتك : أي الله تعالى .

١٢ تتوارى : أي تتوارى بقبح سيرتك

١٣ رقيبك : أي عالم أمرك وهو الله .

وَتَسْتَخْفِي مِنْ مَمْلُوكِكَ ، وما تَخْفَى خَافِيَةٌ عَلَى مَلِكِكَ !  
 أَتَظُنُّ أَنَّ سَتَنَفْعُكَ حَالُكَ ، إِذَا آنَ ارْتِحَالُكَ ؟ أَوْ يُنْقِذُكَ مَالُكَ ،  
 حِينَ تُوبِقُكَ<sup>١</sup> أَعْمَالُكَ ؟ أَوْ يُغْنِي عَنْكَ نَدَمُكَ ، إِذَا زَلَّتْ قَدَمُكَ ؟  
 أَوْ يَعْطِفُ عَلَيْكَ مَعَشَرُكَ ، يَوْمَ يَضُمُّكَ مَحْشَرُكَ<sup>٢</sup> ؟  
 هَلَّا انْتَهَجْتَ<sup>٣</sup> مَحْجَةً<sup>٤</sup> اهْتِدَائِكَ ، وَعَجَلْتَ مُعَالَجَةَ دَائِكَ ،  
 وَفَلَلْتَ شَبَابَ اعْتِدَائِكَ<sup>٥</sup> ، وَقَدَعْتَ نَفْسَكَ<sup>٦</sup> فَهِيَ أَكْبَرُ أَعْدَائِكَ !  
 أَمَّا الْحِمَامُ مُعَادُكَ ، فَمَا إِعْدَادُكَ ؟ وَبِالْمَشِيبِ إِنْذَارُكَ ، فَمَا إِعْذَارُكَ<sup>٧</sup> ؟  
 وَفِي اللَّحْدِ مَقِيلُكَ<sup>٨</sup> ، فَمَا قِيلُكَ ؟ وَإِلَى اللَّهِ مَصِيرُكَ ، فَمَنْ نَصِيرُكَ ؟  
 طَالَمَا أَبْقَظَكَ الدَّهْرُ فَتَنَاعَسْتَ ، وَجَذَبَكَ الْوَعْظُ فَتَقَاعَسْتَ !  
 وَتَجَلَّتْ لَكَ الْعِبَرُ فَتَعَامَيْتَ ، وَحَصَّحَصَ لَكَ الْحَقُّ فَتَمَارَيْتَ<sup>٩</sup> ،  
 وَأَذْكَرَكَ الْمَوْتُ فَتَنَاسَيْتَ ، وَأَمَكَّنَكَ أَنْ تُؤَاسِيَ<sup>١٠</sup> فَمَا آسَيْتَ ! تُؤَثِّرُ  
 فَلَسًا تُوعِيهِ<sup>١١</sup> ، عَلَى ذِكْرِ تَعِيهِ<sup>١٢</sup> ؛ وَتَخْتَارُ قَصْرًا تُعْلِيهِ ، عَلَى بَرٍّ تُؤْلِيهِ ؛  
 وَتَرْغَبُ<sup>١٣</sup> عَنْ هَادٍ تَسْتَهْدِيهِ ، إِلَى زَادٍ تَسْتَهْدِيهِ ؛ وَتُغْلِبُ حُبَّ ثَوْبٍ

١ توبقك : تهلكك .

٢ المحشر : قيامة الأموات واجتماعهم للدينونة .

٣ انتهجت : سلكت .

٤ المحجة : الطريق .

٥ أي كسرت حد ظلمك .

٦ قدعت نفسك : كففتها عن القبيح .

٧ اعذارك : بفتح الهمزة جمع عذر ، وبكسرهما مصدر أعذر الرجل : أي أبدى عذراً .

٨ مقيلك : أي مرقذك ، وأصله النوم بالقائلة وهي الظهر .

٩ تقاعست : تأخرت .

١٠ حصحص : ظهر من الحص أي ذهاب الشعر وظهور ما تحته . تماريت : شككت .

١١ تؤاسي : تحسن إلى غيرك ، وتجعله أسوتك في شيء من مالك .

١٢ توعيه : تجعله في وعائك .

١٣ الذكر : الكتاب فيه تفصيل الدين . تعيه : تحفظه .

١٤ رغب عنه : نقيض رغب فيه .

تَشْتَهِيهِ ، عَلَى ثَوَابٍ تَشْتَرِيهِ . يَوَاقِيتُ الصَّلَاتِ ١ ، أَعْلَقُ بِقَلْبِكَ مِنْ  
مَوَاقِيتِ الصَّلَاةِ ؛ وَمُغَالَاةُ الصَّدَقَاتِ ٢ ، آثَرُ عِنْدَكَ مِنْ مُوَالَاةِ الصَّدَقَاتِ .  
وَصِحَافُ الْأَلْوَانِ ٣ ، أَشْهَى إِلَيْكَ مِنْ صَحَائِفِ الْأَدْيَانِ ؛ وَدُعَابَةُ الْأَقْرَانِ ٤ ،  
أَنْسُ لَكَ مِنْ تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ . تَسَامُرُ بِالْعُرْفِ ٥ وَتَنْتَهِكُ حِمَامَهُ ٦ ، وَتَحْنِي  
عَنِ النُّكْرِ وَلَا تَتَحَامَاهُ ٧ ، وَتُزَحِّحُ عَنِ الظَّلَمِ ثُمَّ تَغْشَاهُ ٨ ، وَتَخْشَى  
النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ ٩ . « ثُمَّ أَنْشَدَ :

تَبَّأَ لِطَالِبِ دُنْيَا ، ثَنَى إِلَيْهَا انْصِبَابَهُ ٧  
مَا يَسْتَفِيقُ غَرَامًا بِهَا ، وَفَرَطَ صَبَابَهُ  
وَلَوْ دَرَى ، لَكَفَاهُ مِمَّا يَرُومُ صَبَابَهُ ٨

ثُمَّ إِنَّهُ لَبَدَّ عَجَاجَتَهُ ٩ ، وَغَيَضَ مُجَاجَتَهُ ١٠ ، وَاعْتَضَدَ شَكْوَتَهُ ١١ ،  
وَتَأَبَّطَ هِرَاوَتَهُ ١٢ ، فَلَمَّا رَنَّتِ الْجَمَاعَةُ إِلَى تَحْقِزِهِ ، وَرَأَتْ تَأَهُّبَهُ  
لِمُزَايَلَةِ مَرَكِّزِهِ ؛ أَدْخَلَ كُلُّ مِنْهُمْ يَدَهُ فِي جَيْبِهِ ، فَأَفْعَمَ ١٣ لَهُ

١ الصلوات : العطايا .

٢ الصدقات : جمع صدقة وهي ما يعطى للنساء من المهر .

٣ صحاف الألوان : أي تصاع ألوان الطعام .

٤ الأقران : جمع قرن وهو المائل .

٥ العرف : المعروف .

٦ تغشاه : تآتبه .

٧ ثنى : هطف وصرف .

٨ الصبابة : البقية اليسيرة من الماء ، والمراد : الشيء القليل .

٩ لبد عجاجته : أي سكن غباره ، كناية عن الكف عما هو فيه .

١٠ غيض مجاجته : أي ابتلع ريقه .

١١ اعتضد شكوته : أي جعل قربته في عضده .

١٢ الهراوة : العصا .

١٣ أفعم : ملأ .



سَجَلًا<sup>١</sup> مِنْ سَيْبِهِ<sup>٢</sup>؛ وَقَالَ : « اصْرِفْ هَذَا فِي نَفَقَتِكَ ، أَوْ فَرِّقْهُ عَلَى رُقَقَتِكَ » .  
فَقَبِلَهُ مِنْهُمْ مُغْضِيًا ، وَانْتَنَى عَنْهُمْ مُثْنِيًا ؛ وَجَعَلَ يُودِّعُ مَنْ يُشِيعُهُ<sup>٣</sup> ،  
لِيَخْفَى عَلَيْهِ مَهْيَعُهُ<sup>٤</sup> ، وَيُسَرِّبُ<sup>٥</sup> مَنْ يَتَّبَعُهُ<sup>٦</sup> ، لِكَيْ يُجْهَلَ مَرْبَعُهُ<sup>٧</sup> .  
قَالَ الْحَرِثُ بْنُ هَيْمَامٍ : فَاتَّبَعْتُهُ مُوَارِيًا عَنْهُ عِيَانِي<sup>٨</sup> ، وَقَفَوْتُ لِثَرِهِ<sup>٩</sup>  
مِنْ حَيْثُ لَا يَرَانِي ، حَتَّى انْتَهَى إِلَى مَغَارَةٍ ، فَانْسَابَ فِيهَا عَلَى غَرَارَةٍ<sup>١٠</sup> .  
فَأَمْهَلْتُهُ رَيْشَمَا خَلَعَ نَعْلَيْهِ ، وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ . ثُمَّ هَجَمْتُ عَلَيْهِ  
فَوَجَدْتُهُ مُثَانَفًا<sup>١١</sup> لِتَلْمِيزٍ ، عَلَى خُبْرٍ سَمِيدٍ<sup>١٢</sup> ، وَجَدْتِي حَنِيذٍ<sup>١٣</sup> ، وَقُبَّالَتَهُمَا  
خَايِيَّةً نَبِيذٍ . فَقُلْتُ لَهُ : « يَا هَذَا ، أَيْكُونُ ذَاكَ خَبْرَكَ ، وَهَذَا مَخْبَرَكَ ! »  
فَزَفَرَزَقَرَةَ الْقَيْظِ<sup>١٤</sup> ، وَكَادَ يَتَمَيِّزُ<sup>١٥</sup> مِنَ الْغَيْظِ ؛ وَلَمْ يَزَلْ يُحَمِّلِقُ<sup>١٦</sup> إِلَيَّ ، حَتَّى  
خِفْتُ أَنْ يَسْطُوَ عَلَيَّ . فَلَمَّا أَنْ خَبَّتْ<sup>١٧</sup> نَارُهُ ، وَتَوَارَى أَوَارُهُ<sup>١٨</sup> ، أَنْشَدَ شِعْرًا :  
لَبِستُ الحَمِيصَةَ ابْنِي الحَمِيصَةَ ، وَأَنْشَبْتُ شِصِّي فِي كُلِّ شَيْصَةٍ<sup>١٩</sup>

- ١ السجل : الدلو إذا كان فيها ماء .  
٢ سيبه : عطائه . والمراد : أجزل له العطاء .  
٣ المهيح : الطريق الواضح الواسع .  
٤ يسرب : يفرق ، يقال سرب الإبل : أرسلها قطعة قطعة .  
٥ مربعه : أي منزله .  
٦ عياني : شخصي .  
٧ الغرارة : الغفلة .  
٨ مثافناً : أي مجالساً .  
٩ سميد : حوارى ، وهو الأبيض الخالص .  
١٠ حنيد : سمين ، أو المشوي على حجارة محماة ، توضع فوقه لينضج .  
١١ القَيْظ : شدة الحر في الصيف .  
١٢ يتميز : أي يتنرق .  
١٣ خبت : خمدت .  
١٤ الأوار : حر النار والشمس ، استعير للغيظ .  
١٥ الحميصة : كساء أسود مربع معلم . قال ابن الأثير : « وكانت من لباس الناس قديماً . » ولذلك لبسها أبو زيد ليقوم بها واعظاً لأنها ليست من الثياب المصبغة التي تلبس للزينة . الحميصة : حلوى تصنع من العسل والدقيق ، أو من التمر والسمن ، أو من الدبس والأرز . أنشبت : أنفذت وأوقعت .  
الشص : حديدة معوجة دقيقة تعرف بالصنارة يصاد بها السمك . الشيصة : جنس من السمك أو الحبيث منه ، الممتنع صيده لتحريزه . والمراد : أنني أخذت في كل مكسب ، وخضت في كل مطلب بين جيد ورديء ، أو سهل وصعب .

وَصَيَّرْتُ وَعَظِي أَحْبُولَةً ، أَرِيغُ الْقَنِيصَ بِهَا وَالْقَنِيصَةَ<sup>١</sup>  
وَأَلْبَتَانِي الدَّهْرُ ، حَتَّى وَلَجْتُ ، بِلُطْفِ احْتِيَالِي ، عَلَى اللَّيْثِ ، عَيْصَةً<sup>٢</sup>  
عَلَى أَنْتِي لَمْ أَهَبْ صَرْفَهُ ، وَلَا نَبَضْتُ لِي مِنْهُ فَرِيصَةً<sup>٣</sup>  
وَلَا شَرَعْتُ بِي . . عِبَلِي مَوْرِدٍ يُدَنِّسُ عِرْضِي ، نَفْسٌ حَرِيصَةً<sup>٤</sup>  
وَلَوْ أَنْصَفَ الدَّهْرُ فِي حُكْمِهِ ، لَمَّا مَلَكَ الْحُكْمَ أَهْلَ النَّقِيصَةِ<sup>٥</sup>

ثُمَّ قَالَ لِي : « ادْنُ فَكُلْ » ، وَإِنْ شِئْتَ فَقُمْ وَقُلْ . « فَالتَفْتُ إِلَى  
تَلْمِيذِهِ وَقُلْتُ : « عَزَمْتُ عَلَيْكَ بِمَنْ تَسْتَدْفِعُ بِهِ الْأَذَى » ، لَتُخْبِرْتَنِي  
مَنْ ذَا ! » فَقَالَ : « هَذَا أَبُو زَيْدٍ السَّرُوجِيُّ سِرَاجُ الْغُرَبَاءِ ، وَتَاجُ  
الْأُدَبَاءِ . » فَانصَرَفْتُ مِنْ حَيْثُ أَتَيْتُ ، وَقَضَيْتُ الْعَجَبَ<sup>٦</sup> مِمَّا رَأَيْتُ .

#### المقامة الرابعة والعشرون القطيعية<sup>٨</sup>

حَكَى الْحَرِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ : عَاشَرْتُ بِقَطِيعَةِ الرَّبِيعِ ، فِي إِبَانِ  
الرَّبِيعِ ، فِتْيَةً ، وَجُوهُهُمْ أَبْلَجُ مِنْ أَنْوَارِهِ<sup>٩</sup> ، وَأَخْلَاقُهُمْ أَبْهَجُ مِنْ

- ١ الأحبولة : شبكة الصيد . أريغ : أطلب . القنيص والقنيسة : الصيد من ذكر وأنثى .  
٢ الليث : الأسد . العيص : أي أجمة الأسد .  
٣ صرفه : حواده ، والضمير يعود على الدهر . الفريصة : لحمة تكون تحت الكتف ، من شأنها أن  
ترتعد عند الفزع .  
٤ شرعت بي : أي أوردتني الماء . نفس : فاعل شرعت .  
٥ عزمت عليك : أي أقسمت عليك .  
٦ بمن تستدفع به الأذى : أي بالله تعالى .  
٧ قضى العجب : أي بلغ من العجب أقصاه ، فلا عجب بعده ؛ وقيل : بل وفي العجب حقه ؛ وفي  
المصباح « وقولهم : لا أقضي منه العجب » قال الأصمعي : لا يستعمل إلا منفيًا ، أي لا يمكن توفية  
العجب حقه لعظم الأمر .  
٨ القطيعية : نسبة إلى قطيعه الربيع ، وهي محلة ببغداد .  
٩ أبلج : أضوأ . الأنوار ، جمع نور : الزهر ، أو الأبيض منه .

أزهاره ، وألْفَاطُهُمْ أَرْقٌ مِنْ نَسِيمِ أَسْحَارِهِ ؛ فَاجْتَلَيْتُ<sup>١</sup> مَا يَزْرِي<sup>٢</sup> عَلَى  
الرَّبِيعِ الزَّاهِرِ ، وَيُغْنِي عَنْ رَنَاتِ الْمَزَاهِرِ<sup>٣</sup> . وَكُنَّا تَقَاسَمْنَا<sup>٤</sup> عَلَى حِفْظِ  
الْوَدَادِ ، وَحَظَرِ الْاسْتِبْدَادِ ، وَأَنْ لَا يَتَفَرَّدَ أَحَدُنَا بِالتِّدَاذِ<sup>٥</sup> ، وَلَا يَسْتَأْثِرَ<sup>٦</sup>  
وَلَوْ بِرَذَاذٍ<sup>٧</sup> .

فَأَجْمَعْنَا<sup>٨</sup> ، فِي يَوْمٍ سَمَا دَجَنُهُ<sup>٩</sup> ، وَنَمَّا حُسْنُهُ<sup>١٠</sup> ، وَحَكَمَ بِالْأَصْطَبَاحِ<sup>١١</sup>  
مُزْنُهُ<sup>١٢</sup> ، عَلَى أَنْ نَكْتَهِيَ بِالْخُرُوجِ ، إِلَى بَعْضِ الْمُرُوجِ ؛ لِنُسْرَحَ النَّوَاطِرَ<sup>١٣</sup>  
فِي الرِّيَاضِ النَّوَاضِرِ ، وَنَصْقُلَ الْخَوَاطِرَ بِشَيْمِ الْمَوَاطِرِ<sup>١٤</sup> . فَبَرَزْنَا ، وَنَحْنُ  
كَالشُّهُورِ عِدَّةً<sup>١٥</sup> ، وَكَنَدَ مَانِي جَذِيمَةً<sup>١٦</sup> مَوْدَةً<sup>١٧</sup> ، إِلَى حَدِيقَةٍ أَخَذَتْ زُخْرُفَهَا<sup>١٨</sup>  
وَأَزَيْنَتْ<sup>١٩</sup> ، وَتَنَوَّعَتْ أَزَاهِيرُهَا وَتَكَوَّنَتْ . وَمَعَنَا الْكُمَيْتُ الشَّمْسُ<sup>٢٠</sup> ،  
وَالسَّقَاةُ الشَّمْسُ<sup>٢١</sup> ، وَالشَّادِي الَّذِي يُطْرِبُ السَّامِعَ وَيُلْهِيه<sup>٢٢</sup> ، وَيَقْرِي<sup>٢٣</sup> كُلَّ

١ اجتليت : نظرت .

٢ يزري : يقال زرى عليه : عابه .

٣ المزاهر : جمع مزهر وهو العود .

٤ تقاسمنا : تحالفنا .

٥ الرذاذ : المطر الضعيف . والمراد : الشيء القليل .

٦ أجمعنا : اتفقنا .

٧ سما دجنه : أي ارتفع غيمه .

٨ الاصطباح : أي شرب الخمر صباحاً .

٩ المزن : السحاب أو ذو الماء منه ، واحده مزنة .

١٠ بشيم المواطر : أي برؤية السحب المطرة .

١١ ونحن كالشهور عدة : أي ونحن اثنا عشر شخصاً بعدد شهور السنة .

١٢ الندمان : النديم . جذيمة : هو جذيمة الأبرش ملك الحيرة ؛ قيل نادمه مالك وعقيل ابنا فالج مدة

أربعين سنة فضرب به وبهما المثل في صفاء المودة والوفاق .

١٣ أخذت زخرفها : أي تكاملت في حسنها .

١٤ أزينت : تزينت .

١٥ الكميت : الأحمر الضارب إلى السواد ، صفة للخمر والفرس . الشمس : الفرس الذي يمنع ظهوره

من الركوب ، وهو هنا مستعار للخمرة الكميت . والمراد أنها تمتنع على اللثام والبخلاء ، أو على من

لم يتعود شربها ، لأنها سريعة الإسكار .

١٦ يقري : يضيف ، من الضيافة .

سَمِعَ مَا يَشْتَهِيهِ . فَلَمَّا اطْمَأَنَّ بِنَا الْجُلُوسُ ، وَدَارَتْ عَلَيْنَا الْكُؤُوسُ ،  
وَعَمَلْنَا ذِمْرًا<sup>١</sup> ، عَلَيْنَا طِمْرًا<sup>٢</sup> ، فَتَجَهَّمْنَاهُ<sup>٣</sup> ، تَجَهَّمُ الْغَيْدُ الشَّيْبَ<sup>٤</sup> ،  
وَوَجَدْنَا صَفْوَ يَوْمِنَا قَدْ شَيْبَ<sup>٥</sup> . إِلَّا أَنَّهُ سَلَّمَ تَسْلِيمَ أُولَى الْفَهْمِ ، وَجَلَسَ  
يَقْضِ لَطَائِمَ النَّثْرِ وَالنَّظْمِ<sup>٦</sup> ؛ وَتَحَنُّ نَنْزَوِي<sup>٧</sup> مِنْ انْبِسَاطِهِ ، وَنَنْبَرِي  
لِطَيِّ بَسَاطِهِ<sup>٨</sup> ؛ إِلَى أَنْ غَنَى شَادِينَا الْمَغْرِبُ<sup>٩</sup> وَمُغَرَّدُنَا الْمُطَرِبُ :

إِلَامَ ، سَعَادُ ، لَا تَصِلِينَ حَبْلِي ؛ وَلَا تَأْوِينَ لِي مِمَّا أَلَا<sup>١٢</sup>  
صَبَرْتُ عَلَيْكَ ، حَتَّى عِيلَ صَبْرِي وَكَادَتْ تَبْلُغُ الرُّوحُ التَّرَاقِي<sup>١٣</sup>  
وَهَا أَنَا قَدْ عَزَمْتُ عَلَى انْتِصَافٍ ، أَسَاقِي فِيهِ خِلِّي مَا يُسَاقِي<sup>١٤</sup>  
فَإِنْ وَصَلًا أَلَدُّ بِهِ ، فَوَصَلْ ؛ وَإِنْ صَرَمًا ، فَصَرْمٌ كَالطَّلَاقِ<sup>١٥</sup>

قَالَ : فَاسْتَفْهَمْنَا الْعَابِثَ بِالْمَثَانِي<sup>١٦</sup> : « لِمَ نَصَبَ الْوَصْلَ الْأَوَّلَ وَرَفَعَ  
الثَّانِي ؟ » فَأَقْسَمَ بِتُرْبَةِ أَبَوَيْهِ ، لَقَدْ نَطَقَ بِمَا اخْتَارَهُ سَيِّبُوْنَهُ .

١ غل : دخل ، والواغل في الشراب كالوارش في الطعام ، وهو الذي يدخل على القوم من غير أن يدمى .  
٢ الذمر : من أسماء الدواهي .

٣ طمر : ثوب خلق .

٤ تجهمناه : استقبلناه بوجه كالح .

٥ الغيد : الفتيات النواجم ، واحدها غيداء .

٦ الشيب : جمع أشيب وهو مفعول تجهم .

٧ شيب : أي خلط بالكدر .

٨ اللطائم : جمع لطيمة وهي وعاء العطر . والمراد : يتحدث بأطيب المشور والمنظوم .

٩ نزوي : نقبض .

١٠ انبرى لشيء : اعترض له . لطى بساطه : أي لازعاجه واخراجه .

١١ المغرب : الذي يأتي بالغريب من الأغاني . وفي رواية المغرب : وهو الذي لا يلحن في كلامه .

١٢ تأوين : ترقين وترحين .

١٣ التراقي : جمع ترقوة وهي أعلى عظام الصدر وقرب العنق .

١٤ الانتصاف : استيفاء الحق .

١٥ الصرم : القطيعة والهجر .

١٦ المثاني : أي أوتار العود لكونها مثني . العابث بالمثاني : أي المغني الفصاحب على العود .

فَتَشَعَّبَتْ<sup>١</sup> حِينَئِذٍ آرَاءُ الْجَمْعِ ، فِي تَجْوِيزِ النَّصْبِ وَالرَّفْعِ ، فَتَقَالَتْ  
فِرْقَةٌ<sup>٢</sup> : رَفَعُهُمَا هُوَ الصَّوَابُ ، وَقَالَتْ طَائِفَةٌ<sup>٣</sup> : لَا يَتَجَوَّزُ فِيهِمَا إِلَّا  
الانْتِصَابُ ؛ وَاسْتَبَيَّهَمَ عَلَى آخَرِينَ الْجَوَابُ ، وَاسْتَعَرَّ بَيْنَهُمُ الْاِصْطِحَابُ .  
وَذَلِكَ الْوَاعِلُ يُبْذِي ابْتِسَامَ ذِي مَعْرِفَةٍ ، وَإِنْ لَمْ يَقْهَرْ بَيْنَتْ شَفَّةٌ .  
حَتَّى إِذَا سَكَنْتِ الزَّمَا جِرُ ، وَصَمَّتِ الْمَرْجُورُ وَالزَّاجِرُ ، قَالَ<sup>٤</sup> : « يَا  
قَوْمُ أَنَا أَنْبِئُكُمْ بِتَأْوِيلِهِ ، وَأُمَيِّزُ صَحِيحَ الْقَوْلِ مِنْ عَكِيلِهِ ؛ إِنَّهُ  
لَيَتَجَوَّزُ رَفْعُ الْوَصْلَيْنِ وَنَصْبُهُمَا<sup>٥</sup> ، وَالْمُغَايِرَةُ<sup>٦</sup> فِي الْإِعْرَابِ بَيْنَهُمَا ؛ وَذَلِكَ  
بِحَسَبِ اخْتِلَافِ الْإِضْمَارِ ، وَتَقْدِيرِ الْمَحْدُوفِ فِي هَذَا الْمِضْمَارِ » .

قَالَ<sup>٧</sup> : فَفَرَطَ<sup>٨</sup> مِنْ الْجَمَاعَةِ إِفْرَاطٌ<sup>٩</sup> فِي مُمَارَاتِهِ<sup>١٠</sup> ، وَانْخِرَاطٌ<sup>١١</sup> إِلَى  
مُبَارَاتِهِ . فَقَالَ<sup>١٢</sup> : « أَمَّا إِذَا دَعَوْتُمْ<sup>١٣</sup> نَزَالَ<sup>١٤</sup> ، وَتَلَبَّيْتُمْ<sup>١٥</sup> لِلنِّضَالِ<sup>١٦</sup> ؛ فَمَا  
كَلِمَةٌ<sup>١٧</sup> هِيَ إِنْ شِئْتُمْ حَرْفٌ مَحْبُوبٌ<sup>١٨</sup> ، أَوْ اسْمٌ<sup>١٩</sup> لِمَا فِيهِ حَرْفٌ حَلُوبٌ<sup>٢٠</sup> ؟

١ تشعبت : تفرقت .

٢ يجوز رفع الوصلين ونصبهما الخ ... : أودع سيبويه هذه المسألة النحوية في كتابه، وجوز في إعرابها  
أربعة أوجه ، أحدها وهو أجودها، أن تنصب الوصل الأول على أنه خبر كان وهي واسمها محذوفان ،  
وترفع الوصل الثاني على أنه خبر مبتدأ محذوف ، والوجه الثاني أن تنصبهما جميعاً ، على تقدير إن  
كان جزائي منه وصلاً ، فأنا أجزيه وصلاً ؛ والوجه الثالث أن ترفعهما جميعاً ، على تقدير إن كان  
لي منه وصل ، فجزاؤه وصل ؛ والوجه الرابع ، وهو أضعفها ، أن ترفع الوصل الأول على ما تقدم  
شرحه في الوجه الثالث ، وتنصب الثاني على ما تقدم شرحه في الوجه الثاني ، ويكون التقدير إن كان  
لي منه وصل ، فأنا أجزيه وصلاً .

٣ فرط : سبق .

٤ الإفراط : تجاوز الحد .

٥ مماراته : مجادلته .

٦ انخراط : أي إقبال .

٧ نزال : للأمر أي انزل ، مبني على الكسر ؛ يقال ذلك في الدعوة إلى المبارزة في الحرب .

٨ تلبيتم : يقال تلبب الرجل للحرب أي تشمر وتحزم لها .

٩ حرف محبوب : أي نعم ، فهي حرف يراد به التصديق أو الوعد عند السؤال . حرف حلوب :  
أي النعم وهي الإبل أو كل ماشية فيها إبل ، والحرف : الناقة الضامرة .



وأيُّ اسمٍ يتردَّدُ بينَ فردٍ حازِمٍ ، وجَمْعٍ مُلَازِمٍ<sup>١</sup> ؟ وأيَّةُ هاءٍ إذا التَّحَقَّتْ ،  
أماطتِ الثُّقْلَ ، وأُطْلِقَتِ الْمُعْتَقَلُ<sup>٢</sup> ؟ وفي أيِّ مَوَاطِنٍ تَلْبَسُ الذُّكْرَانُ ،  
بِرَاقِعِ النِّسْوَانِ ؛ وتَبْرُزُ رَبَّاتُ الحِجَالِ ، بَعَمَائِمِ الرِّجَالِ<sup>٣</sup> ؟ »

\*\*\*

قالَ المُخْبِرُ بِهَذِهِ الحِكَايَةِ : فَوَرَدَ عَلَيْنَا مِنْ أَحَاجِيهِ<sup>٤</sup> اللَّاتِي هَالَتْ<sup>٥</sup> ،  
لَمَّا انْهَالَتْ ، مَا حَارَتْ لَهُ<sup>٦</sup> الْأَفْكَارُ وَحَالَتْ<sup>٧</sup> . فَلَمَّا أَعْجَزَنَا الْعَوَمُ<sup>٨</sup> فِي بَحْرِهِ ،  
وَاسْتَسَلَمَتِ تَمَائِمُنَا لِسِحْرِهِ<sup>٩</sup> ، عَدَلْنَا<sup>١٠</sup> مِنْ اسْتِثْقَالِ الرُّوْيَةِ لَهُ ، إِلَى  
اسْتِثْزَالِ الرُّوَايَةِ عَنْهُ ؛ وَمِنْ بَغْيِ التَّبَرُّمِ بِهِ<sup>١١</sup> ، إِلَى ابْتِغَاءِ التَّعَلُّمِ مِنْهُ .  
فَقَالَ : « وَالَّذِي نَزَلَ النَّحْوُ<sup>١٢</sup> فِي الْكَلَامِ ، مَنَزَلَةَ الْمِلْحِ فِي الطَّعَامِ ،  
وَحَجَبَهُ عَنْ بَصَائِرِ الطَّغَامِ<sup>١٣</sup> ، لَا أَنْكُنْكُمْ مَرَامًا ، وَلَا شَفَيْتُ لَكُمْ  
غَرَامًا ، أَوْ تُخَوِّلَنِي<sup>١٤</sup> كُلُّ يَدٍ ، وَيَخْتَصِّنِي كُلُّ مَنْكُمُ بِيَدٍ<sup>١٥</sup> . » فَلَمْ

١ حازم : أي ضابط . والمراد بالاسم المتردد بين المفرد والجمع : سراويل ، فقليل إنه مفرد وجمعه سراويلات ، وقيل هو جمع واحد سراويل ، وقوله حازم : لأنه يضم الحصر ويضبطه . وقوله جمع ملازم : أي ممنوع من الصرف .

٢ أماطت : أزالته . المعتقل : أي الممنوع من الصرف . والمراد بذلك مثل جمع صيارف فإنه ممنوع من الصرف ، فإذا لحقته الماء ، فقلت صيارفة ، خف ثقله ، وأطلق من اعتقاله ، وصرف .

٣ الذكران : جمع ذكر نقيض الأنثى . ربات الحجال : أي النساء صاحبات الخدور . والحجال : جمع حجلة وهي كالكبة أو خدر العروس . والمراد هنا أول مراتب العدد المضاف وذلك ما بين الثلاثة إلى العشرة ، فإنه يؤنث مع المذكر ، ويذكر مع المؤنث .

٤ أحاجيه : ألغازه ومعنياته ، واحداً أحجية .

٥ هالت : من الهول .

٦ حالت : أي أصابها العقم .

٧ التمايم : جمع تيمة وهي الخروزة تعلق في عنق الولد على اعتقاد أنها ترد عنه العين والسحر .

٨ عدلنا : أي رجعنا .

٩ التبرم : التضجر .

١٠ والذي : الواو للقسم ؛ والمراد بالذي نزل النحو : الله تعالى .

١١ الطغام : أوغاد الناس ، للواحد والجمع .

١٢ أو : بمعنى حتى . تخولني : تعطيني بلامنة .

١٣ بيد : أي بنبعة وعطاء .

يَبْقَى فِي الْجَمَاعَةِ إِلَّا مَنْ أذْعَنَ لِحُكْمِهِ ، وَتَبَدَّلَ<sup>١</sup> إِلَيْهِ خُبْرًا<sup>٢</sup> كُتِبَ<sup>٣</sup> .  
فَلَمَّا حَصَلَتْ تَحْتِ وَكَائِهِ<sup>٤</sup> ، أَضْرَمَ شُعْلَةً ذَكَائِهِ ، فَكَشَفَ حِينَئِذٍ  
عَنْ أَسْرَارِ الْغَايَةِ ، وَبَدَأَ إِعْجَازَهُ ، مَا جَلَّ بِهِ صَدَأُ الْأَذْهَانِ ، وَجَلَّى  
مَطْلَعُهُ<sup>٥</sup> بِنُورِ الْبُرْهَانِ .

\*\*\*

ثُمَّ إِنَّهُ انْسَابَ انْسِيَابَ الْأَيْمِ<sup>٦</sup> ، وَأَجْفَلَ<sup>٧</sup> إِجْفَالَ الْغَيْمِ<sup>٨</sup> ؛ فَعَلِمْتُ  
أَنَّهُ سِرَاجُ سَرُوجٍ ، وَبَدَرُ الْأَدَبِ الَّذِي يَجْتَابُ الْبُرُوجَ<sup>٩</sup> ؛ وَكَانَ قُصَارَانَا<sup>١٠</sup>  
التَّحَرَّقَ لِبُعْدِهِ ، وَالتَّفَرَّقَ مِنْ بَعْدِهِ .

#### المقامة الرابعة والثلاثون الزبيدية

أَخْبَرَ الْحَرِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ : لَمَّا جُبْتُ الْبَيْدَ<sup>١١</sup> ، إِلَى زَبِيدَ<sup>١٢</sup> ، صَحِبَنِي  
غُلَامٌ قَدْ كُنْتُ رَبِّيْتَهُ إِلَى أَنْ بَلَغَ أَشَدَّهُ<sup>١٣</sup> ، وَثَقَفْتُهُ حَتَّى أَكْمَلَ  
رُشْدَهُ . وَكَانَ قَدْ أَنْسَ بِأَخْلَاقِي ، وَخَبَرَ مَجَالِبَ وَفَاقِي ، فَلَمْ يَكُنْ  
يَتَخَطَّى مَرَامِي ، وَلَا يُخْطِئُ فِي الْمَرَامِي . لَا جَرَمَ<sup>١٤</sup> أَنْ قُرْبَهُ<sup>١٥</sup>

١ نبد : طرح ورمى .

٢ خبأ : أي مخفي كنهه ، وهو كناية عما أعطاه من المال الذي كان مخبوءاً في كنهه .

٣ حصلت : الضمير يعود على الخبأ . الوكاء : رباط القربة وغيرها ، والمراد هنا : رباط صرته .

٤ جلا : صقل .

٥ جلى : كشف . مطلعه : الضمير يعود إلى ما جلا .

٦ الأيم : الحية .

٧ أجفل : جرى وأسرع . النيم : أي السحاب الخالي من المطر ، يكون سريع الجري خلفه .

٨ يجتاب : يقطع . البروج : أي بروج السماء التي ينزل فيها البدر . والمراد هنا : بروج الأدب أي أغراضه وفنونه الرفيعة .

٩ قصارانا : غايتنا وآخر أمرنا .

١٠ جبت : قطعت .

١١ زبيد : بلد باليمن خصب كثير البساتين والمياه .

١٢ أشده : قوته ، ما بين ثماني عشرة إلى ثلاثين سنة ، واحد جاء على بناء الجمع ، أو جمع لا واحد له .

١٣ لا جرم : حقاً ، لا محالة .

١٤ القرب : جمع قربة أي أعماله الصالحة ؛ وهي في الأصل ما يتقرب به إلى الله من أعمال البر والطاعة .

التَّاطَتُ<sup>١</sup> بِصَفَرِي<sup>٢</sup>، وَأَخْلَصَتْهُ<sup>٣</sup> لِحَضْرِي<sup>٤</sup> وَسَفَرِي<sup>٥</sup>؛ فَأَلْوَى<sup>٦</sup> بِهِ الدَّهْرُ الْمُبِيدُ<sup>٧</sup>،  
حِينَ ضَمَّتْنَا زَيْدُ<sup>٨</sup>. فَلَمَّا شَالَتْ نِعَامَتُهُ<sup>٩</sup>، وَسَكَنَتْ نَامَتُهُ<sup>١٠</sup>، بَقِيَتْ عَامًا  
لَا أَسِيغُ طَعَامًا<sup>١١</sup>، وَلَا أُرِيغُ<sup>١٢</sup> غُلَامًا<sup>١٣</sup>، حَتَّى أَلْحَاقَنِي شَوَائِبُ الْوَحْدَةِ<sup>١٤</sup>، وَمَتَاعُ  
الْقَوْمَةِ وَالْقَعْدَةِ<sup>١٥</sup>، إِلَى أَنْ أَعْتَاضَ عَنِ الدُّرِّ الْحَرَزَ<sup>١٦</sup>، وَأُرْتَادَ<sup>١٧</sup> مَنْ هُوَ سَيِّدَادُ<sup>١٨</sup>  
مِنْ عَوَزٍ<sup>١٩</sup>. فَقَصَدْتُ مَنْ يَبِيعُ الْعَبِيدَ<sup>٢٠</sup>، بِسُوقِ زَيْدٍ<sup>٢١</sup>.

\*\*\*

فَلِإِنِّي لَا سَتَعْرِضُ الْغِلْمَانَ<sup>١</sup>، وَأَسْتَعْرِفُ الْأَثْمَانَ<sup>٢</sup>؛ إِذَا عَارَضَنِي رَجُلٌ<sup>٣</sup>  
قَدْ اخْتَطَمَ<sup>٤</sup> بِلِثَامٍ<sup>٥</sup>، وَقَبِضَ عَلَى زَنْدِ غُلَامٍ<sup>٦</sup>، وَقَالَ:

مَنْ يَشْتَرِي مِنِّي غُلَامًا صَنَعًا؟      فِي خَلْقِهِ وَخُلُقِهِ قَدْ بَرَعًا<sup>١</sup>  
بِكُلِّ مَا نَطُتَ بِهِ مُضْطَلِعًا<sup>٢</sup>،      يَشْفِيكَ إِنْ قَالَ، وَإِنْ قُلْتَ، وَعَى<sup>٣</sup>  
وَإِنْ تُصِيبُكَ عَشْرَةٌ<sup>٤</sup>، يَقُلْ: لَعَا<sup>٥</sup>      وَإِنْ تَسْمُهُ السَّعْيُ فِي النَّارِ، سَعَى<sup>٦</sup>

\*\*\*\*\*

١. التَّاطَتُ : التَّصَقَّتْ .
٢. صَفَرِي : أَيُّ قَلْبِي ؛ وَالصَّفَرُ : الْعَقْلُ وَلِبُّ الْقَلْبِ .
٣. الْحَضْرُ : خِلَافُ الْبَادِيَةِ ، وَهِيَ مَأْخُوذٌ بِمَعْنَى الْإِقَامَةِ ، لِأَنَّ أَهْلَ الْحَضَرِ مُقِيمُونَ وَأَهْلُ الْبَادِيَةِ مُتَرْحِلُونَ .
٤. أَلْوَى بِهِ : أَهْلَكَهُ .
٥. شَالَتْ : ارْتَفَعَتْ وَانْتَصَبَتْ . نِعَامَتُهُ : بَاطِنُ قَدَمِهِ ؛ يُقَالُ شَالَتْ نِعَامَتُهُ : أَيُّ مَاتَ ، مِنْ الْكِنَايَةِ ، لِأَنَّ بَاطِنَ الْقَدَمِ يَنْتَصِبُ عِنْدَ الْمَوْتِ .
٦. النَّامَةُ : النِّعْمَةُ وَالصَّوْتُ ؛ يُقَالُ : أَسْكَنَ اللَّهُ نَامَتَهُ وَنَامَتَهُ مُشَدَّدَةً ، أَيُّ أَمَاتَهُ .
٧. أُرِيغُ : أَطْلُبُ .
٨. شَوَائِبُ الْوَحْدَةِ : أَيُّ أَكْدَارِهَا .
٩. أُرْتَادَ : أَطْلُبُ .
١٠. أَسْتَعْرِضُ الْغِلْمَانَ : أَيُّ أَطْلُبُ عَرَضَهُمْ عَلَيَّ .
١١. اخْتَطَمَ : جَعَلَ الْثَّامَ عَلَى خَطْمِهِ أَيُّ أَنْفَهُ .
١٢. الصَّنْعُ : الْحَازِقُ فِي الصَّنْعَةِ .
١٣. نَطُتَ بِهِ : يُقَالُ نَاطَ بِهِ الْأَمْرُ ، أَيُّ عُلِقَ بِهِ ، وَجَعَلَهُ فِي عَهْدَتِهِ . وَعَى : حَفِظَ .
١٤. لَعَا : كَلِمَةٌ تُقَالُ لِلْعَاثِرِ ، أَيُّ سَلِمْتَ وَنَجَوْتَ . تَسْمُهُ : تَكْلِفُهُ .

وَلَا تُصَاحِبُهُ ، وَلَوْ يَوْمًا ، رَعَى ؛ وَإِنْ تُقَنَّعَهُ بِظِلْفٍ قَنِعًا<sup>١</sup>  
وَهُوَ ، عَلَى الْكَيْسِ الَّذِي قَدْ جَمَعَا ، مَا فَاهَ قَطَّ كَاذِبًا ، وَلَا ادَّعَى<sup>٢</sup>  
وَلَا أَجَابَ مَطْمَعًا حِينَ دَعَا ؛ وَلَا اسْتَجَازَ نَثَّ سِرًّا أَوْ دَعَا<sup>٣</sup>  
وَطَالَمَا أَبْدَعَ فِيمَا صَنَعَا ، وَفَاقَ فِي النَّثْرِ وَفِي النِّظْمِ مَعَا  
وَاللَّهِ ، لَوْ لَا ضَنْكَ عَيْشٍ صَدَعَا ، وَصِبْيَانَةٌ أَضْحَوْا عُرَاةً جُوعًا<sup>٤</sup>  
مَا بَعَثَهُ بِمُلْكٍ كِسَرَى أَجْمَعَا

قَالَ : فَلَمَّا تَأَمَّلْتُ خَلْقَهُ الْقَوِيمَ<sup>٥</sup> ، وَحُسْنَ الصِّمِيمِ<sup>٦</sup> ، خِلْتُهُ مِنْ  
وَلَدَانِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ، وَقُلْتُ : مَا هَذَا بَشَرًا ، إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ<sup>٧</sup> !  
ثُمَّ اسْتَنْطَقْتُهُ عَنْ اسْمِهِ ، لَا لِرَغْبَةٍ فِي عِلْمِهِ ؛ بَلْ لَأَنْظُرَ أَيْنَ فَصَاحَتُهُ  
مِنْ صَبَاحَتِهِ<sup>٨</sup> ، وَكَيْفَ لَهْجَتُهُ<sup>٩</sup> مِنْ بَهْجَتِهِ ، فَلَمْ يَنْطِقْ بِحُلُوةٍ  
وَلَا مُرَّةٍ ، وَلَا فَاهَ فَوْهَةً ابْنِ أُمَةٍ وَلَا حُرَّةٍ ؛ فَضَرَبْتُ عَنْهُ صَفْحًا<sup>١٠</sup> ،  
وَقُلْتُ : « قُبْحًا لِعَيْكَ<sup>١١</sup> وَشَقًّا<sup>١٢</sup> ! » فَغَارَ فِي الضَّحْكَ وَأَنْجَدَ<sup>١٣</sup> ، ثُمَّ أَنْغَضَ

- ١ رعى : أي رعى الصحبة . تقنعه : ترضيه . الظلف : البقرة والشاة ونحوهما بمنزلة القدم للإنسان .  
والمراد أنه يرضى بالشيء القليل .  
٢ الكيس : الخلق والعقل . ادعى : أي ادعى على غيره شيئاً بغير حق .  
٣ دعا : فاعله يعود على مطمع . النث : إفشاء الخبر .  
٤ صدع : أي صدع الفؤاد ، شقه .  
٥ القويم : المستقيم .  
٦ الصميم : الخالص .  
٧ الصباحة : الحسن .  
٨ لهجته : أي لفظه .  
٩ أي أعرضت عنه جانبا .  
١٠ العي : العجز عن أداء الكلام .  
١١ شقاً : بعداً ، أو إتباع لقبحاً .  
١٢ غار : أتى الفور ، وهو ما انخفض من الأرض . أنجد : أتى النجد ، وهو ما ارتفع من الأرض ؛  
والمعنى أنه ذهب في الضحك كل مذهب .

رَأْسَهُ<sup>١</sup> إِلَى وَأَنْشَدَ :

يَا مَنْ تَلَهَّبَ غَيْظُهُ إِذْ لَمْ أَبْحَ بِاسْمِي لَهُ ؛ مَا هَكَذَا مَنْ يُنْصِفُ !  
إِنْ كَانَ لَا يُرْضِيكَ إِلَّا كَشْفُهُ ، فَأَصْنَحْ لَهُ : أَنَا يَوْسُفُ أَنَا يَوْسُفُ<sup>٢</sup> !  
وَلَقَدْ كَشَفْتُ لَكَ الْغِطَاءَ ، فَإِنْ تَكُنْ فَطِنًا عَرَفْتَ ، وَمَا إِخَالُكَ تَعْرِفُ<sup>٣</sup>

قَالَ : فَسَرَى عَتَبِي<sup>٤</sup> بِشِعْرِهِ ، وَاسْتَبَى لُبِّي بِسِحْرِهِ ، حَتَّى شَدَّهَتْ<sup>٥</sup>  
عَنِ التَّحْقِيقِ ، وَأَنْسِيَتْ قِصَّةَ يَوْسُفَ الصَّدِيقِ . وَلَمْ يَكُنْ لِي هَمٌّ إِلَّا<sup>٦</sup>  
مُسَاوَمَةَ مَوْلَاهُ فِيهِ ، وَاسْتَطْلَعَ طَلْعُ<sup>٦</sup> الثَّمَنِ لِأَوْفِيهِ ؛ وَكُنْتُ أَحْسِبُ  
أَنَّهُ سَيَنْظُرُ شَرْرًا إِلَيَّ ، وَيُغْلِي السِّيمَةَ<sup>٧</sup> عَلَيَّ ، فَمَا حَلَّقَ إِلَى حَيْثُ حَلَّقْتُ<sup>٨</sup> ،  
وَلَا اعْتَلَقَ<sup>٩</sup> بِمَا بِهِ اعْتَلَقْتُ ، بَلْ قَالَ : « إِنَّ الْغُلَامَ ، إِذَا نَزَرَ ثَمَنَهُ ،  
وَحَفَّتْ مَوْلَاهُ ، تَبَرَّكَ بِهِ مَوْلَاهُ ، وَالتَّحَفَ<sup>١٠</sup> عَلَيْهِ هَوَاهُ ، وَإِنِّي لِأَوْثِرُ  
تَحْيِبَ هَذَا الْغُلَامِ إِلَيْكَ ، بِأَنْ أَخَفَّفَ ثَمَنَهُ عَلَيْكَ ، فَزِنْ مِائَتِي  
دِرْهَمٍ إِنْ شِيتَ ، وَأَشْكُرْ لِي مَا حَيَّيْتَ . » فَتَقَدَّثُهُ الْمَبْلَغَ فِي الْحَالِ ،  
كَمَا يُنْقَدُّ فِي الرَّخِيسِ الْحَلَالِ ، وَلَمْ يَخْطُرْ لِي بِيَالٍ ، أَنْ كُلَّ مُرْخَصٍ  
غَالٍ . فَلَمَّا تَحَقَّقَتْ الصَّفَقَةُ<sup>١١</sup> ، وَحَقَّتِ<sup>١٢</sup> الْفُرْقَةُ ، هَمَلْتُ عَيْنَا الْغُلَامِ ،

١ أنفـس رأسه : حركه مستهزئاً متعجباً .

٢ أصـخ : استمع .

٣ يريد أنه حر لا يجوز بيعه ، ودعا نفسه يوسف إشارة إلى يوسف الصديق الذي باعه إخوته ، وهو حر لا يباع .

٤ سرى : أذهب . عتبي : أي لومي له .

٥ شـدته : دهشت وشغلت .

٦ استطلع طلع الشيء : طلب معرفته .

٧ السيمة : المساومة في البيع .

٨ حلق الطائر : ارتفع في طيرانه واستدار كالحلقة ؛ والمعنى هنا أنه لم يرتفع بفكره إلى حيث ارتفعت .

٩ اعتلق : بمعنى تعلق .

١٠ التحف : أي اشتغل .

١١ الصفقة : أي البيعة .

١٢ حقت : وجبت .



وَلَا هُمُولَ دَمَعِ الْغَمَامِ . ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى صَاحِبِهِ وَقَالَ :

لَحَاكَ اللَّهُ ! هَلْ مِثْلِي يُبَاعُ ، لَكَيْمًا تَشْبَعَ الْكَرْشُ الْجِيَاعُ<sup>١</sup> ؟  
وَهَلْ فِي شِرْعَةٍ الْإِنْصَافِ أَنْتِي أَكَلَفُ خُطَّةً لَا تُسْتَطَاعُ<sup>٢</sup> ؟  
وَأَنْ أُبْلَى بِرَوْعٍ بَعْدَ رَوْعٍ ، وَمِثْلِي حِينَ يُبْلَى لَا يُرَاعُ<sup>٣</sup> ؟  
أَمَّا جَرَبْتَنِي ، فَخَبَّرْتَ مِنِّي نَصَائِحَ لَمْ يُمَارِجْهَا خِدَاعُ<sup>٤</sup> ؟  
وَكَمْ أُرْصِدْتُ نِيَّ شَرَكًا لَصِيدٍ ، فَعُدْتُ ، وَفِي حَبَائِلِي السَّبَاعُ<sup>٥</sup> ؟  
وَنُطْتُ بِي الْمَصَاعِبَ ، فَاسْتَقَادَتْ مُطَاوِعَةً ، وَكَانَ بِهَا امْتِنَاعُ<sup>٦</sup> ؟  
وَأَيُّ كَرِيهَةٍ لَمْ أُبَلِّ فِيهَا ، وَغُنْمَ لَمْ يَكُنْ لِي فِيهِ بَاعُ<sup>٧</sup> ؟  
وَمَا أَبَدْتُ لِي الْأَيَّامُ جُرْمًا ، فَيُكْشَفُ فِي مُصَارَمَتِي الْقِنَاعُ<sup>٨</sup> ؟  
وَلَمْ تَعْثُرْ ، بِحَمْدِ اللَّهِ ، مِنِّي عَلَى عَيْبٍ يُكْتَمُ أَوْ يُذَاعُ<sup>٩</sup> ؟  
فَأَنْتِي سَاغَ عِنْدَكَ نَبْدُ عَهْدِي كَمَا نَبَدْتُ بُرَايَتَهَا الصَّنَاعُ<sup>١٠</sup> ؟

\* \* \*

عَلَى أَنْتِي سَنَأُنْشِدُ عِنْدَ بَيْعِي : أَضَاعُونِي ، وَأَيَّ فَتَى أَضَاعُوا !

- ١ يقال لحاء الله : أي قبحه ولمنه . الكرش : الذي الخلف والظلف بمنزلة المدة للإنسان ، ويكنى بها عن عيال الرجل وصغار أولاده ، وهو المراد هنا .  
٢ الشريعة : الشريعة . الخطئة : الأمر .  
٣ الروع : الفزع .  
٤ نطت بي : علقت بي . استقادت : انقادت .  
٥ الكريهة : أي النازلة المكروهة . لم أبل فيها : أي لم أحسن مقاومتها ودفعها .  
٦ مصارمتي : مقاطعتي . يكشف القناع : أي يجاهر .  
٧ فأنى : فكيف . ساغ : جاز وسهل ولد . البراية : ما يطرح من الشيء الذي يصنع ، لأنه لا ينفع به ؛ وقوله برأيها : ارجع الضمير إلى متأخر . الصنعة : المرأة الخاذقة في الصنعة .

قال : فَلَئِمَّا وَعَى الشَّيْخُ أَبْيَاتَهُ<sup>١</sup> ، وَعَقَلَ<sup>٢</sup> مُنَاغَاتَهُ<sup>٣</sup> ، تَنَفَّسَ الصُّعْدَاءَ ،  
وَبَكَى حَتَّى أَبْكَى الْبُعْدَاءَ . ثُمَّ قَالَ لِي : « إِنِّي أَحِلُّ هَذَا الْغُلَامَ مَحَلَّ<sup>٤</sup>  
وَلَدِي ، وَلَا أُمَيِّزُهُ عَنْ أَفْلَازِ كَبِيدِي ؛ وَلَوْلَا خُلُوءُ مُرَاحِي<sup>٥</sup> ، وَخُبُوءُ  
مِصْبَاحِي<sup>٦</sup> ، لَمَّا دَرَجَ عَنْ عُشِّي ، إِلَى أَنْ يُشَيِّعَ نَعْشِي . »

\*\*\*

ثُمَّ قَالَ لَهُ : « أَسْتَوْدِعُكَ مَنْ هُوَ نِعَمَ الْمَوْلَى ؛ وَشَمَّرَ ذَيْلَهُ<sup>٧</sup>  
وَوَلَّى . فَلَبِثَ الْغُلَامُ فِي زَفِيرٍ وَعَوِيلٍ ، رَيْشَمَا يَقْطَعُ مَدَى مِيلٍ<sup>٨</sup> . فَلَمَّا  
اسْتَفَاقَ ، وَكَفَّفَ دَمْعَهُ الْمُهْرَاقَ ؛ قَالَ : « أَتَذَرِي لِمَ أَعْوَلْتُ ،  
وَعَلَامَ عَوَلْتُ ؟ » فَقُلْتُ : « أَظُنُّ فِرَاقَ مَوْلَاكَ ، هُوَ الَّذِي أَبْكَاكَ . »  
فَقَالَ : « إِنَّكَ لَفِي وَادٍ وَأَنَا فِي وَادٍ ، وَلَسْكُمْ بَيْنَ مُرِيدٍ وَمُرَادٍ<sup>٩</sup> . » ثُمَّ  
أَنْشَدَ :

لَمْ أَبْكِ ، وَاللَّهِ ، عَلَى الْفِ نَزَحٌ ، وَلَا عَلَى فَوْتِ نَعِيمٍ وَفَرَحٍ  
وَأِنَّمَا مَدْمَعُ أَجْفَانِي سَفَحٌ عَلَى غَبِيٍّ ، لَحْظُهُ حِينَ طَمَحَ  
وَرَطُهُ ، حَتَّى تَعْنَى ، وَافْتَضَحَ ، وَضَيَّعَ الْمَنْقُوشَةَ الْبَيْضَ الْوَضَحَ<sup>١٠</sup>  
وَيْكَ ! أَمَا نَاجَسَتْكَ هَاتِيكَ الْمُلْحَ ، بِأَنْتِي حُرٌّ وَبَيْنِي لَمْ يُبَّخْ<sup>١١</sup>  
إِذْ كَانَ فِي يُوسُفَ مَعْنَى قَدْ وَضَحَ

.....

- ١ عقل : أدرك .
- ٢ مناغاته : أي كلامه ، وأصله من ناغى الطفل : كلمه بما يعجبه ويسره .
- ٣ مراحي : مسكني .
- ٤ الحبو : الحمود ؛ ويريد بنحو مصباحه شيخوخته وضعفه .
- ٥ أي أنه ظل يبكي مدة يعتمد بها صاحبه الشيخ مقدار ميل .
- ٦ ورطه : أوقعه في ورطة ، وهي الأمر الذي يصعب الخلاص منه . تعنى : تعب . المنقوشة : يريد بها الدرام . البيض الوضح : أي النقية البياض .
- ٧ ويك : وي كلمة تعجب أو زجر ، والكاف حرف خطاب . الملح : الكلمات المستملحة ، ويريد بها الشعر الذي تعرف به إليه .

قال : فَتَمَثَّلْتُ مَقَالَهٗ فِي مِرْآةِ الْمُدَاعِيبِ ، وَمَعَرَّضِ الْمُلَاعِيبِ .  
فَتَصَلَّبَ تَصَلُّبَ الْحَقِّ ، وَتَبَرَّأَ مِنْ طِينَةِ الرُّقِّ . فَجَلُّنَا فِي مُخَاصَمَةٍ ،  
اتَّصَلْتُ بِمُلَاكِمَةٍ ، وَأَفْضَيْتُ إِلَى مُحَاكِمَةٍ . فَلَمَّا أَوْضَحْنَا لِلْقَاضِي الصُّورَةَ ،  
وَتَلَوْنَا عَلَيْهِ السُّورَةَ<sup>١</sup> ، قَالَ : « أَلَا إِنَّ مَنْ أَنْذَرَ ، فَقَدْ أَعْذَرَ<sup>٢</sup> ، وَمَنْ  
حَذَرَ ، كَمَنْ بَشَرَ ، وَمَنْ بَصَرَ<sup>٣</sup> ، فَمَا قَصَرَ . وَإِنْ فِيمَا شَرَحْتُمَاهُ  
لِدَلِيلٍ عَلَى أَنَّ هَذَا الْغُلَامَ قَدْ نَبَّهَكَ فَمَا ارْعَوَيْتَ ، وَنَصَحَ لَكَ فَمَا  
وَعَيْتَ . فَاسْتُرْ دَاءَ بَلَهَيْكَ وَاكْتُمْنَاهُ ، وَلَمْ نَفْسِكَ وَلَا تَلْمُنْهُ ، وَحَذَارِ  
مِنْ اعْتِلَاقِهِ<sup>٤</sup> ، وَالطَّمَعِ فِي اسْتِرْقَاقِهِ ؛ فَإِنَّهُ حُرٌّ الْأَدِيمِ<sup>٥</sup> ، غَيْرُ مُعَرَّضٍ  
لِلتَّقْوِيمِ<sup>٦</sup> . وَقَدْ كَانَ أَبُوهُ أَحْضَرَهُ أَمْسِرَ<sup>٧</sup> ، قُبَيْلَ أَفُولِ الشَّمْسِ ،  
وَأَعْتَرَفَ بِأَنَّهُ فَرَعُهُ الَّذِي أَنْشَاهُ ، وَأَنْ لَا وَارِثَ لَهُ سِوَاهُ . »  
فَقُلْتُ لِلْقَاضِي : « أَوْتَعْرِفُ أَبَاهُ ؟ أَخْزَاهُ اللَّهُ ! » فَقَالَ : « وَهَلْ  
يُجْهَلُ أَبُو زَيْدٍ الَّذِي جُرْحُهُ جُبَارٌ<sup>٨</sup> ، وَعِنْدَ كُلِّ قَاضٍ لَهُ أَنْبَارٌ وَإِخْبَارٌ<sup>٩</sup> »  
فَتَحَرَّقْتُ<sup>٩</sup> حِينَئِذٍ وَحَوَّلْتُ<sup>١٠</sup> ، وَأَفَقْتُ وَلَكِنْ حِينَ فَاتِ الْوَقْتِ .  
وَأَيْقَنْتُ أَنَّ لِيثَامَهُ كَانَ شَرَكٌ مَكِيدَتِهِ ، وَبَيْتٌ قَصِيدَتِهِ<sup>١١</sup> . فَتَكَسَّ  
طَرَفِي مَا لَقَيْتُ ، وَآلَيْتُ<sup>١٢</sup> أَنْ لَا أَعْمِلَ مُلْثَمًا مَا بَقِيَتْ .

- .....
- ١ السورة : يريد بها القصة .
  - ٢ أَعْلَزَ : صار معذوراً .
  - ٣ بَصَرَ : عرف الأمر وأوضحه .
  - ٤ اعْتِلَاقُهُ : إمساكه .
  - ٥ الْأَدِيمُ : الجلد ، وهو هنا بمعنى الأصل .
  - ٦ لَتَقْوِيمٍ : أي ليجعل له قيمة في البيع .
  - ٧ جُبَارٌ : هدر لا قصاص فيه .
  - ٨ إِخْبَارٌ بِالْكَسْرِ : إعلام .
  - ٩ تَحَرَّقْتُ : سحقت أنيابي حتى سمع لها صريف .
  - ١٠ حَوَّلْتُ : أي قلت لا حول ولا قوة إلا بالله العظيم .
  - ١١ بَيْتٌ قَصِيدَتُهُ : أي أغرب حيله .
  - ١٢ آلَيْتُ : حلفت .

# ابن الأثير

## المثل السائر

### ميزة الكتاب

وهَدَانِي اللَّهُ لَا بُشْدَاعَ أَشْيَاءَ لَمْ تَكُنْ مِنْ قَبْلِي مُبْتَدَعَةً ، وَمَنْحَنِي  
دَرَجَةَ الاجْتِهَادِ الَّتِي لَا تَكُونُ أَقْوَالُهَا تَابِعَةً وَإِنَّمَا هِيَ مُتَّبَعَةٌ . وَكُلُّ  
ذَلِكَ يَظْهَرُ عِنْدَ الْوُقُوفِ عَلَى كِتَابِي هَذَا وَعَلَى غَيْرِهِ مِنَ الْكُتُبِ .  
وَقَدْ بَنَيْتُهُ عَلَى مُقَدِّمَةٍ وَمَقَالَتَيْنِ ، فَالْمُقَدِّمَةُ تَشْتَمِلُ عَلَى أَصُولِ  
عِلْمِ الْبَيَانِ ؛ وَالْمَقَالَتَانِ تَشْتَمِلَانِ عَلَى فُرُوعِهِ : فَالْأُولَى فِي الصَّنَاعَةِ  
اللَفْظِيَّةِ ، وَالثَّانِيَّةُ فِي الصَّنَاعَةِ الْمَعْنَوِيَّةِ . وَلَا أَدْعِي ، فِيمَا أَلْفَيْتُهُ مِنْ  
ذَلِكَ ، فَضِيلَةَ الْإِحْسَانِ ، وَلَا السَّلَامَةَ مِنْ سَلْقِ اللِّسَانِ ؛ فَإِنَّ الْفَاضِلَ  
مَنْ تَعَدَّ سَقَطَاتِهِ ، وَتَحَصَّى غَلَطَاتِهِ .

وَيُسَيِّءُ بِالْإِحْسَانِ ظَنًّا ، لَا كَمَنْ هُوَ بَابْنِهِ وَبِشِعْرِهِ مَفْتُونٌ<sup>٢</sup>

وَلِذَا تَرَكْتُ الْهَوَى قُلْتُ : إِنَّ هَذَا الْكِتَابَ بَدِيعٌ فِي إِغْرَابِهِ ، وَلَيْسَ  
لَهُ صَاحِبٌ فِي الْكُتُبِ فَيُقَالُ إِنَّهُ مِنْ أَخْدَانِهِ<sup>٣</sup> أَوْ مِنْ أَتْرَابِهِ<sup>٤</sup> ، مُفْرَدٌ  
بَيْنَ أَصْحَابِهِ . وَمَعَ هَذَا فَإِنِّي أَتَيْتُ بِظَاهِرِ هَذَا الْعِلْمِ دُونَ خَافِيهِ ، وَحُمْتُ

١ سلق اللسان : أذيته ، أي النقد اللاذع .

٢ هذا البيت من قصيدة لأبي تمام في مدح الوراق .

٣ أخدانه : أصحابه .

٤ أترابه : رفقاؤه من عمره .

حَوْلَ حِمَاهُ وَلَمْ أَقَعْ فِيهِ : إِذِ الْغَرَضُ إِنَّمَا هُوَ الْحُصُولُ عَلَى تَعْلِيمِ الْكَلِمِ  
الَّتِي بِهَا تُنْظَمُ الْعُقُودُ وَتُرْصَعُ . وَتُخْلَبُ الْعُقُولُ فَتُخْدَعُ ؛ وَذَلِكَ شَيْءٌ  
تُحِيلُ عَلَيْهِ الْخَوَاطِرُ<sup>١</sup> ، وَلَا تَنْطِقُ بِهِ الدَّفَاتِيرُ .

وَأَعْلَمُ ، أَيُّهَا النَّاطِرُ فِي كِتَابِي ، أَنَّ مَدَارَ عِلْمِ الْبَيَانِ عَلَى حَاكِمِ  
الذَّوْقِ السَّلِيمِ ، الَّذِي هُوَ أَنْفَعُ مِنْ ذَوْقِ التَّعْلِيمِ . وَهَذَا الْكِتَابُ ، وَإِنْ  
كَانَ فِيمَا يُلْقِيهِ إِلَيْكَ أَسْتَاذًا ، وَإِذَا سَأَلْتَ عَمَّا يُنْتَفَعُ بِهِ فِي فَنِّهِ قِيلَ لَكَ :  
هَذَا ، فَإِنَّ الدَّرَبَةَ وَالْإِدْمَانَ أَجْدَى عَلَيْكَ نَفْعًا ، وَأَهْدَى بَصَرًا وَسَمْعًا ،  
وَهُمَا بِرِيَانِكَ الْحَبَرَ عِيَانًا ، وَيَجْعَلَانِ عُسْرَكَ مِنَ الْقَوْلِ إِمْكَانًا ، وَكُلَّ  
جَارِحَةٍ مِنْكَ قَلْبًا وَلِسَانًا<sup>٢</sup> . فَخُذْ مِنْ هَذَا الْكِتَابِ مَا أَعْطَاكَ ، وَاسْتَنْبِطْ  
بِإِدْمَانِكَ مَا أَخْطَاكَ<sup>٣</sup> . وَمَا مِثْلِي ، فِيمَا مَهَّدْتُهُ لَكَ مِنْ هَذِهِ الطَّرِيقِ ،  
إِلَّا كَمَنْ طَبَعَ سَيْفًا وَوَضَعَهُ فِي يَمِينِكَ لَتُقَاتِلَ بِهِ ، وَلَيْسَ عَلَيْهِ أَنْ  
يَخْلُقَ لَكَ قَلْبًا ؛ فَإِنَّ حَمْلَ النِّصَالِ ، غَيْرُ مُبَاشَرَةِ الْقِتَالِ .

### اللفظة المفردة

وَقَدْ رَأَيْتُ جَمَاعَةً مِنْ الْجُهَّالِ إِذَا قِيلَ لِأَحَدِهِمْ : إِنَّ هَذِهِ اللَّفْظَةَ  
حَسَنَةٌ وَهَذِهِ قَبِيحَةٌ : أَنْكَرَ ذَلِكَ وَقَالَ : كُلُّ الْأَلْفَاظِ حَسَنٌ ، وَالْوَاضِعُ  
لَمْ يَضَعْ إِلَّا حَسَنًا . وَمَنْ يَبْلُغُ جَهْلُهُ إِلَى أَنْ لَا يَفَرُقَ بَيْنَ لَفْظَةِ الْغُصْنِ  
وَلَفْظَةِ الْعُسْلُوجِ ؛ وَبَيْنَ لَفْظَةِ الْمُدَامَةِ وَلَفْظَةِ الْإِسْفِنْطِ ؛ وَبَيْنَ لَفْظَةِ  
السَّيْفِ وَلَفْظَةِ الْحَنْشَلِيلِ ؛ وَبَيْنَ لَفْظَةِ الْأَسَدِ وَلَفْظَةِ الْفَدَاوِكْسِ ،  
فَلَا يَنْبَغِي أَنْ يُخَاطَبَ بِخِطَابٍ وَلَا يُجَازَبَ بِجَوَابٍ ، بَلْ يُتْرَكُ وَشَأْنُهُ كَمَا  
قِيلَ : اتْرُكُوا الْجَاهِلَ بِجَهْلِهِ ، وَلَوْ أَلْقَى الْجَعْرَ فِي رَحْلِهِ<sup>٤</sup> . وَمَا مِثَالُهُ ،

١ تحيل عليه الخواطر : أي تعقم لا تلد .

٢ قوله : كل جارحة قلباً ولساناً ، أي فيها الإدراك والفصاحة .

٣ ما أخطأك : ما أخطأك ، أي ما فاتك .

٤ الجعر : البحر اليابس . رحله : منزله ، أو رحل ناقته .



في هذا المقام ، إلا كمن يسوي بين صورة زنجية سوداء مظلمة  
السواد شوهاء الخلق ، ذات عين محمرة ، وشفة غليظة كأنها كلوة<sup>١</sup> ،  
وشعر قَطَط<sup>٢</sup> كأنه زبيبة<sup>٣</sup> ؛ وبين صورة رومية بيضاء مشربة بحمرة<sup>٤</sup>  
ذات خد أسيل<sup>٣</sup> ، وطرف كحيل ، ومبسم كأنما نظم من أقاح<sup>٤</sup> ،  
وطرة كأنها ليل على صباح . فإذا كان بإنسان من سقم النظر أن  
يسوي بين هذه الصورة وهذه ، فلا يبعد أن يكون به من سقم  
الفكر أن يسوي بين هذه الألفاظ وهذه ؛ ولا فرق بين النظر والسمع  
في هذا المقام ؛ فإن هذا حاسة وهذا حاسة ، وقياس حاسة على حاسة مناسب .  
فإن عاند معاند في هذا وقال : أغراض الناس مختلفة فيما يختارونه  
من هذه الأشياء ؛ وقد يعشق الإنسان صورة الزنجية التي ذممتها ،  
ويفضلها على صورة الرومية التي وصفتها ؛ قلت في الجواب : نحن  
لا نحكم على الشاذ النادر الخارج عن الاعتدال ، بل نحكم على  
الكثير الغالب ؛ وكذلك إذا رأينا شخصاً يحب أكل الفحيم مثلاً أو أكل  
الحيص والتراب ، ويختار ذلك على ملاذ الأطعمة ، فهل نستجيد  
هذه الشهوة أو نحكم عليه بأنه مريض قد فسدت معدته وهو  
محتاج إلى علاج ومداواة ؟  
ومن له أدنى بصيرة يعلم أن للألفاظ في الأذن نغمة لذيذة  
كنغمة أوتار ، وصوتاً منكراً كصوت حمار ؛ وأن لها في الفم أيضاً حلاوة  
كحلاوة العسل ، ومرارة كمرارة الحنظل ؛ وهي على ذلك تجري  
مجرى النغمات والطعوم .

١ شعر قَطَط : أي قصير جعد ك شعر الزنوج .

٢ مشربة بحمرة : الذي في كتب اللغة مشربة حمرة بغير تعدية .

٣ الأسيل : الخد اللين الطويل .

٤ أقاح : جمع أقحوان وهو نبت أصفر الزهر ، في وسطه وحواليه ورق أبيض تشبه به الأسنان في حسن  
نظمها وبياضها .

## المنافرة بين الالفاظ

وهذا النوع لم يُحَقِّقْ أَحَدٌ مِنْ عُلَمَاءِ الْبَيَانِ الْقَوْلَ فِيهِ ؛ وَغَايَةُ مَا يُقَالُ : إِنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ لَا تَكُونَ الْأَلْفَاظُ نَافِرَةً عَنْ مَوَاضِعِهَا ، ثُمَّ يُكْتَفَى بِهَذَا الْقَوْلِ مِنْ غَيْرِ بَيَانٍ وَلَا تَفْصِيلٍ ، حَتَّى إِنَّهُ قَدْ خُلِطَ هَذَا النَّوعُ بِالْمُعَاطَلَةِ ؛ وَكُلُّ مِنْهُمَا نَوْعٌ مُفْرَدٌ بِرَأْسِهِ ، لَهُ حَقِيقَةٌ تَخُصُّهُ ، إِلَّا أَنَّهُمَا قَدْ اشْتَبَهَا عَلَى عُلَمَاءِ الْبَيَانِ ، فَكَيْفَ عَلَى جَاهِلٍ لَا يَعْلَمُ . وَقَدْ بَيَّنْتُ هَذَا النَّوعَ وَفَصَّلْتُهُ عَنْ الْمُعَاطَلَةِ ، وَضَرَبْتُ لَهُ أُمْلَةً يُسْتَدَلُّ بِهَا عَلَى أَخَوَاتِهَا وَمَا يَجْرِي مَجْرَاهَا .

وَجُمْلَةُ الْأَمْرِ أَنْ مَدَارَ سَبْكِ الْأَلْفَاظِ عَلَى هَذَا النَّوعِ وَالَّذِي قَبْلَهُ دُونَ غَيْرِهِمَا مِنْ تِلْكَ الْأَنْوَاعِ الْمَذْكُورَةِ ؛ لِأَنَّ هَذَيْنِ النَّوعَيْنِ أَصْلًا سَبْكِ الْأَلْفَاظِ ، وَمَا عَدَاهُمَا فَرَعٌ عَلَيْهِمَا . وَإِذَا لَمْ يَكُنِ النَّائِرُ أَوْ النَّاطِمُ عَارِفًا بِهِمَا ، فَإِنَّ مَقَاتِلَهُ<sup>١</sup> تَبْدُو كَثِيرًا .

وَحَقِيقَةُ هَذَا النَّوعِ الَّذِي هُوَ الْمُنَافِرَةُ أَنْ يُذَكَّرَ لَفْظٌ أَوْ الْفَظُّ يَكُونُ غَيْرُهَا ، مِمَّا هُوَ فِي مَعْنَاهَا ، أَوَّلَى بِالذِّكْرِ . وَعَلَى هَذَا فَإِنَّ الْفَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمُعَاطَلَةِ أَنَّ الْمُعَاطَلَةَ هِيَ التَّرَاكُبُ وَالتَّدَاخُلُ إِمَّا فِي الْأَلْفَاظِ أَوْ فِي الْمَعَانِي ، هَلِي مَا أَشْرْتُ إِلَيْهِ . وَهَذَا النَّوعُ لَا تَرَاكُبَ فِيهِ ، وَإِنَّمَا هُوَ إِيرَادُ الْفَظِّ غَيْرَ لَائِقَةٍ بِمَوَاضِعِهَا الَّذِي تَرِدُ فِيهِ ؛ وَهُوَ يَنْقَسِمُ قِسْمَيْنِ : أَحَدُهُمَا يُوجَدُ فِي اللَّفْظَةِ الْوَاحِدَةِ ، وَالْآخَرُ فِي الْأَلْفَاظِ الْمُتَعَدِّدَةِ . فَأَمَّا الَّذِي يُوجَدُ فِي اللَّفْظَةِ الْوَاحِدَةِ فَإِنَّهُ إِذَا وَرَدَ فِي الْكَلَامِ ، أُمِكنَ تَبْدِيلُهُ بِغَيْرِهِ مِمَّا هُوَ فِي مَعْنَاهُ ، سَوَاءٌ كَانَ ذَلِكَ الْكَلَامُ نَشْرًا أَوْ نَظْمًا . وَأَمَّا الَّذِي يُوجَدُ فِي الْأَلْفَاظِ الْمُتَعَدِّدَةِ فَإِنَّهُ لَا يُمَكِّنُ تَبْدِيلَهُ بِغَيْرِهِ فِي الشَّعْرِ بَلْ يُمَكِّنُ ذَلِكَ فِي النَّشْرِ خَاصَّةً ؛ لِأَنَّهُ يَعْسُرُ فِي الشَّعْرِ مِنْ أَجْلِ الْوِزْنِ .

١ مقاتله . أي مواضع الضعف فيه .

فَمِمَّا جَاءَ مِنْ الْقِسْمِ الْأَوَّلِ قَوْلُ أَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّي :  
فَلَا يُبْرَمُ الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ حَالِلٌ ، وَلَا يُحْلَلُ الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ يُبْرَمُ  
فَلَفْظَةُ حَالِلٌ نَافِرَةٌ عَنْ مَوْضِعِهَا ، وَكَانَتْ لَهُ مَدَوْحَةٌ<sup>١</sup> عَنْهَا ،  
لَأَنَّهُ لَوْ اسْتَعْمَلَ عِوَضًا عَنْهَا لَفْظَةُ نَاقِضٌ فَقَالَ :  
فَلَا يُبْرَمُ الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ نَاقِضٌ . وَلَا يُنْقَضُ الْأَمْرُ الَّذِي هُوَ يُبْرَمُ  
لَجَاءَتِ اللَّفْظَةُ قَارَةً فِي مَكَانِهَا غَيْرَ فَلِقَةٍ وَلَا نَافِرَةٍ .  
وَبَلَغَنِي عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ بْنِ سُلَيْمَانَ الْمَعْرِيِّ أَنَّهُ كَانَ يَتَعَصَّبُ لِأَبِي  
الطَّيِّبِ . حَتَّى إِنَّهُ كَانَ يُسَمِّيهِ الشَّاعِرَ وَيُسَمِّي غَيْرَهُ مِنْ الشُّعْرَاءِ  
بِاسْمِهِ ، وَكَانَ يَقُولُ : لَيْسَ فِي شِعْرِهِ لَفْظَةٌ يُمَكِّنُ أَنْ يَقُومَ عَنْهَا  
مَا هُوَ فِي مَعْنَاهَا فَيَجِيءَ حَسَنًا مِثْلَهَا . فَيَا لَيْتَ شِعْرِي ، أَمَا وَقَفَ عَلَى هَذَا  
الْبَيْتِ الْمُشَارِ إِلَيْهِ ؟ لَكِنَّ الْهَوَى . كَمَا يُقَالُ ، أَعْمَى ؛ وَكَانَ أَبُو الْعَلَاءِ  
أَعْمَى الْعَيْنِ خَلْقَةً ، وَأَعْمَاهَا عَصَبِيَّةٌ ، فَاجْتَمَعَ لَهُ الْعَمَى مِنْ جِهَتَيْنِ .  
وَهَذِهِ اللَّفْظَةُ الَّتِي هِيَ حَالِلٌ وَمَا يَجْرِي مَجْرَاهَا قَبِيحَةٌ الْإِسْتِعْمَالِ ،  
وَهِيَ فَكٌ الْإِدْغَامِ فِي الْفِعْلِ الثَّلَاثِي . وَنَقَلْنَاهُ إِلَى اسْمِ الْفَاعِلِ ، وَعَلَى هَذَا  
فَلَا يَحْسُنُ أَنْ يُقَالَ : بَلَّ الثَّوْبَ فَهُوَ بِالِلْ ، وَلَا سَلَّ السِّيفَ فَهُوَ سَالِلٌ ؛  
وَلَا أَنْ يُقَالَ : هَمَّ بِالْأَمْرِ فَهُوَ هَامِمٌ ، وَلَا خَطَّ الْكِتَابَ فَهُوَ خَاطِيطٌ ،  
وَلَا حَنَّ إِلَى كَذَا فَهُوَ حَانِنٌ . وَهَذَا لَوْ عُرِضَ عَلَى مَنْ لَا ذَوْقَ لَهُ  
لَأَدْرَكَهُ وَفَهِمَهُ . فَكَيْفَ مَنْ لَهُ ذَوْقٌ صَحِيحٌ كَأَبِي الطَّيِّبِ ! لَكِنْ  
لَا بُدَّ لِكُلِّ جَوَادٍ مِنْ كِبْوَةٍ .

١ المندوحة : المتسع من الشيء .

## أبو تمام والبحري والمتنبي

وَقَدْ اكْتَفَيْتُ فِي هَذَا بِشِعْرِ أَبِي تَمَامٍ حَبِيبِ بْنِ أَوْسٍ ، وَأَبِي عُبَادَةَ الْوَلِيدِ ، وَأَبِي الطَّيِّبِ الْمُتَنَبِّئِي ؛ وَهَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةُ هُمْ لَاتُ الشَّعْرِ وَعُزَّاهُ وَمَنَاثُهُ<sup>١</sup> ، الَّذِينَ ظَهَرَتْ عَلَى أَيْدِيهِمْ حَسَنَاتُهُ وَمُسْتَحْسَنَاتُهُ . وَقَدْ حَوَتْ أَشْعَارُهُمْ غَرَابَةَ الْمُحَدِّثِينَ إِلَى فَصَاحَةِ الْقَدَمَاءِ ، وَجَمَعَتْ بَيْنَ الْأَمْثَالِ السَّائِرَةِ وَحِكْمَةِ الْحُكَمَاءِ .

أَمَّا أَبُو تَمَامٍ فَإِنَّهُ رَبَّ مَعَانٍ وَصَيْقَلَ<sup>٢</sup> أَلْبَابَ<sup>٣</sup> وَأُذْهَانَ ، وَقَدْ شُهِدَ لَهُ بِكُلِّ مَعْنَى مُبْتَكِرٍ ، لَمْ يَمْشِ فِيهِ عَلَى أَثَرٍ ؛ فَهُوَ غَيْرُ مُدَافِعٍ عَنِ مَقَامِ الْإِغْرَابِ ، الَّذِي بَرَزَ فِيهِ عَلَى الْأَضْرَابِ . وَلَقَدْ مَارَسَتْ مِنْ الشَّعْرِ كُلِّ أَوَّلٍ وَآخِرٍ ، وَلَمْ أَقُلْ مَا أَقُولُ فِيهِ إِلَّا عَنْ تَنْقِيبٍ وَتَنْقِيرٍ ؛ فَمَنْ حَفِظَ شِعْرَ الرَّجُلِ ، وَكَشَفَ عَنْ غَامِضِهِ ، وَرَاضَ فِكْرَهُ بِرَأْيِهِ<sup>٤</sup> ، أَطَاعَتْهُ أَعْيُنُ الْكَلَامِ ، وَكَانَ قَوْلُهُ فِي الْبَلَاغَةِ مَا قَالَتْ حَذَامٌ<sup>٥</sup> . فَخَذُ<sup>٦</sup> مِثِّي فِي ذَلِكَ قَوْلَ حَكِيمٍ ، وَتَعَلَّمْ ، فَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ .

وَأَمَّا أَبُو عُبَادَةَ الْبُحْرِيُّ فَإِنَّهُ أَحْسَنَ فِي سَبْكِ اللَّفْظِ عَلَى الْمَعْنَى ، وَأَرَادَ أَنْ يَشْعُرَ فَعَنَى ، وَلَقَدْ حَازَ طَرَفِي الرِّقَّةَ<sup>٧</sup> وَالْجَزَالَ<sup>٨</sup> عَلَى الْإِطْلَاقِ ؛ فَبَيْنَمَا يَكُونُ فِي شَظْفِ نَجْدٍ<sup>٩</sup> إِذْ تَشَبَّثَ بِرِيفِ الْعِرَاقِ<sup>١٠</sup> . وَسُئِلَ أَبُو

١ اللات : الصخرة التي كانت تعبد بها ثقيف في الطائف، ولها بيت يعرف ببيت الربة. العزى : هي أعظم الأصنام عند قريش ، وكانوا يزورونها ويهدون لها ، ويتقربون عندها بالذبح . وقد بني عليها بيت . مناة : أقدم الأصنام ، وكان منصوباً على ساحل البحر من ناحية المشلل بقديد بين مكة والمدينة . وكانت العرب جميعاً تعظمه ، ولا سيما الأوس والخزرج . والمراد هنا أن هؤلاء الشعراء الثلاثة هم أرباب الشعر المفضلون .

٢ الصيقل : الذي يشحذ السيوف ويجلوها . الألباب : العقول .

٣ برائضه : الضمير يعود على شعر الرجل ، والرائض اسم فاعل من راضه رياضة : ذلله وجعله طيعاً .

٤ حذام : علم لامرأة ، مبني على الكسر ، يضرب بها المثل في صدق القول ، قيل إنها زرقاء اليمامة .

٥ الجزالة : مثانة الألفاظ وبعدها من الركافة .

٦ شظف نجد : أي في خشونة شعراء نجد وشدتهم .

٧ الريف : الأرض التي فيها زرع وخصب . وقوله في ريف العراق : أي في رقة شعراء العراق وليتهم .



الطيب المتنبّي عنه وعن أبي تمام وعن نفسه ، فقال : أنا وأبو تمام  
 حكيّمان ، والشاعر البُحْثُري . ولعمري إنّه أنصف في حكمه ،  
 وأعرب بقوله هذا عن متانة علمه ؛ فإنّ أبا عبادة أتى في شعره  
 بالمعنى المقدود من الصخرة الصماء<sup>١</sup> ، في اللفظ المصوغ من سلاسة  
 الماء ، فأدرك بذلك بُعد المرام ، مع قربه إلى الأفهام . وما أقول إلاّ أنّه  
 أتى في معانيه بأخلاق الغالية<sup>٢</sup> ، ورقي في دياجته لفظه إلى الدرجة العالية .  
 وأمّا أبو الطيّب المتنبّي فإنّه أراد أن يسلك مسلك أبي تمام ،  
 فقصّرت عنه خطاه ، ولم يعطه الشعر من قياده ما أعطاه ؛ لكنّه  
 حظي في شعره بالحكم والأمثال ، واختصّ بالإبداع في وصف مواقف  
 القتال ، وأنا أقول قولاً لست فيه متاثماً<sup>٣</sup> ، ولا منه متلثماً ، وذلك  
 أنّه إذا خاض في وصف معركة ، كان لسانه أمضى من نصاليها ، وأشجع  
 من أبطالها ، وقامت أقواله للسامع مقام أفعالها ؛ حتّى تظنّ الفريقين  
 قد تقابلا ، والسلاحين قد تواصلا . فطريقه في ذلك تذلّ بسالكة<sup>٤</sup> ،  
 وتقوم بعذر تاركه . ولا شك أنّه كان يشهد الخروب مع سيف  
 الدولة بن حمدان فيصف لسانه ما أدّى إليه عيانه . ومع هذا فإنّي  
 رأيت الناس عادلين فيه عن سنن التوسط ؛ فإمّا مفرط في وصفه ،  
 وإمّا مفرط . وهو وإن انفرد بطريق صارّ أبا عذره<sup>٥</sup> ، فإنّ سعادة  
 الرجل كانت أكبر من شعره . وعلى الحقيقة فإنّه خاتم الشعراء ،  
 ومهما وُصف به فهو فوق الوصف وفوق الإطراء .

١ الصماء : الصخرة الصلبة المصمتة . والمراد بالمعنى المقدود من الصخرة الصماء : الذي فيه قوة ولا يبلغ إليه إلا بكده وعناء .

٢ الغالية : أخلاط من الطيب . والمراد أن معانيه كأخلاط الغالية في طيبها وحسن ائتلاف أنواعها .

٣ متاثماً : تائباً ؛ والمراد أنّه غير راجع عن قوله .

٤ بسالكة : الضمير يعود على في ذلك ، أي في ذلك الوصف .

٥ المفرط : نقيض المفرط .

٦ أبا عذره : أي مبتكره ، وأول من شقه .



## فهرست

### العصر العباسي الأول

#### بشار بن برد

٧	الهجاء
١٣	المدح
١٧	الغزل
٢٢	الفخر والحماسة
٢٥	آراؤه وعقائده

#### أبو العتاهية

٢٨	الزهد والحكم
----	--------------

#### أبو نواس

٣٢	الخمر
٣٨	الغزل
٤١	المدح
٤٨	الهجاء
٥١	الطرديات
٥٣	الزهديات

#### أبو تمام

٥٥	المدح
٦٧	الرياء
٧٢	أغراض مختلفة

### دعبل

٧٦	الهجاء
٨٤	المدح
٨٥	الرياء
٩٠	أغراض مختلفة

#### ابن المقفع

٩٢	كلیة ودمنة
١١٢	الأدب الصغير
١١٦	الأدب الكبير

### العصر العباسي الثاني

#### البحري

١٢٥	المدح
١٣٤	الرياء
١٣٥	أغراض مختلفة

#### ابن الرومي

١٤٤	المدح
١٥٤	الهجاء
١٦٠	الرياء
١٦٢	الغزل

## أبو العلاء المعري

الحياة والموت	٢٧٠
رسالة الغفران	٢٧٨

## بديع الزمان الهمداني

رسائله	٢٨٨
مقاماته	٢٩٤

## أبو الفرج الاصبهاني

كتاب الأغاني	٣١٤
--------------	-----

## العصر العباسي الرابع

### الحريري

المقامات	٣٣٥
----------	-----

### ابن الأثير

المثل السائر	٣٥٢
--------------	-----

الوصف	١٦٤
أغراض مختلفة	١٧٠

### الجاحظ

كتاب الحيوان	١٧٤
كتاب البخله	١٨٩
البيان والتبيين	٢٠٣

## العصر العباسي الثالث

### المتنبي

الملح	٢١٥
الرثاء	٢٢٤
الهجاء	٢٢٨
الفخر	٢٣٢
الشكوى	٢٣٩

### أبو فراس

الروميات	٢٤١
أغراض مختلفة	٢٥٩

### الشريف الرضي

الفخر	٢٦٢
-------	-----









